DANISH
vol-186
14
41-13292

10858 24/6

AGENTS FOR THE SALE OF MADRAS GOVERNMENT PUBLICATIONS

IN INDIA.

THE INDIAN BOOK SHOP, Benares City.

New Book [illegible], Bombay.

D. B. Taraporevala Sons & Co., Bombay.

[illegible] (LTD.), [illegible]

[illegible], Oriental Agent and Bookseller, 6, Tribhuvan Road, C[illegible].

[illegible] COMPANY, [illegible]

BUTTERWORTH & [illegible] (Ltd.), 3, Hastings Street, Calcutta.

R. CAMBRAY & Co., Calcutta.

THACKER, SPINK & CO., 3, Esplanade East, Calcutta.

OXFORD BOOK AND STATIONERY Co., Kashmere Gate, Delhi.

The Proprietor, THE PUNJAB SANSKRIT BOOK DEPOT, Motilal Banarsidass, [illegible] Street, Lahore.

INTERNATIONAL BOOK SERVICE, Poona.

Agents, THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTHA WORKS PUBLISHING SOCIETY, LTD., 6, Cross Merchant Street, Madras.

THE LAW PRINTING HOUSE, 11, Mount Road, Madras.

THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR INDIA, Post Box No. 501, P.T., Madras.

CITY BOOK CO., Post Box No. 235, Madras.

HIGGINBOTHAMS (LTD.), Mount Road, Madras.

G. A. NATESAN & Co., Madras.

P. R. RAMA IYER & Co., Madras.

P. VARADACHARI & Co., Booksellers, 8, Linga Chetti Street, Madras.

C. COOMARASAWMY NAIDU & SONS, 27 and 35, Chinnathambi Street, Madras.

D. SREE KRISHNAMURTHI, Editor, "Grama Paripalana," Ongole (Madras).

E. M. GOPALAKRISHNA KONE, Pudumantapam, Madura (Madras).

M. SESHACHALAM & Co., Educational Publishers, Masulipatam (Madras).

P. N. SWAMINATHAIYAN & Co., Commission Agents, Booksellers and Publishers, Pudukkottai State (Madras).

[illegible] STORES, Salem (Madras).

[illegible] & Co., Teppakulam Post, Trichinopoly Fort (Madras).

[illegible] AYYA[illegible], Law Bookseller, Teppakulam P.O., Trichinopoly (Madras).

[illegible] Law [illegible] Salem (Madras).

[illegible], Booksellers and Newsagents, Talkad, Trivandrum.

NOTICE.

Official publications may be obtained in the United Kingdom either direct from the Office of the High Commissioner for India, India House, Aldwych, London, W.C. 2 or through any bookseller.

Gl 11502
Vol-104
Gl 11502
Gl 11502

No 168 Vol. 104

Denne Protocoll der indeholder [748] Sjue Hundrede, Fyrgetijve og Otte, gien-nemdragne og forseglede Sider, authoriseres herved som Tranquiebars Politie-Protocoll.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 16de Augiest 1838.

Pehrling

L. Innatara

C. A. Møller
Conj.

375 No 375-1838. Omai ite Arai Pootuna niodru [illegible] wai Ki Jamu fatigo Bajan, tuna [illegible] ma Teagaia [illegible] Jamu.

376 No 376-1838. Mattieu ite Wirappens Pootuna niodru [illegible] Pengaiami, Lefau No 8. Mutuu ellu [illegible], tuna fanu and ki Penigaro Defigaro and [illegible] Jamu Teagaia Calidnia ai ngaro fo 2 a 3. Meaneka John falgas Natal ag Teagaia ma Bjaca fatin Kaffa Teagaia Jamu ma Lafi [illegible] Tafiheig Kafa ka Tafteagaia Kabuna ka Bissa. Da a Tuna ki Tafteagaia bagjaia mia ai Fuda ma Kig Fefu Kigaia. Da a ka Tuna Daro tuna Jaa Kgala mia Daa bagata ka i nafa Dag [illegible] Kafta Kaga ka ki Kaffadagaia ma Paafad a ka Jaa Lafeagaia Jamu Teagaia. Teaga ma Kgaia ai ki Bata ai ka Jaa Wiappens mia Jamu Kaga ai Jaa ma Kig ai ki Jamu Tafteagaia Bissa, ma [illegible] Tafteagaia Kabuna. Jaga Tuna [illegible] Jamu Pootuna niodru.

2. Jamu Tuna appuntek, Kig af Mattuesitnen Ki Tuna ai Wadaga Lafi ig Mitnus Tubaka Kafta ma Tuna Tuna-cherg Kuna Jamaa ki Pangaia Tafteagaia Kig Jamu ma Jaa Tuna Aulaia, ai Tuna for 20 Dag Kafta Jamu Tafteagaia Kabuna ig Jamu ki Kig Jamu Tafteagaia Kabuna ai Tuna Jamu Kig Tafteagaia Kabuna ka Tuna Jamu Kig Tafteagaia Kabuna ka Tuna Jamu Kig Tafteagaia Kabuna ka

Inklagad Jonas Fryk. ~~Ja~~ Nekar fordringen. Edgar
vara svår för sitt Jämn Jan Jöns Jonas Inklagad
Jonas Fryk. Tager saken vara till Rätt. Domkanden
Inklagad erlagd för sitt Jämn Fryk. Edgarna Jonas
Ryselt Jonas Löfås. Edgen är ille afhämtad. Dagen
till Domas erlagd.

777 N:o 377-1838. Petra Mårtensdr Lappen från Ramsjöarni
Parochie mötte. Inklagade förekallad lyd till Rätt
2 Rub dömd 2 Rub till Parochie Fattigkassa samt Dagens
anslag.

378 N:o 378-1838 Ramsjöarni ifr Ulriksfors, Pehr Mattsson
Lappen för Ramsjöarn. Parochie mötte. Förlikning
har ej skett. Jon Lasses Jonsson Arvinge, för sig Mathias 20 Mars 38, Bygdelagare
Sveni Eskilsson bosatt vid Porsjö, som förmyndare till Pehrsjöns Lappbarn
till omyndig förklarad vid jämna Ordinarie Tinget den 20 Dagen sedan
Jonas för sig förmyndare klagade på Edgarna vid Tinget
Porsjö, som förmyndare till Pehrsjöns Lappbarn, Mårten Jonsson Lappen
ifrån Ramsjöarni, Mårten Jonsson Lappen ifrån Ramsjöarni

...ja förklarade vara given Anledning af sin aldrig
...mera sitt Inklagade dåtyfrad Egenmakt
...i fällt för sina klara fiat Domkund.
Tingsrätten fogade Dom i Mangel häraf
Lämnad.

383 N:o 387–1838. Mallammal f. Ingavanamitta
Adiar, af Tingmannamitta Ingava
nam för andra Tingsrätt vara vid Grund
af Ålder och Dom på mötet. Instä
ger sig mitta. Det Arbete framkom Nagappen, Sön
af Wiraperutzi, 20 år gl. Paddiatz Kast
Given tillbaka Modern vid Allamanikka
pongel, som framvisade Landets Tulagsman
förklarade vara given Anledning af sin aldrig
fund sitt Inklagade klara vara sitt sinne och
fyllest Tingsrätten. Domkund.
Simultan Wexdam, Sön af Narina Paddatz
...21 år gl Paddatz Kast, given tillbaka, Mo
...der vid Mantapongel, som förma,
...ist till Landets Tulagsman förklarade vara
...given Anledning af sin aldrig vaga Belyg
...ningen tvenne gånger i Rätten. Domkund.
Tingsrätten fogade Dom af Mangel vara
Lämnad. Dom fogade.

386 N:o 386–1838. Politisk ete Pereiami.
Dom i Målet blev afsagd och fanns i Dom
protocollen fog.

388 N:o 388–1838. Paramanada Palei ete Sankra.
...reibani. Parterne möte. Inklagade begärde
...Uhlo tån för sådan för at med sin Actions. Ta
...gare fanns ikke genkänd med Actions domstol.
Det blev Politiska dagen omedelbart. Fortsatt
...till 2 Mandag den 20 Augusti at undersöka hvar
...vid undlagade Parterne Rätt vacker Dagen avtalad 5 September

Det Ting med 4 blandt de ämnige till dagen anlagde
Dagar afslutades nästa Dag den 21 Augusti.

Actum fogade
J. Tinnara

Gulpsrangalai
Uhlsoya.

Torsdagen den 21 Augusti 1838 blev Framnebari Jor
...lehurst lyst af fat af den tillförordnade Fiskalen L. Lind.
...hard i Omrendet af de innstämde och de
...Politiskaye Anklagade Parei, emot Egenrådigen
...Domare, hvaröfver de blev förelagde att följande Dag.
...gör:

389 N:o 389–1838
391 N:o 391–1838
393 N:o 393–1838
401 N:o 401–1838
} Tinstadan till 29 Augusti.

402 N:o 402–1838. Politisk ete Kattan af Savundi. Den
...Tilltalade var till städe och lade för Rätten framkomne
...Fiskalen förestämde Sannagen, Son af Wattilinga
...Palei, 31 år gl. Wellalla Kast och tvenne tillbaka, Mo
...der vid Landets Tulagsman förklarade vara given
...Anledning, att den punkt uti Tilltalen Rättan
...förlorat Skandaye 2 Rr Mynt, att Tilltalade Rättan
...svarade därtill nekande och Edgång, att Savundi
...tillgången fann af de tillstädesvarande som bäst
...som Tingsrätten stannade förty att tvista med Ryg
...ga Rättan dels mera af Sinnes och att förutom
...Lagen Skrifter skulle det synas att den tvistiga
...att den Tvenne Timmar att den dels som vore

[illegible] ...ch bestilla, [illegible] ...ag [illegible] ...f med Herr
Mortan. Det [illegible] ...ggende D. Jakttagelse ...ser
Rattan [illegible] ...t Klæderne ...ud [illegible] ...lemmen begynde
sig. [illegible] ...lem natten [illegible] ...Nytaarsmaal. Forandringen
[illegible] ...ste D. Rim ...t D. maatte [illegible] ...forøvrigt [illegible] ...ordet
min D. Rattan [illegible] ...ænnet [illegible] ...[illegible] ...gront [illegible] ...ene ...t
D. blev [illegible] ...ampfuld med [illegible] ...D. Jakttagelse ...nødvendigt
...t Klæderne, [illegible] ...ungen Dalai[illegible] ...[illegible] ...maatte
Rum [illegible] ...Hullet [illegible] ...om ...v. [illegible] ...Forandringen. Rundt for
Klæderne [illegible] ...syge ...t D. [illegible] ...ene [illegible] ...[illegible] ...hvorfra
mellem D. Eiland[illegible], men ...t D. [illegible] ...[illegible] ...[illegible] ...[

af Jan aglist Polisid Ass mand ved Jinn Jaar
i til Gimoss Jomudalaetjan gik an undersøge
sin Jor af Jordbyggs Klagomaal, ved Jadian
Lucy Jas Kattan Klagede Jomt dessär. Jörste
Ass Kattan ved dess Lilleste Barn
Gronsatte i fallen Jarantie Klagde Dalaetjan
Klaud N vornemst Klaaret af N dessförend,
med undre Nidut Lunapen, skatte
Kollektor Klandbaaran. Dmellanst
Simson. Daniel äfven Laest Jamaappen, Bon
af Samuel, 26 Aar g. Lutheran Gjeste
Klaadaans bortab Jor i Byen Ebenn
Jamaand til Pondichery dessförend i Jordlaa
vand Ass dessförend med
dessut med den omjandlad Jorsin Jor in
Jor Pelagie Lund sinn i Byen Dod.
Jom dessligt i dmellanst.
Simson Jami Naik, Son af Wenjadaraja
Naik 55 Aar g. Jyrdlas i Westnis dessb
Ass. Lutheraner Jamiljeshef, blem Jor
mand til Pondichery dessförend i Jordlaa
vand sinn Aulendom Ass Jan med Jand vand
dessut med Jorsin Sinn, Ass Bd Amak, man
ej Jan. Jint Ass omjandlad. Jamiljen, da Jan
mat Jant bodd Jörend Ass begynda. Dmd.
Di. dessutan nöjdes Ass Jand mot Jigar vdem
Jordbrand Jordbalaetjan. Byen til
Dom erlagd.
404 N 404–1838. Skrifvet i Aulendom Ass en Jor
Aldermannskontoret til Grimsnämnden Jorsatt

Jordbyggs af sinnen Jordbrukarens dessutan Lagfaldet Lagsö
mot N Jor Jamiljen Jordbrukarens Jordbyggs
Pondichery Tanoer vid Poncat. Jordbrukets
vid Jamlagdt 1 til Rättegäld Jor Gränsnämnden
dat 20 Augusti d. A. vidbilda. 2. til dess Jor.
Dess dateral 21 Augusti med 1 Bref. 3 til dess Jor
Dess dat 22 Augusti tillgrund 8 Mar med Jamma
Jordbyggs Pondichery Tanoers Jordbrukarens Jordbyggs
Jordbyggs under 21 Augusti Jrån Jor Mottagelsen af
Jordbyggs under N 2 Jramlagdt Rättegäld Jordbyggs
Jordbyggs Jordbyggs antaget Jinnen Jordbyggs Jordbyggs
Jordbyggs vidbilagdt vordit Jramen Jordbyggs
Jordbyggs vordanad Jor dessutan 7 Jordbyggs dan
Jordbyggs vid Pondichery Tanoers Jor Jordbyggs
vid Jand Jordbyggs, Jordbyggs 26 Jordbyggs
Jordbyggs Kupier Jordbyggs at Jordbyggs
man ab Pondichery-Myndt Jor Jordbyggs Jin
Jordbyggs, at Jor Jordbyggs Jordbyggs, Jordbyggs Jordbyggs
Landet til Byen Jordbyggs at Jordbyggs Jordbyggs Jor
Jordbyggs Jordbyggs Jordbyggs Jordbyggs Jordbyggs Jordbyggs Jordbyggs

Lille Tanami norr. 2 M 2 af 2 ngd falsk. man
[illegible] fuldt funnet ville allene
af Brid Journal, vil de navn tykkes mindre
af Principia end de ogsaa Tanoer. Hvad Forbry-
nin tilsiger vidt at M [illegible] forbi 2 Lund mis-
ry. ind dette tilsiger nu mindre nogle. 2 af
landlige M for Tiramani [illegible] angaaende. Selve
indbefattet Tanoer. Rupier nine ogsaa med Lud-
lagelse af 1 rigtig Tanoe, som de ikkeun
at gaae 1 Land for ladt. d nogle falsk
1. Før Skibet fremkaldte fremstod [illegible] Tiramani
Letty, Din af Sami Letty, 20 Aar af Letty Kast
Sivani Silbert, Lio boatsmand ved Porcar.
forklarede ved Politiet at han mindre sig
sidste Monday den 20de denne at fremde til 2 Sam
aftagende Tid kommet 8 robbede Pondichery
til Quinaglen af 2 Comp. Rap. forladt af
M Tanoer. for Vaaben fandt kommet til M for-
mer navn [illegible] alle gamle Tanoer. Folke.
ved fandt forlang M nye Tanoer, men for fandt
vaagen fandt d den Stad d Mesor maatte nøje
Befolkning af denne by. De for Kaptain
forbundne d robbede Tanoer blandt sine for-
rigt for ubekendt de at M 2 blandt af Perso-
nen bekendte Eiendomsmænd navn nogen Com-
fælles ikke fandt, navn blandt dem for fandt
kommet M 2 vinnonforklarede Folk. d de M.
navn Lund i Hænd at mist falske, den fandt
navn i sine Klæder, de for den anden fandt Tid
paa Forcar Tanoer af denne Post, men
M for blot fandt af de navne paa Forcar
Bonnamalai Letty d Forklaring af Letty

for forklaret at Politiet paa Karikal for en
gangs af sin Post fandt angaaende nogle
Skytt Tanoer de [illegible] bestemte at [illegible]
de sine. De mange d ubekendt for mine
lagde M paa navn af sine for fandt gandt i
M navn Folk i Byen. for den gode Ordning
som ved at 2 af Kap. paa de M tabte nogle
Tanoer, fandt M for ikke gandt for-
pligtet beordre nogle Forandring. Derpaa
vil de Pondichery Tanoer
for fandt i Betragtning taget, man
for fandt ikke M for Pondichery Tanoer
vil at fandt ikke M de [illegible] Pondichery Tanoer
vil at fandt ikke M de [illegible] Pondichery Tanoer
Karikal for Roey navn [illegible] fandt for
Pondichery til [illegible] Forcar for at [illegible]
Mor om nogen af Byens navne maatte
navn i Overensstemmelse af fælles Pondichery Tanoer
noer, at M [illegible] Dage

ankommen til Porcar, at de der forst havde mærk
hos forskjellige andre Vexlerer og af dem be-
gjort Rupier omvexlede; Pondichery Tanoer
ikke at kunne erholde Caadanne, og at de ende-
ligen være komne til den i Ekken tilstede-
værende Tirumeni Lettij, ~~at de hos~~ af hvem
de mod 2 Rupier havde erholdt de Degonenten
forevisste 8 dobbelte Tanoer. Degonenten
leverede selv til Tirumeni Lettij 2 Rup. og mod-
tog Tanoerne af hvem Muttien stod tog ved og
lane dragen. Degonenten saae strax at
Tanoerne ~~de hos fik den~~ være falske, og ved
gjort til Politiedahrens Chaudrin for at melde
det, men traf ikke denne, der blev lagt at være
gaaet til Tillally hvorfor af Degonenten
og Muttien retourneredes til Karikal, hvor
de gjorde Anmeldelse om det Forefaldne til Kotta-
vallen og Inspecteuren, som ~~tillige~~ være
den der havde meddeelt dem Politiemesterens
Ordre at gaae ~~til f. Po~~ som Skrivers til
Porcar. ~~Paa Skrivsmaal hvorfor~~ Det
Lamgarrenten vexlede Penger hos Tirumeni
Lettij var foreden denne en Mand som Nidunt ikke Grunde
tilstede i hans Boutiquen. Paa Skrivsmaal hvor-
for ~~Degonenten~~ ikke strax havde ~~lagt~~ gjort Tiru-
meni Lettij og mærksom paa at 2 af de af hvem
~~ha~~ modtagne Tanoer være falske samt til-
kaldte Vidnes for at gjøre ~~Sagen~~ factum bemærkelig hvor-
ved Lamgarrenten at hen af dem der samme
udsendt hvem hvemde faaet Ordre at melde
til Politiedahren, hvis han og dagende

~~fals~~ falske Tanoer hos nogen af Vexlerne
og at hen ikke vilde omskrive denne Ordre ~~Ofte~~
Den tilstedeværende Tirumeni Lettij ~~erklærede~~
~~for ufordt at~~ ~~ha~~ vedgaaende og ~~de~~ Degonenten
som den ene af de Personer der som ovenfor
omforklaret havde hos ham modtaget 8 dobbelte
Pondichery Tanoer ~~for~~ i bytte for 2 Rup.
men erklærede for ufordt at de 2 ~~fa~~ falske
Tanoer havde været blandt dem han havde
leveret ~~dem~~. Erklærede at han ~~ei~~ med bestemthed
~~[illegible]~~ om det var Søndag eller Mandag Vex-
lingen havde fundet Sted. Den Person,
der havde vært i hans Boutik, der Vexlin-
gen foregik angaaende at have været Skri-
veren med ~~Secretariats~~ Bagholder Lindoeret Ra-
mantij Lettij. – Degonenten vedblev tem-
Forklaring. Demitteret.
Fremkaldt fremstod derefter den anden i Gou-
vernements Skrivelse af 21e dennes omvendte
Muttien Son af Mannamuttuspallei som tegnedes paa Requisition var
hidsendt fra Karikal, blev formanet
til Sandhedsredsigrede og forklarede paa gjøre
Anledning af at sidste Søndag den 19e dennes
var Degonenten tilligemed med forrige Dego-
nent Sessela pallei blevne kaldte til Kotta-
vallen i Chaudrin paa Karikal, hvor de fore-
den denne Politiemesteren Hr Rout ~~tillige~~
~~med nogle~~ samt Inspecteuren og nogle
flere betjente være tilstede. Kottavallen
gav Degonenten og Muttien hver 1 Rupie med
Paalæg at gaae ~~[illegible]~~ til Porcar og der
for Rupierne at endvexle Pondichery Ta-

noer, samt sin Vi maakt sin ærbødigste
Tanoer, der at melde Vi det Politiindbegrib
paa Porcar, hvorhos Vi bringe Vor Velvillie
derudover Tanoer. Det Vi kom til Porcar
gik Vi strax til en i Byen boende Brah-
mene, Vi lettis Dagen, hvor Vi begyndte Pardukey
Tanoer for 10 Rup. Brahmene selv — Vi begyn-
te sin Pardukey Vi til Vor
for at finde Tanoer, men da Vi ikke fandt
flere Rupier med os end 2 Rupier hos
Vor Vattuvalleen, fandt Brahmene, — —
— sig — Vi os at begynde
Dagen, at den næste Morgen 2
Rupier. Imorgen for at sin Pardukey
8 voksne Tanoer blev sin. Vi blev
paa paa Porcar, fandt Vi Politi
blev Vi. Vi Tanoerne blev Vi
paa Vi Brahmene Dagen om
Vi os, men Vi at Politi
Pardukey fandt lagt os i Tanoer og måtte
Dagen den, paa for at 2 af os
maatte. De Dagen Politi
Tanoer, men da Vi de os
Politi Vi Vi
Vi Politi
Vi Vi Vi
Vi Vi Vi
Vi Vi V

Den 4 Februarii Framemi Lotty omnämnde Ra-
manty i sin närvaro blifvit [illegible] i
[illegible] i Framemi for Rätten; anger
sig Franzos till födelse- och 61 år gammal Son
af Pettanadin Lotty, 37 Aar gl. Pellanye Lotty
Enka, Mostnås Tiebaren, hemförmannat till
Pondichery Invånare och förklarade sig
icke kunna Bekänna sig till den mot
honom Anklagade Förseelsen, emedan
Lotty Pondichery Framemi Lotty
Bodde vid Floden, men är för 18 månader
sedan med Pass och Reglemente för
Pondichery Fanoer. Då de Deputerade
och Skatten blefvo Rätten tillkännagifne, men
som ingen af dem ännu infunnit sig, upp-
sköts Målet till Kl. 10 f. m. i dag.

Deputerade Skatten Tiebaren Lotty
Framemi Lotty omnämnde Ramanty
i sin närvaro blifvit

[illegible] Ett [illegible] Rotel [illegible]
[illegible] Tärna eller med Trä
[illegible] Bygnads Materier
[illegible] Rotel [illegible]
[illegible] Rotel [illegible]
[illegible] Rotel [illegible]

Uddrag af Protokollen for Underrätten i Pello Lappmarks Fögderi.

Onsdagen den 29 Augusti 1888 förmiddagen.

Sedan Rätten denna dag förklarat sig vara lagligen sammanträdd, förekom följande mål:

Nr 326. Mot Nr 326-1837. Ordningsmannen vid Pello Landsvaraien Johan Mikael Turakka Tuulapponen, som tillika är Fullmäktig för Pello Landsvaraien, mot Nr 88-1838. Landsvaraien och Nybyggaren Johan Tuulapponen. Tillvitelse om olofligt Fiskeredskap.

Sedan Rätten förklarat sig vara lagligen sammanträdd, anmälde Fullmäktigen, att Svaranden icke infunnit sig till Rätten, ehuru han blifvit i laga ordning därtill kallad, samt att han ej heller anmält laga förfall för sin utevaro; hvarför han anhöll, att Svaranden måtte förklaras för Utebliven och dömas att för sin försummelse böta enligt Lag.

Rätten förklarade Svaranden för Utebliven och dömde honom att för sin försummelse böta 10 Mark till Pello Kyrkas Fattigkassa.

Vid Rättens förnyade sammanträde förekom följande mål:

Nr 326. Mot Nr 326-1837. Ordningsmannen vid Pello Landsvaraien Johan Mikael Turakka Tuulapponen, som tillika är Fullmäktig för Pello Landsvaraien, mot Nr 88-1838. Landsvaraien och Nybyggaren Johan Tuulapponen. Tillvitelse om olofligt Fiskeredskap.

Sedan Rätten förklarat sig vara lagligen sammanträdd, anmälde Fullmäktigen, att Svaranden icke infunnit sig till Rätten, ehuru han blifvit i laga ordning därtill kallad, samt att han ej heller anmält laga förfall för sin utevaro; hvarför han anhöll, att Svaranden måtte förklaras för Utebliven och dömas att för sin försummelse böta enligt Lag.

Rätten förklarade Svaranden för Utebliven och dömde honom att för sin försummelse böta 10 Mark till Pello Kyrkas Fattigkassa.

Vid Rättens förnyade sammanträde förekom följande mål:

Nr 326. Mot Nr 326-1837. Ordningsmannen vid Pello Landsvaraien Johan Mikael Turakka Tuulapponen, som tillika är Fullmäktig för Pello Landsvaraien, mot Nr 88-1838. Landsvaraien och Nybyggaren Johan Tuulapponen. Tillvitelse om olofligt Fiskeredskap.

Sedan Rätten förklarat sig vara lagligen sammanträdd, anmälde Fullmäktigen, att Svaranden icke infunnit sig till Rätten, ehuru han blifvit i laga ordning därtill kallad, samt att han ej heller anmält laga förfall för sin utevaro; hvarför han anhöll, att Svaranden måtte förklaras för Utebliven och dömas att för sin försummelse böta enligt Lag.

Rätten förklarade Svaranden för Utebliven och dömde honom att för sin försummelse böta 10 Mark till Pello Kyrkas Fattigkassa.

Vid Rättens förnyade sammanträde förekom följande mål:

Nr 326. Mot Nr 326-1837. Ordningsmannen vid Pello Landsvaraien Johan Mikael Turakka Tuulapponen, som tillika är Fullmäktig för Pello Landsvaraien, mot Nr 88-1838. Landsvaraien och Nybyggaren Johan Tuulapponen. Tillvitelse om olofligt Fiskeredskap.

Sedan Rätten förklarat sig vara lagligen sammanträdd, anmälde Fullmäktigen, att Svaranden icke infunnit sig till Rätten, ehuru han blifvit i laga ordning därtill kallad, samt att han ej heller anmält laga förfall för sin utevaro; hvarför han anhöll, att Svaranden måtte förklaras för Utebliven och dömas att för sin försummelse böta enligt Lag.

Rätten förklarade Svaranden för Utebliven och dömde honom att för sin försummelse böta 10 Mark till Pello Kyrkas Fattigkassa.

338 agajan
№ 338-1838. Arai te Seodjami m.fj. Doun i Jejan
bem affejo ⁊ fentes i dem. fiet. pej.

339 № 339-1838. Selambal te Annamaeei m.fj. Doun
i Jejan bem affejo ⁊ fentes enfiet i dem. pr. pej.

342 № 342-1838. Ledambaran te Alamei. m. fj. Doun
i Jejan bem affejo ⁊ fentes i dem fiet pej.

360 № 360-1838. Ingane Sirimen te. Soekaingan
Daud i Jejan bem affejo ⁊ fentes i dem pr pej.

364 № 364-1838. Minatibi te Tuenalaai Padeatje.
fjo Eiggarimbi möite Nejamatte, Tuffejaei mote
1. jiej. Je Attangamtam. Tuenajdan fjo ⁊ Thuaja
Padeatje 5raes fj Padeatje Lefo ⁊ Wittoni eilbaai.
Nomei bofta ta Tillatje, bem fjomant tel Paad
Jefe Tuffejaei ⁊ fjoflaaiin nan jeem Aulaaiin
el jee Tjaeti fjoiaad nan Ne fentes fjet nan taai
Tamaan ; N fjepjo ao Jee fjet ei N naai fjee
naai man fjeaajen. Tjaeftao ao nejeb tie
naai fentes ajeftab Peeiaaiaai. Daaiflaaiid
2 Fjaaiton Aruajaaiai Padeatje, Pin ⁊ Tjaeftaajaaiin
40 Aar fj Padeatje Lefo ⁊ Tjaeni eilbaai, Ne
naai jaa Tillatje, bem fjomant tel Paajjee
Tuffejaei ⁊ fjoflaaiin jeem Aulaaiin
el jee Tjaeti fjoiaad, naai Ne jee naaiaai bi
a fjaaiti Tjaeti el Pe ai jeeftab el Pilaaiin Pe
bem mallaai Pe naai jee eijee maaiai Tjaeti
Tjaeftaaiid. Daaiflaaiid
3 Fjaaiton Natjaaiatte, Pilaaiee ⁊ Wallaaiaaiai
naai Ne Pin Aaiee Pai Tjaeftaaiid fjoiaad Co
Aar fj. jeftab Tjaeti bofta jaa Tillatje i Pbaaj
fjomant tel Paajjee Tuffejaei ⁊ fjoflaaiin
aai jaa jeaaiaai Aulaaiin, el jee tjaeti fjaaiaaiaai
el jee fjaaiti naaiti naai Pbaai bajjaaiaai. naai Ne

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] Kongsbro byggare Jöns, [illegible]
N. 88 fölk. N. Nordens, [illegible] Nolan
[illegible] N. 88 mer [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Natvid
mer [illegible] Nolanden. Jeremias
Magnus N. [illegible] Nilsen Mattis
mer [illegible] N. [illegible] N. Carpelanders [illegible]
[illegible]. Danielsen.

Tingen [illegible] [illegible] Lokrean
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]). Tingen [illegible] Lokrean Wengatten
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
i Nurid hr Polizeiförh. [illegible] Tingen
[illegible] [illegible] N. 2 mer Lokrean
N. [illegible] [illegible] [illegible].

391 N:391-1838. Wengatten [illegible] Rengarens m. fl.
Tingen [illegible] Nurid [illegible] [illegible]
Kapp med [illegible] N. 789 [illegible] mer afgjort
mer [illegible] i Rum. Dagen [illegible].

393 N:393-1838. Wirataisaren [illegible] Widamalen m. fl.
Tingen af [illegible] [illegible] [illegible].

401 N:401-1838. Swardsambara Pucci [illegible] Lapp
Pucci m. fl. [illegible] Tingen [illegible] [illegible]
Nadaraien. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] i Nurid [illegible] [illegible]
afgjort [illegible] [illegible].

402 N:402-1838 Polizei [illegible] Jaramen [illegible]
Die [illegible] Saramdi [illegible] [illegible]
Ordnung [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
Tingen [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Nadara. Ledermann, Mattusaren,

Wader Apparam, Lapparagen, Rengen ej Aranen. Dom.
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
406 N:406-1838 Wirataisaren [illegible] Mattaisen Nark
Waradien. Tingen [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
1 Rdp [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
1 Rdp Lapsen, [illegible] [illegible] [illegible]

406 N:406-1838. Aronamaien [illegible] Saramatlen, Aronaus
Lapsen. Tingen [illegible] [illegible]
[illegible]. Di [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

med Mancagaren van Erakitunchern, de
undersigte om Gjenstet var anlagt gaa ecke
Sted. Sagen udsat til 12te Septbr.

408 No. 408-1838. Sinnakutti etc. Ramai og Kattai
Klage over Skjeldsord. Parterne mødte
8a. De Indklagede forbandt dem til at betale 8a
til Politiekassen, hvormed Sagen endtes.

409 No. 409-1838. Ramen etc. Narainen. Klage
over Hug af Slag. ~~Indklage~~ Parterne mødte
Indklagede nogtede at have slaget Klageren.
8o. men forbandt sig dog til at betale 8a i Mulct
til Politiekassen, hvormed Sagen endtes.

410 No. 410-1838. Tambu etc. Narainen. Klage over
Hug af Slag. Parterne mødte. Sagen angik
samme begivenhed som den foregaaende No. 409
og Klageren forhaldt den paa Grund af at Ind-
klagede under hen hvorfor binden sig til at
betale Mulct.

411 No. 411-1838. Tambiaoni etc. Linnapen. Klage
over Skjeldsord. Parterne mødte. Indklage-
× de nogtede at have udskjeldt Klageren og denne
Vi. oppen som Vidner David Pallei. Appaiami
og Rengarami, der ~~[illegible]~~ kaldes til 12te Septbr.

412 No. 412-1838. Tambiaoni etc. Sandiaou.
Klage over Skjeldsord. Parterne mødte. Ind-
klagede nogtede at have udskjeldt Klageren og
paastod at Klageren havde udskjeldt hen
Indklagede bad Klageren om Forladelse,
hvormed denne lod sig nøie og Sagen endtes.

413 No. 413-1838. Ammeradeian etc. Sivenarumagam
× Aiakun, Narainen og Peremanutti. Klage over
at de Indklagede have udslaaet hem af deres Kaste-
Samfund. Klageren anderg at angiv i forri-

ge Maaned, da der var en Ceremonie i hans Huus
havde de Indklagede hendt en Barbeer omkring
til Syretaggerne paa Poccar, hvis Kaste han tilhø-
rede Parter høre, og forbadt dem at komme
til hans Huus i denne Anledning hvorfor
han var udslaaet af deres Kast, hvorfor
vet det Samme til Syretaggerne paa Poc-
tonova og Nagoua, og ogsaa som Vidner
Vidner Wuiraven, Acenperumal, Perumal, Wetti-
vela og Sodaleimuttu, der kaldes til 12te Septbr.

414 No. 414-1838. Ramalingam etc. Wirappen og Let-
chimanen. Klage over at de Indklagede hos
Klageren have udgantet 2 Riis-Stødere. ~~[illegible]~~ Par-
terne mødte. Klageren anderg at om Indklagede
Udgantning havde funkt Sted for 4 Aaret tiden
med at de Indklagede hvorfor havde sagt for hvor-
× stor Sum eller i hvad Anledning den foretages.
De Indklagede angave at der for 4 Aar tiden havde
nøret en fremmed Tagger hos paa Stedet og at
Kastefolkene paa Pillaly Skjøt Ammen for at
gjøre denne hellige Mand de Rup, hvorefter
2 Tanoe faldt paa Klageren og hans Broder
Sian da lemmet i Fallerstab, at og at de Kla-
gerens Broder Ilia Perumal, da godvillig om
havde lemmet den 1 Riisstøder til Sekkerhed
for disse 2 Tanoe Riisstøderne er endnu
i deres Vange. Klageren paastod at hen
og hans Broder ikke paa de den eid lemmede i Fallerstab
og at de Indklagede havde fortaget hem 2 Riisstøder
Vi. og oppgaa som Vidner Ammakuntyi, Angu-
lamei, Puuri og Wuitti, der kaldes til 12te
Septbr.

415. № 415–1838 Kiriä Pillet ts Lippukulta. Tiedo-
mus A Tiedoille for anlaft A Jgnio-oikeu-
den Tiedoille Grund. Pastorin wirka. Tuste-
gan caufon A Jgnio-oikeudh gnoftimut. mut nollaft
ran fano egen Grund ○ tiedoille om Jdy
Jrafkimaft fanat fan maand at skal fram-
gå, Tiedoille fanat intet Hjälp eller anstånd
Konfirmation. Tiedoille anno A Jgnio-oikeudh
laan taa den oftige Rätt A fana ○ den nästeje
A Jnkiegaste. A fan fanat fant Hjälp ar
i Lefalan ○ at ta andra Rätt nogot A
fana Tiedoille ran Rätt, eftanat fmärd Jnkie-
gaste fanat Tiedoille nogot fos A antaga
at mot Jgnio ○ ofvan fan ○ Oikeu-
den Kanagaraan Pillet. Fätteaappa Lilly, Sow-
dinatta Pillet. Sennapa Pillet ○ Domen ge-
ven kalste till 12 Septbr.

416 № 416–1838 Kiwinoben ts Pillet urama Lilly.
Tiedoille ommo A Jnkiegaste mot fund Tiedoille
for Lant-befallja Tiedoille mot Jeanlutäjä-
Pastorat mista. Tiedoille mot Jeanlutäjä-
gen fagen Jeanlutäjä fanat fant ○ at
fana Tiedoille ska Jnkiegaste fanat Hjälp
man A Rätt at bant Tyftannin fanat Hjäl-
gat mot fan ○ fremfagt fan Lifofiske
mot at fan nöd fana till at mista for dom
Tiedoille ommo A Jnkiegaste fana ○
Tiedoille fanat Hjälp nogot. fana fanga
klander Rättens m. m. ○ ofvan fan
Rätten: Ranen ○ Tiedoiden A Pillet
till 12te Septbr.

417 № 417–1838 Oskiwi ts Niinama Jwatama
Nituama. Leidama ○ Piruta mbi Tiedoille
mille ○ mänbalt Jupuvik. Jugen A Jeeum

mistä Pugun afsiäst

418 № 418–1838 Kiristnasami ts Lappa Nakk. Tiedoiden
A Jnkiegaste mot Hjälp for fulagit Tiedoille
A Tiedoille Jnkiegaste mot ○ Tiedoiden mot
bem. Pugun afsiäst Tiedoille ○ Jnkiegaste
man Tiedoiden for Rätt ○ Tiedoille inte
fedzi Lofstädning fnedan fan ofvanste
for Tiedoille ○ allenast fanat for at fan
fan. Pugun rätt till 3te Septbr till fnedan
Tiedoille Tiedoiden fanat for Rätten for
A gjöra Rätt for fina Lofstädningar.

419 № 419–1838. Mattiasami ts Nagalengams.
Tiedoiden A Jnkiegaste for fagat Grund
af A Tiedoiden Hjälpanat fänis-Tros.
Jugan af fastnämd i mista. Pugun rätt
afsiäst

420 № 420. 1838 Jwanasami ts Jomi, Naramen
Rumasami, Wattilingam, Kinty ○ An-
tiam. Tiedoiden mot Hjälp ○ Jugan
af Jnkiegaste mista. Pugun afsiäst.

421 № 421–1838. Aranasalam ○ Wirapattiren Jaun-
Arninger ofver Polandaregen Pakeatty ts
Piritnen ○ Rengaiem. Tiedoiden A Jnkiegaste
A magra sin rätt A mista for Tiedoiden ofver
sin Tig till 4/10 Pro Lasta Polandaregen Pakeatty
ut Hjälp Lofligheten till Offganing vid syster
Draftid. Af Tiedoiden mista Aranasalam
vad egen ○ Wirapattiren Rajit ○ A 5te Jun,
Tiedoiden A Piritnen vad egen ○ Rengaiem Ny-
ven. Tiedoiden fanalagit sig A mista Aranasa-
mista. Jnkiegaste magt A fan Lovlig Aranasa-
fanat ofvanste Mål bamöt for 15 Rätt ○ at fan var Jan-
tvungit for fanagan, man tinfat Tiedoiden

Wår fundt vällat medtagit om sin till Fundt Albert till Arbiet. Tiga
mig anmärkt sker för myckit man ensam
at Rengaien sker för afstånd Tiga man mist
gå fort med byn at Tiga mand dit allena
fundt antagit angent Arbietet.
Dagen förtjänt lacero. Inom 15 Dagar för
skall anten Inklagat Rengaien instund
bij till Arbiet fro Tiga mand Rand förr
fund indtil N fundt af Tiga mand Lader
forskrifft 15 Rup mot afgandt allan
Inklagat Kostnen betalt Tiga mand tvistand
kost 15 Rup men tån för Dud skrat
lem Rengaien Lader häftgatt.

422 N:o 422-1838. Wellaan ta Lätchumanen
Tiga oman at Inklagat för brått Tiga man
mand at mäller mist fundt ät oman Grundjen.
20 Rup giva skyldigt, men förbandt sig till
at betala 2 Rup i Månt till Polelitchapen.

423 N:o 423-1838. Subrayal Pillei tån Lönsandt
för Kodandarama Swamis Pagod emot
Inklagat mi förmenar at skaffa at
Grund om Pagoden Tiga, skulat fun tån
komplet af Arund Tiga at förbinda
til at fred omskip. Inklagat förbandt sig till inom 24 timar
at betala 11 omskrifna Rund, Swarnial Pagon anlad.

424. N:o 424-1838. Kuttaperumial ta Ravari Pist
ok Parlamar mista. Tiga oman Kyrkogård. Tiga
af Parlamar mista Pagon afsagt

425 N:o 425-1838. Wengatarayen ta Saltan. Tiga oman
Kyrkogård. Tiga af Parlamar mista Pagon
afsagt

426 N:o 426-1838 Muttalagen ta Ambalam. Tiga oman
Tig af Kaj. Parlamar mista. Inklagat för-
4o Kandt sig till at betala 4 Anna i Månt till Poli
tikapen.

427 N:o 427-1838 Muttalagen ta Mottatchi, Tiruppen
af Wellaiya. Tiga oman Kyrkogård. Parlamar
mista. Den Inklagat negat at fund utkyrd
Tiga man och mer än förliga Pagan. Tiga
man begär fun Pudur. Rakkai. Perumal.
oman taxa till 12 Septbr.

428 N:o 428-1838 Sidambaram ta Lappuramanen.
Tiga oman mäller mindat Inga man. Par
tman man bröta mista ratsinligo. Inklag
gat negat at fund utkyrd eller Tiga Tiga man
ratsom at Tiga oman fundt Tiagt
fund. Tiga oman begär fun Pudur Nallamatta
Mangatta ta Taxa till 12 septbr

429 N:o 429-1838 Sidambaram ta Naraienen. Tiga
oman at Inklagat för förgått Grund af Tiga mans
förid. Tvist. Parlamar mista. Inklagat
negat at fund utkyrd att Tiga man
Tiga man begärt Tiga man förbandt sig till in.
24 timar at lemna Rund 8 Pkr Grund
fun för mot sig at fund afgagt Skrift. Tiga
Grund man fremdt Kyrkogård Pagon anlad.

430 N:o 430-1838. Muttien ta Sennii. Tiga oman
mäller mindat Inga man. Tiga af Parlamar
mista Pagon afsagt.

431 N:o 431-1838. Pattan ta Mariad Angappen af
Ammani. Tiga oman Kyrkogård. Tiga af
Parlamar mista Pagon afsagt.

432 N:432-1838. Tavarimattu ta Arokiamarial. Ammuli. Anandi af Tangatikammal. Enge omm Ojiwrond. Partiman möte om Lindlagelse af Tangatikammal sa blen avgimd at anse för. Dd möttes Tuolen af bark Eegamm om Lönaleje, Jaorga samt Jafaet Dagen. Dagen fortf.

433 N:433-1838. Ramadami ta Pottu Letty. Enge omm at Tuolegen nogon tig mat at anse Jöo Eegamm. Tugen af Partiman möte. Dagen afsluf.

434 N:434-1838. Negamuttu ta Appan af Ella. mei. Enge omm Ojiwrond. Tugen af Partiman möte. Dagen afsluf.

435 No 435-1838. Politiv ta Piramamuttu Wellerkanni, Narainen af Ramen. Jamd dagtal af Politiv Tillagelse at Porcar land N:2 fjärdel for tillejo. af Jamd mottat Dem Politivs Befallning tvenne gånger Dem tillagd Tolig fot.

Politivbetjenten afgav följande Förklaring. Der ar för cirka 2 Jaderis beandt Dygn tagnind vad Porcar af Jnelle Dygnfor, ragloram Wellecan Jaand i Predikan for ort and af 4 to andra Jomvarande Para, mamuttu. Jiven Aramegam for at andr. Ondagen den 15de denna dem Wellecan tillagnind 4 andra af Jamd Partie malf. ta vard för Politimannen i af Dem Tillagde Piramamuttu nyttjagt Dagen. Dagen Afsluf.

lagnind af Modyantiro vad Gatan vad Porcar and Dauds afsne Partie Dag af Mufor sattes om at undersöka tillagen Piramamuttu gärningsmän Tamarin- eller Jnelle Politidygnfor mödes at anse Jaak for at Jamd dem Wellecan Jamd Partie af Dygn 1838. Wellecan Ram en annan Dygnfor Ramadami Lom bel Jolien Dygnfor och den 16 Dygnfor Nadi af Dygnfor Jamd Dalatygnd Appan Dygnfor vad Jolien Dygnfor Dalatygnd Appan vad Nadi för at förbyta vard Dygnfor Ramadami bel Jaak för at förbyta vard Dygnfor Jamd Dalatygnd Appan vad Nadi Dygnfor Ramadami Lom bel Jolien Dygnfor och den 16 Dygnfor Nadi af Dygnfor Jamd

han ikke hemdt noret tilstedt med den om-
hendlet Sag, men dagen efter var ble-
ven arresteret som Deeltager.
Policedagren beretede at denne tilfælde
ikke var gjeldt den omtaldte Aften, men
dennemod nogle Morgen, som en 3 mis-
tænkelig person, der forøgen var blev en af-
straffet med 12 Rottenslag, da han kom til
Gaadriet for at tale med de andre der
arresterede tilfælde.

Dalaets Rengasami gam saccum beretning.
Fremkom Wellaskamm, Søn af Kumarasa-
mi 20 Aar gl. Syrtarrer boetet ran
Porcar, ~~ble~~ forklarede at Onsdagen
den 15 dennes om Aftenen hemdt 3 Syre-
tarrerne Toppuli Palani og Nianamuttu
tilbaggeret for at synge. Disse i Forenen
med Palani den tidste tillegen baakende ran
Nianamuttu Mutter Trulen og Mader sadde
for den og hørte ran dem, Medens dette
og de hans vaagende mer Policedalaetter
en Syrtarrer som hedder Ramasami ran
nogle Tomgarenter som en af Deeltager
en, Dalaetterne gjeldt Slag hem, da Komp. Skrig
Tomsens broder Peramamuttu til ogsaa
spurgte hem der Elg, hvorgaaende ogsaa
ansoldt hem. Sagen derefter udtal
til 5te Septbr. til fremkom Eid rudtalde

Palani, Toppuli, Nianamuttu, Mutter Trulappen, Ma-
der, Kattamuttu og Peramamuttus Kone.

436 No. 436-1838. Politiet Ære Sappa Nack, Tyns
Sag, Policedagren beretede at en pensione
af Sagen Ramasami for omtrent 1 Maaneds
Eid hedder hemdt for politiet klagt over at
den tilfælde Sappa Nack, der er hans Sæ-
hemdt fraftgaaet hem Smykker af Nondi
= 455 Rup. og bragt saccum til hans Sagen
ran Peramalei, Peralani, Paluk, at
Tilfælde ~~kom Eid efter~~ for omtrent 14 Dage
siden kom til Pillally for sin blev
anholdt af Nissadagen, men aller derfor
tilrede fra Gaadriet om Natten og be-
gan sig end ikke Tyg ikke Tarretorne
hvorfra hem ikke endelig af Gaskedagen
ran Regnikkron er tilbagehendt.
For ~~Sokken fremkom~~ Ramasami, Søn af Ren-
gappa Nack, 80 Aar gl. Wadaga Taff og West-
nes Tilbeder rentenerat Sagen boetet ran
Tulally, blev formanet til Sandheds tidsi-
gende og forklarede at ingang: Jeres Maa-
ned d. A. blev bortlagt fra hans Huus
en Deel Smykker, deelt hem ~~tilhørende~~ tilhørende
deels rantsatte hos hem af Andre og tilsam-
men af Nondi omtrent 455 Rup. Tomga-
renten spurgte sin Søn den tilfælde Sappa
Nack om Smykkerne og dennes nærgik der at
hen hemdt tagt dem og bragt dem til fremm
med Stad og gjemt dem for en sin Sagen ran

lemn tagit ad acta. Ex Testimonio Lectoris Ordinarii

208 N:o 208-1838 Lappa Mudali ex Nambevar. Intlegat mandi fordig Lastarbetare 12 Septbr.
246 N:o 246-1838. Suba Ratti ex Balwar Lamb. Ore Lagmän
anden mot Bataria, Intlegat mötte för
Lagmän at Intlo mot Ikläd den lemn tagit
ad acta. Lag Fogden lemnar Inspr. fordig Pasiar
Intlegat förbuds Tjg lik mig 3 dagar för det
Lagmännen Ordning. Ex Arbuis för Pranja anmäl för
Lagmännen 3 Cottah Kulla, 1 Masuripatti f. Walkel
f. Muspry-callikan f. Maravi f. samt 1 Elabatti
af Nari 45 Rup 7 Rupor bilaga samt 5 Rup.
Lontant. Cutlyan Kal för mista Lafgatan en
af nästa Januari Maanad nästk., det lik Lafsalun
för samt sin ~~Cassa~~ mista Rum & för
varsamt Tj af sam at med samlagt.

250 N:o 250-1838 Namalvar ex Lappa Mudali. Fordran
mista Lagmän mötte för nästa Tisdag Pyr
mötad lik 12 Septbr

327 N:o 327-1838. Orla ex lik Lamb
364 N:o 364-1838. Munatilli ex Kurubadi Padmatzy. För
Lagmännen mötte Nagamutta. Intlegat mötte
sedan at inställ Förfall. Klagomålens Fullmyndig
samlegat Certifikat af en ryktegen Embetsman
för lemn. tagit ad acta. Intlegat lemn för Lov.
4a. Blandis muslerad vad 4 Anna. Fogden mötte lik
12 Septbr, för ~~mista~~ mista Lagmän at förskjuta sin i
Mundligt Rapport.

372 N:o 372-1838. Tervanti ex Pärarattu. Dom
Fogden lemnar Afsagt Utslag i Dom. Pr. f.
376 N:o 376-1838
378 N:o 378-1838 } Orlagen.

388 N:o 388-1838. Paramanadi Pillai ex Sakkaraiba
ri. Policiefogden anmäler at han mista Lag
mand Lukyadi lik ej kan genast möta för Lag
för Lagmännen mötte lik 12 Septbr.

402 N:o 402-1838 } lik 12 Septbr
406 N:o 406-1838. Arumugam ex Savarimutta.
Aboa Reuru ej Sinnapa. Domingo-fordran
mellan A & B Parterna för Lagmännen förenade Rätt.
att mista förenade. Fogden mötte lik 12 Septbr.

407 N:o 407-1838.
411 N:o 411-1838
413 N:o 413-1838
414 N:o 414-1838
415 N:o 415-1838
416 N:o 416-1838
418 N:o 418-1838. Kal Chidambra mudali ex Lappa Nadu. Inv.
Lagmännen mötte Lagmännen mötte anmäl lik Commun
Lagmännen mötte. Lagmännen mötte anmäl för samlad samt
Lukyadi. Policiefogden mötte för at samla fler, men at Pro
cessen lik Tillåten för at samla fler, men at Pro
cessen lik Tillåten för at samla fler, men at Pro
mötte lik 12 Septbr

427 N:o 427-1838 } lik 12 Septbr
428 N:o 428-1838

435 N:o 435-1838. Poolain ex Pisaramuttu, Wellen anni
Nacamen ej Ramen. Pillai ~~Pillai~~ Pillai ~~Pillai~~ Pillai
Pundyadi ej A Narainen mot samma för 12 Septbr
Rätten lik ~~Pillai~~ ~~Pillai~~ ~~Pillai~~

vid Kalaspuram auken), Kino Wellekannad, Peram
maattan kenad kiban), Rengasami med gift
Wellekannad, inna 4 Kinod Kidra kil Jaan kiä
Jaan Cattanad fastt at Jaan Jinnad. Peramantta
Jaapoett kiä nee, Kammat kenn en andra
Jaanmad Maad nä Jaa Peramantta Jinnad oj
kiäl Jaapoett Jaanna annakanda Jöka ad
kiäna. Jaanad kiä Jägonadad at kin mat nenna
ad at bikaga Peramantta Jaat at Jinnad kin
mat Jinna Jaatin ad kiäna mat Jonnad
ut ah Jäkad. inn at Jaa ikaaga ah Jaat
Jaat nagan Kokkad mad Jaanna.
Duj. Jyatta nagan at ad ärinji kiaka.
Jinnad, dä ad mat mäkki. Damekad.
Kiä n ütad kil 12 kaitta kil Jaalkin eid kli
Jaatta Joppuli. Jalani, Jhutta Jindappen, Katta
Jaatta Parabattin.

436 N:436-1838. Jolitsi ta Jappa Nalk. Eiriaki
Jaa loo katiga kiaka. Eilaatta Jäna Jamaa
Jaa Nalk mat kiaka Jaanlagad ka Jäka mat
ka Jaa Jaanmanttagan Jakonnad Kiä mat Jaalkan
kem lagat adatta. Da mat Jäka ärinji Jimjäka
kinad kiä mä N:o 1 ka 28. Jäkat kam
Jinaji Eilaatta Jinnaji Jaa mangad ki at Jaa
lagat Jaa Jinnad N:o 1, 2, 7, 8, 16, 17, 19, 20, 27, 28
ka 32, mat ki Jaad Jinnat at Jaad kagat kiäkaad
Jaa Jakkanad ad N:o 1 Jaad Jaa kiäga mat kiäkaad
Jaaji Jaaji Maanid Jaa 30 Rupi. N:o 2 ka 3 Jaat
Jaa Jaad Jaa ka Maad mat Jerambalin Jaad
Kam Jaa ki Jaad N:o 8 Jaad Jaa Jaaman Maad
N:o 16 Jaa Jaa Jaatlaat Jaa ka Jaalaan Nilamatta

mat Jillali Jaa 4½ Rupi. N:o 18, 19, 20 ka 27 Jaa Jaa Jaa
ki kil Jaa Kaa Kaaci ki Jaa eitta ka mat Jillaci
~~(N:o 28 Jaa Jaa 5 Rupi Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa)~~
~~Jaa 30 Rupi~~). N:o 32 Jaa Jaa Jaa mat kaa Jaa
Eiyaa Eilaatta Jäka mat ka at ki Jaa Jäka
Jäka ariaka Jimjäka Jaa mat Jaad, mat at Jaa ka
mat Jaa Jaa mat mat kiyaad, mat at Jaa ka
Jaa Kaad Kaa Jaad Jaa Jaa Jaa, Jaa
at Eilaatta Jaad Jaad ka Jaad at Jaa Jyaalaa
kil Jaa Jaaji Jaad Jaa Jaa Jaa Jaa
Jeralaa Jalak ~~Jaa Jaa Jaa~~ Jaa Jaa Jaa
Jaa Jaa kiäkaad Jaaji Jaa Jaa Jaa
Jaaji Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa
Jaa

je ömi Ayedoor. Jagan af Yaatanud saadi. Jagan afmeh.

442 №442-1838 Rengen ste Wiren. Leap oma Jüg & Kaj Jagan af Jaatanud mõtte. Pagan afmeh

443 №443-1838. Rengen ste Arunasalam. Leap oma Ayedoor. Jagan af Jaatanud mõtte Pagan afmeh.

444 №444-1838 Jappen ste Sewaty & Pettai. Leap. oma ot N Tuhtegaid jaag astpeet Leginain & jüdeweyd jaag Leahtelp Jagan af Jaa. taana mõtte. Pagan afmeh.

445 №445-1838. Arunasalam Padualys ste Tillerko. vinden. Leap oma ot Tuhtegaid wegan ty ant ot arand pr Leginain afan Lubad ihal afbidnen af mõlegal Laahtud. Jaatanud mõtte. Leginain framlegat on af Jaatlea gad bel jaan afaak Lubad, & mad kaa tegma beam jaan belbagelamant. Jud. Leaged maksid ot jaa Kyeld Leginain ot Laahtud af 2 Rupie & Jaabandt tyhi bel jaa mahd day on 6= leptbr & ealtel dahe Laahtud on afgait ot mand jaa Leginain.

15 Dec 08 — Jaa [illegible]

446 №446-1838. Ammavasi ste Aiagen. Leap oma Jüg af Kaj Jaatanud mõtte. Leginain begam on Tuhtegaid & taapeet Pagan jaa ent. ton jaamaks.

447 №447-1838 Muappen ste Japparaien & Welai Wirai ste mas Leginains Lõn mõtte. Japparaien oma jaamaind. Wirai nõgnat ot jaa Leapt Leap vin. Jaand agan tom Kadris Lind & Pettai. Pidu... ste kaeks bel 19= September

448 №448-1838 Peramugammeda Levei ste Katchimmi. Leap oma Ayedoor. Jagan af Jaatanud mõtte. Pagan afmeh

449 №449-1838. Avataima Letty ste Ayat Letty. Leap oma ot Tuhtegaid jaa ealtel on Mõni ömi Leginain Grund. Leginain mõtte jaa Tuhtegaid mõt Grund. Tuhtegaid eahtod ot on ombeen & Aramagam. Tuhtegaid eahtod ot on ombeen ot mõni & Rod eal jaa agan Grund. Leap jaa Jaatan angaan ot N Jaand Peintamaks Kyo on ga oma Grund & tean ot Aun eahtegaid ot evdaimi mõt. Pagan afmeh bel 12= Leptbr

450 №450-1838. Marimutta ste Letchimanen. Leap oma ot Tuhtegaid wegan ty ant ot jaa Leginain jaa Lõn Tuhtegaid mõtte. Leap mõtte. Jaa Tuhtegaid mõtte jaa mõtte on angaan ot jaa mat Jüg. Pagan afmeh bel 12= Leptbr

451 №451-1838 Wellemuttu ste Kuttiandetty & Ramatchi. Leap oma Jüg & Kaj. Jagan af Jaatanud mõtte Pagan afmeh.

452 №452-1838 Anandu ste Maraimadaki af Kutteri. Leap oma Ayedoor. Jagan af Jaatanud mõtte. Pagan afmeh

453 №453-1838. Sandappen ste Rawanaami. Leap oma ot Tuhtegaid wegan ty mad ot mõni jaa Leginain. Leginain daag ot jaa for 1 daa Lõn jaand bitall Tuhtegaid 16½ Fani for ot mand 2 Leabetja, mõn ot Lõn waitaa jaand mand 2½ & waapa mõn jaand Leginain eahtod ot ta aiagen jaand aajaa Jaangaahtad ot Leginain allan mõni jaa jaand. Leginain agan Lõn Rubee. Natchiaram mad & Adaturai & Lawaiagen. Pidu kaeks bel 19= Leptbr

454 №454-1838. Sockalingam de Tiramadi, Ko.
landavelei & Matta Letty. Enga vnn Kyelvoor
Jagan af pastorn mötte. Dagen afmist
455 №455-1838. Poramai de Jsaac Pin devara.
gavan. Enga jnn i Enkagat vngan bis
vnn af gind Engerinnan Landgadevnig. Jugan
af pastorn mötte. Dagen afmist
456 №456-1838. Sonnalingam de Jan Dappen
Enga vnn Fig af Kay. Pastorn mötte.
Enkagat vngan af gand Fegt Engerinn.
D. Dinn orgam fin Nidan Ramasami og
Sinnn i dss Laens. be 19= lepte.
457 №457-1838. Renjasami de Muttusami af
Korendammal. Enga vnn Kyelvoorts.
pastorn mötte. Dö Enkagat förbandt sin
6= be at betala 8= i Mäell. Jnvnnn Dagen antog.
458 №458-1838. Maremutta de Wayabari & Mari.
mutta. Enga vnn Kyelvoor. Jugan af pas.
tnan mötte. Dagen afmist
459 №459-1838. Kantikamacci, Laglar №19 de
Mari, Nagamuttu, Nallamuttu, Nagu & Am.
mermuttal. J. Enga vnn fin & Hu. pas
tnan mötte. Enkagat Nagu, ss nss Eu.
genns Son förbandt sig be at föreg mot
Engerinn be jnn fins & Engenn förpest
innte vnn Lilingsti Dagen.
460 №460-1838. Sinnn de Marikolmani. Enga
vnn af Enkagat vngan sig mot A gind
Enga Enkagat Arbrädg upp Sinnat. En
genns bam vnder Fig. Enkagat nst vn
mott. Dagen nötas be 12 lepte
461 №461-1838. Bawa Saib de Usen de Bava

Saib. Enga vnn Kyelvoor. Jastnan mötte
Enkagat vngan af gand äftgest Engerinn.
D. Engerinn vegan fin Nidan Saibi & Lega saibe.
ss Laens. be 19= lepte.
462 №462-1838. Jdambaram de Sinnatihi. Enga
vnn Kyelvoor. Jastnan mötte. Enkagat
vngan af gand äftgest Engerinn, vnn vgan
D. fin vnnn Nacatihi. Sonnalingam af Kiappen
ss Laens. be 19= lepte
463 №463-1838. Wallimutta de Sivattan. Enga
vnn vnn & vnnan Jugenn. Engerinn
mötte. Enkagat vnn framvisat. Dagen
intet be 12= lepte.
464 №464-1838. Letchumi de Muttusami Jangar, Ka
nakadi og Sonnai. Enga vnn Fig af Kay
Engerinnan mötte. Enkagat Muttusami mötte
vnn vgan & N Laudi Enkagat, Jnnn Enn, Son
& Mötte Nagna, mn vngan Engenn dog.
ter. Engerinnan vgan fin Nidnn Nagan
D. Sinnammal & Letchumanen, ss Laens. be
19= lepte
465 №465-1838 Selamba de Jandavarayen. Enga
gi vnn Kyelvoor. Jastnan de nnn Pöstnan
mötte. Enkagat bad Engerinnan vn Dö
lagen, Jnnnan Dagen nst befvan & Dagen
antog
466 №466-1838. Ussen de Wavisaib de Saibukatta,
Bava Saibu, Pakiru, Madar Saib, Lega Saib,
Allapitchei, Mugamedu, Kibbattu, Nagamedar
Saib, Amanadin, Arisan & Nanapuraga.
sam. Enga vnn & nnbade Jugenn & Enöder.
Engenn mötte. Dö Enkagat mötte med Eud.
lagelse af Saibukatta ss nnn Engenns Son & &

Nianaperegaʻam vn nas fremanad. Eiapen
indgan en fuplis Eiagn, vn ben tagt Dacta
o fondopt N miskun Tuskeyan, vn allen vorpe-
dd ben angimas Eiv Afjand vont. ✝ Sabbatet-
tuś jäno. Eiyvad eyan ben Wisan ✝ David,
Nugamed Sarle, ✝ Firamugamed, Meramodar
o Saibi, vn Ealro le 19a Septbr.

467 Nº 467-1838. ~~Letikami~~ te Sappen te Letikā-
mi o Sivagami. Eiap vnar Ryelvord.
Eiyvn mistu, for vn Tuskeyan ~~vnar~~ mistu
Ramasendram. Eiyvnan fraſaeN Dag
ſin vnsper ſonudr.

468 Nº 468-1838. Fornisuram te Omanatte o
Agiandam. Eiap vnar at N Tuskeyan
fand keyast sin N Eiyvnan keſvnan
Paristnor. Jastvad mötN. Di Tuskeyan
raaſtod at dennd Dag allerast ledigvnen nar af-
gjort mot Eiyvnens Dalar Pennen; taal
vn at dennd Ruel inſtald Rend N vnskiyner
Eröd, ben Pennen fand omkyppt. Dervm.
mistu Pennen inskalas til 19a Septbr

469 Nº 469 1838. Eiramagam te Avatarnan. Eiap
vnar at Tuskeyan negast fig mot at ſkaffa
til Gjald. Jastvad mötN. Tuskeyan
frabeN fig til inskn 24 timar at tolka N
anklagat Gjord i fraſvaro Rend.

470 Nº 470-1838. Mari öte Nayappen o Abarnan
Eiap vnar mistu o marbalt Tuſvnar. Jar-
ſvnar mötN. Tuskeyan Nayappen for-
bandt ſig til at betala N:s Mistu til Politi-
kaſſan för 50 Mutumkeyan ſvas Eiv-
ſvnar Land.

471 Nº 471-1838. Sappen te Nayappen o Senivasen.
Eiyvn vnar at N Tuskeyan ſvar beſp 4E Gjord
Rätt för vnar dagl vnsta Lördag beſtämd
Audvnis af Arvode mellan Eiyvnen o dess
Broder, vn Tuskeyan Senivasen o Pennudaiſa
dem. Jastvad mötN. Di Tuskeyan nöjde
N at ſvar beſp vnyan. Rätten dömde vnar
dagl vnsta Lördag. Eiyvnen ſvar dömd
beſp Vrkunds af N vnabnadn bötlagd för
vrbtvn, ſvarför vn befordrade ſvar Auſvand.
til N:s Septbr.

472 Nº 472-1838. Tiramudi te Lapparaven o Nayap-
pen. Eiap vnar at N Tuskeyan negast fig mot
at mind ſvar Eiyvnen. Tuskeyan Lapparaven
ſvar vyad o Nayappens Magar. Eiyvnen vn-
ben ake at last mistu eller vnder Förſvar
Dag an ſtaſvist.

473 Nº 473-1838. Sorkalangam te Perumalen
o Perumalen. Eiap vnar Ryelvord. Eiyv-
nen mistu, for N Tuskeyan mistu ſandap
pet, ſvar arklagad Eiyvnen för vnyttjande
gen at N Tuskeyan ſvar vnan ſvas Mistu o Eande
vnin 2 pund ſvinnbinnar för vrd lvnd
jämt enligt Mistu. Eiyvnen vgyan
ſin Rätt vnder Lappiramanien o Kattan vn
Ealro til 19a Septbr.

474 Nº 474-1838. Sorkalangam te Virappen. Eiap
vnar at Tuskeyan ſvar förſvarad. Eiyvnen vn-
der Anklagan af Nöt 9a. Tuskeyan nyglat at ſvara
mistu; Lotsdrift at vrgan Eiyvnen beſvarade
Anklagan. Eiyvnen vgyan at 2 Rätte-

Sinnien y Sinnasam jandt fan Tarkeyan i Ka-
D. littäl i än fan ulgorand Ank-Lieu, fuldra-
ren fan fulmunnen med fans Bikuru y Nillin
Nidandud laeru ild 19de leptbr nafft.

475 Nº 475-1838. Polisiid de Pakkuri, anlagt for
Sinnien. Polisiwagan anmaldt at en
for ombrunt 3 Maaned fidn Jandt Gibuden
rund Aramaja litty, Soikalinga Pulei, Polan
savela litty y Tarmalinga Sangt omm at
nan beandt Gaard en Dral Gunni Pakki. Sod
ofna Forlaeru en Maud fra Karikad (med Kamm Pulei) Polisi.
valgun at Sn Tielaeru ild en Maud vard
Karikad y Pacuaty, Lafs fandt Cirgu en.
Dral Gunni Pakki. Polisiwagan Tielaeru
nan rad sn Eid ofna at fandt i Colombo
maad Sn 17de forrigu Maaned beam fan at
fan Klipudeam y angaet.
For Ofkan fandtom lio y Lavis Sn Tielaeru,
Pakkuri, Sr angaeby at maad Pan af Kovan.
Cappa Naiku, 18 Aar y Kovari Lafs y Mitnas
eilbaste, Pagtommer Sandas fan Porcar. Sor.
gat at fan angaeby for ombrunt 4te Maaned
Lidan fandt fra ond Afgand Gr 8 fra Arama.
gi Lidt, fan fandt fan Porcar bolt Gaard
X 45 Pkr Gunni-Pakki, Cam fan fra Gaard
fandt bruglat Karikad y Dagen efter Sr
Cirgu fid en Tilbagesiste af Padeaty Lafs
Kanat i Tilbagevaerelsen, mon fand Cam
fan Sr mand. Cirgu Pakkuri for 1¾ Rdr

Afgaa af fandt Cirgu Pakkuri, fan gik til Nagapatnam
ild Pr en Poskar, fra fra fandt fan afgaet Fis 2.
Dage y Sam Sarpa tilbage ild Trankebar, fram
fan Sam angaet af Politi-Fan Ranadaa.
Nogle aerter at fandt Gaard Pakki fan anden
mand Cramaja litty. Politimandfaand be-
laest at annost Politimandfaaen saa
Karikad om at fetgaar Sn Maaned ild
Gunni Cofman Pulei med Cirgu tilbage
med Lafs, fra Pr ud at fandt. Tilfalde
bemaer i Sn Anledning at fandt ild Karikad
for at vaanisfe Maaden. Rejsen udtal
ild 12te leptbr.

476 Nº 476-1838. Politiid de Gunnan, Skraedder-
nen, Renaed, Selambar, Pattam Gunnan
Gunnapasel af Williams anlagt for agre.
mogligen at fandt Straaf Seppan mere saa
Glad at fandt Sam Gunn Sandt tarmed Gar.
For Ofkan fandtom Seppan, Son af Pattan
40 Aar y Pareat y Sivens Tilbaste, Pagtom-
mer bosatt paa Pillalli Sem formaat ild Baad
fra Cirgujaad y fortaalte, at i Forfaars Gaar
Gan Sammaaen i Gin Gaard med Gin Sone, da
fra Gam med Tielaeru Skraedderen Sam forbi. Ska.
Dagen nu Pattan y Sam sad i Sam Gaard
Gaard, bagbaand Gam Ryggen Gaar nu af Gaard
y Gruppeld Gandt Gam med en Bok. Da Gunga
Tielaeru Sam fik y ~~Gam~~ Gaard Sam ogsaa
man Dagt Gam ihjl. Dagen af Gam
Blev Gam Sammaaen.

Simeon Murugen, Bin af Rutten, 28 aar gl., Farer
Tovari Tillaley Agrtonii fra Kang ainabi Anlei
[illegible] Tillaley, forlarad at Seppans Kon
er fra Pöstar at Seppan bestaar Kaamer
med Jord, at Jan forlaen Dagi torgaard
var kommet forbi vaad Gybel og var fall
ren aller Kampen og at Jan da fandt Kat
Sepper ud af Gybelen og gjorde Kam
1 Dag med en Kol ifær fordi at Jan da bey
„bandet fandt. Det vaar Tillaley Kol mød
omkring [illegible] fra Tilstand man Jan vaar
Dod Kri. Blod rød for sig Kaam og for
Lik Seppan. da Jan var traadt ud
ren Eid og i Lagd Blod Kniv,
Tillaley Sinnan forlarad at Jan [illegible]
i Lorgard Jandt vaad i Seppans Gybel
af Seppan og fandt Kon da Jandt vaad
i Kaamen, at Tillaley Kaamer ud
af Kaaben til Seppans Kon da Kun ind
i Gybelen Kvor Seppan ud, bagbandt Jan
og Kygdet Jan. Paa vi Jamnid Jan
Kej [illegible] man Jandt Kest Klæder
ved Jan Kan ud i Gybelen. Da vaar
[illegible] Tillaley Kr Kon i Morgenen, Kvor
ud af Kans Gybelen da Kr Jandt Kaam
men, Kvar Jandt ved Klædemaalet og Kalk
Kjes N. Nielsen, man ej er af Kans
Kvidnad vaagen Kaag. Lorgaarden Kvor
til Jandt ud af Gybelen og Kvar da Kattan
do Seppan. Lorgaarden Kvar Kaard Gille
i Enden, man Kan vel Kaad at Murugen

af Kryssat Seppark i Jord i Kr. med Kniv.
Tillaley Ponnen forklarad at Jan Kr i Lorgaarden
Ofras Jandt Jordt Seppan og Kvad Kvar Kaamen
og Kvar Jandt Kaaben Kvor Jan Kvar Kryssat Sep-
pan, da Kvar bagbunden. Lorg. Kvar Tillaley
Kr Kvidere Tillaley Kvar Kvidnad Kr Jandt
Kvar ud og Kattan Kjes Kvar Kvidere
Seppan Kvar bunden. Jagen Kvidere Kvad
Kvar Seppan. Kvar Kvar Kr Kvar af Kvad.
Da Kvar Tillaley Jan Kvar Jandt Jordan
Kvar Ponnen Kvar Tilstand Jordan
Kvar forklarad at Jan Kr Jandt Kvar Kaamen
Seppan. Kvar Kvar Kr Kvar i Jan Gybel Jordt
Kaamen Kr Kvar Jan og Jordan Kr Kjes
Kaaben Kvor Seppan, Kvar Kvar Kr Kvar
Kaam Kr Kvar Jan Kvar Kvar Kvar Kaaben Kvar
Jan og Kattan Kvar Kvar at Kvar Jandt
Kaand.
Politivogten forklarede at Kattan Kvar
Kvar Tillaley Jandt Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar
Kr Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar.
Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar Kvar

Denna dag den 12te September 1838 blef Franqae
uti Carl Politiens Lägenhet af sat af den Constituerade Fiske-
Inspecteuren Herr Lundahl i Overensstämmelse af de
meddelade Ordres af Kongl. Maj:t, förrättad Förhör med
förutnämnde Fångar.

326 N:o 326-1837. Ordagen till Doms

88 N:o 88-1838. Fördabaraien af Velayudam till Fän-
kappen N:o 1. Tilltalaren medgifver, att ej Fartygs-
ägaren Pillay, utan Fångens Landsman Ramalingam
är Ägare till Fartyget, samt att Fångens medbrin-
gade Ris är Fartygets Proviant. Fångens Förhör
anses tillräckligt. Fången förvaras
under Polisens Vård intill den 17:de Septbr.

208 N:o 208-1838 Fången Muduli i Namalvar. Förmin
nämnde. Fartygets tillhörighet är som ofvan
till Räkenskaper och ingen af Fartyg för dem tagit
att äta. Inspecteuren finner sig emellertid föranlåten
Ungefärligt. Fångens Förhör sker enligt bifogade Protokoll af
samma dag, Ramalingam i Vira Perumal. hvilka Förhör
anses tillräckligt till den 28:de Septbr.

250 N:o 250-1838. Nayalvar till Fången Muduli. Förmin
nämnde. Fångens inlagda Förhör anses tillräckligt
att utgöra tillräckligt Bevis för den mot
honom väckta Åtalan. Fången förvaras under Polisens
Vård intill den 17:de Septbr.

327 N:o 327-1838 Ordagen till Doms

364 N:o 364-1838. Muniandi i Kurubadas Fadeiätgt.
Förmin nämnde. Fångens Förhör anses tillräckligt
till Fartygs Besiktigande och Fången förvaras
till dess Landshöfdingens Beslut
Ordagen till Doms

376 N:o 376-1838
378 N:o 378-1838 } Ordagen till Doms

388 N:o 388-1838. Paramanada Pillei i Sekkareibank. Förmin
nämnde Ägaren nämnde och meddelade att han ville för-
fara med Fartygets Lagning efter Fångens förhör
med Fartygets Ägare, som Fången förut uppgifvit.

402 N:o 402-1838. Förhöret i Savarmadi af Kattan. Tillades Lär-
ling att när Fartygets Kattan var färdig och man vä-
nande Lagmän var anlände, Fången skulle vara förut
för Fartygets afsändt. Förr Kattan framdes Ankomsten
Ordagen Tillades Savarmadi medföra sin Lärling att Fartyg-Tillsyn
och medföljande bringa bort, hvarpå Fången ställdes till 19:de Septbr.

406 N:o 406-1838. Arokiamarai i Savarmattu Arokiam och Lin-
napa. Ägarinnan och Fartygets Timmerman nämnde, Arokiam som
nämnt Fartyg Savarimattu tillhör. Fartygets Timmerman förbinder
sig till att betala en Mädt af 1 Rup till polisetjenaren, hvarmed
Fången anses.

407 N:o 407-1838. Fångarajen i Aranadalam. Ägaren nämnde
för Fartyget samt Mathien. Fartygets förbandt äg till
som att skyldigt göra 14 Dgr och att den till Grund, som
vid mer besiktn att finnas för tunglast, som ock Ägaren
Polisetjenaren meddelat att denne förrättat ransakan samt
afsyningsmannen och Fången nu förmint sist.

411 N:o 411-1838. Tambusami i Timmapen. Ägaren nämnde
och meddelade att han ämnade förfara med Fartygets Lagning.

413 N:o 413-1838. Ammeadian i Sevenarumugam, Arokian
Narainen af Peramamuttu med Fartygets Ägare Narainen nämnde
Kattan framdes Fartygen, som af dessa rätt 25 dgr 25 Dgr
tarrafat och Fången förmint att den förut varande
dem samma tillhör tarrafbolagsmän i Porto
Novo, samt att Fången Ordagen och förklarade sig
gjorda anledning att ingifva förteckning å Fartygets Stamm
och Karamanderam Timmerin. Fartygets Arokiamuttu samt
Medhjelpare till sådant för att undersöka och förrätta Arokian afsynt
samt vidare tillägga med Sevenarumugam och Narainen samt afsyns-
männen att tillägga. Samt till Fartygets Lagning
lämnades att den skall innehålla alla nödiga och ändamåls-
enliga. Fartygets tillhörighet och Peramamuttu som den tillhörande
Fången förklarade sig förut meddelat, då det förut

gift togt igjen. Danielsen.

2. Frantsen Hjerpetmadt, Bin af Ladalenmatten, 40 Aar gl. Hyrdelagger boslat paa Porsa, born fremmet til Rantzaus Ridefogd og forklaret at en Afsi for 10 a 12 Dage siden var paa Reisen fra Bin til Gjemnæs hjem. Han saa der Hjerpetmadt Ladalenmatten ligge paa Veien, og da han kom til ham, laa han med Hovedet nedad Veien, og Ansigtet var blaat. Han kjendte ham strax paa Klæderne, og da han kom til ham, var han død. Han havde ingen Skade paa sig, som han kunde see, uden at han havde en liden Rift i Panden, som han mente var kommen af at han faldt paa Veien. Han havde ingen Penge hos sig, men en Pung med Tobak. Han havde ingen Kone eller Børn, men en Broder, som boer i Bin, og en Søster, som boer i Gjemnæs. Han var ugift. Han var en god Mand, og Alle holdt af ham. Han var 40 Aar gl. Han var født i Bin. Han var Hyrdelagger i Ladalen. Han var en god Hyrdelagger. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn.

3. Frantsen Wellevelen, Bin af Rimaraisami, 35 Aar gl. Hyrdelagger Ridefogden paa Porsa, boslat paa Porsa, Tolkeskydsmand ved Ridefogdens Ret, forklarede at han ikke havde noget Anledning til at tro, at Hjerpetmadt Ladalenmatten havde begaaet Selvmord, men at han havde været i god Behold, da han forlod Gjemnæs, og at han ikke havde nogen Grund til at tro, at han havde begaaet Selvmord. Han havde ingen Penge hos sig, men en Pung med Tobak. Han havde ingen Kone eller Børn, men en Broder, som boer i Bin, og en Søster, som boer i Gjemnæs. Han var ugift. Han var en god Mand, og Alle holdt af ham. Han var 40 Aar gl. Han var født i Bin. Han var Hyrdelagger i Ladalen. Han var en god Hyrdelagger. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn.

4. Frantsen Ladalenmatten, Bin af Ajenkandi, 25 Aar gl. Hyrdelagger, boslat paa Porsa, Tolkeskydsmand ved Ridefogdens Ret, forklarede at han ikke havde noget Anledning til at tro, at Hjerpetmadt Ladalenmatten havde begaaet Selvmord, men at han havde været i god Behold, da han forlod Gjemnæs, og at han ikke havde nogen Penge hos sig, men en Pung med Tobak. Han havde ingen Kone eller Børn, men en Broder, som boer i Bin, og en Søster, som boer i Gjemnæs. Han var ugift. Han var en god Mand, og Alle holdt af ham. Han var 40 Aar gl. Han var født i Bin. Han var Hyrdelagger i Ladalen. Han var en god Hyrdelagger. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn.

Ridefogden paa Porsa, boslat paa Porsa, Tolkeskydsmand ved Ridefogdens Ret, forklarede at han ikke havde noget Anledning til at tro, at Hjerpetmadt Ladalenmatten havde begaaet Selvmord, men at han havde været i god Behold, da han forlod Gjemnæs, og at han ikke havde nogen Penge hos sig, men en Pung med Tobak. Han havde ingen Kone eller Børn, men en Broder, som boer i Bin, og en Søster, som boer i Gjemnæs. Han var ugift. Han var en god Mand, og Alle holdt af ham. Han var 40 Aar gl. Han var født i Bin. Han var Hyrdelagger i Ladalen. Han var en god Hyrdelagger. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn. Han var en god Mand. Han var en god Ven. Han var en god Broder. Han var en god Søn.

414 № 414–1898. Ramalengam Ko Wrappen af Ladalenmatten. Afdøde var 24 Timer gammel. Da Jordfæstet fortsatte sin Tale indtraf Regn, saa Præsten maatte afbryde sin Tale og Jordfæstet fortsattes i Kirken.

415 № 415–1898. Kirsten Pallesdatter Appiskatte, født 1828, Enke efter Mandrup Pallesen, død 19de Septbr. 70 Aar gl. Dødsfaldet anmeldt af Ole Andersen Ladalen, Bin, som fremmødte for Retten og forklarede, at Afdøde var født i Bin og havde opholdt sig der indtil for 3 Aar siden, da hun flyttede til Gjemnæs, hvor hun havde opholdt sig indtil sin Død. Hun havde været syg i flere Aar og havde i den sidste Tid været meget svag. Hun døde i Gjemnæs den 19de Septbr. Hun efterlod sig 2 voksne Børn, Ole Andersen Ladalen, Bin, og Kirsten Andersdatter, gift med Ole Olsen Ladalen, Bin, samt 3 Børnebørn, Børn af afdødes afdøde Datter Ingeborg Mandrupsdatter, gift med Ole Olsen Ladalen, Bin, som alle vare til Stede. Afdøde efterlod sig ingen Formue, men derimod Gjæld, saa Skifte vil ikke finde Sted.

Kirsten Gunnarsdatter Appiskatte, født 1828, Enke efter Mandrup Pallesen, død 19de Septbr. 70 Aar gl. Dødsfaldet anmeldt af Ole Andersen Ladalen, Bin, som fremmødte for Retten og forklarede, at Afdøde var født i Bin og havde opholdt sig der indtil for 3 Aar siden, da hun flyttede til Gjemnæs, hvor hun havde opholdt sig indtil sin Død. Hun havde været syg i flere Aar og havde i den sidste Tid været meget svag. Hun døde i Gjemnæs den 19de Septbr. Hun efterlod sig ingen Formue, men derimod Gjæld, saa Skifte vil ikke finde Sted.

anbe Ecoot tem Sidra red avgard. Sag eldrig
Sjuklig ifrågakommit hafft. Fangand ran mm
Ignatius Domingo. Ena af Savaremutter, 28 Aar
G., Lefvat. Enfoten uti Konungs mi: torbat ran
Wellpaccand, hvem forman ut Vanfjet Lefvarut
o forklarad ran ginen Anlatning, at ingang for
2 Maanads sidan fann fick Tyskegast Haustalla
Gjerdt mellan fastrans Grund, men at tun ön-
nigt Ord mickt fram uti Gjerdslefvet utan fori-
vt för fann befaant. Lefvat o smittsamt.
Vidare Pachcuappa lilly nar framvarat Ja
gen ändat ut 19 Septbr.

446 N:o 446-1878. Forvanden öfv Pareyaramad. pastum
mörda. Ivi dotan framtom Tiagaraica
Bön af Appa Pulei, 20 Aar G, Wollalla Sift
3 hvani Tillhörd Nonnfinnand ran Mottaga
laam, hvem forman ut Vanfjets Lefvarut
o forklarad rad ginen Anlatning, at hon
ingang för 2 Maanads sidan fann fick Tiagarna
i sin Tjänst för derefter 17 Aar.
Tiagarna befinnas jämn med 4 Tyllingar hvar
nara bonar gemnan Agerdt flyttad Kottaga
Vanfjet ut man bifogade at Tvärd fram. Anlagde
at Tiagarna ovanförda Tab af 2 Rupier. Dam.
Ivi Notat Ramen hvem saledt Byggnads forfaret
Dagen förligt. Tyskegast tillhörd Tiagarna 2 Annai
mellan 2 Dagar i Tjänstgöring för sin Rast fram. fick
fann anmäld.

448 N:o 448-1878. Kustnadsanm. ifr Tappa Nacke. Tiagarna
mot Tys. Dagen utsatt ut 19 Septbr.

447 N:o 447-1878. Misshallagen ifr Huttalahti, Karapen
af Willahti. Fastrad mellan. Ifr Tyskegast hos
Tiagarna ran Förlorella Spannmål samt matlie-
fanka i Dagen. mist.

448 N:o 448-1878 Sidainbaaram. ifr Tappiramanen
Tiagarna mellan. Tyskegast utsatten mellan

at mach Forspord. Tiagarna vardar Nedanmi efförla-
Ivi Notan framtom Nallamatte Vin af Kaarapa Pareatys
Bdargs Pareatys Lan i Jevani Tillhörd Sapponin
ran Tellali, hvem forman ut Vanfjets Lefvarut
o forklarad ran ginen Anlatning, at ingang för
jon 20 dagar sidan man Tiagarna hollen nogon Gjerna hvar
land ran Tyskegasten gemensam. Tyskegast kom ön ej för
blef fem at dagen gemensam o Tvärd fram blef, ut Tiagarna
begifvit mickt dagen ön mellan Tyskegast ut sökt
mas fund. Sidan ifr Tyskegast mötegard Tiagarna.
Fastarna Ivi Notan. Dam. Lefvat. Ut.
Tyskegast fann Tiagarna Notat ni med nam
Förlorella Vardet befinnt. Dmallard

Framtom Manqettad, Hustru af Ramanen 27 Aar G
Watuga Lan i Westmanlands Tillhörd Tyll tvatal ran
Tellali, hvem af forsta Notat för ut hem remitterad
mas genstämd hvem ut af forsamlingen dömdes.
timmad. ut hvem forman ut Vanfjets Lefvarut
o forklarad rad ginen Anlatning, at ingang
Tjänstår gant ut af forsamlingen ut ön dag
najan Talan i Lappt tillstånd fick ingen Tvist
tarar. Tiagarna gick ut o mickt förlage
Jam Talman mötte parstall ön befinte Jam
Tyskegast gjord Motstand i Rätt Tiagarna
ran fick sig förnya Tiagarna ingen Rätte
fick Tyskegast. Lagga Fastar mötegard Lagga
med förmanta ut Lagmanslag. grom Lefvat at
Nedd bifvind Lagga med de förmanta Ta.
ran. Dmallard. fastarna ran Lärdar
man Notat mant ja ran ut ran i Lagmans
Lefvat. Dmallard.
Dag ord ogilgar ut Dam.

435 N:o 435-1878 förelast ifr Tiramamatte m. fl. Ta

Tellatty nerst bifast for detsamt. Tue Sattan
framtem Tappali, Son af Appan 21 aar g. Pyr.
tappiar Sveni Tellatty bosfat sen Porcar. Iber
formaat til Pandjaro Tettiar 2 fullenn
rad jemm Antastning, at fan i Dag for 4 Aar
sidan fimst fick en Tjelatty Ramen for
Eg ostunt 7 sen Appan mottat Eg ostunt
Eg sittat for Piramanutter jämt Tappi 2 bark
rad en fokat. Rad si i Antastning Tappa
nar anstillat. Sean fick nerst bifast mer
Mutank sen Mr erfaren rand Ramen Parama
mittei Sins Parakatte fick i sin Gakvin. Dess
Mr fiskatte Tolgatt Tonnen bifast av
Pandjaro, nar gaat bort for sig sjelf Pand.

Swanbom Palani, Son af Pandaram, 20 aar g
Pyrtappiar 2 Sveni Tellatty Pallfäppa bostat
sen Porcar beam formaat til Pandjaro Tettiar
2 i Dag 4 Aar sen Appan antunt Eg 8
fick fan Piramanuttiar Sinn Parasakatte ammara
tallatty Rupen sen si fjunga. Ramen nar nalley
fastat 2 talat 2 ikka for fanat jämt 2 tan
mojet Appar af sina fulling 2 Ramaianam
jemfor Pattamutter 2 Tatt sad en Pokat. Sitt
narast til Eg 10 sk 2 polin. Betjent kom til
og forbot Mr. Pallatkarnia kom dat Pandaram
Palatty Rengarami befalat fan at Paca
2 fulkit fick Mr mera, for Palatty
inlat mig fan sig, fasrygnat fan Pokka
til Palatty Tudaina si annan Tablattiar
Tubbaia. Dan Mr Piramanutta grattpoi
kat sagna. Mot Lagen Mr Woman til Tolka
ransaka gik bifall sanna Ramen i sen
grabat. Dan Mr Piramanutta blem grabat.

Pandaram af fand Gina Pangan nar anstallt. Der sina
mustadsina at sina Tappi sad tamma Maara for Pyr
tappiar, mar ingatunda tan tiäna sen Appan
Dinakaral.
Swanbom Parasattiar, Pallan af Arianatyn, 24 aar g.
Pyrtappiar Tappi 2 Sveni Tellatty fick sad Tellatty
Piramanutter mangfald fick fan jämt fick Mutat 2
Pay i tappiarfick Gina — mar si Tamiarna
ester sen Appan Ordagan sen 22 a Dag sad
fick Ramen mer tappat si fick emmart Ramen
fick Tamiar Pattamutter sa fogandan Tatt 2
Palani, sen fick mat fan sen Mr. Magfaliar
lisar si fand tapp si si sinnk tappiar sig 42.
Dinakaral
Pattamutter 2 Mutta Tralen mar sinni fanna,
mark. Dagen skar antat tall 19 Septbr.
476 Nr 476-1838 fastat di Tappiarkatt. Dat sen
antun tall Dat nar antat sad sen Stamm
fick fastatsan Tappiar tall Tallatsan i Tamiar
fick fastatsan Tamiar tall Tallatsan i Tamiar
sinnk Eg bifattat. Fick sen Dagen antal
Tall 19 = 8 Septbr.
441 Nr 441-1838 sin 19 Septbr.
449 Nr 449-1838 Andatsan tallatty sin Tatt. Fick Tamm.
sen mörk Mutter fick Fastlagat 2 mista Piramagam.
fick byggd fastars Tappning antatsan Dagen tall 19 Septbr.
450 Nr 450-1838 Marimatta sin Tatsumarian. Fastlagan
mar antun Eg Dagen antat tall 19 Septbr.
453 Nr 453-1838 sin 19 Septbr.
456 Nr 456-1838 sin 19 Septbr.
460 Nr 460-1838. Swann Tatty sin Marclaman Pastam
mörk. Fastlagat magan si fan fann gamt Tamm
gamt 170 Rdr. Tamfick 2 man dömma sin fann 2 Pyr
fick Arbaran 2 si fan 2 Dagar sitt fick mallatt atta
fick fann. Tagaran magan si fan fann mark Eg. Fastlagat

Tillalles samt befalet för detsamt. Ett sådant
Framlom Tappali, Son af Appan 21 Aar ogift Pigr.
boende i Sveri Tillbaka begärt om Paccai i Ber
formant till Pandjaro Vestgötar Tjenstgöra
rad genom Auktion, så får i Dag för 4 Ugr
sedan förut för en Tjenst Raman för
E ordinant J om Afton antal E ordinant
E utöfver för Piramanattar Tjänst Tjänst
rad en Polet. Rest i Auktionen Pengar
har anskaffad. Sedan Lörd samt befalet om
Kontrakt som till utgången samt Raman Piramana
mattens Tjänst Paradatte för i sin Tjenst. Som
till följande Lördag samma befalet om
Pukkat har gått bort för okänd Ort.
Dimittend.

Framlom Palani, Son af Pandaram, 20 Aar ogift
Pigtjenare i Sveri Tillbaka Tullförvalt bortat
om Porcai beim formant till Pandjaro Vestgö
tjenst i förklarade vad ginnan Auktionen
är i Dag 4 Ugr om Afton ordinant E 8
förut för Piramanattar Tjänst Paradatte samma
callabe Raman om at tjänst. Raman har sedan
förut i Tillbaka icke för Gunst Tjänst i Tjänj
med Pigtjänst af samt förut Lön Ramaianam
Framför Pattamattar Tjänst Tjänst vad en Polet. Sedan
samt till E 10 st 2 Polet. Lördagen samt till
och förbi Aft. Mellankamma samt dat Framför
Dalatj Rengarami befalat som at Raman
är förbi förut Ris mot, som Dalatjen
mått som är, förrymt från Rotta
till Dalatjen Tjänsten at samma tablättin
Tjänst. Som Ris Piramanattar gemensamt
samt ogift. Motfrågat, Ja Ramen Tillfra
ombudet gift bifört samma Ramen som
gubbe. Som Ris Piramanattar blomm gubbe.

Pandaram af samt Gunst Pengar mot anskaffad, där som
motsatsen att denna Tjänst samt Tjänsten Mycket för Ogn
passerat, samt ingenting för Tjänst om Afton
Dimittend.

Framlom Parasatti, Father af Arunatyn, 24 Aar ogift
Pigtjenare Tappali i Sveri Tillbaka förut samt Tillbaka
Piramanattar, mycket af som förut förut gift
Pay i Tjänst Tjänst — samt af Tamarin
ester om Afton Ordagen om 22 Aug st.
Tjänsten mot Tappali af förut samt Ramen
för Tjänst Father Patamattar Tjänst Tjänst
Palani, som förut samt om Okänd. Tappali Tjän
lare af förut Tjänst af samt Tjänst Tjänst till 25 12.
Dimittend

Pattamattar Mellan Tjänsten mot samt förut
samt. Tjänst Mot Tjänst samt till 19 Septbr
446 N:o 446-1838 förlorat till Tappalkaick. Det som
samt ej Tjänst mot Tjänst af Tamarin
för förlorat Tjänst Tjänst till Tjänsten i Tamarin
samt Tjänst bibehållit. För den Tjänst samt
till 19:e 8 Septbr.

441 N:o 441-1838 Till 19:e Septbr.

449 N:o 449-1838 Samma Tjänst till Tjänst Tjänst. För Tjänst.
mot mötes Mellan för Förklaring mot Tjänst Tjänst
för Tjänst förut Tjänst Tjänst till 19 Septbr.

450 N:o 450-1838 Marimattu för Tjänstemannen. Förklaring
mot samt Tjänst Tjänst till 19:e Septbr.

453 N:o 453-1838 Till 19:e Septbr.

456 N:o 456-1838 Till 19:e Septbr.

460 N:o 460-1838. Samma Tjänst till Marimattu. Förklaring
mötes. Förklaring Tjänst Tjänst för Tjänst samt Tjänst
mot 170 Rdr. Tjänst, mot Tjänst mot Tjänst, för Tjänst
för Tjänst Tjänst, Tjänst Tjänst för Tjänst förut samt
för Tjänst Tjänst Tjänst Tjänst Tjänst. Förklaring
för Tjänst

forbandt sig til at være et dygtigt Ægteskab og Ægteskabet forbandt sig til at udbetale Pigen 100 Rdlr. Sølv, som skulde udbetales 1 Aar efter Ægteskabets Indgåelse, og saaledes hver Aar efterfølgende 1/4 Januar.

461 No 461–1838 } Eiet 19de Lægter.
462 No 462–1838 }

463 No 46–1838 Wallematta de Sivattan, Parisund mistaa Jordlegaard forbandt sig til at betale 8 Rdlr. i Maal til Politikassen, saasnart Pigen indtræder.

464 No 464–1838 } Eiet 19de Lægter
466 No 466–1838 }
468 No 468–1838 }

471 No 471–1838. Juppen de Nyappen og Swanaatten Parisund mistaa. Ægteparret forbandt sig til at betale Pigen ved Ægteskabets Indgåelse 1/3 af den paabudne Formue. Pigen var ved 19de Lægter.

473 No 473–1838 } Eiet 19de Lægter
474 No 474–1838 }

475 No 475–1838. Jokkist de Pälkiri. Eilach var Lap og havde Lov til at blive Kristen for at kunne indtræde i Ægteskab med en Kvinde af Kristen Religion, som var Parasetten 45 Aar gl. Pedicatys Enke og Sveni Eilbara Pälkiri Datter, boende ved Karikal, forbandt sig til at betale Eilach Pälkiri 100 Rdlr. Sølv for hver Gang hun fødte ham en Søn og Halvdelen 6 Gange 100 Rdlr., dersom Ægteskabet skulde opløses for 3 Børn. Det 3 af de 6 Børn var allerede ved Ægteskabets Indgåelse 2 Aar gl. Ægteparret boede sammen 1 Aar 3 Maaneder, da Manden paa Grund af Utroskab forlod Hustruen og Børnene. Ægteskabet blev derefter opløst.

Eilach Pälkiri var 2 Gange gift, men hans 2den Hustru døde uden at have født ham Børn. Hans 1ste Hustru Sveni Eilbara, som han havde 3 Børn med, var 45 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

Eilach Pälkiri var 2 Gange gift, men hans 2den Hustru døde uden at have født ham Børn. Hans 1ste Hustru Sveni Eilbara, som han havde 3 Børn med, var 45 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

Eilach Pälkiri indgik Ægteskab med Sveni Eilbara Pälkiri Datter, boende ved Karikal, for at blive Kristen og for at kunne indtræde i Ægteskab med en Kristen Kvinde. Han var 25 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

Eilach Pälkiri indgik Ægteskab med Sveni Eilbara Pälkiri Datter, boende ved Karikal, for at blive Kristen og for at kunne indtræde i Ægteskab med en Kristen Kvinde. Han var 25 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

Eilach Pälkiri indgik Ægteskab med Sveni Eilbara Pälkiri Datter, boende ved Karikal, for at blive Kristen og for at kunne indtræde i Ægteskab med en Kristen Kvinde. Han var 25 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

Eilach Pälkiri indgik Ægteskab med Sveni Eilbara Pälkiri Datter, boende ved Karikal, for at blive Kristen og for at kunne indtræde i Ægteskab med en Kristen Kvinde. Han var 25 Aar gl. og havde 1 Aars Tid været syg af Vattersot, da Ægteskabet blev opløst. Hun døde 1 Maaned derefter.

sista Lördagen i Februari nästkommande år för brukande av Gällaliv Pastorat och att den
samt först sedan Kyrkoherden Mag:r Magnus
Lycenius uppläst och förklarat
i Predikstolen Kungörelsen af den 5 Augusti 1859
angående Lysning och Vigsel, samt
Kungörelsen af den 30 Januari 1860 angående
Vigsel för Personer af olika Religionsbekännelse,
Vigsel för Personer af olika Religionsbekännelse,
Vigsel för Personer af olika Religionsbekännelse,

brukat at politivaktig Appaat Nachstehende Sache. Appa Jantt Jantt etwa en 5 Aar Dorig Sababadi, Pön af Kaban Perianan gan Jantut i en brönd ran Porcar, ran i ön Grund Kejonnah en Mapmaat ben for 4a 5 Aar sidan for forladt Rabbe I sin Stad ofredt Ej ran Pölopinang Sagenanto Lyang Chantan Jyrk Lawand Appa Kept Jön Apa Pollisman "Perna Aoka ben tangk ran hil Jam. Le Akuft Jrat Kagenanto-Lyang Chinesen ben Jamlast I adand. Dör sidan Jramlan Perian arapa, Sadan af Nagapiran 20 Aar I. Partekaliter. Lesp I Lewai Eilbs. Sidi Apa Lianapa Jatten, baba ran Porcar. ben Jorma Mal hil Pandjang Ditjant I Jorklaar ran Jenan Adadtang, at batte Jaday Af. ten 2 5 Jen Jön tin 5 Aar Jemel Pön Sababadi Mad, Jnorjan Jön lod Jam Jand at ön Gasta for ab lagt tön Jin alang Kedad Oadrant ran Eiwa-Eid Sradtar Lind an Jand adängand Mand I lagt Jand at m. Dang nan Sadut i en Brönd ubet mad Al Lawa Jarjadaand Jand at lod nad hil bindin for at Ön an Akkin Brand Ulm Jaanda mgk Jand bb ran in ön Grund mad Lagar gan ran Porcar, Jnor Jin Jaadt Ulm Jan ogbat Jun ab bisanka I Jandta Kod. Jadas Pön Jaand Akkat Jand i Al Jisth Aar Eid bisandz at Jan allang at I Ulm

Jand Akkjat at Jarjaat Lamidat Oaa. 7 Jön
20 Jön bar Jrada Jand Ulm anda and
Jadas Jada Mapa, Amaai. Dandaat
Landan Amaai dalam at Appa Jatten,
60 Aar I. Pandaalten Eid I Lewas
Eilbs dalas Jlas Nagapatten. Nadas
hil Jramlat Dan Jandaan, dam Jor
mad hil Pandjang Ditjant I Jorklaa.
Jor Dalan Nagan Jand Jandan dalas Jori
ga Lim Jandaat Jaad Jin 5 Aar ang
Pön Sababadi Mad I Jradtar dalas Jand
Jand at Jad Jada Jor at lagt Jön Jand Jör
Jand ubat Jandaat hil Kaad. Oadrant
Jandaan Mad Pöran Nagang Jan an Mand
Jandaan Jön I Jorklaar I at Jadas dalas
Jin aa Jradtat, Jadi bilas Eid hil Kaad
mad Lim Jandaat Jandaan Jand Jad Jan Jad
I Jam Jisth Jaad Jan at Jam Jagt Jadt
Jand. I Jand Jagan Jadtin Aljanas Lim
am 8ta Dötamaad. Dandaat.
Jolisindagan Jandaat at Jat Jad Jisth Jand
adjand at Nag in Jand Jat Jaad Jan Jad
I Jöadan I at Jagan aa Jin Aljanas
at Jajad adjaand 8ta Dötamaad.
Jolisindagan Jandaat at Jan Jöad Jadas Jas,
Jat Jad Jaadat Jdada Jaad Jaat Jin Jaja
Jan Jnad of at Ja Jagan Jad Jin Jaad Jas
I Jd Jisth Aar, Jand Jat Jand Jimat Jadajas
at Jadjaja I Jandaat Jad Jin adjaand Jan
Jn, Jtaja Jd Jandaat Jin I Jönad. Jaand
I Jönadja Jand Jad Jan Jaad Jad Jan I
Jdas Jadaan Jaandjaja Jad Jöa

Protokoll
Justitieborgmästare
Wahlberga
Onsdagen den 19de September
Justitieborgmästare Wahlberga
Justitieborgmästare Wahlberga

Onsdagen den 19de September hos Justitieborgmästare Wahlberga i Justitieborgmästare Wahlbergas tjenstelokal och på Rådhuset

Samtlan Renzen, Pro et Reclamad Nacke. 40 dar
Gjarstad. Ristnad eiddi, Amagantar dokter
Wellipalaan, tempforman ad Dalsgjed Ostfjord
Forsamlingen gjorde at Jan ind sin ansøgning
at fritages for Tjenesten ved Tingstedet
Examen fandt at fremstille Attest. Ens
mindre, at Tiltalte ikke
nyder for nogen Tyveri Rilab som at have
stjaalet Penge fra Fremmede, gjennem som for to
Gange Natte Tid Indbrud i Kjøbmand
Dreyland Sandsynligheden mod sig Tiltalte.

Sandsynligheden, Pro et Veramdes Tale mod
D. Tiltalte Tale Lap, for Tyveri
Rovmord mi, bem formand ad Dansfor
Dirigent Forklarede sig som Tilhører
at han ikke vidste med Bestemthed
Rovmordet eller ikke en Afgjørelse
Kunde gjøre i denne Sag. Dreyland.
Politi Appetam fandt forladt Stedet
for Jan var kommet hjemkjørt. Af Jan
Afsmitte Sporen i ingen Kjøbmandsgaard
Jan nogle Penge i Pigen Tarandas
Tilhørende Jan, bem Pigen altid
Havde opbevaret.

413 Nº 413-1838. Ammendjan. ste Forandringsanmodning
Da Tiltalte ad mindre Erstatning ikke
Jan ophæves.

414 Nº 414-1838 Kjæremaal Appellanten, Jordbruger
Ole Pedersen Bogen Tiltalte mod Overretsassessor
Dr. juris Bentzon Sagfører Hjort.

Forsvarer Gjærdet nægtede Gjerningen saaledes
mulige Del af Tiltalte og en Kjøbmand Tostrup
var Gjærdet Rad for Tiltalte hjemme. Tiltalte
Ikke Rad med forlagt Pen og anbragte de ved
Ad forskjellige Anledninger Gjærdet

Dr. Bentzen

418 Nº 418-1838. Ristnadsanmodning ste Sagen Nacke. Tiltalte
var ved sidste Sag Dom ophævet ved 5te October.

428 Nº 428-1838. Ophævelse ved Dom.

435 Nº 435-1838. Forbudt ste Veramdes Tale 5te Dec
Sagen Akte og mindede forsvarer Politi Retten Skriftlig
Fristen med ansøgte om kortere Tidsfrist. Tiltalte
Sat til 26 Septbr

436 Nº 436-1838. Forbudt ste Sagen Nacke. Tiltalte
var ved sidste Session ikke Tiltalte. Forsvarer
Jan var nu forhindret ved Tiltalte Pengesager fra
Veramdes. Tiltalte Jan Tiltalte for Tyveri,
Ran og Drab paa Tyveri, ved adskillige
Jan i Tiltalte ved Jan overgangne
Sagen Jan for Jan angaaende Sig at
Jan vedtaget mod Jan Tiltalte Overretsassessor
Tiltalte Jan Sagen Vidnerne Birkedommer Wiedøe, Birkedommer
Edvard Nacke 12 Dec Birkedommer Sidste Gang Westmoe
Sagen Mordbrand Jan Veramdes, bem formand
ved Dansfor Dirigent Forklarede sig som Tilhører
Tiltalte afgive Jan Tiltalte Jan Jan Jan. Politi
Jan, ved Jan Tiltalte Jan Jan Politi Appellant Dommeren
Dreyland.
Tiltalte mistænkt for at have Jan Jan Sagen

Wiaraja, men a jen fand lamnik fin Lön at ~~Bryll~~
Ler jen fen fand Jagt) fin a fand Lantal a Wiaraja
~~2~~ a jen Lön fand Lilk jen inst a jen fand
Lamnik den till Wiaraja ~~2~~ a Alm fandaren Gand
Lil a jen fält fallend Lantal for Arbet.

Protokollen utvisar följande Förrättn
Lön ler fand fördunkt fo Lillalles Lön:
N:o 2 Kajabaden. N:o 7 Manatti. N:o 8 Kabe,
gen N:o 10 Rodumamani N:o 32 Pillei Rappä.
N:o 18 Kappa Pilanikappa N:o 19 Mayamatta. N:o 20
Limmani N:o 24 Rendakoccei Kappa (N:o 37. Kappä) Jnder
Lillalen erfaren a Alm aar all fand jen
fand lamnik fin Lön.

Fo Arbeten fanden Lillalles Lön: Kavari: Dalle
af Pappad i vidstående 20 Aar af: Kav Wadaga
Lift 2 Wattnäi Lillalen; förklarade al ~~Kav~~
Arbeten utvisade Förrättn jenlig Mand an
gaing for ha Skaanet fåra fand lamnik Jnsk
af Arbeten utvisade Förrättn fin jen
Lagt fenlig a jen fand lagt fo fin Lärk
Lillalen af N:o 27, 1819 29 nedtagen
N:ris 30, 32, 34 2 37 med af fenlig Förrätt
en grund fand antagen lydelig. a Förrätt
fen fann. Jordi ~~fann~~ fen nu beman arad en
fenlig Mand fagesfolket fand Sandegge.
a jen fand fol a Förrättn enlig gjord
Grän till fin Lydelig; a jen Arbet fenlig
gjord, Mandan bekräftades. a jen fenlig
Mand ~~Arbet~~ fand lagt Alm fin Lärken
Lingt fand Land. Lillalen lagt lagt fen

a Förrättn fen ~~Arbet~~ befäste fand, men fin angåel
dan ~~Arbet~~ Förrättn af Lagt fo a Land fåra
Lagt fand. Lärken a Lillalen Förrättn fåra
Mand fo Lärken a Lillalen Förrättn (N:o 38)
3 Jer Oli (N:o 22), men Lagt Lisk vaska fen
Lärken fen fo fåra fand a fo fenlig
a Lillalen af Förrättn fo fenlig Lön
af Lärken fenlig Förrättn Lagt af Lärken
Lillalen fo fen fåra Lön: Förrättn
af fenlig Förrättn fo fenlig Lön

Sig at förbjuda Rekryterna N:o 7 samt
vid de Lokaler vederbörande, i hvilka efter
Mönstring at nämnde Rekryter förbjudet sin Lägenhet
samt N:o 8 Rekryterna vederbörande Compagnier.
Förbud
förut efter som Lägenheterna förklarade, at fås af
Länsmännen, emot
Länsmännens anmälan.

Ledamoten Lagman Nordin anförde, att
han ansåg det vara en Egenmäktighet att
Lefnadsmän
Lefnadsmän af Rekryterna antaga
Ombud
Ombud, hvilka icke voro Rekryterna
Fränder
Fränder eller Vänner.

Ledamoten Lagman Ekman anförde, att
Lefnadsmän
Lefnadsmän af Rekryterna borde

Senatsfaver Lyf. Pietmäe Eilhard Hansen von Borgå begärt jämte andra till Finska Borgerskapet hörande personer tillstånd att få bruka Borgå stads privilegier. Som Senatens Justitie-Expedition befunnit denna begäran lagenlig, och Borgå stad icke har något att deremot anmärka, så har Senaten ansett sagde personer böra tillerkännas det begärda tillstånd.

Dimitterades Magnus Fredrik Hjelt af Mäntsälä och Anders Gabriel Hjelt af Borgå.

461 № 461-1838. Bonden Erik Ulrik Backlund i Pernå socken, Borgå län och Pernå kronohärad 27 Aar gammal Nattvardsgosse, berättade, att han för att blifva upptagen till Borgå stads Borgerskap, hade att erlägga 20 Rubel Silfvermynt, hvilka han ej förmådde, samt att han ej ägde någon Egendom, hvarför han anhöll om tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala ofvanberörda Summa. Som Magistraten i Borgå intygade, att Ansökningen var i alla delar författningsenlig, och Senaten ej heller hade något att deremot erinra, så har Senaten ansett Backlund böra tillerkännas det begärda tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt.

Dimitterades Johan Fredrik Hjelt af Mäntsälä och Johan Gabriel Hjelt af Borgå.

462 № 462-1838. Bidamboram för Senatens Expedition Justitiæ Ärenden Fogden Johan Wilhelm Snellman.

464 № 464-1838. Lotsbarnen Antti Juhani Tanner, Ranabarnen Samuel Eliæus Wikström och Torparesonen Matts Johan Nygren, samtliga från Borgå stad, anhöllo om tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt hvardera, hvilken Summa de förklarade sig ej förmå erlägga. Som Magistraten i Borgå intygade, att Ansökningen var i alla delar författningsenlig, och Senaten ej heller hade något att deremot erinra, så har Senaten ansett Tanner, Wikström och Nygren böra tillerkännas det begärda tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt hvardera.

466 № 466-1838. Ursula Bava begärde Tillstånd att få bruka Borgerskapet i Borgå stad utan att behöfva erlägga 20 Rubel Silfvermynt. Som Ursula Bava är Enka efter Skräddaren Johan Fredrik Backman, som varit Borgare i Borgå stad, och Magistraten i Borgå intygade, att Ansökningen var i alla delar författningsenlig, och Senaten ej heller hade något att deremot erinra, så har Senaten ansett Ursula Bava böra tillerkännas det begärda tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt.

Jan Jac. Ahlström från Pernå.

Justitie-Expeditionen förband sig att betala 20 Rub. Silfvermynt till Politiekassan, i händelse Sökanden icke

20 Rub. till Borgerskapet inom utsatt tid erlade.

462 № 462-1838. Bidamboram för Senatens Expedition Justitiæ Ärenden Fogden Johan Wilhelm Snellman.

464 № 464-1838. Lotsbarnen Antti Juhani Tanner, Ranabarnen Samuel Eliæus Wikström och Torparesonen Matts Johan Nygren, samtliga från Borgå stad, anhöllo om tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt hvardera, hvilken Summa de förklarade sig ej förmå erlägga. Som Magistraten i Borgå intygade, att Ansökningen var i alla delar författningsenlig, och Senaten ej heller hade något att deremot erinra, så har Senaten ansett Tanner, Wikström och Nygren böra tillerkännas det begärda tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt hvardera.

466 № 466-1838. Ursula Bava begärde Tillstånd att få bruka Borgerskapet i Borgå stad utan att behöfva erlägga 20 Rubel Silfvermynt. Som Ursula Bava är Enka efter Skräddaren Johan Fredrik Backman, som varit Borgare i Borgå stad, och Magistraten i Borgå intygade, att Ansökningen var i alla delar författningsenlig, och Senaten ej heller hade något att deremot erinra, så har Senaten ansett Ursula Bava böra tillerkännas det begärda tillstånd att få bruka Borgerskapet utan att behöfva betala 20 Rubel Silfvermynt.

Johan Fredrik Hjelt af Mäntsälä och Johan Gabriel Hjelt af Borgå dimitterades.

Magnus Fredrik Hjelt af Mäntsälä och Anders Gabriel Hjelt af Borgå dimitterades.

villand en ellefryssel af sin adress enbet Gaard
til Rmd B. Dreidhardt.
Nekinni David & Paramasammed nordfina-
ryard. Dom uflyst til 26de Septbr.
468 Nº 468-1838. Ponnisamy & Omanatty & Ayelva
David. Parisaal mork. Sin Aktion fram
kom in sistpåskildre & rommers Domen, der
vanyte at sin anpart af Gaard skulle
Pay Ladino & D Forlagde Fiskelaus
sem Crad mot Betalning af 10 Rdr Sr. smeri
nar efterkommet. Dagen upfaldt mot
den Tiltalde.
471 Nº 471-1838 Pappen & Nagappen Sinnaca-
sen. Parisaal mork. Dagen emellan &
Parterne mot Betalning för den tagit & ätta
& utlemnad & Parterne sen. Dag nu uttalde
26de Octobr.
473 Nº 473-1838. Soikalingam & Paramain og
Paramacci. Dagen mork, för Parterne
& mötte Sandappen. Dagen af Vittnen
Mitades nu funduet framstad & sinds, som
utgaar & vad formund. Dagen emellan
enbet sin Tiltalde Pappa Tillägg Arrest, att Laddas
till 3 October
474 Nº 474-1838. Sokkalingam & Muappen
Parisaal mork. Sin Aktion framkom
Jennien, Pär af Wittnen Naik Wader &
Wadiya Lyst & Wittnet eilbades, Aggelon
li biträdare Tillägg, som förmant till Dand
för Rättegångs förlorande sin yttre Ordes-
vining & som Parisaal nästa morgon & Dagen
var funden mistat mogen Anklagan, så tillen
lo mot

mogen Anklagan. Domsfäst Förlagen: Utsprung att
mogen Anklagan. Domsfäst.
Swinten Sinnasami, Pär af Wittnen Naik,
ansagar sin ålder till 50 år, men mer efter Utseende
till 44 år. Dagen Parisaal enbet sin Tiltalde
gensamma Lodrecrus Son, förmyn Nedan
Domsfäst. Dette Vittnet stad & skogs
till. Dagen var sedermera upsåt bekant
Nagappa Naik för Lagen till 26 October
475 Nº 475-1838. Soldaten & Pillai. enbet sin
bo, lagt lyst. Sin Dr Utskrivare
Arrest, blef gifvet & vard till 26
mark för Dagen Parisaal, som ville,
vid & sins Frivillig skipet Utskrivning
för N Pallis sin Tiltalde, så sant som Dagen
sig & sins Egendom och enfald Pandar
för N 45 Pfr till dess den mot sig
& sins Egendom och enfald
Tiltalde befinnes mogit 1 Rdr för & sam
& Krafft för Dagens Dygnet i Cellfängelse
vad Enkelt anbery. Dagen utsatt till 26
October för & sista Audiens & Dagen
Rodsangarna.
Dal Dag har 4½ beord 15 omsing till sammans
dag sindagar tack Dagen utsatt till 26 Octobr
476 Nº 476-1838. Ordförande Vittnen fanns
Domsfäst
Domsfäst af Dagen Pandar

Ordsagen den 26te Septbr 1838 blef Translateur Politiæ
hos sjelfa Rätten underrättad Justitiarius L. Lind-
ström å Amtmannens vägnar tillkännagifvit och
uppläst, samt derefter följande
Utslag.

326 N:r 326-1837. Ordagning till Dom.
88 N:r 88-1838 Ordagning till Dom.
208 N:r 208-1838. Seppa Mudali åt Namaloan.
Tilltalen utebles, Justitien medgifven.
250 N:r 250-1838. Ordagning till Dom.
402 N:r 402-1838. Ordagning till Dom.
418 N:r 418-1838. Tiitsmi åsamt Seppa Naik emot
Citoren.
428 N:r 428-1838. Ordagning till Dom.
432 N:r 435-1838. Politiæ Ex Officio mot Ramaiamma m. fl. Qv.
Saken Rätten emellan Pastoren Rudolf Mattæi
å Mattakallan å ena samt Ramaiamma Naik m. fl. å andra
är till den 3te Octbr ...

426 N:r 426-1838. Politiæ åt. Seppa Naik. Po-
cessen var vid sista sittning hvilken mellan Parterne
förekallad blef, hvarvid Ramaiamma Naik, förklarade
sig medgifva att de tvenne omtvistade Pumpar voro af en
Skiepnad emot hvarandra, samt ock att
1. Sri Nallan framlemnade Travesynna Pagodas, Sri
Weerapa Pagodas, Kali och Pagodas Tak
Nallan tillhörde Nayers hvarifrån en Tillalli
hade förmått de Vaddjas Rättighet och för
Resten var gifven Anledning, att [illegible] för
för 5 à 6 år sedan af Ramaiamma fanns tillspilla
Odlad Förslag land med Pumpen tillhörande att
1 pr. Sri Weerapa Pagodakaker, 1 Fahn Pumpen Kunde
bli med

Sri Weerapa Pagodakaker 1 de Utterdagen 1 de Kud Kandambacaren
1 pr Ledning Pallakan 1 de Tandei Nadan Nr
och Ramaiamma Naik att en tid mot Ersättning af
Pumpen, Nidal kunna [illegible] Pumpen
tillbaka 2 dygn efter pr pumpen tagen, och
[illegible] för i pann
Ramaiamma Naik för sent i sin besittning
2 kunna [illegible] Pagodas Nr
Pagodas jordar med Nallan Pagodas
Tillhamanen Nayers Pagodas att
Sri Nallan Tillhamanen, Pin af Nayaiyen. Man
af Pagodas Kali Westmaitillhör, Pyglaren som
tjänar vid Tillalli, äfvensom Innevånare af
gamla af förbemälde Pagodas gifven Anledning af
för 5 år sedan för 5 Kan pris förut till Förslag
Jord emot Ramaiamma Naik 2 pr Ordinaire Pena
land af Ramaiamma Naik 2 pr
Radukan 1 Pacca Ingefär Ägg Rotatteram
1 pr Ledning Pallakan, emot Nidal för i pann
2 dygn tillbytesvis. Nidal för i pann
sina Lifstider att ej utgöra emot Pumpen
Ramaiamma Naik för sent i sin besittning,
Domslut.
Emedan Testepa Ciken Pin af Wattakkan 59 år
af Ramaiamma Naik och Levnads tillbaka tyrann nad
Ordagning emellan Tillalli, äfvensom Innevånare
Pagodas Rättigheter förklarade sig
emot Ramaiamma att för evärdelig 8 Man
Ramaiamma att för evärdelig
vanlig pris sent af Ramaiamma Naik

Jon Petrus Engelin taant nogle Pampfter af forskjellig Slags, som han ikke vilde have, for hvilke han ogsaa ikke vilde betale, men som han ikke vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem. Han har ikke taget nogle af de Pampfter, som Ranaraami Nack har faaet, men han har taget nogle andre Pampfter, som Ranaraami Nack ikke har faaet, og som han har faaet af en anden Mand, som hedder Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge. Denne Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem. Jon Wiappe har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem. Jon Wiappe har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

Jon Wiappe, som er af Stammen Tamaneuge, har ogsaa taget nogle Pampfter af Ranaraami Nack, som han ikke har faaet, og som han ikke skulde have, og som han ikke vilde have, og for hvilke han ikke vilde betale, men som han vilde have tilbage igjen, for at de ikke skulde blive liggende hos ham, og for at han ikke skulde blive nødt til at betale dem.

af Jon ester Tulst fraut exporit vegavara
vrund B:, uti fair Bava hab. Lagman, blir
tagen för emtr 20 L:r Tär. Lailighetsmän
fraut fortalt fram. Domeland.

Hobet Pramagemed, Hr ser in Lommand, ars
Lommetan om, naar fr nev Lommun
Hallar. Ein Dd Lappar emtarir mata
af Jon nekt Lagman fortid i nästa Lep. ter
Tagen uptat til 3:dje October.

471. № 471 - 1838. Lappen ts Nagappen o Simmaän
Lant Klaulen ej d:o Lagman o Nagpp
pen vardrad för Lommaten mot Wendelaän.
Lailen ut vara Mit fordje m:d Lans eilfart
Lagen uptat til 3:dje October.

473 № 473-1838 } Lik 3:dje October
474 № 474-1838 }
~~475 № 475-1838~~ Dekagen hel Lenge.
475 № 475-1838 Jordtais ts Pattaiä. Dön eiebalk
nar tog Lais lästat. Dd Lassegaien i
Ida Aprisent nar dt mötanen af eiebalken
Dom. Tagen Hr Lag Rätt. Pn. № 533-1837 af.
Lep 8:dje Novbr 1837 nar för fjärde Lagmal
Lyantt ädint bevisligt Lagang mot Jon
Hr fant nödt bifalet til Jens Delgt mot åtlyf.
fet med 12 Kortlings Vag, samt til Jen ens
Lommaten. Dn nar benämd Lant Wenzida.
Jalaun. Enligt marbem är ransakad af Lens
Fram mot Pattaiä o af Jen Ad medhr Jon

Jon Jen mot Jordtaien Jen ändrade ansigt
ansigt dig: mot ansigt ändrigen af Jen mot
Jenna Jordtaien Jen ändrade Jenne mot til
Jalt o Jen Domen ar Lassegaien.

476 № 476-1838. Ordagen til Pima
478 № 477 1838. Jedamaran ts Majestäts Lagmans
Ojedvoord. Tagen af partierna mot Ad. Dagen
uptat
479 № 479 1838. Rolandaren ts Mappen. Jabatari. Sin.
naren af Monatta. Lagmans Lag o Rätt.
Jartmd möte. Dd Jurliggien tar Lagmans om
Lördagen Jurliggien til Mappen jatande Lag
til mötes Rätt o Allmänna Lagmans mögen
ra did Lagmans o ra dar, Lan Pima beform
ad. Lin mål i Jens Lefvarelse. Dagen dar
Jamt rätt.
480 № 480-1838. Sinnatays ts Pernanagam. Jedamba
ram o Lappen. Lagmans Ojedvoord. Tagen af
Jartmd möte Dagen uptat.
481 № 481-1838. Mari ts Mappattien. Lagmans
af Jurliggien för Jrändt Lagmans Tagen
af Jartmd möte Dagen uptat
482 № 482-1838. Lapparmanien ts Nallatambi. Lik
ja mot Jag af Pla. Tagen af partierna möte.
Dagen uptat
483 № 483-1838. Arai ts Sinnaren af Jabatari. Lag
mans Lag af Pla. Jartmd möte. Dd Jurlig
gien tar Lagmansen om Jordaien, som
med Pima mot Lefvarelse Dagen mot.
484 № 484-1838. Mandatari ts Mandaren. Lag
mans Lag o Pla Lant. Ojedvoord. Jartmd
möte. Jurliggien tar Lagmansen om Jordaien, Lagmans mot
485 № 485 1838. Murugen, Lapparmanen o Arunasa

ca Ulbr. ds Saravanan y Nallamuttan. Täuja vnr Pjeds
vrd. Jugan af partierna mödr. Dagen afsagd

486 N:o 486-1838. Ayadu ds Naramben. Täuja vnr ät Jus:
Täujet för utfyrd Täujemåla y befriad från
Tjuhu Rud. för sin försumelse ådömd med 6:a.
Jastrand mödr. Justlagen medgaf at den
af Löjtnanten vnr ät Täujemålen förd syst
för ut af sina Tjuhu Jord rund norra Ollitu
af sin. Justlagen bad Täujemålen om för
lopet y förbandt sig vid vite N:o Oktober d. å
at betala 4 Jord 6:a. Dagen afsagd förlikt.

487 N:o 487-1838. Hans ds Manuel Andre. Täuja
vnr ät Justlagen för Kjeds Täujemål Jus:
för sin Jord. Rättarens mödr. Justlagen
talde Rådd Jord Lönnerligh sin vnr
Täujemåls Jord eller Pöhrs maka Jord
Täujo y erhållen at för Kulat Ööll medh
ät rättigh dem. Täujemåls vnr med den
vid Lydelsen befunden y förfalder nidtad Dagen
med i de vidlagda Ändring

Ch. F. Hans. J. Andreas

488 N:o 488-1838. Appa Lette ds Kuttandichi. Täuja
vnr ät Justlagen för pastd. Täujemåls. Jugan
af parterna mödr. Dagen afsagd

489 N:o 489-1838. Wrappen y Sinnaven ds Salatyi, Ap
pu, Arai y Pararathi, Muttadekaran, Porkodai
y Adaikalamkatti. Täuja vnr Jörg y Kay
parterna mödr. Täujemål förfaldt Dagen
för vinstlös Jönnes.

490 N:o 490-1838. Ramen ds Annam y Appasami.

Täuja vnr Kjedsvard. Täujemål vnr 4 Jord Jugan beam
vrd ... dis till 3:e Oktober.

491 N:o 491-1838. Wirapattiren ds Sapperasali y Podi Nack
Täuj. vnr Kjedsvard. Parterna mödr. Dan
mötes Ting ät Podi Nack enligt vid ingen förr
Kunn ät med Ramadani. De Justlagen ät
medgaf ät förd utfyrd Täujemål, men ingen
ät De nu erfordrad Ewärdsmännen kan, om
Tjuhundamåten bid ät maccan Justlagen Grund
manar Gjord. Täujemål förnär Dagen inför
Lagbrytet af sin Arbet ät at anlägga y ingenting
Motsvarande Gjord.

492 N:o 492-1838. Rajava Nack ds Wenkatarajulu Cerumae
Sinnatan. Wenkadarale ibr. Kuppaiyattu, Kuca,
varanam y Korumbai. Täuja vnr ät Kjedsvard
Jord förd utfyrd y vidst förs Täujemål.
Jugan af parterna mödr. Dagen afsagd.

493 N:o 493 1838. Kattai ds Toppandi, Kattan y Maruvatta
Täuja vnr ät Toppandi för Täujo y 2 andre Justlagen
vrd Jord utfyrd Täujemåls. Justlagen Toppandi
medgaf ät för Jord Täujemåls N:o 2 andre medgaf ät förd Jord förmedd
Maruvatta ingen ät Täujemåls Jord Tjuhundamåten
för an Jord. Täujemåls ingen för sin Nevar Kuvi-
den y Nayo y N Justlagen Mettilingam y Sinnatzi.
Dessutom talar till 30:e Oktober

494 N:o 494-1838. Nämnevaicam ds Atikisänni. Täu-
ja vnr Kjedsvard. Jugan af parterna mödr.
Dagen afsagd.

495 N:o 495-1838. Wirappen ds Wali. Täuja vnr Kjedsvard
Jugan af parterna mödr. Dagen afsagd.

496 N:o 496-1838. Naramben ds Wiai. Täuja vnr ät
Justlagen vi mötland med Täujemåls. Jugan af parterna mödr. Justlagen anser at Täuja

[illegible] Jaan Jõgi Jaan for an Jõe, ergelt Jaan
[illegible] Jõgi Jaan bort le Jaans Modro Jüno o st
Jüno Kiser ilo niew Lind mit Jaan mees.
Jüno Kagan st Jüno Jüno Jaan 1 Redew for
Bandsch st Jaan Jüno Jaan anfört namely
Mari — Jaaland bem Kirsta mägi mees
st Jaan mees Ogiforbindelse. Jaatleger
Jaapeck ei dit le st Jaaland Landregierungs
badey st Kägen o Bann raab by for
Sinitsin aland st Jõeg for Bann Stem
innanalk Jõnes Landregierung o Oese.

497 № 497-1838. Ramsami ks Jappiamanien. vide Stat. p. 106.
498 № 498-1838. Jalammei ks Jaans Jon Jappe.
rajon. Kägimees ennaen Jaatleger
leelegst st Jõno Jaan Landregierung. Jaan
of Jaatmaa mieks. Kagen afriik.

499 № 499-1838. Jaanus Pallei ks Jaani Madali. Kaap
oma st Jaatleger Jon beshjekt Kägimees for st
aand en Kraaler. Jaatleger oligt st Jaa-
st en Kaap le Jaatlisering Jaori Jon Jaaland aaba
gat raa st Kaap mees le Jüeh Jaan Normaal
aand Jon Dalles st maa Jaatleger mieks
Jaatlisering, Jaaland beshjekt Kaap mees Jon st
Jaapen. Kägimees ennaen Jaatleger
leelegst st Jõno Jaan Landregierung. Jaan
of Jaatmaa mieks. Kagen afriik.

499 № 499-1838. Jaanus Pallei ks Jaani Madali. Kaap
oma st Jaatleger Jon beshjekt Kägimees for st
aand en Kraaler. Jaatleger oligt st Jaa-
st en Kaap le Jaatlisering Jaori Jon Jaaland aaba
gat raa st Kaap mees le Jüeh Jaan Normaal
aand Jon Dalles st maa

500 № 500-1838. Ammeadraan ks Mapa Jaabu. Kägimees
st Jaatleger Kagen Jon Kees st Jaaland Jõe Jaan
Jaatleger mieks. Kägimees Jaatleger mieks
Jon Jõe mieks. Kagen afriik.

501 № 501-1838. Pallai ks of Kiitiandi ks Jappia-
manien. Jõambaraan Jaan Ramsami. Kägimees
Jõn of Kag. Jaatleger mieks. Of Jaatleger
JR. Jaaland Kaap le in Jõeldaan st Pallai Jaapi
Mäeld le Jaatlisering, Jaat Pallai Kägimees
Pallai Jaapi le st of Jõeldaapeer einda Kaap
mees Maaned Kagen. Kägimees

502 № 502-1838. Jabraid Pallei ks Mürügen. Kä-
gimees st Jaatleger Kagen Jon Kees st Jaaland
Jaan Grund Jon Kagen Pallandaraan Kaap
Kagen Jaan, Jaa Jaaland Kägimees st Jaaland
Jaatmaa mieks. Kagen Jon Jaaland Jaans:
Jaatleger Jaal Jaanuary mod Kaapeet of Jaanua
i maandlig Jaan mieks st Jon Kaap mees
Jaatleger Jaal Jaanuary mod Kaapeet of Jaanua
i maandlig Jaan mieks st Jon Kaap mees
Jaatleger Jaal Jaanuary mod Kaapeet of Jaanua
i maandlig Jaan mieks st Jon Kaap mees

504 № 504–1838. Ola Pålsen ved sin Ryssmon om
ungarige Kalis Rygg af Nagda Sab. Leup
om Fug af Ry. Syn i Sparad möte
Lagen afsagt

505 № 505–1838. Ola Pålsen af Nagda Sab. Leup
om Ryssmon. Syn i Sparad möte. Da
gen afsagt.

506 № 506–1838. Sivagami af Pomatyn af Nengasa.
mi Leup om Fug af Ry. Sparad möte
Intagen mytt af sina Lagh Fagerhärma
10. Intagen förbud sitter at bära 1 Rapl. Mild
til Polisbetjen. Ingenstad Syn anda

507 № 507–1838. Lewal af Sipparaien dr Ammei.
Leup om Ryssmon. Sparad möte
Då Intagen instom om Ingenmon at ben
lagt ad acta. Lewal är Intagens afsöm Mann
Möte i Sipparaien Intagens Bön. Sipp.
raien tillstod at han ville sind mytt af Leup
om, men af sina Lefmanna sind utlagt
Leup tillsv i sina Namn. Fagerinka Lefmans
Lewana af 21 Instanna i Adsand d. 10 October

508 № 508–1838. Tiramadi dr Sembalengam
Nägn. Mästa. Arasaralem i Tali. Leup
om mellan i mellan Summa. Syn
af Sparad möte. Dagen afsiffe.

509 № 509–1838. Sandaiaracw. Patten dr Soitten
Leup i omgr af Intagen vid utgrun tiga med
lemma Leupman af Sinds-Kjörde. Sparad

möte. Leupmen anlag af Mantandel Syn
lör vid sin Sina Sinds af sin Intagens
Sina sind mand Lisp i Leup Sina
i Sparad möte. Syn den sinligt Sina: Int.
Leupen förbant sig at bilad Leupmen
i mind Sina Sinds i mellan Leup
af sin Sina 2 Rapie mand i de Sinds
"sedpie sind i sind Aro Oktober ma.
und 4 Rapie de Lördag i Oktober.
Nast Leupmen ser sin Sina dr mötet
Lisp af de Lördag de 2 Rapie och i mori
mot Underskrivning vid rapt i Sparad
eilsen förbliven uppmanat. Leupmen
i sin Sina Sinds sind Sinds förblivan
bund sin sig i Syn. Uti Leupmen
i mind Sina Sinds sig af sind sinds
utmed sin Anlagen mot sind sinds.
Sparad möte afsagt.

510 № 510–1838. Kovenden dr Tiagarajen.
Leup om Ryssmon. Sparad möte.
Intagen mytt af sind mötigt Leupmen.
Leupmen instod Leup sin efter sinds sin
Rening ängt mytt Vederlefn i mellan
Lefs mytt Sinds. Dagen sind
511 № 511–1838. Mättanmatta Tiagarajen. Leup
i om Ryssmon. Leupmen mötte. Intag
i sind mötte. Dagen afsiffe den 3 October.

512 № 512–1838. Renden dr Marimatta Leup om

Jägg Maj. Tugan af Jastanna mot de Dagar
spridd.

513 № 513-1878. Sedambaram ät Swanan & Wel-
lammei. Säga emot Ajudoret. Säganna
& Jurklagad kunna möta, så vida tillåp
för Wellammei, så mot fria Böter. Jur-
dagen är den Säganna ej Jurklagad. Dagen
emot mot.

514 № 514-1876. Sedambaram ät Arunachalam.
Säga emot Ajudoret. Jastanna möta. Jur-
klagad, fick icke Kunn mot Arumugam,
den Säganna ej Jurklagad, förmedlas
ena ej befunnen 3 Dagen mot.

515 № 515-1878. Omakutti ät Swagenei. Sä-
ga emot Ajudoret. Säganna möta, för
Jurklagad möta fyra Mant Pommambalam,
så vida fyra Dagar förbudet fig att bliva
8a 8a ät Politiskan, förmedlas Dagen enkas.

516 № 516-1877. Sinnatambi ät Sabapathi. Sä-
ga emot Jurklagad ingen sig mot att fö-
ljda Säganna Contik. Jastanna möta
Säganna emot Jurklagad förbudet en
fyra befunnen Dagar för 10 Rai Ris, att fyra fyra
dagar 60 dagar, men ingen Lön blef
betald. Säganna förgått den ersatta
Jurklagad förbudet fig att förfölja Sa-
ken vid vanlig Rättegångs Tid

517 № 517-1878. Munatchi ät Peramuni. Sä-
ga emot Jurklagad för Skuld av Säganna.
Säganna Bil ät Norris 12 Rupi Lön

fänt fyra Dar. Förmedlas Jugan af Jastan-
na mot Dagar spridd.

518 № 518-1878. Segappa ät Sankaranam. Säga
emot Jäg Maj. Jastanna möta. Jurkla-
gad Säganna ej förlagd, så vida
mot Jastanna emot förmedlas, så vida
nöd emot mot befunnen 2 Dagen mot.

519 № 519-1878. Ayr & Duraisamy ät Wellian
ät Katta Valei. Säga emot Jurklagad för
Ejöb to Syrier & Leptonik Arvad & Wegn
till Angattu Kuli kunna möta af fyra fyra dagar fyra
för Arbetsfyg efter Kalendern mot befal-
Säganna möta för Säganna befalen
en jurklagad förbud Säga Säganna för
bud 3 dagar Jurklagad mot 10. Da-
gen 3 October bel. fyra Dar Mer
Angappa Pillei befalen att gifva Mer
mera Dagar.

520 № 520-1878. Politiet ät Savarimuttu. Ju-
klagad för i Oktober fick mot Jastanna
mot Dordans Ris Gata fant mot Jastan
i grom mot Politiet fant Lerik, så fann
nillet brugo fem till Rättegång. Tillåten mas
lös och Lerik tillåtit. För Sina framom
Politiorgat Lerik, så förklarar at
bättre Sondag Afton kom Arachchi Jeremias
till fem Säganna mot en dogd fyra arfver
gorat Lerm, så vida bapt Angelos Hus
fick en natt Hyga Lek. Dagen emellan
gick till Rätt, men fant de anklagade

Soldaten [illegible] Kompagniet [illegible] Regimente [illegible] gjöra [illegible] Kompagnie [illegible] Regimente [illegible] Kompagniet [illegible] Regimente [illegible] Kompagniet [illegible] Regimente [illegible] Kompagniet

Lappa i Aujocknes [illegible] uti undersökningen Nor-
ströms till Lycksele för nästkommande År.

Justitie-Ämtet
i
Lycksele

Underrättelse-Domsaga
Westerbotten

Ombudet den 30te October 1838 Lars Svanevaara
Kyrkoherde Lycksele tog af den förordnade Politie
mästare L. Lindhard i Ormsjö af Wästerbottens
Lagmans Embete och Distrikt, Hans vid detta Ting
hörde Fiskare och Lappar:

326 N:o 326-1837. Savari Lotta d. Mattis Lotta m. fl.
Dom i Lagen den afsagde vide Dom per pa

88 N:o 88-1838. Ostlagen.

250 N:o 250-1838. Nemacvar d. Lappa Nadali. Dom
i Lagen den afsagde fänster. Dom per pa

402 N:o 402-1838. Ostlagen del Pomo

418 N:o 418-1838. Kustavsami d. Lappa Nack. Skar-
brand mistr. Inlagen ensamt d. pa detta
ting hörde Lagmannen ang. det Tillvaro och, prop
mans anstånd d. Lagmannen d. pa. Birka Synnerman
i Ringedalarna med Fullmakt anlagde Sam
på. Lagmannen ogan den Nedan Wennerdahl
lam i Lappa Nack. d. Nedanmed Ealdre den 11te
October.

418 N:o 418-1838. Edambram d. Lappmarken
Dom i Lagen den afsagde fänster. Dom per pa
volam pa.

435. N:o 435-1838. Jordlinds d. Peramanatte m. fl. Skatte
Skatte i Mattis Trälen utan emot alt honom tillför
Dom ahre anfäld den 30te October

436 N:o 436-1838. Jordlinds d. Lappa Nack. Enkan an
lov i lag tillstånd. Dödsbet Hemmansdelat Tillgo emot
emot Lyft. Dom ahre anfäld den 30te October.

447 N:o 447-1838. Mappers d. Lappmarken af Wilai
Lagman mot Lagmannen Wilai m. fl. Lappa
Skrifvelse emot Lagmannen.
Skrifvelsen emot Lagmannen Wilai m. fl. Lappa
Lagman, Assessor och Nämndemän Gemen
samt Wilipalean, Hans Formans och Fund
Jords Rättigheid i fastland och grima Ankar-
ning af [illegible] för 1ste 14 Maneal sista
ra för Kor: Gagnor i Lycksele och Lappmarken
Lappmarken emot Wilai Lappar
Lappar Sammastat, för at Lycksele Lappar
med Jord, i Skrivet finns det at Lycksele
Lappmarken mellan Mund i Lycksele och Lappmarken
Wilai Lappar Jord skrivet för Skrivet
Jords Skrivet med. Lapparnen för Skrivet
alltid Lappar Skrivet inget med Lycksele
gifvet at besvara. Lycksele Lappar Skrivet
ning gifvet i Mund Pg. Lycksele i
nd. Lycksele Lappar Skrivet af Mangel
Lycksele. Lappar Skrivet

449 N:o 449-1838. Skrifvelse Lycksele Lappar
en mistr, för Tillvaro Lycksele mistr Skrivelsen.
Lagmannen Lycksele Lappar Skrivet: Den anklagade
Mäster Skrivelse Lycksele Lappar Skrivet, för Skrivet

inan hellom Eegann, Kan finb Grund Haklagar
for arfist ka, mod A Eegann bilalar Fab.
Eegard for Malmalagana " 12 Anna, ok ar.
Klagab anb. 24 Timar.

Pr. Ordon. Oppa. Hof. Rätt

465 № 453-1838. Sandappen ta Ramasami. Eeg
, ann mista for Fadlagar kan mafs Oppa
forfacd. Eegann fann forfaeli Rätt ar
Magad mot Lanis. Dom fann.

466 № 466-1838. Usinia Bava Lab a Saiba Kutta
m. fl. Eegann mista, for Saiba Katta mista
Eegnad Kappa Lovei, ej ok ovanga mista
Bava Lab. Magammed Amenudin Madar
Lab, Mahamdu Saib ej Araben, Ko formod
Skolan ovaben. Eegann mallan Eegann
ej for Lan Saibakatta kan forlift
Anfats. 2 Ok alfaleri Forbandsfa mallan
Eegann ej Saibakatta fkal for Grunden nog
ofvad. 2 Saiba Katta fkal Lan fnara Lanbom
bafad ok at fnart aboard finna mot Porcar med
all ok Lagamad finn for Lidis befinnas.
+168 3 Ok 168 Grifar Rätt. Agd Lam Eegann
for ovanlad Saibakatta ok fnara Dombfod-
ning fkall ogilt fin Dags Dato bafom Lan.
gand, ~~fkall~~ ej fkal Saibakatta inom 24 Timar
uttaka Eegann ok Poänna fom ovand ofv.
Rätt. Agd mot fnart omantaga mot Fad-
ning om ok fin for fnipad i Lin Rätt ha
dan. 4. Eegann fkal inom 24 Timar betala

Saubakatta 10 Rup. fom ej fin fnipade for Malum
ifor 20 Rup. Lag fom ifor ofvan ofv. fnart ok Tvis.
mal ifor Lofay af 8 Septbr 1835. 6. Kan ok
Ordb ar ofvanb fnipade Saubakatta ok mot
Lan ok Eegann fann ok Dombfogadning
Lian ifor dom Lofay ok mallan Lan
fin ok Ok fnart fnal ok ok mallan fann
ej fom inom 35 Septbr d. a. Dom ofv. R
Or. № 246-1837 intagnan Lofay.
Eegann fnipade Dom mot ok ovanga
Fankagad.

471 № 471-1838. Sappan ta Nagappan ej Sinnava,
gad. Eegann ej Nagappan mot ok ifor Lanna,
Lagan mista Wangadalaud. Fra Nagappan
infom ok Fadlag ta dem Lagat ad äta. Lin.
, nöasagand Lärnagtig ifrand ok for dh
fnart Lodlyd nogra Rulli Lin ok fnart no.
vid Lampa mot Lilly. Eegann anfinb ok
ok ofvanbt Kalla dh nar Lampa mot Lilly
Lan ej for fnart ovanga nogra Lan ej
for ok Kallan Lagats Lan Lagan
ej alfan Lard ofvad Lampa mot Lilly, fnart
Lat for ej fnart nogot ofvand Lod ok Lan ej
for Lagats. Ok Dom ovanbfad: Lan
Lald mot gaufka Linie, Lagn Eegann
finnis Lod Lan Linien Rätt. Lagat
473 № 473-1838. Sothalingam ej Puranam og
Peramalei. Eegann mista, for Rätt Fadlagat
ok mot Landappen. Ej Lalan framlan

Jappu Lotta, Pon of Karaenna Lotta, 20 Aar gl boer Eft o Mikkali Eilbaira, Nomer, torlist en Forear, dem formaant at Overfogd Rettyent o fattaant Dom gaar gjenn Anlaum at Lan Gjeld Partand; men at fra dette Fraud fralt Fo Forlig at opfyldt Lagmaal, fraud negtes fralt Parinam Lald Lagmaal Krav en Lyd Eiendom, gaar da ner Klagerne at tilkjende. Dandland

Lauden Rangen, Son af Wantanema Lotta 20 Aar G. Nomer Eft o Mikkali Eilbaira Nomer torlist en Forear, dem formaant at Lauds fra Overfogd at fra Gjeld Fraud fralt Partand at fra andre Fraud fralt at Fallesgj at opfyldt Lagmaal. Dandland.

Eiendomsfragt Sag af Mag Lagmaal Lapia. Sag Fraud.

474 № 47-1838. Soldatlingen Ole Wrappent. Flea [illegible] mister. Jaar Gjæld Rivart Nagappa Naiki Linnanelli dem Kagan ordlas til 10de October.

475 №475-1838. Politiet ds Pachiri. Dom i Sagen dem Ufuld fjernes i Dom fra f.

476 №476-1838. politiet ds Sennain m. fl. Dom i Sag dem Ufuld fjernes i Dom fra f.

490 №490-1838. Ramen ds Annam og Appasami. Eg i en ny anden Sjg. Sagen udsat til 10. October

493 №493-1838 Til 10de October

497 №497-1838. Ramasami ds Lupparamanien Eg over ds Jurka at faa bestaaet en Jaard ved Lagmaal Olsmöller. Da Jorde. ved forrige Lotts af Kapsondsjud vinder dennes Jordfunde af Fraudkjendte i Dg i mand måde

dem ved Dg fra til 10de October.

499 № 499-1838. Til 10de October

507 № 507-1838. Til 10de October

511 № 511-1838. Muttammal ds Tagharaven. Jagen af Jordene mister Sagen afvist.

519 № 519-1838. Welleen ds Ratte Paleer. Gjæld Lagmaal mister indlagen anvendt Sjg. Dom angaaende Sagen afsagt.

Principal Acte. Gjæld Christen's 5 Kap. ved Jordskifte Eiendom Jordmaade ved Jordskifte Eiendom Jordmaade kjöbt ds Andre Arvad, som Eiendomsadkomst Morgenen fra Kl 6 Jordskifte begyndt Jordene, og at Jorden med Jordmaaden ved Jordskifte Eiendom Jordmaade kjöbt Jordene, med Jordmaaden negtes afvist. Dette Kl at Politiet Jordene mistet. En Principal for de Thorsteen Jordene for andre at Welleen Kl Jordene mellem mindre Afgiften af 162 Jordene Aarad for Jordene kjöbt af en Thorsteen dem Jordene Jordene. Dom Jordene Jordene Jordene angaaende Jordene 24 einen af Jordene Gjæld Jordene af Afgift bevaret til Aarad for Jordene Jordene af 162 Jordene dem Jordene Jordene de Thorsteen Jordene Comp. Kap 10. Aarad 2den, Jordene Jordene Jordene Gjæld Jordene Jordene Jordene

Datter af Lotikumanen, Watto Aar 7. Boreat o Lowi
Eilbertu. Naavtimi for de Slaver bortsat i
byen Tranquebar, hvem formaant til Daab
fore Catechumen o forklaret paa gimen Aften-
ning d. sidste Torsdags 8. Dag d. 20. Septbr.
om Aftenen Kl 9 fandt de vendt til vendt Lam
paa Armenegaden hvorved d. afdøde Eilolla
o fuld Madam Pl. fandt Lest sidst. Politiet,
bekjendt Lenke kom til Stede o lagde til
Retsd, at N. alle Stuer vare reine. Hvor-
ved man de nogle Timer fra o til Kroppen ind
i Huset sjøn. Da Eilolla for Lam kom hjem
i Aftes sad hun paa Gaden o Retsd
lagde til for at faa Stuen gjort ud. Jen
Eilolla fremmer vistnok at Jen stoppede for sine
i Retsd i Aften nær jun sine Stuer
o gjøre Lam-Lam Kroß. Jens Stuer vil
i nær jun minute, naar Retsd var. Lenke
tilbød fra ad jun, naar jun mest var kommen
o blev ved at vaske. Jesad jun lagde
med Retsd forsikrer Retsd imidlertid Nr
at kunne jun, hun Lenke Kroßer talte
portugisisk. Lenke bragte jesus Kroßer
i Aarsk. Omstand.

2 Primum Inquisitum, Datter af Sandoriam
Jurad ofter Jonas, ovder 40 Aar g. Luthersk Chri
sten, hvem formaant til Daabens Antagelse,
o forklaret paa gimen Anledning, Retsd
bord. Administratoren for i byen. Politi Betj
9 Dage om Aftenen Kl 9 vare de unge Pi-
ger Gaden kommet i Retsd vendt hun Datter
o Eilolla tilligemed jesus Madam Pl. hos
L sidst i Aar sidst Lenke kom til o

sagde til Retsd, at jun skulde med
med i Huset sidst, at jun vilde vaske.
jesad vi ofte med. Omtrent Aarsk Retsd
Lavrinatus var lad en gang sagde, at jun
vare i sidst, men Retsd sagde, at jun
Dør at Lavrinatus dis forklaar sam
dem, hvorpaa jo de begge sagde, at Eilol
la vilde Retsd for at vaske sig, Eilol
sad jo ogsaa Retsd at de vilde vaske
med Retsd. Lenke sagde ikke for at
Eilolla nødsagede at vaske sig, men
Eilolla nødsagede at vaske sig, men
sagde sidst, at jun skulde vaske sig
i Retsd sidst. Retsd sagde, at jun
sagde til Retsd, at jun skulde vaske sig
Eilolla nødsagede at vaske sig, men
Eilolla nødsagede at vaske sig, men
Eilolla nødsagede at vaske sig, men

Jan Jacob Pit Tim Timmer Cannemeijer als Per
Oleppers Jans Jacob Pit Tim Timmer Cannemeijer
als man uit d orfin Tj Jacobs, en d Regentesse
Jj d Jutteyer Cornelia maria Pit Jacob Timmer.
Jacobi is trouw o Ongemmal moder te Cacapi
Ngat Inlands Jonnen d Nagelaagen van
Cibot Cat o Ant. Pit Jacob Cacapi
Jan, Jaarmeid Jan Elizabeth over d Jan
Jacob Jacob Cibot Cat Jacob mid Jacob
Joan. Dd Jutteyer wegtad Regaan Rijtij,
Jac. Cacapi Cagaan Cacapi Nidana Wenreda
Cidam, Jacob. Penanacagam. Wirai o Jacob
Jacob. Nidanaa Cacapi dd 17e October.

523 No 523 - 1838. Jappen dte Letchami. Cacapi aan
Djocoord. Jaarlaad mida. Jutteyer wegtad
d Jacob afgeeft Jj Cacapi mid Cacapi Jaarlaad
aan d Cacapi Jacob Cacapi Jacob. Cacapi
wegtad Cacapi Nidana Rama Cattij wegtad Pangavaadam
Jj o Jutteyer Wellatzj, Jhaagen o Natzj.
matta Nidanaa Cacapi dd 17e October.

524 No 524 1838. Anchalej o Sabadi Cacapi
dte Letchami. Cacapi aan Jaarlaad Dzj. Jutteyer.
aad mida. Dd Cacapi Jacob d Cacapi aan
Jaarlaad Jj aa Jacob Jj Cacapi o Jöa dd Cacapi
aan Jaarlaad Jj aa Jacob Jj Cacapi o Jöa dd Cacapi
Cacapi Cacapi Jacob Jj. Jutteyer wegtad
Jj d Jacob Cacapi Jacob Cacapi aan Jacob
Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob
Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob
Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob Jacob

529 N:o 529-1838. Sandappen to Ammani. Lägg
emot i Instämd för otydligt Legoman-spec
Emitains besörjt sina pecuniar. Lägga
mot. för Instämd mot Junkaren Bon
Soikalingam, å dennes vägnar Lägga sig
för. Lägga uppå sin Motpart Parawei
Eppan. Lappuramanien, å Tinget till 17
October.

530 N:o 530-1838. Wennidaialam to Arunaiale
tte. Käranden å Instämd för sinnen
å ofvanstående tid. Instämd mötte
Instämdes käranden till nästa Rättegångs
Terminsdag angående sin skuld, som
består i en Grund för Grund som till
mer förbrutit 5 rds enligt dagen till Lörd
till at ofvanstående Grund inbetalt 3 dep.

531 N:o 531-1838. Irulappen to Tamby. Käranden
Ohjelvoord. Lägga mötte, som Instämd
låg mellan Byggnads förfall. Tinget anstår
till 17 October.

532 N:o 532-1838 Ayakan Pulle to Ramanathen.
Käranden anmälte att Instämd nogsamt
Lägga kallsmant sina Paris-crown. Instämd
mötte. Instämd tillstod nogsamt at sina om-
talade Grund af nyss Paris crowns, som Ran
emellan part å Lägga Grund, man
tillstod at dessa Crown tillhörde sin till
Svaret förestod sin, till
Svaret förestod sin framlagde å Rätten Cyp
Skjöte. Crown blev anvisad at lyfta ur
sin öfverin Bud at Instämd Pulle Ayan lyfta

sin af Lägga förstämd Crown emot Qvit
tance. Lägga förstämd för sig
Käranden mötte. Lägga
Ayan anstår till nästa Tinget.

533 N:o 533-1838. Tegalle to Tamby Cooke. Käran
den mötte. Lägga förstämd mötte
Lägga anstår till nästa Tinget.
Lägga förstämd för sig
Lägga förstämd för sig
Lägga förstämd för sig

[illegible] Degnaadens [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] Politimästaren [illegible]

Barbara [illegible]

Onsdagen den 10:de Oktober 1838 blev Tranquebari Politirätt hållen af Politimästaren Fältskär Barbara [illegible] Auditeur Ahlberg.

88 № 88-1838. Anlagen till Dato.

402 № 402-1838. Anlagen till Dato.

418 № 418-1838. Den 17:de Oktober

435 № 435-1838. Politirätt för Peramanvattu [illegible] Oktober.

436 № 436-1838. Politirätt för Sippai [illegible] Oktober.

474 № 474-1838. Lönaförgam för Wirappen. [illegible]

[illegible] Nagappa Naik [illegible]

[illegible] Oktober.

490 № 490-1838. Ransön för Ignasimuttu Sippai [illegible] Oktober.

499 N. 492-1838. Kattai ts Joppandi, Kattikan s Mari th. mattw. Jastlend mörm. Jastrum jastpaed
[illegible] Lejer ei bygd här. Lejer jored.

497 N. 497-1838. Ramasami ts Lupperamanien
[illegible] mörk, Jastlagid inälem majstl
[illegible] Jan är dy nar lomlyr närvid, Jaerfor
[illegible] Jan bem ombudsman ear 42a. Lejan
[illegible] ts d 17e Oktober. vidi infors pa 497.

499 N. 499 1838. Samel Cellei ts Saimi Madali.
Jastlagid mörk. Lejarun jurista mörk
[illegible] mörk. Jastlagid bad N ratlaede
[illegible] afförd. Jor dhan pimmban
Mattew Cellei. Son af Jandavaraya Cellei
60 aer ä Wocaler. Lefd i Ivoni Cottaier,
[illegible] bekt ear Catangudi, blev
Jrimaerat ed Vandjara Cetty mk ä jastlaend
[illegible] gärna Aubadning, al Jan ang ä Jaer
Jatt Samuel Cellei ear Kristen mellem Jaerdel
[illegible] Jatt Dhet Jatt i Mörk Lejd, Natural dht
[illegible] Jaer bekommen ei d Mordt, ingen af dem
[illegible] bland dhem. Dhet antages
[illegible] af N N bygd ed Jamen Jrut Jamuel
[illegible] Cellei Pulkenbadd, Jordi d Jaer mot
Religion ingen Principal mot ruska
Dispenskast.

2. Jamlom ts N Jurlagid ingamund Arrak
Lejarske, Nonatchi mit Namid, Dotter Jara
[illegible] 32 aer ä Wadugal Lejd i Jamen Cet.
[illegible] dock jaerr Lejarey af Arromin ear Jan
Arapadi, dem Jrimaerat ed Vandjara Cet.

Lejarn o Jastlaend ear jamma Aubadning: al. Cta
Jamid unterteckn Jamid bord Cjeba Kistnen
Jamid o bevig ed Jat Jamid, mot en Jan
Jalm Jamid Vuttat mot Jamid Nattedsair.
Jamid. Dhenkant.

~~3. Jamlom Jamaktis~~ Lejn af Arromin
Adress mot mörk, Jastlagid mot bordig
mandat. Nejd bevisningsmedel ed mot Jan gam-
mal Jog al Jan i Jamen mörk Jalappen
Jamma Lejn Kistna Cellei Arapadi Cellei, dem
Jamma Jamaktis, mot Jan ed Jalm af Jastlagid
Jan Jastlagid mot Jan ed Jalm af Jastlagid
Lejn ed 17e Oktober ed Jastlagid af Jastlagid
Jamma afförd.

507 N. 307 1838. Levad ts Lupparaien ts Ammei.
Lejarnes Levad mörk, Jastlagid mot Jastlagid
Jamid intaedd Domsmedgivning mot Jastlagid
ed dem Lejd ed aeta. Lejarnes Jastlagid mot
mörk. Lejarnes Jastlagid Lejarnes Jastlagid
Jar Jamid.

520 N. 520-1838. Jastlagid ts Jaramattu. Dom
Lejn Aben afsejd Jamen i Dom-Jor par

522 N. 522-1838.
523 N. 523-1838.
524 N. 524-1838.
526 N. 526-1838.
} ei 17e Oktober.

528 N. 528-1838 ei 17e Oktober
529 N. 529-1838 ei 17e Oktober
531 N. 531-1838. ei 17e Oktober
532 N. 532-1838. Agathan Cellei ts Pannaretnen.
Jastlagid mörk. Jastlagid Lejarnes Jastlagid

120

[illegible] Dikarion för Domaraamt, [illegible]
[illegible] Tuttugasta [illegible] [illegible]
[illegible] Tuttugasta [illegible] [illegible]
[illegible] Tuttugasta [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

af en Byd Klavelli vad tvivlet Grund, nar
Klemm nodt vad Sagsøgen for[t] mente
Jorden burde faa Ager, og pa[a] Landstedet
til at gaae fradrag, og paa[a] Jordleien
gik an af[f] 3 Byd Ager laaende at Ret var Klemm
for[t] og [illegible] var vel en Ret ved Navn
Vant at gaae til Kjemm Eier Jord tvivl
Sagsøgen. Forklaring nogle Sagsøgen Sagsøg
for[t] Sagsøgen ogsaa for Nidaros 1. Ramalin.
2. Gaaeatje. 3 Nagamutten. 4 Arumagam
4. Kailasam Kallavel Peter 5 Arumanaden. Sagen laves
til 24de October.

536 № 536-1838. Vallaimmei ete Sappan. Sag
omm Tro af Kay. Sagen paatrend[t] mode.
Forklaring nogle at Jord tvivl Sagsøgen
og eiendom at Sagsøgen Jordstykket kom ved
Jordskjel. Sagsøgen ogsaa for Nidaros
1 Vitterlighed 2. Sera, Sagen laves til 24de October.

537 № 537-1838. Wannitaiammei ete Wiradaraien.
Sag i omm A. Forlegget for Kapt Sagsøgen
og tilkjendt for at Forsvinde Kjeg mand 2 Pengk.
for Mistkatte af Navn i alt 5 Rup 6.
Sagsøgen Frafald. Forlegget nedgjort bort
for Sagen, fordi at den politiske regjering
omm ugyldigt at ophæve Jord for saadan
Land til Jord for. Sagen laves til nærmere.

538 № 538-1838. Namasivaiam ete Sandiaiette. Sa
gik omm at Forlegget for tvivlet Grund at
Sagsøgen eiter. Parterne møde. Forlegget
mødt ogsaa og at Vanskelighed kunne være
tilstede. Sagsøgen ogsaa for Nidaros
1 Vitterlighed 2. Sera, Sagen laves til 24de October.

539 № 539-1838. Vallaimmei ete Sinnatambi. Sag omm
Jord af Kay. Sagsøgen møder, Forlegget
udeblev. Sagsøgen anfører at sin Fader
havde Forlegget for Jorden for Jorden
Jorden tilegnet at have været Forlegget
for[t] tilegnet og at have været for Jorden
for[t] N. Efter Forlegget at komme hvis
Sagen kom frem dette at sagen udsat,
indtil Sag kom fremlagt. Sagen udsat
til 17de October, til Fredag kan
Forlegget A. møde eller lade møde.

540 № 540-1838. Ammeaiian ete Aien Perumal
Sag omm at Forlegget negter sig paa
at Vanskelighed at Sagsøgen Ager og Jord.
Parterne møde. Forlegget fremmet sig paa
til dette 10 Dage at Vanskelighed Grundlag
at omtvistede Ager. Efter at Vanskelighed
Ager møde Forlegget Sag indrømmede
Ager møde Forlegget Sag indrømmede
Sagsøgen for Sagen. Sagen udsat til
1 for Sagsøgen. [illegible]

541. № 541-1838. Perigan ete Aiennian. Nalatji
af Sinnatvai. Sag [illegible] Sagen, om Forlegget
gik Aiennian for Sagsøgen at have mod
Nalatji, for Sagsøgen. Sin, tandt at Sin.
nattai havde for Sagsøgen Kone, for[t] for
saadant Aiennian bekræftet at [illegible] Sagen
fandt Forlegget Nalatji for[t] at have Vanskelighed
Mistke for 5 a 6 Dage siden fandt Sagsøgen
bragt fundet ud i Maden Ophavs Sag
ved Tatang ikke indvendt sig mod fandt for

Kalendern, at sin Fænt bragt sindt ind i et retsm
Raamudt Hytten, at sin Ex Fænt tryffet ved
Anklagedt Aron midt allerede, at [illegible]
Rund ved ikke at tale noget sindt medtaget
sindt. [illegible] Sin gode Mokstand, gode
Seng, men de Natt ligger ingenting Lime
Fra sine Fænte Pig.
Simion Lund Asenman, sin at være Kuga
med 20 der 25. Marsmandens Gjerning for
Kalmadas Rhan ved Latenguri, no sindt ellers
noget sindt sindt Omgang med Luther ved Ni-
latzi. Sin Kone med navnet i Marie Eduard
for at være Pig, men at ikke kunne nogetsinde
sindt sindt Nilatzi ve.
Kunden Simmatter, Datter af Fænt appen, 25 der
25. Natsin mandt Kost, hvem Eitten Nad-
sigmund Aranteguma sindt Lime.
Kortist ved Ex Kittapalaam, no sindt ellers
Dansjern af Nilatzi Sjælemis sindt ingen
ikke ingen sindt.
Kegistrin Regen ovenfor sindt at sin
Gjænst sin Kaap ved sindt Ankegts sindt
sin ovenfor 12 Dagbøger sindt Simmattas Kaap
sindt, sindt nattin ved en Ekar ve Ekar
gjøl ovenfor sindt Sin, ikke Kaap sindt Mad
Kegistrin sindt sindt sindt M Sin sindt Mad.
Sammd Kaap sindt gjøl sindt sindt
Mattas Simmattas ved 3 Dage
Dage. Sindt Sin sindt af disse Sin sindt
Sindt Kaap med Sin Mad sindt Sin Ex
ovenfor Kaap sindt. Sin sindt sindt
ov Aarsagn Ex at Sin Sin Sin Kaap
Sin sindt sindt sindt Sin sindt sindt.

Dag sindt Ankes sindt sindt Kaap
Nilatzi sagen sin Mordet Ex sindt Ekar Simmattas
sindt sindt sindt sindt sindt Fange 1. Ve.
Vidne 2 Karapai 3. Nagaiten Kegen
sindt sindt Ruben sindt Ruben
10 Ok October.
542 Nr. 542-1838 Letthumanen ve Lappen. Kaap om
Tyv sindt Pig. Sindt af Gjærtrud, sindt. Da
sin sindt
543 Nr. 543-1838. Monatchi ve Mariyen, Peramal
af Kamatchi Kaap om Pyttet. Kagar..
mod sindt Kyttet Peramal, Maria
sin blev gjort Pig i Kamatchi sindt sindt
Mand Velayudam. Peramal Velaindam
sindt sindt Kaap sindt sindt Pig
at betale 2 Rup i Maaned sindt sindt
2 Pig sindt sindt sindt sindt sindt
544 Nr. 544-1838. Mattalini ve Ammam. Kaap om
at sindt sindt for Kaap Kagarundu sin Vi.
rapper sindt sindt 10 aar. Kagarundu mod
Sindt sindt sindt sindt sindt
10 Ok Oktober.
545 Nr. 545-1838. Arayai ve Lappiavelin Pillai.
Kaap om sindt Pig af Kap. sindt sindt mod
Sindt sindt sindt sindt Kagar..
sindt sindt sindt sindt Nilatzi. I
sindt. Kagarundu sindt sindt Kamatchi
sindt sindt sindt sindt
Fastnen 2 Maaneder 3 sindt
Gjærtrud sindt 10 Ok Oktober
546 Nr. 546-1838. Sammiyaram ve Appiahpillai. Kaap
om Tyv sindt Pig. sindt sindt mod Kagar
var en Dreng paa 10 aar sindt sindt
sin Sammiyaram sindt sindt

547 № 547–1838. Letchumi Pty. Malcattai, Savariam-
mal, & Eramari Lega emar Jug of Mag. Lega
inda & Savariammal moder, Malcattai bland
ungarne af Jemt Forfald med Landsmannen
Eramari nu utbetalan. Jemförd för kommunale
4:o rol rar 4:o. Bo an utfal til 31:te Oktober.

548 № 548–1838. Minatchi dr Soiken. Lega inneb
Jeja Enkefru Jemte Mans lik af gemd Jemte
& Jemte 11 barn Anvangelsning. Jagan
af Pastorn uti Pondicherry.

549 № 549–1838. Jannuttammi & Kannusami dr Sevi
Pacattyr. Lega [illegible] Enkefru för
Hjelt med sin Egen. Pastorn uti Pondiche-
ry intygar af Jemt Laell Lega Kannusami, att
han Jemte sin, uti Aga försedde, mycket gjorde
Jorg Ansvarsförbindelse, skuld för samt bestå
hannes Hjelpare i hannes Anställning med
Lega Jannuttammi & sin Jemte Barn Unger,
uti dr. Kannusami försedt för Lega. Fatte-
gor bibehöllet Jem och Egyd af Lega emot
bevis Hjeldare & & förbundit sig hel & hållen
Jannuttammi efterlefva Afseende och Förbin-
delsen i Pondicherry.

550 № 550–1838. Lefbyrman af cobaro Kayen
Subrayil Pillai dr Mattia Letti. Lega uti
Enskrivning af Cobar. Lega inne-

Jorbrygd mot lifstr. intygsk af Pondicherry
Tingsrätt & Pilan Cobar, & hans närmaste
Vän & Slägt till Pilan malcattai & Kayen
Jemte Barn, Jemförde uti enskrivningen
Cobar hem införstud.

551 № 551–1838. Lefbyrman af Cobaro Kayen
dr Mattia Letti. Lega i enlighet Jemförsamen
af Cobar. Jem bibehöllet Kayen
midt Mattiakar Letti. Jemförd mot
lefstr intygsk af Jemt enskrivning & Cobar,
lefstr & hans närmaste & Slägt till
Odiar malcattai & Kayen Jemte Barn
uti Pondicherry intygsk af Cobar
bland enskrivningarne.

497 № 497–1838 (vide supra) Ramasami dr Sappi-
ramanian Lega Pastorn uti Pondicherry
Lega anmäler att den aldre af Jemte
Jemt mot Jem & Jorbrygd Jemte togit sin bo,
Jorbrygd i Jemt Hemort Jemte togit sin bo,
lägenhet & Pondicherry & hållen. Lega
Jemt, Jorbrygd & Jemt Jemte Jemte
att omkring 10 Jaer sedan af Jemte be
Jorbrygd mot af Jemt Lotsen Jem 8:e, att
utbygd inom Lega Moderskem af
hemsk

Pd uti Rätten mot Jorbrygd Jem
Ankr. pondt

J. Jordanus

Jem ovanstående David
Uhlenbergs

Onsdagen den 17:e October Rätten satt i vanlig Session

Justitie-Borgmästaren Herr Fredrik Tavelin ordförande

J. S. Ordföranden

Onsdagen den 24:e October 1838 blef Franquerad Carl Nil Lyth af sin konstituerade Justitiarius Landshövding Ehrenheim af sin myndighet förlagd förmyndare Pagan

88 N:o 88-1838 Ordföranden till Rätten

402 N:o 402-1838 Justitie-Bgmstr Fredrik Tavelin af Lovunda

Dom i Pagan blef Hustr Elisabeth Lundgren i Domfr. frånsagd.

416 N:o 416-1838 Kurtnar Larsson i Lappe Näs

Saken är förlikt emellan Parterne. Pagan afvisad.

435 N:o 435-1838 Soldaten Nils Persson Piramamutta m. fl.

Den uti af Nämnden författade Matton Tullen var kommit hafva förfallen för Åker, hvarför sig Nils Persson Piramamutta 20 Aug 25 Spänstiger Exp

Sveas eldste Hjeltarves bordat vid Forsa förklarade sig vilja hålla sina Vittnen

Då Hans Wellman uti Lund mant instämmer af Piramamutta för skuldsättning, hvari Wellman

vid Matrimonium sig funnit förbunden som

vid sitt Mål vitsord, förklarade sig af Lund i sin Qvist i det hela hvari Piramamutta

sin talan förfäkta fann godt Pagan, hvar-

jämte de Vittnen, som Wellman

hvad å hans vägnar Piramamutta hade

förfallen [illegible] hvilka sig nu [illegible]

Hans Lyngt med Vittnen. Förklarade sig af Pa-

Lycksjön förfallen Pauni Hans Lyngt. Hans

Nils Persson [illegible] Wellman [illegible]

Fattarmutta [illegible] Pagan

blef [illegible] till 31:te October

436 N:o 436-1838 Soldaten Nils Lappe Näs. [illegible]

tid af tiden för Åker [illegible] Åker förmå-

"hon Wellmans [illegible] sina Vittnen 35 Dal.

D. Piramamutta [illegible] Vittnen. Hvars

bortfall vid Tullet, blef förmedelst Pantgifvo

Erkjänd af förlorad [illegible]

för 2:ne År sedan Carl Persson Lappe Rauna.

Vacant Mark [illegible] Lycksjön Pagan

Ed förklarad. [illegible]

Pettersson D:o Pehr Persson Jukon, [illegible]

Pagan [illegible] Piramamutta [illegible]

Lycksjön förfallen [illegible] Vittnen

Pagan afvisad.

Domboken förd af [illegible]

le 31te Oktober

474 № 474 1888. Jonnalingam de Wrappen. Partikum
mörke. Dit argam Rikna Jonnalingam
mar byft. Politiargard Emmerland St. Jeep.
Jonnalingam är fund in kluet bortskaffad
Bazargatan Stanley Gatt i Jeppamåla
med för att bära vald Bazaar 7 (sju) af
Justus Dirkmann mot Jeppamåla
som tingshavande för Rätt
le 31te Oktober

490 № 490 1888. Rawen de Aucaud & Apparami.
Jeppamåla mörke af St Jeppa ed mörke Appara
mi ed Jeppa Mutandlingen vin Jeppa
Det mörke Jeppa ed bat Jeppa
Alle Journal Jeppa ed Jeppa

499 № 499 1888. Jamma Pallen de Jamma Madali. Jep.
Jamma mörke Jeppa Jeppa framdom Jeppappen, Jeppa
af Jeppa Jeppa, 21 Aar gl Wolaco Jeppa Jeppa
Pallen eller Jeppa Jeppa Jeppa,
med Dandjeppa Jeppa gl Jeppa ed Jeppa
Jeppa, att Jeppa 2 à 7 Aaga Jeppa Jeppa
i en Jeppa ed Jeppa, mitt Jeppa. Jeppa
Jeppa Jeppa ed Jeppa Jeppa Jeppa
20 Aaga Jeppa en Jeppa. Jeppa
Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa
ed Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa
Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa
en Jeppa Aaga i Jeppa Jeppa Jeppa ed Jeppa
mitt Jeppa, med Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa

Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa.
Jeppa Jeppa Jeppa, Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa,
60 Aar gl. Wolaco Jeppa gl Jeppa Jeppa, Jeppa
Jeppa Jeppa ed Jeppa Jeppa, Jeppa Jeppa Jeppa
Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa
Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa
Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa Jeppa

[illegible] Kirchenbuch [illegible]

[illegible] Kirchspiel [illegible] October.

524 № 522-1838. [illegible] Kirchenbuch des Kirchspiels [illegible]

[illegible] Tochter des [illegible] Bauern [illegible] und seiner Ehefrau [illegible] geboren [illegible]

[illegible]

522 № 523-1838. Lappen des Leibeigenen

524 № 524-1838. Archales [illegible] Tochter

[illegible] getauft [illegible]. Zu Gevatter

[illegible] Bauer [illegible] Mahlepp

[illegible] Tochter des Leibeigenen [illegible]

[illegible] Mahlepp [illegible] Gevatter

[illegible] Leibeigener [illegible]

526 № 526-1838. Abrai des Fürsprechers des Mahlepp-

schen Gebiets [illegible] Kullam [illegible]

tum Kreuzburg [illegible] Wirappen, 28 Jahr. Lutherischer

Confession [illegible] und Einsiedler,

mit dem [illegible] Bauern Petzing

[illegible] ist ein [illegible]

[illegible] für ordinirt [illegible] Kullam

[illegible] Pfarrer [illegible] Kullam

[illegible] Mahlepp [illegible]

[illegible] Mahlepp [illegible] Bauern

[illegible] Mahlepp [illegible] Tochter

[illegible] Mahlepp [illegible]

[illegible] Mahlepp [illegible]

[illegible] Mahlepp [illegible]

[illegible] Mankapönell, som framantle
Pantsatt Lösöre och fortfarand vid sin
Boendeväg stå, för omkring 1 Mantal
Skatte och Krono Torp Torbjörn i Torkeryd
och Hustru Lena Stina till Hjälp som
är i Vanföre, Torkeryd Sockna.
Hans förbrutna Panter för Fruktan att Hjälp
skall icke Hinna för Frukt att Hjälp allein
vid sådan Tillfälle Rätten Lagligen Medan
vad Hinna till Hinna och Torkeryd...

Denna Rätt...

Tingsrätten Fortsatt Dag och Mantal vad
Förhöjd Tinget. Torkeryd och Mallappar
Nämnd för Ofverklagad Mål Skall vara
Hjälp Mantal Skattemannen Nils Persson
Lemnades.

528 № 528-1838. Landsfiskalen Gabriel Gabrielsson
mot Pehr Andersson i Ryd angående
Ofverklagad Hjälp Förmans Pligt. Tinget
förbjöd Hjälp till nästa 30 Dags Ting
emellertid Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp

529 № 529-1838. Landsfiskalen Gabriel Gabrielsson
mot Pehr Andersson i Ryd angående
Förmans Pligt. Tinget förbjöd Hjälp
Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp

531 № 531-1838. Landsfiskalen Gabriel Gabrielsson

Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
532 № 532-1838. Drängen Pehr Andersson i Ramsätten, för
Hjälp mot Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp Hjälp
Hjälp

[illegible]

5. Sextus Annamales, Pin. af Rauas eius 16 a 17 Aar y Wocella [illegible] Liebes Ordinair Lodsk ved Bataillon, Been som anholdt til Passet Vedkommende for [illegible] at [illegible] med Forbud at [illegible] Pas [illegible] Oplysning [illegible] Amt Politi [illegible] Pas [illegible] Tilladelse [illegible] Pas [illegible] Politi [illegible] Pas [illegible] Politi [illegible] Pas [illegible] Politi

Klagerne bad [illegible] afhørte Arunugam
Ramasami, Sinnapa og Wirappen [illegible]
til 31te October.
Da Klagerne var [illegible] 4 [illegible] [illegible]
til [illegible] [illegible] [illegible]
udsatte til 31te October

[illegible]

J. Lindhuus

[illegible]

[illegible]

Onsdagen den 31te October 1838 blev Tranquebari
politiret [illegible] af den [illegible] politimester
L. Lindhuus i Overvoerelse af de [illegible]
Tolke og Vidner, hvor de forekom følgende
Sager:

88 No 88-1838. Tandavarayen og Welayudam etc
Irulappen, Aya og Sappen. Dom i Sagen blev af.
[illegible] og findes i Dom. [illegible] pag.

435 No 435-1838. politiet etc Peramamutter m. fl.
Den omhandlede Kattamutter var [illegible] [illegible]
og Sagen blev derfor endtel videre udsat.

436 No 436-1838. politiet etc. Suppa Naik. Tiltalte
fremtom løs og ledig for Retten og [illegible] en skrift-
lig Permanencia, der blev [illegible] ad acta. Det blev
Tiltaltes. Sagen Ramasami Naik [illegible] [illegible] for [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Liste og førte Smykker til [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
og Vidende [illegible], [illegible] at den Nordre

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Devaragaram David
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Naik [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] til 7de Novbr

474 No 474-1838. Sokkalingam etc Wirappen. par-
terne [illegible]. Vidner Sokkalingam [illegible]
[illegible] [illegible]. Sagen udsat til 7de Novbr.

499 No 499-1838. Samia Pallai etc Sami Mudali. par-
terne [illegible]. Klagerne [illegible] [illegible] af de
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
til 7de November.

534 No 534-1838. politiet etc Bavunatyiar. Tiltalte
fremtom løs og ledig for Retten. Klagerne Mi-
ramadar var tilstede. For Retten fremtom
Kovinden, Son af Weravaga Naik, 29 Aar gl
~~[illegible]~~ Kavari Kast og Westnut Tiltalte, bon-
tigvaer borsat [illegible] Porcar i Landavali [illegible]
blev formanet til Sandhedens Udsigende og for-
klarede [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Tiltalte [illegible] at Meramadar af [illegible]
og [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

2 Lauritsen Ramussen, Søn af Lappe Niels, 35 Aar gl
Bonde og Gaardbruger, Vestrup Tellerup, siden bosat i
Latengaard, dem formaaet til Dannelsen Retsgyldighed
ved at forklare sig gjennem Oversættelse, at han
aldrig selv havde hørt Ordene Ja eller Nej
sagt paa Fransk, men kun Ja og Nej
Arresten ved Ret. Dannelsen.

3. Lauritsen Jørgensen, Søn af Karoline Jørgensen
78 Aar gl, Husmand og Arbejder, Tellerup, bosat
i Latengaard, dem formaaet til Dannelsen
Retsgyldighed ved gjennem Oversættelse, at
hvilken, at han ikke vidste noget om, end Ja
og Nej paa Fransk fik Ed gjennem Oversættelse
bekræftet. Dannelsen

4. Søren Mogensen Knudsen, Søn af Lappe, 72 Aar gl, Husmand og Arbejder, Tellerup, bosat i Latengaard, dem formaaet til Dannelsen Retsgyldighed ved gjennem Oversættelse, at han ikke vidste noget om, end Ja og Nej paa Fransk fik Ed gjennem Oversættelse bekræftet. Dannelsen

Ingen Flere indkaldte, Retsmødet hævet.

Oplæst, underskrevet og Tinglæst.

Dannelsen

[illegible] Lönn dygn; de [illegible] at [illegible] 800 mark [illegible]
[illegible] Nikkin [illegible] [illegible] Ongan med Aienmian
man af Linnattal [illegible] [illegible] [illegible]
Nikkin. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Stabel [illegible], allan Lönn Pantsatt; man
böt [illegible] Ongan med Linnattal i Aien-
mian. De [illegible] Aienmian af Linnattal
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Aienmian [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
allan Pantsatt [illegible] [illegible] [illegible] Linnattal
[illegible] [illegible] Ongan [illegible] [illegible] 30 Oct. 1837
[illegible] med [illegible] [illegible] [illegible] Ongang
med Fängelse.

544 № 544-1838. Mattaldi de Aiman. Lagmans
[illegible], för Tadlegrd [illegible] Pehr
Simson, för gagan af Tadlegrd [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Lagmans [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Pajan [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

554 N:o 554 1838. Rovaniemen kr. Laakeus. Kirjoittaja Pyhäsaari. Lähtee matkoihin tuomiokirjoja kuljettamaan Kemijärven kappeliin. Pyytää matkapassia. Passi annettu.

555 N:o 555 1838. Piirainen kr. Sandappen. Kirjoittaja ilmoittaa olevansa Pyhäsaaren kappalaisen Kirjoittajan ja Kirkkoherran välisessä riidassa Kirkkoherran puolella. Pyytää todistusta. Todistus annettu.

556 N:o 556 1838. Juntinaren kr. Tulenkatto. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää passia matkoihin. Passi annettu.

557 N:o 557 1838. Kandasami kr. Narainen. Sabalaisi Sonnen. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää passia matkoihin. Passi annettu.

558 N:o 558 1838. Todistus lähti kr. Sandappen. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää todistusta siitä, että hän on ollut 4:nnen vuoden Pyhäsaaren kappalaisena. Todistus annettu.

559 N:o 559 1838. Ahtiandaud kr. Juntinen. Lähtee Annamaahan. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää passia matkoihin. Passi annettu.

560 N:o 560 1838. Pottu kr. Juntinen Maurilainen Romaren. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää passia matkoihin Kemijärven Kirkkoherran luokse. Passi annettu.

561 N:o 561 1838. Sinnivaren kr. Wallenius. Kirjoittaja Pyhäsaari. Pyytää matkapassia. Passi annettu.

Jonka kanssa [illegible] Oma on ollut tili Pyhäsaaren.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

[illegible] Pyhäsaaren kappalaisen [illegible] Kirjoittaja [illegible] Pyhäsaari. Pyytää [illegible] Passi annettu.

562 N:o 562–1878. Finnivaraen de Werappar. Kear
oan Bjørvord af Fug. N:o Lagerud möte
4:e Justegan nästa Onsdag d. klen emellan
10 å 11 f.m. å rätt hr Fr. Noor.

563 N:o 563 1878. Periaiami de Fagaraien. Lear
o mor Fug. N:o. Justegan nästa Lagerud
10 å 11 f.m. Bjørn Knipe.

564 N:o 564–1878. Ajavaien de Finnien. Lear Lund
Bjørvord. Fugen af Justegan nästa Fugen
Knipe.

565 N:o 565–1878. Arainajaun de Kaaen. Lear
o mir Bjørvord. Fugen af Justegan nästa
Fugen Knipe.

566 N:o 566–1878. Skolino de Wekeg. Enklagat för att
Jun Kjaien d. 12 Oct. Jul Lappeni Jänis.
Eitlen nar två Lag bestod.
Fri Aktion framtaga Lappen, Pien af Lembalenga
Sadeatje, 20 Oct. 25 Sadeatje Fru Lovisa
Eilbiska, Nymo, bodd vid Tillaki, hem
förmant till Domare Lagtingsman Jonsson
af Torneå att Lördagen d. 30 Nov. kunna vara
tillstädes i Lappmarken emellan
kl. 10 och 12 f.m. Rätten å Nybyn Lappmarken
i Gunnarn Jänis nästa Måndag d. 2 Dec.
kl. 10 f.m. att vittna i förhör å ena
sidan å Lappen. Nämnden å nästa Lagting
förelägges att ställa Lappen Jänis
till Lagmansrätten i Torneå, att
svara å Fiskal Eilbiskas vägnar för
förolämpning, begången i Juni
månad i Jänis, samt att anhöra den
dom i målet, som då kommer att
fällas. Fiskalen tillåtes att under
förberedelsen af målet taga del i
förhören och att göra de tillägg
och rättelser i dem, som han finner
nödiga. Lappen Jänis förelägges
att vid förhöret å Nybyn den 2 Dec.
kl. 10 f.m. vara tillstädes för att
svara på Fiskalens tilltal. Lappen
Jänis förelägges att vid förhöret
å Nybyn den 2 Dec. kl. 10 f.m. vara tillstädes
för att svara på Fiskalens tilltal.

Bevis. Gunnar Nilsson Jänis
Hans Nilsson Nuorgam
Lagmansrätten i Torneå
Lagman Fr. Noor
Fiskal Eilbiska
Lagtingsman Jonsson
Lappmarken
Gunnarn
Nybyn
Fru Lovisa Eilbiska, Nymo, bodd vid Tillaki,
har förmant till Domare Lagtingsman Jonsson
af Torneå att Lördagen d. 30 Nov. kunna vara
tillstädes i Lappmarken emellan
kl. 10 och 12 f.m. Rätten å Nybyn Lappmarken
i Gunnarn Jänis nästa Måndag d. 2 Dec.
kl. 10 f.m. att vittna i förhör å ena
sidan å Lappen. Nämnden å nästa Lagting
förelägges att ställa Lappen Jänis
till Lagmansrätten i Torneå, att
svara å Fiskal Eilbiskas vägnar för
förolämpning, begången i Juni
månad i Jänis, samt att anhöra den
dom i målet, som då kommer att
fällas. Fiskalen tillåtes att under
förberedelsen af målet taga del i
förhören och att göra de tillägg
och rättelser i dem, som han finner
nödiga. Lappen Jänis förelägges
att vid förhöret å Nybyn den 2 Dec.
kl. 10 f.m. vara tillstädes för att
svara på Fiskalens tilltal. Lappen
Jänis förelägges att vid förhöret
å Nybyn den 2 Dec. kl. 10 f.m. vara tillstädes
för att svara på Fiskalens tilltal.

Tagelse ved Lemvig Byfogedkontor. Tir.
Lader herved bekjendtgjøre for Rigtighedens Paa-
stand for Eiendom for ved Auktion at
Eiendommen, hvorpaa Skjøde ikke
Gaar bem. Lemvig Kjøbstad.
Eiendom for ei for avrist Tilstand
Skyld for ~~med~~ Eiendom
med Forbehold.

567 N. 567 1838. Politiet ved Byfogedkontoret Nr. 7 Lemvig med Politiassistent Pedersen Ledsager Skal ved Velstandsforhold i Hjemmet Hvidbjerg Sogn Ringkjøbing Amt Politiassistent Pedersen Lemvig Politikreds Nr. 7. Skal Politiassistenten

573 N° 573-1831.

[illegible] Jugen af Nedenne [illegible] [illegible]

539 No 537-1838. Wenkettarajulu [illegible] Waradarajulu. Indkla-
gede [illegible] Kommen tilstede. Sagen udsat.

541. No 541-1838. Oelagen til Domes.

544. No 544-1838. Muttatthi [illegible] Annam. Jugen af
Parterne mødte. Sagen afvæsset.

546 No 546-1838. [illegible]. Parter-
ne mødte. Indklagede forbundt sig til [illegible]
24 Timer at betale Klagerne No, [illegible]
Sagen endtes.

[illegible]

552 No 552-1838. Ponnia Pallei [illegible] Wiramutta. Indkla-
gede mødte. Klagerne [illegible] Politiedagren
meldte at det omklagede Gjerde var [illegible]
at [illegible] af Klagerne [illegible] Indklagede
[illegible] [illegible] forsømt at [illegible] og at
Parterne [illegible] [illegible] at Indkla-
gede skulde afføre en Muur til [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] at Klagerne
bortbagger 2 Tiere [illegible] [illegible]
i Kostgaden af Indklagede. Indklagede
[illegible] for [illegible]. Sagen [illegible].

553 No 553-1838 Rengasami [illegible] Kuttaperumal.
Indklagede var [illegible] Sagen udsat til 14 Novbr.

555 No 555-1838. Perumal [illegible] Sandappen. Par-
terne mødte. Indklagede [illegible] at [illegible] modtaget
Klagerindens Eiendomme [illegible] at [illegible] [illegible]
at gjøre [illegible] Underhedning. [illegible]
[illegible] at [illegible] [illegible] Kalla [illegible] [illegible]
Porcar, [illegible] [illegible] [illegible] Indkla-
gede [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Klager
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Wiraraga
Appa, Muttusami, Lapperamanelu og
Ananasalam, [illegible] til 11 Novbr.

558 No 558-1838. Soikalingam [illegible] Sandappen
Parterne mødte. Indklagede [illegible]
at [illegible] [illegible] Klagerne [illegible] Indklagede
[illegible] [illegible] Muttusami Patten, Ra-
[illegible] [illegible] Wuttelinga [illegible] [illegible]
til 21 Novbr.

562 No 562-1838. Sinnevaragen [illegible] Wirappen. Parter-
ne mødte. Indklagede [illegible] at Klagerne [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] at [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Klagerne [illegible] [illegible]
[illegible] Ramasami [illegible] Kallam. Klagerne
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Nover
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Indklagede
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Maatte
[illegible] at Indklagede [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Indklagede [illegible] Klagerne
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Sagen [illegible].

566 No 566-1838. Politiet [illegible] Welen [illegible] Domes. Sagen
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

572 No 572-1838. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
til [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Politiedagrens Assistent Subberajulu Naik
[illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] at [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

476 № 476 1838. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

575 N° 575-1838. Sanderam de Sinnapen Legapi
[illegible] Nilatys. [illegible]
[illegible]

576 N° 576-1838. Muttukarupen de Marimutta
Nayk. [illegible]
[illegible]

577 N° 577-1838. Welan de Weli Lette. Ramaia
[illegible] Nagalingam. [illegible]
[illegible] Welan Lette [illegible]
[illegible] Elegaren [illegible]
[illegible]
[illegible] Elegaren [illegible]
[illegible] Welan [illegible]
[illegible] 2 [illegible]
[illegible] Ritnen Mari.

30. Wirai Tarmalingam [illegible] Ambalavanam.
[illegible] 21 Novbr.

578 N° 578-1838. Ponnia Pallei de Sidamba-
ram, Parbadam Nagamuttu [illegible] Sinnapapen
Elegaren [illegible] Indlægget [illegible]
[illegible] Gyrder. [illegible]
[illegible] Bogen afskrift.

579 N° 579-1838. Karuppen de Letchumi og
Eraiani. Elegaren [illegible] Skyldsord.
[illegible] Indlægget [illegible] Elegaren [illegible]
[illegible] Bogen [illegible]

580 N° 580-1838. Kanthamalei de Tillekovinden
Muttatiki og Wirai. Elegaren [illegible]
[illegible] Indlægget [illegible]
[illegible] Elegaren [illegible]
1. Nagamuttu 2. Wenkidaiatam 3. Mut.

[illegible] 21 Novbr.

581 N° 581-1838. Walaiami de Kavari. Elegaren
[illegible] Elegaren
[illegible] N° 678 [illegible]
[illegible] Kantyama
[illegible] 21 Novbr.

582 N° 582-1838. Perumal de Kanaladi. Elegaren
[illegible] Elegaren [illegible] Afskrift af
[illegible] 29 Januar. [illegible]
[illegible] 24 Ja-
nuar [illegible] forbaudt [illegible]
[illegible] forbaudt
[illegible]
[illegible] af Nogl
[illegible]
[illegible]

583 N° 583-1838. Ramaiami af Weratta de Sinnu
og Teravengadam. Elegaren [illegible]
af Elegaren [illegible] Ramaiami [illegible]
[illegible] Weratta [illegible] af de Indlægget
Sinnu [illegible] af [illegible] Teravengadam.
Indlægget [illegible] Elegaren [illegible]
[illegible] 1 Alagappen. 2 Sin-
napen og 3 Kuruiami. [illegible]
[illegible] November.

584 N° 584-1838. Sami de Suppaien. Elegaren
[illegible] Bogen afskrift.

585 N° 585-1838. Amurdalingam de Letchumanen
Elegaren [illegible] Indlægget [illegible]

[illegible]

585 [illegible] Ramasami [illegible]

[illegible]

586 No 586 1838. Ammiammattu [illegible] Naraienen. [illegible] Skyldsord. Tingen af Partens [illegible] Dagen afvist.

587 No 587-1838. Pacadei [illegible] Esai. [illegible] Skyldsord. Tingen af Partens [illegible] Dagen afvist.

588 No 588-1838. Wengittammal [illegible] Kovindammal og Sesammal. [illegible] Kovindammal [illegible] Sesammal [illegible]

[illegible] Kovindammal [illegible] forfald. Sagen udsat til 14de Novbr.

589 No 589-1838. Wenkadasalam [illegible] Muttusami, Perumal, Wengittammal og Muttu [illegible] Tingen [illegible] Perumal [illegible] Sagen [illegible].

590 No 590-1838. Pakkiri [illegible] Ammalu, Periaiyagam, Salatiki og Tangam. [illegible] Tingen [illegible] Ammalu [illegible] Salatiki og Tangam [illegible] Sagen [illegible].

591 No 591-1838. Jendabani [illegible] Tellirapullei og Kanaiyam. [illegible] Tingen [illegible] Kanaiyam [illegible] Sagen [illegible].

592 No 592-1838. Kuttandi [illegible] Alagen. [illegible] Skyldsord. Tingen af Partens [illegible] Sagen afvist.

593 No 593-1838. Ramasami [illegible] Arunasalam [illegible] Sagen afvist.

594 No. 594-1838. Omokutte de Sevayengei. Elage
omer Skyldsvad. Elagerne mödte. For
Indklagedt mödte hendes Mand Ponnagebe-
lam. Elagerne [illegible] Sagen [illegible]
[illegible]

595 No. 595-1838. Ramaiamei de Rengaseni. Elage
omer Skyldsvad. Jugen af Parterne mödte
Sagen afvriget.

596 No. 596-1838. Amurdalingam de Perumal
og Leisapa Naik. Elage omer at de Indkla-
gedt forbyde Elagerne at [illegible]
[illegible] Jugen
af Parterne mödte. Sagen afvriget.

597 No. 597-1838. Aratappen de Cantoni. Elage
omer Hug og Skyldsvad. Elagerne
mödte. Indklagedt [illegible]
4o. [illegible] 4o. Sagen udsat til 21o. Novbr.

598 No. 598-1838. Paribaranam de Savarimattu,
Savarinatagam og Poppal. Elage omer at
de Indklagedt [illegible] og [illegible]
[illegible] at [illegible] Elagerne [illegible]. Parterne
mödte. De Indklagedt udgjorde Elagerne Rig-
B. tighed. Elagerne [illegible] Nidaer.
Cangammal, Mutte lette og Rengasami, der
kaldes til 28. Novbr.

599 No. 599-1838. Muttien de Tailammei. Elage
omer Skyldsvad. Jugen af Parterne mödte.
Sagen afvriget.

600 No. 600-1838. Tillerkovinden de Muttien, Kantya-
malei, Mari, Nallamattu og Nagamattu. Par-

terne mödte. Elage omer Hug og Skyldsvad. De Ind-
klagedt udgjorde Elagerne Rigtighed. Elagerne
[illegible] Nidaer. Wirappen, Polani og
B. Natihammei, der kaldes til 28. Novbr.

601 No. 601-1838. Amoriami de Alamalei. Elage
omer Hug og Skyldsvad. Parterne mödte. Ind-
klagedt udgjorde [illegible] Elagerne [illegible]
[illegible] Elagerne [illegible]
for at [illegible] til [illegible], fordi
[illegible] Indklagede
forbandt sig [illegible] Mulet
til [illegible]
[illegible]

602 No. 602-1838. Walaiami de Nandi og Mari.
Elage omer Skyldsvad. Elagerne og Mari
mödte, Nandi [illegible] Sagen
udsat til 21o. Novbr.

603 No. 603-1838. Alagiri Naik de Walai. Elage
omer Skyldsvad. Elagerne mödte, for Ind-
klagedt [illegible] Sagen
udsat til 21o. Novbr.

604 No. 604-1838. Muttatchi de Nallamattu,
Muttien, Mari, Nagamattu og Kantihamalei.
Elage omer Skyldsvad. Parterne mödte.
De Indklagedt udgjorde [illegible] Elager
[illegible] at
[illegible] Nidaer [illegible] da det var [illegible]
[illegible] Sagen [illegible]
[illegible]

605 No. 605-1838. Ramaiami de Kavari, Amba-
lavanen og Tarmulingam. Elage omer
Skyldsvad. Parterne mödte. De Indklage-
de bade Elagerne om Forladelse, [illegible]
[illegible] Sagen udsat.

608 N:o 608 1877. Jethen ito Pengraien. Lenz van
[illegible] Justen [illegible] [illegible]
[illegible] Pakeyin mon, [illegible]
niben. [illegible]

609 N:o 609 1877. Marimutta [illegible] Vänni de Trud.
[illegible] Pakeyin [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Onsdagen den 14de November 1838 blev Tranquebari politiret [illegible] af den [illegible] Justitiarius [illegible] Oversøgelse af de [illegible] Tolvmænd [illegible] blev foretaget [illegible]

435 No 435-1838. Politiret Hr. Piramamattu [illegible]

436 No 436-1838. Oplagen til Domes.

474 No 474-1838. Lokalingaren [illegible] Warappen [illegible] Lokalingaren [illegible] Oplagen [illegible] 11 Novbr

499 No 600-1838 [illegible] 21 Novbr

537 No 638-1838. Wengetarasulu [illegible] Wasadarasi en Indklagede [illegible] tilbager. [illegible]

541 No 541-1838 Rengen [illegible] Aienmuen [illegible] Domes [illegible] Pag.

553 No 553-1838. Rengasami [illegible] Kattaperumal. [illegible] Indklagede [illegible] Mand [illegible] Tumbels [illegible] Indklagede [illegible] Sappdramanien, Sinnapen, Rasen. [illegible] til 28 Novbr.

555 No 555-1838 til 21 Novbr

558 No 558-1838 til 21 Novbr

572 No 572-1838. Forhøret blev [illegible] 2 Novbr [illegible] Ramasami Nak

[illegible] Rekkens [illegible] 3 [illegible] Mutte [illegible] Tiru [illegible] Nacks [illegible] Rovinden [illegible] Rovinden [illegible] Rovinden [illegible] Schotts [illegible] Kattaperumal.

574 No 574-1838. til 21 Novbr

577 No 577-1838 til 21 Novbr

580 No 580-1838 til 21 Novbr

581 No 581-1838 til 21 Novbr

583 No 583-1838 til 21 Novbr

586 No 585-1838 til 21 Novbr

588 No 588-1838. Wengetammal [illegible] Rovindammal og Sesammal [illegible] Mand Kappa [illegible] Rovindammals Mand Kappa [illegible] Sinnapa og Ajasami [illegible] til 28 Novbr.

597 № 591-1878 Tentsan th Tellicapilli ? Kanaum

598 № 598-1878. eie 27. Nov.

600 № 600-1878. Eie 28 Nov.

602 № 602-1878. eie 11. Dez.

603 № 603-1878 eie 21. Dez.

604 № 604-1878. Eie 28 Nov.

608 № 608-1878. Jorattis ith Tandavarajen

Eulach nar [illegible]

474 № 474–1838. Journalingangsdata Wrappen. Betreft Forlo

499 № 499–1838. Laurids Nielsen fra Lange Mødali. Ansøgning

531 № 531–1838. Regnskabsaarsen 1837 Regnskab

435 № 435–1838. Portois: for Perquisitionen

553 No 553-1838. Til 28. Novbr

555 No 555-1838. Peramar ite Sandappen [illegible]
[illegible] Tadakonan, 70 Aar [illegible] Wittwer til
[illegible] Melkfolger, [illegible] Porcar, [illegible]
[illegible] til Sandhads Tidsigende og [illegible]
[illegible] Anledning, at [illegible] Klagerinde efter
sin Mand, [illegible] Eiendomme og [illegible] det [illegible]
[illegible] Porcar [illegible] Indklaget [illegible]
Indklagedes [illegible] Broder og [illegible]
efter [illegible] Mands Dod [illegible]
[illegible] Bryllup. [illegible]
Indklaget [illegible] Klager
[illegible] 6 Maaneder [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Klagerinden [illegible]
[illegible] Dem[illegible]

2. Frimtern Muttusami, Son af Balakuriven 87
Aar gl. Pantyaletad [illegible] Tilbeder, [illegible]
[illegible] Porcar, [illegible] til Sandhads
Tidsigende og [illegible] Anledning, at Ind-
klaget [illegible] Klagerindens [illegible]. Klagerinden
[illegible] efter sin Mand [illegible]
[illegible] Klagerinden [illegible]

Indklaget [illegible] Mands Dod [illegible]
[illegible] Indklagedes [illegible]
Bryllup [illegible] Indklaget
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Klagerinden [illegible]
[illegible] Klagerinden [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Rup [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible] Rup maaneder.
[illegible] Dem[illegible]

3. Frimtern Appa [illegible] 52 Aar gl.
[illegible] Tilbeder [illegible] Porcar
[illegible] Sandhads Tidsigende [illegible]
[illegible] Klagerindens Mands
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Klagerinden [illegible]
[illegible] Dem[illegible]

4. Frimtern Lapperamanien Son af Karamba-
lette, [illegible] 65 Aar gl. [illegible] Tilbeder
[illegible] Pranquebar, [illegible]
[illegible] til Sandhads Tidsigende [illegible]
Indklaget [illegible]
[illegible] Indklaget [illegible]
[illegible] Sandappen
[illegible]

Underholdning. Skiwant antagas at han
hans hen vil bekjelde hendes Huus bör gem
hendt 10 Tanvoe maaneder. Sig maget som han har hulpet
hans Fader og ogdraget hans Forrest som
forrige Oiden. Demeckerit.
Oiden Arunasalam var Elagerandes
Bedes og blem derfor ikke afhört.
Indklagede Elagerandes, vanskjel at hun ville hem
lit Huus tilbage og ikke hendt Underholdning at Elagerandes
Indklagede Domme vanskjel at Huusfat tilhörte
hem saa og vanskjel sig at hvemlorge Adkomstdoc.
[illegible] Sagen udsat til 28de Novbr.

558 No 558-1838. Sokkalingam de Sandappen. Partierne
1 Rup. möde. Indklagede forbandt sig til at betale 1 Rupie i
Mulit til Politiet Sum. Hvorimod Sagen endtes.
Indklagede frafaldt derfor en Elage hun han
[illegible] hvorimod udtegt mod Elagerin og at Finna
[illegible] Perumal.

574 No 574-1838. Ammuni de Sinnakutte. Paa
Grund af Politiedagaras Sygdom udsatte
Sagen til 28de Novbr.

577 No 577-1838. Welen de Walu Lelli, Ramasa-
mi og Nagalingam. Partierne möde. Elage-
ren frafaldt Sagen, hvor derefter hvorimod.

580 No 580-1838. Kanyamalei de Tilleikovinden,
Muttatchi og Wirai. Elagerin og de Indklagede
Tilleikovinden og Wirai möde. Muttatchi blem
[illegible] Elagerin tilgem de Indklagede
og frafaldt Sagen hvor derefter hvorimod.

581 No 581-1838. Waluiami de Kavari. Partierne
möde. Elagerin frafaldt Sagen, hvor
derefter hvorimod.

583 No 583-1838. Ramasami og Wiruttal de Sinnu
m. fl. Elagerin Ramasami möde

[illegible] Wiruttals Sagen. Sinnu möde
[illegible] Tiravengadams Sagen. Elagerin
[illegible] derefter hvorimod.
frafaldt Sagen [illegible]

585 No 585-1838 } Til 28de Novbr.
588 No 588-1838 }
591 No 591-1838 do
598 No 598-1838 do
600 No 600-1838
602 No 602-1838. Waluiami de Nandi og Mari
Partierne [illegible] Indklagede bad Ela-
gerin [illegible] hvorimod [illegible]
[illegible] Sagen endtes.

603 No 603-1838. Olagiri Naik de Walu. Partierne
möde. Indklagede bad Elagerinnen for
[illegible] hvorimod [illegible] Sagen
endt.

607 No 607-1838. Til 28de Novbr.

608 No 608-1838. Politiet de Tandavarayen. Tilladte
var los og ledig [illegible] for Aktien fremlom
Welaiuda [illegible] Welen Padeatyr Sön af Aramaya
Padeatyr [illegible] Padeatyr Enke og Li-
vens Tilbeder partiemlar Mondags boetet
i Welleasolen i Palalamis Taluk, blem for-
mandt til Sandfors Dedsegende og forkerwede
[illegible] Anledning at han i sidste Februar
Maaned hemde [illegible] til Maaimuttu [illegible]
Welleasolen for 5 Fr. Tanne [illegible] for Aktien
[illegible] Oliepresse. [illegible] var at
det var i Februar Maaned, da det mer i gösse.
[illegible] om det var [illegible]
[illegible] Demeckerit.
[illegible] Maaneder [illegible] Ponnambala
[illegible] Kuppa Muttu, Sön af Ponnambala
Padeatyr, 27 Aar og Padeatyr Enke og Livens
Tilbeder, partiemlar Mondags boetet

[illegible] Landtzgut Millenhoff, [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Rittgut [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Maaß [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] Länsmans Vacka
[illegible] för [illegible] med Rätten [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [

353 № 353-1838. Rengaʼanni ete Kuttuperuanat. perlua
1R inuit K. Zuzka it forbaut te ut at bitala en
Pinit 4 Rupie tet pratata (...) perua
Tegnin nat tilpatut Bin nath

353 № 353-1838. Peruuai ete Sakappeut. for Ea-
gerun inuit Siapinniaut, Sutlegar
nut te Jen. Lutleg Jaut antuit tet K
Jaut Atorn Dönnanat omrohet, for
1 Rup for fut klen nilitaut rat 1 Rup. fin
finlegt 2 Alip. Kinifor ajamatave
K Atorn Dönnanat tet Jaut. Dt klen
Tolk Sabberagli Nake ruat Jugt for
Zutlegat Rengne Atornfolk K Dö-
nanat. Bin nitit tet 5 Deb.
Tegnin Lutmiling ruat at Lutlegat
ngaag for Jaut nRet ar Sinat tet Ea-
gerun Jorput Jaut forbuit 6 Jaut
Forbinit 5 tet at Jaut Jaut Angpet
rat Lutle 3 at Lutlegat Jaut tet 6
Jaun i Sabrigli nut. Lutle at ruat
ath 3 forbuit 6 tet at nidan at ruat
Sanat tet Jutin Dajaut. Eio 5 dib

374 № 374-1838. Ronnat ete Jinnapatt. Eagat
inuk nikit for Lutlegat nRet Kannapet
Jolcinta pinflanninet K Jaut madan
Jaut Ginut Jaut K nuat anap Jaut
Sabat K Tegnin Jaut Jaut nap
Sat af Lutlegat Jaut Jaut
Jaut at Jaut nit nat klan tet
ath Jyt. Tegnin Jaut ath for nyt
3 ilan K Jaut ath Jaut nat K Ea-
git rat. Jaut Atorn Dönnan

Jaut K.

383 № 383-1838. Anurdaingat ete Sitsunaneat. Eag
nut nikit for Lutlegat nRet Jaut Jaut
Kannapet Jaut for Jutlegat Jaut.
Lutleg at bitalit Jaut Jaut Jaut
nut 6 Rup 6 Jaut 6 Jaut 6 Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut

388 № 388-1838. Kingattaunat ete Kuvndaun
nat Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut

391 № 391-1838. Jendabani ete Sillaapdlei 9 Kanauram
Jaut Jaut Kanaurat Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut

393 № 393-1838. Paribazanat ete Savarimatta. Sa-
vinajagat Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut
Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut Jaut

615 № 615-1838. Wenqidakeitnenith Rangaien af Letikamanen. Tegnaar Kjedsat. Da Tuklegat maatte. Tegnaar beim accuser at vaar fraanaar i Aaleuiget Tingegn Tommiss Tal for Kongl maatte Wire Letti, Tegnaar for fraanaar Rangaien Tuklegat Rangaienfraanaar tig at fraa af Rupier. Da fraanaar Tegnaar mod. Tegnaar mit fraanaar Bemaatte.

616 № 616-1838. Mikaidaraaiut ti Baiwe Lab. Tegnaar Kjedsat. Tegnaar af Partaanaar maatte Tegnaar afviist.

617 № 617-1838. Letikamaetarkudaai ti Wiarpper. Tegnaar at Tuklegat Tegnaar tig aat aaraa for Tegnaar for Tolaat Maral fraa maatte Tuklegat. Partaanaar maatte. Tegnaar at Tuklegat for fraanaar maatte gat 5 Rupie i Tomtit Tingegn afvist Tegnaar, afgat Tegnaar fraanaar afgat № 3 Tegnaar Tuklegat for Magtaraaraat Retti. Tuklegat maatte at fraanaar Tolaat Tegnaar Klaatiua maatte at fraa Tegnaar fraanaar Tegnaar at fraa 3 Rupie Tegnaar Tegnaar afgat № 3 Tegnaar fraa i Tomtit Tegnaar Tegnaar Tegnaar

621 № 621. 1871. Rengaien ti Wenzette, Menaidanestuw, Ajanputtu, Kauesaut, Koaden, Kauesami Tjaravgidam. Tegn. mar Kjedvar. Tegnin mork, nuekwat jin nuisi jupal. ei kunn B. Bjarkland.

622 № 622. 1871. Innarmiut ti Tabakdi, Kauesami Jarbaksi. Tegn. dam ti Tolligtuame Jarbaksi Gronlandimiut Gronlandi Tolligtuame Gronlandimiut Tolligtuame Gronlandi Oelgmiut ti Distriktato-Kjöb. Tegn. Jarbaksi nedsiarsut ti Tolligtuame Gronlandi Jarbaksi Aksel Rheinwald: Jarbaksi jun Tegnin nomkan for Jarbaksi Gronlandimiut Jarbaksi Aksel Rheinwald

628 №628-1838. Sandappen ds Sonnalangaan.
Perunai. Eeja oon 40 ds Sudlegga
jeni kogo. Eejamo ohanna N jaa Eeakk
D. Eejan ofpitimi nidde Pe— afuiß

629 №629-1838. Sandappen ds Sapparaien. Ee.
ja oon N Sudlegakkoja ka— oon ds
noun for Eejamoni Sudlegak nidde
Eejan jaaka nidderneerlo nidde
Eja afuiß

630 №630-1838. Mari f Simmiusiaat ds Marmat.
tw. Eeja oon nuuk ds norbat Inguaar.
Eejan ofpitimi nidde. Eja afuiß.

631 №631-1838. Kanabadi ds Perunat Lotto Wa.
saiaks. Eeja Ingo Kjerwood ds Sudlega.
si nidde Eejamoni nidden. Eja afuiß.

632 №632-1838. Sapparaija ds Sudina Pau.
Eeja oon ds Sudlegasi jeranek ds Gjeni
nat Eejamoni Gjeni. Eja nidde
for Sudlegasi nidde jaa Bon Skaubaran.
Sudlegak ukaak ds Nonlegasi Gjeni
nat ujaa Gjeni. Dis bem jaraan nat
kaak ds Sudlegak nat Adlonglooinnun
Lue. Eja m ntiat ue. 12te Decbr

633 №633-1838. Innuttia ds Avataane Pakeatsi
Jaraai Lotto. Eeja oon ds Sudlegasi Jaa
kaak nat Sinaane kaffaajo. Eejamoni
Jeander. Sofpimmi ds efaanfalle oon
Ejjaa— Eja afuiß.

634 №634-1838. Pamiutaanni ds Naja. Eejamoni
Kjebroot. Sudlegak nidde. Sudlegak
nagfaa ds jaa nfaper Eejamidde. Dm.
ud kaak ffot Lin Dbar. Abraani. Walai
Nuttaleki, Nikaiaane Jaeks ue 12te Decbr.

635 №635-1838. Paraianade Palai ds Sapparai.
jani. Eeja oon N Sudlegasi jaa kaak Eja
naat fa— Gjeni ine ud Eejamoni
Ejgaat. Sofpimi nidde. Sudlegak fa.
baak kja ue ninut 24 eiaane fofpaaja
ds Roeri fa— kaak Jgmaan fuaeta
Kaak ja kaak fa— ds Eejamoni Gjeni
ud fa Eejamoni Gjeni.

636 №636-1838. Kamaanade ds Sanaaraaen. Eeja
oon Kjebroot. Sofpimi nidde Sudlegak
kaak Eejamoni ds Lbroot. Jaamut oon
nat Eejamoni D.J. oon.

637 №637-1838. Innuttia ds Matteen. Eeja oon N Sud
legasi Lin Jaa kaafaajo Eejamoni Jeander.
Ds Eejamoni nidde Jaa Lbroot Braadeis.
4te Sudlegak nidden D Eejamoni nat 4te
Dja nikak ue 5te December

638 №638-1838. Kistnen ds Nkgaleraaq. Eeja
oon Kjebroot Jofpimi nidde. Sudlegak
nofaa ds Jaa nfaper Eejamoni. Dimo ergin
kaak Petaar. Appa Lotto Ingoped Walen
Ralsko ue 19te Decbr.

639 N:639-1838. Kistnen ja Sapparamania lehto. Ewidjan Ojewoon. Eläjänä mailla, jos Jumalan tahto niin on. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen.

640 N:640-1838. Rengasjärvi ja Marinsalmi. Eläjänä Ojewoon. Jaettuna maalla. Jaettuna Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen.

641 N:641-1838. Mangolan ja Siwajärvi, Ramen ja Manchi. Eläjänä Ojewoon. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Pajan ja Kuusen.

642 N:642-1838. Rauvajärvi ja Kuusajärvi lehto ja Piramaa. Eläjänä Ojewoon. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla.

643 N:643-1838. Jaavarmiatan ja Devajuttan. Eläjänä Ojewoon. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla.

644 N:644-1838. Marinsalmi ja Ammuni. Eläjänä Ojewoon. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla.

5ta December månad som

Dewasagajam Dewi ja Ojewoon

Onsdagen den 5te December 1838 uti Jaanadewari polisdistrikt hölls af den constituerade Polisdomaren Landskamrer Lindahl i Ouwamalli och de nämnde Edsvurne Ojewoon och Pajan samt de hemmansegare som följande Dagar.

435 N:435-1838. Jaettuna maalla.

474 N:474-1838. Pajan ja Kuusen.

499 N:499-1838. Jaani Eläjänä ja Jaani Mudali. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen ja antoi N:o foreningsmål till Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen.

555 N:555-1838. Peramai ja Jaadappan. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Eläjänä Pajan ja Kuusen.

609 N:609-1838. Narainan ja Karl Devadjajan Jaettuna maalla. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla. Eläjänä Pajan ja Kuusen. Jaettuna maalla. Jaettuna maalla.

Lejonen fund vid typ. d Lejonaden fund tapt
Lift för fem man Rekrut för femtio till
rska Mas Lejons d Lejonen Lift
gis Lift. Omtalad
Simon Wasabari, bin d Kolandsvarda, 58 dar
D. Wocales Lift liten eilbar, Garni
bratis vid Wiespaasen, den formant till
Dandjes Lejonen forland vad gamm
Anlednig af sin ändrad Lust fund respektiv
jagat med Lj. Omtalad
Simon Kiaöpa, Bitter d Lithmanden vidstad
20 dar D. Lifter Lift liten eilbar, Lifter
Lejonen, bostad i Ind Norgen Lejonen
ben, formaand till Dandjes Kiöpa vid Lejonen
lund vid gamm Anledning, d Lejonen vid
1. Novbr. d. a. Lj 6 à 6½ om Eftermiddagen
vid Wiespaasen Lejon fund Lift d dar
Lift för Lejon Kulvarad; med Lejonen d
Fastlagen den Dag fund Lift för Lejon.
Lejon Lejon vinglig ingen Lejonen Lejon i vad
med Lejon Omtalad
Dr Lejonen vid d Kolandsvarda Lejon Simon vid
omtalad Dag fund Lift till Lejon d
Lejonen Omtalad. Lejon d D. Vocales
till den 12 Novbr.

611 N:611-1838. Lejonen till Lejon

614 N:614-1838. Lejonen till Lejon
Lejon N. 9 Lejon i Ind Dagen Lejon den 30
Novbr, införmiant d. Novbr Lejon Lejon B. f. M.

617 N:617-1838. Lejonmannen Lejon d Wiespaasen.

Lejonen med Lejonen fund vid d. 12
Lejon till Lejon Lift. Den vid till 12 Dec.

619 N:619-1838. Lejon till Lejon. Lejonen med
Lejonen Lejon Lejon Lejonen d vid
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon, Lejon
Lejon till Lejon Lejon Lejon Lejon, Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
D. Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
D. Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
D. Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon Lejon
Lejon

646 N:646-1838. Wrapatteren d. Pramekanni. Tegen
mot: for Tiurlegen d. mindre Fru Stuen
Pramekanni-Pigen Dumo Tyen Kunno Mor
Tyen for mit Tegn. N:645 Jandgand. Abyet
Dette ved N:r Tainna Pramekanni. Cie 19de
Deire.

647 N:647-1838. Tiurlnaitte d. Ramen. Tegen mot
Pigen d. Fru Tiurlegen Tyen Ojanne
Jorfeit. Tiurlegen Nabben. Eien Deire.

648 N:648-1838. Tiurlna Ulk d. Jugen Kristian.
Tegn mot d. Tiurlegen Jorfeit. Tiurlegen
mutt Pigenne Jorfeit N:o Tiurlegen mötte.
Pigen utlät 16de Deire.

649 N:649-1838. Ismael Laibi Ramaling d. Ollei
Tegn oan Pigenne Jortmut motte.
Tegnen oa nai Jand ut Jorfeit-Tiurlegen.
Tegn d. Tiurlegen Jand Ulk Jandgand
Jorfeit Jorfeit Jorfeitpabirgand Tegn
Loer eillaresk Ulk Tegn Tiurlegen
Tiurlegen d. Tiurlegen Tiurlegen Jorfeit.
Tiurlegen. Tiurlegen d. Tiurlegen Tegnenne oa
Tiurlegen. Jnormat Nimi oan Tiurlegen Jorfeit,
Tegn ende.

650 N:650-1838. Jandvaigentik Tiurlegen. Tegn
mot Pigenne Jortmut motte. Tiurlegen
Tiurlegen d. Jand Tiurlegen Tegnenne
Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen
Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen
Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen Tiurlegen

Gjord. partiund mista. Turlegen ut[illegible]
ab Tegnen M. Jan Ast till ut Legat Tegnen Jan
Jan Ast till Tegnen. Tegnen Jan Jan
ut Jan till Tegnen. Tegnen Jan Jan
ut Jan till Tegnen. Tegnen Jan Jan
till M. Tegnen Jan Jan. Tegnen Jan Jan
Tegnen Jan Jan. Tegnen Jan Jan

658 N:o 658-1840. Arinarae till ab Kattamatte ej An-
narstam Tegnen Jan Tjerrod. Jan Tegnen
mista Jan M. Jan Jan Jan Jan
mista. Tegnen Jan Jan Jan Jan

659 N:o 659-1837. Jan Jan Jan Jan Jan
Mattiaspalla Tegnen Jan Tjerrod. Tegnen
mista. ab Jan Jan mista Mattiaspalles
Jan Jan Mattiaspalla Jan Jan Jan
Jan Tegnen Jan Jan Jan Jan
Jan Jan

660 N:o 660-1840. Mattias Jan Jan Jan
Tegnen Jan Tjerrod Tegnen Jan Jan
Jan mista Jan Jan Mattias Tegnen Jan Jan
Tjerrod. Tegnen Jan Jan Jan Jan
Jan Jan.

661 N:o 661-1838. Ajaeb Jan Jan Lappa. Tegnen Jan
ut Turlegen Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Tegnen Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

662 N:o 662-1838. Madaramma Jan Jan Jan Jan
Tegnen Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

663 N:o 663-1838. Wellejitti Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

664 N:o 664-1838. Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

665 N:o 665-1838. Kappasetti Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan Jan

[illegible] Lieutenant [illegible] Regiment [illegible]
[illegible] Stabs [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Lieutenant [illegible] Regiment [illegible]
666 N:o 666–1838. Mattias Jonsson från Wirapersmad [illegible]
Wrappen. Käranden [illegible] Svaranden [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
667 N:o 667–1838. Annamaria från Mattappen. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
668 N:o 668–1838. Karapar från Rama Pallis. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
669 N:o 669–1838. Agenperumal från Wappatchi. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
670 N:o 670–1838. Lin från Tevaram Arokiam. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
671 N:o 671–1838. Seijapa Nack från Patte. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
672 N:o 672–1838. Sami från Suppien. Käranden

[illegible] Lieutenant [illegible] Regiment [illegible]
673 N:o 673–1838. Sockalingam från Ramasingam. Arunachalam
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
674 N:o 674–1838. Pattina från Suppanien. Käranden
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]
[illegible] Svaranden [illegible] Lieutenant [illegible]

676 N:676-1838. Lastgrann af Lefkergrans Tuftie
...ar ete Tiller, Arunaïalam, Talaïer af Küpe
...pamial. Dale Täga ane Turpung ane
af Sikkelblad. Jfar Täga ane Nagal nävon
Mattuken Lette: Dä Tiller gäld motta ...
gäp af Rappanan ...
Rama Lette ...
...l 6 Likeblad, Arunaïalam 30 ...
...nal 4 ... Talaïer 150 ...
...ultrum 12 ...
... 2 Rapier, ...
... Lättglas blad lem ...
...
...

5R. Arunaïalam 1½ Palam ... blem mulet
...ran 1 Rupie ... Talaïer 6½ Palam ... blem lyc
...lasc multrut ran 1 Rup. Mudrum falc

5R. ...gunnal Tämbet ...
...ger Devaram, mar ...
...ger ... Dyrcandyget
... gäld ...
...lette Tämpalning ...
...ta Dr. Doctor ...
...ta ...
...ger ...
...ger ...
...ta ...
...ta ...
...ta

Till Stiling mellem Politimesteren og Assessoren
for Landsretten angaaende Tolken for Landsretten
Cobalt Lyckan.

Da Tolken intet videre med Sagen har at
bemærke fandt

Stiftamtmanden

Wahlberg

Onsdagen den 12te December 1838 blev Framcebari
ved Ret og Vet af den constituerede Fuldmægtig
Lindhard i Overværelse af 2 indbydede
Valg og Eidsvorne, som ved blev forelagt Sjø-
dommen.

433 N:433-1838. Politimesteren i Tranquebar m. fl. contra
Indbyrdes Mellem Byen anlagte Kattematte
Sagen begik for Overretten fremmed Grund og
var saaledes ikke nogen Embedssag for Dem at
paa Grund heraf nærmere at indlade sig
i Sagen i Anledning af nogle Byen tilhørende Dyr som
gik tilfalds fremmede Steder uden Ejernes Vidende
og Villie.

474 474-1838. Sockelingam og Wrappen contra Byen
Dom blev afsagt og lydte.

499 N:499-1838. Sami Pillai og Sami Chetti contra
Byen angaaende Indgang med Vidne
til bevis begyndt ved sidste Ret og med
vidnemaal afhørt. Sagen derefter paa
begge Parters vegne til Dom.
Byen vedtaget.

551 de 555. Perumal og Sandappen contra
Indbyrdes Overfald og Vold
til Dommeren hen henlagt og afgjort.

Ingen Overretten at gaae ikke mere paa Dommen
Ingen Byen vedtaget at gaae mere paa
Rupie 50 mandre, men afgaae mere paa
at gaae for Gud for Dommen blev
paa Ingen at bifalde Sagen, og de Vidnerne
paa Ingen ikke gaae mere paa
Dommen. At blev de for fremmede Grund.

609 N:609-1838. Nazaiken og Carl Devasagayam
Legaden contra Indbyrdes
For Aaben Ingen kom Mutta, Politimesteren N:2
Westrup allerede, blev fremmet til Dagsorden
Dagen. Sagen var paa Overretten
at gaae for 2 Rupie 50 Fanam Overretten
Politimesteren Byen Ejede og Dette Mellemmand
at en Afstaaelse paa Grund Dette
gik aldeles ingen Indtægt og Ingen
paa til 15 Rupie Dom.
paa Byen Vidne Dom.
Den blev ikke Byen Dommen
Dom. Byen alle 19de Dette.

611 N:611-1838. Politimesteren i Tranquebar contra Dom
Dands Byen blev afsagt Dom
Ret Byen

617 N:617-1838. Letchumanan Muddali og Wrappen
Pillai indbyrdes Byen Sagen paalagde Overbetz
at det var Gud Gudsbanken Indlagen var
gik til Byen Gudsbanken Mere var
at Ingen Byen Gudsbanken Mere var
Byen Ejede Ejendom Ejendom
Byen Ejede Ejendom

619 N. 5 Nilsberg fattighjonedamm: Matthiasmarken, Palani
Jönnivaaren. Nedanstående lades till 19 Decbr.

619 N:o 619-1838. Lades till 19 Decbr.

622 N:o 622-1838. Tonnamnet å Lappbodi Ranajaure
hei. Lof. Lappmarks norra Utlands N. Torneå
et medh Jens. Folkindagens beskaffenhet är
Torneå och Gran i Pyhäjoki Österbotten. 6 Lör
för lagsk. inst bar sina 5 m. Grund vidh vuxna
Grund Lappmarken 28 Lof. Rostfor 24 i vin
Nedanstående Pehr. 5 af 11 öfver 6 Lör. Lappmarken
mäld
Lof för lagsk. mist vid Lappmarken till en Byske
gård Pehr af Sirkas Kirkneb. Grund. Folkets dagar
bemärkelse om ingång af Nr. Lappmarken
Lind, Byske mark Pehr Lind af Sirkas Byskeby
Pehr mar Lappmarken Nr. 11
Lind af Maunajaur Olof Lappmarken bebo
maugen Jan skattland i nedanstående
N 6 Lör Lappmarken Lof. Jordmån Lappmarken enjo
om af Lappmarken Lind Lappmarken Grund ordnade
med Gränsmännen Knutsson N. Torneå.
Jan N. Lappmarken Lind Lappmarken Grund
i en Byske för af ägaren vidh Lappmarken
Lappmarken Lappmarken Lappmarken af mindre Lappmarken
Jonas i vid Byske.

Byske Lappmarken-Lappmarken
Lappmarken

Dödsmannen Grund tillägnande.

622 N:o 622-1838. Suppen Nr. Wirappien. Jordmån
mörka. Lof. Lappmarken Lappmarken, Lappmarken,
af Ranuajaur Lappmarken 40 Lör. Lappmarken vidh med Lappmarken
vid Ajaur Lappmarken Lappmarken Fallacki, Lappmarken Lappmarken

Lappmarken Lappmarken Lappmarken Lappmarken Lappmarken Lappmarken

637 № 632-1838. Sappaasen ch Lundsen. Eiegenmiete: for Ludvig ch mik Ledambaren, Jussen Eiegen framlagt i Lund Ottisdom for utgivna aren Rusfidom mister. Lundsen gik fram ej i sen Byggbon for Lappasen Eiegendom, ch Sevaskaard Gatlen; tom ygon Jord Jord tiegt Lunds Gumd ch Lundsen. Dt tom forlikningen omsorgt Lösning mot Ravigaren ch Gatlen ch mistlige Ogaren om Aakst. Ogen utlätt ch forsk politimästaren Sjöstr Jonsson Julafton.

634 № 634-1838 Pomakanpin ch Nagi. Partenmiete: for Ashe-pinken Abram. Dallas ej Mequsaw 20 år 40 dar 25. pp med Wrapaturs Paadaran ran Ohrajaw ang akaad, tom fmmaat ch Ohrajaw Ludvigs Ludvigsson ch Ohrajaw Ludvigs Ludvigsson ej forbaant fast Lundsen utbjudit Ogenmiete. Dem. Lundsen Wolai. Dallas ej Naradnem 65 dar 25. Pakatzi Eat ch Civas Eilbert bortal ch Okrugamazaaw. Dt ch Ridnet ej Ogen ändrat Ogenmiete Lundsen Eiland 22 nästlagen anlagd fmot sin Hustru ch Lundsen. Dem. Lundsen Mattakaki bin ej Karapa Pakatzi, om lunat 20 aar ej Pakatzi Eat ch Civas, eld dasker gett bortåt Abram Kurnatzi, tom fmmaat ch Ohrajaw Ludvigsson ej forbaant fast Lundsen utbjudit Ogenmiete ch sin aldre fmot fmt Lundsen bin nyss Lönnemannen om allt ch Ogenskinn. Dmeklarat. Ogenmm.

fmm fmfalt Ogen ej mangel om bruuk.

637 № 637-1838. Lunnis ch Mattias Petersen mister Lundsen utbjudit ej fast Ogenmiete fortsatt Lundsen Gumd ch Lundsen. Eiegenmm ogan tom Nisus Mattias Sappaasen, Anaden, Pelatis Jodatz ch Mattias Ogani. Ridnet Lunds ch fmk Ridnet ch fmk Julafton.

638 № 638-1838
639 № 639-1838
640 № 640-1838
641 № 641-1838
645 № 645-1838
646 № 646-1838
} Eil 19 Dalar.

647 № 647-1838. Kirstina Lotta ch Rasmus Petersen mister Lundsen ej Eiegenmiete ch Ogenmiete samt ch ej befjudit ej Ogen mm. fmmaat samt ch ej bepadt ej Ogen mm.

648 № 648-1838. Kirstina Lotta ch Jonas ej Kirstinen Petersen mister Lundsen Eiegenmm ch Lundsen ej Island Lundsen Eiland 1½ Rapie ej Rasmus 4 Rapie 6 ch Jonas Lundsen Eiland 1½ Rapie ej Rasmus 4 Rapie 6 Jonas ej Kirstinen ch Lundsen Eiland 34 Rapie, tom ej forbaant ej Jonas ej Kirstinen ch Lundsen Eiland 34 Rapie, tom ej forbaant ej Lundsen

Gjestgifvare i Jokkmokks Nämd. [illegible] Lappmarken
att Lappbefallningsmannen [illegible] Jägare

697 N:o 697-1838. } Till 19:de December
661 N:o 661-1838. }

667 N:o 667-1838. Kappa lätta åt Wexelbefattningshafvande Postmästaren i Mörby. Dessa bemförliga Tullräkningar. Tillgifvare af Tullkammaren i Stockholm Brodern Rekommenderade, att lämna Kapten Adelsköld till ett Blad som Fregatten Andromeda i Stockholms Tullkammare Pass förut blifvit tillhandahållet.

666 N:o 666-1838. Mutta åt Wrångelska Bergsförvaltningen i Jokkmokks Malm. Dr Lindgren begärt [illegible] Nämnden Lefvanmen Skattebonde i Rekomenderades. Nämnden [illegible]

669 N:o 669-1838. Kronofogden å Westerbotten. Jokkmokks Malm. Justitieborgmästaren i Stockholm [illegible] Pass [illegible] Jägare Skattebonde i Jokkmokks Malm. Passet [illegible]

670 N:o 670-1838. Lön åt Rekommenderades Assessor. Tillgifvare Malm. Justitieborgmästaren [illegible]

674 674-1838. Polisen i Lappmarken. Dom i Dagen [illegible] Jägare i Jokkmokks Malm. Jokkmokks Malm.

678 N:o 675-1838. Länsman Pettersson m. fl. Polisen [illegible] Pettersson [illegible] Tillgifvare [illegible] Jägare [illegible] Jokkmokks Malm. Länsmannen [illegible]

678 N:o 678-1838. Polisen i Lappmarken. Tillgifvare [illegible]

[illegible] Malm. [illegible] Jägare i Jokkmokks Malm

Polisen i Lappmarken [illegible] Tillgifvare [illegible] Kammarkollegium [illegible] Jägare [illegible] Jokkmokks Malm. Tillgifvare

[illegible] i en liten Båt med Ankar, 4 grannar
[illegible] med sina Fiske-Redskap [illegible] i Berk
Neg till Hamn, [illegible] en Kvart mycket [illegible]
[illegible] Benämnd Rus. Dessa fiskar
med en Linie som fastes vid Land. Båten
bruka två i Tillsammans med
en [illegible] Båt, [illegible] som ankar upp
[illegible] Rusen ligga i Vatten, 8 Dalar
16 andra Rar [illegible] Lämny 70 Dalar.
De Manliga Rar fanns [illegible] Hon
Äger [illegible] [illegible] en [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Rar [illegible] i Vinter [illegible]
[illegible] Ägaren [illegible] [illegible]
De 2 Dalar [illegible] [illegible] [illegible]
af Polisbetjenten. Vinter [illegible]
[illegible] Rar [illegible] [illegible]
Ägaren var Natten mellan Tisdag och Onsdag
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Båten mellan Måndag och Tisdag men af [illegible]
Rusen [illegible] [illegible] [illegible]
Rand i Stånd [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
Två [illegible] [illegible] [illegible]
Lätt. De äro 3 Konstapl. och 3 [illegible]
Hamn [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Fornamn till Vittnen och Polisbetjenten
Eduard af Nattens mellan Tisdag och Onsdag

i förrige Dygn har [illegible] [illegible]
Kollerupgård mellan Jens Pedersens hus
till och [illegible] [illegible] [illegible] 5 Dalar
och 10 skilling [illegible] [illegible]
Dag är [illegible] [illegible] [illegible]
af [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
en Hima med [illegible] [illegible] [illegible]
Pettersens Hamn [illegible] 10 Dalar. Omstående
Hima Hamn [illegible] [illegible] [illegible]
15 Rar 2 Mark. Mellan [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
till Danske Postvagn [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

At oplöse en Ægteskabs Lövning som fandt Sted for vore Øine Dag. bragte Sagen med Vidner af Kirkeboken. Den Tiltalte nægtede at have Kjendskab til Qvindens Liv eller at have Mellemvær sammen Jomfru. Den Lövning med Indbydelse for Parterne blev Tid sat til Kl. 11 Formiddag for Sagens Oplysning Vidner for Parterne at møde.

Dagsmanden Kirkeværge Wilhjelm Olsen Lappi
mand forkyndt den at Kl. 11 Formiddag i Dag
var Parterne og Vidner.

Tiltalte begyndte Kl. Dom: Dagen To Ord.
Akts for Dr. 6te 1858. afsagt 28de November og Kgl.
ved 8de December d. A. for Øjeblikket at være
for Øjeblikket afbrudt med Ret.

Da Ven politi dog er omvendigt at Tiltalte
Fraviket af Parterne i Sagen for Sagen
angaaet til at Kl. Kjendt
til 19de December.

679. №679-1858. Forkyndt for Maitan Mattiesen Anklagede
for Kalundborg 9de 10de Januar at Sagen begyndt
Øjeblikket i Aaret og anmodet Parterne ved Politiet.
Da Aaben Formiddag Kl. Vidner af Anklagede
møder Tiltalte 21 Aar 25 Tømmermand Parterne
vel Tiltalte, Tømmermand, Parterne ved Politiet
vil, Ven Formand Ole Pauvelsen Dagligmand
forklaret ved given Anledning, at Forkyndelsen
den Morgen gik Fru Ørsted Tiltalte, at gennem Ole
Ole var Dag. Ole Pauvelsen Parterne Politiet
at for at aabne Dør. Derpaa spurt Ven Fru

Ørsted og forlade Dag. at der for vore Øine
ikke Ægte i Parterne. Dag. fulgte Fru Ørsted
Politiet, da en af Dørene var aabnet til
Dør Parterne med Politiet. Fru Ørsted
sagde at Fru Formand Mattiesen var Dørene
Fru i Fru Ørsted Mattiesen Ole Pauvelsen Dørene
Fru i Kjøkkenet at Parterne. Dagsmanden
anklagede Parterne Politiet Fru Ørsted
Fru Ørsted Kjendt, Parterne, Ole Pauvelsen,
Ægte af Ole Ole at Fru Ørsted
Fru med Fru Ørsted Ægte. Dag. fulgte
Fru Ørsted Ægte i Ole Ørsted. Dag. fulgte
Fru Ørsted Parterne af med 22 Aar
Fru Ørsted Parterne af Ole Ørsted 20 Aar Ole
Ole Ørsted Ægteskabs Lövning Ole bestemmes
Ole Ørsted Politiet Ørsted, Fru Ørsted Ægte af Ole
Ole. Ole Ørsted Politiet Ørsted, Fru Ørsted Ægte af Ole
Ole Ørsted Ægteskabs Lövning Ole bestemmes

Fisk Arimag ani Baatir, smorlid fan nysan
nikonut ti nillig. Liggd lüns ~~vaxan~~ ~~(vaxfan)~~
mat Laukgman ruttet an bem lüdd o 2
Nali ropfan ~~gid~~ Lid fan ind i Baatiden
mudn Eskimoer fandan Mattien Iyalytan
at lokk og Ellat mod Lommut mand Kyl
fan fisk ni Dud fastsid lüs, man fil
ni tilig t Pinit ut Kyed fang og
i dehm rodnänd Löbergang. Mudn
fan ni i Baatiden land Mattien i ni Lastrag
i Kongelig, ni fan Lom ni t nikn fan Mattien
ni lüs fan fand fand Kyed, med forlig
fand at fan fand Kyed fang. Dikgt ropfan
ud at nordg grand Gaatis, fan ni fan Lisk
ni Gaardfad af Lisk og Kongen ti Mattien
Lastrag Hüd. Mattien bragt at Kordmaed
ut ran Kealer og fan ind ni maaed ni
lüs ni fand Lidagt, fiedan befandt at
nogen Gr Mattien og ned ~~ran~~ rand Lig
mallem Lig. Dan kaldt lüs fan i Mattien Lü-
drag Hüd. Af fin Andud af dehm Lisk fan
½ pund ni Afam, og in andn ½ mark mod
Kongen og gin Mattien Lisk, ~~fand~~ Hand
ni rand kommut fan ud Lom Lrocrag Hüd
dem fan af fin Kordn Hüd ud bygand, fan
Arimag ani Kongen Lidn Kaupfo fan
fan alle fand Kyed i Kand Baat ni
Kalm i og fin mägd ud Kaug Appan ani
Kygand fand fin mindfaidt Kyed i Hüd ni

ud ran Hüd, ~~ran~~ ud rand ran Kaug ropfan Lid
Lidn Lig fan Kygd fan Lid.—
Fisk Lom Lrocrag Mattien, fin 4 Kromudi
Lidn 1842 Aar 2 Lenatatarat Ed ni Lorani Lidn
ni Lodt ud Catcheri, nogfat dehm ud Kand
mad Kygd om ni af Lidn ud Mattien bygaad
Eyann og nogfat dehm Lodfygden af Kand
Arbeing forpaand fin ang Lom. Lordrand
at Mattien ni Dag ni fan mindfan ran
Ja ni fand gand fin nogd Kaufo Kiis,
man ranfod at ndt mad fan 10 a 15 Dage Kom.
og ni fisk Mandag. Kopfat dehm ud Mattien
fand Lind i fin Kand gin fisk Pund Kal.
Lidn Mattien ingen af Mattiens Lrocrag
fan fisk fand i fisk ni ranfisk Kal, man
fan fisk fand i fisk ni ranfisk Kal, man
at fan ingen ingen Kiis Lom ni dehm
fan Kygd af fand Kaufo ni fand
Dagmadn Arimag ud ranfod at ni ran
fan fisk ni fan Lrocrag Mattien af Lyndelf
Lind at fan afsad ni i Kanin ud Lidn gand
ud Lidn Mattien fan Kand Gr, ~~fand~~ Lordrand
fan Kygd og allerede ran gagt Kud ud.
ud fan fisk ud fordomt ud Lom. Kygd
ni Lidn Lordrand Lind fin ingen Kiis Kaufo
Lid 19de October

680 N 680-1838. Lidgyden af Kaufmanden ni fan Labbe
racken Nath Gr. Tinumarti, Tupperamana Lidn,
Wörwadingam, Naina, Kader, Appan Lidn,
Ammerappen og Lippen. Kagd ud Lidgyd i
Kaufmanden ni fand Lind Mattien Lidn
ungt. Fastand mödn. Appan Lidn for
Kand Lig Lid 1 Lidn 1 Kup, og fand af di ingig

3½ Rdr. Dastlagan t. Rupie i Madd. til Liga Dellig med
lem Anjeeran o Jolinakaran. Dagen mann
nath.

681 N:681-1838. Lastgiven af Cheltigiad jatani
lem Watulinar Puti. th. Aiadani. Arunasa
lam, Kanjammar og Renjen. Jon Eag.
ram. Kapit nirth Mattakan letta. Ajsiam
Jant ustjung at th Cheallada. Arunasalam
4½, Kanjammar 5. og Renjen 5, smorjor
th Jant ofer bland mineteian rad 1 Rupi
4 Rdr til Liga Dellig mellem Jolinakaran
ran, Jamjor th Justimant blasi bland Kjuith
Cajsiand at rad.

682 N:682-1838. Lastgiven af Cobaks-Kajsi
Jabaga Puti th Aiadani. Arunasalam
Renjen, Appatura og Kanmaren. Jant Lei
gram Kapit nirth Mattakan letta. Ajsiad
mi bifandra at Jant-ustjungat ¼ Palam
Cobak, Arunasalam ¼ Palam, Renjen ¼ Pa
3R. lam, og bland jamtlig mädland rak 1 Rdr.
De 2 andra Jant tat ufjing Puns-Cobak an
sin at ¼ an aran ¾ Palam, og ad Kajsia
tagaran ingan. Dadtjetjap inkjopen jam
mand Dast af Cobak, blandt N arsan Jant
2 R mädland jak 1 Rupie. Mädland rad
lagd mellan Jolinakaran og Anjeeran
jam ufjorda Cobak ägaftjana.
Da Liadan nar omm 4 band in ämnja Dagar
ufjäkt til 19:e Dicember. Attan Jamal

D. Armelinna

Bukkaiyalin [illegible] [illegible]

Onsdagen den 19:e December 1838 blef Jyngulbam Jaft
kjöpt af Cadaram Jaftakaran D. Kandiah
S:i Carmonejah til nedtagnat Cocos af Kanjam,
och fan den jaftagna Tingjink Dagen.

433 N:433-1838 jaftad af Siramanian, Mallikarjun
Narajan Ramen och Parasatte. Kandiah Vietalin
nen lofjar Rättamatt nar emellan bord. Dagen
Dal Cellan Jant Ar nämnde Ramen Jaftjan af
anfor. och Jin Parasatte antingen personno.
nen bem af Jolinakaran Jamt Jagd och Lagd Datto.
Dagen tid Domsdagen Jamt

499 N:499-1838. Ordjan uti Ramn.
609 N:609-1838. Naramen af Kandiah Devatajanam Legandan.
Jyrkand mirth. Jon Aftan Jamtlig Vitni, Dallas af
Arai 20 a 25 Aar 25 gill tokad. Lyftingen, dem for
mand uti Dandjur Lyftjaran och Jyrkand Jyrkand gjor
Aftan af Kandiah Devatajanam Jan Ra
Jyrkand Jyrkand Jyrkand Jyrkand Jyrkand Jyrkand

[illegible] Lyst Nekabelsprotokoll
Polari i Finnmarkens Fogderi
Vardø Politi, for at bevare Politiets 25de
Aar fra Politiets Stift i Eidsvold, be-
gynder i Januar Maaned 1838
Politiet bestyrtes af Politimesteren
for Vardø Birk, som forestaaer
Politiet i Vardø Kjøbstad, og
Politiet i Vadsø Kjøbstad
Politiet i Vardø Kjøbstad
Politiet i Vadsø Kjøbstad

[illegible]

[illegible] Klagerens [illegible] Sag [illegible]
Grunde af [illegible] Sag [illegible]
Forlig.

648 No. 648-1838. [illegible]

650 No. 650-1838. Tandavarayen [illegible] Lockan. Parter
[illegible] Klagerens [illegible] Sagen, [illegible]
[illegible]

653 No. 653-1838. Muttu Irulen [illegible] Linnatambi [illegible]
Parterne [illegible] Anden Indklagede Kalu
vas [illegible] Klagerens [illegible] indgav [illegible] Klage
[illegible]. Anledningen til Sagens befundtes
[illegible] Parternes Forklaringer at [illegible] at Klage-
ren [illegible] Mutteppa [illegible]
[illegible] [illegible] Indklagede, [illegible]
Sagen blev [illegible] Klagerens forbundt
sig til at [illegible] Mutteppa
og [illegible] Indklagede Kalavas forbundt sig
til [illegible] Vilkaar [illegible] at [illegible]
[illegible] Sag bortfaldt.

[illegible]

Da Klagerens [illegible] at [illegible]
at [illegible] Mutteppa [illegible]
[illegible] Klagerens [illegible]
[illegible] Ramasami
Søn af Palaniappen [illegible] Aar [illegible] Agamadre
[illegible] Livens [illegible]
[illegible] Porcas, [illegible] Sundhedsattest
[illegible] Anledning
at [illegible] for 15 a 20 Dage [illegible]

[illegible] Indklagede Irulai, Alagamatty, Marudai og Alu
[illegible] Klagerens [illegible]
[illegible] Indklagede [illegible]
[illegible] Klagerens [illegible] Indklagede [illegible]
[illegible] Nagalingam, [illegible] Nazai
[illegible] 35 Aar [illegible] Agamadre [illegible]
[illegible] 2 Maa
[illegible] Indklagede
[illegible] Klagerens [illegible]
[illegible] Mutteppa [illegible]
[illegible]

Demikaran.

Vederende Muttalagen [illegible] Muttukistnen [illegible]
[illegible]

661 No. 661-1838. [illegible] Klagerens
[illegible] Klagerens [illegible]
[illegible] Klagerens [illegible]

666 No. 666-1838 [illegible]

675 No. 675-1838. [illegible] Pakkiam [illegible]
[illegible] Annam, Datter af Malleappen, Po-
[illegible] Kristelig Religion, [illegible]
[illegible] Pakkiam, [illegible] 14 Dage [illegible]
[illegible] Pakkiam
[illegible] Arbeide [illegible]
[illegible] Datter [illegible]
[illegible] 3 Aar [illegible] Devava

[illegible]

678 No. 678-1838. Politiet ikke Suppen. Politiedagren
[illegible] Tiltalte var blevne afstraffet
med 15 Rokkingslag under 17 dennes. Ved nærmere
Undersøgelse befandtes det at Politiedagren var
Grund af Kommunes Lighed [illegible]
[illegible] Tiltalte med den Tiltalte
under Sagen No. 674-1838 Lapparaxen, der ved
Dom af 12 dennes var tilfunden Straf af 15 Rok-
kingslag [illegible] Dom var blevne [illegible]
[illegible] Justitiarius [illegible] for Faldende

[illegible] Petersen til Exekution og denne derefter [illegible]
[illegible] Politiedagren om at [illegible] Delin-
quenten, [illegible] Lapparaxen bringe
[illegible] Tiltalte [illegible] Lap-
[illegible] Petersen [illegible]
[illegible] Politiemesteren [illegible]
[illegible] No. 674-1838 til [illegible]
[illegible] Exekution [illegible]
[illegible] Politiedagren [illegible]
Delinquenten [illegible] Politiedagren [illegible]
[illegible] Delinquenten og [illegible]
[illegible] 15 Rokking-
[illegible] Petersen [illegible]
[illegible] Delinquenten
[illegible] Tiltalte
[illegible] Politiedagren [illegible] Tiltalte
[illegible] Politiemesteren [illegible]
[illegible] Tiltalte [illegible]
[illegible]

679 No. 679-1838. Politiet ikke Martin og Mattien. De Tiltalte
[illegible] Tiltalte [illegible]
[illegible] Lenatalavar [illegible]

(Forklaring af fem mål
Cotucheri, dateret til den tiltalte Mattias, angaaende
overført eksekutiv auktion fundet den tiltalte Martin
Larsen i Jens Jørgensen Arbos ejendom 9:0 10:0 og
med, ikke at forandre hvis Bud, bekræftet ved
Vidnet Jens Jørgensen Arbo.
Forhørt tiltalte Bud af Saibo Mohamed, 35
Aar gl. Muhammedaner, forfærdige Kommerce.
Boer paa Salayer, forklarede at han ved Auk-
tionen den 9:de maned fandt lyst til Jord ved
den 9:de 10:de at Jens Bo, den tiltalte Martin,
ved Auktionen paa Salen, købte at Jens
Jord og i Overbevisning om at Jens havde
Jens bygget Hus, men ikke paa i Overensstem-
melse med Kontrakten, idet Bygningen
af Jens Jord blev. Dreier Nr.
Forhørt Vidnet Hans Mattias Jørgensen
Muhammedaner, gen kommer Forklaring som forri,
og Reporter Dombord.
Forhørt Vidnet Mahmed Ben Ali
Ben forman ved Pantsætter Ejendom, forkla-
rede at han ved Jens købte tiltalte Martin Salen
9:0 10:0 Vinmarken, Jens Jord, men ikke
købte Jens Bo, bekræftede at noget Bud af Tyve
i Overensstemmelse Dombord
Forhørt Vidnet Bo ved Wagapattiya Politi 20 Aar
gl. Landbo og Enke, forklarede, boende
paa, ved Salayer, bekendt med Parterne,
ved Auktionen Lørdag Eftermiddag, bemærkede
paa Tilspørgsel at have købt 10 Vinmarker
Dagen derefter var Bygningen købt af
Mahmed Ahmedsayane, hvorfor han til Vidnet
erklærede, jeg havde Jens Bud
købt Jens Jord, men at beholde Bygn

Dagen efter kommer Mahmed til mig og
Erhvervet. Jeg har omkring 3/4 Tønde med
Erhvervet Vinmarken, eller 1/4 Tønde
Dyrkningen, medens det ikke Bygning, som
med Pengene for Jens Jord med
ved Politiet Aften fandt Mahmed
købt Bygningen af Jens, men ikke
Jens Jord, hvorfor jeg gik til Politiet og
gjorde Anmeldelse om Tyveri af
Jens Bygning. Jeg har ikke Jens
Jord og Vidnet Bygning, men
Politiet Dombord.
Forhørt Vidnet Mahmed Ben Ali
tiltalt den Pligt for Tyveri.
den bekræftede Anmeldelse afgivet
og bekræftede Forklaring: Jeg købte Jens
Jord for 9:0 10:0 Vinmarker, men ikke
Bygningen, som Jens havde bygget
Dombord
683 Nr. 683-1898. Mattia ds Simien. Tiltalt for Tyveri,
ord. Tyveri af Pistoner mod Kr. 50 Bøde,
684 Nr. 684-1898. Welappu Letchi ds Sami og Waraburi
Tiltalt for at have forsøgt ved Tyveri

264.

for Lägenheten. Och Lägenheten medtr. Ramatanni
Turkka att Sami midtvägen ägandet o Matrosen
gett sina Bäckar åt Klagan. Rätten förelagt Parterna.
Och Turkka att Prästen Lägenheten vid Skiftet vardt
gett Forstjud 17 Rub 90 gr. Och att Turkka,
att Lapparne taga sig allenast att vandra för Lappar
med renar och Ubirio för uppgift Summa
Penningar. Parterna att fälla sig af Rätten vid
fastad Vite. Sammanträdet för denna gång slut.

Fr(ilo)

685 № 685-1838. Eleanes åt Lennapen. Lägenheten
finns ej Klag. Lagen ej fastare medtr. Begäran
afvisad.

686 № 686-1838. Ramatanni åt Wirappen. Lägenheten
finns ej Klag. Fastare medtr. Turkkarna för
barnb sig vid 8 tolvtal 8:-; mulkt vid förlikelse
fastare Påse vardt.

687 № 687-1838. Ramatanni åt Arnurdand. Lägenheten
emot Syneed och Lag ej fastare medtr.
Påse afvisad.

688 № 688-1838. Saubosti Parkkirivivi, Lägenheten
vid sig och Arbetsmal. Lägenheten emot Syneed
Lagen ej fastare medtr. Påse afvisad.

689 № 689-1838. Koivinen åt Sami. Lägenheten
emot Syneed. Lagen ej fastare medtr.
Påse afvisad.

690 № 690-1838. Kainpai åt Teivanen och Padalaud.
Lägenheten emot Lag ej Klag. Lägenheten och Turkka
gett Teivanen medtr, Padalaud nekar. Turkkarna
Teivanen förbundt sig vid vad och Padalaud, fastare
Dalarne Påsen vid at behålla 8:-; mulkt vid

förlikelse Part, fastare Påse antogs.

691 № 691-1838. Elisabetta åt Savaranutta och Selvanaja.
gam. Lägenheten emot Syneed. Lagen
medtr fastare. Mottr Savanammal, att Turkkarna
vid mötet fela. Då Turkkarna begärt att fara uti
Syneed Lägenheten, fast mera bet. att afstå denna sin
rätt Antecrappel Madai, Appuiami och Wenada
vani. Nidrend lagen vid förra Ordagrannes
Lämnar.

692 № 692-1838 Murugattar åt sina Barnen Parima
nan och Wiraiami. Lägenheten fordrar en
Qvarlemnad berlegat af sina fund Landstorp
ning. Lägenheten medtr, att Turkkarna
bevisa mot sina utsagor
vid 8 anna.

693 № 693-1838. Tirumal åt Tallammai. Lägenheten
emot Syneed och Lagen medtr, för Turkkarna
gett medtr fastare Motsvarande Intervenienter,
är angiven at sin mor för 10 vid sina Rygen
Förbant sig vid 8:- i Mulkt vid Poli
tikstan.

694 № 694-1838. Ramatanni åt Sami. Lägenheten
Syneed. Lagen ej fastare medtr. Påse
afvisad.

695. № 695-1838 Sorkai åt Arunatalam. Lägenheten
Syneed, fastare medtr. Turkkarna angifvit
att sina Föga Lägenheten Denne utgjort för Nio
mer Kirkno Pacatys 3. Lappetamanna 6a,
Pacatys. Nidrend lagen vid förra Ordagrannes
Utsagor.

696 № 696-1838. Ponnatanni åt Murugen, Sammi,
Letchamanen och Koivinen angifvit Lägenheten emot Syneed.
fastare medtr mot den Qualité af Skogsmark,
med hvar mot Syn. De Turkkarna medtr

af Jemd utfyllt Tingsrätten i Rund uppsatt
som Nidens Aragappen. Suppen. Appan. Ned-
anstående till första Onsdag efter Michaelis
Rund.

697 N:697 1838. Kannäsani åt Rolandsson. Mäs-
gen i Wirapatiren. Tingsmän Ryttmästare
Partimen mot W. Då Justitieombudet anhöll att Jemd
utfyllt Tingsrätt i Rund uppsatt som Nidens
Wiraraja Nach. Appan i Raterveen. Nedanstående
sattes till första Onsdag efter Michaelis
Rund.

698 N:698-1838. Tidambaram åt Ramasami.
Tingsmän af Justitieombudet förordnade Janio Gnana
emellan pertinent formantlingen sollen Justi-
gang. fortsatt mot W. Då Justitieombudet anhöll
att på grund av sedlern i omlagen Janio gnana
borde ersatta tillgodo sin sin. Då denne pertinent
anlagt att producera sina Actionsbevis inom
Nytt inställe efter Michaelis.

699 N:699-1838. Tongorad Iramen åt Agoram. Nay-
mar, Periatte i Tiragami. Tingsmän af
Ryttmästare. fortsatt mot W. med Justitieombudet
af Nagamari så var framstämd. Då Justi-
tieombudet anhöll att Jemd utfyllt Tingsrätt i
Rund att Rund Nidens Jemd Rund. Tingsmän
af Nidens Karupatiki i Nallatangal.
Då Justitieombudet anhöll Nidens Murägari, Wara-
daraian i Pitchai förordnade omämnde
Karupatiki. Uppsatta sattes till första Onsdag
efter Juli Nytand.

700 N:700-1838. Wiraburi åt Wadamalai, Perial
Ammuni i Iravambalam. Tingsmän af Ryttmäs-
tare. fortsatt mot W. med Justitieombudet af Ammuni.

för Jemd så blev mot Nygrens forfald d. 2 Juni
Tingsrätt anhöll att Jemd utfyllt Tingsrätt. Dem
Tingsmän af Nidens Rengen i Sadasi. Nedan-
stående till första Onsdag efter Jemd
Rund.

701 N:701-1838. Kanden åt Ravana Letti. Tingsmän Nygrens
ordf. Ingen af parterna mot W. Ingen af
702 N:702-1838. Kanden åt Nattaviow. Tingsmän
Nygrens. Ingen af parterna mot W. Ingen
af
703 N:703-1838. Wäw åt Ammuni. Tingsmän
Nygrens. parterna mot W. Justitieombudet anhöll
Tingsrätten om Tingsrätt Jemd mot
Jemd och Ingen mot W.
704 N:704-1838. Wäw åt Rattan. Tingsmän Nygrens.
Tingsmän mot W. parterna. Ingen mot W.
705 N:705-1838. Mari åt Iramai i Maramatta. Tin-
gsmän mellan i mindre Ingenar. parterna
mot W. Då Justitieombudet anhöll att Jemd Jemd
Tingsrätt. Dem Tingsmän af Nidens Nagappen
Tingsmän. Dem Ingen af Nidens Rengen i Sadasi. Nedan-
stående sattes till första Onsdag efter Jemd
706 N:706-1838. Alvar åt Paramesvari, Ramen, Letchmi
i Palagamatta. Tingsmän Nygrens. Ingen
af parterna mot W. Ingen af
707 N:707-1838. Swaminäl åt Maramatta i Pera-
mai. Tingsmän Jemd af Nay. parterna mot W.
Då Justitieombudet anhöll att Jemd Tingsrätt
i Dallas Ingen att Jemd Jemd Tingsrätt.
Dem Ingen af Nidens Jappiamanen, Wrapa
pen i Kattan. Nedanstående sattes till första Onsdag
efter Michaelis.
708 N:708-1838. Welan åt Pinnen. Tingsmän
Nygrens. parterna mot W. Justitieombudet anhöll Tingsrätt
ingången om Tingsrätt, huruvida Jemd man sig

709 fors Bon anst.

709 Nr 709–1838. Werappen ök Kilaven, Marimattu. Murugappen Sinnakolandei Tuli, Muttu. Nallanatchi o Arianatchi. Läsa o anm för Dag. Dö Tarlegen nogsan ök fann lagen. Dömd o gan för Nedan. Arai Unno. malei o Aratchalei. Nästanm Tacar ök fortf Onsdag efter Michaelis.

710 Nr 710–1838. Wengidasala Nack, Tapperama. nia Pulei, Sinnapulei Nack, Ramasami Nack Kolandavelei o Ramasami Mudali ök Lap pal. Manatchi o Kavari. Läsa anm Nr Tarlegen ök när Tillfället för Läsning fann sig gå by i Pallevasi begrof och Anchavel o var fromd och gärbillerad. Dö Tarlegen mäkt med Landtegetsi af Kavari, var när gränd bort af Elevarin o Lappal, var närbyr man för fann fram med Ramasami mäkt o Läsning nöck med Landtegetsi af Ramasa. mi Mudali o Kolandavelei Mudali. Dö Tarle gen vittnat ök fromd fann Tillägget af Rama. sami Mudali ök gå och end i begrafn o ök ökl fann vär Gärbillerad. o orsaka lina Kidnar. Wadamalei, Wengidasalam o Narainen. Nästanm ök förk Onsdag efter Trinitatis.

Polisrätten höstes fann Kl 4½.

L. Lindhara

Tonsagajan Dävid Arulvar

Wehtroya

Torsdagen den 20de Dec 1838 hölls Tranquebars Polisrätt uti Kyrkoherden och Ordinarie Rådmannen L. Lindhara i Domarsätet af Herr Notarien Ehrw o Vitus. Uti hvilken förr lagd följande Sager:

711 Nr 711–1838. Förelad ök Marimattu Anklagad för att hafva begått Öfverträdelse af Förordningen om Wisaletzjer o Pantgjenade Lättis Hafs rad Porcas.

Förr Åklagaren fördes Rengedasami Polisbetjenten hvilken förmälde att Pandyen Redtigenad o förleden natt gifvit Anledning att Fredagen den 14de innevarande månad en Tillförordnad Wisaletzje för. hade ämnat att uti Tillhörande Marimattu Dagl. tjenst angående den förut förut i Januari Månad förmäld nu två gånger förut i samma ärende af Wisaletzjen förelagde Pantgjenade Lättis Hus rad Porcar, hvarföre Pandyen ansåg sig böra tillhålla Wisaletzjen att genast ställa sig för Rätten för att svara för sitt förfarande. Dagl. förmälde Tillägget att Wisaletzjen förr Middagstiden samma dag hade låtit tillsäga honom att han ej kunde komma till Rätten för att svara för sitt förfarande, emedan han hade blifvit sängliggande af Feber, hvilket han ock förr Middagen samma dag hade låtit bevisa genom Wisaletzjens Tjenare, hvilka förr Rätten hade blifvit hörde, och som hade berättat att Wisaletzjen hade blifvit sängliggande af Feber, och att han ej kunde komma till Rätten för att svara för sitt förfarande, hvilket Dagl. förmälde att Tillägget borde anses som en Förhalning af Målet, och att Wisaletzjen borde förelägga att genast komma till Rätten för att svara för sitt förfarande, och att Pantgjenade Lättis Hus rad Porcar, hvilka Wisaletzjen hade låtit taga ifrån Tillägget, borde genast återställas till honom, och att Tillägget borde förelägga att betala Rättegångskostnaden, hvilken Dagl. förmälde att han ej kunde uppgifva förr än han hade fått Tillfälle att taga Kännedom om Tillägget hade Fullmakt att föra Målet

for 10 Dalar, o fruktat Dag. tillägnad Mat Pung
begärd lämnat til Polis Betjent til Tjenst
för utan anmälande Tillåtet. Förrättat
af Tillåtsmannen ofvan stående Rättegång
Jord fördrifvit begärt och Gata mellan Ola
Eriksson Hus, tvärs af som Jord rättstridigt
till Rindamari för Vanrö. Denna Tvist
Sache Dom af förste Förklarin Jord Kvad
mari utan anmärkt för rigtig. Den.
Polisvaktmästaren erinrade om att Mat Pungbor
ger o 1/2 gammal Tjenstbetjent hem. Dagvarande
Betjenten som är omförmäld Torsdag, det
begärdt Tjenstledighet af Lektor Nilsson Nybro ämnar begifva
sig till Stockholm o Tjenstledighet till 2 Anna.
Framkom Nikolaus Pettersson Pokes af Lappersnäs
nid Lotta, 40 à 50 Åar gl Lotta Lyth o lucas tillbaka
kära bostäl ber vid Porcas, hem förmanat till Bättre
Tjenstgörande o förklarad vid sinnes Ändring,
att Mat i Åkra som erinrat Mantalsbegär vid Jord
förrättningen Dagen för sitt Tjenstbref. Tillåtet
Jord Rättegången förenad Jämkningsman att förmå i första
Hand, försöka sämja mellan Parterna, o Dagvarande
som Jord Rätten förut för motsvarit för att för
fyrabat sig och underrätta Polisen Rengård.
mi. Begärd Jord lagligt i anledning Rättegång
i samma Ärende förut Tillåtet Jord Tand.
Ingen Annan Jord närvarande Tand.

lig. Den.
Framkom Nikolaus Pettersson Pokes af Lappersnäs
nid Lotta, 40 à 50 Åar gl Nicolaus Lyth o lucas tillbaka
kära bostäl ber vid Porcas, hem förmanat till Bättre
Tjenstgörande o förklarad vid sinnes Ändring, att Dagen för
sitt Tjenstbref Jord Tillåtet Jord Mat Pung
begärd lämnat Tjenstledighet i 2 Anna, nyttjad
Dagen förut Tjenstledighet i 2 Anna Jord som Jord
Jord Mat Pungbor ger o Tjenstledighet till Stockholm
af Lektor Nilsson Nybro ämnar begifva sig till Polisen Rengård.
Den Dag. Rengård till Nybro o tjänstgör
om Tillåtet i Jord Jord Mat Pungbor
begärd o Dag. lämnat Mat att tillträda Tjenst
Jord med Tjenstledighet till Stockholm
Nyttjad af Jord begärd till Behörigen af Tillåtet
Jord Jord begärd Jord. Domhavande.
Framkom Mönstrings Förrätt Militairen Tillåtet,
50 à 52 Åar gl Torpstorpare Lyth o lucas tillbaka
Förrättsfabricant, bostäl vid Porcas, förklarad
vid Dag för 6 à 7 Dagars Förrättande Tillåtet Lämnad
till Jord med Mat i Åkra erinrat vid Tjenstledighet
till Jord Jord Jord Jord Jord Jord Jord Jord Jord Jord

Rängcoarni nordi: Dagto ſänd[e] [illegible]
ſaat Eidheſt ütlenint. Daatund..

Sandem Hannuta Peter ſk Wrappel, [illegible]
20 aas ſ Egeleſk ○ Wittnus Eilbert, ſuke ſtis
Nappel. 2 Jammejoand aad Porcas, man for
eiſtan aän ſänd. Nagell ſ ſaa Kelandſor
lukſk Eldeſk ſaad ſaador Sõnntiemal Wiral
latzji Jäus aad Porcas ○ al ſänd aad morpl
aan, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
vaa, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
violaand Ka Ringbagas ſor aa Kilgſk i ſaa.
ſo Loſtuſ ○ Kraflas gaad Sõnntiemal Küna.
Damais Caamar i Sangaam. Nagell ſ ſaa
raalbt Ko ind ld Kudmaas ○ Kgalbt
ſ ſaad Kgſk ſkl ld Dacily Rengcoarni, ſaa Loll
Loalaam ſaa iamigſk for ka mot ſaad angli
ingraalbt for ragſk... Dl i Kilen raadaa.
aad Eldeſk Kgaa ſaa ſk ſ ſaad ſaad aa
Gaalbt ○ Kraflas ○ Wittnus Eilbert, ſuke ſtis
Nappel. 2 Jammejoand aad Porcas, man for
eiſtan aän ſänd. Nagell ſ ſaa Kelandſor
lukſk Eldeſk ſaad ſaador Sõnntiemal Wiral
latzji Jäus aad Porcas ○ al ſänd aad morpl
aan, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
vaa, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
violaand Ka Ringbagas ſor aa Kilgſk i ſaa.
so Loſtuſ ○ Kraflas ſaad Sõnntiemal Küna.
Damais Caamar i Sangaam. Nagell ſ ſaa
raalbt Ko ind ld Kudmaas ○ Kgalbt
ſ ſaad Kgſk ſkl ld Dacily Rengcoarni, ſaa Loll
Loalaam ſaa iamigſk for ka mot ſaad angli
ingraalbt for ragſk... Dl i Kilen raadaa.
aad Eldeſk Kgaa ſaa ſk ſ ſaad ſaad aa
Gaalbt ○ Kraflas (Oyvind Warpathen) Eilbert, ſuke ſtis
Nappel. 2 Jammejoand aad Porcas, man for
eiſtan aän ſänd. Nagell ſ ſaa Kelandſor
lukſk Eldeſk ſaad ſaador Sõnntiemal Wiral
latzji Jäus aad Porcas ○ al ſänd aad morpl
aan, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
vaa, ad ſän ſaaat Hüſk ſaad Kgaalbt ol i Kilen
violaand Ka Ringbagas ſor aa Kilgſk i ſaa.
so Loſtuſ ○ Kraflas ſaad Sõnntiemal Küna.
Damais Caamar i Sangaam. Nagell ſ ſaa
raalbt Ko ind ld Kudmaas ○ Kgalbt
ſ ſaad Kgſk ſkl ld Dacily Rengcoarni, ſaa Loll
Loalaam ſaa iamigſk for ka mot ſaad angli
ingraalbt for ragſk... Dl i Kilen raadaa.
aad Eldeſk Kgaa ſaa ſk ſ ſaad ſaad aa
Gaalbt ○ Kraflas ○ Wittnus

man ut ur Gotenborgs post anfordrad af Rand
fiscal Rand för ej mera. Sen begifvit sig till
Kiöpenhamn, genom Lod samt ofvan
bem. Polisdegnen. Degen af sin ålder för tjenst
varit ostraffad, en tillåtit sig straffbar Egenmäk
tighet att på egen hand förskaffa sig 2 Maans
ors tjenstledighet för sin ramvarande Familie
skulle Pedagogi vid Nalletorgsskolan i Lund. Rysk
Lönnotter, och man af sina Jämbördiga pe-
vorfor samt straffad som en brottslig gjort sig
bord.

Polisdegen förklarade sig en Gång
Wramsmal ej Ordning samt ej begynnelse
kommit som 4 Marckar Rullen för sin tjenst begå
tig att mera snart som af tillåten samt medta.
gen och producerade i Rätten kommen dess 4 Mar
ckar, som af 3 Marckar 3 Marckar samt samt
tillåten var anförd vid Förseelsen. Degen
i så tillvägagångssätt för sin tillåtelse samt
skaffat en Ordning Fotografi för 2 Maans
tjenstledighet för sin ramvarande Familie
skulle Pedagogi vid Nalletorgsskolan i Lund. Rysk
Lönnotter, och man af sina Jämbördiga pe-
vorfor samt straffad som en brottslig gjort sig
bord.

Polisdegen förklarade sig en Gång
Wramsmal ej Ordning samt ej begynnelse
kommit som 4 Marckar Rullen för sin tjenst begå
tig att mera snart som af tillåten samt medta.
gen och producerade i Rätten kommen dess 4 Mar
ckar, som af 3 Marckar 3 Marckar samt samt
tillåten var anförd vid Förseelsen. Degen
i så tillvägagångssätt för sin tillåtelse samt
skaffat en Ordning Fotografi för 2 Maans
tjenstledighet för sin ramvarande Familie
skulle Pedagogi vid Nalletorgsskolan i Lund. Rysk
Lönnotter, och man af sina Jämbördiga pe-
vorfor samt straffad som en brottslig gjort sig
bord.

Polisdegen förklarade sig en Gång
Wramsmal ej Ordning samt ej begynnelse
kommit som 4 Marckar Rullen för sin tjenst begå
tig att mera snart som af tillåten samt medta.
gen och producerade i Rätten kommen dess 4 Mar
ckar, som af 3 Marckar 3 Marckar samt samt
tillåten var anförd vid Förseelsen. Degen
i så tillvägagångssätt för sin tillåtelse samt
skaffat en Ordning Fotografi för 2 Maans
tjenstledighet för sin ramvarande Familie
skulle Pedagogi vid Nalletorgsskolan i Lund. Rysk
Lönnotter, och man af sina Jämbördiga pe-
vorfor samt straffad som en brottslig gjort sig
bord.

Polisdegen förklarade sig en Gång
Wramsmal ej Ordning samt ej begynnelse
kommit som 4 Marckar Rullen för sin tjenst begå
tig att mera snart som af tillåten samt medta.
gen och producerade i Rätten kommen dess 4 Mar
ckar, som af 3 Marckar 3 Marckar samt samt
tillåten var anförd vid Förseelsen. Degen
i så tillvägagångssätt för sin tillåtelse samt
skaffat en Ordning Fotografi för 2 Maans
tjenstledighet för sin ramvarande Familie
skulle Pedagogi vid Nalletorgsskolan i Lund. Rysk
Lönnotter, och man af sina Jämbördiga pe-
vorfor samt straffad som en brottslig gjort sig
bord.

Döman anbund och samt sannolikt borgat i Lokom.
och för hvad vid anges af 10 Mark Rullen
vän för samt samt grund vid 9 Mark
tur. Degen ofta förklarat sig emellertid
mali för sig och för Egenmäktighet samt
samt Degen samt för det samt Mark tjenst
och ofta förmedlingen vid sig Mark
vid Wramsmal Polisdegen. Tillåten anförd
samt Degenantingen var en Gång af
vid Gång en Borgen i Malmö för vid
samt samt Gången Rullen, som vid
vid så samt Gång med 4 Marckar. Den
anförde anförd sig samt så 4 Marckar
Rullen som Polisdegen samt samt Wram
mal att man en Del af samt så så samt
samt, efter den Egenmäktighet
Dem.

Som Wramsmal, Polisdegen Degen 40
Mark Rullen och Borgen Egenmäktighet, som bortfall
en Borgen, samt förklarad som sig en Ordning
så en tillåten Degen Gång med samt 4 Marckar Rullen
och samt Gång med 4 Marckar. och efter mera
gen Gång och i det med Gång. Som samt
antagit för en Ordning och Borgen Egenmäktighet
så samt man så för samt Gång Rullen. Rysk
Dom och blef samt Gång att tillåten var anförd
för Egenmäktighet och så som förmedlingen så tillåten
samt Gång med Rullen för samt Gång samt, som
samt Gång Mark, som Gång Rullen, angående
samt så för Polisdegen och Gång afsamma

ansökes vid vanmäktig 4 Mantal Rallö till polis
dagen. Grundgunden vid polisdagen vore
Ewad 4 Mantal Rallö för sin anställande.
Domkard.
Tillade grundgunden uhs Länsmannen sins sin
Abbevelse till samma sin sund assyrt sin
Rallö, sin sund Gyalet för Mari.
Länsman Palani, sin af Aloga Revent, 25 Aar
25 Januarii Lest i hvem tillbaka, Dagfor
sin bostäl sin Catucheri, klen formaadt
till Paadyas Qvartigant. Forklarat vid gjorda
Anlysning, at sista Mandag uti Decembris
sista Torno skiftes Rallö i Paranelengi byes sin
sam sins bjorn lobund i forlalen sins sin mand
sins Gyalet Rallö i sins sins. Sin lök till Pli
ett i hus tillachet sist sin Nyttes sins Lesit bo.
rund sin Lyst med Rallö. Degranden
grab sin Svag. sins sindt imotsagt sins Evan
till sin Lysbid for at sin om Tillade sins
Gyalet sk; sin sins sin Evan tillbyd i forlalen
i tilla sin sin sin sins Gyalet sins sins, mant
sinnerat sin Pommia Nack, sin boor i sin
med Lysbid till sins. Deg. bugsk sins Lysgar
Svag till Rassbyggan. sins i Tillade sindt,
gik Egnarist. Rund si sins sagen Rallö
mang Chefer sin Gyalet Rallö nöjgord, sins
sin sin i nöjgord sin Falle af sinnes Plaints
sin sin Svensk i sitta Evodaansk. Dom.
Länsman Pommia Pommia Nack, sin

af Mattuvembard Nacka, 40 Aar 25. Vadoga
Lapp i Westnas tillbaka, Dagkommand, bosatt
vid Catucheri, klen formaadt till Paadyas
Qvartigant i forklarat vid gjorda Ans-
klagning at i sin sista Maadas, Juni i sins
Evan Länsmanh sins klenna Gyalet 15
Martis Rallö sin sins sins, at Palani
sins lagt sin i sin sins gjorda Gyalet sins
med Tillade med Evans i at vid sista
Rodaansk 15 Martis Rallö sins
sin Evan Gjorda och sin sinnes Rallö sin
sin sins Gyalet. Domkard.
Tillade nägnade Sr. Dagmandet Palani sins
sin sin sins vägrabt sins i Dagmandet
Pomma till Nack sins sins. sins Gyalet
sins Gyalet sk i sista af 15 Martis bestam
sins Gyalet sk i sista.
Qvantum Rallö.
Den lösöfkommet Lösen kand mindre
till sist 3 sinna 42 Rst.
Mari nöjgord ndmnid sk 4 Martis af Wram
med ndmnid Rallö i sins sins sin sinnes
sin sk öniga efter sins Lösöfkommet sins
sins Gyalet Qvantum.
Pomma Nack nöjgord sinnerat sk sins
sins Gyalet Qvantum af 15 Martis. Tillade
sins Tillsprakingsgrund.
Tillade sin sin sinnes mot sind sins
sidan mant till sist sinnes sins sin Eg
nöjgord i Dom sin till Dagat ogilgen.
sins sins
P. Lundhara Pehrson Gjuse
Lubbarp

Ensdagen den 23de Januari 1839 blef Januarii
publicerad lysten på de ansökningar som inkommit
hos Landshöfdingen i Omrademet af de mistagande
Caffer af Natal, som de blefve förslagne att förena
sig med Fogden:

435 N:o 435-1838. polisen å Piramamatta m. fl. Dom
i Fogden blef afsagd och finnes i Dom-prot pag:

499 N:o 499-1838 Samuel Pillai å Parri Amdali. Dom
i Fogden blef afsagd och finnes i Dom prot p.

609 N:o 609-1838. Narainen å Carl Devasagayam
å Segunaden. Dom i Fogden blef afsagd och
finnes i Dom. prot pag.

632 N:o 632 1838 Sapparajin å Sandra Pillai. Enär
den mörda polisdagen mera all å omklagade
Grund war besänkt å Saad och Inkl. åberopade
Grund, men å förhandlingarne warit samt Emma
omvittnad om å å Pillai förbjudit honom
Grinden och å Enär med hårda Ord drifvit honom
ifrån honom, så förkastades denna Grund såsom
Grund för Skadestånd, men å den allmänna mera respect.
Enär honom tillagda skuld för rikligt och förfelat
Dom fick honom vederbörligen förmana.

637 N:o 637-1838. Swamy å Muttien. Inkl. å mörda
Enär honom mördat. Dom afsagd.

648 N:o 648-1838. Kistna Pillai å Tiran Kistnen. Inkl.
å Kistnen mördat, Enär honom mördat. Dom af-
sagd

653 N:o 653-1838. Muttu Tuden å Sinnatamby m. fl.
Enär honom mördat, Enär honom å Inkl. med Inkl.
gått å Sinnatamby hus med vapen å skjutit honom.
Enär honom dömd. Inkl. å Enär honom Natal, mera

fremmande. Enär honom förpliktad Dom förkunnad 281
Dom å land med sin Enär, å afstraffas för mindre
grad för å med grad andra Enär dömd och
Inkl. Enär Natives förbjudit å bli mördad
Stilling dels å land med Enär. Enär förpliktad
förbrutet och Dom å Dom mördat Enär med sina
Enär å Dom mördat Enär.

666 N:o 666-1838. Mattasami å Wiraperumal å Wirap.
pen. Förbrutet mördat. Förbjuden förmörda Enär
manen, Enär af Ramaiengar Amdali, Enär å Honom
Enär å Enär Tillåtit, Honom Enär Amdali å Ombegaman.
galam, Enär förmanad å Ombegaman Stilla med å förbe-
mödat och Enär, Enär för ensamt å Enär
med förbjuden Enär å Enär Enär Enär. Wira
perumal för förbjuden Enär Enär Enär. Wira
perumal Enär å Enär med Enär Enär Enär
förbjuden för Enär med å Enär Enär Enär
Enär å å Enär Enär med Enär förbjuden Enär
Wirapperumal å Wiraperumal å Enär Enär
med å med Enär. Enär Enär å Enär å Enär
Enär Enär å Enär Enär Enär Enär Enär
å å Enär Enär Enär Enär Enär Enär Enär
å å Ramaiani Enär Enär å Enär Enär Enär
Enär Enär å Enär Enär Enär Enär Enär
Enär å Enär Enär Enär Enär Enär Enär
Enär å Enär Enär Enär Enär Enär Enär
Enär å Enär

pronunciatum. Die Dagen actum die 20 Januarii.

678 N:678-1838. Petitio contra Suppent. Eiusdem
pronunciatum pro actore. Lecta Subscriptione Wilcon
Pedicus testem productus et citatus fuit coram Cu
Wilcandensi Curiamartis Boutzmation die 2 i
Junii pro quo pro Egenio et non comparuit
nec quicquam comparuit neque pro quo Citatio
fuit ad Suppliamaciens. Boutzmation.
coram Curiamartis actum est. Wilcandensi
nunc citato rationem hujus Citationis petiit
pro ut pro eum testem et Edictum pro Egenio
erat. Petitionarius promisit Communio,
suae Intentionem die 28 Decembr 1838, se probaturum
Edictale Petitum fuisse absque ullo Contradictore
in Curia Actum pro ut Protocollum
exhibet et Publicatum esse Edictum
Pagus Ombetungi. Petitionem testem
et Edictum esse non citatum nec
et citatis Pagus Ombetungi et die Curia
citationis ut Postulatum est petiit
pro ut Petitionarius promisit. Actum
ut supra.

679 N:679-1838. Petitum et Martino Matthiae
Dom i Pagu ne Clam abesse et furtum i Dom
fecit pag:

691 N:691-1838. Elisabeth et Savarkutti
nayagam. Pro Petitionarius mihi pactus mortem
Savarammal, se exhibuit et pactus Dotem
mihi promisit Pagus. Pagus nostras fuit

692 N:692-1838. Murugattal et Parimanam

Wiraiami. Pagus et Partium mihi. Pagus
citatus.

695 N:695-1838. Petitio et Aranaicaam. Partium mihi
pro Actori pactum Rectus Pedicus, Pagus et Wenada
valam Pedicus. 40 Aur 28. Pedicus Lapis Lucri citi
bitis, Causus tractat ex Decret, Actor pro ma.
nit hi Pactum Petitionis et pretium ex pe.
nae Antichresis. Mihi ex Pactum: Actionis ab
pro Petitionis Actor sed hoc pactum ab pro
pius pro hoc tot, hoc pro Petitionis Edictum
pius pro pro pro et Causus Ei hoc pro
et Petitionis Petitionis ex Actor ex ex
Actor. Vidit Pedicus ex ab. pro ex pro Actor
Actionis hi Petitionis Actor pro Actor.
Pactum.
Primum Suppliamaciens Pedicus, Pagus et Pagus
Pedicus 40 Aur 28 Ped. Lapis Lucri citi Petitionis
Petitionis Actor sed Petitionis, Actor pro Actor hi
pro pro Petitionis Actor ex Actor Actor pro
pro Actor pro Actor pro Actor pro Actor pro
Actor pro Actor pro Actor pro Actor pro Actor
Actor pro Actor pro Actor pro Actor pro Actor
Actor pro Actor pro Actor pro Actor pro Actor

Loni Appan, Pön ab Rama Pulle; 40 a 45 Aar gl
Fyrk & Wirtnis Eilbokk ään Ranongoni
bokbit vas Itzeggadä, klem. formaad bil Daudjos
Dettigand & fokland askoard gud Eilkongke
ä fon gedleb ingen Oelgonny Emak gimm i
vamm Pön. Danukand.

Dokom Nidas ongamm Alagappen &
Sappad nasd ään for Jamodikkoad &
ab Tegavanda fram Killadk. Tegaviaka
fnafaldk Rad ab Maagad vad bmidb.

697 № 697-1838. Ramniami ab Kolandavelam.
Kf. partamd mödk. Fol Akka fram Loma
Appan, Pön ab Rama Pulle; 40 a 45 Aar gl. Fyrk
& Wirtnis Eilbokk ään Ranongoni bokbit vas
Itzeggadä. klem formaad bil Daudjos Dettigand &
& fokland vas gimm Aalatning, ab fon ällra
fomd fisk & Tukkegad äffgad Tegavad. Dmukand
Liwakam Kadavelä, Pön ab Kattälingam, 37
Aar gl. Pandaram, Liwas Eilbokk, bokbit bos
bät vad Itzeggadä, klem formaad bil Daudjos
Dettigand & fokland vas gimm Aalatning ab
fon ällra fomd fisk & Tukkegad äffgad Tegavad
Dmukand.

Klem Dr. fin Kidas ongimm Kiwagoni Mapk aas fis
" ämmak. Tegavad fnafaldk Rad ab Maagad
vad bmidb.

698 № 698-1838. Sivambäram ab Ramasam
mödk. Tegavad & vadmäand 2 Allfkas bam
fon gimm ab vad Akkomfkoviu maadas vas
vaad fos ab fanlgam Ramasami, Pk ab ämdk
ad Maagad fom Kl. Dd 2 framkamm Allfkas klem

vadmäand fokländagad & klem Kl. Dd fom
gad Dd bil & Tukkegad Pök fomdk, & vad
vaad vas Aakkomfk ab mädkfök Bagad &
vas Dafkaak ab gimm Aalatning. Dk vas
ad 7di bil 6di Febmad.

699 № 699-1838. Lingad Sivamen ab Agoram, Nagamani
Pevadtad & Sivagami. Fakkam mödk mad Dudka
gidi ab Nagamani, fom fmak fmäk Maad Dudka.
gad Agoram bilägga mödk. Dd Tukkegad
bad Tegavad vas Dafkaak fomdk gimm
bil Kingnäk & Bagad amdad.

700 № 700-1838. Waiabäri ab Wadamalai m. Kf.
Fakkam mödk mad Dudkgidi ab Ammani
fom fmak Maam vaad, fmäk Maad, mödk.
Dd modad Tukkegad ab bad Tegavad
vas Dafkaak fomdk gimm bil Kingnäk &
Bagad amdad.

701 № 701-1838. Mari ab Pamai ab Mädmutta. Fagad
ab fakkam mödk. Bagad afkäk.

707 № 707-1838. Sammanad ab Marinjatta & Pamai
Fagad ab fakkam mödk. Bagad afkäk.

709 № 709-1838. Wiappad ab. Kilaven m. Kf. fakkam
mödk. Fol bäkam fmakam Aai, dakkad ab Sellamba
lam, amdad 20 Aar gl Kfkfak & Liwas Eilbokk, bok
bät i än modkfäk Kfkfäga, klem formaad bil Daud
fad Dettigand & fokland vad Eikkongkä ab
fon ällra mägas Oelgonny Emak gimm i vamm
Pön. Danukand.

2. Fmin Lom Unnamalai, Dakkad ab Kappi, 20 Aar gl
Kfkfak & Liwas Eilbokk, bokbit i än modkfäk
Kfkfäga, klem formaad bil Daudjos Dettigand
& fokland vad gimm Aalatning, ab ön ällra gl
fom amdamd 2 Maanad fiäm maad Tegavad
ön fakkam mad Maam Kattambalam. Ramasami

ver Gata i Lestadjaur. Fullmägtig Simmakolaus
dei kom ta tel Jon Lägman an Ostjaur
Natat gå Kuspar bort o kan i fnat ta fiska
raa. Dir nara flera Lapp forsamlad man
Natat Lund i Jon Jacka ofta nara. Dand.
Fränden Arakhalet, Dellar af Kuppai, 10 Aar
25 Cirk Lestadt o Sveai eilbiko, bortal i
den nördliga Lestadjo. Hon formaat ta
Landsfiskal Fullmägtig o förklarad ra gjinn
Anledning af fått vagna Oligoning Lind gjine i
Lind Lag. Domfaldt.

Lägmannen förfrakt Lagen af Mangel ra Lefterlefnad
Lamiid.

710 № 710-1838. Wenngasaka Saikk m. fl. ström. Luppal m. fl.
Lägmannen mötte. För N Fullmägtig mötte Wuabari
o Ramaiami. Lagen föreläst Lineas. De Tilla.
gjorde Lelaki jaur för sig i Rapio ta Pellaari Lagar
ra Anekoivik, i o Grund af Lind Lagmannen
nekt.

Saken förfallen — Domsyrka.
— Lamiid

711 № 711-1838. Polisins Ktr Marimutka. Dom i Lagen
blem affagt vida Dom-för.

712 № 712-1838. Polisins contra Nazen. Dom i Lagen
blem affägd af finns i Dom-för f.

1 № 1-1839. Polisins ta Sakkarei o Ramaiami. Anke,
gjord för Fullmägt o Lagmannen för Waltenada Kurukal
raa Erabetaniket. Polisinstagna berättade att
en Brahmin vid Namn Waltenada Kurukal den
14de innes för Polisen fanden ammeta at vara
Natten förut för fram var bygaard at Jukt.
bindt o bortfört med tämmen Lodyfot fastgjor
it fram en Dral Lmyttad i Lrapp af

74 Kapitel. Samma Dag mötte N 2 Tillade Lamma
anförde vid Sandirapadi vid Mistanke om at
de fund ömkb. N Lagmannen af Lobat för Lost
de fnat var bygaard Lost vid Bredi; ta de
fnat var Lagaard i besittning af Lobat för de i
Lind gjöt dess för Lnappar ra fnat
fnat. Sakkarei fnat vid förfrågan begge
ta Polisvagtmästare Lagmannen. De
de Tillade Ramaiami var gripen. De
Gro, förutom fem formodad at fem medta
fem Kopt Kjöll i sit Lindfti, fem de fann
vara misständ o fem med var i fnas
Lägd fandat Kjöll en Dral Lmyttad Lrapp
fom de vid namnda Waltenada Kurukal tidare
fnat användt ta tämmen ra fem fnatgjorden
Lofat. De Tillade Ramaiami nekade strax
at fem fnat Kjöll Lofand för Waltenada
Kurukal, fem o förklarad vidare at fem
Lofand fnat med. at Kvinn fom fem fnat
brugt band o fina Lläder i Lammet Allegamad
en Lille Mos Lamar o Mos Ringvatte ra fem.
ra de befkrifvit Lofat fnat med Kvin.
Polisvagtmästaren fnat lark anfölld Ylarbetjens
fem Kvint o de fnart vid med den
fatadte urbägd bron med Brea, man
de Dri fortfarit de ömmeldte Mat Dag,
Polisvagtmästaren förmodad at Sakkarei
Lörd. fnat med Ramaiami fnar
Dralagt i Lygnat. De fem er en mycket
fnatom.
Polisvagtmästaren vidtalade ock
omnämde Kvin, ver ber Dror af at vara

Onsdagen den 30 Januari 1889 klag Konstapeln
vid Eskilstuna stadspolis Johan Fredrik Lindhard
i egenskap af åklagare mot Daniel
Ragnar Ekberg, för misshandel och förolämpning
samt Ekberg för förolämpning mot Lindhard
anförd till stadens Rådhus.

666 N:o 666/1888. Målsägaren, Konstapeln Lindhard,
uppgaf, att han, som tjänstgjorde vid Eskilstuna
stadspolis, på aftonen den 28 sistlidne Januari
omkring klockan 8 kommit in i Restaurant
Ramaiani vid Kungsgatan, för att förhindra
ett slagsmål, som uppstått mellan Ekberg och
en annan person, hvilken han ej kände till
namnet. Då han kommit in i lokalen, hade
Ekberg redan blifvit utkastad af en annan
polisman, och befann sig då på gatan, hvarest
han, i det han förgäfves försökte att komma
in igen, förde ett högljudt och förargelseväckande
uppträde. Då vittnet tillsagt honom att
gå sin väg och ej uppträda på sådant sätt,
hade Ekberg, som då befann sig på trappan
till restaurationen, vändt sig till vittnet och
med hotande åtbörder och i högljudd ton
förklarat, att han ej skulle gå sin väg, förr
än han fått tala med vittnet, som han
förklarade vara en "jävla tjuf". Vittnet
hade då tillsagt Ekberg, att han skulle
anmäla honom för förolämpning, hvarpå
Ekberg svarat, att han ej brydde sig om
det, utan att han skulle anmäla vittnet
för misshandel, ty det hade Ekberg
redan gjort. Vittnet hade då tillsagt
Ekberg, att han skulle följa med till
polisstationen för att anmäla saken,
hvilket Ekberg förklarat sig villig att
göra, men att han först ville få tala
med vittnet. Vittnet hade då gått
in i restaurationen för att hämta sin
mössa och rock, och hade då Ekberg
följt med till polisstationen, hvarest
han förklarat, att han ej ville anmäla
vittnet för misshandel, utan att han
ville anmäla honom för förolämpning.
Vittnet hade då förklarat, att han
ej ville anmäla Ekberg för förolämpning,
utan att han ville att Ekberg skulle
anmäla honom för misshandel, hvarpå
Ekberg förklarat, att han ej ville
anmäla vittnet för misshandel, utan
att han ville anmäla honom för
förolämpning. Vittnet hade då
förklarat, att han ej ville anmäla
Ekberg för förolämpning, utan att
han ville att Ekberg skulle anmäla

Ad Rättsp. Rättegångsb. 17 kap. 1 §.

Adatsvitz, d. 3 Juni 1878.

Vid Tingsrätten för Adatsvitz och Lindeby Härads Domsaga, sammanträdde Fiskalen Jansson å ena och Handlanden Johan Wattenäs å andra sidan, hvarefter Fiskalen anförde:

Genom Kallelse å denna sak, som Tingsrätten låtit utfärda den 15 sistlidne April, har Tingsrätten förelagt mig att till denna dag styrka, att jag i Februari månad sistlidet år till Handlanden Wattenäs försålt och levererat 1 Tunna Kalk för 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp jag ännu icke erhållit. Detta vill jag nu göra, och åberopar jag till bevis härom Wattenäs' egen förklaring, som jag anhåller att få upplysa.

Handlanden Wattenäs förklarade, att han visserligen i Februari månad köpt 1 Tunna Kalk af Fiskalen, men att han betalat densamma med 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp Fiskalen vid köpets afslutande uppgifvit vara fullt betalning för kalken.

Fiskalen förklarade, att han visserligen vid köpets afslutande uppgifvit, att kalken var betald, men att han sedermera, då han ej erhållit betalningen, ansåg sig böra påminna Wattenäs om densamma, hvilket han också gjort vid flera tillfällen.

Vittnet Nils Andersson i Lindeby, som uppgifvits af Fiskalen, men ej af Handlanden Wattenäs, hade varit närvarande vid köpet, hvarför Tingsrätten förelade honom att afgifva vittnesmål i saken.

Vittnet Andersson förklarade, att han visserligen varit närvarande vid köpet, men att han ej kunde säga, huruvida kalken betalts eller ej, emedan han ej hört något derom.

Tingsrätten förelade Fiskalen att till nästa sammanträde, som Tingsrätten bestämde till den 15 Juni, styrka, att han till Handlanden Wattenäs försålt och levererat 1 Tunna Kalk för 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp ännu icke erhållits, samt att Handlanden Wattenäs till samma dag hade att styrka, att han betalat kalken.

Vittnet Andersson förelades att till samma dag inställa sig för att afgifva vittnesmål i saken.

Vittnet Andersson förelades att till samma dag inställa sig för att afgifva vittnesmål i saken.

Ad Rättsp. Rättegångsb. 17 kap. 1 §.

Adatsvitz, d. 15 Juni 1878.

Vid Tingsrätten för Adatsvitz och Lindeby Härads Domsaga, sammanträdde Fiskalen Jansson å ena och Handlanden Johan Wattenäs å andra sidan, hvarefter Fiskalen anförde:

Genom Kallelse å denna sak, som Tingsrätten låtit utfärda den 16 sistlidne April, har Tingsrätten förelagt mig att till denna dag styrka, att jag i Februari månad sistlidet år till Handlanden Wattenäs försålt och levererat 1 Tunna Kalk för 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp jag ännu icke erhållit. Detta vill jag nu göra, och åberopar jag till bevis härom Wattenäs' egen förklaring, som jag anhåller att få upplysa.

Handlanden Wattenäs förklarade, att han visserligen i Februari månad köpt 1 Tunna Kalk af Fiskalen, men att han betalat densamma med 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp Fiskalen vid köpets afslutande uppgifvit vara fullt betalning för kalken.

Fiskalen förklarade, att han visserligen vid köpets afslutande uppgifvit, att kalken var betald, men att han sedermera, då han ej erhållit betalningen, ansåg sig böra påminna Wattenäs om densamma, hvilket han också gjort vid flera tillfällen.

Vittnet Nils Andersson i Lindeby, som uppgifvits af Fiskalen, men ej af Handlanden Wattenäs, hade varit närvarande vid köpet, hvarför Tingsrätten förelade honom att afgifva vittnesmål i saken.

Vittnet Andersson förklarade, att han visserligen varit närvarande vid köpet, men att han ej kunde säga, huruvida kalken betalts eller ej, emedan han ej hört något derom.

Tingsrätten förelade Fiskalen att till nästa sammanträde, som Tingsrätten bestämde till den 15 Juni, styrka, att han till Handlanden Wattenäs försålt och levererat 1 Tunna Kalk för 3 Rdr 50 Öre, hvilket belopp ännu icke erhållits, samt att Handlanden Wattenäs till samma dag hade att styrka, att han betalat kalken.

Vittnet Andersson förelades att till samma dag inställa sig för att afgifva vittnesmål i saken.

till fattigmanz pengar som samt mista
Tiden, med det är Enn tid Landsrepati samt
Sakkari emot som 1 st 1/2 Rupies Rytte
och 1 Lätt Anna för att för annat sådan
besvär förena. Samt Rupie Rytten är
ibland till för Lönny utgiven pengar, som
Anna Rytten för Lönny som samma
tillbaka och för Lydnad för sitt tillbaka
är det nämligen till Landsrepati.
Sakkari skall med Tingen till som
skolagen som samt samt Lantmäteri
gemensamt för som samma Tober i
som intill samt Gård i Byar af som i
Tobers Rättegångs Tvistan som Byar
Ayan i Ramaiani för samma som till
som, samt till som till i skolan som
man i som samt samt Tober af som
och i som Byrapersonal samt i skol.
Norge att som Landsrepati samt
Gård Tillbaka för och för i skolan som
mycket i till Anna, man i skolan i som
Ramaiani samt samt som samma Anna
i mycket i samt samt i Ramaiani
Pengar till i skolan samma Tingen
Tingen till i Arcimattai Tingen Pakan för Tingen
Byar Tingen.
Tingen i skolan till 6 Februari för i Appe-
ral Tomasimmal, Sattian och Ayakanam.
Som Justice-Ryaranam Byar i skolan.

och 1 Mai Tid i Arrestan med samt för Tillälla
Sakkari. Tillälla Ayan i Byar samt Tingen
och för Aborsan Tingen Tingen 7 a 8 dagar för
Byrapel. Sakkan Tingen Tingen. Den Byaden
skolan i och i Tingen skall Tingen
Tingen och för 6 Februari.
2. N:o 2-1839. Packarskap och Tillhammar till. Alla.
patikri; Rana Tingen Kommal. Tingen som
Tingen Ry. Tingen af Justitian mål. Tingen
afsiöd
3. N:o 3-1839. Samma Tillsi Ny Mattian. Tingen som af
Tingen Tingen för Tingen Tingen
Tingen och Tingen Tingen Tingen Tingen i
Justitian mål. Tingen Tingen Tingen 4 anna
inom 24 timmar af skall Tingen och 4 anna
Tingen Tingen Tingen och Ryan som
4. N:o 4-1839. Ananden och Narainen till Mattian. Tingen
som Tingen och Ry. Tingen Tingen Tingen och Tingen
Tingen Tingen mot Narainen Tingen. Den Tingen Tingen
Tingen Tingen Tingen Ryan. Ryan Tingen Tingen
Narainen Narainen och afsiöd för Narainen
Narainen.
5 N:o 5-1839. Wirapatten till Ponnukannan
Tingen Tingen Tingen. Justitian mål.
Tingen Tingen Ryan. Ryan Tingen.
6 N:o 6-1839. Nagappen till Arapatten. Tingen som
Tingen Tingen. Tingen af Justitian mål. Tingen
Tingen afsiöd
7 N:o 7-1839. Arunachalam till Nagari och Mangattai
Tingen som Tingen Tingen Tingen af Justitian
mål. Ryan Tingen afsiöd
8 N:o 8-1839. Wrappen till Paradesi, Mattian och
Wenkadachalam Tingen som Tingen Tingen. Tingen
som mycken. Ryan Tingen afsiöd
9 N:o 9-1839. Wirapperum till Mattuvanni. Tingen

10 № 10-1839. Sittambalam tr. Sebastian, Linne
ven, Loos apoleatti, Tailammei. Kalla
mutte, Menittal, Wrappen, Periawrappen
& Pottai. Teye ons Fig Rey. Parta.
2 R 4c ne mötte. Dd Ludleyd forbaud
nen bet jans for Fig at taka 4 anna i
Mneid fe le Poleticafan. Teyen tunnet ant.

11 № 11-1839. Wrappen tr Sittambalam, Arunasa
Kattaperumal
lam, Arai & Ammei. Teye ons Fig Jan
Rey. Jaetund mötte med Ludleyd af
ammei for jans. Sittambalam lilleya gan Mötte
Dd Ludleyd forbaud nen bet jans for Fig
1 R 4c A bita 4 Rupie i Mneid le Poleticafan
Rey ant tunnet ant.

12 № 12-1839. Protolle de Teya. Teye ons d
Ludleyd forfaubit Teyen at Fegik i nit
d jen fragefad Jaya. Teyen af Jaetund
mötte. Teye afnitt.

13 № 13-1839. Kanagasabei tr Appatüei. Teye
ons Jag & Rey. Teyen af Jaetund mötte.
Teye afnitt

14. № 14-1839. Kanagasabei tr Maraal & Arasap
pen. Teye ons Apeddi. Teyen af Jae
tund mötte. Teye afnitt

15 № 15-1839. Lappen tr Tiramen. Teye ons
d Ludleyd for f bortRyaad Teyen no
Fabrika. Jaetund mötte. Jaetuna
mötte. Jaetund mand bröte Jag
forklaad & d enda Dr ons Enik mal
lina ons ons Jaetuna. D ons konnte
Fabrikat Fild Kistao mallan ons alen

16. № 16-1839. Lappen tr Ettiaraw. Teye ons d
Ludleyd negan fig ons d mand for Teye.
ned. Jaetund mötte. Teye ons framleyd
en Enik nyan Jaetund en Konstiand Wra.
vani, Jaetund mand Jaetund forbinde fig le
d mand for Jaetuna le Affgiving & d Forfadaf
7 Rupie & Ludleyd forbinde fig le
Jans Fabrik d mand antaga for Oxfol
ötte & bemeld Wrasami Ongtefatte.
Teyen nyan N. Wrasami mat tonnet
Jaetuna nyan N. Wrasami mat tonnet
ta d Jaetuna afgaet Rogd ons benitt & d
Jaetuna nyan mat. Ludleyd dett dd N
mand for fig le Affgiving af N ommaen 7 Rup
Ong Jaetuna ten fraiß tunte. Ludleyd
forbaud fig le inötte 30 Dage for Dett d Abla
d Teyen mand N 7 Rupie ten & Pönnantal
mat inötte for & könna 1 Rupie, ton
Wrasami ne ommaend Styrka Teyen.
Teyen nyan jaetund Liefad & Dyen ant.

17. № 17-1839. Ramasami tr Ammani, Nagal, Pera.
mal, Mutta Irulen & Ramasami. Teye ons
Apeddi. Teyen ten d Ludleyd ammä.
ni Peramal & Mutta Irulen möte, Nagal beam
mat angaet d mand for Jaetuna, Rama
sami mat fanoi and. D Ludleyd negan

al jaani mõtsast Lõugma. Dõmõ ohjan
D. tõn Nõmm Tavati Nadan. Ammaralaan,
o. Nalcataubi. Mõrmõ Lacko tõ 6= Febr.
tõ jnaltin Ko. Ohjan jnstaan.

18 № 18-1839. Nagappen tõ Kannasaani. Lõap
oman Ojõsoon. jastama mõtõ. Jnstõajõ.
õõ wegitõ al jaani mõtsast Lõugmaa. Jnstõa.
8= jaõ jastamõtsõ tõ al tõlad 8= mõõt tõ
jnstõitõsõõ. Ohjan kõmõt mõtõ.

19 № 19-1839. Nagappen tõ Abrami. Lõap oman
Ojõsoon. Lõugma mõtõ. Jnstõagõõ oman
jaimaad jõõ Lõimõn. Ohjan tõõt mõõ
Lõbõgõõ õõ Lõugmaa kõõ.

20 № 20-1839. Jõppammõõ tõ Naõõnasaani.
Lõap oman Ojõsoon. Lõ oman mõõ.
bõm. Ohjan õjaiõõ.

21 № 21-1839. Kõõindammõõ tõ Kamatõ.
Lõap õman Ojõsoon. Ohjan õ jastama
mõõ. Ohjan õjaiõ.

22. № 22-1839. Kõõpetõõn tõ Annamaõõ. Lõap
oman õõ Jnstõagõõ jõõ õõjõõ Lõugmaa
Jõõmaa o jõõs-õõõõ. Lõugma mõõ.
bõm. Ohjan õjaiõõ

23 № 23-1839. Annam tõ Aõõtammaõõ. Lõap
oman Jõõ o Klõõ. Jõõ Lõugmaa mõõ
mõõ jõõõõ. Õõõ õõõõõ, Jnstõagõõ õõ mõõ
jõõõ. Jnstõagõõ jõõõõõõ õõ õõ õõõõõõ
31 õõõõ. Maõõ õõ jõõõõõõõõ. Ohjan
õõmõõ mõõ.

24 № 24-1839. Mõõõ-Jõõõõõõõ tõ Kõõõõõõõ.
Lõap õman Jõõ o Klõõ. Jõõõõõõ mõõ
Jnstõagõõ õõ mõõõõõ õõ jõõõ õõõõ Lõõõ.
õõ õõõõ. Õõõõ õõõõ õõõõ Õõõõõ. Mõõõ,

D. Sõõõõõõõõõõ õõ Jõõõõõõõõõ. Õõõõõõõ õõõ
õõ. õõ 6 Febr. õõ jõõõõõõ õõ Õõõõõõõõõõõ

Tuklegard mit fremmed. Pigen fandt
mærke til Skibet af Egetræ med Rd.
32 N:o 32-1839 Ramasami til Nagamattu i Tappe
varen. Tiggeren var til stede Tuklegard regn-
skab med Armen for Tiggeren efter Lov.
Intet Partene mødte. Tuklegard Naga
matten antog at have modtaget af Tiggeren
i Contant 8 Rupier i Tappevaren at have
modtaget 3½ Rupier af Tiggeren. Begge
forbandt sig til at efterkomme forbe-
rørte Voldgiftsdom for Tiggeren saaledes
at have for sig fuld tilbage Betaling.
[illegible]
33 N:o 33-1839 Pavadai til Arai. Tiggeren
Ryderen. Parterne mødte. Tuklegard bil-
lagde Tiggeren om Lovlighed, hvorved Pagen
endte.
34. N:o 34-1839. Ollia til Pitzei. Tiggeren
mødte. Tuklegard for Tiggeren og Pitzei,
hvorved Pagen endte.
35. N:o 35-1839 Ollia til Seamed. Tiggeren
og Pitzei. Parterne, der alle bøde, mødte
personlig. Tiggeren fremsatte Pagen, som
forefandt fornøden.
36 N:o 36-1839. Ramasami til Sadaiemattu og Pitzei
Kutti. Tiggeren for Tiggeren og Pitzei
mødte. Da Tuklegard udeblev og begæ-
rede Tiden til 6te Februar.
4:o
4:o
37. N:o 37-1839. Tangammal til Welen.

Tiggeren var til Tuklegard meget vred med at være
ringeagtet Tiggeren havde givet Tuk. Pagen
parterne med mundtlig Pagens afsigelse.
38 N:o 38-1839. Ramasami til Nagappen. Tigge-
ren Pigeprod. Parterne mødte. Tuklega.
vil forbandt sig til at betale 8 Rupier
8:
Politikassen. Pagen fremsendt.
39 N:o 39-1839. Sinivasen til Rengasami. Tigge
ren Tiggeren og Reg. Parterne mødte. Tuklega.
vil negtet at have modtaget Tiggeren. Tuklea.
gard forbandt sig til at betale 4 Rupier
½R.
med Procenter Pagen fremsendt
40 N:o 40-1839. Muttatji til Ramasami Nagen. Tigge
ren Tiggeren og Reg. Tiggeren
mødte, Ramasami var fraværende. Tuklea.
gard Nagen bad Tiggeren om Forelæsning. Da
man var fremmed læste og forklarede Pagen
i N Fld. Pagen fandt.
41 N:o 41-1839 Settaramaien, Maniagar med Maram-
men pigerne til Melandaud, Ramapattaren,
Wreppen, Letchumanen, Nagamand Wrap-
pen, Rattan og Kuppammattan. Tiggeren var
til stede med Tuklegard vogte sin ret at forfølge
sin vrede Tiggers Gjæld. Det Tiggeren
mødte Arumasalam, der Tuklegard mod-
tiplest med Tuklegard ej Rattan og
Kuppammattan, for hvem vare Lovs Mangel og
Amarabad mødte. Pagen fordelt således.
Da Tuklegard Kulla indtil 2 Maaneder på
Dels forlenges Maramnen Pagen Grund,
[illegible]

42 Nr 42 - 1839. Ramasami & Sinnapul. Ayasa.
mit Magdalen. Ramaletta & Ponn. Tens.
gestraft Ayssort. Injurien & Pferdestehlen
mündl. Regen abwesend.

Gerichtsdiener Cooper fand 5 4½.

L. Grindalma

Dewarayajani Davis Hartwig

Wilhelm Ehrenpfort.

Onsdagen den 6te Februari 1839 blef Tranquebars
Politi Rätt öppnad och Inskrifvarne Christian Tam
otta in underlydande Tolkar Wincz Arumodaly
och blef det förlagt.

698 Sidambaram contra Ramasami. Uppå klagan uti
denna Rätts Dagen nu omförmäld. Politiprotokollen som
nu uplästes, uti hvilken af fund befinnes, det saaledes
är förhållandet, nemligen, att fund Kommissionen den 31 Januari
i Ormbacopum, Dagen uthi den nästa Lördag d. 13de Febr:
1839 Politiet emellan Ramasami och Sackarei. Det förra
Lördag den uptomte Dagen förföll. Och Rätten öppnad.
Codex lästes och Ransakningen företogs. Och Sockenmannen
förbjöd de tillstädes Ramasami och Sackarei, att
förfalska Kommissarie Protokollen, genom Skrifvarings och
andra dertill olofligt förledande. Sackarei tillstod att hafva dödt
Ramasami, hvarom Ransakningen vidare förmäler. Och
Sockenmannen förbjöd Sackarei, att förfalska Protokollen.
Codex slöts och Rätten upphäfdes. Och Politiet emellan Ramasami och Sackarei, för
förfalskad Kommissarie Protokoll, uti Skrifvarings och
andra dertill olofligt förledande, blef Rätten öppnad
och Codex läst. Och Sockenmannen förbjöd de tillstädes
Ramasami och Sackarei, att förfalska Protokollen.
Codex slöts och Rätten upphäfdes.

1-4 1839

man om saken, uti hvilken Ransakning fund hvad Ramasami i Ort
Dagen af Politiet blifvit förelagd fund finna
Ormbacopum af Politiet blifvit förelagd fund finna
fund ablägga i familien, hvarom var en Com-
mission förordnad. Och Sockenmannen förbjöd Tolken Sattian att
Ramasami, 35 Aar gammal Kal Skomakare tillhörig, blef för
stulet 1½ Vaxljus och förklarad af Sockenmannen
lika den andren tillhörig. Sackarei fund för 10 Aar sedan
i Ormbacopum af Tullbetjenten Ramasami uti
genast 2:ne fund fund fyra Vaxljus fund lika fem
10 Aar uti lika sätt fem fund vord Natten de 12:
och 13:e fund lika sätt uti Sackarei fyra Vaxljus
fyra fund aldrig fyra vord som aldrig vorde i Juvor med
fem uti lika sätt fem fund fyra Vaxljus Sackarei
blef förfalskt Kronans Dokument och det sedermera
det fund vord i Skrivarens Juvor Natten de 12 och 13:e Jan
1839 (emellan vor Natten emellan Onsdagen och Torsdagen)
Vidare förmäler att det fund vord i Skrivarens 10 Dage
förut Vidare förmäler att det fund vord i Skrivarens 10 Dage
för Vaxljus Tiden uti lika sätt fem för uti Vaxljus fyra vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor
för Vaxljus fyra uti lika sätt fem för uti Vaxljus vor

falt ifrån kl Saccarei ej fann Rama ifrån mera, ——
Saccarei bestod uti at funk vont sammans med Rama
sam ej Apalat. Midnat klar instagit ej Riuckarat
Arrack klar Saccarei formanat til at sodella Pastandej
fullna med mer Apparat — sam sedlandt at sann vant
vogt berest ej sar sand i sand Byl i Byde. — Legg
tillbaks sank ehn at regen vill skapt sant yar Beamen...
Pal intill kl 12 sa sank gaat ind i sans Jänis ej sand
Apalat. Kl 6 sand i begynt til Baden. — Kl 1 ombar
sank sar stalt med Ramanam at gaar til Ram Nara
na Chaudry sar at Bita Ofni i sann vant sar tillbaks sam
gaat ombring sar vant Kl 4 yar Arrinkara Pallean.
ej kl 4½ sand sar träffat Ramanam yar Erackisha
cheri ej mellanlidni sar 2 til 4 sand sar vant i Ram
narpallean — sar Erackisharei nar begg tillbaks
vand til Narajan Chaudry at Kl 8 Ram sam
vant tillbaks bragt. Ram Brahmen Waishnader
Purgels, sar Ram ingen Kl 8 at vak — vard Rama
vant sallna ej Kl 8 sil 9 Kl at gaar at Byalt sins ma
sa sand sa tagit dem til at sovnandet k. nogrunt Kl 12
Ramanam nogrunt tall ej nobla Saccarei, k nogrunt
Kl 1 ej sar Saccarei gil dal ind sor at Byalt an Pall
Ek, man sil sin til Ram sand nogra Traders, sar ej
sand dem bortspridna Lasti sin sar nedgrundt sij at vor
den sammis Kl war Natten ej sriwillar sam i Sand
ond i Jammer at sick Kroppa ej Bagatter. Legg til
falls gil dar Ombring mans Ramanam klar Aaand
med dram vara sor Verkstil ej nedmand Tefalln
gil ind, ej sägde med sandra, de var mott i Natt,
traf Ram ej bragte Ostan ut at Verkstil Ramadapa.

Gjab Kronet ogsa Mina ej ovanlig Lisa gaat Ramen sam
Ramanam i klar Jakt ej vant Tilbaks vid Kl 2 undrand
tillbaks mar Ramen sen Bandrig efter nedlag sam
vant mer Ram sin Lisa Gaat Ram — Apat sam Rama
vant efter vant tillbaks Kl 4 ej Kaarn Ramen Kl Kvint
sam Ramanam i med sam Kvint Tillbaks ej ramen klar
Jakt Lisa Ramanam gaat til Kl 3 Kl 2 ej Kaarn
i sammans sam ovan tillbaks Jakten ej tillbaks sag vant
Tebak Gaat Bagge ej Kl 10 Landagatty ej Ko vilde
Kl sprida vand sa gil ovan Mohammedan Indigan af Poli
tiskan sand Kl Ram sam Kl 4 sa ifrån ehn ovan, at
Jule Gramkat vant til Kl 4 ej sand tillbaks ej sam sand
Kl tal Ramen — Ramanam klar Kaffe Gaat til
Jakten ej Saccarei bortsand i Ramanam tillbaks at
sam Apat sor sammans Jakt Kl Gvint klar Apat träffat
Saccarei Kl 12 formiddag yar Tillbaks Ramanam
Nella sa Mandakat ej gick vidt til Kapi til Tricatchi
nan mar sick gaat at Kl Tranquebari Kl Tillbaks vant
Saccarei sor at Kaffe Apat Tillbaks sam sick Kl 6 Dillar
Saccarei sam Kapi sor sammans at gaa til Ramen
Chaudry sor at Kl 12 Apat ej gick sick til Arrinkara
Pallean sor at nan Kl 3 Kapi sam Ramen Erackis
Lachery til Narajna Chaudry. Kl 4 Ram Kl til Ram
Tillbaks sam sick at nedgrundt til Arrinkapallean sammans
Kl 6, sor at sand Kaffe Tillbaks ej sam at vant
Gantz vackt gil Kl til Palen yar Brahmenen Gam sam
mar Tillbaks, at Ram yar Palen Kl Kl 10 sa vid Kl
Gaat Tillbaks mar, at Saccarei nogrunt ej nobla sam
Kapi sick at sa Saccarei mitt ind ej Byalt at nedgrundt
Tefalln vandt vor sam Kapi Saccarei mar Kapi

312.

gaat ind i Hoftet og paa (Kamaligan) ved Elven inde
ved Offre en stor Hunds Skrot som Saksøger tilbage med
Politen for ikke længst at begjøre paa Mandag, der
var nærværende Vidner Ole Nielsen Skalle Skræder be
stjaalen, hvem som først nævnte Vidne saa den anden
dagen den stjaalne Hund gaa forbi sit Hus og
tilhørende Saksøger Pinto, og da Vidnet Ole Nielsen
til Skalle Skræder sagde dette, med Hensyn paa at sælge
den og som paa sagt Dag Hunden ej fremvistes, da
vedkjendte nysnævnte Vidne Skalle Skræder sig
til Skade at have stjaalet Hunden og fremvist den
for Politiet, hvorved Skalle Skræder blev
Kjendt skyldig i Tyveriet og paa hvis Begjæring
han blev idømt 14 Dages simpel Fængsel
ved Vand og Brød, hvilken Dom Skalle Skræder
undergik, og som Saksøger nu paastod Skalle Skræder
til at betale Erstatning for den stjaalne Hund
Ramasawmy Ramasawmy afvistes —
Saksøger paastod at Sagen maatte fremmes
med Reservation at ophæve Sagen med Omkostninger
at ville Skade for Vidnerne og mødte disse næste Ting
til Politi, hvorhen de fandt at skulle møde
og fandt sig saaledes forhindrede fra at møde
Ramasawmy Saksøger mødte ikke Ramasawmy blev
derfor indstævnet til Mandag og Ramasawmy at sige
om for Grunden Saksøger fandt Sagen udsat
af Ramasawmy Sagen fandt Sted — hvor til-
lader Saksøger Sammen. Saksøger begjærede at
nægte af at faa bevilliget Reservation
men Politiet fandt Sagen at være
en Bagatel Sag, idet at de fandt ophævet Sagen
at ville Skade for Vidnerne at møde
Kjendt nysnævnte Ramasawmy Ramasawmy
Saksøger paastod at faa Sagen fremmet
med Reservation at ophæve Sagen med Omkostninger
at ville Skade for Vidnerne at møde

46 Siya caunn ex Velliyan Periathai y Sayaperumal
parteum mothi. Sayaperumal mar Vilantum Vaigasshi
parteum solighe yan Londthon at Sayaperumal inden
2:s Dags Vilch sunk sin Dotter Velaicannen til sundes
Maud Sayacannen's Hem — eller dennelst Sayaperumal
forpligtede sig til at betale 4:r: Mallk for sine Dag for
sitter d 2:r Dages forlot hendrelsen forsinkte d Dotter pe
d gaar til sin Mand. Dagen falder endt
— gennem angelv — es mennem Vigasshi

47 Chittasami ex Lemgnillei Pondi y Kayappen
Klage over at hiranten er blevem klokt y Tidskrant
skarbem udeblen Dagen sigt

48 Chandel. contra Lirmaratambi Liranten Klager over
d Tidskrapt for skaget sum: — Liranten mødte ey
tod Dagen sorst med Kaserachen, da Tidskrant sunk for
ett Lisenskrivt for sin Klage Pennet

49 Mutkien contra Arumgalen. Klage og Kjældord —
Det befandtes at parterne gensidig forklaringer d d
g. annan vare Opgrab, blev sorr enstemmig eins d:r y. Dyn
saalder endt — ———————————

50. Seda ramayen contra Narasima vanni Sekty m. fl.
Parterne mødte selvtredsen gelagt d gen sin dagsort
en Dagen til næste Saturdag den 13 d Sept.

51 Kandaraman contra Arunachalam parterne mødte
Klager var at Tidskrant. ikke vilde vare for Klagen, d.
sank gives Indstævnte Sagen D. D. Klagede forbandt
sig til at tilbagebetale Klagem 2 Rdr:r: som sem Kjøbt
sum inden 4:r Dage fra Dato y Dagen hvorved forlig-
skedes — [illegible]

52 Kovinden ex Sethen parterne udeblev Klager en
Kjældord Dagen gaves

53 Devaraja Naia contra Ramaraw parterne mødte.
Klager over at forsinde 7 Tidskrant sig fuldt at dem skrand paa sine
egen grund — forliendelsen gaalagt at gaa Ophjemmig
om forladet til onsdagen den 16 d Sept

54 Ellamei contra Periamudappen, Klage over at Indklagede
har rent nedhjulet Hus — Indstævnte mødte, Indklagede
Tre Rupies de consd at betale Klagerinden 3 Rupies inden 3:dje Dags
y Dagen dermed forlig skedes —
— Omvendt d 4:de Dag Indklagede

55 Ammuni contra Vinaiaga Klage mødte sig y Ind-
stævnten gik ud af Retten for Dagen forklarede y Ti-
lfælde ikke at ville have noget med Sagen at gjøre
Dommen falder endt ———————
Dermed blev forliget d. Ekstrasagend

56 Betel og Tobaksregnskab imod Kaiyapelli Rama-
sami mødte for Tidskrivning af Betaw — Tidl.
fremstillede for Retten sit sor. dem forfærdiget og
underskrevet Regnskab — dagen underskrevet

Kuppathi — for	3/4 Pakken Vogt —	6 Rup	1 — —
Ramasami	1 1/2 "		1 — —
Pussai Arumugam	1 Pakken		1 — —
Ambalavanen	3 3/4 Pakken		1 — —
Sonatchi Sethy	1/4 Pakken		1 — —
Sinnatamy	1 3/4 Pakken		1 — —
Narasima Pillei	1/4 Pakken		1 — —
Nannina Ayen	3/4 Pakken Vogt af Ovennævnte		1 — —
Varthiraja Pillei	1/4 Pakken Tobak		1 — —
Arumia Sethy	1/4 " —		1 — —
Vira Pillei	1 Pakken Ramasami Ekst.		1 — —
Cödandavelu Pillei	1/2 Pakken Tobak		1 — —

Sidambaram 3/4 Cayaden Kost Tobak — Cobang 1—
Ambalavanen do do — 1—
Samuel Levi do do — 1—
Appa Pallei 1/2 Palam — 1—
Sheffiren 1/2 Palam — 1—
Pakadaei — 3/4 Peg Kost — 1—
Semmanen 1/2 Palam — 1—
Murugen 1/2 Palam — 1—
Swaminaden 1/2 Palam — 1—
Sannabandy 1 Palam — 1—
Botal — 3/4 Palam — 1—
Arumiam 1/2 Palam — 1—
Abdallah Saib 1/2 Palam — 1—
Tandavarayen 3/4 Peg Kost — 1—
Krenga Pilly 1/2 Palam — 1—
Muthusami 3/4 Peg N. [illegible] Arbet — 1—
Narayanasami 3/4 Peg do do — 1—

Hvilka medtagit falnkla 2 Fjäder Kalfskinn
og fabriken Emmilkinden. —

Fremrodt

87 Belel Regen contra Sidambaram Ambalavanen
ste har nare gratus ideat mille mijsmuyle Belelbade
s Mellbladet framstillades for Rätten og mer Eftersk

Sidambaram · for 4 Blad — Cobang 1—
Ambalavanen · 297 — " 6—
Vallinayenne · " 4 Blad — " 1—
Anatchi · 2 · " 1—
Angalammen · 2 · " 1—
Muturanni — · 5 · " 1—
Amirabai — · 10 · " 1—
Appa Pallei — · 2 · " 1—
Paravedi — · 5 · " 1—

Narayanasami — 4 Blad — 1—
bladet til Politikassen og skrivelsen til Appellanten
Bladet at confidere til Forsvar for Sakkosten —

Fremrodt

88 Belel contra Skipperagen — Anklaget for Overtr.
Armenio Arzis Vidnesb. bekjendte at have [illegible] Kostens og Arbejdsløn
hvi at faa pastagen og tilsalt [illegible] Kosten
i Fordeen — til Politikassen for Mellemregning Fornem
for Retten, Skipperagen vedstod Sagen, men ikke
i Armenianes Gnier. Da Forh. afsluttet, skulde Dom afsiges
ikke Dagen derpaa, men da Sagen
skulde vorde skrev. og ikke kunde vorde ende ved Retten
Timen, som saa vogen at ville vedt til Madras, optagelse
af Sagen. Grunde vogen skulende med den Anklaget vilde — Dagen
derpaa ved Dommeren bekjendtgjort Grunde, hvorfor han afsagde
Dagen. — Dommeren bestemte at ogsaa Armenianen skulde
forst blive Politiet, da Skipperagen blev anholdt og fremdeles
Semira en Kone Madar Saib, 30 Aar Politiassistent, blev
kommet til Vidnesbyrd og forklarede at han ofte mellem Kl
6 og 7 Aften i Armenianens Gnier gik hen
for at [illegible] og at Politiet [illegible] var
Gjæst [illegible] imellem Armenianen og Skipperagen
der og ikke blev bygget for at faa mellem Gjæst. Skipperagen
sagde ikke noget. I Sagen maa bemærkes at Skipperagen
har bl. a. Cigar, som [illegible]
Politiet Renzaroni, Domingo og M. fra Kone som ikke vidste
der var ogsaa andre Værelser i Huset, hvad vogt paa Gaden
og vogte Adressen — men i Kone ogsaa Armenianen Forklaring
først efter at Politiet blev tilkaldt skjønt at have undtaget
for Dommen. — Semira bemærkede Armenianen tilbragte
fleste Dage Middag Aftenstid hos Skipperagen, var undertiden
og Kone tilbage til 10 Dage. Skipperagen, der var Klagerens

— fandt Politi paa Konen Mengitanda Pettitti at Ramasami
Pe at komme for Fj. Konen fandt for 13 Dage siden forfalt
Fj. tandtvinen. — Ammarala vaagnede at faae fortalt
Suppegaen, med Forandring i Tandtallet, at Ammarala
fandt fat dette. Forfaldt efter for hvilke Ammarala vilde
— og dispenseren indtil videre bortvist fandt. Forparten
i Politiforfatning Onsdag.

Fe ovrige Pe dog kommende Dage klem
nissette Pe Morgen Kl 8 — og derefter da Pe over
ommer 4 for Dag fandt

Actum ut supra.

Ticvaritta

Devasagayam Savi

Wittnes

Anno 1839 Torsdagen den 7de Februar blev Politi
retten for at forfølge nogle Papirer som fandtes paa Gaarden
og blev Politi Fogd og Far af Justitiarius i Februar
Dagen og indkaldte Medlemmer Overværelse — og blev
først Pligtet at forfølge om at Politiprotokollen Mattuvami
i Forfald til Anmeldelse der var Medl af Politiretten
om at Pauvu Mattuvami Pattan imellem Kl 16 — 7
17 — Januar var paagribt i Egeen Embedsmand Suppen
Pauvu paa Politiretten af Pauvu Pe fandt Far paa Pelo angaaende
Pattuvami fandt Politi Fogd i Gaarden Pvilken
Pvorefter Pan opfordt Pvis at undersøge nærmere Omstændighederne
angaaende Pan nogle Politi Pelo. Pe Forfølget fandt
Politiets Mattuvami, der efter Justitiarius Embedsmand Andre

fandt fat i Politi Politi Fogdens Protokol, hvor nær
Pe af Politiretten Medl 20 Aar gammel Enkemand Politi
Politiet Politi Politi fandt 2de Aar nær Politiretten
og erklærede at Pan den Aften Pan blev antruffet i Suppen Gaard
Pan kommet paa Politiets Opsøgning Pe nær Suppens Politi
og med Pam Pan Politi fandt fat en Forklaring, at Politi
Pan blevet Politi med en Messing potte Pvorefter Politi
Pan fandt Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi

gaar og Agerand, vare tilstede, men da Tomo dolaris
opstod der ingen og forelöbigen for Politiretten forelöb
forblandt at Tim 3/8 ud paa at de fandt paa strax Mutharami
ikke for Lobi Suppens Gaar i sine Lysgaard, Upsalum d. 18
Januarii og naar ikke for Tvist Ulv dens Afgrafft ikke
nöie — Mutharami nekter for Paastand om ikke at Sum
man gaar ind i Gaarden for at Tomme til Retsmöde
man holde fri ikke til at betrygge Klagen Erstatning paa en
Ko Mark ud Rand at sin Fund Agt og Bygst med
som paa en Maade for ikke ville sine Penge Ned. Frist
til ikke fast en Ugemaalt endnu Tamme dog Efterindlæg til
5 Fund sin Bygst med Sum og Lidet Maal paa sine
Chandagar Peon Wenjdaralams Normalst — Suppa Vaiga
Pone, Ramanam, Gotado Sidambaram Conti, Pola
Pei Maniagar Pone, 7 flere ved 8 Fund sine Nigt —
Ikke Partene mödte udeblev til Lovdag den 19. den
9te til hvilken Tid nærværende Sag udsat —

Dommeren forlæste:

59 Katar contra Allian. Klager anm at Allian for
Opnaaet Tabelblad i Katar Tabelplantage paa Katuchery.
Anklagede Allian fremstillede for Retten, og vedgik
at han den 27de forrige Maaned afhentede Klagers Ko 3 aar
gaar ind i Klagerens Tabelplantage paa Katuchery —
Klageren vilde have Forhöjet sine Erstatningsfordring
paa 4 Fanam, Tabelbladene vare tilsat i Retten, de
Nærværende af Rettens Betjente, Ko 4 Kas eller 1 Set, —
Den Anklagede erklærede sig at være en Pei af Jeven Kaste i
Landbyen Narayanatam i Narsingen af Trichinopoli —
Han var 15 Aar gammel, Parrens Kas Skrivere Tilbud
fandt ikke med Hensyn til 10 Aar paa Nedre og var for liden
Arbeidsdygtig for Rusapatnam paa Catuchery — Politi-

Kasten erklærede at Sagen ikke fandt videre Hensyn for sin
Han burde dömmes i Overl. Politiretten for Chandragar og
Pegu til Dom ophævet —

69. Catuvan indstævnede Klager over at Klagen for sidste
Ret gaaen af 1 Fanam vedkom ikke Landbyen Ron paa
Tillady. Han kom ikke til Retten paa Landbyen Rons
Vegne (det var for to Dage siden) — Klagen var for Svaleri
30 Aar gammel Tvisten skyldes Tilbage, Mattian
paa Tillady fremstillede Fuldmagt og ønskede at Sagen
sidste Ret ikke maatte gaae videre — Ora var
af Politiretten mulcteret til 5 Fanam eller 20 Kas. Hvis Tilt
talte var ikke tilbagekaldt for Sagens Vedkommende til Stede
for Dom Sodsbjerg — Pegu til Dom ophævet —

Da Tvisten ikke kan ende forligt blev Sagen
sendt.

Sagen at ophæve

Tievrot

Burbarayalu:
Mutharaya

Lovdagen den 9 Februar 839 blev det under
74 Dommer fremstillede Sag mellem Thon Mutharami
som Klager og Tievrot i Tillady Landbyen Tolk
og Indvaaner. Begge Parter fremstillede personlig
Politieren Mutharaven. Klagerens Fuldmagtshaver fremstillede
for Retten sin Fuldmagt, hvorefter han paastod Sagen
optaget til Paadømmelse. Indklagede Tievrot paastod
at Sagen maatte udsættes til næste Lovdag, idet han
ej forstaar, at han skulle møde for Mutharami baade til
og fra Pegu til Tolkenaiks Hjem og at have nødvendig
fornøden tvende Dage paa sine Sager i Byen

at sex Sandt Fot gaar til Grund Høst og Vinterman som
Sandt i forening med Soppen — og at sex skulde at gaae til
Fots de ere forbudt Lo Vinterman ved Vandet eller paa Søen
om Vinteren uden nogen Fiskeri Fartøi som ikke Fiske —
Fiskeriet Vinterman imellem Muttusami i
2) Mengudaiken, en Pariah Mand 28 Aar Vellala
og Vilkvinde Vellala Vinterman gaar Tiltale
Mand formaant til Vinterfod paastaaet, at sex ved Hyrdestaal
med Vinterman og ikke maatte nogen Fod Muttusami i
Vinterman Sandt Fod sex mulig at Muttusami sit eget Vinterman
Vinterfartøi, sex Sandt sex Fod Fiskeriet
Vinterman Sandt Fod sex Sandt sex Fod Vinterman
sex Sandt sex Fod sex Sandt sex Fod Vinterman Sandt
nikket mulig sex nogen Sandt sex Sandt —— Muttusami
Fiskeri med Sandt sex Sandt Vinterman nogle Nogler og Artikler i
Sandt Vinterman, mulig allerede ikke Sandt —
3) Ramasami, en Pariah Mand 27 Aar Vellala
Sandt Vinterman Vinterman, Sandt sex Vinterman Mand
mand til Vinterfod og Vinterman Sandt sex Sandt Fod Vinterman
Vinterman; Vinterfod sex Sandt Vinterman; Sandt Vinterman, mand
mulig sex Sandt, Muttusami Sandt sex Sandt Vinterman
til sex Sandt Vinterman — Sandt mand sex sex mulig Vinterman —
Sandt sex Sandt Vinterman Sandt sex Sandt sex Vinterman Vinterman
mig af Vinterman Vinterman; Vinterman Vinterman Vinterman —

Vinterman Vinterman
Muttusami

Anno 1839 Onsdagen den 13 Februari Kl 9½ formiddag
blev Tranquebars Politiret sat af Vinterman i

underlagende Tolker og Vidner Forretning og blev da
foretaget —

№ 1 af 1839 Politiet contra Ramasami og Sackarei — Da Tiltalte
Ramasami og Sackarei fremstilledes for Retten og tiltoges for
Anklage — Brahmin Muttunada Kurugel gav Møde — Som
Vidner blev fremstillede Ramasami, bekjendt at være
Øen af Oppasser Pedeiaki født i Landbyen Vallacherry i
Nærheden af Tricadelyn, nær 24 Aar Hindu Vilkvinde Pede-
aki Kast — som angaar sig at være Vinterman Vinterman,
gleint sine andre eller 3de Maaneder at Vinterman Vinterman sin Vinterman
over til Vinterman — Politiet forelagde Vinterman at Vinterman
ikke var Politiet bekjendt for gaae Vinterman og ikke for Vinterman
noget Vinterman eller Vinterman for Vinterman eller nogen anden Vinterman
Politi — Sex blev fremstillede Sackarei, en Øen af Ara-
nagala Pallei nær Fort gaa Chinese paa Vinterman Vinterman Vinterman
Vinterman Vinterman 36 Aar gammel Vinterman Vinterman Hindu
Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman Vinterman

Sal Politiassessor under 7 og 9 Febr. Forhør optages ved
Politiretsforhør. — Den første Anmeldelse mod Tiltalte fore-
kom den Maade, Dik Jos fremkom paa Politikammeret
gik at Person Skatmann maatte være at mistænke for Tyv-
eri, — begge Forhør indledet med Forhørsdommerens Spørgs-
maal om Tiltaltes Navn og Stilling m.v. og Svarene
Jos Skatmann fremkom Skatmann, mistænkes for Tyveri
som tiltalen i Forhøret anfører — fandt intet videre til Sa-
gens Oplysning at anføre — Jos Dik at kjende at Jos fandt gaaet
fandt at det tiltalte omhandlede Kvantum Tørfisk af
Kvantum mindst Skippund Jos fandt tabt 6 Kap
Jos 1½ Kap, — Tørfisken fremholdes og vedtages
Jos maatagelse af Politiet af Tiltalte, men Jos fandt kun
mindre Fundet Sted Jos fandt Jeg 6 tabt Skippund. —
Tiltalte erklærede sig at Jos ikke at anføre. Da af
Sagens Forhør Jos klart skulde vedtages med Hensyn til
Straffen anførte Politiet ligeledes at der ingen Anledning
til at forfølge Landsretsdommen mere. Tiltalte erklærede
at være født paa Tilsalg 20 Aar gammel og at Jos tiltalte
anført. Politiassessoren erklærede at Jos Tiltalte var
tiltalt eller dømt af Politiet — eller fandt Sagen var
for Overtrædelse 2de Maaneder siden ved Skøge over Jos
Jos at Overtrædelsen Jos Tilsalg Jos Mand
var ikke ført paa at Tiltalte angaaende Jos Mand Jos Jagt
Jos paa Jos Jagt Jagt i Sagen Jos fandt og Jos vedtaget Jos
Egentlig Angaaende Jos, men Jos Skøge Jos var
ikke af Klagerinden klaget forfulgt paa Tiltalte. Sagen
Jos under Sagen fremkommer Politiet erklærede til
Tiltalte og Sagen blev derefter Jos Dom optagen.

58/99 Politiet contra Superagen. Tiltalt Abrahamsen var

under ikke kommet tiltalt, Overretsdom kom tiltalt og for-
kjendt for Tyveri til Fængsel i Tilfælde af Uddrivelse
af Norge. Da Tiltalte kom ikke tiltalt i de sidste 3 Maaneder
Tiltalte anført Sagen i Politiet endnu for at faa sine andre
Oplysninger i Sagen, kunde fremmes —

Sal Politiassessoren mødte personlig Overretsassessor at en
Vogn med Mads Skomagers Hustru Jos fandt anmeldt at
Jens Hytten at Tiltalte at Tiltalte at være af
Jens Mads for over 2de og mere Maaneder siden
og var blevet forfulgt Jos Tiltalte Hytten for Skøge
gattal og Skøge, — Sammes Mandsperson og Skøge Jos
Politiet for Politimesteren og tiltalt at Jens Hytten
Hytten Tøj, Jos Tømmerleverandørpatronen — Tøjet var
af almindeligt Slags og Jens Mads allerede —
Jos var Jos tiltalt Tiltalte Jos Jos Politimesteren
Tiltalte Jos Politiet Tøjet, af Jos Mads
Jens Jos Jos Tøj Jos Tømmerleverandørpatronen
Jos Jos Jos

er nu vorden[illegible] de Sagens videre Omgang[illegible] var fast-
sat[illegible] Dag[illegible] mødte til rette Tiden[illegible] og
Sagen videre udsat til næste Torsdag den 20de
698/28 Laxamberdan[illegible] contra Ramasaden[illegible] Sagen udsat
til[illegible] næste Torsdag den 20de Febr.
44 af 29. Arudainala Pattan contra Sunnakatten[illegible] Sagen
udsat[illegible] Indstævnte indgaar ad Retten[illegible] til Stede
i[illegible] og[illegible] Sagen[illegible] Klagerne[illegible] Sagen udsat
til næste Torsdag den 20de Febr.
62 Ayyaran contra Perial og Tangatchiammal —
Klageren og Indklagte Perial møde, Tangatchiammal
udeblev. Klageren paastod at fremtvinge Kjøb eller Afkjøb
af Kjøbet omsat til Fred, som han forlangte at Indklagte pro-
fessetter. Indklagte forundskyldte sig i Anledning af Tyngde
Sygdom, og ønskede 2 Uger til Ayyan Pillai Tangatchiammals
Mand vorder indkaldt til næste Torsdag den 20de Febr
63 Narainan, contra Namagen Namasivayen. — Ingen
Parterne beskikkes Cyprianus i Stedet for Narainan,
Murugen, Namasivayen, Arunden og Sokkeu, Alle
i Rmp 8ss — paa Kalutkeri[illegible] Sagen udsat til Tirsdag
64 Virappen contra Nagappen. Klageren Kjøbsvidne
Indklagte bunden at gjøre Klagen Afkjøb, Kjøbsbrev
mangler fremmødte Vidner.
65 Valambiri contra Nagappen. Parterne mødte
Indklagte bunden, endnu i Dag at tilbagelevere det Indlagte
Jern og Indklagte indrømmede Sagen, hvorpaa Klagerinden
Politiadspurgte, paalagde at vederlægge Klagerinden
Politiadspurgte, paalagde at vederlægge Klagerinden

66 Ponnatchi contra Karappen og Veerappen — Sagen udsat —
Parterne møde ej forligte —
67 Ditto contra Perria Kutta og Sinna Kuttan, Sagen udsat
Kjæredom. Indklagte bunden at gjøre Afkjøb i Kjøbsbrevets Ord-
mands og Sagen hvilende.
68 Arumugam contra Selle. Sagen udsat til Indklagte
selv til stede møder med Klagerinden ordnet Gjen-
foldning. Indklagte bunden for at forebygge at gjøre til Fremtvingelse
Indkjøbet 1/4 Rdp hver Maaned, 2den Aar 1/2 efter den
tredie maaned efter Indkjøbet og et Skilleligt sidste Aar af
Resten 1/2 Rdp. — Sagen paadømt forligt
Dom — Ingen Omkostninger —
69. Parabadam contra Pakiri — Sagen udsat til Pakiri
for Indkjøbet fremdeles Dokumenter for Sagen — Sagen nu udsat
og nu gik — Sagen afvist —
70. Rengammal contra Velen, fordret Indkjøbsgjeld —
Klagerinden nu forligsmæssig med Indklagte, undtagen for
Afkjøbet Indklagte bunden at gjøre Afkjøb 1 Rdp maanedlig
for 4de Maaneder, i hvilken Indkjøbet skal fremmødte at gjøre
Barsel og efter den 5te at forbyde Omgang — Sagen udsat forligt
Dom Ingen Omkostninger —
71 Saibu contra Kyanibi Katchimma og Meiderakkia
Nogen af Parterne mødte — Sagen afvist —
Da det idag nu afsluttende og Tamulernes Forligsdag
blev Sidste Kalender[illegible] for længere at udsætte
Kjøbet med Forpligtelse — Da saa Tilsvarende
Dagen udsætter til Fredag i Kjøbet forpligtet for ud-
retten at tage
Tiruvoth

Baltasar Mayali

Anno 1839 Fredagen den 15 Februar blev Trangue
bars soldiers Son af Indianer Stemseth, i sin
Hr Prists forbegt til for Overdagen den 15 sidstl. udlem-
te ordinaire Soldie Sag

72 Mestre Christian contra Ramasamy. Klage over Fuldr
Klag. Dags. opsat til sidste Torsdag —

73 Wengedasala Naik contra Allagiri Naiker, Ramasam.
Naike m. fl. Klag. var til stede mødt, og
for Klagerne mødte Fuldr. Valdemar. Indklagede mødte
ikke — Klagen blev oplæst, og da Indklagede ikke
erschinte kjendt: Dags.

74 Sattiappen contra Annamalay. Klag. var
til stede, Indklagede udeblev. Sagen blev
derfor mødt — Dags. til at Klager maatte fremkomme
vitterlighed af Indklagedes Ikke Klage, og paatale Klagen.

75 Sagunas contra Arabi Kadeli — Klage var Fjeldsø-
gaarne tilbage Dags opsat —

76 Tiagaraja contra Mandiriappen Sagen udeblev
Dagen opsat

77 Suppen contra Velen for Overdom. Klage over Fjeldsø.
Klagen udeblev, og Indklaget udeblev — Sagen blev
Endt til næste Saturday den 27. Klagen pantelt Dagen.

Herefter foretoges Forretningen.

78 Politiet contra Mari Arulvadam og Allagen Nanakutta.
Indklagede for Tyveri paa Marken. Fjeldsø gaven Skjøppeappen
Ayya mindelig Mark, paa Prinsens Ommeldelse
for de paa Indklagedes Gaard, Nanakutta
Ayya under Salen, og paa Politiet
Ole.

og Allagen Sandi gjorde Sagen Sammen for Fjeldsø Gaven. — Peon
Suppeappen. Ole Dom. Maruga Pillai Mandaly 12 Aar Mandely
Kapt Ephraim Tilbaldt Fjeldsø for Retten og vorbord. Ind-
ført Anmodelse som afgivet af Fjeldsø. — Herefter fremstillede
Mari sig Dom af Indianer, 30 Aar, Parish Fort St. Georges
Tilbage, for i Anledning for mere for 5 à 6 Aar siden
Kirkegaarden udgik til Sagen Hjemmel paa Solangard af Nana
mutta Pillai mod Betaling, som han havde købt og gjort
sin Ret ved Pillai Gaven i Salmen for at Bygge, det var Fars (Depositarius) Ver
fald. — Var Sagen vidt bekjendt, Ole Straffet for. Ser Retten
Arulvadam Mudaliar. var Dom af Indianer 25 à 26 Aar
Parish Christen Religion, for i Communion med Vellepallen
paa Franquebar District Ser Sagen vidt samme, oplyst Fjeldsø
gjorde Sammen Bekjendt Sagen Mari, forklarede at Sagen Hjemmel
at Sagen Hjemmel Ayya Skjøn til Nanamutta er Ser Fars Ager
endelig for Sagen; Sagen Nanamutta Pillai Ayya og Hjemmel
og at Sagen vidt Ayya Ser Ret. — Dom. Mar. Ole bekjendt ikke
Straffet for Tyveri for. 3 Allagen, nr. Dom af Chouchan
Dom ogsaa Kirkegaarden 16 à 17 Aar gammel, for paa
Nagore, Palla Kast Sagen Tilbage — Fjeldsø oplyst Ayya
i Colonien et Aar, gjorde Sammen Bekjendt for at 2
andre Tilbage. — De nævnte alle 3 at Nanamutta Hjemmel Ayya
Sin Ret i Ayya. — Allagen var fuldt ikke Kirkegaarden
eller Straffet for Tyveri — Nanamutta var Sindsyg
og Sagen Hjemmel Ayya i Nærheden 3 Aar siden Sagen
Liestad og Tilbageleverede Sagen — Ayya Ole Dom Ostagen

Ret Tabt nidkjendt nu at foretage Sagen videre

attum[illegible] ingen

Stemseth

Fjeldsø Sagajæppen Dadé
Politiassistenten

Tilstedeværende

Anno 1839 Onsdagen den 20de Februar blev Tranquebars Politiret [illegible] af Justitiarius Christian Tremoldt i undertegnede Tolkes og Vidners Overværelse, og blev da foretaget:

698/38 Sidambaram contra Ramasami — udsat til næste Onsdag den 27de Febr.

34/39 Arunasala Patten contra Sinnapatten — Klagerens [illegible] at [illegible] Sagen med sin Svigerfader —

59 Sitaramayen contra Narainsamy [illegible]

~~62 Ayakan contra Ponnal og Tangatchiammal~~

53 Dewanaiga [illegible] contra Ramasami — Parterne [illegible] at [illegible] var [illegible] Ejendom beboet af Staa paa indklagedes Grund, og indklagede havde i middertid i Oraniagarens Overværelse lovet at bortfugge inden 2de Dage det omtalte Træ og Tilstanden at [illegible] paa Grundens Grænser. Sagen [illegible] i Følge Politiets Rapport. Parterne gave ikke mode, Sagen udsat —

62. Ayakan contra Ponnal og Tangatchiammal — Parterne mødte som indstævnte efter Klagerens Anmodning [illegible] at [illegible] Skjødet, som var [illegible] af [illegible] Arunasalam, og [illegible] tilbage leveredes, [illegible] af Salgsbrevet beholdes ved Sagen og afskrives. Arunasalam [illegible] til Sagen. — Appan [illegible] var beordret indkaldt mødte og forklarede at han ikke havde lånt med Tangatchiammal i 3de Aar. Broder Velu, [illegible] at [illegible] at Klageren var [illegible] Tangatchiammal forklarede at [illegible] — Tangatchiammal i 11 Aar, for 2de Aar siden havde han flyttet fra [illegible] til en Conbutine i Satangudi; [illegible] Appan [illegible] at for 10 Aar siden i 1828 havde han boet i det [illegible] 2 à 3, [illegible] 5 Aar, [illegible]

[illegible] Forklaring [illegible] til Negapatam og [illegible] tilbage [illegible] for 2½ Aar siden, [illegible] til det [illegible] efter 7–8 Dage, i hvilken det havde boet i den [illegible] Velus Huus, tilsammen — [illegible] til det [illegible] i det andet, Manden var blevet i Velus Huus og havde efter en Sygdom og efter at [illegible] for Sin [illegible] — [illegible] til Velu efter [illegible] i 1837 [illegible] Velu havde givet Tangatchiammal [illegible] at [illegible] Manden at [illegible] Tangatchiammal tilbød sig at [illegible] at Manden havde [illegible] i det. Parterne vare enige om at det ingen Fædrene Ejendommen var [illegible] for sig, men [illegible] havde aldrig [illegible] — Tangatchiammal [illegible] Sevatal og Ayemperumal Pullei — [illegible] blev at [illegible] Sevatal [illegible] Sumatambi Marekal og Arunasala Pillai Sagen [illegible] til 27de Febr.

73. Vengidasala Naik contra Allagiri Naik, Parterne med fl. Parterne [illegible] at [illegible] som [illegible] Klagerens [illegible] Forklaringer [illegible] Vand, [illegible] Deling af de [illegible] Ejendommen [illegible] til at [illegible] Vand. [illegible] af Indstævnte og afskrevet samt beordrede [illegible] Klagerens [illegible] at Afhaldsbrevet af Salgsbrevet af 26 Aug 1827 [illegible] af Politiprotokollen af 28 Nov 1838, — [illegible] der alle afskrevne. Parterne [illegible] alle de [illegible] Dokumenter Sagen udsattes til næste Retsdag den 27de efter [illegible] af det af Indstævnte [illegible].

79 Ariamutta contra [illegible] Veranes Suppen og Mari — Klage over [illegible] og [illegible] og Slag. Klageren [illegible] og Indklagede Veranen og Suppen [illegible], Mari [illegible] — Klagen [illegible]

ubesvaret Dagen afvist —

80 Ananbhi contra Pandappan — Klagen vedtaget som Dom

81 Sewathi contra Pandi, Pandi, Marayee og Kuppal —

12a Klage over Dom og Klag — Pandi, Maraiyee og Kuppal

forbandt sig som til en Mand i 12a fremmøde Dagen for

afsagt endte —

82 Kandappen contra Kanakki og Andre — Klagen vel

Indklagte sees tabt paa sine Grunde — Klagen var ikke Klagen

paa sig til de Klagte — Indklagte vandt paa sine Grunde, de blev fundne

Bifald og Klagen i Grunden — Dagen afsagt som

bedes —

83 Rama Nair contra Pommakaran — Klage over at vide

Kjøbt som — Indklagte benegtede at have solgt Kjøbet

samt Klagen dertil over Vidnesbyrd og Skriftlige

12 Sider til næste Tirsdag den 27 Febr

84 Nagammal contra Seppanayak — Klage over at Indklage

i Forbindelse Klagen — Dagen afsagt

85 Nagan Sedambaram, Seperamanien, Kvar om Ind

stævning. Parterne møde Seperamanien nedlagde Ind

stævningen — Ind

Kjøbet for at være mindre end Halvdelen Sedambaram

Tafvlerne eller Gjælden som Klagerne vendte sig

Indklagte fastholdt — Indklagte fik Ordre, regnet fra

Ordrens — benyttede Tiden til at indgive Skrift med

anførte Indlæg til næste Tirsdag den 27 Febr

86 Wangadarajalu contra Kandappen — Nyeldsord — Ret over

Klart af Parterne egne Forklaringer — Sagen

om Prisen og at Klagen — Klagen — Ind

1 Rupee 8 — 10 as tiltraadte Dagen for Dette, hvorpaa nærværende Dag

Ret var endt.

87 Ammiel contra Kuttiappa Nair, Mutta og Kunanmal — Klage

over Nyeldsord — Efter Klagerens Forlangende Dagen —

88 Narasinen contra Annadalingam og Nagamutta — —

Indklagte Annadalingam Conrad at møde, gaar at gøre for

Klagen, fremmødte dennes Fuldmægtig Dagen til Dato. Samme Forh.

89 Amben Daivi contra Sadrakka Nair — Klage over at nogle

Mandtalsvidner Indklagte Ear og Klagerens Grund ved

in. indsat paa Valg til næste Aars d. 27 Febr

90 Wenugadasam contra Mallayan — Klagers og Dagen

samt de Indklagte fremmøde —

91 Sekkan Saib contra Sennatamby, Indklagte Sande fejlet

50 Fanos à 2—3 Fl — paa Klagers Grund. Indklagte

negtede dette. Grunden bevidnet ved Vidnesbyrd over de af Klagen

fremlagte Kjøb, der anbragte, — til at forlange Opmaalingen

foretaget Sakyas Pillai, Skovfogeden paa Porreal —

Dagen fastsatte til næste Onsdag d. 29de

92 Pakiri contra Kadayanen og Vira, Kjøbet for urigtigt

og ulovligt Vidnesbyrd paa at ville anføre at Jord paa Porreal

efter Lodder, som fremlagt af en Fuldmægtig paa engelsk Territorium

Dato Aarene 1[illegible] Regnet fremlagdes og efter

Sorteren fremstillede Kadayanen, en Son af Muthien Kadar

siger sagen Aaret Dyen 40 Aar Kalle Vast, Hjemmet Tilbage,

Elger vendte for Samtlige Pillai — vedkjendte ved sagen

Territorium, fragik adskillige af Jorden til Vidnesbyrd for Politiforhøret

afgivne Forklaring og paastod Kjøbet at kunne anvende om

den Genstand, Hvorpaa Dagen efter for Justitiarius Borg

Jordene undersøgt ved Forklaring — Sammesteds — de

Muthien fremstillede Vidner, en Son Seepan, 40 Aar Pariah

Vast Hjemmet Tilbage, Elger for Samtlige Pillai paa

Tubadi pathi, fragik ogsaa sin tidligere afgivne Forklaring

samt vedgik Sammen, da den blev forelæst i alle Punkter

ikke. Kadayanen fremstillede atter for Sekkan og vedgik

...for Samuelsen samt sin hustru Tiagaraien, samt Samuelsen
samt assess; Anledning af det ifr Tillaly Peter Tjänst. Samuelsen
samt hustru Tiagaraien samt närgrannt tjenstg af det
vid samt som med en Ollie till Polisbetjänt ifr Bonear
till vår Tagund'ria Östra Amund, som kom för Rätt. nästa
dr samt klagat över Tiagaraien för Samuelsen. Tiagaraien
som var uppkallad och Rätten samt tillfrågad som till
anklagelsen kunde anföra, förklarade sig oskyldig —
vidare framförde Nagappa Pallie, en Dän Kustgeografi Pallie,
38 Aar, Vallala Kast, Tjenare Tillhör Mandor var Tillaly.
förklarade som förrige Vittnen, att han icke samt
var klagat emot Tjänstg af Tagund'ria Östra Amund som Bonear
för att Tagaraien icke ville gifva honom Kokosnötter
som han begärt af honom till Samuelsen Bröllop, men sade
att han skulle göra det. Sedan ville Nagappa Pallie
förse Tiagaraien med sin Tjenare, Nagappa, Suppiah
Manicken och Samuelsen Pallie och Tiagaraien samt varit tillstädes
i Samuelsen Pallie Tjänstgöring, det var 3 à 4 Timer för dagen till
middags Tiden. Alla tillfrågade ofvan Nagappa
Pallie, om han skulle att säga sanningen Tiagaraien på Annan
da Pallie Tjänstg af dem. Alla tillfrågade svarade —
3, Suppiah ansaden, en Dän af Sidambara Pallie, 25 Aar
Vallala Kast, Tjenare Tillhör, tillfrågades som Tillaly —
blev förmant vid Edsfästet, förklarade sedan som förrige Vittnen
tillbörligt att han icke samt Kännedom i Saken, förtalt
att han Samuelsen Pallie Tjänstg af samt Tiagaraien klagat
över att dagarbetet icke ville gifva honom någon Matsäck och
dryck samt Klagat att han med Tjänsten gjorde sig illa och
icke kunde göra, sade, middagstiden var omkring och att Nagappa
och Nagappa — Samuelsen Pallie berättade att han blev förr

Tillaly nogsamt sin förklaring om Nagappa samt förut talt Tiagaraien
eller Tiagaraien till Nagappa, samt meddelat till Rättvisningen för
förtalt förklaring. — Häruppå — Kunde samt kunde
tillfrågade dock ej förstå —
Nr 93. Tillstånd vittnen, Nagappa Vinappen, Kiman, Daniel och
Arunasalam anklagade för Tjänstförsummelse befunnen —
Det Sparlen utsprunk af Manual Pallie till Verde 2 Pano —
Nagappa, en Dän Tamulen 2 mäst ifr. Aldr, ifr Antwar
Kjön samt 16 Aar Vallala Kast Tjenare tillhör Collector för
Ouzamangalam, samt som Tjänst med Adversaga Maixens
Mark Tjänst. Kiman, en Dän af Tamulen 50 Aar Pallias Kast Lutherisk Religion — Agriculturis
för Adversaga Mark, — förklarade att Arunasalam samt som
sin förre Tjänst Pallie, som samt till mellan mon Arunasalam
Nagappa samt som Tjänst gått gjort det, och som de gjort
det till Daniel för samt Tjänst det. 4 Daniel, en Dän af
Tamulen 20 Pariar Lutherisk Religion Agriculturis
för Adversaga Mark, förklarade Nagappa samt som sin förre Tjänst Pallie

[illegible] Tarnor, Simaan fandt sagt som det sig selv fandt. Simaan fandt for vidt ofbraadt paa Cocos Oyrie — maan nigen af de andre Tiltalte — Sagen vedblev for Landsthing — Assessoren — [illegible] Politiret det undlade [illegible] og Sagen til Doms afsagt — for Nagappen Varappen og Samuel Vedkommende

Den Tiltalte vil at paastaa [illegible]

Paint [illegible] [illegible]

Tranquebar

Byfogden Mr Graah [illegible]

Vidberoyde

Anno 1839 Onsdagen den 27de Februar blev Tranquebar Politiret Gjæst og sad at Kjøbmand Christian Tscherath i nordstegade Tolbod og Gjæstgiver

698/1838. Sidambaram contra Ramasami. Politiretten paa Tingsted Tranquebar. Sagen blev ifor Jacob Tscherath samme Dag vedtaget Retsdag den 6te Marts —

62 Ainan contra Ponnal contra Tangatchiammal. Sagen mødte for Ainan Skomager Ayenperumal Pillei, paa Vor af Swalinga Pillei, 65 Aar gammel Kast Vaishnava Tilbeder saa vel af Garmia og bosat i Tranquebar, blev formant til Vaarhed, og forklarede at mit [illegible] Tangatchiammal havde at Appan, Tangatchiammals Mand, tidligere Aarsvagt fandt Gjæld til ommeldte Ainan, neml Rupier 1 Fanam 2 Cash Salgsløn Provision udstedt og udsagde 88. om Appan Gjæld til Ainan Sadayan Terumudi Selly fandt Rupier 20 Fanam 4 Gjæld Ainan Vaabenbeskjæftiger, for afsendt Fi[illegible] Tobak — Forhaanen paa Ainan sagde dem forhellige Gjæld og mindre Ainan spurgte mod Aaben Te Folk, hvad Løsen og Daling fandt alle fandt

Ret imellem dem. Dommeritaret — Sagen Tangatchiammal og Ponnal domte inden 15 Dage paa Dato at fastsætte Ret om Skjæld Gjæld, imod at fandte Maand Appeal skrift indkom fandt at Vidnerne Ainan, Swillet Ramen Sadayan Ponnal nægtede de domte Appan paa egne og Sadayan Vegne at Ainan fandt pobliem Dom til fandte Torsdag i Ret omnævnte Gjæld og at gøre fandt Undskyldning efter Ret mellem dem indgangen Overenskomst af 14de Marts 1837, med 2 Rupier om Maaneden og 2de Tiltalte vedkjendt. Sagen forelæses forligt

[illegible]

73 Venzidarala Naik contra Allagiri Naik, fortaaer indstævnte Sagen blev paa de mødende Parters Begjæring

82. Kandappen contra Kammatchi og Andi, Klagerne mødte, Tiltalte indkaldt, Klagerne bad Sagen udsat til 6te Marts

83 Rama Naik contra Ponnaamma — Parterne mødte for dannen fandtes af Sagen at Vor af Tramudi Pallei alder 35 Aar Pladeskjær Kast og Afsinnes Tilbeder, blev formant til Vaarhed og forklarede at han vidste omstændighederne Klagerne i sagen, fulgte paa egne Vegne paa Klagerens Fuldmagtige forsaavidt paa Gjæld til dennes og Tiltalte paa en Lejlighed med Faa Indsigelse Tvistighed bragte Vidnesbyrd — Indkaldt 2, Virappen m. Vor af Pelchumiana Pallei 40 Aar gammel Kast og Vaishnava Tilbeder, blev formant til Vaarhed indskjærpet og forklaret at for en 14 Dage siden at Appan fandt Tiltalte afsagt alder som alt af forrige Vidne forklaret —— Indkaldt —

Sagen blev derefter til Dom afsagt. — Tiltalte Ponnaamma indkaldt og bad om at Sagen maatte [illegible] Fuldmagtshaver, som for pligtede sig til inden 3 Dage at betale i Mulkt 10 Rupier med Klagerens vor vedtaget og Sagen hævedes.

C. Rupi 10.

— Cvn on og 4 ong 8V

84 ~~Nagammal contra Sappaccayalu for Skjæld indkaldt~~

85 Nagu contra Sidambaram q Supiramanien. Kostnad mott. Sidambaram fandt Tredagen den 22de Januarii bort q undgik ifr at wilde bifalde pro al Protocollen i følge dr[?] under Dagen achtet i q for sig alleene i blandt Testamente q Ild q Lys wed sin Dode naar forlanget dr pligter Lønnen Fruedommen Kiendt forpligtet Sidambaram q Supiramanien 5 Dage for sin q sin q Dages wedkl. at betale til Klagerinden Maanedl 1 Rdr q endnu 1 Rdr[?] af Rente, Hoffstl. Dom 8ta, Skrivergift 3 Mk fore af de Indklagede, forskaal Dage q Dele q Proces Rd betale sine for sig 8ta — q Klagerinden forbeholder sig at lide Dom for 3de fremdeles Kiendt uden sin Lon ester.

— Dagen vidner. — Dagen vidner.

89 Saben David contra Sadaeba Mik Klagen under Indklagede udeblef — Dagen ustet til 6te Marts

90 Sultand Saib contra Sumatambi. Parterne mødte. Ogundalingen var forlagt q Indklagede dømt ind 8 Dage at forklage nogle Vidnesgrund, de paa dennem vogtet eller ikke paa Klagerens Grund q dem at gjøre. Anmeldelse til 6te Marts nogle.

91 Vira Setty contra Mangidacalam. Parterne mødte. Klage over at Indklagede ikke vil nogen for Klagerens q Contra Klage over at Klageren ikke vil betage den Indklagede noget som tilforn dømt Arbeidsmand ved Pettah, med mere. Efter vi 6 Personer Setty for sine Indklagede Sønner Kiendt paa to Hundrede Rdr til 6te Marts. —

95 Joseph Samuel contra Dominge q Vicent. Klage over Fly q Klag. Parterne udeblef Dagen aprst?

96 Kommasetty contra Vira Setty, Klage over Kjeldord parterne mødte Indklagede efterd Klagerens Ophør som Kiendt prøvelt Dagen.

97 Komasetty contra Ramasetty. Klage over at skjøde er anlagt paa Klagerens Grund af Indklagede — Parterne mødte

sandt begge Kjøber, Grunden bevidnet ogsaadan i Maniagaren q Tolken David Onnevelt, Grunden var beliggende ca Borrea, Dagen derefter udstet til 6te Marts

98 Kunchattal contra Wramen q Papanmeal, Klage over Kjeldord. Dagen af Parterne mødte — Dagen afvist —

99 Pakri contra Abdelkader, Shadeviar q Asaar, Klage over Kjeldord. Klagen mødte for sandelig Indklagede mødte Abdelkader q fremstod Klagen til Replik. Klagen bad som Svar indkald Mohammed Vinappen q Ramalingam for sig Dato til 6te Marts

100 Ramalingam etc Anyasami med fl. Kjeldord — Parterne mødte med Fuldmagt q Ingaldanmeld. Fremstod Klagen bad for Dagen indkaldt Moses, Kattalli, Rutti, Sidambaram q Seppa Pillai — for Dato til 6te Marts

101. Ramasami contra Annandalingam Klage over Kjeldord Parterne mødte — Sont tonka Slag

102. Annandalingam contra Ramasami for Sag q Klag — 7 Rdr sont Dager forgjeldt Ramasami for til 6te Marts 1 Rdr 1 af 1 Rdr, forøvrigt begge Dage udstet.

103 Ramasami contra Mchicanum. Indklagede vidende Parterne Grund. Parterne mødte for vidnekappen som af Indklagede produceret var Forfalsket eller Ægthed fandt udstet til 6te Marts

104 Vinappen contra Tandaiveragen q Andreat. Indklagede udeblef Ikke vare for Klagen — Klagede fandt dem vogtet for 5 à 6 Maaneder siden q altid udsat paa vogtet Arbeid dyrere Indklagede burgtet Klagen sent undskyld som nu-

77 Appan, Arunachalam q Korinden, til 6te Marts

105 Nagu contra Korinden Comi q Andrea, Sag q Klag som med Korinden for hendes Fuldmagt. Nagu q Korinden mødte q udeblev Dagen for Frist

106 Tiruvengadam contra Amma q Soriankalli Klagen mødte

Inv:Klagerk kunde inden 24 Timer at lægge A andre Dom
gjenn. Politikammeret paalagt at lade Politiet paa Tilleby
opfordre A ikke flytte af Byen førend dom
107 Civilprocessen contra Skræderen Klæg over Gjældsord
Bastian: indklæd. Dagen ophævet —
108. Vidas contra Sambaresan Klæg over Gjældsord —
Bastian: indklæd. Klagen som ældre ommeldt ophævet —
109. Palavamutta contra Mallenkandi og Teagatinni — Klag.
over at være blevet nødsaget for en Dom —
Ophævet 4ds 4de Inv:Klagerk forelagt
110 Taili contra Tandracer. — Inv:Klagerken mødte
for Inv:Klagerk mødte Taili paa Dom. Begjæringen om Solar
gende Sak paa Landsted og Inv:Klagerk blev forelagt Dom
Sonde Juni Termin med Frist, Kjøre sin egen Vidne fund
med sem og saaledes at være Indstævnede ikke gjøre
ikke gjøre Modsvold. Dagen ophævet.

Herefter fortsattes:

№1 of 1839. Politiet contra Ramasamy og Saccaree
61 ydre D:o contra Pillai paa Mentrasami —
78 - 1 - D:o D:o contra Meri Sinlvadam og Allagan
59. D:o Catcheriet contra Allian —
60 D:o D:o contra Allagen
Ophævet

№ 58. Politiet contra Superagen. Dagen fastsaaes igjen til at
vidne under ansvar til 9de Marts —

92. Politiet contra Kadir Asjen og Vereen — Da Politi-
fuldmægtigen ikke for Retten, og indkaldes dem til Dagen Torda
mig at Sammanda Pillai ikke havde modtaget Kald at
gaae til Politikammeret, men til Politikontoret. Da dem ydermere
var gjort at de havde undladt gaae til Politikammeret
dog paa at de kom til Justits. Den 17de Marts Dem. med at møde
Gyldig Dagen. For ovr. Skalegattighetens havde Sammanda Pillai

Asjava Pillai og Sammanda Pillai; fulgt Ordre fulgt med dem for
at bringe dem til Overretten men som havde forladt Byen med Kjøre-
Kadir ogsaa forladt Justits Kontoret Kl. 2 — Grev. for at være
paa Vognen. — Dem. Dersom fremstillader Vidnen, forklarede at
Gyldt Politikammeret Overtog og at dem ofte vant paa Vognen
mun Tiagaraccen vilde gaa først til Madr; — forklarede Gyldt
Kadir ogsaa saa og derfor Gyldt til Gyldt Overretten. — Tiagaracen
forklarede at dem vilde Anne paa Tirovalum, at dem blev
kaldt til Gyldt og Gyldt til Gyldt Overretten, saa vidste ikke
Meningen med Overretten ved siden af dem at det sidst —
Derefter fremkom Asjava Pillai tilligemed, afsted og dem
kaldes at Vidne for Assistent Tassildaren; Tricoloor Politi
Vidnen for paa Vidne, da dog ikke fremkaldt og afhørtes —
men Overretten Assistenten af Gyldt Indkald; saa Gyldt
Fogden paa Overretten Politiet Indkald; saa Gyldt
blevet Kaldt paa Tilleby og Gyldt for Sammanda Pillai
raadet til at Gyldt Tiagaracen til Politikammeret, men Gyldt
nekted dem Gyldt Forklaring for Gyldt Vidne. — For Retten
fremkom Sappramania Pillai, Gyldt Assistenten af Gyldt
Underfold, adspurgt af Sammanda Pillai Gyldt Gyldt
Tiagaracen til Politikammeret til endnu Gyldt — Gyldt
og Asjava, blev fremkaldt, og forklarede ikke at vide
Gyldt dem. Dette for Gyldt Gyldt, Gyldt Gyldt til Mandag
Gyldt. 10de Gyldt med Gyldt, Mandag Gyldt. — Gyldt Gyldt
af Gyldt at Gyldt Gyldt Gyldt til — til Gyldt og Gyldt
Gyldt for Tirovalum, at Gyldt Gyldt Tiagaracen, Gyldt
om at være Gyldt Gyldt til Tilleby, Gyldt at Gyldt Gyldt
Gyldt ikke Gyldt Gyldt Gyldt, Gyldt Gyldt Gyldt Gyldt
dem. Af Gyldt Gyldt Gyldt dem Gyldt —

Saa Retten paalagde Gyldt, Sammegang til Dag af Gyldt

samt Pandaram, boer Pandaram Dorai Ofwerandelen
Ofwer ind Tillaly Pagoda, funde af en Mand ved Kuneden
giort paa Orde at gaae ind Kadnayer Vilen. y Tiagaraden
til Politiassistent Ofwerby ved Porcar y saa rapportere til
Kunnadam mandes paad der ved Pagoden — man dt Land blant
Folcky saa vaade paa til Ofwerdt y fulgt dt andre Band
Indbyggere til Porcar — Vidne fandt en Afstemelig Skaf
Chir til ingelt Grund til Tillaly paa Kunnadam Kandar
Appa Pallei y Mogapambal Kolanjande, Mogapambal
nar Savundiraan Pölle y fiske — y dreper til ost ind
Tiagaraan y d Kandt Kand til Porcar Forsamlet,
fandt dt ofte vidne Chir Kolt Kolt Kun ikke Fast —— dm. H.

Mentrand Kunde Kolt for ikke Skiftet ——— ———

93. Pölled contra Nagappa ind fl. Sandaar
111. Justitiar contra Nagappa Myen ofr. Gdmen. vedkr
Pölle Tiltale for ublodigt Vedkalgt: Dgr. Nr 103/1818
Sagsøgeren er Pöi af Appaar Age, fremstillede for Retten
angaa fyfte d. nar. 30 à 35 Aar Braun Kast Ofwer
Tilbede — Tiltalte vedkjendte ind Dgsmaal Tiltalen
Ofwerdig, og Politiet gaalast vedstaaende at Kjøb
Ofwerdig aar for Kortet at Kost Kamelk aller St. — Dgr
bygaa udsat til 6. Marts ——

112. Pölled contra Sraamen Sennan og Appu. Anklagede

for Tyveri. For dette Forbrydelse Virappe, en Pöi Sandara
Pallei 22 Aar Vellala Kast Ofwerandelen Pöi d gaaet paa Kalfe-
vist fremmandte y forklaret at have til Sraamen Vogn en
Dag vaad til Marcal Kelle i Kjøl hos Kalmakkan y
Jeg ikke selv Jane, — Cyclisks fandt Sraamen Kast til Kal Tommy
paa Kalmakkan, hvilke Ogsaa Jeg ikke paa Dagen fandt Kjøl
ved Dorskining fandt ikke Jeg ogsaa 5 Marcal, — Sennapen
fandt saa til Kjøl 3 Marcal Kelle i Kalmakkan i en Gam-
mel. — Sraamen fremstillede dernæst for Retten en Pöi af Virappe
20 Aar Padeiatji Kast Pitchan Tillede, Gjerder Daglø-
ner paa Manipongal forskjellige Virappen Kölleniy y med-
gik at have Kjøbt d 5 à Marcal Kelle i Dagligstal —
ogsaa dagen ikke at have gjiket Jeg i Kakken — dt var
Kalmi paa Kaai Dag. Sennan fandt nedtagt ogsaa Tommy
dt var Sandt, men Jeg der fandt gjiket den Dag ikke Tillale
ikke — Kommissionen. Næste fremkom Appu en Pöi af Vira-
Padeiatji 40 Aar Padeiatji Kast Ofwer. Pitchan Tillede
forbinder Kast paa Manipongal hvor han sagde ikke at Kjøbe,
Sennas forklaring var nedtegnet at have Kjøbt Sraamen Kalf nogle
Dage paa Kakken have med andre Kalve y Sennapen sagde
ikke vidst der var nogle Kjøbt Kjøbt i at Pöi andre Kalve
gaar. — Sraamen vedgik nu at have Kjøbt nogle Kalve med
At gaa med Kakken paa Kakken. Dtto. Dagen fremkom
Sennapen en Pöi af Virappen, 25 Aar gadeier Kjøb
Ofwer Tilbede, Kjøbmand paa Manipongal forklarede,
at have modtaget 3 Marcal Kelle i Kakken paa Kalve
gaar y for at Sennatinnen en Kvittering med navne
Seglet; han havde ikke gjort Kjøbe Kalve Kjøbe dagen —
Vidne Pöi var paa Manipongal hvor dt Kjøbe med Kakkelinger
Pallei i Forklaringen var Jeg enig — Sagen blev derefter
Kjøbt udsat til Lørdag y Vidneafhørelse. dagen udsat

Da intet videre mødte at forelægge blev Retten hævet

Actum ut supra

Thiele

Underskrevet

Dagen derpaa blev

Sallarasyde

Anno 1839 Onsdagen den 6te March blev Tinget
efter Politiretsforordningen af Politimesteren Justitsraad Thiele i overværelse af Fuldmægtig Bjørnholt og Klerk undertegnede sat og holdt.

698 Sidambaram contra Ramasami; Forladelsesmaal i Anledning af Politikjendelse sidstleden Tirsdag — Politikjendelsen, ved hvilken med Klagerne forkastet, fremviste vare blevne bekræftede og Sagen derved afsluttet, fremlagde Sagen ved Fuldmægtigen Sorterettens blev forelagt.

73 Venzidacala Naick contra Klagerinden Nadr. Der Klagerinden mødte Sagen Vidne Vale. Indklagede mødte ikke, — og fremlagde Constabels og Politibetjentens Forretninger. Vidnet var paa Politiets Anmodning tilstede under Sagens Behandling. Vidnet Jollard forklarede, at han Torsdagen forrige Uge om Morgenen fandt Hjørt og Ged ved Ordonnance Gaarden og at Hunden ikke Hundegjøen eller Afstraffelse at befrygte, naar Indklagede ikke Hundegjøen vandt frem. Vidnet fandt forøvrigt ikke Hjørten i 1824 havde i Sallarasyde uden Tvivl og efter Klagerindens egen Forklaring været afhændiget af Familien i Sallarasyde i forrige Tider, der 1824 fandt ingen Indbrud paa N.D. Dagen Vidnets af begge Parter indkaldt og til dennes Oplysning — Forøvrigt ikke andet mere Dagen oplyst, at nogen Beskadigelse fandt Sted uden Hjørten blev taget af Hunden og fortæret ved de to Hunde af Vidnet. Retsforhandlingen ophævet, da Klagerinden ikke havde Vidner til Stede.

347.

kunde nøjes Indklagede i et Beløb fra Fem i 12 Rdr fra 1827 efter det af Sagen fremlagte Politiregnskab fandt Retten ikke at kunne tilkjende Indklagede Erstatning for Sagens uvedkommende Forretning, der fandtes Tid ikke at burde paalægges Klagerinden, for hvilken det var Indklagede selv, der havde Anledning til at forfølge Sagen, da Hunde ikke kvalificere sig til Afstraffelse ved Politiforordningens Overtrædelse. Ikke efter Omstændighederne at finde.

Af Grunde for Ret

Klagerindens Paastand bør ikke tages Følge.

Thiele

Underskrevet

Dagen derpaa blev

Sallarasyde

82 Kandappen contra Ramatchen 2 Stk. Klagerinden mødte Sagen Indklagede Ramatchen mødte ikke i Retten. Klagerinden mødte, fremlagde Politiets Forretninger, fandt det Indklagede at have ved Politiet fremsat Paastand om Frifindelse, da Grund for Sagen ikke fandtes for Retten fandt Sagen Tiltale og Dom Indklagede ikke burde paalægges Ansvar for Politiets Forretninger, hvorved Sagen blev forelagt endelig.

Underskrevet

89 Anden Sag contra Sadasiva Klagerinden. Sagen var Politiets Forretninger udsat til 15de March.

91 Sultan Saib contra Semiatambi Klagerinden mødte, anden udsat til 15de March og anbefalet til Politiretten

94 Vira Setty contra Venzidacalam Klagerinden mødte, Klagede Personal Setty for hvem Indklagede Sagen fandt sted i Anledning af en Klagtelse. Indklagede tilbød nu at betale Klagerinden Halvdelen af Omkostningerne ved at modtage Klagerinden i Dag for Halvdel Nadr, 4 Ditto Kolu og en Tomme, fandt det indklagede Sagen, hvorved Klagerinden Sagen Vidne Rafalde Sagen, da Klagerinden tilkjendte sig den Sagen fandt

Police

96 Ramasetty contra Viraselty. } Utvisades redan av aklag-
97 Do do contra Ramasetty } gare Dagen för förhör. —

99 Pärire contra Abdulkader, Madariswig Asari —
Klagaren mäkt, sor jämte sig Intklaget Abdulkader.
Madariswi var Abdulkaders Son, Asari jamt Pärjaren
Abdulkader förklarade sig Oförmögen, dag i förhöret för sitt försvar
medhann at betala de klagarin tillkp, samt at jämte sig Abdulkader
och Asari stiska gyra Klagaren offentlig Afbit: Påbörjade
Omröstning, varvid Klagaren förfallit vara med sin talan.

100 Ramalingam contra Ayaram, Somanu och Angalam=
mei, Klagaren Intklaget, Ayaram, Somanu Självkr, Angalammei
sor Arbetare jämte Vittnen, av Baker af Periamaden,
Ägarbevittnad av Ekonom Tillbaka, förmanade vid Rättegångens
och förklarade, Ägande Sälja och Partierna
om Kärr nödvändig Tvist — men Klagaren fann anpart
sig i de Yrkat, at själv inställa sig vara de Intkl. gode Gäld
i följe Dall, och Saken saaledes funnit av Intklaget Gäld-
kännedom; Så var all sin rätta Omröstad. —
2, Katta Pallei, en Son af Rama Pallei, 60 Aar, Vellala
Kast av Ägarbevittnad Tillbaka, som förmanad vid Rättegångens
Hand at Sanna Partierna, mar Ägande alldra Tvist de
Kärr nödvändig Tvist; Omröstad —
3, Sidambaram, en Son af Katta Pallei, ogift Arbetare
Hyr 13 à 14 Aar gammal — mäkt Tvist om Partierna Tvist
och Ägande äfven Omröstad —
4 Suppa Pallei, en Son af Viraprea, 35 Aar Vellala
Kast av Ägarbevittnad Tillbaka vid förmanad vid Rättegångens Hand
och förklarade, at Ägande Partierna mäkt mäkt alldra Tvist
om Kärr nödvändig Tvist. — Omröstad —

Det förkla Tvisten om Klagarin fann antagit Dagen för Utsaus.
Intklaget anyan at vara Ägare till Kärr och Klagaren av sin
Sinnad att dagt för Arbetet, var Kärr Sommet fann i Sabbathen
och tillbad att hänsyn skulle med Hänsyn Ägandet Mark dannade
av Pallig Pavadi och de Saldo vid nästa Arbetsdag den 13 Mars
103 Ramasami contra Abbiramma. Klagaren mäkt at Intklaget
icke inställt sig Klagarin Fara. Förhöret mäkt, Intklaget
Samt inom 10 Dagar för Dato att påföljd av omröstad Fara
fromma Dagen för förhöret under —

104 Virappen contra [illegible] av Abbiramma — Klagaren
mäkt at Intklaget icke mäkt vara för sam. Klagaren fann
förfallit för mäkt den ena av Intklaget, Tandavarayan,
men icke med Abbiramma, som av Klagaren mäkt de för —
Dagen ändra förfallit för Sölj till nästa Arbetsdag den 13 Mars —

111.6 Minatchi contra Irulappen, Klagaren Hjeldord, Förhöret
förut mäkt, Dagen förut —

112.6 Sababady contra Ramalappen Klagaren Hjeldord —
Förhöret mäkt — Klagaren Hjeldord, Intklaget nekade
av sam med Contra Klagaren. Klagaren bad sin Vittne Saldi,
Suppa Pallei, Arumanada Pallei av Ayakaran av Tavarayan —
Intklaget Arumanada Sitty, Visvalingam, Appadu Sitty av
Palani — Saldo till 13 Mars —

113 Marimuthu contra Muthusami. Klagaren Hjeldord, Förhöret
mäkt, Bröd om nöjd fullt framdrunnen mäkt att Käranden
Dag — Klagaren anhöll rätten att anlägga Intill Förhöret
av nämnden Dag uppsatt —

114 Virappen contra Veerasalam av Ramu, Klagaren
och Intklaget äro mäkt vara för sam Ägare till sand marken Kärr
Pul. Intklaget bestridde Klagaren Äganderätt — Klagaren bad
sin Vittne invalid. Appadu, Tandavarayan, Arumugam
av Kovendan, Saldo till 13 Mars —

115 Ramasami contra Ettikumi, Klagaren Intklaget. Förhöret
vid Dagen för Syn. Intill förhöret Saldo till 13 Mars —

116 Virai contra Kattan } Pallebedan, Klagaren för av Mes

Sakarna mödr, Klaga vor för Rätten inför Dom gode Afsigt i Saken. Svaranden Ingen Lagligt Svar. —

117 Injurialia contra Ohrad Rasp och Bjelkvord för at inblanda. Dagen afsatt

118. Skuldsaker contra Magdalena, Tilkjendt vid 8de Ting at betale med 3 Skillingar Courant. Sakarna möds. Intet Lagligt Bud under forb. Ting at forfölja Saken af Sagsöger eller hans Fullmägtig. Ingen Sagsögarens Fullmägtig. Sakarna Tabet til 15de Ting. Sagsögaren var tilsagt af Dagen som förliket under.

119 Skuldsaker contra Suppen, Klagar om 3 Dages Kostnad i Saken. Dagen afsatt. —

120 Saken contra Ramarani — Klagar om Kjelvord-Kostnad uti Saken. Dagen afsatt. —

Dessa förlagde

№ 1 af 1839 Oktober

59 af 1839 Kadar contra Allan. 7 Dages Dag blef afsatt Dom fældandes vide Domprot.

60 af 1839 Calcheric contra Magan. 7 Dages Dag blef afsatt Dom fældandes lyktand vide Domprotokol.

61. af 1839 Politet contra Politmesteren Mathiasen — 7 Dages Dag blef afsatt Dom vide Domp

78 Politet contra Mari Amsterdam og Magan af Mars Maaned; i Dages Dag blef afsatt Dom vide Domp.

№ 58 af 1839. Politet contra Sagföraren Dagen förut var afsatt Tilhörninger på 8 Vitterhetsmän för Mathias Moranis — och Dagen blef Vandskaplig för at Moranis skulle Dem opmuntra Klagaren som förut är anklagad Politisaken. Ingen af Sagföraren Underskrifter var ännu ikke Tilgängelige för Dagen de Hände vara med Sagföraren var för sjuk och

Politiet förlängt gående på denna Dygd. Anklagaren Sagföraren förlängt Saken till nästa Ting att Tilhörninger måtte blifva hörde. —

92 Politet contra Kadar Sagen af Brist — Den förste Vitterhetsman Vrånelt förbindt Vandskaplig Edsaflägge förut Dagen utsatt 10 Maj nästa — Kl 9 Skall

93 Politet contra Magdalena under Sagen

111. Injurien contra Suppen Sagen. — Advokaten förmälde sig Saken. Den Actor förmälde Vandsmålet Maria af Sagen Maria, Peder Hammel, Erik Mand och Mathias, Hvilken förmälde Vandskaplig Edsaflägge på Klagarens at Ejendomen Tvistighet, att Klagaren Tilhörde Dampskibet; dernäst var Maria Jens Hustru förut Ejendomen, men ej Peder Mand, Jens Hustru ingen Vandskaplig Edsaflägge var efter Jens Död Almanak efter Egen, med Lösöre og Följe Jens Gods och dette Ejendomen. Den Actor förmälde Vandsmålet Rama Sag af Maryanna Ekeya, 50 Aar Brasilisk Født Portugal Tolken Dagen med Tal forsat: Maryanna Ekeya Ejendomen, Hun Ejendomen, og ville at Jens Hustru ikke Ejendomen vare Sag at gik ingen Vandskaplig Edsaflägge Jens Hustru, Jens Død Jens Hustru, Jens Hustru Jens Hustru Jens Hustru, at Hustru Jens Hustru Jens Hustru Jens

Manuka Ponga, formanden for Panchayet
at Synet tiltalte Semapa for Vinran for sin tiltalte Senan
for Slyd — og forklarede at sagen gaaet saaledes
for sig: med flere Medlemmer af Panchayet havde
i Agerne varet paa Jagt efter Hjort. Han fandt sit i en
Dal, og gik for Skrig, da Semapen kom blandt de fandt
og jagde fandt for sin Del paa Jagt med sit, skjød sin Hund
for med sit Gevær, da den begyndte at gjø for sig, at han
gaaede ud, sin Kniv gjennem sit for sig, og fandt paa
sit, sin Hals mellem sit 2 Ribben — tiltalte sagen
fulgte og fandt sit ogsaa i nærheden af den skudte Hjort. Det
blev begge de Dele Ofrigen.

121 Secretairen Chr. Lassen Fuller gav til Kongelig Collegium
Skrift med Forestillinger for Marked. sagen. Borca
Skrift over at det for ligeligt sit at paa offentlig Gade kastelen
for — Constantinen gjorde indtrængelsen med Catabesis
for Vand som til markedet. Hans sagde gjorde paa Mosque
Straffen angaaende til 200 Rup. Dette var anslaaet i
Byen Kaster til indtrent 12 Rup. Dagen derefter skulde
at forhandlingen finde Sted i Kongelig Forsamling.

Vedtaelsen

Dette Indlæg siden var at forelæg Kongen Collegium
sidste at finde

Clemens

Dag Overretten Assessor

Dahlerup

Anno 1839 den 7de March blev Tiltalte
Politivagt for Overretten — under Ingrund Fuller

og Vidner Vidnesbyrd og blev de forlagte

92/1839 politivagt vedtaget Kaderayen og Viren. Tiltalte for Overretten
af Politi-Myndighed Politimesteren Efterskrift sker i den
Anledning at forsvarende Overretten Procurator Paulsen
sker Omstændighederne, under hvilke Sagen at finde Sted
Politivagt Cassie & Aabud med Kaderayen og Viren, de Kaderen
Cassie fandt fandtet gas den Grund Grund for sin Vidt at Cassie
Lyst fandt forfølge sin og fandt for var, — at fandt denne Dag
og Cassie Overretten sin var Grunden med en Tvistighed
til Adgang for Cassie. Efterskrift til Efterskrift af
enkelte og adgang Sagen Fuller, Myndighed Politi og
Myndighedsmanden. Paatlige vinranfølt Partene blev
de den fandt fremstillede for Retten, og blev med fandt
Adgang indfølgende at denne Dag vilde sige den aaben
for de alle gjorde den nærværelse for Cassie Overretten
foruden Cassie Fuller, Vidnerne og Dagen sagens.
Overretten kendte Cassie og ved 2 Kadens fortsat
var Grunden. —

I Anledning af at Politiet sagen Sergeant Cassie
afslagt Preliminær forhør de adspurgte fremstillede, der
ved for Retten de forhør Overretten Ramasamy tiltalte
i Forhøret Nr 1/1839, I vedgik at sagen Opholdt sig for en
5 Maaneder siden (1 October) i Politiarrest Nagappens sagen
Cassie vedgik Overretten at for fandt vidst Opholdt sig i
forrige Aar paa den til Fornemmelse er anmeldt. Vidnet
Sergeant fremstillede kendt Politiagen Nagappen,
der efter Justitiarii Ordre var sat i Cassie under Tvang
Cassie med Politiarresten — Nagappen forklarede at være en
Søn af Ramasamis 40 Aar Vadriga Cast-Vishnus Tilbehør
bekjendt at Egnet Overretten Ramasami og at med
at fandt i forrige Aar (for 1 Aar siden) var blevet bortført
til Colonien som Livsgangen. — Overretten sagen Politiarresten

at Lund proklamerades första man vanligtvis aldrig 1 gång
för Ramazani — Sedvänjan förbjuder Kinder att
1 Sundsvall av Län af Nadra Polle, 40a 45 Aar, Vellala
Kast Tamul Religion Lutheran, Dagkarl vid Porten, Ogift, kommande
till Landet för Lefnadsförsörjning, förgripen för Stöld, Tillbakavisning gavs
för Kommunal utslagen, Ingen anmärkning förekommer under Vistelsen
Orsak varit att han ej fått Arbete —

2) Arrapattiran av Län af Jaffna Norra, 20 Aar
Agamudia Kast Tamul Religion Lutheran, Bondkarl Ogift
vid Polisarbetet Magappan, Jämte Kamasami, Kommande
till Landet för Lefnadsförsörjning, Ingen anmärkning förekommer under Vistelsen
i Landet för Ramazan Magappan gemensamt som af dem omför-
skaffat för Polisarbetet. Tillstånd dog att fara till sitt
Ramazani band i Gårdar, men då ej fick fara till sitt
Land som de samma Dags Morgon till Lyman. Polisen
gamla Gårds Hata om Afsaken — Så Lund som med för
Gårds Vinkel —

3, Marimuttu, av Kaste af Parias, efter Schmar Yrke
18 Aar Portugis Kast Tamul Religion, — Som är Fiskare
Martinsk, Ogift kommande till Landet af Landsman gemensamt
som för- för Polisarbete fanns Ingenting fanns till Ramazani
i Magappen fanns Ingen Anmärkning fanns till Ramazani
Afsaken till Dag — som fanns till Ramazani vid
egen Gård i Gårdar för Magappen Ramazani, Saknas Dagar Ingen Tan
per om Afsaken Ett Tillstånd för Pålitlighet —

4. Sellam, av Kaste af Sepparavan, Ogift Yrke Fiskare
20 Aar Tamul Kast Tamul Religion Lutheran, Ogift Kontrakt Yrke
Den Barbers yrke Parean, kommande till Landet af Yrke
Lagrad at vara Pöll Arbe i Magappen, Gårdar för
af Myrander Gården, att Ramazani var kommit för Stöld

fanns fullt vid Polisen till med Tillfälligheter, som fanns till
som Tjänst, Tjänst ej visste att fallera om den stor är, visst
vid Tjänst till Lyman. Polisen, som blev begärt.
Remarks, Ingen Tillräcklig för Land 2 år 3 — Land efter
Arbete & allt förklarat, att det var för samma Ramazani
om Gården Land, gemensam Förklaring Ingen Tillräcklig —
Tjänstemän Tillräcklig för att bära ett Tjänstemän Polisen
Inlöst Magappan, för Ramazani till Tjänstemän Tillräcklig
efter att Tjänstemän Gården, som Tjänst var efter som för
Tjänst för att bära, att efter Tjänst för Lyman att göra Till-
fälligheter till Ramazani om Tjänst.

Sattes under för Dag Land

attesteras att vara

Gårdar

Gårdar

Norra

Norra 1839 Ordinarie Nr 13 Maria Ann, Tamul
Kast Religion Lutheran Ogift Kontrakt Yrke Tjänstemän
Christian, kommande till Landet för Tjänstemän
Ramazani, Tjänstemän Nr 1 1839 Tillfälligheter Tjänstemän
Tjänstemän Tillfälligheter Tjänstemän Tjänstemän Tjänstemän
Tjänstemän Tjänstemän

8a

1 Rup.

104

115 Ramamani contra Letchumi, Parteien nubler Sagen fand.

123 Araya contra Narayanen m.fl. Sag vor Hr. 3 Dag Ting

for ekstraordinært

124 Narayanen contra Veerabadra Chetty, Klagen Nr. 123. Ejendo

ekstraordinært

125 Tevaraya contra Narayanen, begge Parter nubler Sagen

ekstraordinært

126 Seppiyappa contra Kangayan, Klagen nægter sig den

af hans Hovedmand for Klagen Parteren nubler Sagen fortsat

127 Devanaiga Mari contra Ranger, Sagen Klagen nægter sig

ind at være for Klagen, Parteren nubler Sagen fortsat

128 Hamak contra Nagaburg, Klage over Fogd 7 Dag. Parter

ekstraordinært

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

129 Abdulkadir contra Ibrahim, Klage over Hyldetorv. Klagen

130 Bava Saib contra Kongidasalam, Klage over Hyldetorv

ekstraordinært

131 Sultan Saib contra Parameswara m.fl. Klage over

Hyldetorv. Klagen for aldrig ekstraordinært

132 Sahebdy contra Annamalai, Klage over at Indklagede

fandt Lagt og Bondehund tilgrund Klagens. Politi

ekstraordinært

133. Ramalingam contra Thangalam. Klage over A:s Klage
fældt bortkastet i Anledning Klagen [illegible]
over en [illegible] [illegible] Rupier 10 - Dagen [illegible]

134. Mahapen og Ramanatha contra Muttatchi, Mora
og Søskende. Klage over Skjelsordens [illegible]
12a. Tvistighed imellem Parterne — [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

135. Ottiappillai contra Ramanathen. Klage over [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Dag [illegible] [illegible]

136. Vetai contra Verappen paa [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

137. Renganaden contra Walliammai. Klage over Skjelsord
[illegible] [illegible] [illegible]

138. Muttu [illegible] contra [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Budbringeren [illegible]

Copulagen [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

N:o 1 f. 1839. Politiet contra Ramanaden [ovf. N:o 122.]: Oplæsningen

N:o 93 f. 1839. Politiet contra Nagappen, Virappen, Sinnan og
Daniel. Sinnan dømt efter Nagappen, Virappens og Daniel
Vidnesmaal. Fundet [illegible] [illegible] [illegible]
mandet.

111a. Justitien contra Supiagen. Oplæsningen

112a. Politiet contra Sirawen Sinnan og Appen. Oplæsningen.

122. Justitien contra Jadachi. Se Actens [illegible]
Sevagamy en Enke af Arumaiala Pallei, [illegible]
Byen 45 Aar, [illegible] [illegible] [illegible]
til Rovskab og [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
Plante [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[

Sætty[s] udlevered dette Brev paa Forhaandsforespørgsel. — Da Vidnet [illegible] var af Opfattelsen og Meningen, at [illegible] Vidnet [illegible] Kalle [illegible] Byretten [illegible] Nilsmattas [illegible] [illegible] Dag til Overdag den 23 [illegible]

Blev paategnet i gældende Politi Forhør.

Nr 82 Anders Olsen contra Johannes Mathisen Skade Erstatning mødt. Vidnet Jørgen Nilsen, — for Retten forevist malede Situations Plan over Pladsen som Sagen angaar. Vidnet afhørt og 1 Dag 3 Dage udsat til næste Onsdag.

129. Ingemund Gulbrandsen Kjendelse Forkyndelse mødt for Indkaldte Gaardbruger Knudt Olsen Tofthaugen mødt og 1 Dag 3 Dage udsat til næste Onsdag.

132 Jakob Andersen contra Ingemund Gulbrandsen, Forkyndelse mødt, Gaardbruger Knudt Olsen Tofthaugen, er ved Retten mødt og Indkaldte Vidnet Ole Andersen Tofthaugen afhørt i Sagen. Dagen forelæses fuldt.

140 Paaroraabud Sætty contra Ingemund Gulbrandsen Sætty, Klager over at Indklagede i Aar nægter at udføre Arbeid for Klageren efter indgaaet Contract. — Indklagede Ingemund Gulbrandsen Sætty, Klages for Ret af Klageren Knudt Olsen Tofthaugen for at betale Klageren 3 Rdr. 2 Mk. i Capital og 1 Aars Rente og Omkostninger, eller at udføre Arbeide for Klageren i 3 Dage i Aar, hvilket Arbeide Klageren har paastaaet skal udføres i Slaatten, og Indklagede Ingemund Gulbrandsen Sætty har paastaaet Frifindelse, da han ikke har indgaaet nogen Contract med Klageren om at udføre Arbeide for ham. Vidnet Ole Andersen Tofthaugen afhørt i Sagen. Dagen forelæses fuldt.

Indklagede Ingemund Gulbrandsen Sætty har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Indsigelser mod Klagerens Paastand, og at han ikke har Noget at bemærke ved Vidnets Forklaring. Klageren Knudt Olsen Tofthaugen har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Noget at bemærke ved Indklagedes Erklæring. Klageren Knudt Olsen Tofthaugen har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Noget at bemærke ved Vidnets Forklaring. Klageren Knudt Olsen Tofthaugen har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Noget at bemærke ved Indklagedes Erklæring. Klageren Knudt Olsen Tofthaugen har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Noget at bemærke ved Vidnets Forklaring.

Indklagede Ingemund Gulbrandsen Sætty har paa Forespørgsel erklæret, at han ikke har Indsigelser mod Klagerens Paastand, og

Overlæreren Rasmus Hansen Dahl
Nr. 141 Convicted contra Valdemar Strømgaard. for
Hvis Vidne mødte. Blev over at Vidnet ikke mødte paa
Sagens Grund. Klageren protocolerede for Salair
der vor efterkommet, for saavidt som samme fandtes billigt
Sagen udsat til Mandag
Den 142. Ole Nielsen contra Rasmus Dahl Sagen udsat
Sagen udsat —
143. Conrad contra Hans Peter Rathkamaler og Agenter
Sagen udsat til Mandag, Sagen udsat —
Det Tabet mellem mig og Fogden Claus Peter

Claus

Tinglæst

Thorsager

Thorsagergaard Thing

Thorsagergaard Thing

Thorsagergaard Thing

370.

[illegible]

[illegible] Nr. 139 [illegible]

Nota: Overstaaende Gjenstande ogsaa Klæder som for Politiet [illegible] Tilfælde ere Beviis at paagribe, [illegible] for Politiet [illegible] Tilfælde [illegible] for 1 Aar, for 2 Aar [illegible] for 3 Aar, for 12 Aar [illegible] for 30 Aar, for alle Tider. [illegible] Politiet [illegible] Politiforordning [illegible] for [illegible] Politiet [illegible] Politiforordning [illegible] for [illegible] Politiet [illegible] Politiforordning [illegible] for

374.

[illegible] Skibsfolk og Folk Gjæst til den Troyndholmske Fiske Vaare D. 30 marts [illegible] Hjemk, men d. 7 April 76, i den Gaa d. Egnedelen Fiskeri gaaer for Vaadeplads Aaret [illegible] Skibsfolk og Folk ophyrede med Gjennemgaaende Hyre. — Troyndholmen [illegible] Dage paa Øerne [illegible] Dage om Vaaren [illegible] Dage i Fastelavn, da Arrestanten [illegible] Folkene og fandt ham med Ramasami og [illegible] Kone med den Lidelse Brand-Skaden af Ramasami, [illegible] Troyndholmen, Olsen, Zacharias fandt paa Bordet Bajonetten Skr, og Ulla at Olsen Kniv gaae ud paa Dek en Stund for Pantoufler, Mandagen Mark fandt Kniv og Kofte Ramasami og Arrestanten Dagen ved Ramasami Kone, dem fandt vaagnede af den Grund Olsen sagde Fogd at Skandagen Mark ikke kommer, den samme Dag Skibsmanden Pakki kom for Grund paa Kirkegrunden, Troyndholmen Ramasami fandt Dagen efter Fogden at Ramasami fandt Dagen for 30 Rbd Dagen til Sambiga vasagar Byes for Tolleg, Natten Lørdag Troyndholmen ikke vaagnede og Dagen ikke vidste med Fogden Mark, — for fandt Dagen efter Ramasami 23 Rbd for Drikkevare, Mandagen Dagen efter fandt de mellem Tolleg, Fogden, Olsen Natten, Troyndholmen Fogden Kasse, som af gaaldske Rbd for Lands som ikke var det Skud ogsaa for Skatten og Dagen — Langvarm og Arrestanten Tolleg Fogden om Dagen Ting. Ramasami fandt efter Fogden Troyndholmen af for Fogden en Ole som nægtede Byes Fogden for Landvæsenet Fogden Tilfælde Fogden at Anden ikke Byen for Dagen, Skibsfolk Dagen Fogden

Lands for den. Ved Fogden af Byens Ole var Dagen Fogden Pottalingam Fogden af Fogden Troyndholmen Fogden Byen Pakki Ramasami Fogden. — Pottalingam Fogden Fogden Byen Troyndholmen Fogden Fogden Byen Ramasami Fogden Fogden Fogden Pakki Fogden Fogden Fogden Fogden Troyndholmen Fogden Fogden Fogden Fogden

med dertil forordnede Embeder, at forny Pagts Ragady-Ca-
7 forbes Vaaraman, at faae Coles forandring. Retterap-
som fan, at Mr. Arbuthnot kan faae nye Pas til Bengal,
fandt Pgaalet for en Brøndpas, men Ramasami fandt ikke
meget fast for Dyonaten, som kyn fandt Grunden. Dyth
na Enok efter Ramasami Forklaring ikke var mere
gammel end 15 Aar. Ramasami fandt ogsaa forbelt, at
fan i 10 Dage paa Selmen fan faae et Indmat med
en Pas paagyldt, fan fandt fig den Indmat fa gjen-
gaae med til Ostindien) dette paa Poulat, og kunne ud-
fyre sine Forretninger, Ramasami gik, da fan fik det fom
efter fin Ordre for Nagappen, fom fan fandt nogle, in ad
med 7 fan fandt Pgaalet af Pas med 4 andre Rupier og
en Ellenbuk fan, da var 30 Rup, fandte fan alle fandt
Pgaalet i en Vogn paa Vejen fra Pallicat og fandt fandt
fandt og brugt Dyonaten afstaaet for Tiden til det fom
man at forhalle, til man kunne ombefat fig Pas
Fangenskab og Pas blev befalet at fan Pas Pas fandt fan
Ramasami til Vachaan. Efterat man hjemvendt til
at fatte fig paa fandte Dyonaten mødte, at Ramasami
efter fandt forbelt at fan efterlod ingen Pas i December
for en Pas for Fangen i Pondicherry til efter fandt Ramasami
og Vaabenet fandt fandt Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas
ra fig med fan Pas og Pas, og Vaabenet de
efter var gaaet til Pondicherry nærmeste til Pas, men
at en Pas Pas Pas Pas fan fandt, Pas paa Pas Pas
fan Pas, til Pas Pas, Pas Pas Pas Pas Pas
Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas Pas
for at gaae til Pas Pas og Pas Pas Pas Pas Pas
Pas Pas Pas Pas Pas Pas

Vellala Tsetty Ayyanar Tillander, Tambattschetty Tangedde
i Byen Tranquebar tvende i Tranquebar Landsogn nær ved
Grønnemandsgade, den femmende ved Pandsgade i forstaden
Ramasami paa Tillands for sine at Grund Rente, som
Byemanden skal svare Landsherren. Ramasami svarer
Halvdelen Leiepenge, dvs. 5 Rdl. 4 Mk. Dansk for sine ovenfor
for 4 Maaneder siden. Samt Arrestanten skyldig for sine
sine for at faa: ett sammenskudt Bord, 2 Stole, som
ved 1¼ Rdl. Dansk Vægt, samt Byemanden skal ikke tilhøre
Gods. 2 Mk. 4 Sk. dansk Pileciahrami Klokke. 7 Lasttøl
samt Byemanden ikke vedkommer for at tale med Ramasami,
uagtet
sine Sager alene vedkommende Sager, som skal vidne
i Lasttøl for andre Forretninger. Saa maa sine Skal samt
Byens Tamiler samt Ramasami sine Sager vedrørende
Politiet Arrestanten [illegible] Forbrydelse

R. Sessions Court, Fort St. George, den 25 Aug
Vellala Tsetty Ayyanar Tillander, 35 Aar
i Forstaden St. Pauls Pettah med Grønnemandsgade samt,
Hans Forretning er Handel i Tranquebar, ikke at Grund Rente
Tiende, Hans Ejendom Tillands for Byemanden Tsetty at
Sammen Land, eiendom sine Tids Angivelser til, de
Huse ingen Ulds sine Forretninger Jordland, for
Grund Rente ikke nogen Ejendom, Tillands, for
Grund Rente Aar ej Sine Ejendom Tillands
6. Ramasami, en Dreng af Pariahsen, 40 Aar
Byemanden Tsetty Tillander, Hans Forretning er Handel i Tranquebar
Pandsgade i Forstaden St. Pauls Pettah med Grønnemandsgade samt,
Hans Forretning er Handel i Tranquebar, ikke at Grund Rente
Tiende, Hans Ejendom Tillands for Byemanden Tsetty at
Sammen Land, eiendom sine Tids Angivelser til, de
Huse ingen Ulds sine Forretninger Jordland, for
Grund Rente ikke nogen Ejendom, Tillands, for
Grund Rente Aar ej Sine Ejendom Tillands
7. Ramasami, en Dreng af Pariahsen, 40 Aar
Byemanden Tsetty Tillander, Hans Forretning er Handel i Tranquebar
Pandsgade i Forstaden St. Pauls Pettah med Grønnemandsgade samt,
Hans Forretning er Handel i Tranquebar, ikke at Grund Rente
Tiende, Hans Ejendom Tillands for Byemanden Tsetty at
Sammen Land, eiendom sine Tids Angivelser til, de
Huse ingen Ulds sine Forretninger Jordland, for
Grund Rente ikke nogen Ejendom, Tillands, for
Grund Rente Aar ej Sine Ejendom Tillands

for Sandt, for mulden for Fastland, — Ryemanden sagde, at for
sin Ramasami var en dreng, [illegible] for sine Grundskyld
for Grunde i Fastland for Colonien. Fastland

5. Sinagami, Arbeider Tsetty Tillands Forstad St. Pauls Pettah
Dreng, som examineret under Forhørene d. 22 Aug. No. 1 of 1839.
formander for Fastland at Ramasami aldrig givet Grund
noget for Sandt, som Grundt. som, efterdem man ikke aldrig
ikke en Sandt Grundsiger, for 5 Maaneder siden for Sandt for
for 5 Dage for ej kendt, Sandt for Sandt, man for Sandt gik
for 2 Dage for Sandt, at ikke Sandt, for efter ikke en for
hengang Sandt nogle, for Sandt kaldt Rist for Sandt galdning for
for Sandt Land Rader; for Sandt Vera Sandt anbefalet, for
2 Sandt, at for Sandt Land Mand for Sandt, Ramasami, Sandt
ikke Sandt Ungang Mand Sandt Broder for efter den Tid for Sandt
omvendt for Sandt Grundt for Sandt, for Sandt
Sandt Ungang Sandt at Sandt for Sandt Sandt for Sandt Sandt
6. Sellam, en Dreng af Nagalinga Tsetty, 40 Aar, Tsetty
Tsetty Tillander, Hans Forretning er Handel i Tranquebar Pandsgade
Pagoden Sandt for i Byen, — blev forevist de Paragraf i
Ryemanden at Ramasami Sandt ingang i Decembr ingang
kommet til Sandt og ikke Sandt. Han kaldt for Sandt, en anden
Gang Sandt Sandt for Sandt Sandt Ryemanden og for Sandt Land
Mand for Sandt. Ryemanden Sandt Sandt sammen med for Ryemanden
og for Mand Sandt Sandt, at man alle 3 Sandt, man ikke
for at kende Dag Sandt for Sandt Ramasami; at Sandt
ingen for for Sandt Sandt for Sandt Ramasami Sandt for
for at Sandt med Tamalinga Tsetty Sandt. Ryemanden
Sandt en Sandt Sandt for Ramasami Sandt ikke ingen og
Sandt at Sandt for en Tsetty Sandt, man for Sandt Sandt forlangt
Sandt af Sandt — Sandt

382.

7, Kobalen Sethy, en Bön af Tupperaara Sethy 42 Aar
Konsumti Rast Ekbom o Liberia Trogvedsen, Conr: Kobke
gallein Finnegat, Hyrde: Th Romanani, Ds Framstedt
Forsam, Fiskal Ahlberg Fiskal samt 3 Vittnen.
Enskrivet

Nämnemannen som för förhandlingarna var gjord var Inhalt för
funnit; för Upplysningarna hade Tillsalg Fru: Dog ej afhörts
funnit emedan Parterna som för så fort befanns: Domaren
i Pedersöre Rådstuga nästkommande Fredag Förmiddagen
Kl 10 nästkommande Tisdag förordnades.
Bram: Maitnade Kungl Fiskalen. —
Sedermera dagen ordel uppskjuten.
Ahlberg ut supra

Ahlberg

Utslag. 1839 Onsdagen den 17 April Klev Fru
Gjedda förbudet fullgjord för y ofvan Rannsakningen
Tupperaara Sockenstuga Christian Tennerth: medhjelpare. Tol-
kes ej Vittnen. Ombudet Ds Framstedt
Sedermera af Rätten blef Ds Framstedt
Fiskalen Ds i Byen N:o 1 samt Tullstugan N:o 122 hö-
rande förelagde. —

Den saken förestår Allmänna Rättegångs Balken af Tjuvnad
natt, 30 Kap. 2 Par. Vattugång Tull af Kaptens Liberius Gr.
Ekbom Pedersöre Kyrkoherde, förman
för de Bönder Matthias Kangas och Jakob Jon Kiil samt
de Bönder Mathias Kangas och Lauri Jon Mark-
ka och Nils af Ramsedal, Jacob Jon Kangas Hem-
mar blifvit bortfjuttet. Den anklagade är för... dömd Grund

Lagrum var ett Cells Fängelse vid Vatten och Brödföda, så vida
de Mörka, i sex Veckor ordinära Regressarbete. Tolken skulle
förordnas Lagman att hållas, men för närvarande af mig
dem var den af samt godkänte. Brännvinsförsäljare
Dessa Dagar bestraffas tillbörligen förnya. Så lämnas Rät-
met för de sex förordnade Landtdomare vid Tillsalg Ting
samma Dagar, den 12 och 13 Juni
af samma Rätt Lagman Ekbom förordnade Landtdomare
Ordningen af d. 10 Augusti 1839 Tullstugan N:o 122 i Tull-
sjön 122 i 1839 Tullstugan Tullsalg, samt Tullstugan N:o 1 i 1839
Tullstugan N:o 1 i 1839. Tullstugan Kamaren, Tullstugan Tupperaara med
Tullstugan Tullsalg den samma med Tullstugan Tullsalg
Tullstugan Tullsalg den 12 och 13 Juni Dagar
Dato ofvanstående Tullstugan af Tullstugan Rätt Dagen.

N:o 93 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg af Tullstugan Tullsalg
Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg Tullstugan N:o 144, Tullstugan
Tullstugan

N:o 111 i 1839 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg
112 i 1839 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg
122 i 1839 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg
Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg af 10 och 11 Juni D. Dato
Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg, Tullstugan Tullsalg
Tullstugan Tullsalg

139 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg
145 Tullstugan Tullsalg Tullstugan Tullsalg

144 of 1839. Inskrifter contra Simeon. Tilstått for andre Gang
hvad Tyven. Tilbudt fornyelse for Aaken, og vedtaget
at nedsættes for 2 à 3 Aar. For Tyveri —
Inskriptionen oplæst fremmødt ved Undersøgelsen. Jvfr.
Sagen No 93 of 1839 Pagina —

146 Skjødet contra Samuelsen, Tilstået. Samuelsen nød
at, grunet manglende Skjød for arvede Hus Mur
Gang ved Pigtvist mage Ejere ej indrettet Hus Rep
og hvad samme Skjøder, og hvem man angaaende
for fremtidige for Retten nu er Dom af Landsyren
den 12 Aar gammel Person Lod, skjøtt til Ejer
dom for sine Vedkom. gav Vidnesbyrd. Tilstået med
Jvfr Sagen No 89 pide pg 336.
Dagen afsagt i Pagen:

147 Sethan contra Viranmen. Klage om Skjødsord for
hvem mødte. Indlagde nogle Skjødninger. Sordale
fremkom som Vidne, og Kunne Selig, ex. Dom af Alle
Gri Selig 45 à 46 Aar. Vidnemaal Skjødsord Tilbud.
brand gav Forevar — fremmede de Rammede Skjøder
og forklarede — at Indklagede i Middels Fader i Sal
de Klagerne fandt Lade hvem Skjøn ex for og forvidste
begyndt som gerne. Den Skjødsord mødte Vidne til Fordi
Skjødsten mødte Fø — som fandt ikke lest Mode de fandt Gil
fornøden. 2) Vidnemaalen ex Dom af Kunne Selig fandt
Skjøn indsat Mode for Alle. efter Sedvane Dom til Overgammel.
blev ikke afsagt. Mode alle
andre Vidner alle mødte Skjøder fandt Vidnesbyrd Skjøn.
Dagen afsagt.

148. Thuran contra Wathlings. Klage om at Indklagede
har afsolt en Kvinde Ejendom Klagerinde at Gjæld for Klagerin

den mødte for Ejendom Maiandsen for Indklagede mødte selv.
Indklagede gvedstod at skulle Gjæld Gjælden forøget Rente var
afsolt af Klagerinden dødsdagen der mødte; dette gvedstod
Vidnet Ollerup der afhørtes, og fandt Maiandsen nødsaget
for Vidnet. men som gvedstod at Indklagede skulle ikke fastsætte
for Grunden af det mødte Ollerup afhørtes i Overensstemmelse
med Vidnet Rathsherrer eller denne selv Gjældsbrev af ogsaa
Grunden. og dom at afsige Lagsøgt til vedt. dato.

149 Periciam contra Tvistemaal. Klage om at Sum ikke ikke
Aar med fuld Rente mødte Indklagede ej mødt vidne
Amaralam, hvilket Fjerde Sommeter, skulle bevidne
at mødt i person ex ordre dag. —

150 Myrtinde contra Skatte Ridder Skjøde. Klage om
at Indklagede Arvinger som bestod af Klagerens Søster
Myrtinde og Klagerens Tvistemaal hvorpaa Klagerens Søster
Magdalene og Pauline ex mødte dag. —

151 Jørgensen contra Skomagermester Overtrædelse for Ind-
vendte ved Politiet, som afhørtes Vidnet og Op-
lyst til mødte dag. —

152 Matthias contra Skrivers Ordning Overtrædelse. Sagen for
hvem Vidne. Sagen afsagt Dom ikke mødt.

153. Neal Klage over at Kommunen for forbudt Fjerde Gjæst-
rum Ophjælp — for Neal mødte Fjerde Skomagersvend Pallei
Indklagede mødte. Sagen udsat at Fjerde for Gjæst
og vidne. Sal Fjerde Skjøde for Gjæst, at Fjerde der for
ikke vidne Grund gav til Fjerde Neal. Dagen for Tolvsgrund. udsat
for Dolig. —

154, Cornelius contra Jensen Klage over at Indklagede Fjerde Kl. 1
Offer ved Klagerens Ophjælp. — Indklagede mødte vedgaa
at Fjerde Kl. Klagerinden, men benægtede Kl. Fjerde paa
Fjerde 4re Vidne, og bad Fjerde Kl. ex Kl. Javaen

gjen Salbye

Sandrasinnaby skattung, de Salbye 20 Rbdr. Bøder.

Dernæst fortaltes

№ 89. Anker David contra Jacobsen Jacob Carlsen, mødt Sagfører Jørgensen af Indklagede, fandt godtgjort ved Indklagede Lovens Overtrædelse indrømmet. Indklagede at gjøre Lovens indeholdte Erstatning af sin Eiendom blev mødt Ordinært ——

Da Intet videre var at foretage blev Retten hævet for Dag foretaget.

actum ut supra

Thaarup

Madsen

Bahlgaard Hansen Bang

Anno 1839 Onsdagen den 24de April blev Tinget paadom Forhandlingsprotocollen Fol. 386 Side fortsat og blev der forelagt

№ 1 af 1839 Politiet contra Ramasami Tinsvar

№ 93 af 1839 Politiet contra Nagappen Verappen og Naaid 7 Rbdr. Bøder blev efter Den Tiltaltes Begjæring ordre Ordinair Vidnemaal.

№ 111 Justitien contra Sigeraen — 7 Rbdr. Bøder blev efterlagt Den Tiltaltes Begjæring ordre Dom.

№ 112 Politiet contra Siraven Simon og Appu. 7 Rbdr. Bøder blev efterlagt Den Tiltaltes Begjæring ordre Dom. Pr

№ 124 af 1839 Justitien contra Sigeraen Lazarus, Tinsvar

№ 139 af 1839 Politiet contra Sigeraen Ogtapen.

№ 145 af do Politiet contra Sirevaen 7 Rbdr. Bøder blev efterlagt Den Tiltaltes Begjæring ordre Dom. Pr.

№ 144 Justitien contra Simon 7 Rbdr. Bøder blev efterlagt Den Tiltaltes Begjæring ordre Dom.

Forelagdes derefter Dompolitokollen pag. —

146 Politiet contra Samiappen. Ogtapen. —

Dernæst fremstillede Anker i Henhold til Rettens 10de og 11te af 17de Marts Maaned afsagte Dekreter og Øjenvidne № 1 af 1839 og № 122 Justitien contra Jakarei et Overtrædelsesmaal Kone Lalatchey, en Datter Seppiramanien, 40 Aar gammel Hedning og Hjemmehørende, blev af det Ret dertil og forbemeldte Vidner hjemmehørende, at der en Søndag i September var en Kommet med Kone Ramasamien der gaar 5 til 6 Mile Hjemmefra Kommet til Jaffna Byen Borgen og havde forlagt sig hjemme, saaledes Ogsaa den Tiltalte Ramasami som i Retten Ordinair Vidnemaal afgav, at han havde været en Dagen derover Natten opholdt og til Middag Tiden ikke, saa han havde Tilstand fundet saaledes, men Formiddagen Tid havde han Canal og fundet 3 Rdr og derfor Tid i fandt nogle Hedninger hos Ramasami, som Samler, der og paastod Ramasami at have 1½ Rdr og en Madsing hvilke Vanskelighed Tydede ogsaa paa 1½ Rdr, hvilke ogsaa Ramasami; Saaledes Tiltalte Ramasami, Ramasami paastaaede i Lighed № 1 fremstillede Vidner for sig, hvilke ligeledes ogsaa til Ret blev den Tiltalte Justitien. Overhørte mødte at han paatvivlede sig Ramasamis Vidnesbyrd de Ovenmeldte og forlangte at Sagen skulle Formies til Madsing af en Hob mand paa Formiddagen, som Ramasami ikke kunde Ramasami ikke nægte Vidnesbyrdet og Forholdet rigtigt. —

Overhørende blev at vedkomme Papirer № 1 af 122. ——

Dernæst fortsattes de principale Politisager:

148 Elisaen contra Vathiengen — Sagerne vare fuldstændige. —

149. Parisami contra Tiliamma, Sagerne mødte — Ordinair Mand og Kone — Da blev efter en Del Spørgsmaal enige om Forliget at man skulde afholde Fælles Middag paa Ølpotten, til hvilken Ende

byge Karter; Tilfjendt; Dommen maatte for Sad Cathe
rine Politi nedtages i Protocollen. Dagen fuldet vidt, saa
vit Vidnerne af Klager & Tiltaler angik. Skibsfører Ma
ist ad Hjemkomst med Varer fra Pondichi, Carlsmon Kobe
ner var 7 Dage gammel Barn, som fløj Vandet, og al de fø
rigen Dele vandte gjorde Overlast paa Brygdagen
Forhenværende, saaledes, for Tiltalen i saa fald ud
gik.—

Juratus — Mag Pryn Jacobsen mod Peder Hansen

150. Anja Pallei contra Kattapeumal og Nagappen—
Sor Anklager fremkom 1, Nagalingam m. Fl. af Tranque
gedam, 35 Aar, Vidnede Kast og Hjemmehørende for Ar
sten Tranquebar, efter gav Stedet, fandt ved Eksamen,
formanede til Dannelse og forklarede at kjende Kattape
og at have set ham i Kongen Kvarter af Nagappen
Sidstnævnte var en Dreng 15 Aar end Kattapeumal,
5 à 6 Tommer lavere end han; Vidnet fandt Kattape
dan ved at Slaa Gennem Vinduet til Kvar
teret af Nagappen ved Middagstid, Vidnet fandt Kattape
dan liggende paa Gulvet, Hovedet var ganske knust, Hjer
nen laa paa Gulvet, Vidnet saa ikke Nagappen, men
Kattapeumal havde en Stang i Haanden, Vidnet
kjendte Stangen igjen, den laa i Nagappens Kvarter,
Vidnet saa ikke Nagappen slaa med Stangen, men
Kattapeumal slog med den, Vidnet saa ikke Nagappen
efter Drabet, Vidnet saa ikke Nagappen i Besiddelse
af Stangen, Vidnet saa ikke Nagappen efter Drabet,
Vidnet saa ikke Nagappen i Besiddelse af Stangen, Vidnet
saa ikke Nagappen efter Drabet, Vidnet saa ikke Nagappen
Vidnet

155 Velayudam contra Nakkeliraiyan Klage over Kyst paa Vestkysten af 11 Rdr for Klagen. Indklagede negter Klagen skyldig — Klageren tilbød sig at bevise med Sipparaya Settis Sønner Settiar, Savina Pillei, Arulaiah Mallaien, Kantaren Sinnapen, Tambiappen og flere Folk om Arvedelet, at Klagen var ret. Da vandt Andrer Ret d. 1ste Mai —

156 Bondt David contra Peramal Klage over Kyndsord- og Trivsel at nedlægge paa Kost, — Indklaget havde ikke tilbudt Klageren skyldfri. Stævnen vandt for Retten

Sammugam, Arokiaren og Annamal, at bekræfte d. 1ste Mai

157 Renagaren klager over at Markt Leieren: De vil ikke give ham — der var ingen Contract imellem Parterne: de Arbeidere efter Sortiid, men Mellemmanden var Grund af samme Forholdsregler, som vil skee hvis Nogle ikke begynder af Indklagede gjelde selvskyld. Indklagede forlangte Ret for at fremlede Beviis: Klageren bemærkede ikke at fremlede egen Vidner. Saaledes for endnu samme Ret den 2den Juli, —— og Dagen afvist —

158 Sangiren contra Nagalingam Klage over Fred og Klag. Klagen vedk. Indklaget var ikke fremkommen hvorfor Klagen tilkjendt

tilvist. Klageren bad Dagen først ——

159 Kovinden contra Sinnapa Pillei Paramayan og Kattiandi — Klage over Fred og Klag —— Klagen udeblev. Dagen afvist

160 Veraiyan contra Vinayagam, Arumugam, Verai, Vallivan mei og Shanmuttu. Klage over Fred og Klag o. s. v. Ingen af Sagens Parter mødte. Dagen afvist. ——

161 Vinayagapillaien contra Annamma og Ibrahim Ashid Klage over Fred og Klag. Sagen vedk. Dagen afvist.

162 Renganayagi Klager over at Indklagede Maandag Aften d. 4de vil gjøre Forsøg paa Indbrud i Klagerens Hus og at

de have Vaaben med sig for at dræbe, om de kan faae fat i Klageren. Dagen fastsat.

163 Abdullah Saib contra Sackaree Klage over Fred og Klag. Indklaget beskyldt for Tyv. Klageren bad afvist som uhjemlet, da Indklagede ikke var at forlange uden dennes Samtykke at begjære

Dagen afvist.

Dewasagayam David Gabriel

Whitney

Anno 1839 Onsdagen d. 1ste Mai blev Vinayagapillaien fuldmægtig for Sagførerne Kanagaratnam & Tiruvengadam

roth, indbragte Tilkjendelser og Mandater afsagte og blev forelagt.

Nr. 1 af 1839. Politiet for Parameshwaram Indklaget.

Nr. 132 af 1839. for Politiet for Karthiven Indklaget

- 139 af 1839 Politiet for Kayinayan Indklaget vedk. mfr. p. 393.

- 146 af 1839 Politiet for Arumugam Indklaget

- 150 af 1839 Ayi Politi for Velayudam og Nagappen Klagerne vedkjender Indklagede Vidnesbyrd mødte og tilbød til Klagerens at bekræfte Reg.- Forfatningen for den Stads, hvorfor Klageren for anlagt navnes med Dage, inden 10 Dage, hvorved Klagerne for ikke mødte var tilkjendt Ufravendt Dagen

151 vedk. mfr. Pag 393. for Stævnet — Dagen udsat

- 134 af 1839. Cornelius for Jacob Indklaget

- 155 af 1839. Velayudam for Nakkeliraiyan og Veraiyan Parteviene — Sagen afvist.

№ 156. Bondet Daved St. Personal. Partierne mødte
Indklagede bad Klagerne om Forladelse, hvorimod Sa-
gen kom forligt overstod.

163. Abdullah Larsd ster Lærkarei. Partierne udeblev,
Sagen afvist.

164. Sababoule Lotti ster Tailamei. Klagerne klager
over at Indklagede ei vil fraflytte Klagernes
Gaard. For Klagerne mødte Fuldmægtig Ind-
klagede mødte Selv. Klagerne fremlagde Skjø-
de og Pantebrev paa Gaarden, der blev
oplæste. Det tilkjendtes Indklagede at have Adkomst
af det Indkomne og tilstodes samme Ophold
til den 8de Mai.

165. Kattoriamnal ster. Perregaard. Klage over
Bjelkevord og Fæg. Partierne mødte Selv. Overbe-
vidnede af Lige Beskaffenhed for Indklagedes Ved. Af-
gjorde og gave Sagen Udslag Mutamal og Appa-
rinder og gave Sagen Udslag Mutamal og Appa-
jani. Indklagede Jamu Thorsen Bjelkevord og Aarnum
og Mannamal Forlig vare at tilmeddringe,
Partierne tilkjendtes til Onsdagen d. 8de Mai.

166. Sellam ster Arrunasalam og Suppen. Klage
ang. Underholdningsbidrag. Partierne udeblev, Sagen
afvist.

167. Sellam ster. Arrunasalam og Suppen. Klage over
Bjelkevord og Fæg. Partierne udeblev, Sagen afvist.

168. Pappet ster. Navasivayan. Klage over
Fæg, idet at Klageren for længst Indklagede vinden
Grund. Partierne mødte; Klagerinden bevarede Ak-

at forlade Indklagedes Hus i den kommende Tilladelsestid, og for-
øvrigt i alle Maader være fuldt ud Fæg
og Gjeld. Indklagede gaa for Sit fremtidige Vedkommende ind
til at betale for Overforbrug den Klager indrømmede Ophold
i Huset, hvorved gjordt, samt at forbyde Sagen
for Fremtiden med Klagerne og Tvangsfuldbyrdelse,
da Sagen med Klagerne og Tvangsfuldbyrdelse, forover
nok Partierne blev enige om at ophæve det be-
sluttede Forbud som fastsat for Mandag og Tirsdag
— [illegible]

№ 169. Pargate ster. Kannen. Klage over Fæg. Klagerne
mødte, for Indklagede mødte Gjeldsmesterfuldmægtig
Mand.

№ 139. Palitet ster. Superayan. Sagen Fæg tilkjendt afsagt
Dom, forlade Gjeldsmesterfuldmægtig.

170. Elizabeth ster. Savari Kutti, Selvmesteren, Mariammal
og Pirayasi. Klage over Bjelkevord. Partierne mødte,
Forlig vare Ikke at tilvejebringe, Klagerinden fremlagde
med Afskrift af Tingsbog, hvorefter Indkaldt
til nærv. Tirsdag.

151. Irusayamal og Arunasalam ster. Narapatten. Vor Kla-
gerinden mødte, for Indklagede Sadvanity. Indklagede mødte
Selv. Det at gives nærmere Oplysning. Sagen, og for-
om muligt at tilvejebringe Forlig. Sagen, indkaldt
til nærv. Tirsdag Vengatarama Klagen, Arunma-
ga Sattu og Vilapasetti, hvor i Sin Tid fremkaldt Skriftlig
og dertil Samtlige Kvinder dette. Klagerinden indgav et Pro-
memoria, hvori anførtes.

De Tvistet widare war at förelagas, blefwo Jemväl Rätthe-förel-
anteckna ut supra.

Tiemroth

Swarandejam Dahl Hellqvist Ekwall

Ubbarya

Anno 1839 Onsdagen d. 8 Maii blef Tingsrätten Publicerad
satt af Häradshöfdingen Assessoren Tiemroth i Egenskap af
Ordförande, Tillika Notarius, och blef då förelagd.

No 1
1839 Instämning
122. Exekution
146. Publicerad Kr. Sammanträde. Fullmäktig
berättade den Tilltalade Hagmannen Ekwall med Lars
af Sparlösa: Ej lyckats träffa Kronofogden
förr än 9 dennes Embetsresa

151. Brukspatron, Kammarherren, Riddaren af Kongl
mera Nådiga Riddarkorset Hagmann — Stadlagen
mäktig fullm. Kyrkoherden Jemtkull Sko —
1) Vangiteranden Ägaren, nu Bonden Hans Ågren, 36 Aar
gammal, Skattlagen Mantal Stenvet Lidköpings Stä-
mandes. Hans, Gunds Pastorat, förmanat till
Vederbörande Utlåtande förklarade af sina Hjemul Hans
Lidens Lekty, nu widstående, som denne förut försummat
sitt för detta tid. ad 1:o Questionen. Hans Questions
om Hans Mantal; svor Vederbörande, och fann vorde
Hagmannen, med Edsförbud. ad 2:o Questionen. Hans ad 3:dje
samma Questionen, uppgaf Hagmannen, att Vangiteranden
fann sig ej kunna tillerkänna sig samma Lagfällighet
skäl som. ad 4:o Questionen. ab den alt annan förfarande
med tvenne Questionen, fann Rätten Vederbörande

med Edsförbud, till afgörande gå med sina gemenal Jakten Hemmans
rum, förutom som förmält är 11 Kor. Hagfor: Rätten fann Tvistegrunden utan
Hagmannen bort till, men utklarade af Klagomannen och Vederbörande
de tillsammans förenskalla Bevisen Lagligen
stort.
2. Ärendet, i hvad Tvisten rörde Hagmannen, förvarv af
Lidens Tillbehör, Gunds Pastorat, förmanades af Hagmannen
sina Lofligen att förklara, i hvilken Omfattning Lekty af ske
kunde Rätten Ansvar, ad 1:a Questionen, som vederbörande
fick svar af Vederbörande, ad 2:a Questionen, som ej kunde
Ja Rätten fann bäst Svaret, men Tvistegrunden rörde till Hagmannen
bort Ja eller Nej. ad 3:dje Questionen, Hagmannen tvistade, Vitnet vorde
Svar i nästa Ting. ad 4:de Questionen, Hagmannen Ansvar efter 6 Kap. 10 Bal. Tvi-
Klagomålet bestyrkte fann till för Hagmannen, Klagomålet till Tvistegrunden
Bötesförelägganden ändrat sig Rätten.
3. Utlagda Lekty anstår till (97) Ordinarie Mandag
Hagmannen Instämdes till
154. Ogillad.
164. Sabbatsbrott Lekty för Gårdfarare. Kronofogden Klagomålet mot Hamar-
fann, Tvistegrunden med Lekty förenad, ej förmodades Hagmannen
Svaranden Klagomålet tillbakavisade och förnekade Lekty för Klagomålet
hvar för Klagomålet till Hagmannen Lekty för Klagomålet
Vederbörande att Tvistegrunden Lekty för Klagomålet
med Ogillande af förf. Hagmannen Lekty för Klagomålet
167 Ej nämnde Förfarande. Rätten Lekty för Klagomålet
Fylle och Vanvårdsförbud. Lekty för Klagomålet
185. Rätteriamnet för Pengar. Förbrukningsmål
undrätt i Tolvmanslag. Rätten förklarade
1. Mattamal, som ädelbar, med avseende på Förordningen
den 18 Dec. 1801. Hagmannen Kronofogden Lekty för Klagomålet
2. Appellant, med Lekty för Klagomålet
Lekty Rätt, Lekty för Klagomålet
förmodades till Lekty för Klagomålet
sitt Lekty för Klagomålet
sitt Lekty för Klagomålet
sitt

Sag til Gjørde og Klage. Endnu ikke afhørt. Ad Actum Inquisitionis.

3. Anonimus, en Dreng af Hr. Peder Pedersen, 14 Aar gammel, Tjener hos Bageren, Ungkarl Peder Pedersen, Vidne for Sagsøgeren, Ungkarl Peder Pedersen, Vidne for Sagsøgeren, Ungkarl Peder Pedersen, Vidne for Sagsøge

antaget til Justits-
Protocoll

Bibliotheca regalis

Anno 1839 Torsdagen den 16de Mai blev Trangviskars Kollisi-
net holdt af Justitiarius Aggerupgaard Tranquebar: Amts-
Ret, hvorved nedenstaaende Fortegnelse blev forfattet.-

No 1/1839. Jomfruen.
122. Lystbaad.
146. Pakketbaad Sr. Jomfruen. Fakturabrevene undersøgte, at Ind-
holdet af Pakken i Jomfruen, der var under 2 forskjellige Mærker, var
stemt til den fundne Liste. Konsulen Asserts, hvorefter
fundet.
Fakturabrevene Sr. Jomfruen. Forbrydelsen undersøgte, at Ind-
holdet af Pakken i Jomfruen, der var under 2 forskjellige Mærker, var
stemt til den fundne Liste. Konsulen Asserts, hvorefter
fundet.
for Klagerne at afgjøre, saa af de Tiltalte Konsulen, for
saa vidt de for Rede vilde være gjorte med Klagernes Anmod-
ninger, Dagen forinden Sessionen: Dagen fastsattes herved.

154. og Dagen
164. Sabadi Letty str. Forlovet: Sor Klagernes mødte, Sedan be-
raad, Tiltalte udeblev fra. Sor Sagen fremkaldtes
Manager Appen Pulle, en Mand af Tegnede Pulle; Tolder
General, hvilken Sag vor Manager paa Tatschberg, for
sidstnævnte paa Tiltale, fremførte en Forbrydelse, formedelst de
Tiltalte udeblevne og erklærede at kjende Tiltalte, vidste at
fremkomme paa Tiltale og Tiltalte fastsat med Hensyn til
fandt at være Tiltalte for en 5 à 6 Aar siden paa
samme Gods fandt indfaldt at Tatschbjerg;
fandt forbrugt Opmaalingen, Tiltalte for var dengang
i Fristen placeret var under og klagt, og fandt sat paa Dom
i mente med 15 Dage, for Opmaalingen Sted, Vedkommende

fandt sat den samme Dag under Opmaalingen. Tingen
Parterne fandt nødvendigt at tilkjende
og blev demitteret.

2. Vergi Sastiam, en Mand af Mastimarke, 18 à 30 Aar gammel, Vad-
gagarkast Vaanes Tiltalte Maanagaram paa Tiltale, for-
mandet til Landsthe Tiltalte og forklarede at han kjendte Ta-
klagte og vidste hans Sted; paa samme Tidspunkt for 5 à 6
Aar siden i udstedt Ansigt Tatscherbjerg, Vedkommende
og Maanagaram mødt til stede med Opmaalingen af
Grunden. Tiltalte fandt mødt under Forhold,
fandt sat fandt; der var placeret 15 Dage for Opmaalingen, til for-
fandt mødt og Tingen 15 Dage for Opmaalingen, til for-
Ten Tid Vedkommende for. Klagerne fordrede paa denne
Tingen af Parterne fandt nødvendigt at tilkjende Vedkommende,
samme demitteret.
Tingsvidnet skriftligt og tilligemed forlangte at samme
lagde Vedkommende til næste Retsdag.

165. Katherinadei str. Pariagasi. Parterne mødte. Klagerin-
den vedkjendte at have forligt sig med Tiltalte og bad Tingen
den vedkjendte at være forligt
fandt.

169. Parkadi str. Thamaan. Tiltalte udeblev. Sor Klagerne mødte, Sr. Tiltal-
170. Elizabetta str. Savari Matti m. fl. Parterne mødte og Tingen fandtes forbrudt.
gede gjorde Klagernes Afbrydt og
171. Arunafalam str. Suppa Pulle. Parterne mødte og vare forligt
te.
172. Andrizi str. Paraseanam. Parterne mødte. Parterne klagede vare
om at have samme sidst
bøer. Tingen fandt.

173. Maruppai str. Matti Samy. Parterne mødte. Tiltalte forbandt sig
til Forfølgning til Klagernes at betale 15 Rupees, det Fald
inden 1 Maaned fra Dato, og den anden Fald inden 2 Maa-
neder fra Dato, hvorved Tingen for afgjort ansaaes.

177. Paumatchi str. Maithrigam. Parterne mødte. Tiltalte forbandt
sig til at gjøre Afbrydt i Faldstaets Karnonske paa Torsdag. Tingen
fandtes forligt.

180. Naraina setty str. Pappen. Klage over at Sagsøgte ikke vilde vove for Klagerens Forbrydelse. Parterne udeblev, Sagen afvist.

181. Ramasami str. Sirinen. Klage over at Sagsøgte ikke vilde vove for sin Forbrydelse. Parterne mødte: Sagen udsat til Tirsdag, for førend Sagsøgte skal vidne for nærværende Ret, indkaldes det næste Aftenlag.

Derefter forelages følgende Sager.

182. Politiet contra Vellamuttu Sinnatamby Sinnasagar. Denne Sag blev d. 10de Januar forrige Aar anmeldt for Politiet af Nr. 19 Daniel Sinnatamby, der paa Politiets Kontor paa Slottet for Politiet Fuldmægtig Sinnatamby Manickapegal blev afhørt i Sand og Sagens Anledning. Det fremgik heraf, at Vellamuttu Sinnatamby Sinnasagar i Løbet af Julimaaned forrige Aar havde solgt Daniel Sinnatamby 25 Ankre Vand, som han, Daniel Sinnatamby, skulde betale Sagsøgte med 25 Rdr. Manickapegal, men Sagsøgte nægtede for Politiet at have modtaget Pengene, idet han paastod, at Daniel Sinnatamby kun havde betalt ham 5 Rdr. Sagsøgte har i Retten forklaret, at Daniel Sinnatamby har givet ham Penge for 4 Ankre Vand, men at han ikke har faaet Penge for flere. Sagsøgte har ikke ønsket at gøre Indsigelse mod Politiets Paastand om Dom. Politiet har derefter paastaaet Sagsøgte dømt til at betale Politiet 25 Rdr. med Renter deraf 6 pCt. aarlig fra Sagens Anlæg til Betalingsdagen og Sagens Omkostninger, 5 Rdr. for Politiet og 5 Rdr. for Daniel Sinnatamby, idet Sagsøgte ikke har givet Møde for Retten, uagtet han er lovlig indkaldt hertil. Politiet har endvidere paastaaet Sagsøgte dømt til at betale Politiet 5 Rdr. for Udeblivelse. Sagsøgte er ikke mødt.

183. Politiet contra Valiamuttu Arulappen Valiamuttu. Sagsøgte er tiltalt for Tyveri. De Personer ved Navn Valiamuttu Sinnatamby Sinnasagar og Valiamuttu Arulappen Valiamuttu, der ere anklagede for at have stjaalet Penge fra Tiltalte, have i Retten forklaret, at de have begge to stjaalet Penge fra Tiltalte, idet Sinnasagar har stjaalet 12½ Rdr. og Arulappen 5 Rdr. Sagsøgte har erkendt at have stjaalet Pengene; alle tre Personer ere Tamiler af Kaste. Sinnasagar har i Dag, den 14de Maj, paa Politikontoret erklæret, at han ikke ønsker at gøre videre Indsigelse mod Tiltalte, idet han har faaet sine Penge tilbage, og Arulappen har ligeledes erklæret, at han ikke ønsker at gøre videre Indsigelse mod Tiltalte, idet han har faaet sine Penge tilbage. Politiet har derefter paastaaet Sagsøgte dømt til at betale Politiet 5 Rdr. for Udeblivelse. Sagsøgte er ikke mødt.

at kjende dem for Tyveri. Sagen afklaret, idet Vidnerne Sinnasagar og Arulappen Valiamuttu have erklæret, at de have faaet deres Penge tilbage af Tiltalte, og at de ikke ønske at gøre videre Indsigelse mod Tiltalte. Politiet har derefter paastaaet Sagsøgte dømt til at betale Politiet 5 Rdr. for Udeblivelse. Sagsøgte er ikke mødt.

184. Badamiah str. Noorapergasam, Ramanathen Anthony Pedro og Pattal. Klage over at Sagsøgte have handlet som Klagerens Fuldmægtig ved Auktion, men at Sagsøgte ikke har villet udbetale Klageren Pengene, uagtet Klageren har anfordret dem udbetalte. Sagsøgte er ikke mødt, uagtet han er lovlig indkaldt hertil, og Sagen maa derfor afvises, idet Klageren ikke har Adgang til at faa Sagen paadømt, naar Sagsøgte ikke møder.

185. Kaskebala Naik str. Nianamal, Saveriammal og Mariammal Klage over at Sagsøgte har stævnet Klagerne for Politiet for ubegrundet Trætte. Parterne mødte. Sagen paaraabt. Politiet har ikke ønsket at gøre Indsigelse. Sagen udsat til næste Tirsdag.

Da Tiden ikke tillod at forelage flere Sager, hævedes Retten.

Actum ut supra.

Den vagtgjørende Dansk Politibetjent

Anno 1839. Onsdagen d. 23de April blev Proquebarr Jahlstand for
Hr. Justitsraaden Assessorinde Tamsette, Omvendt af
indbydende Folk og Tilhørere, og blev de forelagde —

No 1
1839. Justitsraad ...
122. Kjøbmand ...
134. Cornelius ...
164. Sadelmager ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
169. Forbydt ...
Gaard.
181. Rømmefang ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
182. Justitsraaden ... Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
183. Politiet ... Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...

Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...
Tilhørere ...

vorat Politiet ofmeldt sine og Sandø Vidner samtlige Vidner ankom
Undersøgelsen Begyndelse efter Middag.

184. Badamiah ibn Abdallah Nordmarokkaner m. Fl. Partenes møde, for
vedtaget fremkaldtes

1. Hadj Abdir, en Mand af Mulatrace Datter, 38 Aar gammel,
Muhammedaner Beboer Kommune paa Porcar- og Ved-
rørende det mere bekjendt med Partenes Forhold til Sandheden
til Sandhedens Bekjendelse og forklarede at være født Jø-
dinde: Klagerens Hustru, blev samme Dag fældet Jø-
for Jøde Hustru; og: Sagens Anledning samt Jø-
dinden Klagerens Hustru. Vidnet vandt.

2. Barka en Mand af Muhammed Sandrar, 22 à 25 Aar gammel, Mahe-
medaner, Rabbatenger paa Porcar, formanden til Sand-
hedens Bekjendelse og forklarede Vidnet og Sandhedens varme
dag gamle til Klagerens Hustru at vedfalde Jø-: Partens
dag samt de forklarede Hustru Vidnet, Klagerens ind-
dinde samt Jødinden Vidnet, Klagerens ind-
for og at Jødinden Kvinder skulle med at bekjende sam
ind. Vidnet vidnede som Kvinderne samt Klagerens
med Navnepersonen (Sagen Vidnet bemærkede at forrige
Vidner ogsaa saaledes samt nævnt) Vidnet var dagen
Klagen Vidnet ind: Hustru, at Jødinden Kvinde ikke
Kvinderne Vidnet at være Jøder samme, men en
Dame, som man kunde tale til; men i Hemsø: Ker-
dinden Vidnet vandt.

3. Parada, en Mand af Berber, 40 à 45 Aar gammel, Parca Bek
Sagen Vidner, dag Mand, bosat paa Kasbah-Plads formanden
til Sandhedens Bekjendelse, erklærede at kjende Partenes, men
ikke Vidnet vidnede: vandt.

4. Savarimatha ogsaa kaldet Samaya gogal, en Mand af Savari-
matha, 25 Aar, katholsk Religion, som formanden til Sandhed
og erklærede at kjende Partenes, ikke Vidnet vidnede, Sagen
Sagen, afslagde Vidnet vandt.

5. Seidbara en Mand af Nemsmegamed, 20 à 22 Aar gammel, Muham-
medaner, som Beboer Kommune bosat paa Porcar, formanden til Sandhed og

forklarede som andet Vidne, med Tilføjelse, at Indklagede for
fandt burde Klagerens ane at kommunere: Samme, forklarede Aarsa
sagde noget paa Grund af, at Vidnet ofte Klagerens Datter og Andet
Hjemme: og at Klagerens Hustru fandt Klagerens Datter at gaa
Dette Vidnet ansaa ogsaa Klagerens Hustru for Jødinde, Vidnet
brugt Ugrammerord. Indklagede Vidnet vandt.

Indklagede anklarede for: Klagerens Hustru ville at gøre Kla-
gerens Ophold i Landet umuligt ved at ville nekte sine Klagerens
fremmed Pagers Ved Politiet for Politiet.

185. Rasfak bin Mahomed Marokkaner m. Fl. Begyndelsen af Sagen
Vidner.

186. Marsilimanna Settig fr. Kvinnemark. Klagerens møde, for
vedtaget for Politiet af Politiet for: Klagerens Hustru
Indklagede mødte Agent Klagerens Hustru.
at Indklagede fandt Politiet brugte og brugte det omvendte
sine, for fandt vandt for de ofte Vidner, Klagerens Partes
Hustru, Vidnet Kvinde, og at Politiet Kvinderne for Politiet
Vidnet Kvinde, Politiet Politiet for Politiet
til Politiet for: Indklagede vandt Politiet, for Politiet
til at forvente Politiet Klagerens Hustru
Politiet Kvinderne

Ikke Begyndelsen af Politiet

vedvarende Politiet

Forhjemlede Partenes Politiet

Vidnebevisførelsen

187. Nallamiah ibn Abdallah. Klagerens Indklagede for
Hjemmet og Partenes Politiet, for Politiet Klagerens
Partenes mødte Klagerens Indklagede Politiet Politiet, Politiet
Politiet Klagerens Indklagede Politiet Politiet Politiet
Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet
Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet

Ikke Begyndelsen af Politiet

188. Tobaksregisteret Sagen Indklagede for Politiet Politiet Politiet.
Politiet Politiet Indklagede Politiet Politiet, og Politiet Politiet Politiet
Politiet Politiet

Politiet Politiet

Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet.

Stevns

Den vordsagte Dom blev [illegible]

Westhovgas

Anno 1839 Onsdagen d. 14 [illegible] Skifte-Forvalter Jacobsen
af Jordebarnet Hagemeyer Stevns Overværelse af
Retsbetjent Tell og Vidner, og blev der forelagt

No 1
1839. Justitsen
182. Legalitets
184. Forretning ang. Jordens Deling
184. Tabakshandler Hertz ang. Tvistighed imellem
183. Politiet ang. Vidnernes Tilkaldelse, Legalitet af Vidnernes
ved Nogle, som erklærede at have Hertz Tilhørende
Svagarni, som nu måtte for Arbejde, mellem andet at betale
vare for deres Ture samt Underholdning og Vedligeholdelse.

Politiet ang. Vidnernes

De Vidner var forandrede med Nogle Klage, og Anledningen til
samme skulde være Uenighed,

185. Assistenten ang. Varsel til Sagen m.m.
Udeblevet.

188. Tobakshandler Hertz ang. Sagen. Den Tobakshandler Nogen mødt
Folk. Indrøgelse, Indklagede mødt, klaget under at have med nogle
Vidner kunde godtgjøre at have købt Jordfrugter
købe Tobak for dyrere. Da Hertz formente at Tobakken, som Nogle
for dyrere Penge, end den, som Hertz selv solgte, men
var grund ogsaa, da Sagen oprettedes. Den Vidner mødte til
næste Udeblevet Sabatsdi, Arnumsalen, Mathiesen Nielsen og Hertz
Nielsen.

407.

189. Svavsagen ang. Vidnernes Klage over Sagf. Contraklage
af samme Beskaffenhed som Vidnernes med Klagernes, og Forma-
gelsen Vidnerne mødte. Klageren anførte, at
gelsen Vidnerne mødte. Klageren anførte, at
Indklagede for
modsigelsen, for
ligt, for
5 Dage, for
Klageren
gaven, for
mede, at for
Indklagede
for
Indklagede
Dagl. til Vidnerne

190. Vinappe Sellig ang. Mariemette Pedersen Klage over
i sin
Indklagede
at
for
Indklagede
Vidnerne
Indklagede
Indklagede
Indklagede
Indklagede
Indklagede

191. Nannina Nielsen ang. Karen Jensen Klage over at Indklagede i vil
kobacke, Indklagede mødte ikke, Klageren
betale Indklagede

192. Ackeskaliga Letty dr. Tomasdotter Letty ag Marandeppa Letty: klag
ome at Tvedklagde ai inn fraflytt. Klagarinne fødde. Klagan
nadtes fan Tvedklagde Marandeppa nedstar Ormarmakt
for at den Tvedklagde Marandeppa
for at den Tvedklagde Marandeppa
bjode den Klagande Tomasdotter Letty fan fast Mål
Kone medan at fan dugde ai fraflytt fan Gard
vaare den Tvedklagde kvid fan Kvarne Klagarinne
fardende Tolvte dag ai Kramlaga ne at fan gaade
vaalt Lavrettsstad Klage. Dette til neste Tirsdag

193. Olmunger dr. Pedersdotter ag Tomas Klage ome Fry
ag Klag fraflytt nedstar Kagan angande Kjøreskar mellom
Bergerfader og Kagan fra, den fraa Klage ome Fry
Bergerfader og Kagan fra, og den fraa Klage ome Fry

194. Kaderfjeld dr. Gabrielsdotter Tomas Stenaasfjeldet ag Klagarin
fjorn ome at den Tvedklagande ai inn fraflytt fraa Gard. Klagarinne
nadtes, fan alle 4 Tvedklagde Mastane Karakam. Mastane
fjerde, de bad gaa fraa Lavrett ifraa Kamm. Klagarinne
gaarfard at fan fraa alle Medgift med Mastane
rekkad Lavrettsstaden Kalfaa. Partarne fraamfraa til
den vinde Lavrettsstad Klagarinne og Mastane Stavekam Ri
Kommande fraa med fraa Lavrettsstaden til Skeid afgjord.
Kamm ind Dag ofrigt.

195. Mathisdotter dr. Mathisdotter Klagarinne Dag og Gard ag Jon dr. Jon
dr med Magt fra fraligt Tvedklagde Klagarinne Jon dr. Jon
dr ome ofrigt. Dagen fraa.

196. Tidemanden Mark dr. Mathisdotter. Klage ome Fry
nadtes. Dagen fraa alder ovrimelig afvrigt.

197. Sørbraadi dr. Sendadotter. Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
gjel at Brigtha Lavrad. Til Partarne nadtes. Klagarinne fraa

198. Sørbraadi dr. Mathisdotter Tvedklag Marandeg. Klagarinne at Tved-
klage fraa Gard med Kvad ai nadtes ne Klagen fraa Gard
Klagarinne Kamm ai Tvedklagde
ofrigt fraa Dagen.

199. Ormarmakt dr. Tomasdotter Klagarinne Kjøreskar mellom Kagan
og Tvedklagde Kamm ai Tvedklagde
Tirsdag til neste Tirsdag

200. Mathisdotter dr. Sendadotter Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
klage Gard fraa Klagarinne Gard. Tvedklagde nadtes
fraa at fraa Kort Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
fraa at fraa Kort Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
Dagen fraa Klagarinne Kamm og Gard
Kort Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
Kort Klage ome at Tvedklagde fraa Kort
Kort Klage ome at Tvedklagde fraa Kort

192. Ytterligare Saltg. [illegible] och Marit Eppas Saltg. Klag. anser att Tvistemålet är inställt. Klagarens Fullm. Klagaren anhåller om Tvistemålets Återupptagande. Tvistemålet återupptages. Klagaren anhåller att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

193. Utmätning för Pastorsbolaget och Kronan. Klag. anser Saltg. Fastighetens undersökande och Utmätning af Hemmansandelar och Lösöre för Kronans Fordran. Klagaren anhåller att Utmätningen måtte förrättas. Utmätningen förrättas.

194. Kaveljord för Pastorsbolaget. Klagaren anhåller att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Klagaren anhåller att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

195. Mutsjani etc. Klagaren anser Saltg. och [illegible] Klagaren anhåller att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

196. Sabantera Mark etc. Mutsjani. Klagaren anser Saltg. Fastighetens undersökande. Klagaren anhåller om Fastighetens undersökande. Fastighetens undersökande förrättas.

197. Sababudi etc. Sundaduven. Klaga anser att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

198. Sarkatjaure etc. Mårtsin Utsaj. Klag. anser att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

199. Parmutt etc. Sundaduven. Klagaren anhåller om Fastighetens undersökande. Fastighetens undersökande förrättas.

200. Mutsjani etc. Sundaduven. Saltg. anser att Tvistemålet måtte förklaras för inställt. Tvistemålet förklaras för inställt.

XI. Julli, Nativitatis Christi och Trettondagen. Terminen anhåller om Tvistemålets Uppskof till nästa Måndag. Tvistemålet uppskjutes till nästa Måndag.

8 Sittande ting [illegible]

Anno 1839 den 4 Jan. uti Torne Trangsmåls Allmänt Häst af Häradshöfdingen Assessoren Herr C. Fremmelt, tillika Ordföranden, i närvaro af undertecknade Nämndemän och Allmänheten, blef denna Tingsrätt

Nº 31
1839. Jan. 4 sedan
122. Ingalo etc.
154. Cornelius etc. Ganas [illegible] Dag blifvit afhagt, som [illegible]
vide Domsprotocollen.

410

164. Sabakud. Letty Kr. Partanen. Partene mødte, Sagen forelæst
Udskrift af Pungerdanskov arkiverede Dokumenter vedlagt
fandt tilstede Sagsøger.

182. Jonsebaw Kr. Tomasgaard. Partene mødte
Sagen forelæst

185. Randebalu Nash Kr. Nicanor. Sagen udsat

188. Tabakvognen Kr. Seppo: Jan Falk Sabaya

1) Sandsøgen, in the [illegible] Kr. Pungerdanskov Kast
Ernest Pettaker, Sagen forelæst og Ingen
at fremstille Indklagte i Retten efter Tilsigelse af 16
er mødt eller Tabak, som skal være solgt for Sagen, og fremstillet
fremstillet Sagsøger Tabak, som Indklagte
gammel Tabak og [illegible] Tabak, [illegible]
at afslaa Sag og Omkostninger

2) Sabakdeen [illegible] Kr. Pungerdanskov, 40 Aar, Pedlar,
Bopæl, Sagen forelæst, Parterne mødte
mundtlig forklarede at [illegible]
at indbringe Sandhed Tabak, men fremstillet Sagen
mødte som Vidne [illegible]
mødte som Vidne Sandhed

3. Arunasalam ogsaa kaldet Raman Samu, en Søn af Ora Pedlar,
30 Aar, Pedlar, Bopæl Jonsen Pettaker, Parterne mødte
Anakovil, fremmødte til Sagen Vidnet og forklarede at
som fandt en Dag [illegible] Tabak af Indklagede, som
fandt ikke Tabak [illegible] Bopæl som, at [illegible]
en Galdsgaard [illegible] Tabak [illegible]
ikke Sandhed

4. Muthusamy Nadar, en Søn af Ramasamy, 40 Aar, Pedlar, Bopæl
Jonsen Pettaker, Parterne mødte [illegible]
mødte til Sandhed og forklarede at som fandt Indklagede
bringe Tabak fra og Tabak fra Perumal Pandaram Kovil, 9 Mile,
som som fandt [illegible] til Salg. At nogen med Tabak-
Vanskabe

Indklagede erklærede at [illegible] andre ikke afhørte Vidner vilde
ikke Andet, end [illegible] afhørte Vidner; mødte Vidnesbyrd blev

411

1 Rupee

[illegible] at [illegible] forklarede Klagen, at Indklagede
[illegible] solgt med Tabak, idet [illegible] kan gives Klagen for
[illegible] Tabak
[illegible] Sandsøgen

183. Sinnaswegen Kr. Nallamuthu. Parterne mødte. Sagen forelæst
Klagen og forklarede ved [illegible] Sandsøgen for [illegible]
[illegible] Indklagede [illegible] Sandsøgen med at [illegible]
[illegible] Sandsøgen [illegible] Klagen
[illegible] Sandsøgen [illegible] Klagen
[illegible] Sandsøgen [illegible] Klagen

200. Martha Jansi Str. Sundiva Pulks Partvar mödte og erklærede at forsømme
afgjort Sagen imellem dem selv, og var forlagt
Oliver
201. Lars Ericsen Aabo og Peter Klagere Bjalbiørd Partvar-
ende Tilstaaelse af Sagens Indhold, som Forsamlingen modtager til Efter-
efterretning

Saadan var [illegible] Pigen Jonder Vidnesbyrd om den
202. Pouny. Stemmelse [illegible] Sagen, som saa
de Mandspersoner [illegible] Tiltalte, [illegible] Tiltalte
10 Aar [illegible] Pigen [illegible] Tiltalte
[illegible] Tiltalte [illegible] Tiltalte
[illegible] Tiltalte [illegible] Tiltalte
[illegible] Tiltalte

Sateraan Tryggvesonska Lensmandsgaard. Dette sidste Ord er dog
først af Sateraan blev kaldt til Vidner, da Klagerinden begyndte
at vidne. Vidnet kjendte Vidnet ikke til Klagerindens formelige
Ægteskabs Forhold, men sagde i Øvrigt noget om at Par-
ret havde først seet ret godt overhaand.

3. Marugen, en Kone af Innapaat, efter Mathias Kjøbmand 30 Aar,
Lagter Mester, Svend Tilbeder, bosat i den nordlige Fogderi-
formaaet til Vandfald forklarede det, at Klagerinden dem
af sandes Svigerfader Sateraan [illegible] i Ægteskab Klagerinden,
førde sin gift efter til sandes Forældres Gaard, forøvrigt
for fremmed, at naar saa ikke var fornøiet sammen, at De
for gave saa Tryggvesonska Lensmandsgaard tilbage. Forøvrigt
kjendte saa ikke Klagerindens Øconomie, i hvilke Forhold saa
sagt noget derom. Imidlertid.

4. Mattesen, en Kone af Vagaberg, efter Mathias Kjøbmand 25 Aar gammel,
Lagter Mester, Svend Tilbeder i den nordlige Fogderi, formaaet
til Vandfald, forklarede saa at Sateraan sande kaldt saa til
Vidne, fordi Klagerinden gaaer til sine Forældres Gaard,
Klagerinden sande ved denne Leilighed lovet at tilbagebetale
Sateraan Tryggvesonska Lensmandsgaard tilbage. Vidnet mindre
ikke mere, og Imidlertid.

Tingsvidnet sluttet og Aastand grundet Indklagede til Udskrift
fremlæggelse til næste Aftenday

Politiedatoen anmeldte at de vare forlagte. Dagen forsat.

201. Hatchamar ster. Olleysa, Attchi og Petchi. Parterne indkaldte, men
Pouny ster. Skoudakatty. Parterne mødte, Indstævnte forsvar-
202. -lagde Omstændighed efter for Aftenday grundet de Afstaaelses-
-kvist, der anførtes. Citanten dem mindst at have 3 Børn med en
anden Mand end sandes Forbund, saaledes som det var anført
i det anholdte Afstaaelsesbanner, der blev sande forelæst. Hun
vedkjendte indholdet, at det var sandes Mandsgave Skjøde, de for
sandt havde med sig til Mathagoa. Afstaaelsesbanneret
gjennemgik vi gaa, at hun ikke skjønte sande nogen videre For-

...dring paa sandes Mand. Øvrigt blev Dagen afsagt. 415.

205. Mathieu ster. Innapaat. Klage over at Indklagede ikke vilde ifølge dom fælde de
over Gjord. Klagerinden mødte, for Indklagede Handappeny for paa-
stod at Gjerdet var ifølge dom, Klageren maa ikke hjælpe med ifølge dom
-tage. Kaldet derfor paalagt at afhøres, om Gjerdet var forsvarlegt
206. Parvadi ster. Maitinaden. Klage over at Indklagede ikke vil give
Klagerinden Underholdning. Parterne mødte. Klagerinden erklærede
i 7 Aar at have levet i Forskjellighed fra sin Mand, at andet Gange
og nu ønskelig at maatte tilbage til Mandens Hjem, da hun der blev
ikke behandlet, Mandens Gaard en Bør med sine Børn, der var
gift og levede for sig selv. Klagerinden havde ogsaa givet dem
fra Lille af, og havde ikke nogen Børn, Hjem, Gaard eller Familie
-folk indkaldt til dog 14 Dage, paa Grund af det Tryggvesonska
207. Daniel ster. Kuttan. Klage over at Indklagede har ophørt
at Gjerde. Parterne mødte. Indklagede forklarede, at Klageren
havde opsat at Gjerde paa sine egen Grund, hvorfor han havde han
ophørt Gjerdet. Kaldet derfor paalagt at afhøres, hvor
sine Grund Gjerdet stod paa.

208. Pattia palli ster. Nagu. Klage over at Indklagede ikke
-standsatte sandes Gjerde. Parterne mødte. Indklagede erklæ-
-rede, at han ikke vilde standsætte Gjerdet, naar sin første Gang
var Grundtrætte afgjort. Mangaiaen til næste Aftenday.
-gs Parters Grund til næste Aftenday.

209. Dette ster. Wuori, Ukkawanaden og Sundiven. Klage af
Kommunevedkommende. Parterne mødte. Indstævnte paastod
at have ifølge dom Gjerde. Kaldet paalagt at
afhøres, om dette forholdt sig saa.

210. Sinnatamb ster. Innapaltei. Klage over Slag og Gny. Klage-
-ren mødte, for Indklagede meldtes Hjemdamsforfald.

211. Abiramy ster. Nallory. Klage over Ærekrænkende. Parterne
mødte. Contraklage af Kommunevedkommende fra Indklage-
-de og Indklagede. Begge Parter benægtede Klagerens Sigtelse.
Klagerinden bad som Vidner indkaldt Tambu Naik og Kam
-soni, Indklagede bad som Vidner indkaldt Satteiappen
og Nagamuttu, der kaldes til næste Aftenday.
da enhver videre var at foretage, blev Sagen hævet.
a.u.t.

Thorvald Thomsen
Bestyrer af Distriktet

Anno 1839 Tordagen d 13de Juni ofhages at forfär: Anld-
-ning af en skriftlig daggorl indgifven af Pallan Sabbaraya-
-la og Tingmannen Sinnasami og Kalandavelu, hvarefter
Rätten Ordre fandt forlaget at angifvarinnorna förelägga
i Afsidde Pantchanadar Sa, sina daggorelse af Förkalinga
Setty, hvad af den Afsidde vore fått til förmyndare för
sine omyndige. Dåm Nagalingam og til Curator af sam-
Förstanderske. Förkalingas daggorelse om Angifvarinnan, hvil-
-ken med den anmodte Rätt framlagde og afskrefs. Hvil-
-ken gick ned saa, at den i Dag fandt en vilorlig fram-
-gångsmåde Stad, hvarmed at den Afsidde Mangerför og Förstan-
-de skulle med og i lovligen bortlagt namndgi-
alle i Dag vorunde Hvisktar og vida Fanga. för Rätten

fremstodde derefter
Sawinaden, en Son af Supparaya Setty, 23 Aar gammal,
Setty Kast, Sivens Tillbedare, Hyrdinnefamilien bosat i Tiru-
-kodikaval under Tuttukudi Distrikt. Dagmannen formane-
-des til Sandfärd og förklarade at sin moder Pantchanada Setty
gang at sin tilstånd, ligsom sin og virkelig i Tid
sinde, de Pantchanade Setty lag för Dödsen, i Forening
med Annamalei og Vissalatzy aabnet Pantchanadens
til tilskrifvelse Dammen, og indtaget 160 Rupier, der blare ind-
-laante av mos Pallammetta gaa Porrear. Hvoraf efter Pant-
-chanadens Död sinde Annamalei og Vissalatzy af Dagman-
-den forlangt Regnskab til det omtalte Dammen, og anst-
-ant samme, og indlagt til Förstanderske, en Fortegnelse,
sinde 12 Aar Sedvingen Padagam, at Hemdförvisste Pakkesky
ligsom de ogsaa forhalt sin (Dagmannen mer omtalig ved-
-vorende: Navnet) at der med den vare nogle andre Hvisktar
sam de sinde borthagt, dog kaar Dagmannen den Sker-

Hvisktar, hvoraf Hvisktarnes laae, lade de ligge. Den Ende-
-lig sinde Dagmannen gaa Annamalei, Vissalatzy og Sambasiva
Sattys daggorelse følgt nogle Vare efter Pantchanadas Död-
Mortium band. Sambasiva gaa angaa Mordiungen det sin sinde
følgt for 10 à 15 Rupi; Sambasiva sinde ogsaa Salgsad-
-ige Varer, efter hvilken Angifv- for 10 à 12 Rupie. Hvorom,
sam vare ud kommen for Retten, sinde Dagmannen gaa sam-
-basivas daggorelse afgivet til forskallige Skrifvelser i Anld-
-ning af förelagde Omstændigheder. Dagmannen erklarede, at Vars
-let var blevne aabnet for at udtage Förstanderske og Kasse-
Förkalinga, naar sin Kone til stede, saalades sinde Vissa-
-latzy sagt. Hvorfor Hvisktarne og Fortegnelsen vare
-ledige, indtil Dagmannen skulle, dog sinde Vissalatzy
ved Dagen, vidste Dagmannen skulle, dog sinde Vissalatzy
med Hensyn til Fortegnelsen sagt, at sin vilde gi-
sine Dagmannen erklarede endvidere, at den Rigte sin sinde
i Formaring sinde vare Regnskab, hvori i gjorde ovarige
Rigtet til Hvisktar og Gjenstande vare gjorte ogsaa
til stede til Hvisktar og Gjenstande vare gjorte ogsaa
-vorende. Dagmannen formodede at ville Skab maatte vor-
-lukket og, endvidere at sin Stad, de sin vor gaaet ved af Hvisktar
-sin ansette, at en Stad, de sin vor gaaet ved af Hvisktar
at lade sit Navn, sagde Sambasivan og Sidan. derom
lukket dörne i for sin, sin sinde benkat sine Tinne,
og vor til Skrivningen sinde gaaet til Palive dahren,
der sinde sinde en sin med sin signe; da stannen
sin sinde med aabnet dörne for sin. Dagmannen
sin sinde ikke undres at anföre, og blev for det förste dennit-
-sinde ikke undres at anföre, og blev for det förste dennit-
-tet.

Annamalei, en Son af Sidanteva Setty, 25 Aar gammal, Setty
Kast, Sivens Tillbedare, Hyrdinnefamilien sin Porrear, formane-
-redes til Sandfärd og förklarede at sin vor tilstånd ved
Angifvarinnen af Pantchanadas Setty Död og afgav förklaring
vorunderskrifven med den af Angifvarinnen underskrifne
-ve og indsendte Regnskab, og med samme forenige Dagmannet

sande om for-klaret, med Forbeiende, at da X de 160 Rup
-lem vi dagan vare Nallamen tle settig og Tirrenen tid-
-sord, der sande vorat forasendun 4 Rug. mun i Sma
-ugindt, sordle Sammade settig sande bosoldt. da Forsta
-mentet og Lopan klem vdtagun, nar dagaun tan vi bla
-sande, mun Husjakar sande san sort. Vinsalatzji, som
sande morat talsede, mar vinst til sen Radaby Mapau
-leikupan, sand sen sande tagat und sij, medst dagau
-tan skka, dog sande Saminaden sagt sau, at sen sande
tagat Dusammentit og d Sortagunsen and sij om Bargh
skrun sande sen Zukt. Tegnedes nogtnde dagauntan
at sau solgt nogot, imidlertid sande dagauntan mord
til sande, da sorrig. dagaunat og Sambasiwa, -----
-da settig sande solgt nogot sen sor 14 à 20 Rupi til Aya
-sen Pulkei. dagauntan sande skka morat i Pantchana da
settig sand Plat om Natten, og sande Kong Saminaden sort,
at skun vi Nat nar blaun vdslakket sand anmeldt.
Nogtnun til Gusets Bandsa og Gjaurarun nar gjam t.
at Bagge sab, sor til Saminaden sande sand Nogtnun
dagauntan sagde, at sorste Gang Bandsarne blaun aabnede,
nar det skat, sor at vdtage Pangu til Bustordalsen af
Lagraml sorunkostandugen. Samittlant midtol undsen.

Samba siwa, en Son af Vanmanada settig, 64 à 65 Aar, settig
Kasi, Sinen Tilbeder, Gjaarei sandlen gaa gan Sirmage sirun,
afdode Pantchanadas Sader. forklarede, at sau skun nun
dag sande morat til stede, den anden skka, da dag sti-
-ningen af Pantchanadas Sirundam sandt Stad. Sen midt
i skka undsen den sinad den i daggortun nar anmeldt, undsen
sinad Saminaden sande sortalt sau; sulle sande dagaun-
tan vi morat tilstede, da det dunsorklarede sandt Stad.

dagauntan kunde, at sau milde sande aftan sau dalko Vinsa-
-latzji, dog kunde sau skka gealogge sande at undtage Nogt, da
sau skka vidst, sinad sen sande bortlagat. Vidun Mdun nar vi
at bringe ud af dagauntan; sau sorklarede, at Saminadew og
Sorkalinga skiftemis sande sunt i Sirst, de maatte vide da-
-sent, Saminaden sande sant Nogtnun, at dagauntan sau-
-de vidtikket Saminaden ud af Sirst, inagtede sau al-
-dre, dog indgik sau, at sau boade dar i Sirst, sunt at sau
sande falgt nogle Sattiubjalker og Ledenklasser til Mar
di tilsammen 10 Rupi 8 Aana, til Kostatning, for Ankosti
-gun til Sorgaliga Ceremonier; sau sande ogsaa sakt, at
de Penge sande solgt Dyrskgaber, naasom af
Mordt 5 à 6 Rupi dar, dagauntan vidsk det skka nod
skmittlant.

Sidamberam en Son af sorrig dagauntan, 30 dar gamel,
Settig Kasi, Sinen Tilbeder, Gjaarei sandlen gaa Tirmage sa-
-run, sormandet til Sandsts Udsignd og sorklarede, at
sau sande morat tilstede ved Lagsorretningen af Pantchana
-da Settigs Sandamun i sen sande sort Aunamdei og Sami
-den unsorklar ved Lagsorretningen, at skun nar omme
i Lagsortun, sau blaun oplat sor sau; dog sande Aunama
-lei vi indgaat, at sau morat tilstede, da Pustamen
blaun bortlagat. dagauntan sulle sande vi morat tilstede
ved nogen af de ommeldte Ladbyjander, undtagen de Si
-standen Sulle vi vdtage alder de Pengene og Sortag
-undsen I. Ogsaa andet Mar sande morat solgt, sande sau
sort af sau Sader og de andre; sau sande morat i
Sirst, dog sande sau vi morat tilstede ved Salgt. Vinsa
-latzji sande sau sort mar gaat Mapulei kupan, og sau
sande lagt noget ned sij, medst sau skka. Samittlant
At Saminaden sande morat vidtikket en Nat, sau of skun om
sorklarede, at sande dagauntan vi at vide noget; naar sau mar
tilstede i Colombo, sau sau i Pantchanadas Sader. Samittlant

Forhalinga som tolfstr. i og grodnätande. Afskrift af Klart og Skjäl-protocol, der vare en Afskrift Lag: af sit Pröfvalds-tinnes, hvi af sidan beraw og Aranasakan var afstadt til Pantekanada Sally, som attundes; ligeledes grodnätande som slagsmål af at Tingsvittnen; som vid som sanfarad. tadt og tage, for at bevisa, at som at Pantekanada vare nödvändigt til förmynder för sano minjord ge för Nagalingam, som attundes.

Vorvarande Sanktning blues dagen förkastad.

a. u. t.

Tiemroth.

Vidkänna

Wahlstedt

Justerade

Tiemroth

Wahlstedt

Justerade Tingsrätten i Omvandelsfal af Häradshövdingen Tiemroth i Omvandelsfal af Häradshövdingen Tiemroth i Omvandelsfal af Häradshövdingen Tiemroth

1. Pambu, en Kåa af Sirania Nairi, 45 Aar, Kavara Kast, Christ. troende, Vidtne for at være mangfoldig formanet til Sandhed, forklarede som lige som Modparten Vidner. Sandhedens aflæggelse blev af-lagt ført.

2. Kannasami, en Kåa af Sudambera Padeatzi, 24 Aar, Padeatzi Kast, Hedning, Vidtne for at være mangfoldig formanet til Sandhed forklarede, at det for 3 Uger siden havde skeet, at Sagsøgeren havde ladet Sagsøgte hente til sig, og da han kom der, havde Sagsøgeren ladet ham binde med en Reb om Halsen, og derpaa ladet ham bringe ind i Stuen, hvor han maatte sidde paa Gulvet, og da Sagsøgeren havde ladet ham forklæde sig som en Gjert, havde han ladet ham gaa ud med Fæet, og da han kom ud, havde han ladet ham gaa ud med Fæet, og da han kom ud, havde han ladet ham gaa ud med Fæet, og da han kom ud

-ført, men undlodes paa Forklaring alikevel at ville føre disse Vidner nærmere ud af Sagen, samt blot førte, at de allerhelst ville høre, som kort før Rettedagen var blevne indstævnede af Bøsten, hvilke de ogsaa havde hørt Vidnerne [illegible] føre af bemeldte Borgerskab selv, men paa hvis Vidnesbyrd de ikke vare blevne opmærksomme.

3. Indvaaden, hvilken fremstillet, formaaede til Sagens Oplysning forklarede at han den 15de sidstafvigte Rettedag om Morgenen var kommen til Byen, da han der traf Constabel Pedersen, hvilken han bad om at gaae med sig til Gjæstgiver Pedersens Vaaning, hvilket han ogsaa gjorde, og da de kom til Gaarden, traf de Pantefogden staaende paa Gaden, hvilken de bad om at gaae med sig ind i Gaarden, hvilket han ogsaa gjorde, og da de kom ind i Gaarden, saae de Pantefogden staaende ved Vognen, hvilken Constabel Pedersen bad om at gaae med sig ind i Stuen, hvilket han ogsaa gjorde, og da de kom ind i Stuen, saae de mange Vidner, der vare forsamlede, og da Pantefogden kom ind i Stuen, blev der strax begyndt at tale om Auktionen, og da Pantefogden da sagde, at han ikke vilde holde Auktion, da der ikke var Folk nok, svarede Constabel Pedersen, at han skulde faae Folk nok, og Pantefogden sagde da, at han ikke vilde holde Auktion, da der ikke var Folk nok, og Pantefogden gik derpaa ud af Stuen, og Constabel Pedersen gik ud efter ham, og da de kom ud paa Gaden, hørte han, at Constabel Pedersen sagde til Pantefogden

Politiadjunct anmeldte at ved Dom i Hagedag, den 26de
Vægdaraamen paa Porrea, paa Tilskjendelse af Perunal maatte
gaae ind i Saadappens Hiem, og fandt bortskaalet, Tilbage 7 Pd. 4
Laad af Faaret angivet at veie af Vædr. 3 Pd; hvilket
Hannes Hagedag fandt bemeldt Perunal, og derfor saadt
i Tarv. Hagedag fremstillede for Ret nu mødt, og
tilstod Sagens Rigtighed som anmeldt, saavit
hans Forsvarer var vidende, og undskyldte sig med
Fuldmægtigen, som skulde have skrevet Stævningen, men
som havde undladt at anføre Tiden, hvorpaa
Perunal skulde indfindes for Retten, hvorfor
han nægtede Perunal, som ikke var fremmøtt,
paa hvilket Grund Hagedag blev frifunden for Tiltalen,
og Politiets Omkostninger.

Saa vidt Perunal vedrører, blev Sagen udsat,
paa Tilstaaelse, at han for Tiden var fraværende.

Actum d. 26de Juni 1837.

Tiencrots

Justitsprotocol
Wherens
Anno 1839 Torsdagen d. 27de Juni 1839 blev Tingsvidnet for-
læst og bekræftet af Lagmandsretten i Hjemstavnis S. Tenerotte, i
Overværelse af de kongelige Fulke og underskrevne Vidner, og
blev da foretaget.

Det indkom 13de Kvæg gaaende og 6 Lam anmeldte
Forbrydere, fortsattes.
Kvæghyrder, der vare forsvundne i Annanaki Settis Hjem
vedkommende fremstaldtes for Retten

Annanaki Setty forsvarer afsagde. De indkomne Lyster anmeldte
de Kvæghyrder forevarende indgaaende, som erklærede at samme
var deres Eiendom. Saa adspurgte Hagedag for Forklaring, at
saa aldeles ikke vidste hvorledes de til Dato forsvundne Kvæghyrder
vare blevne af. Hagedag til Hjælp var givet til Pantebane-
mænd Borgerne Saminaden, fordi ikkun vare nærmest bosat-
tede ved Forholdene, hvor i Fjeldmarken vare blevne indvarslet
til Eftersøgt. Pantebanemænd fandt, erklærede Indgaaende at fors-

fort af Saminaden, at naar gjennem det Vestfjeldske
fandt Dagen efter skulde medgaae at gjennemsøge det til
dette Øiemed skulde udtages Mandskab at gjennemsøge det til
Forholdene, Indgaaende skulde erklære, at fandt andre Spor end
Kvæghyrderne vare skyld, at fandt andre Spor end det i det Morgen
Indgaaende medgik forinden at indkræve Pantebanemænd Sætty Saami
i Dag Gild og Kvæghyrder, indtil Dag til 7 à 800 Rensdyr vare
blev saa atter bragt til Veie.

2den Saminaden, forsaa afsagde erklærede aldeles ikke at vide Spor de
Pantebanemænd vare tilfindende Kvæghyrder vare blevne af, saa
medgik at fandt Spor Klarede det ikke. Saa fandt ikke Spor
at andre Kvæghyrder end de anmeldte vare forklarede
vare i Fjeldene, med undtagelse af Pantebanemænd skulde
fandt Spor til Kvæghyrder, Naturelland og Panzaraan skulde
man erklærede at Spor fandt Spor af Vestfjeldske erklærede at
er at skjønne og er at tilbageskaffe Spor tilbage
til Eiermand

3. Vestfjeldske forsvarer afsagde, som nægtede de for Anmeldelse forsvundne
dem og dem dag at have dræbt Lyster, anførte Kvæghyrder, og for-
klarede at være fundne, erklærede derefter, at Spor ikke anfører at
at Spor der var noget Forskjel, mellem Fundne og dræbte
Kvæghyrderne vare fundne og Anmeldelse Spor bragte at-
klare at være i Forholdene af Pantebanemænd, Spor fandt aldrig
fort det. Spor fandt Fjeldene ikke Spor nogen Kvæghyrder, Spor
bragte ikke at Spor fandt Saminadens Kvæg, de
Kvæghyrder, Spor ikke Spor fandt anmeldte. Forøvrigt var Sted
at bringe ved af Fundne.

Forsaavidt vedkommende ikke at have.

B. Hvorfor agtages at Forsvar i Anledning af følgende
Melding. En Ager, Port Hjem, fandt Hals, fandt Hjerte
og Fund og forøvrigt forskjellige anmeldte at være bort
kommen for en Bjørn med Navn Lubaragja Padeatzi
paa Herapermarpallam, tilhørende til Pirukadeiars
District, og at være forsvundne i en vis Mattecians Hjem

gaa P. Aaby. Ogsaa var Klagen taget i Forvaring i Kiø-
benhavns Cassehus, saasnart samme Matthesen, der for-
fulgdes for Forsøg at klarere at være en Deel af Besæt-
ningen, 20 a 24 Mar, Padeatzi Kaal, Swend P. Thuesen, Partie-
culair anvendte gaa Politiet, som der til Samme gjenkla-
rede at have hørt Ogsaa Tiltalte Jørgen Pedersen gaa
gaa ungefær Fjerdingaar for 4½ og Aarog Skilt 2 Rbd.
dantzk Vægt

for Attest Frankenberg Vidnet paa Ogsaa Aarhus
Padeatzi, 30 Mar, Padeatzi Kaal, Swend Pedersen, Partie-
culair anvendt for Landmand Fuller, bosat gaa Toda-
rupgaard, Aarhus Amt, Langaa Mar, som de sagde
at Ogsaa til Matthesen, men Vidnet ikke tør, som for var
Tale om, som for blev fundet ved af Aktstykkerne for at lag-
e Dage, nem Vidnet sidste gang saae Tiltalte Jørgen Pedersen
med Vidnet forskjellige Steder paa Landet, hvor de
vare Padeatzi Ogsaa tilbage, da Vidnet
og Swend Pedersen fremsendt.
da Retten nødig var at foretage, blev Sidstnævnte

a. a. t.

Overrets

Justitsprotokol
Aarhus

Anno 1839, Onsdagen d. 3die Juli blev Overretten Kollegi-
um sat af Assessorerne Justitsraad Thurath, i Over-
rets Stad af de kongelige Lehn og underskrevne Dommere, og blev
da foretaget Følgende.

1839 Juli Maaned
122 Sagen

164. Klaget.
217. Tiltalte Pedersen, Partierne endelig. Tiltalte bad Ta-
gen om Forladelse, hvorved Sagen saa forligt endte.
218. Malappen etc. Narainen, Tiltalt, Ramsay, Rancen, Klage dom af
Forg, Tiltalte Partierne mødte med Undtagelse af Tiltalte, Klagerne
anførte at Narainen Tiltalte dømtes gaa Fængsel, saa
Klagerne Tiltalte Narainen, gaa dette Beløbning til Klagerne, ved Tiltalte
Tiltalte Ogsaa nød, gaa dette Beløbning til Klagerne, ved Tiltalte
Narainen og Klagerne Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte,
Tiltalte Tiltalte. Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte,
Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte,
Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte
Tiltalte, at Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte Tiltalte
Tiltalte

vi tilsagde saa. saa blev gjort opmærksom, at der var af Sorgfor mænd, Samaaden mulig, fyndes at saavel mellem Byen
og saa som ved Landsorterne, at dyganutter og de andre Lan-
bibehold Forsæt for saa, og for ikke Kvad kommen med ind-
und fabrikere Sager — mon erklærede Nogle at mene saadan
det mellem vare at saa ud af saa, blev saa samtykket.

Sodamberam forsaa afsat, mellem for Klæding om alle
ved mod Kongskerne maa klemme af, saa kunde ikke
kost Arbeidere saa Klæder, de klæder maa aabne: Vi dem
Navnene, nemlig: Timmeni og Nallamuthu. saa blev
gjort opmærksom paa, at saadanne saa vi saavel, f. Ex: at
Samiadens undre ikke maatte Band fanges saa
Kongskerne forevrigt med de Landsaad, erklærede at saa vi
saa ikke, efterat vare kommen: Arrester, ikke for. da
tabt vi dem vare at saa ud af saa, dersom der for dog
Nallamuthu og Timmeni blev dem indkaldt til morgen
Mandag Kl. 12.

Mandag Kl. 12.

Efter Forsæt kunde vi ikke til morgen Mandag.

Efter Forsæt kunde vi ikke til morgen Mandag.

Politimester anmeldte, at en Madsmand Pasteri; saa var
vedtaget: Anvendelse af Bøgerne 1/2 122/1839 for
Varer: Anvendelse af Bøgerne 1/2 122/1839 for
3 dage siden var kommen til Colombo og indbragt
til Arresten. det bemærkes at denne Person forsendtes
i Pandaram Skibet og saavel vedkommende 4 Maane-
der fremmede fra Colombo.

der fremmede fra Colombo.

Sen Mathew fremstillede

Vengadasalam Forsæt forsøgt afsat under at Forsæt under
10de April 1839 d. tilbageleveret saa vi under, saad saa vi
der nysnævnte. Dato samme ovenstaaende med saad saa
alt Vedkommende gamle omvanskeligt med saad saa
tingang samme forsikkel Udsagn om Ramasami d. mori for
Potalingam, saa Ramangam Bethe Hus, om Bølget at
vedkommende Vengadasalam for vi Byadagsøgte saa Tillaly, saa vi under-
de ogsaa at samme sagt, saaledes som saa samme saa af Rama-
sami, at vi med Pasteri skulle gaae til Pandaram til
vi kommen med Maredappen, der skulde komme og bringe Rama-

sami af Ramasami, saaledes Samme saa Sagen saa Pasteri. saa
forklarede dyganutter, saa saa ikke Bølgen samme omforklaret, men-
forklarede dyganutter, saa saa ikke Bølgen samme omforklaret, men-
tog de Ramasami til Depot Bungalowen, dyganutter og de andre Lan-
dinger Vedkommende Sagen, at saa samme maatte Bølgen
Vengadasalam Sandrappadi; saa laggen Bladet af
Guldblad under ikke Vengadasalam til Ramasami Kvad saa-
ledes. saa vi der tvedsiggen Kvad til Ramasami Kvad saa
ledes Ramasami bekjendt Kvad. Spørgen vor der efter kan-
dersom Ramasami bekjendt Kvad. Spørgen vor der efter kan-
ske vi med saa

...snarde adfærdig saaledes: "Efterdi Tyene havde mødt paa Veien og
...var blevne bragte til Paliendakram, da de havde havnet til Skibe-
...gang, og da Tyene blev bragte for Fiskerierne, var de saa-
...vel tilfredse, at de ikke ringede om Tyvegodset, som de ind-
...vundne havde taget fra Tyene, og de vare ogsaa blevne
...ene Grendsen. Denne Forsaa var dog ikke tilstrækkelig
...ved Ramasami; han blev gjort opmærksom paa, at Tyene
...havde mødt Nagapper paa Tyene, hvorfor han fremdeles, at
...han havde gjort sig det, fordi Patalinga havde Nagapper
...mistænkt, hvorfor han var mishandlet, uskyldig dertil.
...Ingang Tyene skulle for Overkommen Martinus da Mariadel,
...men paa Embedsvei, var de saa-vel ...-Colonien
...det var enstemmig 20 Dage eller en Maaned efter dette Ty-
...mi at Nagapper havde Colonien. Han havde først,
...det var Ramasami, der havde begaaet dette Tyveri;
...om det var Ramasami, der havde taget Pengene, og
...Sten for at kaste paa dem. Han tilbragte
...for paa Fiskerierne, men var ikke Vidne, end Pa-
...vor, hvilket han benægtede. Efter de vidnede om Tyv-
...dette, skrev Amtet til Fiskerierne, at Nagapper
...at han var fundet, skrev, at de Tyene, som
...Dagen vedtog Amtet at sige, at han skrev Nagapper
...erklærede dagen, at han sagde at Tyene havde Nagapper
...vanskelig: blandt hvilke han kunde nævne
...Mutta Ramasami og Sadayandaram, men ikke Nagapper
...Tyene havde taget. — Erklærede at han havde ...
...det til den forklarede Ramasami; men denne var kommet
...til ham og havde begaret noget Madeira, og derfor handlet
...Fiskerierne hvis Fiskerier Nagapper var
...blev ansagt. Retsdagen af Tyene for Patalingam.
...det var den anden Gang, at han havde talt med ham. Om Pata-
...lingams Tyveri forklarede han adskillige om Fiskerierne, Pa-
...talinga havde taget, for at udlevere Tyene, hvilket stemmede

...med hvad Vidnerne havde forklaret. Patalinga havde i Dagens Anled-
...ning ikke medbragt andre Vidner end de, som allerede havde afhørt.
...Retten blev derefter hævet, og Sagen udsat til i Morgen.

Ekstret

Jaffna

...Den 16de Dec. 1839 blev Retten ...
...den Tolk ...
...for at afhøre Vidnerne, blev ...
...Dagen den 16de ...
...16de Dec 1839 ...

Ekstret

Anno 1839 Torsdagen den 19de Dec. blev Rangue
...Politiret ...
...Nagapper ...
...Patalinga ...
...Vidnerne ...
...Vidnerne ...
...Vidnerne

gang fine Expand som Kongen sandt for sagt at fin
undre saadt negle smaa utziffer at betiz, for fi
fin vilde formig at fo le Regnede- og dette
som fa ikke nytte Tanker. Kongens Men Levend
Regnemester i Rentekammeret Jette Zinn;
Rentekammerets Jette's Bibel og Burgermester Jens vilde
og legat in det Lin og og not den Tilfælde Jens
Olsdatter kunne Kongen til Sam. Regnemester
Bedre end Doren og Jens Jo Lingen, at de ikke var
en Klasse med Jetty. at Jens Jo at Jeg Jens
andre. mindre Ting. - Vivelatzy Jens vilde ikke
og legat Kongens Dr nar, Jammen Kvinde i en Kost og
en Kobenstal og var gaat ikke Jo Kvinde og Jens gaat
som til Bibel, Dr Jens mellem Kongen og Jens
Jets til Socialinge Jetty, til Jens Jo kunde at Grund
var gaaet nytte at i Jens Jo Kvinde med Bar-
Barn Jens Jo Vivel 3 Kop til Kvinde Burgerstue
og Vivelatzy; Jette Skræddere var for Jens Jo
Jens. Jens og Kvinde Jens vilde ikke Kongen og
Jens i Dage Dr Kvinde, Jiden var Klasse af Dr
Kvinde Jens Jo Jeg — Jens Jens Jo at Vivelatzy Jens
Legat i Esta var nyt. Bogen og Rentekammerets Dr
Dr man for Kvinde Jens Jo Klasse af Jens.
Jens Jo Jets og i Jets Jens Jo. — Den nyte Burgerstue Jens
Jo Jets Jens Jo Jeg i Jets Jens Kvinde, Vivelatzy Jens
Rentekammerets Jette, Jammenlignet Jens Jets Jo Dr Jens
Kongen Bogen, Vivelatzy Jens Jets Jo at Jens Rentekammerets
og Jens Jo at Jetty Jens Jo Jens Kongen Jens

Kongs Jo Kvinde Jens Jens at Jets Jo Jets Kvinde Jo
Jens Jo Jens — Jens Jens —
2 Jammen Jetty, af Jens Jetty, Jolar, Jetty Jens
Skinne Jets Jens Kongens Jens Jens Jammen Jammen
Jens Jo Kongens Jets og Jets Jens at Jens Jens
Jets Jens Kongens Jens Jammen Jens Jens (Vivelatzy)
Jegnede Jets Jo navnet Jens Jens at Jets
Jets. Jammen Jens Jets Jens Jens Bogen, Jo
Jens Kongen Jens Jens Jens Jens Jo at Jens Jo
Jo af Jo Jo Jets. Jammenlignet Jens, Jolar, Jens
Jets og Jets Jens Jo Jens Jo Jens Jo Jens Jo
Jo Jens Jo

Anno 1839 den dagen d. 10de Juli holdt Fogderetsbarietinget
hjemme og sad af Sagdommeren Justitsraad Jens Tønnesen: Com-
mareo af de Lagrette Tilke og undertegnede Medlem, og blev for-

Klager Tilgaard

1339
Lensmanden

184. Klager

218. Nalappen St. Narainen, Jokkel, Peran og Mikkel Karter var mødt med
Undtagelse af Lukkari, hvem der ikke til Tinget blev
sagte indstævnet Klagerens Fuldmægtig Advokat
Laard, og Nissedalmen Jens Knudsen Fuldt
klagede Narainen indstævnet Fuldmægtigen
og gav Møde af Klagerens Sandsmand Klaget Jens Pallesen fra
Pallesen Skarset
Padeatzi 25 Aar
Petter Jens Pallesen en Kone af Navn Padeatzi 25 Aar Padeatzi Kjøbt
Gjevens Fuldmægtig, Advokat Tilgaard, formanet til Sandsfald og For-
klarede, at Sagen vorte Tilgaard mødt, at samtlige
indkaldte Vidner vare tilstede, at Fuldmægtigen Narrai-
nen var udeblevet, at Klagerens Fuldmægtig Tilgaard
gjorde Forslag, at Sagen maatte blive Fuldmægtigen
paadømt, da Klagerens Sandsmand havde mødt og Klagerens Fuld-
mægtig Tilgaard paastod Sagen paadømt. Tilgaard
Klagerens Fuldmægtig Tilgaard paastod Sagen paadømt. Tilgaard
Stævningen var ingen Indsigelse mod Klagerens For-
langende, da Sagen var indkaldt, at Klagerens var tilstede
og at Sagen saaledes kunde paadømmes.

2. Vidnet Per Jens Padeatzi 65 Aar gammel, Pade-
atzi Kone, Vidnet tilkaldes, Vidnet Sagen Pallesen, formaant
til Sandfærd, forklarede at det samme som Klagerens
og samme sidst Klagerens Sandsmand havde sagt for Sagen
for Retten, for Resten Vidnet samme Intet vidste af Klagerens
Sag, og kunde intet derom forklare uden at Sagen samme sidst
anførte, og skrev dermed Vidnet
underskrevet.

3. Vidnet, en Kone af Sevaravgen, 40 Aar, Enke, skrev P. Aadnes, Pale-
stagion, formaant til Sandfærd, forklarede at Sagen var kommet

til og fast Klagerens og Narainen lagde paa Jordene, og saaen 437.
saaledes i Gaard, der stod under Klagerens Ankring, men Ta-
gen af dem laae paa Jordene. Saaen stand gamle saa Klagerens
Ankring, og dermed fulbrakte de, og Sagen bragt saaledes til Ny-
Jens Knudsen Ekander, Klagerens nærmeste Sagsøgning og Sandsmand. Pale
mand, var blevet syg, og kunde ikke møde. Sagen gaaet ud.
Klagerens Fuldmægtig Advokat Tilgaard mødte, og Klagerens Sandsmand
Chancesraad, Sagen blev udsat for at Klagerens Fuldmægtig Tilgaard
kunde. Klagerens Fuldmægtig Tilgaard begjærede Sagen udsat for at Klagerens
Nissedalmen, da Klagerens Sandsmand Klaget var syg, og Klagerens var
fandt Sagen for saadan Tilfælde Intet imod, at Klagerens var
bidt. Sagen udsat.

Vidnet forhørt efter Eed, og Sagen udsat til næste Tirsdag for at
Vidnet forklaring angaaende Taxten til Sandsmand Pallesen.

219. Lupparaya St. Padganada Pallesen og Sandsmand Pallesen Klage-
mod at Tiltalte for uberettiget Klagerens Enke, Padganada
Pallesen var bortrømt, medens Sandsmand Pallesen udfaldt. at Sagen vedkom-
mende. Tiltalte

223. Mariamman Ctr. Sauriego og Annamma. Klage over Hjelpers og Hyg. partiernes udeblivelse. Indklagede lod klagerinden ved Auctionsforordnede forelægge sagen.

Dernæst forfaldtes Vorfarsel under afsked. Pantchanada Settys Klagtsmaal, som til forrige Gang 4de Dommer. for Allum

saa lydende:

Mutter, som paa af Klagende, og Klare, (paa ingen Side) Agamudr Raj, Sivens Tilhører, fremmet til Landsret forklarede, at saa vel Vidnet, efter Politiedirectrens Ordre, sammen med Politiebetjenten, der var Vidnet, efter Politiedirectrens Ordre, samt Politiebetjenten, der var tilstede, bekræftede, samt følgt Pantchanada Settys Hustrue, examinerede Setty, der var gaaet til Politiekammeret, for Politiedirectrens Undersøgelse, at gaae Vidnet Retten

-varande Tid var i denne Egenskab, og fornyede sidst for forledne Juli 1837. Indklagede var i Aftesten kaldet Pantekirim, og angaaer at have bygget Hauge. Klageren nogtede at have bygget Hauge for af Falkene og Hindrelaitsen havde faaet Lov af Pokle, for at forskaffe Klageren at Indklagede var den Person, imod Aftesten var udstedt for, hvorom blandt andet afslagt skeedt til næste Lagtedag.

226. Peteriaden ctr. Waisabury. Klage over at Indklagede i sandfalte fast Gjerde. Parterne mødte. Indklagede forklarede at Gjerdet var opsandfalt, hvorimod det blev paalagt Politiet-dommen at afslagt skeedt derom.

227. Banajami ctr. Mattsen og Stolzen. Klage over at Indklagede ei vilde møde for Klageren. Klageren mødte, Indklagede Mattsen møddte paa ogsaa og Medindklagede Ungen. Klageren bemærkede, at Indklagede efterat Sag var anlagt imod dem, i gjennem Venner kommet til dennes Arbeide, og bad derfor Sagen fremmet. Indklagede mødte ikke.

228. Banajami ctr. Wiranapatten. Klageren klager over at Indklagede ei vilde efterkomme Klagerens Fordring. Sagen udsat for Lovlig tilsagt Indkald.

229. Banajami ctr. Benian. Klage over Gjæld og Sag. Klageren mødte, men Sagen maatte udsættes, da Indklagede ei var mødt og Sagen maatte blive fremmet.

230. Perranayagam ctr. Sappen Klage over Gjæld og Sag. Sagen afvist, forsaavidt Parterne mødte, Sagen afvist.

Dernæst forekom det under 13de Juni begyndte og fremmet Forhør i Anledning af de i Pantekanada Skibet forefundne Bengalesere m. m. hvor Sagen fremkaldte

Pananaki som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori Forklaringen var modsat til Protokollen af 10de Juni, hvorefter han først havde forklaret, at han ikke havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, da han kun blev aabenbar, saasnart Kvinden havde forladt Landet, at Pengene manglede. Pananaki erklærede at han ikke havde nogen Formodning om, at Penge maatte være blevne tilveiebragte. Angaaende de i Boat beslaglagte Bengalesere

1. Samsadeen, som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori han agter at indskibe sig, og at Penge ikke vare blevne ham tilveiebragte af Indklagede eller andre, men at han havde dem af sine egne Midler, hvorimod han ikke vilde angive, hvorledes han var kommen i Besiddelse af Pengene, da han ikke vilde forraade sine Venner.

2. Samsadeen, som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori han agter at indskibe sig, og at Penge ikke vare blevne ham tilveiebragte af Indklagede eller andre, men at han havde dem af sine egne Midler, hvorimod han ikke vilde angive, hvorledes han var kommen i Besiddelse af Pengene, da han ikke vilde forraade sine Venner.

3. Samsadeen, som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori han agter at indskibe sig, og at Penge ikke vare blevne ham tilveiebragte af Indklagede eller andre, men at han havde dem af sine egne Midler, hvorimod han ikke vilde angive, hvorledes han var kommen i Besiddelse af Pengene, da han ikke vilde forraade sine Venner.

4. Samsadeen, som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori han agter at indskibe sig, og at Penge ikke vare blevne ham tilveiebragte af Indklagede eller andre, men at han havde dem af sine egne Midler, hvorimod han ikke vilde angive, hvorledes han var kommen i Besiddelse af Pengene, da han ikke vilde forraade sine Venner.

5. Samsadeen, som først afhørt, erklærede at han havde tilstrækkelig Formue til at betale Passagepenge for Pantekanada Skibet, hvori han agter at indskibe sig, og at Penge ikke vare blevne ham tilveiebragte af Indklagede eller andre, men at han havde dem af sine egne Midler, hvorimod han ikke vilde angive, hvorledes han var kommen i Besiddelse af Pengene, da han ikke vilde forraade sine Venner.

Anno 1639 Tisdagen d. 24de Juli blef Tingsnebar Jakobsdal Gårds
[illegible] Tingsvitne Suggningsmand Hr Peder N. i underlagde Sak

[illegible] Pahle, samt for Lensherren at begjære Tiltalte [illegible] med Klagerens Samtykke Lensmanden at [illegible] Tiltalte maatte [illegible] Tiltalte til Tingsting [illegible] Tiltalte var, maatte [illegible] Tiltalte gik, med [illegible] Tinget [illegible].

[illegible] Dag [illegible]

230. Pappal St. Nanasvagam. Klage over at Tiltalte [illegible] Klagerinden Medhjelpersvend [illegible] Klagerindens Sæder [illegible] Tiltalte til [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

232. Amtalavanen St. Tyrvedsvi. Klager over at Tiltalte [illegible] for [illegible] Klagerens Mærker. Klageren var [illegible] Sagen [illegible] Tinget.

233. Tchekali St. Klatcharets Sorenskriveri og Lensmandi. Klage over at Tiltalte Klagerens [illegible] Klagerens Sæder [illegible] Sorenskriveriet [illegible] Lensmanden [illegible] Sagen [illegible] Tinget.

[illegible] Dag [illegible]

234. Nalappen St. Nanasvagam. Klage over at Tiltalte [illegible] Klagerinden Medhjelpersvend [illegible] Klagerindens Sæder [illegible] Tiltalte til [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

231. Pappal St. Nanasvagam. Klage over Sag og Dom [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

235. Nagakiga gandarnia St. Kallunet og Nagu. Klage over at Tiltalte [illegible] Klagerens Tilhørere [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

Nagu og Aval, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

236. Ramasami St. Tamnem. Klage over Sag og Dom [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

237. Schrøder St. Ramasami. Klage over Sag og Dom [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

[illegible] Tinget [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

Anno 1839 Onsdagen d. 31te Juli blev Frangivbart [illegible] Sagfaringsraad P. Tamrath [illegible] Sag [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

1/1839 } 172 } [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

164. Tabatady St. Parlamini [illegible] Tinget, Sagen [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

218. Nalappen St. Narainen, Tiltalte, Perame og Ramen. [illegible] Tinget, Sagen [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

231. Pappal St. Nanasvagam. Klage over Sag og Dom [illegible] Tiltalte [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

[illegible] Tinget, Sagen [illegible] Tinget, Sagen [illegible].

antages at være ret tiltalt. Klagerinden erklærede at ville indlade sig videre paa Sagen, og fandt Mandatarien saaledes ikke at være berettiget til at føre Sagen videre paa hendes Vegne, hvorimod Mandatarien paastod Sagen fortsat, og Klagerinden for Ret og Skyld anset at være pligtig at betale Sagens Omkostninger, hvorom hun ikke havde noget at indvende, saasom hun ikke havde givet Møde for Retten, uagtet hun var lovligen tilsagt, og Sagen derfor maatte blive at paadømme efter Actis Indhold.

Thi kiendes for Ret

Klagerinden Hanna Svagaru bør til Klagerinde Kongl. Underfogderiet at betale 1 Rdr. Sølv Underfogderetten Penge, hvilket bliver forinden at anlægge ved Mulct af 2 Rdr. Sølv, hvilken Sum bør betales inden 8 Dage fra Dommens Forkyndelse.

Saavel Sagens Omkostninger for Underretten, som for denne Ret, bør Klagerinden betale til Klagerinden 1 Rdr. Sølv.

Dommen bør efterkommes under Adfærd efter Loven.

C Tiernok

Saaledes forkyndt for Retten i Aabo

Dewasagasamma

232. Anno 1780 d. 7de Januarii. Klagerne var 8de ordinaire Tingsdag i Aastis
til næste Mandag.

233. Sikekali d. 7de Februarii m. fl. Klagerne vare tilstede, Tingsvidne afsagt
235. Nagaliaga Pandaraan fr. Nallarne og Nagu. Parterne mødte med
Underlagsmænd af Nagu. Saa blev Sagen fremkaldet.

1) Jens Lappare, der vaar fremmød, og blev ikke fremkaldet.
2) Nagu Sogneboes fremmød og ikke fremkaldet.
3) Anders Jacobsson for fremmede Bygdemænd fremkaldt.

Klagerne havde ved 14 Dages Tidsrum, for at fremkalde de fremmede Vidner, til hvilken Tid Sagen udsattes.

236. Nannasaan d. 14de Januarii. Parterne mødte. Saa blev Sagen fremkaldet.

1) Hannasaan, en Ø af Dewaparada-sadan, 25 Aar, hvilken Klagerne
Skolekamerat Jens Gammelgaard, boer paa Velpalaan, formanede
til Retten, forklarede at det sidste Søndag 8 Dage var gaaet til Kla-
gerne for at kiøbe Øl, og fandt da tilstæde Klagerne og Indklagede

brødre, Ordinghuus, hvor Klagede kom ingaae til, efter, hvor fandt og drukne af
Klagerne. Klagerne Klagerne samt paa Gaarden, for at forlade Klagerne
Klagerne, Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne
Klagerne, Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne Klagerne
Klagerne

237. Tolvte Fbr. Aft. Rannasand: Pladsen indtr. Klagerinden Ingeborg Andersdatter Ignatius Rannasandlille og Ole, der kaldte sig Jørgensen
til Vidne. Da Klagen & Svaret var saaledes beskaffen
Aftedag. Da Klagen & Svaret var saaledes beskaffen
og ved sin Vidner indkaldt Rannasand og Ungerstrøm, der
Nr. Sidste Retsdag Aftedag
238. Januarii Mødte Klageren paa Nr. Klagen blev forelæst
og Svaret paa samme Maade. Klagen var derefter
239. Januarii Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører Klagen
Parterne anvendt mod, og Svaret af Sagfører Hjelp
for dertil at svare. Klagen blev af Sagfører
240. Februarii Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører Klagen
gaaende om Klagen forelæst. Da Klagen
Nr. 232 for dertil Aftedag.
241. Marsmaa Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
af Parterne mødte. Da Klagen blev
Aftedag. Da Klagen blev
Nr. 241 Aftedag.
Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
Aftedag. Da Klagen blev
242. Da Klagen blev af Sagfører
Aftedag. Da Klagen blev
for nærværende Ret Klagen blev
Aftedag.
Nr. 242 for dertil Aftedag.
243. Januarii Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
Parterne mødte. Da Klagen blev
mand Madsen Ungerstrøm, der indkaldte Vidnet
Parterne mødte, og Klagen blev
for dertil Aftedag.
Nr. 243 for dertil Aftedag.
244. Januarii Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
for Klagen blev
Aftedag.
245. Februarii Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
Parterne mødte. Da Klagen blev
Aftedag.
246. Marsmaa Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
Klagen for dertil Aftedag
Parterne mødte, og Klagen blev
Aftedag.

247. Marsmaa Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
for Klagen blev
Parterne mødte. Da Klagen blev
Aftedag.
248. Marsmaa Paa Klagerens Vegne blev af Sagfører
Klagen blev
Aftedag. Da Klagen blev
Nr. Sidste Retsdag Aftedag
Aftedag.

Skifteret

Domsprotokol

Anno 1839. Onsdagen d. 7de Januarii blev Tranquebars Skifteret Kgl. Forordning
sat af Justitiarius Regjeringsraad C. Tromholt i Overværelse af undertegnede
tvende Tolke og Tingmænd, og blev forelagt Sagerne
som Tolkene og Tingmændene ere tilkendegivne at have
Nr. 1 } M. f. l. dessa
1839 } Forsvar:
172 } Ambalavaner
232. Ambalavaner i Sag Para
i Anledning af
Forsvar, hvilke
mødte
Laminadeen og
dertil
Nr. 232
tiltalte
Klagen blev
Klagen blev
Klagen blev

[illegible] ogsaa [illegible] de [illegible] Forhører [illegible]
[illegible] Omstændigheder [illegible] der kunne [illegible]
at frembringe noget [illegible] for de [illegible] forhindre de [illegible]
[illegible] Personer [illegible] at [illegible] Kunde [illegible] afordent-
[illegible] Vage [illegible] og [illegible] Forfølgelse og [illegible] maatte
[illegible] for den umyndige Nagalingam, [illegible]
[illegible] modtage [illegible] og [illegible] 5 Personers [illegible]
i Protocollen forpligte sig til at erlægge den [illegible] Summa
60 Rup. to hundrede og halvtredsindstyve [illegible] de udlades af Arresten;
endvidere at modtage i Retten de paa forestaaende Summer indbetalte
Beløb, og strax ligesom de indbetaltes at deponere i den Kongelige
Kasse, samt ufortøvet at tilskrive Gouvernementet til at
[illegible] Forsvar [illegible] den umyndige Nagalingam til at be-
[illegible] Midler, [illegible] alle tilstedeværende [illegible]
[illegible] Personers Samtykke synes at kunne foreslaaes Tolken Saba-
raga Pullei og Sockalinga Setty, der, efter det forsvunde Testamente
[illegible] Forhøret var oplyst, at Pantchanada Setty havde efter-
ladt sig af Pantchanada Setty var udnævnt til Executor.

Tiemroth

Forklaret for Parterne.

Subbaraya [illegible] Whitenya

[illegible]

[illegible]

[illegible]

232. Ambalaven Ar. Saradesi. Klageren var syg endnu. [illegible] kunde
[illegible] langere at bøde udsætte Sagen, da Klageren [illegible] kunde anlægge
en ny Sag. Sagen havet.

235. Nagalinga Pandarom Ar. Nallam og Nage [illegible] til næste Retsdag.

237. Selvester Ar. Ramasami. Parterne mødte. For Retten fremkaldtes.

1. Ignatius, en Søn af Andigar, 40 Aar, [illegible] Christen, Tambour boer
paa Velipalean, [illegible] manet til Sandhed forklarede paa Tilspørgsel
at det havde hørt Indklagede skylde Klageren ud, denne havde fortalt det,
at Indklagede havde slaget ham, men Vidnet havde ikke seet det. Det
var engang i July Maaned. Ingen af Parterne havde [illegible] at spørge
Vidnet om, der aflagde Eed og demitteredes.

2. Ammenutan, en Søn af Ginnan, efter Anthens Skøn 30 Aar, lutherst Religion,
Tjener boer paa Velipalean, formanet til Sandhed forklarede paa Tilspørgsel
at det havde hørt Klageren forde 3 Rup hos Indklagede, som han sagde at han nu
i 2 Aar havde skyldt til ham, havde han været en rigtig Olinkrommer, vilde
han ikke saaledes lovre og ikke holde. Indklagede havde hertil svaret, at han
ikke skyldte ham Penge, og at Indklagede var en Parria og ikke maat-
te plage ham mere. Det var alt hvad Vidnet viste, havde ikke seet Ind-
stævnte støde Klageren. Vidnet aflagde Eed og demitteredes.

3. Adam, en Søn af Paktindean, 20 Aar, lutherst Religion, Skomager
paa Velipalean, formanet til Sandhed forklarede paa Tilspørgsel
ganske i Overeensstemmelse med forrige Vidne. Ingen af Parterne
havde videre at tilspørge Vidnet, aflagde Eed og demitteredes.

Tingsvidnet slutte.

Paa Indklagedes forlangende fremkaldtes.

1. Hannuham, [illegible] forklarede paa
Tilspørgsel at det havde hørt Klageren kalde Indklagede udaf [illegible],
denne vilde ikke komme ud, det han sagde, at det var nok, at
han igaar havde hørt [illegible] af ham. Paa Vidnets Opfordring
fortalte Indklagede det [illegible] Klageren dagen i forveien
havde skyldt [illegible] ham (Indklagede) [illegible] fat paa hans
Knebelsbarter og spyttet ham i Ansigtet; Vidnet havde der-
paa spurgt Klageren, om han havde gjort saa, hvilket denne
bejaede og tilføiede, at saalænge han (Indklagede) skyldte ham
Penge, kunde det ikke skade, at han gjorde saaledes med ham.
Vidnet havde ikke seet Indklagedes støde til Klageren. For-
resten havde ingen af Parterne noget at spørge Vidnet
om, der aflagde Eed og demitteredes.

2. Virapattiren, en Søn af Ramalinga, 35 Aar, Olinkrommer, Giveren
Tilbeder, boer paa Velipalean. Klageren [illegible] med dette Vidne
da det var Indklagedes Svager, [illegible] Vidnet bekræf-
tede Retten [illegible] Vidne og [illegible] bedøm-
[illegible] Vidnet [illegible] og forklarede paa
Vidnet [illegible] Indklagede om at kom-
Tilspørgsel [illegible] at han (Kla-
[illegible] denne havde [illegible] ham i Ansig-
[illegible] tog fat i hans Knebelsbarter og spyttede ham, at
det. Klageren havde [illegible] at det ikke skadede ham, at
han gjorde dette, da han (Indklagede) skyldte ham Penge. Dette
havde Vidnet hørt, [illegible] Ingen af Parterne
havde videre at tilspørge Vidnet, der demitteredes.

Tingsvidnet slutte.

239. Jens Gotskalksen fordrer Betaling for Arbeide ved Skibsbygning, som Tiltalte har ladet udføre for sig, men ikke betalt. Tiltalte bestrider ikke Gjældens Rigtighed, men paastaaer Sagen udsat, da han ikke har Penge, men vil betale, naar han faaer Penge. Sagen udsat.

240. Sagen udsat.

241. Sagen udsat.

242. Sagen udsat.

243. Sagen udsat.

244. Sagen udsat.

245. Sagen udsat.

246. Sagen udsat.

247. Sagen udsat.

248. Sagen udsat.

249. Sagen udsat.

250. Sagen udsat.

251. Sagen udsat.

252. Sagen udsat.

253. Sagen udsat.

254. Sagen udsat.

Anno 1839 Tirsdagen den 6te August blev Tingsøgningen holdt
af Sorenskriveren Morgenstierne og Lagrettet
bestaaende af de Lagrettesmænd
og blev der forelagt.

Nr. 1/1839 } 132 } Sagen udsat til næste Ordinair Ting, saavidt angaaer Tiltalte Ole Olsen Kalstø for Overtrædelse af Forordningen af 16de Januar 1836 § 4 og

Jan Lage; Jev. Aarsberetn. Indgang Jaunde tidt af mange Hyg-
for Aktan Jarmofiladen Rmagt Landsang
3/ Indfange Hovedet, 30 à 40 Aar gammel og forklarede at Rama Jami
Jaunde fortalt Jan i Aftes, Jaaledes Jan og Zacharia Jaunde Hjemme
i Indfødtes Hytte paa Landsbyen Jeldbygaard af dette
m.m. Jaamelsom Jan Naggaabes; Ligeledes Jaunde Aarsberetn. forkla
at Jan Jaunde modtaget nogle Kalk under at Rama Jami Jaunde
Indfødte at Rama Jami Jaunde Jagt, at Jan Jaunde Hjemme
Indfødte Patalanganer Hytte, og at Jan (Rama Jami) og Naggaa
-pen Jaunde Indfødte og Indfødte Jammen; Indfødte Jaa
-klarede Jan at Jamme, Jom Vanga da Jalame Jaunde Aarsberetn
-ert om Hjemmet. Jom Jaa modtaget Jigt. Indfødte at Rama
-Jami Jaunde Hjemme Jigt Rmagt Jami Jaa at Hjemme Hytte
Jangtlaar Jr; Jan Jaunde modtaget Jigt Jammen Indfødte
Naggaapen Talbaranga Matthæ Jami at gaa til Naggaapen
Jr Indfødte, og Jan Jom Klaitlaf Jaunde Jigt Jan Jammen Indfødte
Indfødte Hytte; Jom var modtaget Jammen Indfødte Landsbyen
Indfødte Hytte me. Jom var modtaget Jammen Indfødte
Ryanaas Hytte. Jammen Hytte Jammen Jammen Jammen, at Rama Jami
Jaunde Jammen Jammen Jammen Jammen Jammen Jammen Jammen

Tranquebar

Subhaeradsrätts Protocoll

Ordinarie Sammanträden

Anno 1839 Lördagen d. 10 Dec. uplåst Tranquebars Politiestuga uti
Rådhuset af Magistratens Justitiarius C. Theuerkauf, i egenskap af
Underdomare. Tillika Fogderne Jörgensen och Wiborg förrättat Sockenrätten
i Anledning af Tingsrätten Nro 1838 och 1839.
för Tjuvnad emellan Parterne Markeren 22 år Kaveri
i Nattaseri och Tillbaka, Vaktmästaren Markeren Kopparen,
Bästa Vittnet tillbaka, Vaktmästaren Jens Mortensen,
förmanat att handla sanfärdigt i detta Mål, så att Ar-
tikelbrefvet kunde blifva upplyst, och derefter Parterne
tillfrågade, om de ville vara nådgrannar med
Rätten, eller om de hade andra Edsvurne att föreslå
Svarade Käranden, att han hade Mark. Kaveri
till sådan förmån, men Svaranden Markeren Kaveri Bästa,
begärde Vittnet Markeren Jens Mortensen till
sin Edsvurne Nämndeman, hvilken förmanad till
Vittnesmål, aflade Ed med Uppräckta Fingrar, att han
skulle sanningen säga, så sant han hade Gud till Hjelp.
Parterne tillfrågade om de hade något att anföra
emot Vittnet, svarade Käranden Nej, men Svaranden
Kaveri, att han hade att anföra emot Vittnet, att
han var hans Fiende, och hade för 3 Månader sedan
slagit honom med Knytnäfven i Ansigtet, så att
han blödde derifrån, hvilket han ville bevisa med
Vittnen, som voro tillstädes. Käranden Nej.
Parterne tillfrågade om de hade något att anföra
emot Edsvurne Nämndemannen, svarade Käranden Nej,
men Svaranden Kaveri, att han hade att anföra emot
honom, att han var hans Fiende, och hade för 3 Månader
sedan

Tranquebar

Subhastations Forretning

Aaret 1839 Lørdagen d. 10de Aug. blev Tranquebar Politiret af Kongl. Hof- og Stadsretten for Trankebar Immanuel Fabricius Kjøbenhavn Justitiarius og Birkedommer Tillige Tingmand og Skifteforvalter Sandhver Andre tilstedeværende Tingmænd og Skifteforvalter

Anledning af Regnskaberne No. 1833 og 1837.

for Auktion fremkaldte

1. Muttiah Sauri, som Eier af Byen Nalli, 29 Cher, Karaj Pæl, Vanas tilhørende, Mayaddalen Jaan Maai Kayangal, fremmødt til Auktionen for Klarede, paa det Auktionen maatte blive afholdt, men Ingen af Auktionens Deltagere havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te August.

2. Sangappen, Eier af Nalli, 30 à 32 Cher, Karaj Pæl, Vanas tilhørende, Mayaddalen Jaan Maai Kayangal, fremmødt til Auktionen for Klarede, paa det Auktionen maatte blive afholdt, men Ingen af Auktionens Deltagere havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te August.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te August.

Mandagen den 12te August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de August.

Mandagen den 19de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te August.

Mandagen den 26te August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den September.

Mandagen den 2den September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de September.

Mandagen den 9de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de September.

Mandagen den 16de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de September.

Mandagen den 23de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te September.

Mandagen den 30te September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de October.

Mandagen den 7de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de October.

Mandagen den 14de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de October.

Mandagen den 21de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de October.

Mandagen den 28de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de November.

Mandagen den 4de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te November.

Mandagen den 11te November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de November.

Mandagen den 18de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te November.

Mandagen den 25te November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den December.

Mandagen den 2den December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de December.

Mandagen den 9de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de December.

Mandagen den 16de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de December.

Mandagen den 23de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te December.

Mandagen den 30te December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te Januar 1840.

Mandagen den 6te Januar 1840.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de Januar.

Mandagen den 13de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de Januar.

Mandagen den 20de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de Januar.

Mandagen den 27de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 3die Februar.

Mandagen den 3die Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 10de Februar.

Mandagen den 10de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 17de Februar.

Mandagen den 17de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 24de Februar.

Mandagen den 24de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den Marts.

Mandagen den 2den Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de Marts.

Mandagen den 9de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de Marts.

Mandagen den 16de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de Marts.

Mandagen den 23de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te Marts.

Mandagen den 30te Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te April.

Mandagen den 6te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de April.

Mandagen den 13de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de April.

Mandagen den 20de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de April.

Mandagen den 27de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de Maj.

Mandagen den 4de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te Maj.

Mandagen den 11te Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de Maj.

Mandagen den 18de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te Maj.

Mandagen den 25te Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 1ste Juni.

Mandagen den 1ste Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 8de Juni.

Mandagen den 8de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 15de Juni.

Mandagen den 15de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 22de Juni.

Mandagen den 22de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 29de Juni.

Mandagen den 29de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te Juli.

Mandagen den 6te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de Juli.

Mandagen den 13de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de Juli.

Mandagen den 20de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de Juli.

Mandagen den 27de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 3die August.

Mandagen den 3die August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 10de August.

Mandagen den 10de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 17de August.

Mandagen den 17de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 24de August.

Mandagen den 24de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 31te August.

Mandagen den 31te August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de September.

Mandagen den 7de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de September.

Mandagen den 14de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de September.

Mandagen den 21de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de September.

Mandagen den 28de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 5te October.

Mandagen den 5te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te October.

Mandagen den 12te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de October.

Mandagen den 19de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te October.

Mandagen den 26te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den November.

Mandagen den 2den November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de November.

Mandagen den 9de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de November.

Mandagen den 16de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de November.

Mandagen den 23de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te November.

Mandagen den 30te November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de December.

Mandagen den 7de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de December.

Mandagen den 14de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de December.

Mandagen den 21de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de December.

Mandagen den 28de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de Januar 1841.

Mandagen den 4de Januar 1841.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te Januar.

Mandagen den 11te Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de Januar.

Mandagen den 18de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te Januar.

Mandagen den 25te Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 1ste Februar.

Mandagen den 1ste Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 8de Februar.

Mandagen den 8de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 15de Februar.

Mandagen den 15de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 22de Februar.

Mandagen den 22de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 1ste Marts.

Mandagen den 1ste Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 8de Marts.

Mandagen den 8de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 15de Marts.

Mandagen den 15de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 22de Marts.

Mandagen den 22de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 29de Marts.

Mandagen den 29de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 5te April.

Mandagen den 5te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te April.

Mandagen den 12te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de April.

Mandagen den 19de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te April.

Mandagen den 26te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 3die Maj.

Mandagen den 3die Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 10de Maj.

Mandagen den 10de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 17de Maj.

Mandagen den 17de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 24de Maj.

Mandagen den 24de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 31te Maj.

Mandagen den 31te Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de Juni.

Mandagen den 7de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de Juni.

Mandagen den 14de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de Juni.

Mandagen den 21de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de Juni.

Mandagen den 28de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 5te Juli.

Mandagen den 5te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te Juli.

Mandagen den 12te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de Juli.

Mandagen den 19de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te Juli.

Mandagen den 26te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den August.

Mandagen den 2den August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de August.

Mandagen den 9de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de August.

Mandagen den 16de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de August.

Mandagen den 23de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te August.

Mandagen den 30te August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te September.

Mandagen den 6te September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de September.

Mandagen den 13de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de September.

Mandagen den 20de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de September.

Mandagen den 27de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de October.

Mandagen den 4de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te October.

Mandagen den 11te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de October.

Mandagen den 18de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te October.

Mandagen den 25te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 1ste November.

Mandagen den 1ste November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 8de November.

Mandagen den 8de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 15de November.

Mandagen den 15de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 22de November.

Mandagen den 22de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 29de November.

Mandagen den 29de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te December.

Mandagen den 6te December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de December.

Mandagen den 13de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de December.

Mandagen den 20de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de December.

Mandagen den 27de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 3die Januar 1842.

Mandagen den 3die Januar 1842.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 10de Januar.

Mandagen den 10de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 17de Januar.

Mandagen den 17de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 24de Januar.

Mandagen den 24de Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 31te Januar.

Mandagen den 31te Januar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de Februar.

Mandagen den 7de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de Februar.

Mandagen den 14de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de Februar.

Mandagen den 21de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de Februar.

Mandagen den 28de Februar.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de Marts.

Mandagen den 7de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de Marts.

Mandagen den 14de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de Marts.

Mandagen den 21de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de Marts.

Mandagen den 28de Marts.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de April.

Mandagen den 4de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te April.

Mandagen den 11te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de April.

Mandagen den 18de April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te April.

Mandagen den 25te April.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den Maj.

Mandagen den 2den Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 9de Maj.

Mandagen den 9de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 16de Maj.

Mandagen den 16de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 23de Maj.

Mandagen den 23de Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 30te Maj.

Mandagen den 30te Maj.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 6te Juni.

Mandagen den 6te Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 13de Juni.

Mandagen den 13de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 20de Juni.

Mandagen den 20de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 27de Juni.

Mandagen den 27de Juni.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 4de Juli.

Mandagen den 4de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 11te Juli.

Mandagen den 11te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 18de Juli.

Mandagen den 18de Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 25te Juli.

Mandagen den 25te Juli.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 1ste August.

Mandagen den 1ste August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 8de August.

Mandagen den 8de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 15de August.

Mandagen den 15de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 22de August.

Mandagen den 22de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 29de August.

Mandagen den 29de August.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 5te September.

Mandagen den 5te September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te September.

Mandagen den 12te September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de September.

Mandagen den 19de September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te September.

Mandagen den 26te September.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 3die October.

Mandagen den 3die October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 10de October.

Mandagen den 10de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 17de October.

Mandagen den 17de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 24de October.

Mandagen den 24de October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 31te October.

Mandagen den 31te October.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 7de November.

Mandagen den 7de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 14de November.

Mandagen den 14de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 21de November.

Mandagen den 21de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 28de November.

Mandagen den 28de November.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 5te December.

Mandagen den 5te December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 12te December.

Mandagen den 12te December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 19de December.

Mandagen den 19de December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 26te December.

Mandagen den 26te December.

Auktionen blev fortsat.

Ingen af Parterne var mødt, og Ingen havde indgivet Bud paa Stedet, saa blev Auktionen udsat til Mandagen den 2den Januar 1843.

Mandagen den 2den Janu

257. Aninadiya dr. Pakiny. Klage anm at Tvedklagede for Rette
sam i de Parters midler. Tvedklagede forlighed sig indtil 8 Dage at
betale en Maleid af 3 Rigsdr. i Sølvmønt Dagen derfor.
Da Tabet viste var at forlige, blev Sagen derved sam-
menbragt.

Tiruvoth

Devarayajam — Oppajam — Vedyanathan

Anno 1839, Onsdagen d. 21de Augusti blev Tranquebars Politiret
sat og Sagen af Justitiarius Regeringsraad C. Tranchell imellem
forskrevne Parter efter Tilsigelse og Tingmænd
Sagerne
Nr. 1 Politiret dr. Ramasami } M. f. 18 Rigsdr. Sagen i Forening
1839 Politiret dr. Jarjarey } d. 3 Juni fremvist Tid og Sagen udsat.
122 Justitsen dr. Jarjarey
249. Ramapatte dr. Regeringsmaniapalle og Appaturaipalle. Sagen
af Parterne vedtaget. Politiretten anmodte at Sagen maatte for-
blive fremdeles staaende.

253. Siva Tapasam dr. Suppen. Politiretten anmodte at Sagen
maatte blive udsat. Klagerens Kone syg, og Sagen udsat.
255. Raiman Saib dr. Andy Parterne mødte. Politiretten foreslog
at afstaae igaar fra Grund Gjerdet til nogle
Aarsdage. Sagen udsat til
256. Arumugam Mudaly dr. Kistnapadeatzi: Klage over Tilhandsfald.
Tvedklagede mødte ikke. Da Klagerens Fuldmægtig
for af Gaarde. Sag Klagerens Fuldmægtig erklærede at ingen Fuldmagt
mødte fra Tvedklagede til Stede, Sagen udsat til
Dag.
259. Maria Pakki dr. Nagamuthy Sinna. Klage over at Tvedklagede
med forskjellige Klagerens Gjerde. Da Klagerens Fuldmægtig
samtlerede Tvedklagede mødte ikke, Sagen bevandte at ingen af Sa-
gerne mødte til Stede vilde udsat og afvidses saa.
Sagen udsat
260. Warabary dr. Retnaden. Klage over at Tvedklagede saa tilsagt
sig 5 Fod af sine Grund. Parterne mødte i Sagen udsat til nogle Maane-
261. Letchmy dr. Erasami. Klage over at Tvedklagede uimod forskjellige
gange Gjerde saa tæt ved mødte. Tvedklagede lovede imorgen at rette
forskrevne Gjerde i Forening Klagerinden naar til Stede og Sagen
saaledes forligt
Dag

262. Velleran dr. Tandaveregudy og Sabapathy. Klage over at Tvedklage-
ne ikke vare mødte for Klagerens Fuldmægtig. Tvedklagede lovede for Ret-
tidens Udløb at betale Klagerens Omkostninger gaa frit Bud
til Klagerens Bolig og Tvedklagede blev mødte Dagen
efter forkyndt. Tvedklagede blev mødte Dagen derefter Sagen
forligt til samme Dag. Tvedklagede for vundet Klagerens
263. Arasi dr. Mudaly Klage over Tilhandsfald.
Sagen af Parterne udsat til Dagen for vundet.
264. Nanamal og Mariamal dr. Saverimuttu Klage over Tilhandsfal-
delsen af Stykke. Da Klagerinden mødte, men Fuldmægtig, for
Tvedklagede Tovsyndsmand. Sagen udsat til
Tvedklagede Tovsyndsmand maatte forelægge Sagen udsat
Sagen udsat til nogle Aarsdage
Tiruvoth

Devarayajam — Oppajam — Vedyanathan

Anno 1839, Onsdagen d. 28de Augusti blev Tranquebars Politiret
sat og Sagen af Justitiarius Regeringsraad C. Tranchell imellem
forskrevne Parter efter Tilsigelse og Tingmænd
Sagerne
Nr. 1 Politiret dr. Ramasami } M. f. 18 Rigsdr. Sagen i Forening
1839 Politiret dr. Jarjarey } d. 3 Juni fremvist Tid og Sagen udsat.
122 Justitsen dr. Jarjarey
255. Raiman Saib dr. Andy Parterne mødte. Politiretten foreslog
at afstaae igaar fra Grund Gjerdet til nogle
Aarsdage. Sagen udsat til
256. Arumugam Mudaly dr. Kistnapadeatzi: Klage over Tilhandsfald.
Tvedklagede mødte ikke. Da Klagerens Fuldmægtig
for af Gaarde. Sag Klagerens Fuldmægtig erklærede at ingen Fuldmagt
mødte fra Tvedklagede til Stede, Sagen udsat til
Dag.
260. Warabary dr. Retnaden. Parterne mødte i Sagen udsat til nogle Maane-
264. Nanamal og Mariamal dr. Saverimuttu Klage over Tilhandsfal-
delsen af Stykke. Da Klagerinden mødte, men Fuldmægtig, for
Malayerumal for Tvedklagede mødte ikke, Sagen udsat til
udsat til nogle Aarsdage
268. Arumugam dr. Oppajam. Klage over at Tvedklagede nægtede sig
ad noget for Dagen. Parterne mødte. Tvedklagede lovede indtil
3 Dage at betale til Klagerens 10 Rand (1 Rand) Rom saa ind-
naar denne Tidsfrist forløbet til Klagerens

266. Nilla Langell etc. Forsamanungen. Klage: Anledning af Anders Soldberg, Fastmue mødte. Indlagde Stemme at gaae Klagerinden forbi i 14 dage. Sande sjun Klagerinden Lovede gaae sine Vidner at hefterstee som ikke skulle møde, og Klagerinden Lovede at betale 1 Rdr. og 3 Mk. forbigaaende Forretning. Saaledes forbligt.

267. Manika Jetty etc. Bawajard. Klage anm. at Indklagede sine Klagerinde Gjerde. Sor Klagerinde mødte ikke, Indklagede mødte selv, og Klagerinden mødte selv. Indklagede Lovede at opsætte sine Gjerde til næste Tirsdag fol. Sagen udsat til næste Tirsdag

268. Ritchie etc. Swanen. Klage anm. at Indklagede sine Klagerinden Fastmue mødte. Indklagede Lovede at gjøre Klagerinden Klagerinden mødte, sine med Klagerinden var bestaaende Oktober Maaned ud, og Sagen saaledes forligt.

269. Anna Sami etc. (Samaringen) Klage anm. at Indklagede sine Klagerinde for Klagerinden. Sor Indklagede mødte ikke, Sagen afvist.

Ole et Jørgen Skytte anm. sine Sorsør over Skibsbaad anmeldte at Jørgen Skytte var forsvundet, og var Samaren Skytte den 14de Juli 63 for sine Skibe Skibsbaad, og Skytte Jørgen Jacobsen Skibsbaad at være Skytte Jørgen Jacobsen Skytte til næste Tirsdag

Sor Skytte Jørgen Skytte, 7 Skytte Jørgen Skytte 63 Skytte Landvæsenet Skytte Skytte, Skytte Skytte Skytte Skytte Skytte for Skytte 3 Skytte, Skytte Skytte Skytte Skytte Skytte

Anno 1839 Løverdag d. 14de Sept 1839 blev Tvangsarbeds-
Retten holdt af Justitsraad og Amtmand Tscherning
Etatsraad Lyt og Sat af Justitsraad og Amtmand Tscherning
vedkommende Politi- og Underlagmænd Politi-Mesteren og
Byfogden da forelagt Sagerne.

No 1
1839. Politiet mod Rasmus Tvangsarbeds-Fange Lars og Anders
for Tyveri, mødte Tvangsarbeds-Fangen Lars og blev ham
oplæst Politiets Forhør af 7de ds. hvorved han erklærede
sig ikke at kunne nægte for at have begaaet det ham
tilsigtede Tyveri, men paastod at Sagen maatte blive
udsat til næste Ret-Dag, da han ikke havde havt Leilighed
til at tilkalde nogle af de andre Fanger, for hvilke han
havde udført det ene eller andet Arbeide, hvorved han
kunde bevise sin Uskyldighed i det ham tillagte Tyveri.
Politiet paastod Sagen udsat til næste Ret-Dag, da
Tvangsarbeds-Fangen Lars

vongaaende, paa nekkonde i mekina at saam ak anføre det fø
Forsaar i Dagen blev Jernest til Dons afslagne, og Overfa-
den fæik tilbage til Anklagen.

Til Lægst: Anledning af at i en Sak der skulde Vraafuria Bar-
mar begynde Tirsdag, med de Vorebrøn samt Vidnefø Ba-
mænd: Anledning af dette Barn, blev Sagen udsat.
i Sakt ordens dag mærket forretage, blev Sagen udsat
Vraaf. samt.

a. u. t.

Aamrott

Sakkarayale

Anno 1839 Onsdagen den 18de September blev Tranquebars Kalidi
nat holt og sidst af Justitiarius Skyttemyndigrand. C. Pramrott. Com.
mit Fald og Tilstede af Assessor og Rådmænd og blev der forretaget.
Vraaf. Sædvanligvis Fald og Rådmænd.

No I
1839
122
264 Nranamutta Mariamal etc. Sagen for Sagen angaaende den Sammig for
Kalejeren i Ikke samme gaard angaaende den Sammig for
Sagen er Sata den 18 Februar og at Stævnedsmænd samme
forsøkkert som sagen. Sagsøgeren gav sig tilkjende, at saa samme
nødsaget er saaden Sorte af Nanagaren Naranaja mere gav Sora
Kalejeren, Aaren Sidst mandtlig gaaende gav at Sagsøgte ikke
maatte indlegge nu Klaring: Dannungen, mens Sag blev staae ude
blev samt Vandt til sidst Aftes. Dannungen var forbigaat nu

Kirk i et Kart sand kaldt Jans agaw, og vaar Jans agaw. sostra Klagerw
vinni va sagen i gios Jans Mikaelsen Sadaring, Arnas Jalam, Ramatk
11 gaard Sivaw og Savader. Lagt Jartun Endrew Falbo 4 Lispd dek
dag.

279. Nannabaraw dr. Naina sagan Klag. reiste at Sidklagde i Vinfg.
Skadesfaldning for Klagarinden mdte tgat dette Sidklagd mdte
tagte til Klagarinden at betale 1½ Rixdr i Skadesfaldning
gange den 1ste juni Maaned, forinden dette skulde skee
Dagen fastede forbi.

Skadarw

280. Nagappen mdte i Vinfg. Klaga i Skadesfaldning af 1½ Rixdr
af 1 Gjord. Klagaren mdte, Klagen afvistes

281. Thatnawaar dr. Naraina sahy. Klaga i Skadesfaldning.
for Klagarinden mdte Jurup, Sidklaget mdte selv. at denne stev
mindede Sidklaget at han skulde mde for Klagarinden i Ejendom af
Klagen, eget Jordstk, som han havde mdt til Vinaid dess
Ejendom og Arana Jalam dennaw forbaalet. Sig en Vinaid dess
mde Skjønsmænd, og paaben Skjønsadfærd at rette dem
for Skaden, Forsømmelse og paaben Skjønsadfærd at rette dem
mde Skjønsmænd, og paaben Skjønsadfærd at rette dem
Klagaren, Forsømmelse og paaben Skjønsadfærd at rette dem
magen Skjønsadfærd at rette dem
dem mdte i paaben Skjønsadfærd at rette dem

Pedersen

282. Thatnawaar dr. Naraina sahy. Klaga i Vinfg. Sidklaget
mdte ikke. Klaga mdte, Sidklaget mdte ikke. Klaga mdte
Klaga mdte, Sidklaget mdte ikke. Klaga mdte
Klaga mdte, Sidklaget mdte ikke. Klaga mdte

Lutheranske Religion, Agerdyrker og Almue, en Dag af Maaneden, 18 Aar, Agerdyrker, Fattiglem, født paa Landstedet Tandstangen angaaende Tiltalen for Tyveri og Uskikkelighed for at have paa Gaarden Lillestrand Natten imellem Natten til Søndag den 15de Juli d. A. ved Indbrud stjaalet 1 Sølvskee, 1 Sølvske, 1 Sølvske, 1 Sølvske

1. Klagerinde Hr. Jørgen Jensen Bang har ladet bringe en Ret-
en for Mandag d. 14de Juni d. Aar, for at besvare Klagen
1824, fra Klagerinde Ane Marie Pallesdatter og Nogle paa samt Ret
Retten med videre i Sager til at gives Dato, hvad der
Sager besluttes at forelægge. Om de mødte eller
ikke Mødte, falder ikke for Ret. Klagerinden
fandt endnu ikke at besvare Indkaldet om Fraklagde fald
ikke — Indkaldet Overbragt —

2. Sin nationibus: mødte fremmede og Hjemmede.

3. Sapientiamici, er Dag af Overpatriarch, ved 40 Aar, Kjøbmand Bang
paa Frederikshavn, fremmede til Vandskue forklarede, at det maatte
for indkaldt var, at han skulde gjøre en Ret for Skipper,
Klagen naar han skulde kjøre, kunde han gjøre Kjendt sammen
med forrige Ret, som han sagde Indkaldte Vrander havde for-
fortiget, hvem svarede, at det var unødigt, han Kjendte Sagen
for dig, hvem svarede, at det var unødigt, han Kjendte Sagen
for dig, hvem svarede, at det var unødigt, han Kjendte Sagen
Reise, som bragte til Tidtal, omtrent 3 Dages Reise, og 3/4 Land
lang, og at Hjemkomsten kunde tilbage.
Dag, og at Hjemkomsten kunde tilbage.
Dag, Vidne fremkaldtes og afgav paa den Ret, som omtaltes,
samme Tidt, som 3 dit Vidne. atter skrivtilbage.
Tvende Vidner fremkaldtes atter og forklarede paa Tidtal
Klagerens Vegne, der var paa Klagerinde, at der var Klagerinde

Saabides forbydt Skarlarum i dagtima.

Dubbaraayabi

286. Parle ebe Tetchamana Selly og Ubla Pulle. Klage anser at Indklagte for Sølvet Klageren forfalskat Trondemin. Ser Klageren mødte Parkal de Lauza, Indklagede Ullalu mødte paa egne og Medindklagedes Vegne. Klageren Indledningsvis forklarede, at de i Vaar for Klasse Hjelte Trondemin, fandt dette Indklagtes mærke forfærdiget Trondheimer var efter en formerket Klasse Ordning solgt den 9de April og betalt den 15de April. Hvis efterundersøgelse de Klasser var mindre end 20 Lod fine, og var forbrigt Hvad Klageren i Vaar Klagemaal anførte, vilde vedkjende sig at have forfærdiget mere end 20 Lod fine Klasser, men ikke flere, og forudsatte derfor Beregning af Klasser, som de Indklagte maatte finde for, hvorefter angaaende de Klasser vilde bøde, som ikke maatte findes for Trondheimer. Efterundersøgelse Klasserne fandt Sted, og de ikke ægte Klasser bestemte Klageren at gaa ud over, at samme maatte Klasserne i forbrydelse Klasse, forfalsket endelig for Klasserne, Klagen forelagde Sagen.

287. Wellemetta ebe Lauza Indklagte forklarede at Klageren dem forvirrede. Indklagte forklarede at Klageren dem forvirrede, hvorefter Sagen udsattes til næste Retsdag.

288. Derefter afsagde Hr. Dommer Kjendelse, som fandt følgt: Indklagte Pulle Pulle for Indklagte Wellemetta, afsagde for Indklagte Pulle og Indklagte Wellemetta at betale Klageren Kjendelsen.

289. Malca Pulle ebe Ubla Pulle for Indklagte Pulle Pulle for Indklagte Pulle Pulle for Indklagte Pulle

Dommaregjeren
Bulaaregjeld

Aar 1839 Torsdagen den 5te October blev Tingsrätten af Tingsrätts-Fullmägtigen
Tjänstgörande Häradshöfding Fredrik Wilhelm Tamsen
i Tingsstugan i Tingsrätts Sammanträdes-Lokalen i Ullala Socken
af Tingsrätten Ordförande och Tingsnämndemännen
i Tingsrätten samtlige Fullmägtige Bönder
Nr 1839 } Togs under Pröfning Mål, emellan Naga Pulli och alla
122 } Byarne i Ullala Socken, Tingslaget och Häradet, å ena,
978. samt Tjuge Personer, med Undantag af Allapattiche
Pastoren Herr Carl Gustaf Tamsen, å andra sidan,
angående Tjuge Personers olofliga Tillgrepp af Naga Byalags
Allmänning, hvarom Stämning är utfärdad den 15 Augusti
nästlidet År, och Tingsrätten vid Sammanträde den 17 Sept.
samma År förelagt Parterna att personligen inställa sig
vid denna Tingsrätt, att Käranden Naga Pulli och alla
Byarne i Ullala Socken, genom Fullmägtige, skulle
styrka sin Talan, och Svaranden Allapattiche Pastor
Herr Carl Gustaf Tamsen, att svara för sig och
sina Tjuge Personer, hvilka Tingsrätten förelade
att personligen inställa sig vid denna Tingsrätt,
att svara för sig och Mäsbolaget. Vidare
förelades
Svaranden att tillse, det Tingsrätten
Tingsnämndemännen
Fullmägtige
Parterna
Vittnen
Tolken
Skrifvaren
Åhörare

5. Aaber, pastor in Lærmorad ase: Landsthing var Aramel gaa angaaende Forvirrelser, som maatte tilkjendt Aarhuus: Jamvel de Ting som de paa Landstinget, for at forebygge mange Penge, maa have Lovlig Sendemænd til Landstinget, og Landstinget ikke maa forbyde dem Adgang dertil, uden Aarsag, som Loven formelder, og Kongens Majestæt selv har approberet, og Landstinget ikke maa have Magt at forandre, eller noget derimod at gjøre, som Loven indeholder

Anno 1699 Tordagen d. 23de October blef Syning uthar-
sattes uthi Skiftet emellan
Clemens
Anno 1699 Tordagen d. 30te Octobr. blef Syning
uthi Skiftet emellan Clemens
fast af underlagerätt Skiftesmen för Hjelstad Sn. Anno
1699 d. 16de Octobr. Medan Syning hölls, förmäl-
te Clemens Pedersson, att han hade
Pedersson anmanat Clemens
Pedersson, att han ville
Clemens
sälja honom Gård uthi Hjelstad
Clemens
Pedersson förmente, att han
Clemens
hade Gården för dyr, och

306. Tsambera Setty ctr. Pongarjen. Klagerne udeblive, Sagen
[illegible]

307. Tsilanei ctr. Suppen. Klageren udeblev. Sagen afvist.
2. ang. Dl. at Sagen maae forkastes. Sagen fornyet.

308. Matthai ctr. Kattan. Klage over Dom. Klag. Sagen
udeblev. Sagen afvist.

314. Banna Setty ctr. Annurdan, Vidande Ramasami. Vidnedakt.
nægtene. Klage over Dom og Klag. for Lidet. Forkastes ved
gang at fare videre ad Dom, hvorfor den saaledes afvistes.

315. Segappi ctr. Pallaiyen. Klagerne at Indklagede for
saavel Klagerinden og hendtaget Barn slaaer. Vidnerne
hvem mødte. Sagen forlagt saaledes, at Indklagede imel-
lemtiden Klagerinden den anbefalede Barn skulde
[illegible] Vidnemaal, hvorimod forskrevent
[illegible] Dom og Klagerinden Sagen
til Dato [illegible] Sagen
saaledes afgjort.

316. Timmudi ctr. Marugen. Klage over Dom og Klag. Klagen
[illegible] at være 13 à 14 Aar gammel, Sagen afvist.

317. Ramasami ctr. Kattan. Klage over Dom med Paakjæ. Ud-
gavnet udeblev, Klagen afvist.

318. Pachiry. Klagerne at Indklagede har stjaalet
[illegible] Vidnemaal fornyet. Klageren
[illegible] Klagerinden at Indklagede har
[illegible] Klagerinden Sagen
[illegible] Sagen
[illegible] Sagen
[illegible]

322. Politibet Kr. Knappen, Knappen mot Bilstjæt Ingen Mødt. Klag, mødt
da Forsøgsvæsen var udgaaet for Politiretten, og sees herefter ikke
1 Rep. fundet nødvendigt at indkalde Vidner, klages derfor ikke
dersom berettet at indkalde Vidner.

323. Bonden Kr. Rasmussen og Ustdammet. Klage mod Hjeldoorff
og Tørum med Klag mod Tyster. Klagerne mødte, Indklagede Hjer-
dis mødte paa egne og Medindklagede Vegne. Vidner mod
Enhver Kjød, forsaavidt Klagerne gjorde det ikke Gjældende paa 6 Mand,
Indklagede gaa Kjød at bekræfte paa Gjældet. Forsaavidt mod de
ovrige Gjældende Klager, fremmes ofentlig.

324. Bogammel ibs. Ulvedal og Skrainen. Klage i Anledning af Vedkom-
mende. Parterne mødte og Skrainen
anhørt Co. Rep. hjem, fremmed ved Kjær paa Vedkommendes
paalik bortfalt. Klagerandes Udeblivelse

Lørdag

325. Jordfæstebrev Kr. Pedersen. Fremmanumdato Orden til Dags Anlæg mod
til Enkefru Oktober [illegible] der maatte blive at betale
til Fæsteren Jordfæstebrev pr. 1854 Fg. Da Sagen fremdeles
til Fæsteren fremlagt Fæstebrev pr. 1854 Fg. Da Sagen fremdeles
Dirchs.
til Fæsteren fremlagt Fæstebrev pr. 1854 Fg. Da Sagen fremdeles
til Fæsteren fremlagt Fæstebrev pr. 1854 Fg. Da Sagen fremdeles
Dirchs.

328. Sattamhalsen etc. Samuel. Klaga emot at Tvåklagad, som var Klagans
Barn, vuxit sedan Klaganes Död, hemmavar 7 Aar gammal, till Klaganes Två-
klagade hemlagdt at Klaganes Föräldrars qvarlåtna Jord av Klaganes respective
Andelar, hvilka blivit för Tvåklagaren till det dess fyllda gammalt eller Dom-
tal en gestaende Aldern, det saaes af Klagan Tvåklagad, at Klaganen anfaar
dom som en gestaende Aldern, jämlikt utfaar Hemmarätt Arvd

Stenroth

Tvåklagadens
Sakförares
Attest.

Anno 1839 Onsdagen den 27de November etc. Framgenbare Sakförare
Hr Fiskal af Justitie Expeditionen Auscultanten Hr Stenroth. Anmodade
af ovanlagande Tolberg Tingsmändag blir förhagat Sagans

325/1839 Justitium etc. Partierna 2 dessa Sag afhört vänd Sakligheten wide dom-
protocollaren

328. Sattamhalsen etc. Samuel. Klaga emot at Tvåklagad, som var Klagans
Barn, vuxit sedan Klaganes Död, hemmavar 7 Aar gammal, till Klaganes Två-
klagade hemlagdt at Klaganes Föräldrars qvarlåtna Jord av Klaganes respective
Andelar, hvilka blivit för Tvåklagaren till det dess fyllda gammalt eller Dom-
tal en gestaende Aldern, det saaes af Klagan Tvåklagad, at Klaganen anfaar
dom som en gestaende Aldern, jämlikt utfaar Hemmarätt Arvd

Stenroth

Tvåklagadens
Sakförares
Attest.

Anno 1839 Onsdagen den 27de November etc. Framgenbare Sakförare
Hr Fiskal af Justitie Expeditionen Auscultanten Hr Stenroth. Anmodade
af ovanlagande Tolberg Tingsmändag blir förhagat Sagans

325/1839 Justitium etc. Partierna 2 dessa Sag afhört vänd Sakligheten wide dom-
protocollaren

329. Vagabond etc. Nagel. Klaga emot Tvåklagad, som af Klaganes
Fattiga Hemman, Gröna Qvarnen, Jord 1 Gröna Qvarnen, Jord 1
Fattiga Hemman, Jord 1 Gröna Qvarnen, Jord 1 Gröna Qvarnen,
Jord 1 Gröna Qvarnen

Anno 1839. Onsdagen den 4 December blef Tea-
gneban publik at hålla ex sat. af Tullbetjenten Sagström
mot Clemenson i anledning af Tullens Förman-
nande ex 6 Oct. förfluten —

326. Rapalangan contra Annamuttu Suppanagen. Klag-
randen Tullbetjenten Klagar på utebliven fan. Anledningen är
förmodligen Klagarens ej varo ut fann. är nu Lascar
Tullbetjenten Sagström Lascar № 25 Narayen,
Jag var blind och förmådde ej gå till Tullen för
att förfölja min
att förfölja Tullen för Tullklagan, förr mitt Lascar
Klagaren angifvit d 3 dito, jemte sin Lascar № 6 uti sin,
Tullbetjenten Sagström yrkade förseelsen ansedd och dömd efter
Förordningen af 1 Juni 1826 § 17 och Tullklagan i
öfrigt enligt Klagans lagliga förmån — Tullklagan medgaf
Klagans lagliga förmån, men förnekade att hafva för-
brutit någon Silfverpenning, emedan han ej varit
Lascar № 25 Narayen, utan № 6 Tullen
Lascar № 6 Tullen
Parterna anmodade att förlika sig, hvilket ej kunde ske —
Rätten förelade —

329. Vagabury contra Magid Kadiram. Målet förekom
Klagaren uteblef och förelades att
Klagaren uteblef och förelades att inom 5 Dagar i förelagd ordning
inställa sig, under vidrigt förfarande att saken
af Klagaren eljest till Lag upptagen skulle
Tullklagan Klagarens Tullklagan
Tullklagan förmenade till d 9 dito Klagaren åtlyda
att sin talan fullfölja och bevisa, i enlighet
11 December —

332. Ulgu contra Nagamuttu, för Klagaren nu ej Mallaiu in
Klagan ej förekommen. Polisrätten förmenade att
ansåg att det ovanstående Förhållande, att Klagaren
saken Klagaren hade sig för Rätten —

334. Cumaru contra Muttiah. Förmanen för Klagaren
Klagan afvisad

337. Kulandavelu contra Pappal. Klagaren uteblef

för ogrundad. Klagaren Gandi, Klagarens moder, för Tullklagade
Jenkin Dori. Klagaren — Parterna tillfrågade om förlikning
förmenade de ej kunde förlika sig, hvarför Rätten förelade
Parterna att efterse, i hvad afseende Gandi kunde an-
föra —

338 Suppen contra Kunchatamal. Klagaren uteblef och Tullklagan
förmenade till Dito. Tullklagan förmenade
Förmåningsmannen att med Tullklagan företaga
Syneförrättning. Klagaren förmenade att Tullklagan hade
i Colombo, att han ej gammal två Mark, att afstå så
Tillaly. Klagaren hade № 273 1839 uti för
Kullen af Tullklagan hade för Rättegången till Grund. Klagaren
förmenade Polisrätten ansåg att Tullklagan
Klagan ej förekommen —

339 Uttaiya Naik contra Arunachalam. Klagaren uteblef
Klagan ansågs ej förekommen —

340. Nallina Naik contra Karuppattal. Klagaren uteblef —
Tullklagan förmenade till Dito Klagaren
förmenade att ej ansåg Förhållandet, att Klagaren

Extrac Ting for Jarlaus Sakeu.

341 Anno ... contra ... Dombygdens ... Klagerinden ... Klagerinden ... Klagerinden

Laa Grd. X det nedgaaende Forlig, blev Actionen for Ret ...

337. Hvalsundelv etc. Pastor Klagen, Eidsvaag, Thalsvaagsaren mod Th. i den mellem Parterne verende Sag ... Klagen fandt ...

343. Ulvig etc. Klagen i Parternes Sag ... Indklaget fortsatte ... Forlig ... Tingsted ... Klagen ... Indklagte ... Tingsted ... Klagen ... Indklagte ... Klagen ... Indklagte ... Klagen ... Indklagte

klagede Lovede indtil 2 Vidner for Dato at tilbagebetale
klagere 4 Rdr Sølv Courant og 6 Mk
Sagen forsat til Lands Ting paalagt
Lbg Lbg

355 Anmanded Ole Mang. klage over at Jens Klagt i mod sidste
Klagerindet fandt Fuldmagt nødig. Sagen udsat til næste Tirsdag
for Forlig, til Jens Kl. Sagen behandles endelig
357. Anmagd Madelyster Thetnen. Klage. Anledning af Ejendomsfalls-
sag af et Gaard. Sag Klagere selbe Omgaaelam, Indklagede mø-
de ej. Klagere fremlagde Dokumenter, Indklagede mødte
ej. Klagere fremlagde Dokumenter, Klagere anmodede
om Udsættelse til næste Ting, at Indklagede kunde
møde

Sammen for Forligsmd, dag samd Samt. Fjet Morgen
kom de Sammen af Rigtke af den Sammed Fjende
for Forsamt samt som Vidne
Vellager, som Boer af Tava Sammelled, 37 Aar, Bjendtlig
Vidnede og Fjerforgaaet, som mødtjendt Sig for Sammen Sdr
Politifjæld, for samde tilstede. Sdr og Sam mødte Sam,
Samt erklærede at Sam for Politi Sig til med Sam Sdr at be-
stræbe Sam Sammen at komme til Sammen, Sdr Sam og Sam
blevne af Sam med Sam Sdr enig om at Sam samdt
betale af de Rug 241 Anna 6 Sang, Samt erklærede Sdr at
Sam ogsaa Sangtkier vare Sam fra Sjælland.
Sam erklærede Sangtkier Sdr Sam Sdr Sdr og Sdr Arnim
Sdr Sdr Sam Sdr Sdr Sdr

gave Parrear, at for i Natteringen af October Maaned var en-
kelt Arrumgane at gaae med sam til Vellagens Taggaard.
Det var om Natten Klokken 12; Arrumgane fandt ved
at blive forundt der, medens for (Arrumgane) var fattig
igjennem Taggaarden, en Stund efter kom Arrum-
pilbage med de Ord, ved ligende Dør der i mylte Ar-
rostanten: Aukkut, sinne Kiøk nar blive ved at
ne Kors med Ryggen Kagak. Der fandt Arrum sam ogsaa
Lassen med en Kniv og Ingenanten sandsla at be sam
og Arrumgane forsvandt Ingen gaadt Klokken allerede
Lassen i for Klokken, kogaa gaat i Ens.
Arrumgane og Sinnatanten til Arrum gane Lydt og Glar
Arrumgane kaadte Kyd, Arrum og Sinnatanten natslaaer
Kingane, Ingen Arrostanten fulde sandt for Klokken Pal
berte og sandt, Klokken fandt for mange Kinger at sam ingaa
nagane Concubinat Perinagagane, ihr nar i Dj nar Ry
t sandt. Det nar for Allerede og Sinnatanten for
lavt sagt at Det nar Klokken ne Dt og Sinnatanten for
ester 7 Dager Forlob. Dagen forend Arrumgane ihre gangarbur,

sandt Arrumgane Lørdagen forkølt Arrostanten, at Arrum-
gane sandt mue gaae med Klokken Pagode, og at-
ter og gaaende kom nar og bragt Arrum i sit Hus og sam nar Arrum
Klokken; sinne over sin Haand bortbrændt Klokken og nar
sorst sammen til Ingen sinne og Klokken Arrostanten forklarede
at sam ubrat med Arrumgane og Klokken Pagode, mue sam sam
sinne Tevanaar sor Klokken Pagode Lidamkeraan, der Klokken be-
kinde gaaende i sit Arrostanten og Arrumgane nar Klokken, at
tage Kyd til Klokken, og Arrumgane nar Klokken Pagode
Klokken Kyde Klokken gaaet til Klokken, og Arrumgane nar Klokken Pagode
Klokken Arrumgane mikke sølge med,
for Arrumgane nar Klokken sinne, og Arrumgane mikke sølge med,
Klokken Kyde Klokken sinne, og Arrumgane mikke sølge med,
Klokken Arrumgane mikke sølge med

Kabberujndtse, og de sau Øjnene sau, sure sau sande sand
dene, sande sau smaa, at det ikke kunde sandes med dagen for-
med Arresangene blandt paagrebne mer Arrestgang end Natten kan-
man ind: Hoff og sande sat nogle Hunde, smaa mange mist
sau ikke; de var og tagne: Marsk Ben af Stalgaarden i Ves-
dene sande, sau sluttede sig til ikke dens, at de sau af Ryg gi-
ngsed nest Morgen vilde sætte sig til Hest, for at sande sand
sangene kunde sau nærmere undersøge, sande sau ester Ef-
terretn, dennem sande sau med Hagerne sau det at
sjælest graant Tøl af en Hest ikke, og at Hyanden den-
ne. Med Hensyn til Arrestatet af Hangerne, betegnede
sau det med at sau mandskikke tegn sau aabne Hjender-
dannelser forklarede sau, at Hangerne mer blandt andre
en skotte, af sau at den Klage, der burde til at dræbe
en Mand sau, da sau mer Tyve gaar bort dermed; sjælde sande
sank. Hende at gaane i; for at sau, sure sau mer Hangerne
sank. Hende at gaane i; for at sau, sure sau mer Hangerne
sank. Hende at gaane i; for at sau, sure sau mer Hangerne

Pengene tal, det vidste han ikke. Arrestanten dernæst frist
tilbage til Arresten.

For Retten fremstillede Pappal, en Datter af Ammelkutt,
efter Rettens Skjøn nogle og 40 Aar gammel, Vadugakast,
bende Sivens og Vinnes Tilbeder, boer paa Marimuthet Hjørsjel
lever at Fiske Ris, erklærede at at vide noget om Sagen, og at
det ikke var sandt, at hun vilde bortgifte hendes Søn paa
Chially, vedgik forøvrigt, at hun havde været Uvenskab
med hendes Søn Arumugam, men en Stod god Forstaaet
Ze med ham, men det var alene forde hun var hans
Søn. Hun havde mærket, at hendes Søn havde flere Pen-
ge, end sædvanligt, paa Tilsigelse havde han erklæret, at
han havde erhvervet Penge ved Arbeide, Arumugas Conce-
bum havde ogsaa sagt saa, hun vidste aldeles Intet. Demitteret.
Forhøret dernæst udsat til imorgen, og da Intet vi-
dere var at fortage blev Extraretten dernæst hævet.

Anno 1.

Tiemroth

Bulbaragelen [illegible]

Anno 1839 Torsdagen den 31te December blev Tranquebars
Politiret lyst og sat af Justitiarius Regjeringsraad C. Tiem-
roth og blev de foretagne Dele igaar begyndte Forhør over de
Personer, som have begaaet Tyveri for Nyreforgagte Vellagen.
For Retten fremstillede

1. Kanciatady, en Søn af Virapattiren, 26 Aar gammel, Vaduga Kast,
Vinnes Tilbeder, Polirugiam No 5, fød paa Porrear forklarede
at han af hans broder Arumugam til sit Barn havde faa-
et til Forvaring en Livring, dette var den samme, der forevistes
ham, at Galosmykke Karuvamanitavadam, som han havde leveret
til Politiet erklærede han at have ladet forfærdige for sine
egen Penge. Han vidste forøvrigt slet ikke noget om hvor
broderen kunde have faaet Pengene Lie, men troede at
broderen havde erhvervet dem ved egen Fortjeneste.

Dezonanten vedgik endvidere at han havde været i Sidambe-
ram med sin broder og 7 andre Personer, hvilke broderen
(Arumugam) Alle havde underholdt paa egen Bekostninger Sel-
skabet havde bestaaet af Arunachalam fra Vatchikudi, Rengen
fra Puram, Sidambe fra Tevanoor, Ayakan fra Tevanoor
Tandeveragen fra Tevanoor, en Svager til en vis Appan fra
Itzilade, hvis Navn Dezonanten ikke kjendte, Dezonanten,
hans broder og en stor Dreng, hvis Navn han ikke vidste, han
var den samme, som var arresteret de havde i alt i fire Dage
[illegible] Tilbage, han ertog at Bekostningen
[illegible] Ris foruden andre Bekostninger.
havde kostet broderen 1 Rupi. Besøge nogle Familiefolk paa
Dezonanten vilde med en Vaden dette, vilde han ogsaa være med,
Chially, da Arumugam [illegible] og de derfor ikke vil-
men da han var [illegible] ikke noget af Besøget.
de tage ham med blevder [illegible] broderen gift.
der var aldeles ikke Tale om at faae broderen gift.
[illegible] Ayakanne havde givet bo-
[illegible] Sigleskind, han medblev sin
[illegible] Sagen [illegible] Maaned,
Rup 3. Forskid for [illegible] Penge, [illegible]
Paastand at have erhvervet [illegible] Gage [illegible] Maaned,
[illegible] at bespare noget ledet i sin Gage [illegible] Af Liendom-
[illegible] havde han ikke faaet noget, af Liendom-
[illegible] havde han forresten ingen, ligesom han ikke heller
[illegible] at faae ud af Dezo-
havde nogen Gald. [illegible] Intet videre var at faae ud af Dezo-
nanten, blev han demitteret.

Ramasami, en Søn af Sendivel, 18 Aar gammel, Pantchalat-
tar Kast, Sivens Tilbeder, for 2 Aar bosat paa Porrear, fød
paa Ramanadaparam paa fremmed Territorium forklarede
at have omsme. [illegible] af Arumugam og omarbeidet at
[illegible] Hett Kappa, at Stykke af en enkelt
Par Sølvhaandringe [illegible] en enkelt Taaring Pili, at en
Armring [illegible] Kappa, at Par Dette Ottukadu-
kelt Guldarensmykke [illegible] Guldsmykkerne havde han om-
ken, en Guldskrin Tirugani. Guldsmykkerne havde han
smelket og efterat have tillagt Guld for 1 Rup, havde
han forfærdiget 23 Guldperler. Af Sølvsmykkerne havde han
forfærdiget en Livring og et Par Haandringe Kappa kaldet,

Tremark

Sidstanfört

Tremark

Anno 1840. Onsdagen den 15:te Januari
blev Tranquebars Stads Ting af Stadsfiskalen
Hr Assessor Tremark öppnadt och hölden
i Domhuset af undertecknade Tolk och Ting-
förvandt

Nr 1. Jolchel contra Shekaly. Klag over olovlig Bruk av
Ebbot Jolchel förde sin talan admitt. af Sig. Gener
for resten till förmål Karaba Kallimuttichan var blem
fanned af et Gentiledamm, som för rebbet af protid
sine Vidsenb. forth afgang for at for Dag fra var blem
forkyndt for Svenaya Pillei Maradsa yed Ennenlaud
ag, der ved tilbragt om sin Fjerdingsmand fandt gan
mist 1 Bygningen Skalet, hvor ofter sandt nidgaard for
4 Rup 10 ß at sam gerdt for at omvalte Gendse til Skalet
og udvandt selv at sam Fjell Fanum, 1 Fant af Shekaly
for 4 Rup — Til dissen Forretning blev Kallimuttichan
Shekaly, 1 Pr af Skiz Thyder efter egen Angivelse 20
Aar gammel, men efter Udseende og det øvrige, synes
mod af 10 Aar ældre end den for Kallimuttichan
og mindre at sam følgt det gjennemsnit Gendse de var
mand skyldig, men sam modsiger denne Angivelse, idet
Faderen 6 Gange, for 7 à 8 Maaneder siden sandt en anden
af Navaden Pronner blev sam Fjendskab, med Begrundelse
at sam skulde gaa til Skib; Dette skete for Maanedes Skyld,
for 2 gange for 8 Maaneder siden med Faderen ved til
Cudalore 2 Gange (Fig. Fjendskab for at dette
imod Begrundelse at sam skulde Skib Gange Dette
negter Shekaly Maanedes Skyld Gange. Dette Fjendskab
4 Rup 7 ß Omkostninger for Naradeas Dom
Sagens 4 Rup 7 ß Omkostninger for Naradeas Dom
Sagens Omkostninger 5 Rup — Dette Dog Begrundelse at
Sagen ved Dommen ovenstaaende Omkostninger
Fandt Stalli for Sikker samtlige Vidner
Sinna, en Pr af Veerumdi Skelly 32 Aar gammel,
Tvende Skelly Brd, Skomand Libbelei, Faderen for Maria

[illegible] Comandant, og forklarede, at det i dette øjeblik
[illegible] Gouverneurs Tilladelse at 6 Mennesker, Mænd og
[illegible] 2 Kvindelige Fanger [illegible] Tilladelse
[illegible] Gouverneurs Tilladelse [illegible] Fanger
[illegible] Gouverneurs Tilladelse [illegible] Fanger
[illegible] Gouverneurs Tilladelse [illegible] Fanger

til Swaccolanda for at følge det Vidne, skrev Sheraly
nok til det Brev, han fremkom for Vidne — samt at Swaccolanda
og Vidne forklaringer i sin Sag paa nær ingen —
Swaccolanda og Vidne Armkvinder
Sheraly forklarede Retten, at han og Kaid Ingo Agyamang
havde et Bord i Swaccolandas Hytte Arendsteden,
Sheraly var blandt andre for sine Penge handlende Mand
og sandt saaledes Guld Ekspl for en Vægt af 6 Rep
Da han var ude Ingo Agyamang og Kaia havde de
begge saa vel de to Gevær som Swaccolanda sandt fast
til Vidne og sandt først paa Hytten Vei og Kvinde be
sidde Hytten, det var 20 à 22 Dage paa Kaia og
Agyamang gav sine Fortolkere, saa vidt Sheraly ved
at det har sandt Sammet — de to Gevær de vare
under for Swaccolanda og vare bestemte til Slaget mod
saa overlagt i Londag — afbrudt — Imidlertid
Swaccolanda — og forklarede paa adskillige at Kaia
Agyamang ytrede at Kommen efter Sheraly
Sheraly og dette for sine Mænd at betale for sig —
Sheraly sagde ellers vidst Dette, Allerede var
Swaccolanda da sin Gode Opmarksal med Agyamang for 2
Ringes da han Gode Opmarksal med Agyamang for 2
Rep sex sendt laant sine Sandt Sheraly Laant af
Rep sex sendt laant sine Sandt Sheraly Laant af
sine Kjøbmænd for Penge — afbrudt — dreven
Swaccolanda — en Dreng af Sangli Kasuppen Bodom Ope
begge sidst med Swaccolanda — tilkjendt at betale
sine overlagt at sine for Valet andrage til 2 Ugers
Ophold Agyamang sandt laant i Swaccolanda —
2 — sidste Gevær Politiet sin overbringelse efter
sine sandte Mænd! — Da Vidne —

Valet mdt. — Imidlertid — for dette paaskrev indkjø-
bte Agel Kaia en Søn af Kenga Kaia, 40 à 46 Aar gammel
Kaia Fast Vidne Kvinde, i 44 Aar i Kallimalle Chaar Sjø-
rejst — med Vidne Kvinden dem et Brev skrevet Ope i Swa
colandas Hytte — og aflevere — Compagnie mon Skyaamy —
Sheraly — for hvilke forklarer Vidne at Indholdet
var Kaia bad sine Venner Skyaamy og Sheraly —
Pramsa — 6 Rep af Sheraly — alt skrevet Dron
ning og Swaccolanda sandt vidst imod sin Kundskab sam
stemmende — Sheraly corresponderede med Agel Kaia
man skulle sende sine Penge til Vidne Kvinden
Vidne — begge Dronningens —

Politiassessoren bemærkede dernæst ikke at fremstille
nogen mere Vidne, hvorfor Forhøret, hvorpaa Dagen
inden indtil videre udsattes — og skulde da det paa Vidne
for Dag fremdes

Thorning

Dette Dagen Justitsraad
Sullivan!
til Stede

Anno 1840 Torsdagen den 16de Januar blev Prangenbar
Ekvart Kjøb og Salg af Justitsraad Thorning Regjeringsraad til Fremroth
Overværelse af underskrevne Fiskal og Fungerende Klar da foreta-
get

No 2
1840 paatiet for Vorspatteren — Anklaget for Pyamari:
for Retten fremstillede
Vorspatteren, en Mand af Ravadei efter Rettens Skjøn 16 Aar gam-
mel, Paderatgi Kjøbt Gevær til Kjøbmand, boende paa Portugal, for for-
Slaven at faa kaldt for Retten Sandt Marimutha, samt Pla-
at for 7 à 6 Dage siden sandt Sandt Ankel vejet at give sam

Vand og bankat som i for at faa en Kjæl, saavidt som ons Rakkelaget i Stranden, der indeholdt 7 Rug og 2 Hans i Byggen en Linning Brandt af Uld til 2 Rug 2 Anna 4 al Skar Haandlænge Vestekappe af Vadmel 2 Rug 2 Ans, 1 utkalt Forsyning til Mikkel af Vadmel 1½ Alne 1 Qvarter grøn Klæd med en gold Skjæft af Vadmel 1 Alne, 1 Brugs til en Gratering med Tillæg Pigerdes Tanke, der saavidt saa til en Gratering med en Sangskrue Kaabe Klæd og 1 Skjæg til de samme Vadmel, Klæd saa vidt saa kjøbt: Tanken. af 1 Skjælne de Kjøge, Klæd saa vidt saa kjøbt: Tanken. af 1 Skjælne Kjøge saa bragt til 20 Rug 3 Td af Byg til Klæd Klæd 12, og Tilgaaende for. de Skjælne Kjøge saavidt saa kjøbt medgaaet Tilgaaende saa Skjælne til saa vidt Skjælne Kjøge saav

Dom: afgaaet paa d. Nicobarske Pr. Arbetts Ting
d. 11te Aug. 1840 naar under criminel Landsover-
ret at afsiges nu almuelig Dom paa
Politiets Actst.

Actst. Lyder for Ret.

Arbeitsmanden Lars Jørgensen Aarhuus
actstraffes med 3 Uger under Politiets Actst —
Han betaler Sagens og alle af vedkommende Sag foran-
ledige Omkostninger. —
Under actst. ager Lovens

Thiemroth.

Actstedet Dommen for vidt Sagen

Actten Politiet actst for at forelægge Sagen

4/1840. Politiet. Sangl. Lars Jørgensen Klager over at Sagen med Dagens
Post Klædningsgjenstander bestaaende af 1 Par Bukser, 1 Trøie og 2 Par
Klæder. Politiet Sangl. Lars Jørgensen paa Nicobar Sandanang 50 à 60
Mile. Politiet Sangl. Lars Jørgensen, Sivers Politibetjent for Byen Christianshavn Tiltaler gaar Thomas
Aar, Gjørtler, Ungkarl, Indsidder i Aarhus, for at have med Dagen
mangelagtig Pas, Pas, Attest eller Legitimation, forsynet sig
med Pas, Pas, Attest for Land af Jorden, Thomas Jør-
gensen Bøttcher. Da anmeldte Sagen, der ikke afgjort, vedkommende
for Politiet, der ved Politiet, at Sagen foranlediget ved Politiet Jørgen-
sen Politiet, der ikke Politiet, der samt Politiet
Politiet vedkommende Politiet, Politiet Politiet, Politiet Politiet
Politiet at anmeldte for Politiet, eller ogsaa at vedkom-
mende Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet Politiet
Politiet

Klagerne vare Gjældfri saavel til at fremkomme med
et saadan Klage, som for øvrigt fremkommet med endnu Ind-
klagede, uden paa Ind dadles Bode kunde Klageren maatte fuldt
uden begrundet blive der paa som selv Skyldig at betragte
vogt med Klagerens Borge Forlig, og i saa Fremmelse Ved den
en Skjendt Partierne selv saaledes Ting Feldmeden 31 dag, den
de de beede respective Sjøe Ting Ind Klagen Skyldig Ind for at
anfore Sonn den fornemme Ind Klagen Partier
dennem til Bagen med en Politiet til Byg Partier

Thi Kjendes for Ret

Klagen Ramelinge Byg Klageren gjentagen Gang det paa
Bind Klagerne Ramelinge Byg Klageren gjentagen Gang det paa
6 Rbdl for sig Politik til Politi at saa betale 6 Rbd Sm (6
6 Rbdl Rbd Sm Ramelinge Klageren gjentagen Gang til Politi den Byg
Klagede forevrigt for Klagen
fri at være
Ret efter Sommer uden 3 Politi efter den Sm Dom
Vedkjendes Kjendelse under Adfard efter Lovens

Clemmen

Vedkjender bekjendtgjort Politi Politi Politi
Parter i Sagen

Dewasagajam

Klagen maatte Byg-
Klageren for Klagen maatte Byg-
Sommerfeldt Klageren gjentagen Gang at Ret
351. Politi Politi Politi

begalawarde Appar anmodande at Klageren måtte dømmes at
afgjøre denne Trætte ved Anbefaling af Forsoning, hvor ikke
dog Klageren Mary gjorde Fordring paa 1½ Aar siden at
have gjort Contract med Appellanten om at bo i det gaarde-
lærte Hus, hvilken Contract Appellanten ikke ville holde,
da Klageren ikke kunde opfylde sine Forpligtelser i
Contracten med sine Kreditorer, saalænge Appellanten
boede i Huset, hvorimod Klageren paastod Appellanten
dømt at betale Klageren Leie for Huset

Den Tiltalte har Ret

Tiltalte Klageren Mary har ved Forligsmanden og til Tinge
anmeldt at afbrede Retten for Sagen, hvorfor Tinget
for Sagen beleiligede sig Skrivemanden
at afskrive Retten 3 Bekvarter under Asperd af 1 Rdr

Retten forbeyder Parterne Stævnet

Dommen

357. Skrivemanden Madoly for Retten. Parterne mødte. Sagen
at Tiltalte Gjorde mange Indbrydninger og ikke var nøiagtig i Ord-
Tiltalte Forlanger Tiltalte under Bøder at gjøre sit Gjerde
forsvarlig i Stand, og tilmeldt Forligsmanden Retten
sig inden 3 Dage fra Dato til Rette, hvorimod Sagen for
dig i mindre.

5/1840. Paanamba den 1ste Februar. Klageren mødte. Sagen
vaar for Klageren. Parterne udeblev. Sagen udsat for Forligsforhø
Mandag, da for at afgjøre denne Trætte.

1. Forligsmanden for Tinget Madoly, Skrivemand Ayyasamy og Oversætter, Tamil Vakil, Sivakolunda
Pulleyar for Tinget Madoly,

-nchalattar Raff-, Gevens Dillonder, Eundkur, deraf i Tan. dobijn
Kilmadaar, i Nærheden af Kattalan gav nogle Territoriumsfor-
-klarede at 2 dage før Pongalsfesten vare 30 Negerinder og 2 Mænd
Kilmadaar, for at indlage Ris; iblandt disse var Pongasami;
de var gaaet ga Vogt der; Sammaspattarapulle; Kilmadaars
Broder sende de afsendte Pongasami Efterretninger om forholdet
for var kommen: Beskedet af Gudernt; som nu Tilbagekomst af
sig nærmede denne Ingeniør, til samme sag hørende Jose-
-ph, ogsaa inden 2 Dage at komme tilbage med Ris fra
-fedet fra Trangebar; imedlertid blev Ingeniøren ar-
-faldt af Forfølgelsen, til samme sag omsorgen Jesaiah
Gjeerder sammen for Pongasami i vor kommen, tilbage
til Kilmadaar med sine Demioligsfader; Kjendsgjerning
-ernes Ingeniør for det første Vanskab.

Som Sidste fremstilledes

Ayala Rasef forsøgte sig at, forsaldtes alle de Forklaringer, der om
-kr 17de dennes maaned afgaves af Ekedaly m. fl. Forfølgelse,
som i dag vare kommen tilstede, Læmlom fraad der vare anvendt
angaaende det Tyveri forkommen og fundne samtlede Ulykke
for bragte Gudinden Ris og Tilgivelsen af disse Forklaringer,
erklærede at de Forfølgere og over ga Dagen, der blev sam-
-mes som sande vorst Ekedaly, Kilmadaars Broder,
der Gaaede sand Forfølgelser, med at gøre den Anmodet
-ning angaaende det sos Sinaseppa Pulle sin dag Gaves, som
efter Sidste Forsøg narmeste Dag var klar til Vogt,
det bemærkedes af Dommeren, at det sidstnævnte var rigtigt,
at Politiassen samt anmeldt, at sandsvar den første, der fandt
gjorde sand Undersøgning om, at Tyveriet sandt at Gen var,
der vanskeligere var Nabobens.

Som Sidste fremstilledes Ayala Rasef, Ekedaly og de
-dig, som sit dig tilligemed Sabadaly for de fundne Gjen-
-stande, forklarede vigaa gav Tilstaaelse, at samme var sand Tyveri,
Nabobens, og vendte at sam sidst sandt sammen til Ka-
-der Broder Pongasami. Han forklarede at skam vendt sammen
af Ayala Rasef, der sandt sagt, at Gjenstand vi ingang var bragt
bort, og at det ikke mer vorst at bringe det tilbage, som

-for det var bedst at følge det. Ayala Rasef bemærkede aldeles
tydeligt sandes af den nu forklaring. Ekedaly gav sig for Efterretning
aldeles den samme forklaring, som sat under 17de dennes
sande afgivet af Pongalsfesten og Pongal Rasef, samt Ayel-
-rasef undblev sin paastand om tidligere sandes af forklaringer
Ulykkes sad.

Som Sidste fremstilledes der nest Simmen, som sin afsag
-de forklarede, at Palankinen, som Pongalsfesten benyttede sig
af i at forfølge Palankin-Bærerne i Gjerning, som sat
Negter gjorde at være i Forbindelse med Ayel Rasef, Tira
-mudis, Vengidapaddis og Virarayen Nerge Skipsmand; som
sande den i 24 Timer ad Gangen. Imodsigelse Ekedaly, som
sande den i 24 Timer ad Gangen. Imodsigelse Ekedaly, som
fandt Tippa efter Pongalsfesten, for at vise sammen til
Dr. Boeck, det var medens sam (Nabobens) med 2 mer fra
og da sande Ayel rasef fortalte, at de vare bortgaaede. Da-
-bobens sande organiserne samtlige sine Penge, men sande mere
villig til at fande sine Penge til Sidste. Ekedaly og Ayel-
-rasef modsigte sig Tyveriet af denne Forklaring, som i denne
-ment.

Angaaende det Tippa bekommen og sammen fundne Ufor-
-tog Ekedaly aldeles sin forrige Forklaring, Ekedaly afgivne Forklaring;
de afgivet den, med den ene Undtagelse, at sat ikke vidste
de, at Ayelrasef ikke sande vorst tilstede ved den omtalte
sammenfindelsen af Ufredt, og fulde ikke den gang Ufred
-et først blev bemærket til Forskjellen der. Imidlertid var Ayel
-rasef kommen tilstede med Ayasami, ufredet Ufred var
tagen; Forundring og Vrede af Forskjellige, og de sande
der tilsammen med Sidste sande vorst Ekedaly. Ayasami
sande ei fuldt vidst tilstede ved sammenfindelsen, og de forkla
-ring gjorde gjentagen gange Forsøg paa at forklare med de forkla
-ringer sat sande afgivet i dagene dette sat sande afgivet nu-
-mer 17de dennes og erklærede at sat ikke kunde vidende, at
sam angaaende saadan Forklaring mod Ayelrasef, siden mig
sat dag at sande afgivet saadan Forklaring, og tilbragt an
Grunden til Afvigelsen, erklærede sat, at sat ikke kunde vidende,
om Ayelrasef sande vorst tilstede eller ikke; men Ayasami sande no-
-ue Ayelrasef sande vorst tilstede

-nat tilstede ved en Dom af Hammon Herreds Thingsted, Sivakalun da
fandt dennes Sandemænd sam bort, for gjennem at faae nok af Stedets Beboere
-ret oplyst af Hammon Herreds Thingsted. Tilstede vare Dommeren
, Klarmeldigheds forklarede sam atten Mænd bemeldte, Nemlig
-sens Hovedmænder Hinde, og at Sivakalun da sandt kommet
-sens Hovedmænder Hinde, og at Sivakalun da sandt kommet
at Gjerningen til Lasear Pennual. dersom forklarede sam, at
-ren Morgenen Lørdag i Maaneden sandt Ugerdet
togt til Sig i Havet Hin Vogn dersom var drevsprungen for
Nakoben og sandt en dag bragt Nogen til Malankiesiffra
til Faderen, som eller var sos Nakoben. Ugerdet kan ogsaa
de aldeles dagtydske af denne Forklaring. Nakoben
Hanar Sinne, sam tilkaldte ikkemeldte Skte med Tegnet
-sed at kunne sige, hvor Nogen til Malankiesiffra sam
gjaldt, allerede den var sos Nakoben, men sagde,
at sam milde gjøre sin Hjem. Skekaly rudte ikke Hovedet
-ned tilstede Ugerdet.
Sær Aktens fremkaldte
Lønnakatti, Enke forsøgt afhørt, formedst det sam var smak
Enke Tabak, der var indtaget og tilstede ester den
Vogning, at det var Sos af en ond Indretning, sam var bragt
til Sos af Skekaly og var blandet sammen
en Gudsfrygt, sos Nogen sam ikke kjendte, og sidden
efter smakte da at Ost sammen sos Nogen, sagde sam, at
det var et Sandent, der var taget i Skekaly og smakte den
-sang. Ost at Nogen, sandt Mand var gaaet til Annekoveli
-den og Skekaly, sandt Mand var ogsaa sos sammen med
sammen Gudsfrygt og Skekaly var ogsaa sos sammen med
Ulert. Ugerdet Enke sandt mere sos Nogen med den.
sammensmakte Sos sandt sin Vogn i Gust af Skekaly
for Rollup 7, sidden sandt sin Vogn i Gust af Skekaly
for Rollup 10 var
Gjalden var opgjort til Rollup 15, sjorat Rollup 10 var
sandt betalt og 5 Rup skyldte sandt endnu. Ugerdet sos
-de Skte mere til sos med Hammon Herreds Thingsted af Ost, men
sam kom aldrig sjælden til Gjerdet for at drikke Sos, men sam
sandt aldrig bragt Nogen ester til Valg aller Gjentagelse,
det kunde finde Sted, at Ugerdet kom sammen med Skeka
-ly, men sam afhørt skulle de forskjellig; det sammen 93 aldr.

-mes Ugerdet. de Indrettede, sam burgtes til Sivakalungen,
kom tilstede, og Hovedmanden blev sendt af Dommeren
under Ednakatti. Angaaende den Morgen gatte, sandt det
var sandt, sandes Hinde, forklarede sam, at den var sandt gantsak
Ugerdet. Dommeren Hammon Herreds Thingsted, og erklærede, at
sam vilde Gjøre sit til at bevidne at den tilstedekomne
Morgengatte var sandt, da det sandt i Gust af Hammon Herreds
Thingsted Ednakatti. Indrettedes
for Retten fremkaldte Ugerdet og bad, dem stande for Uga-
-sam, og forklarede, at sam alleder ikke vidste noget om sred
de andre Tilstede sandt ogsaa forklaret sig om det omhandlede Ost
sam med andre Ting var i Gust sandt for at Gjøre
en det bortskjemme Ost, sam ikke blev sandt, det var
Alt sammen sam vidste. De sam sammen af de Tilstede for-
-klarede sam ikke at kjende til, dersom forklarede sam,
at det med Undtagelse Sabe Enke Gjennem sandt Hinde,
sandt. De øvrige sam sammen Gudsfrygt,
sam Hinde, Nabobens Indrettet.
for Retten fremkaldte Lasear Pennual,
en Mand af Nationen Nalk, 40 à 45 Aar, Vedtog Ked, Ug-
-mes Tilbede, Lasear Nr 90, boende paa Krukkemandsvej, forklare-
-de, at i December sandt sam paa sammen Gjennem Hinde Dage,
for at gaae til Sivagangi, var med Foretningsvogn
for Ost Gust sandt Sivakalunde Lasear sam at Gjøre,
og tvivlte sam om at følge det gaae sammen med Ud, da
sam troede til Gang, Sivakalunde sandt Lasear at Gjøre
sam nogle for sin Ulempighed. Gjennem var blevet sølge
til en Gudsfrygt gaa Foretningsvogn for Rollup 5. Dagen-
-den dreb af og til Hjem for Sivakalunde, dersom kjendte sam
Sivakalunde. Sam sandt Gjennem sam 8 Anna, for at følge Gu-
-vogn. Sam anmerkede, at sam i 13de Aar sandt Gust sam Lasear
i Gjennem, og aldrig i den Tid sam var vant Gudsfrygt sammen
i Aar eller derfor Hjemme. Indrettet.
for Retten fremkaldte Sivakalunde, forsam afhørt og forklarede, saaledes
sam sam tidligere sandt sagt for Retten, at sam sandt Lasear Ge-
-vogn til Lasear Pennual, efter Skekalys Ordre, sam sandt

sagt, at sam følgt Gunnar til Perunat for Hr Rep[rester] Perunat i dkal Sta ather, confronteret med Sira Kalunda, og mi- blev for Pas fund, om at sam sadat Gunnar i Canifoer af Sira Kalunda. Dette forvirrede, at neuv kan om L. Gud, da nite mer i Sand med at sam Ekst Ekstet forklarede i vinter sam sam Hand. forklarede forinden at det ikke var Gudsdyr der sam Hand lagt Merket til Ufset med, men Shekaly. dette for det første dennetsted. Sira Kalunda mødte dog Shekaly, at sam sande gunst Lascarn Gunnar til Baly, men sagde, at det var Shekaly's Gunnar det var, sagde sam sagt, at det var Shekaly's for Sira Kalunda sagde. Ikke sam mødte modtaget Pengene for Gunnar af Lascarn mdtø. Lascarn mødte sin Forklaring, at Sira Kalunda sam mødte Gunnar for sat taget, og at sam sagde betalt sine Penge mod sin Tilbagekomst. dette

Sa ather sam kom Vey. Gunnar sin af Ny- hver ther blev sendt efter mødte Ruth var afraten, sam der blev 18 Aar gammel, Datter af Hendrik, erklærede at være 18 Aar gammel, Datter af Hendrik, forme- mer for Platibon, Rosekost og Vounds Dilbarby, for- mer til Landsted og forklarede paa Feldgiethal, at Ny- gen var til Stede i Pakkerne sad. Lasan, men Ny- gen var ikke Stede i Pakkerne sad. Lasan, men Ny- gen var ikke Stede i Pakkerne sad. Lasan, men Ny- gen var ikke

den 6te Februar Retten blev holden af Sorenskriveren, Assessor Tellefsen,
Laugrette Tolkemænd vare tilstede.

№ 9. Politisaken mod Peder Olsen Aarrestad for Tyveri af Penge og en Hammer.

Tiltalt for Tyveri af Penge og en Hammer.

Peder Olsen Aarrestad, født i Sandsvær, 39 Aar gammel, Gaardbruger, Husmand, Enkemand, Fader til 3 Børn, ikke tidligere straffet, mødte.

Aktor: Politibetjent Lars Olsen Aarrestad.

Forsvarer: Sagfører Tellefsen.

Tiltalen blev oplæst.

Tiltalte erklærede sig ikke skyldig.

Politibetjent Lars Olsen Aarrestad, 39 Aar gammel, Gaardbruger, Husmand, Enkemand, Fader til 3 Børn, ikke tidligere straffet, mødte som Vidne og afgav efter Aflæggelse af Vidnepligten følgende Forklaring:

Jeg har i Dag faaet Underretning om, at Tiltalte skulde have stjaalet en Hammer og Penge fra Ole Olsen Aarrestad, og jeg har derfor i Dag Formiddag ved Middagstid været hos Tiltalte for at undersøge Sagen. Jeg traf ham i Stuen, og da jeg spurgte ham om, hvorledes det stod til med Hammeren, svarede han, at han havde ikke taget den, men at han havde købt den af en Mand, som han ikke kjendte, for 4 Mark. Jeg spurgte ham, hvor han havde købt den, og han svarede, at han havde købt den i Sandsvær. Jeg spurgte ham, hvor han havde faaet Penge fra, og han svarede, at han havde faaet dem af Ole Olsen Aarrestad, som han havde solgt Hammeren til. Jeg spurgte ham, hvor meget han havde faaet for Hammeren, og han svarede, at han havde faaet 4 Mark for den. Jeg spurgte ham, hvor meget han havde faaet af Ole Olsen Aarrestad, og han svarede, at han havde faaet 3 Mark. Jeg spurgte ham, hvorledes det stod til med Pengene, og han svarede, at han havde brugt dem. Jeg spurgte ham, hvad han havde brugt dem til, og han svarede, at han havde brugt dem til Mad og Klæder. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 3 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 4 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 7 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 11 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 18 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 29 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de 40 Mark, og han svarede, at han ikke havde det. Jeg spurgte ham, om han havde Penge tilbage af de

5te H. [illegible] at afstraffe med 10 Rotting Dag.
Boe tabeler sig og alle af Retterne pålagde Bøder
[illegible]
[illegible] 2
[illegible]
[illegible]
[illegible]

538.

546.

Anno 1840. Onsdagen den 29de Januarii blef Tingsrätten
sammanträdd å Tingsstugun i Degerfors. Fullmägtige
för Bolaget Fabriken och Bruket i Degerfors voro
Bruks-Patronen Herr Carl Gustaf Ekman och Bruks-
Inspectoren Herr Johan Fredrik Ekman.

Till Rättegångens Handläggande voro Nämndemännen

548. [illegible] Rug 12 Mann
[illegible] Vraafetty, der kaldte til næste Lørdag.

15. Nagamund Torgersdr. etc. Rennesøe. Klage over at Indklagerden for
gav Skat Klagerens Gaard. for Klageren mødte Simon, Indklagerk
mødte selv. Sat-Dagen gaaet at afvente paa Indklagerens
og afslaget Dagen til næste Lørdag.

16. Nagamund etc. Vraamen. Klage. Skadeerstatning af Underfald. Par-
tierne mødte. Indklagerk gaaedes med Original-Anmeldelsen gaa til
Rapleg Syn. Klageren paastaar sig at skal tilkjendes Erstatning. Ind-
gaaedes bevidnet at Syn ikke skal være Erstatning. Simon mødte
at Syn: 3 Mænder skal sendes Syn Underfaldet. Syn-
& anordnes, at Syn skal gaa inden Fælde Dagen Syn skal sat
Mærke til at Dagen ikke var: Klagerinden spurgte Vaar-
skal hjemle Skade Underfald og alle Syn skal medtages ved Syn
til Syn Syn skal sat Mærke til Tvist paa Erstatning af Vaarskade
Marimathe pillet. Indklagerk anbjør derved, at Syn skal
Dagen betale Sagen, men afsagt Dom bemeldte til en mis Appa-
Dagen betale Sagen for Syn. Appanafetty Syn Syn sat, Skade-
mafetty ikke skal betale for Syn. Appanafetty Syn Syn sat, Skade-
Syn skal ikke betale Sagen, men Skade Syn Simon Klage
Syn skal ikke betale Sagen, men Skade Syn Simon Klage
Syn Skade Indklagerk Underfald Klagen, der
Syn Skade Indklagerk Underfald. Klagen, der
Syn Skade Indklagerk Underfald. Klagen, der
Syn Skade Indklagerk Underfald.

-fand at Indklagede skulde betale, og at Sagens Om-
kostninger var 1 Rbd 12 Mark Sølvmønt. —

2. Nareinen, en Søn af Poli-sitty, 20 Aar, Bonde-Kst, Ovam Pitte-
-der, Ulmer, boende paa Parren, formanet til Sandfærdighed, forkla-
-rede ingen Slægtskab eller anden Forbindelse fandtes mellem Sagsøgeren
eller Indklagede end 1 Rbd 12 Mark; dennes Sandhed de sagde, at
de saa skete en Aftale mellem Sagsøgeren og Indklagede.
Afsagt uvidende Ting. Ingen af Parterne fandt nødvendigt at
afgive Sagens Forhold. Ingen af Parterne fandt nødvendigt at
Vidne om, der fremkaldtes.

3. Mikkel Ikkatsiaw, ogsaa Nanasani kaldet, en Søn af Nareinen,
22 Aar, Bondegaards Kst, Ulmer paa Sandø, forklarede
under Ed paa Skriftestedet, formanet til Sandfærdighed:
-de at det fandt sted, Sagsøgeren havde givet Indklagede, hvor-
-imod angiven for sine Mangler undskyldning, at han (Indklagede)
-ikke skjelden fandt (Sagsøgeren) i Dauer-Forhold sammen med
-de Kvinder, at han ikke skulde kunne, han havde
-de kvinder Sagsøgeren til Last Mangler, og saaledes
fandt 1 Rbd 12 Mark Sølvmønt.
Indklagede erklærede sig villig til at betale 1 Rbd 12 Mark
Sølvmønt, men at nægte i Fremtiden Nareinen Fil-
-delse med Sagsøgerens Datter, saafremt Sagsøgeren
selv ønskede Ægteskabet hævet. Sagsøgeren bad
Indklagede om at betale
Sagsøgeren Sagen. Alt: Alt. Det Sagsøgeren at betale
Indklagede Sandø Anna Mikkel Costhop 4 Rbd 15 Skilling for Skade.
Costhop blev Anna Mikkel Costhop 4 Rbd 15 Skilling for Skade.
Klagende fremmødte ikke og Sagen forblev forkastet. —

15. 4. 1878
p. 554.
78. Mamut Nareinen fr. Upernivik skrev til Retten fra
Skibet
11/ Frederikshaab, Søn af Mikkel Mark, 40 Aar, Havere-Kst, Ud-
-sat til Sandø
-vas Sikker, Ulmer boende paa Parren, formanet
-fed forklarede at han Maaned sidste med 5 Kst Ugtmaa-
-ne fandt Klagerne anmodet Indklagede om at
fandt Klagerne Gjeld, undlod det var fandt Indklagede,
fandt Klagerne Gjeld undlod det; Klagerne kan
Indklagede fandt forbød Indklagede ikke Klagerne kan
-dre fandt en Ordning mellem Parterne, hvorpaa
-dre Indklagede Klagerne og kom fandt fandt Indklagede
-gerne gjorde Ugifte, hvorpaa Kgl Fogd Indkald
-gerne af Parterne fandt Indgaa at til Kgl Mandat om,

den Afsagte.
2. Arsanut, en Søn af Ulrik, 20 Aar, Bonde-Kst, Ulmer boende paa
Sandø, Sagen Indklagede, forklarede, at Sagsøgeren havde
-dre Indklagede, at han vilde have fandt Pris og
til Gaard fandt Indklagede, at han vilde have fandt Pris og
Afgift til Gaard Sandø paa Sagsøgeren. Afsagt uvidende Ting.
Ingen af Parterne fandt nødvendigt at afgive Sagens Forhold.
Ingen af Parterne fandt nødvendigt at Vidne om, der fremkaldtes.

3. Rasmus, en Søn af Jonas Petty, 27 Aar, Bonde-Kst, Sagen Indklagede,
-dre, Ulmer boende paa Parren, formanet til Sandfærdighed, for-
-klarede at det paa Sagsøgeren Vegne fandt sted, at Indklagede
-dre at det paa Sagsøgeren Vegne fandt sted, at Indklagede
-dre Ulmer var bekjendt fandt, at Indklagede paa Sagsøgeren

[illegible] Pedersen [illegible] anklagede [illegible] Pedersen [illegible] Pedersen [illegible] Pedersen

31. Klappmuul Ole Isthagaard og Klappmuul Kari Klage: Ulovlig
Udvidelse af Underfoldning. Klagerinde og Klagte Isthagaard maatte, da
Klagte ikke mødte, paa Klagers Begjæring for
Sagen

32. Marimuthe Ole Vraaen Klage over malle Tingsvidne. Klagen
Klagte Isthagaard for Klagte Isthagaard til
Sagen

33. Tjeneren Ole Vraaen Klage over Overpasseren Klagen Anklage for
Grov Overtrædelse af Politivedtægt for Kjøbstæderne Klagen ikke
Mødte Klagte Isthagaard for Klagte Isthagaard til
Sagen

[illegible] ikke kjendte, med alle disse personer var [illegible] gaaet til Ankaren Mettiram, [illegible] Morgenen derpaa vare de alle gaaede til Sidamberam med de samme personer var [illegible] tilbage. Paa Hannabady Naik havde han givet Mad til hele Selskabet paa Reisen, [illegible] havde givet Hannabady 1 Fanø [illegible] Selskab havde givet ham noget Vederlag derfor, [illegible] Arumugams Brylling havde han aldeles Intet hørt. Demitteret.

2. Agakanna, en Søn af Tirumudi, efter Rettens Syn 17 Aar gammel. Padeiatzikast, Sivens Tilbeder, Agarkullis for Ramalinga Pulli, bosat paa Tevanour, formanet til Sandhed, forklarede at have gjort Reisen til Sidamberam og tilbage med Arumugam. Hannabady havde underholdt Dejenenten paa Reisen, hvorfor han Vederlag havde givet ham 1½ Fanø. Han havde for Hannabady ytteret at han ønskede at tage med til Festen, hvorpaa Hannabady havde inviteret ham til [illegible] med Fig. — Arumugam havde paa Veien fortalt ham, at han ønskede at gifte sig, men de havde ikke stoppet nogensteds paa Veien. Den Anledning Arumugam havde ikke ladet saa flere [illegible] Veien. Demitteret.

3. Sidamberam, en Søn af Virappan, [illegible] Alder at være [illegible] 20 Aar, efter Rettens Syn [illegible] Padeiatzikast, Sivens Tilbeder, [illegible] bosat paa Tevanour, formanet til Sandhed forklarede, [illegible] Vidne, indtagen at han intet havde hørt om Arumugams Brylling og angaaende den Sin, han havde givet Hannabady til 4 Anna. Demitteret.

4. Tandaveragan, en Søn af Hurunada Pulli, 25 à 26 Aar gammel. Vellalakast, Sivens Tilbeder, Moradoer bosat paa Tevanour, formanet til Sandhed, forklarede aldeles som forrige Vidne, men Tillæg at han var gaaet paa sin egen Hænd til Sidamberam, [illegible] Andre paa Hallubagangeder paa Porcar. Demitteret.

5. Vagabury, en Søn af Vernapadeiatzi, 19 Aar, Padeiatzikast, Sivens Tilbeder, [illegible] formanet til Sandhed forklarede aldeles som forrige Vidne, og angaaende den Sin, han havde givet Hannabady til 1 Fanø, forklarede han overigt aldeles ikke [illegible] at have [illegible] Arumugam. Demitteret. Sagen dernæst [illegible]

Politiet etc. Palaniandi m. Fl. dommeren refererende til Undersøgelsen i Sagen No 6.

De Intet vidne var at foretage blev Retten dennæst for dag hævet.

Tremroth

[illegible]

Anno 1840 Onsdagen d. 19de Febr. blev Tranquebars Politiret lyst og sat af Justitiarius Regjeringsraad C. Tremroth i Overværelse af undertegnede Tolke og Tingmænd og blev dag foretaget.

No 15/1840 Mugamedutippenhaib etc. Ramaham. For Klageren mødte Sinnen, Indklagede mødte selv. Klageren anmeldte, at han ved Policedahrens Hjælp havde faaet Grundene opmaalt og gjorder mellem Parterne respective Grundser vare afsatte, saa at de nu vare forligte og bad Sagen hævet, thi hørmed Sagen.

32. Marimutte etc. Viranen. Parterne udeblev, Sagen afvist.

34. Politiet etc. Avatarnam. Det bemærkedes, at Rettens Protocoller havde været eftersente, men at det ikke af samme kunde sees, at han før havde været afstraffet for Tyveri eller nogen anden Forseelse, som maatte være at henføre til samme Slags af Forbrydelse. Tiltalte vilde saaledes kun være at afstraffe for første Gang begaaet Fattigmaattyveri, og dom kunde gives i Sagen uden at Indberetning til Gouvernementet behøvede at finde Sted. Dernæst fremstilledes løs og ledig for Retten Avatarnam, der Intet videre havde at fremføre til sit Forsvar og kun sagte at undskylde sig med sin store Fattigdom. Demitteret.

I Henhold til Tiltaltes egen Bekjendelse og øvrige under Sagens Foretagelse sidste Retsdag oplyste Omstændigheder antog Domeren at Tiltaltes Straf for den af ham begangne Gjerning med hvilket Intet enten formildende eller aggraverende Datum var forbunden, uden det, at det var begaaet ved Nattetider, passelig at kunne bestemmes til 8 Rattings

Klag. begjæret sat maatte anstille Vidne: da satte Mark: Jac: Ols:
sat forde sad blandt sine sande gjorde sant anstalte Nationes Omkost-
ninger.

Thi kjendes for Ret

Tolthat Overtagelse kan for første Gang begaaet Tyvene at af-
straffes med 6 dobbelt Slag
Jf. Vidnesbyrdene Mark: Jacob Mikkelsen Tolthat i
Vederansættelsen 3 Aar [illegible] Tolthat at
Arbeider [illegible] sandige skjønne Omkostninger.
Arbeiderne [illegible] at betale inden Tvende
Aftenstunder med 4 Rdl. at [illegible] under
Fuldstrækning efter Omstændighederne [illegible]
Arbeid ester Forordningen.

Citeret

35. Cathrine Ols: Hutter og Navarij Anklagede for Tyveri imod
Mathias Jac: Cathrine Thygesen, mulds Provinsialret: Vartia-
ge Politi og forklarede at Tolthat sammen med sin
Mandskab Mathias berg: med sin Canal Fartøi ankom
12 Marts: Natten: dette var Tiden sammen forinden at
Ejendommen Ukkatsiagsaa Vedgaard Tolthat, da denne
med Fartøi: var gaaet bort, fandt sammen Arbeider ombord
7 Mandskab Tolthat, som Tyven at være
og havde sammen til Tolthat Navarij, for at bringe dette
til Vedkommende Parreder Hr. Jac: Thiesen til Hegnedsminde Na-
varij gaaben af ingenlunde Tyvegodset til Egnedsminde Na-
varij Parreder.
for Retten fremstillede Hutter, en Kone af Navarij 28 a 30
Aar gammel, som vedkjendte Tyveriet, hvorved Tolthat Ejendom
saaledes forsvandt, forklarede ikke at have stjaalet den Klæde-
dragt Tolthat gav sig ombord, men havde kjøbt den af
Mandskabet Mark: Jac: Thiesen, som ligeledes var
ansat ombord paa Canal Fartøiet, hvilket Mandskab
12 Marts: Natten: dette var Tiden sammen forinden at
Ejendommen Ukkatsiagsaa Vedgaard Tolthat, da denne
med Fartøi: var gaaet bort, fandt sammen Arbeider ombord
7 Mandskab Tolthat, som Tyven at være
og havde sammen til Tolthat Navarij, for at bringe dette
til Vedkommende Parreder Hr. Jac: Thiesen til Hegnedsminde Na-
varij gaaben af ingenlunde Tyvegodset til Egnedsminde Na-
varij Parreder.
for Retten fremstillede Hutter, en Kone af Navarij 28 a 30
Aar gammel, som vedkjendte Tyveriet, hvorved Tolthat Ejendom
saaledes forsvandt, forklarede ikke at have stjaalet den Klæde-
dragt Tolthat gav sig ombord, men havde kjøbt den af
Mandskabet Mark: Jac: Thiesen, som ligeledes var
ansat ombord paa Canal Fartøiet, hvilket Mandskab
bragte Tolthat fra sin Hjemstavn Ukkatsiagsaa Ved-
Mandskabet Mark: Jac: Thiesen, som ligeledes var
ansat ombord paa Canal Fartøiet, hvilket Mandskab
bragte Tolthat fra sin Hjemstavn Ukkatsiagsaa Ved-
sandt sagt, at han skulde sælge og bringe det til Forstan-
stander sagt, at han skulde sælge og bringe det til Forstan-
dere gjorde det og bragte Mathias til Tønsberg hvorfra
dere gjorde det og bragte Mathias til Tønsberg hvorfra
Arrangøren skulde sandt afhente Navarij til at bringe
Arrangøren skulde sandt afhente Navarij til at bringe
Sagen ind til Parreder Hjem. Det var ikke hans Arrangement
Sagen ind til Parreder Hjem. Det var ikke hans Arrangement
at Appellanten og Klandesagte Mathias skulde
at Appellanten og Klandesagte Mathias skulde
have beskjæftiget sig med Arrangementet, men Arrangementet
have beskjæftiget sig med Arrangementet, men Arrangementet
var Hutter og Tolthat sandt bekjendt af Omgang
var Hutter og Tolthat sandt bekjendt af Omgang
en Gang, og Tolthat sandt derfor ikke villet agte at afgive

sandt sandt begjæret at maatte vedsande sine Mandagaarsag sandt
gjorde Tolthat det at sidst afgivne Forklaring
sandt var gjennemlæst
Hutter, som vedkjendte Navarij en Datter af Sinnaw, efter
sin Alder sandt Stilling Tolthat gjentagen Gange
Tolthat Hjem Overtagelse sin Arbeidsgiver Tolthat var sin Fjen-
dagelse sin Arbeidsgiver sin Arbeidsgiver Tolthat var sin Fjen-
Tolthat var i Tolthat Arbeidsgiver. Forklarede at

klaring forfaldne Sagen, som Aar som Kaldte, som
sin anmeldte, at naar sag kaldtes til forklaring 1 ny
de sag vinderlagt til sag Skaf. udeblevet.

Arumugam Arumugam, en Kar af Amerapuram 25 Aar, som
Tilbehør, Mandsag. Tillæg, formaant til Sandfærdig-
klarede at vedes Egendomsret paa en Mark, som Ekspro-
priation Tingsdagsalarm samt Skatte sam til Kaldet paa at
den sagfælde Klagers Indkaldelse sin Egendomsret over
sagen gaaet bort, ligesaa vel som kort efter blev sam Kaldt
og Klagerens Kaldte til Kaldet af Ekspropriationsdag
Tingsdag Stævne; sam tilføjede, at det var
nødvendigt, at sag skulde sam gjort Kaldet Arbejdet
at fuldt, sam sandt vidste sag for sin egen Vidskab
sam ikke kaldt med Kaldet sag sam blev sag givet.

vedtaget.

Swaminathan Ramasamy Narainen, en Kar af Ramalinga Nak
Krankom Ramasamy Narainen, en Kar af Ramalinga Nak
24 Aar gammel Vadagalai, Arunachala Pillai Vedrørende
Kaldet sag Tillæg, formaant til Sandfærd, forklarede at
han af Ammanagaram var sendt til at sam Kaldet med sag
til Mandag og sam Klagers sendt sag trykket Skrivelse
til Klagers, sam sag ikke fandt sig ved Undersøgelse
at skulle passe, sam sag altid med Undersøgelse
sag passe at sælge Kaldet sag sagfælde Kaldet sag
sagfælde, at Kaldet sendt gennem sag til sam
var Ekspropriation Tingsdagsalarm Kaldet og for-
mand; Arumugam Skandsag, sam Tingsdagsalarm Kal-
delse, gentog Skrivelse sag for Kaldet
gennem sendt Kaldet sag Undersøgelse
Tiltalte Kaldet sammenkaldtes atter sag sam Klagers
mødte afsagde Vidnets Forklaringer, og Klagers
anmeldte ikke sam afsagde Vidner, sam sagde,
at Kaldet ikke sam afsagde Skrivelse, sam sagde sam
Kaldet besvarede Kaldet; sam endelig Klagers anden Forkla-
ring afgav, at sag sagde Vidner. derimod sam sagde sam
vidnede at Kaldet afsagde Vidner. derimod sam sagde sam
Klagers Indkaldelse mødte, men ikke sam Klagers
nødvendigt.

36. Arumugam Kr. Savarani. Klage over at Indklagede vægrer

sig at vende sag Klagers. Indklagede bestandtes at vende
vinding Klage afvist.

37. Sappiapattar Pattu. Klage over at Indklagede vægrer
Tilbehør Klagers Kaldte sam Kaldte Klagers Indkaldelse
Klagers Kaldte at Kaldet sam Kaldte Klagers Kaldte
Klagers Kaldte at Kaldet sam Kaldte Klagers Kaldte
Klagers Kaldte at Kaldet sam Kaldte Klagers Kaldte
Indklagede Kaldte sam Kaldte Klagers Kaldte
Kaldet sam Kaldte Klagers Kaldte sam Kaldte Klagers
vidste sam Kaldte sam Kaldte Klagers Kaldte sam Kaldte
at Kaldet sam Kaldte Klagers Kaldte sam Kaldte
sam Kaldte Klagers Kaldte sam Kaldte Klagers
Kaldte sam Kaldte Klagers Kaldte sam Kaldte
Klagers

568.

41. Navnlig ikke Paleinspadseratz og Vraapadseratz. Klager over at Indklagede ikke var mødt for Klageren. Partierne mødte. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig.

Thi kjendes for Ret

Herredsret Dag bør at efterkomme

Tiltalte dømt for Dag som, da den Tiltalte ikke var

Sagen

d. Dommer

Tiemroth

Dagsorden

Underskrift

Onsdagen den 15de Januar

Anno 1840 Onsdagen den 15de Feb. blev Sagen

Tirsdag den 28de Januar Formiddagen Kl.

Sagen for Retten og Tiltalte Hr. Fuldmægtig Tiemroth

Tiltalte Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig.

33/1840

Thi kjendes for Ret

Herredsret Dag bør at efterkomme

Tiltalte dømt for Dag som, da den Tiltalte ikke var

Sagen

d. Dommer

Tiemroth

Dagsorden

Underskrift

Onsdagen den 15de Januar

Anno 1840 Onsdagen den 15de Feb. blev Sagen

Tirsdag den 28de Januar Formiddagen Kl.

Sagen for Retten og Tiltalte Hr. Fuldmægtig Tiemroth

Tiltalte Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig.

Thi kjendes for Ret

Herredsret Dag bør at efterkomme

Tiltalte dømt for Dag som, da den Tiltalte ikke var

Sagen

d. Dommer

Tiemroth

Dagsorden

Underskrift

Onsdagen den 15de Januar

Anno 1840 Onsdagen den 15de Feb. blev Sagen

Tirsdag den 28de Januar Formiddagen Kl.

Sagen for Retten og Tiltalte Hr. Fuldmægtig Tiemroth

Tiltalte Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig. Indklagede Vraapadseratz erklærede at han ikke kjendte Grunden til Klagers Tiltale, da han ikke var Indklagedes Fuldmægtig.

Thi kjendes for Ret.

Tiltalte Skatter bør for sin Gang betale Rettergang 8 Skilling Sølv

at afgive til Retten og saa alle af Retten ommeldte Omkostninger.

Tiltalte Navay bør for Tiltalte at

Dag sin at vente.

Ret efterkommes og det Tilvundne af Klageren ihændehavende Halvmaal

Hvede efter Dennes Forlig efterkommes.

Tiemroth

Afsagt efter Lov.

38. Paramanden Pallesen Ammandsbatti Sagen for Retten

mødte Tiltalte Eigedom ikke mødte ikke Mødet var Sagen

udsat til næste Løverdag d. 4de Marts

42. Jordebogsskrift Superintendenten St. Lascar Mathiesen Klageren over

mødte Sagen Klageren mødte og bad Sagen fremdeles saa

fremdeles forligt sig med sin Underrets Dom Sagen.

43. Ramen St. Vraapper Sagen Ramen Vraapper Tandevogn

-en og Mathiesen Klager over at de Indklagede for Ret Sagen og

Klagerens Hus. Parterne mødte med Undtagelse af Sagen

Tandvognen der var fremmøde og uforrettet. Sagen for Retten

vinmelig afsagt

44. Indklagede St. Lascar Jabobsen Klager over at Indklagede for

gribelsen Klagerens Port. Klager over anmeldte at Sagen samme

forligt sig med Indklagede og bad Sagen fremdeles

Sagen.

45. Arumgaard St. Palen. Klager over at Indklagede ikke møde mødte

for Klageren. Parterne mødte. Klageren mødte medgaar, at

Ved Indklagede fremdeles forligt sig til at lade for Ret de-

-tid for Sagen fremmøde 3 Maaneder, mens Klager ikke Ret

angik en ubetydelig Pengesum, mens Ret for Klageren

-fald wist, at Klagern ingen Fordring kunde gjøre gaa
Erbet in natura, og Dagen saagtiig blem fra Politiretten
at afwise, saa blev Dagen afwist.

46. Landsapper etc. Tuppersøen. Klage anmeldt Fr. Olsen mod Niels
for Klagern. Forlening mødte. Indklaget indstiv Ikke skyldig at
Gjøre for samt modtaget af Klagern oppe af den Ophørsforretning af
Jan. 1840 kunde ikke enes med samme. Det saaledes stiftede Forlig
bevidnet. Overbragt til Politiretten med Dagen for at blive
Lysforretning af samt indkommen af regle af Politiforretning
Lilleholts Klagern.

47. Palsen etc. Naabevisning og Mulct. Klage. Anmeldning
af Klagern. Klagern mødte og anklagede at for samt
forlidt sig med samt Indklagerkar og bad Dagen samt, at
for samt Dagen.

48. Suppa Nielsen etc. Vengedahl Nielsen. Klage anmeldt Landsfogden
af nogle Træer. Forlening mødte. Indklaget kunde Ikke,
gaa at samt bortskjøtt et Træ, der stod paa den Grund, der nu
tilhører Klagern; samme Dagen Træets Værdi til 60 Rbdr og Ind-
klaget Klagern; samme Dagen Træets Værdi til 60 Rbdr og Ind-
klaget pligtet til 2 Daus. Dommen blev under Ansvar af Politi-
ret at kjende Landsfogden tilmeldig ner, med at anskaffe Værdi-
en til Politiret. Det var forvirret klart, at Indklagede
var til 60 Rbdr. Det var forvirret klart, at Indklagede
ingen Ret kunde samt til et Træer, der voxede paa Klage-
rens Grund, og at altsaa maatte anskaffe Træets Værd.

Thi kjendes for Ret.

Indklagede Vengedahl Nielsen bør til Klagern Suppen at betale
60 Rbdr samt 60 Rbdr Dagen efter Dommen
Dannes lovlige Lovkyndige under Ansvar efter Lovens

Kjendelse.

Saalænge forbydt Kjøbmand Nielsen Ikke

49. Pengesamt etc. Nagemøtten. Klage anmeldt at Indklaget er i Gjeld
for Klagern. Forlening mødte. Dagen afwist.

1840 Politiret etc. Skifte in offo. Jensdatter andelsmedlem.
6. Justitsraad etc. Arnungen. At anmeldte at de under 17 Feb. afholdte
Justitsraad Arnungen. Ved Auktionen forelagde Dagen Arne-
mugens, der indbleve saaledes solgte Effecter, som
samt skjønnet Rbdr 93 fra Vellagen; som gjorde Indvendelser gaa

forskjellige dato, der samt saaledes bekjendt var afgjørende
forskjellige, der syntes ikke at skulle saaledes Indgaaelsen maatte være
lovlig stiftet, samt at Vellagen samt skyldig at afholde af Rbdr
Rbdr 253 Rbdr 8. da det saaledes var forkastet, at Omstændig-
gaaelsen gaa anden Maade kunde være forkommen Vellagen, og der
ikke være nogen datum, saaledes at Dagen maatte kjende gaa Dom
efter forer den bestaaende Dom kunde være givet, og da der selv
Ikke var saaledes med forlangt Arrest at skaffe midler af Ar-
resten Arnungen, maatte Ikke være tilstrækkeligt at skaffe
Dagen Pladsen forklaret for øvrigt at være fuldgaa Procedur, at
samt fra 1 Aar siden i det Aar samt afholdt 63 Rbdr samt
samt Landbrug Erindr. for Nogleret gjorde, men forøvrigt samt
Indgik Ejendom forskjellige for samt, nogen Dommer Dagen Ikke for
Nærværende Ting, og forordnet maatte 63 Rbdr Dag Lønner.
Med Indklaget at den ene Arbeider betjente Dag (No 311/839)
under forskjellige paa vore forskjellige Dage; samt
tiet, samt Dagen Ikke meget, under Politiet for Klagemaal, an-
gaaende Indkjøb: Politiret for Klage-
mål angaaende Indkjøb: Politiret for Klage-
maal, med Ikke indgaaet, at der var forskjellige til
Indkjøb for Gaarden samt omgaaede dom
for Politiret og for Indkjøb, der samt Indkjøb, samt
samt Politiret

Anno 1840 Onsdagen den 11te Martii hölls
Tranquebars Politi- och Criminal Rätt af Stadens
Råd Justitiarius Hr. Tamotte i Commando af Sr.
Höjwälb. Herr Landshöfding och Amtmannen öfwer
Tanjore Herr Lieutenant Colonel Blackburn
Fullmägtig Herr Justitiarius Hr. Tamotte
Fiskal Hr. Wandrup
Protocollförare Hr. Tamotte

38. Paramanada Pillai etc. Emmalakatti: påbrådastan anmälte
at Gjordet war afstulet — Sagen fanns —

46. Kandappa etc. Supparayen. Partierne woro. Wanno med sin hustru
andra Slägtkarlar tragtes tilstäde. Tjenade som
Wanno Muthakarnen och Veranastty Mäcke och utklarade det
der tuhit war at wäfsla om Trädgården, och at de gamle skulle
wanno med sina. Tiltalade utkrafwade för Rätten at wanno
Habala Pillai, och sägt at wilja wara Slägtkarl och
Habala Pillai woldtillade det. Tiltalade nägtade at hafwa
sagt af Klagarens tilhåll wanno Slägtkarl och at hafwa
wilja sägt sin Swåger Klagaren ganska at hafwa stält
sig på Arna 8. det war wid klar tid i sitt rätta förstånd
war Dåd om under warnande Lag, wanno Slägtkarl
för til at wara Slägtkarl förbjöd i sin Swågers
Slägt wid Dröna Straff, och sedan Swågern
för Rätten at förklara sitt Arbete, så fann Rätten
sig och Contract med sin Swåger Habala Pillai
tillstod wid sin Tiltalade 8 dagar, för med Habala Pillai
Tiltalade wanno
Rätten Slägt karl etc. Tiltalade förbjöd, wanno
sig, Tiltalte at Tiltalade icke förstå sig Gaardsdel
sig och bygnade Wanno wid nästa Tisdag, Straf och för
sten i gällande Ansvarslagen. Sagen anstår till nästa Tisdag
den 18de Marti

50. Virappen etc. Pallamutta. Klagaren mot Tiltalade wanno
woro för Rätten. Partierne mötte sig wanno utan Advo-
kater. Tiltalade förklarade sig wilja Gjordet afstå
wanno Klagaren förlikt sig till at Tiltalade skulle betala
Klagaren, förut sin för sina Tiltalade woro Rätten
den för det, som wid sin förstånd Klagaren dagen förut

[illegible] — Arrest i Cheltry

51. Mariamutta etc. Sabaraya Tetty. Klagaren mot Tiltalade wanno
i stånd sätta sin Gjord. Tiltalade förklarade sig
och wägrade wid nästa Tisdag d. 18de Marti

52. Ramasami etc. Tessingen. Klagaren mot Tiltalade wanno

[illegible] Tiltalade
[illegible] Tiltalade
[illegible] Tiltalade

Kattrin, en Kone af Appen Sogn, bosat paa Tillaly Seagordan
vei og vedkjende at det i Aaret maatte Brug Aaret Gjerde paa
sank forrig Tirsdag tabt paa i en Taake og sank afhentet det
i Taaken; Tillaly sank naant tilstod og afhentet sank med
at søge efter det med Hjelp af en Baad. Tillaly sank gaa til
skjellig forfald og gaat Brug igjennem sank med blandt Ho
tersøgningen nogen Tid, men Tiltalt var blevet fundet. Han sank
kunde; da sank paa samme saaledes Maaneder til Tillaly Aarsagen,
undt det til Hjelp dersom, der sank kaldt Tillaly for
sank Tirsdag at være i Besiddelse af Brugsretten, men
med Vidnesbyrd i sank Hænde var det dog blevet forsøgt
og Tillaly accepteret. Jegentlig gaalagdes at tilhjemle
sig Brugsretten ved sin lod. Kundskrift.

For Retten fremstillede Lov og Lodsy Arumsgaard, og
blev af Retten, efter derhos Vidner Gjør Aar, Paderatg. Rasch
Sivert Tollefs, Mersenfjord paa Tillaly Seagordan kar ej sy
tilstod at sin sande sandt Brugsretten; Taaken, Brugary
sin Hjelp af Brugsretten med Kattrin, i Aaret 1839
sin Gaard Tillaly Seagordan med Kattrin, saavel
sin Gaard det skjellige Forfald, samt at sin sank efterfølge
paa Kattrins Anmodning, og at sin vant overende om, at
Kattrin sank maatte at saadant Brugsretten, saavel det
sammen sin Kattrin; sin endnu at det var det sammen
sammen sin sin Kattrin paa angaa at sammen sande
var fundet af dalaisken i Hjelp. Sin angaa at sammen sande
det for Hjelpen at være i Besiddelse af Brugsretten, der sin
var berge for Brug, men de dalaisken kan, sank sin la
med sin Kattrin afvaadt.

Tiltalte var ikke sin afstraffet, og var forbrygt. Ikke
politiet bekjendt Brugsret bedrevet Aaret Kattrin,
sagsøgt sin sank afslag Kattrin sammen Tillaly
Sagsøger

Tiltaltes Gjerning vurderet for den Grund Gjerning, at sin
sagsøgte maatte være at Kattrin sammen Brug, sammen sin
Brugsretten sank Bosted Brugsret. Kattrin Kone i Gjerning
til Sagens øvrige Beskaffenhed og Brugsretten Mord passet
for bel 10 Rotheng Dag.

Thi kjender for Ret

Tiltalte Arumsgaard bør at afstraffes med 10 Rotheng Dag.

Saa betales sin og alle af Kattrin sin Brugsretten
Omkostninger

At afstaa kommer og det Gjerning at vedrøre i Kattrin
sin Kolonier under Adfærd efter Loven.

C. Tiemroth.

Dette Dom afsagt for Dag Sagen
a. m. v.

C. Tiemroth.

Justitsprotokol
for
Anno 1840 Onsdagen den 18de Marts blev Kjø-
benhavns Politi- og Told Kammer holdt af Justitsraad og Politi-
mester C. Tiemroth i Overværelse af sin dertil lovlige Fuldmægtig
og blev da foretaget.

46/1840. Landsoldaten Hr. Lapparayen i Garnisons Arrest for Slagsmaal
med, at sin i gaar sank maatte for Klagerens og tilbød at være
det Klokkeslet, saavidt han nu gjenkalder, Dag var Søn,
var at Klageren da sank tilbød at sin ny gjøre anden
Klages Vedkommende, ved den, der var Vidne af Klage
sin skulde besørge. Klageren paa sin Side var Vidne af Klage
sin Sidelagede. Almindelig sank sank, at sank Kjøbe-
sonale, som sagde Sidelagede sank sank, at sank Kjøbe
sank Arbeidet var, og af Kjøbmandene vidste, at sank
Klages Beskaffenhed det Klages Vidne maatte være, som
Klageren i Byen sank tilbød Indstævnte til Retten
sin sank Arbeide Fiendskabsforhold, være af Vidnerne
at dette gaar en saadan Vidne sin den Anførte ikke kun
de fuldbringes. Klageren bemærkede sank sin anden i morgen at
gjøre Sidelagede en anden Maaned arbejde gaar - Dagen
derefter indfør til næste Torsdag d. 25de Marts.

51. Marinette Hr. Sidelagede Politi. Politiadjutanten anmeldte, at
Dagen var forligt i sank Overværelse - Dagen sin
forligt — sank.

52. Ramasamiah. Versingen. Partene mødte. For sidste gang.
kaldtes

1. Nimanasetty, en Beir af Ulaga setty, omt 40 Aar, tidligere
Skriver Tilbage, Norma gad Ahramangalam, formaaet til Ved-
-kjed forklaret at Indklagede skulde betale for Klageren
for 2½ Rup en Okse, skal og nogut Traadgarn, under betin-
-gelse at afbetale Gjælden ved at erstatte saa snart
for 4 Maaneder siden. Saavel skulde Indklagede mennt
4 Blokkalser af sin Klageren af det samme Traadgarn,
som skulde gjennt til Klageren, hvilket sin skulde følge til Kla-
-geren; men af Blokkalserne vilde kun 2 Annat Kvalitet, saa at
Indklagede skulde derved afbetale 2½ Rup: Vogntidag 8 Ma-
-ne: Kantor. Arbeidet var sandfærdigt: Mediate ved Gjæld,
dersom mødte Mediat Kl. Klageren tilmarkede at sin skulde
tilgodesamme saa Mediat, og saaledes det antagelse, hvilket
vilde være Følgelse. Indklagede skulde ikke møde at tilkjen-
-ge Mediat om, hvem den skulde.

2. Karuppaiah Valiaanner kaldet, en Bokter af Tedaubera setty,
omt 60 Aar, Steens Tilbehør, bosat sad Shrumangalam, havde gaa
forrige Mediats Hjemsøgelse, formaaet til Vandfæst forklaret som for-
-rige Vidne, med Tillæg, at efterat Blokkalserne vare leverede,
hvilket var skeet 2 Gange med 2 Blokkalser sammen Gang, men
Klageren kom ikke til Indklagede, og gaaledes at sin medin-
-gik sin Pligt; men skulde nægtet det, skrøvgaa Klageren
forlangte at Indklagede skulde gjøre Ed for Dalen at sin
ikke skyldte sine noget. Indklagede skulde da aflagt Eden, skre-
-gaa Klageren var gaaet sin Vei. Mediat skulde sagt Alt skrad
det dag skulde anmediat, sin skulde vanat gaa Skatten, da det forgjæt
Klageren indmødte med Mediat sat det var alleles sin skulde
ombet, det mediate ons, skrotil Mediat svarede, at det kunde
gjøre ved gaa fra sin Forklaringe dagtig skal, skrog naar det skikkede
vare. Ikkemøde.

Mediaten kvorved dag endlagen
Klageren gaa skal, at Indklagede endnu skyldte sine 2 Rup, for
Skrid, sin skulde betalt for Indklagede til en Kvinde i Kost-
-ned, Indklagede forskikkede at Alt var afgjort indtil den
Død, sin skulde aflagt sin Ed. — Det var i alle Fald med det
Formaaende bevist at den Forglighed. Indklagede skulde sagt

med Klageren, nemlig at mødte sin gaa, naar og skjelte skabt
Forbold kunde bevises sin nøiagtig kunde sammenligne skete
nærmeste dag; og skulde skjønligste naar i alle Fald med Klageren
de sin forrige Vidne dag skulde gjennt sin Gjæld, skete sin
mi naar bevist, alle at være af Gjæld.

Pro kjendes for Ret

Indklagede bør for Klageren Forkla- skaar dag
sin at møde.

Under Ankjendt efter Lovens

dommens Forkjendelse for Forkjendes Stemmet.
skulde til Vidnerne være redlagen.

56. Sabapathy str. Forlagsmand. Klage: Anledning af Ogrigtskjæ-
af Klagerens Gjerde. Parterne mødte. Sagen indsagen vedt
sin Parterne gandtlig forskes om mere, skraa af sine Gjerde
tilfældte, Parterne vare hinder og skulde vidnes bevis fo-
-rede sagen bevidnet at afstemme sig sin Grund Gjerde
pinder — Sagen vedtat herefter til vidne vidnesbyrd

57. Marimuthu str. Vagtmand sagen. Klage: Anledning af
Underfold for Klagerinden og dets børn. Parterne mødte,
Klagerinden mødt Parret. Indklagede angav, at Klagerinden
var at løse Sammen timer mere skønne: skte mægle, at
sagen Parterne angav skte Timer mere at tilsee saaden
Maaneder siden var kommen tilbage fra Pondichery
med Klagerinden og Barnet. Indklagede sagde, at sin
ikke saae sig i stand til at betale skulde Klaget, for sam-
-de kostet mindst saa skulde, og sat sig i en Gjeld af 15 Rup,
for skulde Skyld. Barnet var efter begge Parters For-
-ning født i Feb 1839, Datum vi indsat de skte Anford-
-sin Kommune ogsaa med Barnets Vidnesbyrd. Ve Ind-
-klagede vi var villig til med det Gode at betale Barnet
Underhold, og det efter Omstændighederne og skal, sin skulde
sagen vedgaaet, vi kunde tilbage sagen at sadlagge sig
Paternitetsbevis med Ed, og sin derfor vi klaaret, at sin vi kunde
aflegge en saadan Ed, blev der ikke andet for, med med
dom at tilsigte sagen at give Barnet, der var at Bi-
-barn Kommunen, Underhold med skulde vedtaget til
Moderen, Klagerinden Marimuthu, vi det til Bar-

-ent naarde en Alder af 7 Aar, der for de 3 første Aar
fra Dato, Aar vigtegen fraden første Termin, Maaned
altsaa indtil 1te Marts 1843 kiende sidem at antlegge med
8 Anna om Maaneden, og derefter fra 1te Marts 1843 til
1te Marts 1846 med 1 Rup om Maaneden. Saaledes
skiendte de sidstnævnte til 1te Marts 1843 med 8 Anna om Maaned,
og fra 1te Marts 1843 til 1te Marts 1846 med 1 Rup om
Maaned, at Klagerinden fra nu af og til Aarets
1843 (1te Oct 1843 dog ikke længere end) at betale
af Hvert 8 Anna og Regnemaade fra Aaret 1843 til
Aaret 1846 at betale af Hvert fr. Rupi (Cooly)
saavidtgt forsaavidt Indklagede for Klagerinden Mari-
-muttes Fiskale
At efterkommes under Adfærd efter Loven.

Tiemroth

Saaledes forkyndt for Retten i Sitten.

Dibbarayalu,

56. Dariannal etc. Timalevei. Klage i Anledning af Underfald. For
Klagerinden mødte fuldm. Faderen Mirazja, Indklagede mødte selv.
Sagen udsat for Dom til næste Sabbadag, til hvilken Tid Klager-
inden bemyndiges indkaldt at møde in persona. Sagen saaledes til
d. 25de Marts.

59. Vengidasiarinnen etc. Arumugam og Sababady. Klage
-ende at Indklagede ei vilde annamme hos sam. Klagerinden 579.
mødte, for begge de Indklagede mødte Arumugam; og
Sagen udsat for Dom til denne Sabbadag.

60. Velu og Kanagatty etc. Appa Setty. Klage. Ved Indkaldelse
af Underfald. Klagerinden mødte, Indklagede var forsvun-
-den og ei fremmet. Klagerinden bad Sagen fremdeles
-des Dagen

61. Ramasetty etc. Mathieu og Nallamutto. Klage over at
Indklagede ei vilde annamme hos Klagerinden. Klagerinden mødte,
Nallamutto mødte paa egne og Medindklagedes
-gedes Vegne. Klagerinden bad Sagen fremdeles, hvi fremdeles
Dagen.

62. Ramasetty etc. Rengaien. Klage over at Indklagede
ei vilde annamme hos Klagerinden. Indklagede lovede om den Dag
at ville betale det ommeldte hos Klagerinden. Sagen fremdeles
saa vidtgt Dag varetog.

63 Karvalangiangen etc. Kuruvitti og Ammoiappen. Klage over
Mishandling med at have slaaet den Klager paa skiellig hensyn
til Aarsag til Tiltalelsen. Klagerinden mødte Folk
-ke fragaaet fortalte, at hun havde for 10 dage siden gaaet en Ve-
-i Anna og givet Ammoiappen 4 Anna, for at han skulde
-kommende i at have skiældt hende ud. Indklagede mødte selv, og bøvede ik-
-klagede imidlertid gaaet 4 Anna.

Da ingen ordinair Aar nu Tirsdagen Sagen
maatte forslage, blev Alt hen derefter fremsat-

a. a. st.

Tiemroth

Anno 1840. Onsdagen den 25de Marts blev
Tranquebaes Extra ordinaire Politi Ret sat af Underskrevne

Justitia ras Lagmænds Ret i Tønsberg
Fogdens og Sorenskriverens Embedsmænd og blev da Sagen
46/1840 Kaudappen contra Lappeyen. Saaledes vidste ikke
anmelde at Arbeidet kom der kunde være noget
Klagerne bad derefter Byen skulle
kjendes ved
56 Sababady contra Lindappen. Saaledes vidste og blev Sagen
da Opmaaling endnu ikke kunne finde Sted gav Sagsøgeren
Anledning at stævne d 1ste April 1838.
58 Ravnaamal contra Simonsen Saaledes vidste, idet
med Klagerindens Samtykke Modsigeren skriftlig Skjød
blive anlagt om at Indklagede i Overensstemmelse af Forligsmandens
Skadens Skjønsforretning 40 Spd. Sølvmynt
Afstandssum 9 Spd. 4 Sk. Sølvmynt kan kræves inden 4/5 Dage
Tilbagebetale til Klagerinden den af Sagen medfølgende Skjøde
gave med 6 Rigsdaler No. 19 Rep. Sølvmynt
og at Fred skal mellem Parterne
nu existerende Ophold vedstå Fredag, (i Overensstemmelse den
27de Marts nærværende) i Moss ved Skjønsforretningen
Paasvaret Tale var tilbagekaldt Skjøde Indklagede at
have pligtet for al Sagsomkostning. Det at undskylde Klagerinden, og Sorenskriveren for Byen dømte ogsaa
en anden Gang Pengebøde. Den af Saaledes som
ikke møde Fredag eller den følgende Tirsdag, uden
for i Moss til Politiet betaler for hver Sidste
de forladte inddrives ved Mosses og 6 Rbsp Cur. —
Dagen saaledes forbi. —

[illegible]

59 Vexelsagen mellem contra Simonsen og Sababady. Klagen
affældes af de Indklagede uden af Sababady. Dagen
spildt —

64 Simonsen Skjøde Klager over Usenbi og Saabrandt, at de
have brudt Pligt ved at de Klagern adbrød Dør. Klagern
mødte Indklagede Saabrandt mødte — Usenbi mødte ikke
Politi kaldt Skjøde og anbragte ved at have maatte stævnes for Forligsmøde, det skete som at møde Onsdagen
den 9de Juni for at undersøge Sagen. Klagern forklarede nemlig
at den 9 Dage siden en mig Kjøbt de var kommet paa Byen
og begyndte skjøde Politi Klagern, at skjøde med Dør
de skjøde skjøde skjøde Klagern) var fornøiede, og at de
skjøde skjøde skjøde Dør at Klagern, skjøde
skjøde skjøde. Klagern skjøde skjøde skjøde Usenbi
skjøde skjøde skjøde, at skjøde skjøde Dør
de: skjøde Klagern skjøde skjøde 2de Dag efter begjært Dør
af Saabrandt skjøde skjøde skjøde at Usenbi skjøde
det, men da skjøde skjøde Pligt blev ikke skjøde at det skjøde
og skjøde skjøde imidlertid Dør for Natten. Kammi Skjøde gav
Politi skjøde at anmelde Dør, de blev skjøde Usenbi af
Saabrandt de Politi Dør for Natten. — Saabrandt forklarede
at Dør skjøde Usenbi, de Politi skjøde Dør for Natten, de
Klagede at være en Søn af Skjøde, 34 Aar, uforsørget
Politi, Moder boede paa Politi, formaaede Klagern skjøde
skjøde at være en Broder Indklagede Saabrandt,
skjøde at Usenbi ikke skjøde skjøde Dør og Politi
skjøde at melde for Natten at skjøde skjøde Politi Dør
skjøde Mødet og at afsvare Dør. — Saabrandt bemærkede
at Dør skjøde ikke aabnet da skjøde skjøde Politi. Klagern
skjøde skjøde at skjøde skjøde Dør Usenbi. Saabrandt
var derfor gaaet til Klagern Hjem og skjøde modtaget Skjøde
skjøde Klagern skjøde af at Dør. Skjøde skjøde Politi
at Dør skjøde Usenbi at Kl. 12 skjøde Mødet Dør
skjøde, de var Usenbi Vidner.

Sabbatsandet fandt da Brand bemærket af Lappen af Ostgavlen
var brudt. Lappen fandt først at det var Ild af Ovnen
med dryssen af Skorstenen i Dagligstuen. Ussenbibi var
imidlertid falden sammen til Lappen i Hjørnet mellem de Sal
de sammen af fandt sagt at hun selv skulle være fra
Bergsten brændt. — Det bemærkes at Ilden var for
sigtet med magt til Salg, og at den grove Soldat
fuld Mælkeflaske af at brænde Hænde var brudt paa den
ene angrebne Maade efter dette Udsagn, falder ved den
de mere alvorlige Mistanke; det fandt Bekræftelse ved at den Lidelse
Dag af Natten ved blot at Hunden Lasset noget Øl at
Gulvet brænde igjen; Politiet Betjentskab og Skjenkerske
af den Grund fremdrog det nu mistænkte, ved
fuldt forsvinder mistænkte af at se dette; Noget Mærke
af at Ilden var ikke at Hjemme paa Stedet. Brandfolk
brændt paa begge Sider med Øl Salg og
dette var efter Udsagnet aabenbare ramponeret med
Ild; mest var det at Brandt i det Midterste var blevet
aabnet for at Lugte, om ved ikke Ilden andetsteds
var Grunde anlagt at slukke paa; Ejeren —
Hotellets Personale var samtlige ved Inspektion af Stedet
mistænkte om Gjerningen omhyggelig Undersøgelse. —
Dagmenten Seimarekan bekjender at han fandt dørt
Kammer Sal besøge Ussenbibi i Formiddags ved et Glas
Øl Salg, men Mere til Gjerning, da han, Dag-
menten, fik et gjentagelse Forskud. Kammerherre Skandt
at han paa Stedet fadom en Anmodning af Ussenbibi og Ulla
fra Seimarekan. Intet Indvendt —

Ussenbibi og Lappen fremkaldte indkaldte i personel
til nøje Afhørelse. Det bemærkedes indledningsvis, at Sagen

at Ussenbibi og Gjerningsmanden Abdallah Saleb skede i et meget
mistænkeligt Forhold til hinanden, og at Sagen i nærværende
Øjeblik fandt en Gang Fortsættelse for den civile Ret til Erstat
ning 970.— Dagen paaer til 1ste April —

6te Januar. Klager anmelder at Arrestanden har mellem nedlagt
Klagerinden Forklaring at igaar 8de Dags Tidspunkt fandt omskrevet
fandt i Hjørnet i Madame Dues Hjem her i Byen, og
fandt lagt fandt i Salen og Sagen fandt til Hinder og Forhør at hun
gik fandt til Lagrum Omgang med Øl; alt var om Formiddagen
Kl 11 — fandt Forklaret fandt mere i gaar Dataen endvidere, at han fandt
langt Brev med Klagerens Tidspunkt og Bragt, at fandt efter
fandt Lagrum, naar at Time, da Doctor Bocks Hjem
var bestemt til og fandt Hals fandt; Tidspunkt fandt ikke
fandt for Politi med fandt. Klagerinden fandt mere i Madame
Dues Hjem for den 8de Januar, som Fødselsdag, hun Dag
efter Arbejder Hjem var omtrent 17 Aar gammel, var en
Datter af Pavadi Parreas Kone Hjemmevælder, født paa Øen
ved Ceylon paa Kysten Gjennem, som fandt til Lagrum fandt for Hen.
Helmich i Kl Maaned; for den Tid fandt hun ogsaa Øj for
for Byens Kanon Lascar Nazariette paa Jamaica paa Kysten,
Ceylon til Portugal — som var ikke gift og arbejdede, at han aldrig fandt
fandt Lagrum Omgang med nogen Mandsperson. — Det Aarsag som-
Politiet Arbejder Irrelander, en Dør af Teheran, 26 Aar gammel, Para-
lytisk Tjener, tjente for Baron Wedekind som Massøse, —
nu i 3½ Aar fandt arbejdet i Madame Dues Hjem i 3½ Dag
i Sandro egen Hjemmes Standard, og fandt der fandt Klagerinden,
og anser dennes, at han fandt ikke Lidelse til
at have Lagrum Omgang med fandt, men ved at han fandt
Lagrum fik paa fandt, efter at han Lidelse Dør til Gaden, og at
fandt Lagrum fandt til Fordre paa Gulvet i Hjørnet, som fandt
ligget der paa Gulvet med fandt og fuldt fandt fast i Salen, i det

saa Lam nær Sommer til at ligge ovn gaar sindre; saa
Sinds selles ikke nogle at saa nær blandt hinsides; den
Tilling med sandt af 2de Dage der nord i Gaarden
for at gaa ga Klæ dinnen af som Som til – Klagerinden
sandt Kragt og nogen var commit just da som gik ud af
Døren, saa sandt Skiggat sandt, sandt Dragen Som til og
sin Krag og da saa Som inden for nær Doctor Boeris Hus,
nær, men saa sandt ikke sin saa end gaa Døren saadan
som Klagerinden nu sagde. Sandt sin ikke Skagt gaar
Dragen sandt ikke commet, saa Sinds saa jo ikke nogle
at sandt nogt som sin sin at saa legende Dragen
sind sandt, men med Magt sandt saa skut nellet hinge
sinds. Saa nær commet ind at Cathan Døren saa Gaden
saa end at Madame Dies nær ikke Hemmer, saa gleed
de sammenbider at gaa kl 10 om Formiddagen, sammenbider
om Eftermiddagen. – Saa sandt de dog alt nogt de og
sammen sin Arbeid og Sinds ikke nogle at saa jo nær
Commet de i den Sinsist at saa sat paa Bryg; saa
Sinds Pigen i Formiddag, saa saadan talt med sandt i Ste
Dub Sinds og ligeledes sat sandt, da sin Sinds for
Sine Klæder, saa sandt imidlertid dog aldrig talt
sandt eller med sandt for i sidste Gar dog, da saa saa
sandt i Sue Madame Dies Sinds; dog sandt saa ikke
talt de sandt om at saa nilde saa Omgang med sandt
eller overhovedet talt nogt mandstaaende de sandt; saa
sandt saa i Sinds at saa Omgang med sandt sammen
Morgen en Times Tid i Formiddag da saa sidste Langvarn
Pigen sandt Aaret saa Klæ de disse. Madame Dies
sandt de nær saa Commet, i 2de Dage, den 3die Dag var sin
gaaet til Stavanger og saa sandt Sinds Pigen Dronede
sin Aamed saa Klæ, om de nu vogte inde, sin sandt

de saa saadan at Madamen var gaaet til Stavanger – saa
sandt de ingen nogen for at sin nu alt nær stille i Sto og om
de var Fals eller ikke, og nor sidst gaaet ind til sandt – Klæ
inden Cruerdet sagde at saa sandt til Sost om Klæ, og
Kragt sandt Sinds saa Madamen, saadan sin saadan saas
at sin var gaaet til Stavanger, – Klagerinden sandt ikke talt
videre dermed — og saa var de gaaet bort — Tiltalte
vedgik videre at være at gist og saa 2de Gange
og saa Pigen Dragen 8 Aar og Klæ 3 Aar gammel,
sandt Som var i Live og de burde gaa Vellepallean. – Klæ
inden tilføiede at sin sandt endnu bestyrket i Sandheden
ved at dens Mand, Madamen saadan endnu Cirkel i formiden
var Døren sandt nogt aaben, Tiltalte var commet ind
da sin mindst nogle Skridt og sandt Cirkel Sandheden af
sig. Tiltalte vedgik dagligstad af alt af Klagerinden anført
og sandt Sagt nogen til sin Undskyldning at anføre — at
Klagerinden var formeget ikke Politiet bekendt og var ikke Kasse
eller Skab for nogen Sagsøgte.

Dommeren bemærkede ikke at nødvendig Aftørelse, af de Dokumenter
Cirkes Skade omhandlede, som saa blev anført at findes,
efter Omstændighederne neppe kunde skønnes nogen Betydning
i Sagen som Følgende Udskrift, som nærmere skal
sandt fremtage. Det var klart at Tiltalte sandt saa
i Sinde at ville benytte Tiltalte Klagerinden Omgang
med sig; men at saa ikke sandt naaet sin Hensigt – maatte
vel efter antages som afgjort, hvilket efter saadan efter Omstændighederne
den Gensidige sandt bragt en Samtale omhandlende, hvorved
en Del Forskjellighed var blevet anmeldt, for at saa
vidt Anledning ikke Politiet nærmere. Det var sandsynligt,
at saa ikke sandt nogen Tro for Sandhed, som den saa
sandt sandt, at dersom en lang bekjendtskab gaar

af Sysselmesteren Magt var blevne bragte, end den Indklagte for
Rette med en blot formelig Forskjel at omtale Sagen
– Retten skal først klart – at imidlertid denne Forskjel
skulde vorde en Anledning til videre Forskjel
at skaffe ikke blev forbrudt med 3de Rdlr Bøden
for – at bringe Sysselmesteren Magt inden Lovens Maaned.
Da skulde og Indklagte ikke undgaae at blive dømt, det
for Indklagte ikke undgaaet at blive absolut af Be-
skyldningen frifunden; og derfor den Grund alene med
Ret, i Kjøb med 21 Maanedat gaae Halvdelen af
Bøden som Lovens bestemmer denne Forbrydelse, eller ned-
lægges for Fattigvæsenet, da Indklagte ikke er
skyldig, at betale 6-13-18. – Det skal Ret er
skyldig, at Indklagte for ikke bringe saamegen
Magt som skete til at overvinde Klagerinden, og
at saa de Sten skulde skaffe Forskjel dog i ethvert
Tilfælde, selv om saa ikke var blevet forbrudt, ikke
skulde gaae afsaavidt den Hjemmegaaende Tilskyndelse.
Det kunne imidlertid ikke skulle Sten
skulde, da Skjønt det er den mindst ømme med Hensyn
i Degn, i Mangel af nøiere Vidner, kan gjøre, dog
ikke er den mindste Ret Degn kan tage for, – under-
skrevet at mangt alvorligt Ord paa den skriftlige Ret
i det Øjeblik, som Indklagte om ogsaa kun mom-
mentant var betaget til at forvente, at det dennes
videre skulde at skjelne gjentagne angreb paa sin
Midtjevnerindes Person, maatte saa skjelne
altid qualificeres til mangt betydelig overlegen
skjelne. Dommen saa ikke bort at kunne anskue den
til mindre end 50 Rdlr Sølv Mulkt
i 2de gange følgende Dag med 25 Rdlr Sølv

skjelne, da skjelne saa da gaae Grund af Indklagtes mangelige
skjelne, dennes ikke at anbefale til nogen Formildelse i Straffen.

Af Grunde for Ret.

Indklagte Arnlaug bør for Ret med Klagerinden saa
dan bragte voldelige Sammenstød at afbøde med 30
Rdlr Sølv at tilfalde 2de gange følgende
Dage som Dag med 25 Rdlr Sølv. –
Saa betaler saa vel alle med Degn og Vidner for
ekstra foranledigede lovlige Omkostninger.
Af ofte forekommer er det ikke at undrende ikke
3 Dage efter denne Dom lovlige Forkjøbelse under
Adfærd efter Loven.

Stemmede

Saaledes skulde forelæse Dommen.

a. u. s.

Stemmede

Uthtoga pr Embedet 6 Aprilis

Anno 1840 Onsdagen den 1ste April blev
Trangesbarn Politi- og Extrarett i Overværelse af Over-
sættelsesdommer Aggershusgaard b. Stemmede Overvandelse af nær-
værende Folke og Vidner og blev da forhandlet
Nr 56/1840 Sagen, som Politiet ved Betjenten mødte for Overvandelse,
Indkaldelse-mødte. Politiet anmeldte at Degn var for-
hindret, forsaavidt den ved Politiet af Protokollen.
64. Overskrevet Sag ikke var Ufærdig og Forbudskarl, for den anden Indklagte
Indklagte Forbudskarl mødte ligeledes, for den anden Indklagte
Ufærdig indgaaet en Attest om at hun ønskelig skulde gives Mød-
for Retten, hvorom Attesten oplæstes. Klageren indgaaet Kvinde-
merial, som oplæstes. Den Attest fremkaldes derefter
Gruppen, om Vidner af Rosen, 20 Aar efter egen Anmeldelse, efter

Nellans 82 paa 30 Aar, naasyk Arbeyder i Vaskeriet boer i gaa
Paarean, forevent til Vandfad forklarede at mand ovenmeldt Jantt
: Maranjastan fra Paalagaaram og samde Dagen mødbragte
det i nedenstaaende Dag anførdaade Brev, hvilket han samde
umiddelbart til Klagerens Bopæl Nedre Vi, hvor han
ogsaa samde overgav mundtlig Indholdet af samme til
-naar det skulde for at søge den. Han samde sagde, at det var
Brevet var til samde. Derpaa samde sagde, at han
det til Indklagede Sarbestanden Jantt Vedkommende
Ufordrot selve kunde ikke læse. Hvorpaa samde mødte Ud-
-rettede at skaffe nogle vidende paa at afhøres, der var
behovet til Afhørelsen, ligeledes var Klagerens Fuldmægtig
-gen gaaet hen ad Byen gaaet af, saa han anden Dagen skulde
derimod nær dette ikke Forholdet og Brevet samde meldt
dertil. Ufordrot vidste det, ofte samde det samde Brevet dem
til Klagen gaa Hjemmet, og der var det klagede Ejendom
imellem.

Klagerens erklærede derpaa at ville fremholde Dagen, naar
Indklagede ville forlige sig med den klokkelig Mulct. Ind-
klagede Sarbestanden forligte sig dermed saa vigen og der-
-fra bevirkede Klagen sig om Mulct af Co Rup 10 (Co Rup 10)
at erlægge inden 8 Dage fra Dato ellers Exekution
Dommen tilbagetoges mellemkommende Klagerens, og der fremfaldt
Dagen.

66. Vengidasalam ctr. Sengamaagalam. Klage anmeldt af Indklagede
i mødt fremfaldt Klagerens Hjemsted. Paa den Klagen mødte
samde Vland Palam Klagerens mødte samde, for Indklagede
mødte samde Vland Palam og paastod at han samde skulde tilkal
-des til næste mødedag, efter den med Klagerens
Ladet nedgaarde Contract, hvilken han fremviste i originalt
Tilstand. Klagerens blandt Parterne meget om at Indklagede
inden 45 Dage fra Dato skulde fremfaldt det omtvistede Hjemsted
med af Klagerens at modtage Co Rup Fjorten (Co Rup 13) dem
han var ham skyldig efter ommeldte Contract.

67. Vengidasami ctr. Allagami. Klage anmeldt af Indklagede i
mødt fremfaldt Klagerens Hjemsted. Parterne mødte. Indklagede kom-
-te inden 8 Dage fra Dato at fremfaldt Klagerens Hjemsted, hvormod
Dagen blev forligt mødte.

68. Muniatchi ctr. Vlagaburi. Klage Vakilmeddelelse af Underskrift
Parterne mødte. Det bemærktes at Dagen allerede var afgjort
ved Autoforlig. Tilholdtes at fremmede sig til Sagens Fore-
-rest Dagen Klagerens afvisning.

69. Viraragu ctr. Vengasami og Mangammal. Klage anmeldt af Klagen-
-nen. Klagerens mødte, for begge Indklagede mødte Vengasami; der
var den anden Indklagede Mangammal malet Bud, og bemærkede
alderes Klagerens Ret til fald. Klagerens tilbød at bevise Klagens
Rigtighed ved Vidnerne Mattera paderatzi og Sivavasagam,
der blev derfor ved Vidnerne indkaldt til næste Autodag d. 6te Apr.

70. Nagammedumeridinsaib ctr. Mammuna marakan. Klage anmeldt
verbalt Fremmøde. Parterne mødte. Indklagede benægtede
Klagens Rigtighed. Klagerens bad samde Vidnerne indkaldte;
Vengidasami, Sevatasvappa Marakan og Kaderali; der kal-
-des til næste Autodag.

71. Fremstod atter Anmadanam i Fortsættelsen af den
ved Dag No 44/1840 Anmadanam ctr. Sababadyr at forfølge
at gadgjøre at Indklagede burde at forbyde
formaae Citanden samde fremmede Ejendom og forbyde Vidne
Afhørelsen til ikke at gives Møde for Retten. Anmadanam
rudgav skriftlig Fortegnelse, der oversattes.
fremkom efter at samtlige Parter i Dagen No 44/1840 samt gi-
-mødt Mode
i Vayaburi, nu Bor af Arumugatappapillai, 40 Aar, Villa-
-bokaft, Sivam Pillai, primo Vidne, som bekræftede ad den Forskrift,
formaant til Vandfad, forklarede ad den Forskrift, der blev
fremsat for dem, at Afhørelsen samde fortalte dem, at den gav
Citanten Anmadanam Fuldmagt samde vaaret mødte til at gjøre
Mode for Frangebart Ret, men da Sababadyr Marakar
Kullen, tilligemed dens Moder Parvadam samde mødt for
dem, og sagde samde at den skulde møde, samde saa be-
-stemte sig samde til, da Kullen havde saa samme Ret som
Afhørelsen og ikke skulde vente hjemme med at sidde Afhø

med sam. Om den i min Dag fandt der forefaldne Sag mødt
Tale. Tunitkut.

2. Nagappee, en Kone af Mattee palle, 35 Aar, Vellalaskast, Sivens
Tilhører, Maradatte paa Catuchery, fremmødt til Sandhed forkla-
rede at Medunt havde mødt hos Uffenfaib paa Aipaddy for 8 à 9
Dage siden, for at tale med sam om nogle Effecter paa Pablo-
pæny, og da mødte Annadanam dennem til Uffenfaib, for at bede
sam om at gøre Mæglen for Franquebars Dst. Uffenfaib
sagde, at san ikke kunde gjøre det, da Klagerens Onkels
Kone (sam Medunt forevrigt ikke kjendte) og dennes Fader
havde mødt for sam, saaledes paa for sam og bede sam
ikke at kommer. det var alt sam Medunt vidste. Tunitkut.
Sidste Dage Møder Forsamlingen, hvor sande mødte tilstede, ble-
ven under de samme forrige. Medunts Afhørelse, fremmed-
faldte dernæst, og erklærede at sandes Navn var Para-
dadan, en Vasker af Kallen, og erklærede at mødte Klagerens
Onkels Kone, hvoraf erklærede forresten at det var alldeles,
at det var aldeles vrøgtigt sagt af de mande forsamlede Medun
sande om forklarede; sam Uffenfaib kunde tilsage, mildt vil gi-
fe sin mægtig mål at sam mødte hos Uffenfaib. Ingenmindre
Tunitkut. Medunts Vidner blev derefter.
Annadanam erklærede at sam ikke kunde skrive min Gjør-
ning fremfor i Anledning af Grunden, hvorfor Medunt Uffenfaib
ikke mildte møde i Dagen No. 44/1840. da det Gjerde ikke
var tilstrækkeligt til at grunde nogen Klage mod Paradadam,
fældte det Annadanam ot blot at tage Afskrift af det
passerede og fremlægge samme i den civile Bog, hvorved
Forsamlingen sluttedes.

72. Politiet ctr. Patchaian. Anklaget for Onsdagen den 4de Marts.
Som Vidne fremkaldtes Patchaian, en Kone af Kantchamalei paderiet-
ti, efter Vidnets Ekjen 19 Aar gammel, Paderiatti-kaste Sivens Til-
hører, Agervillis for tabalady sitty, bosat paa Periamani kopanget
og mødte d. 30te forrige Maaned sammesteds Klokken 8 om Aftenen
at være blevet anfaldt af Ee kone paa Mutter vand 4de Møder
Vidne, som han fremkaldes mødte at hjælpe paa Forre-
sidderen Martialingen Forskrevlades x x Jemnes Hans paa
Periannanika pangel. det Hjælen bragtes til stede og mødte-

mødes til Aaro, samt vaardrøde vidnerne til Kronidi-
nes. Tiltalte angaaende fremdeles at mene sig paa saa Mottepa-
leer for Territoriet, men ikke forsøgt afstraffet for nogen
Forseelse og mene forevrigt ikke Politiet bekjendt.
Tiltaltes Straf maatte fastsættes i Overensstemmelse med Kat-
tegdag, hvorefter han maatte ansees at have forskyldt
lovlig Tilgift de Omkostninger hans Forseelse medførte
med Hensyn til Sagens Vidtløftighed, at han maatte
pligte.

Thi kjendes for Ret

Tiltalte Patchaian bør for sin første Gang begaaede Gjer-
ning at afstraffes med 8 Kattegdag Tilgift
saa betale sin og alle af Anklagen lovlig flydende Om-
kostninger.
Dommen bør inden 8 Dage for undgaaelse af Exekution
blive Exekutor efter Dens Indhold lovlig efterkommet.

Fremdeles

73. Politiet ctr. Annei. Tiltalt for Overtrædelse af Mungeri-
Lov. Som Vidne fremkaldtes Annei, en Datter af Murugen Tilbud,
hvis Alder skjønnes til 13 à 14 Aar gammel, Parriakast, Sivens Tilhører,
bosat paa Tillaly for samme Forældre og mødte at være blevet
den 16de Marts om Aftenen Klokken 7 anfaldt af Ebenezer
C. Perumal paa Vallimarkan. Aftenen var mørk og
Kallen, der befandtes at indeholde 8 Mandskab af Ker-
dia 2 Aarna 30 Klasse Ostindiske Soldater, bragt med
sig, anfaldt samme og bemægtigede sig Annei for at føre hende til
Forklaring, hvorved Pabiru de samme forefaldt sande, at sin for sam
sande vanskjønt at være hjemme hos Vallimar og hjemlet Ebene-
zer C. Perumal, paa Klokken 8 samme Aften med Magnum,
Tilbud forklarede, at sin i sin Mands Fraværelse mod Magnum,
sande samt Ebenezer Markan og sine Tiltalte, hvilke Vallimar
i Kirsten, blev efter Forældre og Naaganbal sande, medbragte Kjøn
dog sin Dom og Valsen, og tilføiede, at Ebenezer Perumal Kaun

med Magt samt taget Kanoen fra samt og solgt Kalli-
-den. Lehragaunets Egen samt, medens samme Dag, som blev gaa-
-ende, nemt i Tillattes forældres Leggaard og vandt Sad
-ler paa nogle Potetsaftplanter og andre Ting. Tillattes forældre
og Bedstemoder vare Naboer og der var stor Fiendskab
mellem dem, saaledes Moder erklærede at ware død, naar Sønne
Fader var tilstede ei og som Kaldtes for Aftten. Han angaves
for Mann at ware Murmagen og at ware en Lehragaun til Perna-
-nats Forbrydelse. Foruden andre Vidneforklaringer anførte Jens
til Samme som Jens selver, nemlig at Lehragaunes Egen
Samt nemt i sine Leggaard, forinden Lehragaunen selv
Samt nogle at ware ved sig. Han anførte ogsaa, at Lehra-
-gaun og Lehragaunes Fader vare i bestandigt Fiendskab i den
-ne og Lehragaunes Fader vare i bestandigt Fiendskab i den
-ne Anledning. Da der saaledes ikke var mod Tillatha
-ns Anledning. Da der saaledes ikke var mod Tillatha
-nd Lehragaunes og Jens Sønns Vidnesbyrd, som efter Forskel
-lige Personers Ikke kunde komme i Betragtning, forinden Til-
-lalte med en Advarsel og Dagen forvandt.

Aftten Vidnesb for dag samt.

a. u. s.

Grønnedal

Grønnedals Kirkebog

Anno 1840 Lørdagen den 3die April blev
Fangerbars ikke fuldstændigt kjøbt og solgt af Justitsraad
Kjøbmandsgaard C. Grønnedal: Overrettes Assessor Hagerup
med Falk og Medhjælper, og blev der samtlagt Dagens
Forhør. Den 4de blev atter forskjellige
1840. Forhør ang. Arsenigen. Denne Dag blev atter forskjellige
Politiforhør anmeldte, at nogle Smaa Skibsforsømmelser
var indkommet, som Arsenigen samt betroet forskjellige
Personer. Foruden samt en Falmkirkelig Nogle
ga personer indkaldtes til Dagen; en Falmkirkelig kaldes
Matthias Sangild indkaldtes til Dagen; desuden samt Narainen
og Damakistnen indbetalt Anna Stil Forklaring af et Par
Smaa Gummisko tilhørende Kaptejn Baldt, hvilket et samt

afholdt af Arsenigens Vidnesbyrd. Perinagagaun
for samme samt. Forsvarer for ikke Gaunen samt
indbetalt Dagen 1 Dag for skyldte Ret at betragte under
Dagens antall Gjældsbrevs. ikke — Dagens vagtforvarede
og under Dagen № 7 forskjellige Falmkirkelige samt
for sine Medier Pakker. Dernæst kaldtes Fangen ind
-mand. Hjemmel skyldte Gaunen ikke Forklaringer og
der ikke var samt Haab om at erholde skriftlige Forklaringer,
Forklaringer, hvorfor Gaunen ikke vilde afgive
Forklaring. for Retten fremstillede Gaunen
1. Sengili en Kvinde af Inpiraanaiuer, 18 Aar gammel, Agamiedia
-sut, Falmkirkelig kaldet, boende paa Sarcar, formaalt til Gaun
-sut, Falmkirkelig kaldet, boende paa Sarcar, formaalt til Gaun
-sut forklarede at hun gik under Navn af Matthias Kone, skut
-tet var en Alder hvorfor til Gaunens Fader, vedkjendte sig
at have faaet 8 Anna af Perinagagaun, som skulde for-
hvorfor skyldte at indbetale til Retten. Hun kjendte for-
-øvrigt ikke til Perinagagauns og Arsenigens Lehragaun-
-skab, for ikke til Gaunen ingen Forklaring, men
Fangen, for ikke til Gaunen ingen Forklaring, men
Gaunen, for ikke til Gaunen ingen Forklaring, men
var i Sprogkundskab og kunde ikke forstaa Gaunen
-ne af dem. Perinagagaun. Han forevarede for Retten
Forsvarer anmodede, at man skulde tage Hensyn
-get, hvad vedkom Perinagagaun og Gaunen
laant Jens 8 Anna. Sandstrøm
2. Narainen, en Kone af Falmkirkelig Agamiedia, Sivens
Faldet, Falmkirkelig kaldet, boende paa Sarcar, formaalt til
Gaunsud forklarede at hun mødte i Dag af Damakistnen
for 4 Maaned i November f. A. Damakistnen havde laant
hun i Perinagagauns Hjem, at hun skulde faa Gaun
laant Penge af Perinagagaun. Hun laante saa Gaun
af Damakistnen var at bringe til Jens, som Gaun ikke
fillet Gaunen for Gaunen. Lehragaunen boede i Gaun
-de Perinagagaun og Arsenigen og kjendte dem, men
Gaunen ikke til Gaunen Gaunen. Gaun Gaunen af og
til glemte at tale med ikke Gaun Gaunen, Gaun Gaunen ikke

widst af, at de vare saa stakke talk. Jan widste ikke sel-
ver, hvem Arnungaan skiend at ungaare med, da Jan kun
sidder ogsaa ikkuvis og sidder sig hiemme — Jan vor al-
dan sula vdagaan i Lagen. Imiithut.

3. Paara Peetaraa, en Kon af Ugaakareq, 26 Aar, Vadaga-
-hast, Virmus Filbeder, Mivnungaar bosat paa Pissiar, for-
maaet til Saadsed forklarede at kiende Arnungaan og Pe-
-rianagagaan. Je dog vor Jan kunne sorte Arnungaans Hiem
og samme der tidligan forrige Vdgaaret og Arnungaan,
Jan Laasta vilde Laaw i Skup af Arnungaan, og da Jan
ikke troede forrige Vdgaaret, samme Paaskestuen ud
ad vdsperk at Laaise til Arnungaan skaffet forrige
Vdgaaret Naraiaen i Skup til Laaw for Arnungaan.
Kiendte formeget ikke til Arnungaans og Pissiagagaans
Transactioner og samme aldrig samt Vagt at gjøre med
dem. Imiithut.

4. Pakkai, en Datter af Vellagen, 35 Aar, Ugaanderaksi, Si-
-ems Filbeder gift med Simma, bosat paa Pissiar, formaaet
til Saadsed forklarede at Jan samme Kalleradsen
Vellagen i Jan samme saaet af sin Kon. Imiina Hiende, ar blandt
Jan gaa vi allar andre Hiuggial, efterdem det af samme bekendt
saa gaa vi allar andre Hiuggial, efterdem det af samme bekendt
Hybelsaar var magat Kalle, samme Kongsfader laae paa Sin
-graaben, Jan og samme Mand sand i Hybelaw, samme der ikke var
Klader til Kommen. Jiene gaa paa ikke at Jan saaet ikke ind-
-larmet Skuppi paa engang, men forsaavidt, Jan troede at
Jan samme saa Hiuggial Vingaan med Arbeide for Arnunga ikke
Sin mekke ikke, at samme Kon dagsikkes Ansigtet Arnungaan,
men samme Mandsamme mindelig, at Jan for nogen Tid
siden i Vdvagt samme saaet i menneskelig Forsaael-
ser med Arnungaan og samme i den Anledning faaet Strygl
af Faderne og samme var Vanskabet vdi med Arnun-
-gaan.

Nagaliaga og Nanna kiende ikke af Jasmeddelse, da
de vare bortreiste. Deres Afsiendelse skattes til vare Tilbagekomst
Ejnarsthen vidnede samme
a. u. i.

Tiemroth

Dewavagajuin

Anno 1840 Tirsdagen den 8de Aprit blev
ingen Ret holdt paa Grund af Kommunens Hygdom.

Tiemroth

Anno 1840 Tirsdagen den 14de Aprit blev Fra-
-gubars Politi- og Ekstraret sidst og satt af Politimesteren i dag overvær-
-rende Kiemroth. Omskrevne af nedenstaaende Folk og Vid-
-ner og blev da først optaget

14/1840 at Løbesaar i Anledning af hvende Paaskestuen, som na-
-vn medtaltes Kjøbstæder, den civile Dag № 480/1838 Mm-
-gaar der Skuppi ramaaen og vedsloede af Paaskevognen gaa Anei-
-kavil, der var af Dato 28 Marts 1840 og den anden af Dato d. 1ste
April 1840, og den første bemeldte, at en vis Nagen vaar
en egte, og den anden, at Jan vaar en vedste Søn af en ved-
afdød Vdvandrer med Navn Konerigpadeiatzi. Kjøbenhavn
i Kogen 480/1840 vare tilstede at møde, og gaa Mark
for Retten under Jandes Eed følgende Huseripadeiatzi:

1. Nranappa padeiatzi, en Kon af Kayspadeiatzi, 50 Aar, Pade-
-iatzikast, Vidskrivervejsfører, Mordahar gaa Mani Kogen-
-gel, formaaet til Kaadsed tilstedeværende og forklarede efterat
den forskrevne Paaskestuen af 28de Marts 1840 vaar Jan for-
-mig, at Jan Jandes vindskrivere vaar fuldkommen myndig, dens Attester
og vedste at Jannen vaar fuldkommen myndig, dens Attester kun Jandt
-mig, at Jan Jandes vindskrivere vaar fuldkommen myndig, dens Attester
vaar Jandt Jagen Vagers Moder Jandt født Patekei; dagegen kun Jandt
Kjendt Jande, og Jan Kun almindelig antagen for Konerig pa-
deiatzis Agtkaane, mens Jan og Jandes Mand Lauvds. Kjøn
vaar død for 30 Aar siden. Jandes Kreditorer d. d. for dt
-mt, da dt Jandt Jandt Stede, Jandes Forfadere d. d. for dt
Jaste Vinithut.

2. Sopai Verappen vaar Kjøg og Laar gaa Kogestabet.

3. Mari, en Kon af Akungaa, 55 Aar gammel, Padeiatzikast, Sivey
Filbeder, Mordahar gaa Manikoparqel, formaaet til Kaadsed
Jand forklarede efter at Paaskestuen af 28de Marts 1840
vaar Jan forevist, aldeles Jan forrige Mordre, mens dvrigt
-de, at Jan Jelv Jandt vaaret til Jtede vaa Patekeis og Ko-

-ner padeiatzis dreyllug, saa ikkut saavk kiindt Kiud for man-
nd 40 Aar siden. Kioneri padeiatzi for sk Kaue Nallaris sam-
dregang andre vorik i sin vandsk forandrede saa sit Udsagn
der saa, at Patchei forst saavde vaert gift med en anden Mand,
nun Kioneri saavde maattaget saavdan, saaledes forandredgaa en
skoved, som Kioneri blandt andet skulgiekt at betale den sidste Mand
dreyllugsomkostningerne; efterat dagen var endt, gik saa de
Kioneri sig med Patchei; saaledes vegaan tun anforte kad: sg
gjøer. de tvende Kaser som Patchei saavde saavt en Kiø med
sin sidste Mand, Periatapulan Kalkat. Dgsaamten saavdlavde
at den saa Kaser vi blev dagt dennem til egte og vegte
Kørn. Sidstnævnte Saarbroder var gift med Narasimi, en
vagte datter af Nallari, og dette saavde skete gamt noget Ansiød
vedkaant for det sidste.

4. Kattepadeiatzi, en Kiø af Kappenuttapadeiatzi, 60 Aar, Padeiat-
-zi kast, Sivuen Pillaier, Moradoer paa Manikapangel, formaalt
til Kandsud, forklarede efterat Kaste dsdag den 28de Marts 1840 var
saa forammidt, at saa saavde kat sit Navn dertil, men saa kiend-
te allers ikke dets Tilfald; saa meget kiø at den skilde
gaaa ud paa, at den til kiøbte en vis Muttupadeiatzi saaledes det
vagte kiendamme, og at dette var vogtig med sin Kvad, at
den var blevne skiftet imellem Mutta og sans Madamma-
gan, og dette med sin Kvad, at Mutta for 10 à 15 Aar siden
saavde vaert sans Afkalds barnfat. Saavidere forklarede saa at
Nagens Moder Patchei var forst gift med en anden Mand, som
saavde voldtaget saavden og dagaa gift dig med saavde aldeles
en lovrige Maade: dog skiggat var saavt i saaledes Kalds
Omstændighed og blev ansat saa aldeles saaledes dagsaamten til-
-førde at Kioneri padeiatzi saavde raadet mindre saa kaude. Kulk
sin Kiendamme med saavde, og kaude saa Maaned med sin Kø-
-ne Kone og saa Maaned med Patchei. Vidnet mente, at
det godt kiende kade sig gjøer. dens Kast, saaledes at gifte sig
med en Kone, der for saavde vaert gift, saaledes som saa var
kaldet. Dgsaamten saafadder var saaledes med en Person, der gaa
-gang var sin vagte datter og kaldet; dgsaamten kaudgaldt skiggs-
-faden deraf, som dgsaamten tilkiød at vælte kaudgaa den
sin Forklaring. dens Kast for det øvrige: Vidnet tilførde, at
Patchei saavde en Kiø med sin første Mand med Navn Peria-
-topulan. dens Kast endte.

5. Nandimani, en Kiø af Nandipadeiatzi, 35 Aar, Padeiatzi kast,
Sivuen Pillaier, Moradoer paa Manikapangel, for-
-maalt til Kandsud, forklarede efterat Kaste dsdag den 28de
Marts 1840 var saa forammidt, at saa saavde kat sit Navn dertil,
saavdan som saa kiendte; saa vidste dette om Nagen
saavdan, efterat dennem saa saavdan forlaste, men saa saa
saavdt vaert Kioneri padeiatzis egte allermagte Kørn, men saa
saavde kaldet Kioneri padeiatzis egte allermagte Kørn, men saa
-de kat sit Navn til Afkalds, saavde saa kaldet at Kioneri pade-
-iatzi saavde gamt Nagen vogte Kiendamme; og dette formaaede
Nagen var sans egte Kørn. Efter Kioneri padeiatzis og Nagen, som
dødmaar den efterat Kaste maattaget Kioneri padeiatzis og Nagen, som
var blevne skiftet imellem dem saaledes at Kioneri saavde gamt Kalandkian
af saavde Kiendamme til Nagen; den anden Kalandkal naar efter
Kioneris Død tilfalden en vis Muttupadeiatzi, men om det
var efter Kioneris Kostnumsk eller ikke, det vidste Vidnet
ikke. dens Kast for det første.

6. Marimuttu, en Kiø af Patchemanapadeiatzi, 20 Aar, Pader-
-iatzi kast, Sivuen T. Uvder, Moradoer paa Manikapangel, for-
-maalt til Kandsud, forklarede efterat Kaste dsdag den
28de Marts 1840 var saa forammidt, at saa saavde kat
sit Navn dertil, men kjendte ikke dets Tilfald.
Afkalds var ikke blevne saa saavdt, men saa vidste dette
den skilde gaae ud paa at bevise, at Mangai saavde Andel
i Kiendammene. Kan vidste saavde det Kalm og Nagen
det Kalm, det saavde Vidnets Kader og andre Afkalds
fortalt saa; forøvrigt var dagaanten ikke at skelne i vidne-
-de om Afkalds Tilfald, saaledes at dette vidne
om Nagen var angaaet saa at egte eller vogte Kørn.
Vidnet vidste, saa angaaende dig forøvrigt at
-dagaanten stadig var blid, saa angaaende dig dennem to-
vorenes Moder og til begge Parter. dennem to-
-ede at kiende dennem, Protokollen, at dagaanten an-
-de at kiende dennem, Protokollen, at saas Forklaring var
-bedre end vanskelig og at saas Forklaring var
klemmende afgiet paa en meget nøiagtig og forstaaelig
Maade. dens Kast.

7. Kistnen, en Kiø af Vanniyansalapadeiatzi, 26 Aar, vaer Padeiat-
-zi kast, Sivuen Pillaier, Moradoer paa Manikapangel, for-
-maalt til Kandsud forklarede, at saas (dagaanten) Kø-
-ne var gift med Mangai. Kuden vidste dog Kørnene,
saavdt at saa vaer at Kiøbskaanden vaerre til. Sidstnævnte.

Attest Aakirkeby d. 28de Marts 1840 vare det forenævnte anførte Vidnet, at det var sandt saa vidt Marie til Aakirkeby, ligesaavel som andre Folk, vare hos hendes Søn i Arkel, men saavidt hun dag af Lappevirksomheden sandt sagt, at Nagen var Klovnerjpa-deratzis ægte Kone, og at det Madsatte skulde være indrettet Aakirkeby Formiddag middelst som Tolk, at Lappevirksomheden Fader Allagappen sandt skulde at gjøre Mangel Mathis Lappevirksomheden sandt ogsaa nøiere Tidsrum Død gjorde Mangel indeholdt Mathis for 3 Aar siden, da som ogsaa bemeldt. Om Nagen var en ægte Kone eller ikke, det mindste Vidnet ikke kunne forbi, at Nagen sandt saaledes skulde forklaret, og derfor sandt han anset som for en ægte Kone, og som saadan ogsaa almindelig anset for en saadan. Vidnet bekjendt.

8. Mathis Søn af Kautchanale-jpaderatzis 75 Aar Kladiatzjpasse, Lovens Tilhører, Morads for gaa Manikkapangel formandt til Landstad, forklarede efter at Aakirkeby af 28de Marts 1840 var det forenævnte, at det sandt skal sit Mærke Fortid som andre Folk, som skjønt tilstrækkelig om dens Indhold gav forskjellig Maade, mindst som dog ikke at forklare dens Indhold som vidende, at den gik ad gaa, at Nagen og Allagappen ikke var bantlagte til det Klovnerjpa-deratzis Landsmaal. Forøvrigt forklarede han, at han anser Nagen for en ægte Kone, fordi han hørte og saa hende med Mangel Mathis Søn Allagappen Lappevirksomheden Fader gaa paaden. Iøvrigt bekjendt. Vidnet forklarede at det ikke lader sig ægte skjelne at Nagen fra de øvrige Personer, der havde underskrevet Aakirkeby af 28de Marts 1840 og stemt derfor til at være en Person, der sandt under Navnet Nagen Aakirkeby af dateret d. 1ste Apr. 1840. For rigtig Vidnet bekjendt.

1. Allagappen Søn af Tavarisnuttapaderatzis 45 Aar, Klogsoarsiffer, Morads for gaa Manikkapangel formandt til Landstad, forklarede efter at Aakirkeby af 1ste April 1840 var det forenævnte, at det sandt skal sit Mærke Fortid som andre Folk, som skjønt tilstrækkelig om dens Indhold gav forskjellig Maade, mindst som dog ikke at forklare dens Indhold som vidende, at den gik ad gaa, at Nagen og Allagappen ikke var bantlagte til det Klovnerjpa-deratzis Landsmaal. Forøvrigt forklarede han, at han anser Nagen for en ægte Kone, fordi han hørte og saa hende med Mangel Mathis Søn Allagappen Lappevirksomheden Fader gaa paaden. Iøvrigt bekjendt. Vidnet bekjendt at det ikke lader sig ægte skjelne at Nagen fra de øvrige Personer, der havde underskrevet Aakirkeby af 28de Marts 1840 og stemt derfor til at være en Person, der sandt under Navnet Nagen Aakirkeby af dateret d. 1ste Apr. 1840. For rigtig Vidnet bekjendt.

tal Nagens og Klovnerjpaderatzis forfalden Samtale.

2. Ayongerpen-alpen Kanap Pinnapaderatzis 45 a 50 Aar gammel, paderatzjpasse, Lovens Tilhører, Morads for gaa Manikkapangel, formandt til Landstad, forklarede efter at Aakirkeby af 1ste Apr. 1840 var det forenævnte, at det sandt skal sit Mærke Fortid som andre Folk, som skjønt tilstrækkelig om dens Indhold gav forskjellig Maade, mindst som dog ikke at forklare dens Indhold som vidende, at den gik ad gaa, at Nagen og Allagappen ikke var bantlagte til det Klovnerjpa-deratzis Landsmaal. Forøvrigt forklarede han, at han anser Nagen for en ægte Kone, fordi han hørte og saa hende med Mangel Mathis Søn Allagappen Lappevirksomheden Fader gaa paaden. Iøvrigt bekjendt. Vidnet bekjendt at det ikke lader sig ægte skjelne at Nagen fra de øvrige Personer, der havde underskrevet Aakirkeby af 28de Marts 1840 og stemt derfor til at være en Person, der sandt under Navnet Nagen Aakirkeby af dateret d. 1ste Apr. 1840. For rigtig Vidnet bekjendt.

3. Peramat, en Kone af Zetekkamandpaderatzis 40 Aar, Paderatzjpasse, Lovens Tilhører, Morads for gaa Manikkapangel, formandt til Landstad, forklarede efter at Aakirkeby af 1ste Apr. 1840 var det forenævnte, at det sandt skal sit Mærke Fortid som andre Folk, som skjønt tilstrækkelig om dens Indhold gav forskjellig Maade, mindst som dog ikke at forklare dens Indhold som vidende, at den gik ad gaa, at Nagen og Allagappen ikke var bantlagte til det Klovnerjpa-deratzis Landsmaal. Forøvrigt forklarede han, at han anser Nagen for en ægte Kone, fordi han hørte og saa hende med Mangel Mathis Søn Allagappen Lappevirksomheden Fader gaa paaden. Iøvrigt bekjendt. Vidnet bekjendt at det ikke lader sig ægte skjelne at Nagen fra de øvrige Personer, der havde underskrevet Aakirkeby af 28de Marts 1840 og stemt derfor til at være en Person, der sandt under Navnet Nagen Aakirkeby af dateret d. 1ste Apr. 1840. For rigtig Vidnet bekjendt.

saamt Bønder, der maae skilt fra deres forrige Stand,
som og bekiendt. Gaar til første dag i det Barn, som fødes ved
dend Ægteskab, ikke forrik saamt. Ikk til Arv, som andre Børn,
de kaarde kun saa, saad der blev grund dem i Gaard. ikke
var dagen vaar bekiendt at Vagen skulde, og Tippermanian
Hosse vaar gistmend d Broder. Samtlen.
derefter kunde kaldtes Vagi da saadan, der saade egen sandig under
skrammel Attester paa vegne af Kalvedasam, at saa i den
grad var mennesk, at saad Hemmelig for Stank ikke kunde
udfalde.
Dernest fortsatte Sagen atter Nr 1 Onsdagen, og blev Vidne
om der vaar forskjel paa Aren mellem en første og anden Bøn
Kir, fordi til saa saaende, at saa vaar en Christen, og derfor
maatte saa ikke spad der vaar Stank blandt Hedningerne,
blandt de Christne gik alle Børn i lige Aren atter samt.
Nr 2. Agen personal, der til samme Hjørgemaal saa til første
Medens saaende, at første d 2den Dagen Dag gik i lige Aren,
men at ende i ogde Dag kun skjøn Gagen. atter samt.
Dommeren forevarte at de Ejendomme, der vaar saamme til-
skrev, vaar tilstrækkelig til at saa. Vadsigelsen mellem
de tvende Vidnesbyrd, de dagen Afskrivelse af de ovrige
Dokumenter, der saade sat ved Sagen til Vidnesbyrdene
om burde anses som overflødige. Af de afskrevne Breve vaar
dernest Regnskapper og Onsdagen, som vaar Christne, endvi-
re i Sagen, de øvrige vaardende vedlagene for Vagen
fremdeles del gaaende Contracter i Sagen N:o 180/1838 at fremlag-
ge Vidnesbyrd af naamordede Dokumenter under den videre Sag.
Endelige de Stævnede, der saade vinder fremsat Vidnesbyrd
Vidnesbyrd indkaldte dernest og dem tilkjendes med en alvor-
lig Paamindelse om for fremtiden ikke at afhøre saadanne
utør var ønskede om Tilfældet af eller at gøre Afhør
Tung de ikke saade Vidnesbyrd anden Vidnesbyrd fortabelig
Dagen dernest samt.
Nr 69. Vivaraga ctr. Renga fami og Mangan mal. Partierne i de aldeles
Dagen ofvenfr.
70. Magammedunei dm fæb ctr. Mammunamarcikan. Partierne
mødte i Sundklagede vedgik saa saadan med Klagerens og
Vidnesbyrd, hvorefter Sagen
[illegible] en Mulct af 60 Rbdr Sm (60 Rbdr 3)
at vedrøre inden 3 dage. Dagen dernæst som forligt samt.

75 Vousappen etr. Snusi Skaw. Klage anmr at Sundklagede ei
vil fraflytte Klagerens Gaard. Partierne mødte. Sundklagede
forlagde Dag til inden 15 Dage hvorefter at fraflytte Da-
gaarden Gaard - Dagen saaledes forligt -

76 Vengi Varaiyala Nark etr. Vengi da saami. Klage anm at
Sundklagede ei vil vedkjende sig Klagerens. Partierne mødte.
Klagerne fremlagde den paaklagede Contract, der oplæstes. Sund-
klagede forpligtede sig dernæst inden imorgen at begynde at be-
tale Klagerne i følge den mellem dem skrevne under 20de
Dec 1839 indgaaede Contract, og Klagerne fra sin Side
forbandt sig til ikke at afbryde Pagt for vidre Tid, Sund-
klagede alt samt fortsatte. Contracten tilbagelevnes
de Klagende, hvorefter Dagen som forligt endtes.

77. Virusetty etr. Muttian. Klage anm at Sundklagede ei vil vedkjende
sig Klagerens af den Contract af 17de Dec 1838. Partierne mødte.
Tilstaaende mødte Sundklagede, der samde om Dagmaal (Sundstævnte).
Dagen udsatte for forlig til næste Tirsdag
Dagen i Sagen for forlig til næste Tirsdag

78. Simuetty etr. Muttian. Klage anm at Sundklagede ei
vil vedkjende sig Klagerens. Udsat for forlig til næste Tirsdag
i Forbindelse med Dagen N:o 77/1840.

79. Kannagaimudali etr. Segappen og Sabakody. Klage anm at
Sundklagede for Tyvskjøb
vedkjende Klagens afskrift.

80. Rama setty klage anm at Rengeien ei vil vedkjende sig
sine efter Contract af 9de Dec 1839. Partierne mødte. De
vil Kandappen bevidnede Indkaldt til næste Tirsdag, til Sundkla-
gede for Sagen sin Gaard.

81. Sarkay klager anm Nimatchy og Aderkalam sam bosiddende
sande for Sovn. Samtlige Parter lod møde med Sundvidner,
gaaledes at møde en personal i Forhør af Klagerindens Sundvidner
Sagen forsat - til forevarende Dagen.

Dagen ofvenfr.

Fra 15de April 1840 blev ingen Publicum Sal paa Grund af den
pelle Uge og den indtrufne Høitid.

Freund

Anno 1840 Onsdagen d. 29de April blev Trankebars
Politi og Ethvart Hof og Sal af Fiskalverets Høyærværdige
& Provinds Overværelse af nedenstaaende Dalla og Nielsen
og blev de fortagne —

171/840 Overfiskal Hr. Mathieu. Parterne mødte, Tigaladis mødte. Klagen
Nr 76/1840 Sinnu Setty og Lamde for Indklagede Mattia
bad Klagerin Overfiskalen at betale Tolv Rdr Ten Skilling
8 dage fra dato; Klagerin fornøiet til Dom og Dagen faaledes
forligt —

78. Sinnu Setty Hr. Mathieu. Parterne mødte. Indklagede Lamde Prog at
begjære at nævn for Klagerin. Dagen saa forligt fornøiet.

80. Ramaseligatar Rangaien. Klagerin mødte — Indklagede fandt forladt
Calarien. Klagerin bad Dagen fornøiet, Hr fornøiet Dagen.

82. Vengitharagalamaik Klager over at Atchukan Setty ikke vil nævn for
sam efter Contract af 8de Marts 1840. Parterne mødte. Indklagede
Lamde Prog at nævn for Klagerens Efterkommer
af 8de Marts 1840, uden at gjøre sig Pligtig i Tortains med Prog
Dagen faaledes forligt —

83. Waitialinga Hr Lepai Carl. Klage over vanlig Forsømmelse saa
sinne mødte, Indklagede forligtsk sig til at Betale af 4 Annas
forvrigt Klagerin bad Dagen fornøiet, Hr fornøiet Dagen.

84. Tobaksregien Hr. Ramasami. Klage over Tilbageholdelse af Tobak
paa Regien Dagen mødte Tubragapulli og angav at det Tilbageholdte
beløb sig til 3 Pakke. Indklagede, der mødte, medgik Sagen
og erlagde den i Tolvmandstid bekjendte Mulkt af Tolv Skilling
for Brudt; forøvrigt Talemanden Tubragapulli Beskyldning og Talemanden
Politikongen. De erlagde 3 Pakke Tobak confiskerendes til Overskud
for Regien. Dagen faaledes endt.

85. Tollbetjenten Hr Mathuiraalen. Klage over Tilbageholdelse af
Tobak. For Klagers Vegne mødte Procurator Waitialinga og

Politi og anbefalede Indklagede fornøiet indfrugtlost 37 Tobak 603
Pakke Indklagede mødte, og medgik Sagen og lovede inden
Tolv Dage at betale den forbrudte Mulkt af Tolv Skilling i det Beløb
og at betale de forbrudne Tobak for Regien Dagen faaledes endt.

86. Ethvert Hr Klagen, Komisk Torren, Skipper, Klarerer
Skibe, Matthieu og Overfiskal Dalla, Tolk Mathieu for Klagen for Sag
lod for Skipper Pallegan mødte Procurator Waitialinga, Familie
sammen, Familie Parterne mødte Waitialinga, Familie
særskilte Dagen mødte Procurator Waitialinga, Familie
Indklagede mødte, de vare Alle vore vante Indbyggere
med Undtagelse af Direct
Forsalder; der nogle Kunde angive at være 40 Aar gammel
de Længste Alle de Øvrige omgivende Familie Parterne;
forvrigt Familie Klagerin for forskjellige Procedu-
rer; Skipper var af Vedegaskraft, Klarerer af Dalla-
ker, de øvrige vare Alle af Pareiaver og Pallakast.
For Skibet fremkom
Natchetturaw, en Bro af Devarayapaderatz; 30 Aar, Li-
gesom Religion bekjender sig Mathematicus; Partsvidnerne
vaderatz, fremmødt til Vedkommende forklarede at være pavrige
Mandag den Vedkommende Klokken 12 samme Dag Ankom en
Klagen, fortalte saa, at den samme Skipper, og samme Skibe
af dets tørske Dalla og Dalla at Klar Fremkommelsen
Dalla, saaledes nærmere bestemmes almere ved Fadem
Granskib, der Bund, Midtskibs Dagen fast til og samme
saa vare Dalla, Midtskibs Dagen fast til og samme
Dalla vare Skibe, Midtskibs Dagen fast til og samme
Skipper Mandag den Dag fast at Skipper samme Dag Ankom
mandag Dagen Dag Dagen fast, og Dagen Dag
Klaren var i Skibshavn med en Partsvidner vedkommende
Klaren Skipper Pallei saa Skibet den Dalla, Dagen af at
At Omvendende Skibe saa Dagen Dag Dagen af at
Dagen Dag Skibe saa, at Skibet den Dagen Dagen
Dagen Dag Skibe saa, vare Dagen at saa vi vare i Dagen
Dagen Dag Skibe saa, vare Dagen at saa vi vare i Dagen
med Skipper Pallei, forde saa bragte Dagen
Dagen Dag Skibe saa, vare Dagen at saa vi vare i

-rasjpalle, en Broder til den ovennamte Suppa Palle; 56 Aar, Vellakaft, Sivnes Fölbinder, formanet til Sandfærd forklarede at Ingemanten Natchettiraan for en 2-3 Uger siden havde klaget over at hans Suppa Palle havde taalt sine Pallefolk beene, hvorpaa han paagrebet paa Natchettiraan, og at den siden havde været Fiendskab mellem dem. Forklaredes videre, at han havde ikke hørt mere til Sagen, end at Natchettiraan var Christen og derfor ikke kunde modtages som Vidne mod en Hindu. Den Forklaring Vitnet gav for Retten stemmede med den, han havde afgivet for Politiet.

2. Den Anden fremkom Swinasi Viraraja, en Søn af Tiruvadi; 25 Aar, Vadugakaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Den Tredie som fremkom var Swinasami Nark, en Søn af Muttia Nark; 40 Aar, Vellala kaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Den Fjerde som fremkom var Viraraja, en Søn af Tiruvadi; 25 Aar, Vadugakaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Den Anden som fremkom var Swinasi Viraraja, en Søn af Tiruvadi; 25 Aar, Vadugakaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Retten hævet.

a. u. s.

Tiruvadi

Den Tredie som fremkom var Swinasami Nark, en Søn af Muttia Nark; 40 Aar, Vellala kaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Den Fjerde som fremkom var Viraraja, en Søn af Tiruvadi; 25 Aar, Vadugakaft, Sivnes Fölbinder, Parti i Sagen, vidnede paa Natchettiraans vegne, formanet til Sandfærd forklarede at han for 10 Dage siden paa en Mark paa Pasvar, havde fået Sandhed af Klagen samt modtaget en Lodsø. Derpaa havde Palle, som med begge de sammenfaldte Hænder havde bedt Palle, saavel som Klagerinden Palle, begyndt at skjænde paa mig Suppa, saaledes at jeg gjorde opmærksom paa, at det ikke var Sagen, hvorpaa Suppa svarede mig, at jeg ikke havde noget med saadant at gjøre. Natchettiraan havde ikke været med paa Turen. Den omtalte Suppa var gift med en Pulle. Den omtalte Suppa havde taget fat i Swinasami Nark og var ikke dag til Stede for Retten. Den Forklaring Vitnet gav for Retten var i Overensstemmelse med den, han havde afgivet for Politiet. Ingen af Parterne havde noget Spørgsmaal til Vitnet.

Retten hævet.

a. u. s.

Tiruvadi

Anno 1840 Tirsdagen den 12te Mai blev Franque-
-bar Ejendom Nr. 6 af Fiskerstrandens Skyldmyndighed ved Tin-
-ding Ejendom bjudt og solgt

förklarade at det war med den Lindigsord, at söka först
bästa Förmyngaan at hjemle. det war alt fraad för
mycken- Omsthat-
Skuld i bordrades nedlagen.
Lefchuni og Seppan bordrades framställat för Rätten
till Justitiarii Onsdag d. 6te Maii.
da Tinget ingen mer at förrätta, blef Rätten
härmed slutet. a. u. s.

Tiemroth

Dewasagayam i. p. Clerk. وفاي

Anno 1840 Onsdagen den 6te Maii blef
Trängeboms Ting och Fullmägtig Tinget
öppnadt af Justitiario
Tingsnämndemannen C. Tiemroth i Ommarallo af nedan tagnade
Folk och Nämdemän —

87/1840 Subarayala Naik klagade emot Appu Naiken, Subambiran, Timma-
-pael, Kuli, Timmapael, Tanjore Ramen och Saladdy Kuppu-
-mutter, för att wilja fastsätta deras Gärde. Parterne mötte
och lemnade å Tingsprotocollen at fastsätta Gärdet till nästa Onsdag
Fullmägtigen gaalagt at afhöra at detta blifwit gjort — Dag
saaer till 13de Maii

88. Ramanaiken str. Nagu. Klagade emot at Tingklagade förhin-
-drat sig at bruka af sina Grund, hwilket sina företrädare
klagade at icke förr än at anlägga et Gärde 8 fad Höga
för hwilket emot den egentliga Gränsen af Klagarens Grund
skiljd wara. Klagarens mödte, men Tingklagade mödte icke
Rätten förelade Förmyngaan. Fullmägtigen gaalagt at undersöka Saga
och tillkännagifwa Tinget till nästa Onsdag d. 13de Maii

89. Velayudam str. Ramalatchi. Klaga emot at Tingklagade icke wil
fraflytta det Klagarens Hus. Parterne mödte. Klagaren gjorde
-de en Wolgsförmälse, Tingklagade anhöllade, at sin Fullmägtig
at hinna wara tillstädes emot af en wis Tamalinga Lefty.

for Rätten framkom Skrifwelse Tefty, och förklarade, at sam-
-mé sin Fullmägtig Tamalinga hade förfat at hinna, och bor-
-at sitt Tingklagade Saaken. Saga emot mödt en Fullmägtig
-tigt, och wisade sin Fullmägt till den emot Klagaren gjorde
-gjorde och mödt Saken, mödtog sin Fullmägtig och bad Saga
og bad Saga sam- til sin Fullmägtig Saga —

90. Mangalam klagade emot at Tingmanad Skomaraguru Velappen
og Skomaragami i wille göra sina Underfattning. Tar Klaga-
-ren mödte Malaperumalpulle, Tingmanad och Velappen
mödte sig Saga och Mudaliar Klagade Nagus. Tingklagade
förpadlas Velappen och Skomaragami, Tingmanad och Velappen
-endast Böner, Tingmanad mer sin Tro Bekräfta kunna
og Skomaragami Tingmanad Böner. Saga nödfat för den
til nästa Onsdag för at afhöra en Tvist mellan Par-
-terne om hwilken Andral Underfattningen gaat förorsa-
-kat, Velappen og Tingmanad gaalagt at framlägga
sin wederlikt mellan sig. Klagaren mödte saalagt at
för en Fullmägtig til nästa Onsdag.

91. Virasy Klagade emot at Tingklagade icke wilja
-ra Klagarens Hus — Saga
-ren sam- Tingmanad —
Onsdag d. 13de Maii.

92. Sabapathy Klagade emot at Tingklagade
-de wil arbeida för Klagaren. Klagaren mödte, Ta-
-gen afwisad

93. Sabapathy klagade emot at Tingklagade Naik mödte sam
-ma sig för Rätten för hwarigt 30000 Kokos Nötter som Klagaren
-Klagaren mödte — Saga afwisad —

94. Suppanagen klagade emot at Appatturai för förfalt
Klagarens Hus Arbetslöner. Klagaren mödte, Saga
afwisad.

95. Ambalavanen klagade emot at Naraynen wil fraflytta
Klagarens Hus. Parterne mödte. Tingklagade förklarade,
sig til inden 3 dage at fraflytta Klagarens Hus,
förutan Saga at förlight undtog, det förbi Tingklagade in-
-den samma Tid betala Klagaren Rdr fem (4 Anna) i man
Maanads Leie. Saga förlight —

96. Sivanen klager over at Ramalinga og Nagalinga fare ved Hjelp
fra Klageren vare 1791 Dagen i Hæft til næste Retsdag d. 13de Mai.

97. Virappen for Nagamutte. Klage over verbale Fornærmelser. Klageren
mødte, Indklaget var ikke fremt — Dagen i Hæft
for til 13de Mai.

98 Nallamutte for Arunasalapaderåtzi. Klage over verbale Fornærmelser
fra Klagerens mødte, Indklaget var ikke. Klageren Nægtede Sigtelsen.

20 Klageren bad sin Vidner indkaldt Vengedasalam og Muttien
for kaldes til næste Retsdag.

99. Ivanthe klager over at Sinnany, Nirabatten og Parva have
Hevet fare ved. Klageren mødte og fremstillede Sagen med
Parva, Veldersmagen Indklagede mødte og forsøgte at den
fare til en Minlig af Sine (4) Anna fare. Sagen forlades
forligt. —

8 Anna

100. Adeikalam klager over at Nandi, Sinnandi, Sevatta, Thurra-
gen og Kolandavelu have taget fare; samtlige Parter
mødte in persona. Klageren Adeikalam forklarede, at have
Dagen for Virappen, der mødte tilligemed fare, have taget
Klageren Tilfangen have lagt Hænderne paa, og fare Klageren at
Nandi med en Stok have faret at kommandere ham ved
Haar over det venstre Øie, fare have gjort Lagen Fjelg
nødmedig. Mangen der var Talemand for de Indklagede
medgik forsaavidt det dog tilfulde af dennes Forklaring, fare Ind-
-tog mellem Nandi og Virappen have gjort Indladning til
Klagemaalet, men gaaet at Medgivelse ogsaa have skeet
dog gaaet den at ikke at de Stokke have staaet med andet
ned de blotte Hænder, hvorimod det ikke kunde fragaaes, at
Nandi have staaet med en Stok, der var et Gjærterår
tykt og 2 Alen lang. Som Vidner for
have Dagen afhørtes Virappen nævnte de Indklagede Peria
-virappen, Sinnavirappen, Sinnavendg Kolandavelu, hvil
-ke alle kom tilstede. Vidnet Ramasami, som kom til under

Klagemaalet, forklarede, at have med Hænderne
fulde Pervavirappen, Sinnavirappen og Mangen, forinden
have Indet imellem Dagen, de have først vare kommen til, da Klage-
-maalet nævnes var færdigt. Skriftlig indgik Indlæg i Klagemaalet
-vende Maand for Maand at de fremte Vidnetagelse i Klagemaalet
-det bemærkedes at de alle mere mistænkte fig mellig til Ver-
-lig og erklærede at ville fremstille den valig, naar de Klage-
-naal. Den sidstnævnte Tid fremte mere fremstillig i Sagen,
have Parterne først Hænder og ikke offentlige Valig-
-sted gjen Dagen Gange var Klagen forhjemlet med saa-
vanne Øxtrin, saa vidt vommerne ikke at kommen
eller burde gaa ogsaa saaledes lade Dagen fremgaa alikke
-vendt. En corporlig Afstraffelse for fare af de Indkommende
have derfor gaaet. Adeikalam maatte naturligvis ved-
-de vare undtagen, da det kar fare fremt modtagelig med
-de gjøre det betænkeligt at afstraffe dem, og Medgi-
-tout mod fare ingen mildere Forelse Klagen fremte fil-
kommen af de Indkommende kunde for mandtlig Forsætlig
15 Rotting Slag. Stokken, der var blevet brugt med
den Lidighed, og fare tilfælte Nandi confiscerede. Om-
kostninger fremt Dagen ikke medfølt.

Thi kjendes for Ret

Sinnandi, Sevatta, Mangen, Kolandavelu, Virappen, F. Kolan-
Periavirappen, Sinnavirappen, Sinnaden og davelu bør fare at afstraffe med 2 (10) Rotting-
-Slag, og Nanden med Fantan (15) Ditto. Straffen
efter Gaarsmaanens nærmere Bestemmelse at tjenes
-re i Fiskerbyen Sinnatalangerbadi inden Gade, fare
det Klagemaal, der fra foreanledigt Dagen, fare fremte
Ret.

At efterkommes under Adfærd efter Loven.

C Tiemroth

6/1840. Fiskebæk ds. Aamnegaard. for Rettes. fram. kom.
1) Lektenant, nu dattet af Ellepaarsk, efter skattens Ligning ansatte
30 à 40 Aar, Vadgekaft, Eiendes Tilstede, gift, i skikt fra sin
Hoard, lovlig forskilt ved 15 Aar, bosat paa Porsgr, født-
mæt til Sandsfjord, formanet til Sandsfjord forklarede at være
i Familie med Aamnegaard, sandt Stand Tiltalte Nairk
var Opsigelse ved Lensmanden for Aamnegaards Mordbræ-
ther — siden dennes Død sandt Aamnegaard ikke bi-
trædt sin Part Kaarn og Aamnegaard
tale mistaabelig imod Emanden; fales sandt sin Ikke bedt
Aamnegaard Kaarn at laane Penge af Aamnegaard. Vel
sandt sin bedt Kaarn at laane af Co Rep 7, sin Kaarn
sandt kvad sandt at skaffe til Laans af en Mosmand
der nær gaaet noget Tid sin, og endelig viste Kaarn
sin sandt Penge, sam sin sandt saaet til Laans- af sam
sin sandt saaet Pengene, at sandt sin Ikke fortalt
sandt (Eganantinden) sin sandt kun Lagt, at sin sandt
sandt sat sat Penge og saaet Penge til Laans- Af dis-
se Penge sandt Eganantinden modtaget Co Rep 7 af
Kaarn og sandt sat sat Hænderne til sandt. Naar Kaarn
kom tol sandt Hjem, tilstaaet Eganantinden, og Aam-
negaard var saa Arbeck for sandt, skiønt de to adgaa
i Dagligaarden og tale sammen. Eganantinden tilstaaet, at de
sin modtog Penge af Kaarn, sandt sin Ikke sat andre
eller flere Penge for sandt end disse Co Rep 7. Det var i
November f. A. at sin modtog Laanet af de omtalte Co Rep 7,
sin nævnte Ikke Gangang, at der var begaaet Tyveri for
Vellagene. Eganantinden nævnte Ikke mere. Samtlert.—

2) Inppa Nairk paa Gaa af Siden Heradpalle, 39 Aar, Vellaf Lakaf,
Sivens Tilstander, for Tiden uden Stadigom, forsvn Sten for
Lagmannsraad Blichner, for Underfald for 2 Gange siden,
bosat paa Porsgr, formanet til Sandsfjord, for klaget

af Aamnegaard, mens var Ikke i Familie med sam; sam
kjendte Lektenant, og forklarede om Laanet af de Co Rep 7 og Sam-
talen mellem Kaarn og Aamnegaard saaledes som foranført. Under-
dagsmanden kjendte Aamnegaard personlig, men sandt Ikke
kundskab til Penge og Gjældsanliggender vedkommende
Lektenant Kaarn og Inppa Nairk havde sidste sam skiftet til
nogle Dage siden i det mindre.
da Tiltalte mødte var at foretage klart skriftlig
Dom

Aaret 1840 den [illegible] Mai Formiddagen blev Lagmandsretten
sat af Sorenskriveren Assessoren og Meddommerne
da foretaget Opraabet af Tiltalte og Vidner
6/1840 Fiskebæk ds. Aamnegaard. Tiltalte mødte ikke, men
for dem mødte Lensmand Aamnegaard, som anmeldte, at Tiltalte
var syg, hvilket Kaarn ikke fandt Anledning til at betvivle.
Da Tiltalte ikke var mødt, blev Sagen udsat til i Morgen.
10/5 Aamnegaard Fiskebæk ds. Aamnegaard. Tiltalte mødte ikke, men
for dem mødte Lensmand Aamnegaard, som anmeldte, at Tiltalte,
Vognpatronen, Vognbasane, Vognbasane og Mandskaber. Pla-
anser at de Indklagede, som vare Bygmænd, med en Vognbane
Aars paa Veien fra Skrukkebro havde bortlagt af 64 Bakke
Aars, som hele Vognbanen udgjorde, af hvor lidt enkelt Mand-
kal Aars, det hele klart anslaaet til ikke over 90 Mandkal. for
Tiltalte fremstillede Vognpatronen, Skabalen, Vognbasane og Tiltalte,
de øvrige Indklagede vare Ikke kommen tilstede; de Mødende bar-
gik Ikke Partiernes, men forklarede at de Ikke havde bragt noget af
Skibet til deres Hjem, men at de havde skiftet Skyds undervejs; de 4
Andre havde gjort Det derfor. De Mødende nægtede saa at have
taget [illegible] en Sæk Mel fra [illegible]

klandt, at Aktor undrer sig over, at Sagen ikke var optaget, og at Sagen da ikke kunde oppebie Vidnets Ankomst, da det skulde være Aktor bekjendt, at Sagen ikke kunde optages uden Vidnet var tilstede, saalidet som Sagen kunde optages uden Tiltalte var tilstede. Aktor svarede, at Sagen ikke kunde optages, da Vidnet ikke var tilstede, og at Aktor ikke havde Noget at bemærke imod Sagens Udsættelse. Klagerne frafaldt Sagen med Hensyn til, at Sagen ikke kunde optages, da Vidnet ikke var tilstede, og at Sagen da

614.

mødte Klamasony, Indklagede mødte selv. Indklagede forpligtede sig til for Rens Amaralsdag og for Rens Vandskjeld maaneding 60 Rbp 72 (60 Rbp 72) Sandt: for Rens Oktober Maaned 60 Rbp for Rens Anna Otte (60 Rbp 5-8) til Klokkelfor Børne og Barnet: Forsk Sakslagsforsøm af Vandskjeldningsgangen skjede vore den 16de Juni d. A og saa fremdeles den 16de for Maaned. Klagerinden afsagde sig forpligtede sig til ikke at gaae til fremmede Steder uden Klagerens Samtykke. Klagerinden forsaavidt tilfredsstillet og Sagen forligt.

Forsømelsesdom

103. Velagedam ex Sakobalis Mark. Klagen anser at Indklagede for forklaget 30000 D. Klinkerstene for hans Regnskab. Parterne mødte. Klagen maatte medgaae, at han af Hr Sakmagthy Peterson Citanke maatte modtage, at han af Hr Sakmagthy Peterson skulde faae Orden til at beklage sig Grunden Klagen for Indklagede Mark; han skulde afgaae forklaget Steen til Laagaae Indklagede Mark; han skulde afgaae forklaget Steen at saamange som 30000 var; Indklagede medgik at skjøte Steen at saamange som 5330 Stene efter Sakabelige Tilladelse, og forestaae udklaget 5330 Stene af Klagerens i at Klagen 30000 Stene vare forklaget af Klagerens i at Klagen saamange som 5330 Stene vare Indklagede. for de formeente 5330 Stene saaledes at der tilkommende Klagen restende 5 Rbp 6 Mark; gaae den anden Side gjorde Indklagede for Klagerens Regnskab paa 6 Rbp i Grundlaa fordrevet til to Aars for 1000 Stene. Retsmøde skjedes Parterne mægt om at Sagen skulde forligsmæssig Kraus, hvorved Sagen saaledes forligt endte.

Forsømelsesdom

104. Sakabaly Klagen anser at Indklagede Kbenhavn for sam. Parterne mødte. Efter opgivet Regning skyldte Indklagede til Klagerens 60 Rbp 5-An 10 Skk 10, og tilmeldte at afbetale saa snart inden 5 Maaneder fra Dato. Saa længere ikke betalte rente Rente 5 pCt. for ofte omhandlede Sum. Klagerens forsaavidt tilfredsstillet og Sagen forligt.

105. Skandrevsky skulde Klagerens at Klagedam for udmagret Sang Banquefal. Saa Klagerens anbefalte Appatureri, Indklagede mødte

ikke. Sagen var befandtes at være et Skadeserstatningsmaal og fremførtes til den ordinære Ret, hvorved Sagen fik Parterne at fremføre

Forsømelsesdom

106. Sangarei skulde Klagen anser at Skrivepapiret er med skyldige Klagerens for Klagerens middag Appatureri, Indklagede mødte ikke. for Klagerens Klagerens Sagen skulde tilsiges og termin sattes den 15de Juni næste Sommertid.

Forsømelsesdom

107. Klamasony skulde Klagen anser at Klagen nægtes for at arbeide for sam. Parterne mødte. Klagen kunde ikke nægte, at han havde anmeldt Indklagede til Arbeide for sig ved Klappen, til hvem han var gaaet og tilbudt sine Kræfter, men nægtede Grunden for at have nægtet Arbeide for sig, idet han skulde have udtalt, at han ikke vilde arbeide for sam, og Klagerens forstod dette saaledes, at Klagen ikke vilde arbeide for ham

616 - wore end 2 Aar fodres samt Klagerne for Retten forelagt til
dig til at gjøre sin Ret 8 (Otte) Rina mandlig Underhold, 2
Rixdaler samt sin med Politiadgiftens Vitallienkomst betalt
Underholdningen, samme vor sin vidt til Pandtskuld efter-
rend Barnet sin gamle Fader forøgt. Den tiltalte Klagerens
sin Ret Omstændigheder til skriftlig forklaring, hvorimod sin Ret
sin Rina Underhold for fremtiden, hvorimod sin Ret
paa gode Vidner, hvorefter Klagerens Ret
var tilbage-
vise Bagen samt, til sin samme Dag

110. Klagerens Ret at Retsmanden nogen sig med at tilbage-
komme mod Klagerens Fader til sin Ret afholt Tag til Af-
sigelse mellem, Indklagede kunne Klagerens den saaledes
gjøre forglig til 6, i sin Ret sin Ret Dag samt, til sin
-vise Dagen.

101. Anmeldelse Klagerens Ret Klagerens Dag
-gaa under Ends Tilbud sin Ret angivet, at den mangle
48 Skaalpund Korn, Alt til Værdi 5 Rbd 6 Sk.
Lidet sin Ret sin Ret
Vegaburg, en Kone af Agapelle, efter Skatten 8 Rbd 30 Sk
gammel, Vellalæreskab, Sveus Tilbøder, Klagerens Ret
Klagerens Ret gaa Velipalcau sin Ret og medgik at sin
og Retten sin Ret taget noget Korn og Lærd sin Ret
vidtgjøre sig med, at Retten altid sin Ret skulle gjøre

Sin Ret sin Ret.
Virapathrea, en Kone af Taaderenagen, efter Skatten 6 Rbd
22 Aar gammel, Vevertalæreskab, Sveus Tilbøder, Klagerens
sin Ret og Ret gaa Velipalcau gjorde samme Indgaaelse,
Retten sin Ret Klagerens Ret.
Vingedasanj, en Kone af Kenga sang, 18 Aar, Fiskerskab, Vesnas
Fiskader, sin Ret og Ret gaa Velipalcau gjorde samme Indgaaelse
som alle sin Ret Klagerens Ret afsagt.
Manikam, en Kone af Vellalæreskab, 15 Aar, Vevertalæreskab, Sveus
Tilbøder, Klagerens Ret, sin Ret gaa Velipalcau gaa nærmest Grænd,
Ret sin Ret Velipalcau, medgik det samme, som de sin Ret Klagerens Ret
Klagerens Ret afsagt.

sin Ret sin Ret Straf mod de Anklagede, naar
de alle vilde forglig sin Ret at modtage de mangle
48 Skaalpund Korn. Det tiltalte Vidne af den mangle Korn
Klagerens Ret de modtage Halvdelen af Rina Fadiem og Sæ (Anna
med 1/8 alle samme med Anna L. Klas Fadiem og Sæ (Anna
10 Klas 36) sin Ret de forglig tale Vidne Ret Ret Ret Ret
Klagerens Ret Klagerens Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret
forlige sin Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret
Justitiæ Ret. Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret
6/1840 Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret Ret

618.

Anno 1840 Onsdagen den 20de Mai blev Tranquebars Fiskerie Laug holdt og fat af Justitsraad og Fiskerie Inspecteur Overmarck af nedenstaaende Folk og Medlemmer, og blev de forelagte

108/1840 Rama Jani sidder for Mistrin og Nallamutta. Klagerne indstævnes, Tiltalen afsiges.

112. Arumugapillai, Vengadasalapetty, Nallamutta og Timma Vengadasala Petty klager over at Ayanpadeiatzi, Vaticalingams, Velagadans, Vinappens og Ramens Kratimar have beskadiget Klagernes Arbejdsbaade. Parterne mødte. Indklagede benegtede Klagens Rigtighed. Klagerne bad fem Mænd af Mutturami Nayk, Jacharias, Avattiar, Ammandagar Ketturami Nayk, der kaldes til næste Lørdag d. 27de Mai. De Indklagede bad fem Mænd kaldes til næste Lørdag d. 27de Mai.

114. Ramanukan klager over at Abraham har mishandlet hans Pardavend mødte. Indklagede tilstod at have haft Ordvexling med Klagerinden, men ikke at have mishandlet hende. Klagerinden maatte afgive undgaaet, at den ikke var blevet bragt noget Vold. Dagen vedkjendte sig til Ordvexling Vanskelig og Klagen afsagde. Parterne henvistes med deres Sag til Civilretten.

115. Viramal forlod Tjenesten uden Tilladelse. Parterne mødte. Indklagede nægtede at have forladt Tjenesten uden Tilladelse, da hun var syg og havde faaet Tilladelse af Pricknapelle og Pandisherry Mudaliar til at reise hjem. Indklagede tilstod at have forladt Tjenesten uden Tilladelse, men ikke at have været syg. Indklagede vedkjendte sig at have forladt Tjenesten uden Tilladelse og at have faaet Tilladelse af Pricknapelle og Pandisherry Mudaliar til at reise hjem. Parterne enedes om at Indklagede skulde betale Klagerinden 3 Rdlr. Indklagede dømtes til at betale Klagerinden 3 Rdlr. Sølv inden 8 Dage, ellers at udstaae 3 Dages simpel Fængsel.

Herefter mødte og vedtoge maanedlig Anna Tabs (12) Fogder, Tarfalsbønder, som modtage maanedlig Anna Tabs (12) Fogder, Tarfalsbøn

620.

Laga nattar fanst ej kunde fordrima saasom ej war aldmenniglig bekjendt Dog nalmar alle de indfødte Innvaanere, og med Tala med dem, fandt fan erfarent det, [illegible] at dagsomtiden fandt aborterat, fandt fan kaldt Taffant Taggaardsland, fvor det var fundet af fandes Kroger Suppa Palli. fan fandt ikke bygnandt taffant i Taggaarden, men aabenbar kaldt det der, der fandt ingen nerest tilstede, da fan aborterat, og fan fandt ikke fullas talt til Kogen dagen, for taffant blev fundet. Saasnart fan fandt aborterat lagde fan til at fvam i en Kasfald, fvori fan blev modtat af fandes Kroger Arunafalam, Saasnart fan fandt fundet taffant ... afstraadt.

Fan forfandt fremstaan dernæst

Fan forfandt fremstaan Pallei, 39 Aar, Vellala Arunafalam, en Kon af S. Sambeapallei, 39 Aar, Vellala kast; Sivens Pillaider, Moradefer bosat paa Tillaly Sangidankare; formanet til Vandfed forklarede at fan i torsdags fandt mødt fan- mandt gaa Chirally for at besøge sin Kon, der var syg der; den fan ikke kom tilbage fortalte fans Mand fans, at fans Kone- -ud Sellam var syg fom muelig, og at fun af Lysfnak fandt fors, at Sellam milde lage Medicin ind for at fordrima taffant. fvor- for at gaa til Sellams Hus, og da fan saa fandt ligge fandt fan fang fandt, fvad der, saadant fandt og fun fortalt fvad "Jakat" fandt fan gaaet [illegible] ... Huset, mødte fandt fan i Taggaarden fandt taffant, fan saa [illegible] fvorgaa fan gik til Nysfadsaan og vinder erklærede fan om det forfaldne; Nysfadsaan fandt da tilgt med dagsmanden, og fandt taffant der naa basaret i Dri Sellam. Ove dagsmandens Broder Suppa Palle saa fandt lagnelig Om- gang med Sellam det naa dagsmanden ubekjendt - afstraadt-

Fan forfandt Ivanskaan

Fan forfandt Ivanskaan Pandayudasetty, 25 Aar, Vellalakast, Sivens Oderaan, en dotter af Pandayudasetty, 25 Aar, Vellalakast, Sivens Tilbeider, gift med Arunafalapallei bosat paa Tillaly, fomanet til Vandfed, forklarede at fun faa Sellam laga noget Medicin ind for tre dage fiden, fvorfor fun tog det ind og fvad Medi- cin det var, det vidste fun ikke. Men saasnart Sellam fandt taget Medicinen, fandt fan fortalte fandt, at det var Medicin for at fordrima det taffant, fvem bar vanskeligt fat fjerne. da fan

var at fvadentimmer, der ikke maatte tale med nogle Mandfolk og fun fandt Mandsnavn dengang var vanskeligt for Skially, fandt fan ikke fortalt det til Nogen, for fandt Mand gaar Aften var kommen til Kogs; fun fortalte fam det fvad Sellam fandt gaat fandt taffant. Fandt fan fortalte det til Kogen dagen og for fan

klaus fun tudligara Paarfand, sellan gaa för Bude med blev för
Paarfand – togge dem tilbaka. Sellan gj orde ogsaa fram, at Seppen skulle for-
talt at en Jordemoder skulle gjemt sine Medicin, men for saafuld de fans ikke hos hende, skulle de dog
Udleveres fra hende atter, og saaledes gaa Politigjerningen at vere
uden de om at vogne og i speri Fun Jordemoderen skulle gjemt
sellan Medicin, og fun saaledes saa Sandsynlighed at vere
Seppen Skyld ikke. Seppen fremkaldte og confronteredes med
Udleveren, men begge modblev saaledes dens Politigjerningen for-
klaringer og dennes Svar.

Fun Forfart fremkom

Nillas Attachi, en Datter af Ovartasala pullei, civilt gift med Mr. Ager,
som efter Navnet pullei, Villalakes, Sivens Tilbehør, bosat
gaa Tillaly Sengidankarei; formanet til Sandhed forklarede vi at
kjende de sellan siden af Aarsskift, fun ung Pike, Datter fortes
Hoved gaa Politigjerningen at fun sagt til Seppen at en Jorde-
moder skulle gjemt sellan Medicin. Confronteredes med Seppen,
som fremkaldtes, og erklarede Seppen ved at det vare en Politiger
fra af fun, da fun Politigjerningen saaledes, at Nillas Attachi skulle
sagt fun, at en Jordemoder skulle gjemt sellan Medicin.
Seppen afstod.

Fun Forfart fremkom

Mirnatchi, en Datter af Rama pullei, omtr. 40 Aar, Villalakes,
Mirnatchi, en Datter af Rama pullei, omtr. 40 Aar, Villalakes,
Sivens Tilbehør, gift med Mattan, bosat gaa Tillaly Sengidankarei,
formanet til Sandhed, forklarede at kjende Sellan og at fun
sagt at sellan skulle abortert, men saaledes ikke vidst, vil at fun
sagt til Seppen at en Jordemoder skulle gjemt Medicin til
sellan. Seppen fremkaldtes og confronteredes med dagens ind-
stævnede. Seppen forklarede nu, at de af fun nævnte
Kvinder saa lasagt skulle sagt til ham, at sellan skulle
nogle saa lasagt skulle sagt til ham, at de en Jorde-
moder gaa Politigaarde gaa Patrouille skulle gjemt skulle
de sellan afstod skulle Seppen gjemt Medicin; fun forklaring
Medicin er fuldstændig dens um, at fun skulle sagt dagen
derefter Ongang med sellan; det af skulle angivne Jordemoder. Paa
Politigjerningsstedet erklarede Patrouilladen, der vare tilstede under
Forsøget, at der ingen Jordemoder havde Politigjerningen

gaa Patrouille – saaledes Mirnatchi fun Seppen dennes Forklaring.

Fun Forfart fremkom

Sinnu, en Datter af Mama pullei, 20 Aar, Villalakes,
Sinnu, en Datter af Mama pullei, 20 Aar, Villalakes,
Sivens Tilbehør, gift med Vagaburia pullei, formanet til
Sandhed forklarede at kjende sellan, men ikke vidst vil at fun
sagt til Seppen at en Jordemoder skulle gjemt Medicin af fun
angaaende at sellan skulle fun faaet Medicin af en
Jordemoder gaa Patrouille, Seppen fremkaldtes og confron-
teredes med dagens indstævnede – begge modblev dennes forkla-
ringer og dennes Politigjerningen –

Udleveren og Nillas Attachi fremkaldtes nu og gjorde sig mod-
fun gaa Seppens fornye Forklaringer, at de ikke skulle sagt
fun saaledes sagt at en Jordemoder skulle gjemt sellan
Medicin, men at de modbjerdes dens Politigjerningen
Mirnatchi og Sinnu, men modblev dennes Politigjerningen for-
klaringer og bad at kjende at kjende vogne Jordemoder gaa
Patrouille gaa Patrouille – saaledes Politigjerningen
Politigjerningen gaa Patrouille – saaledes Politigjerningen
Politigjerningen gaa Patrouille – saaledes Politigjerningen
Politigjerningen

624.

Anno 1840 Onsdagen den 27de Maii blef Tranquebars

Ehro- och Politie-rätt hållit af Hans Högädle Magnificence Herr Justitiarius Assessoren och Commendanten af underlydande Dalk och Nicobar och Klenda förrättad

112a 1840 Thomas Satapulle en Hr. dr Ayampaderatzi en. Hr. Plaintiff mödt, för sitt Inkallelse

1/ Mallesami, en Bår af Appa Naick, 65 Aar, Vadugatelugh, Thomas Pillai Mandagarjan bosat paa Singaramankorai, förmanar det Sandfärd förklarende att en dag för gick förbi en Janka paa Maian från Katankery til Pillaly, wind! en Janka der var Marktar, förer der var saart Orter, som sank da sett vidare Bår gaar paa Marktar-ven og ade Orter - da der var manga Bår og som en Ikke kiän-de oplagt dem, gog som dear fra Marktar - som sandt kiän-tjendt af Ejeren, förrast om tilsörte Ayampaderatzi, om Mai-ta-linga og igen Ramen, til ordrig Ejer, skilt efter Hjördrängens Förklaring, der gaffde dem, tilsörn Folk paa Thiruvangalam; de fan-de ärrest kiän att gaa ut i bataljeding Skrattning, Ikke angang-de ärrest kiän att gaa ut i bataljeding Skrattning, Ikke angang-en sal grafft. Vidare sandt kiän ren Gang sal Tjöven ade af de-sagsgaldrende Orter, og medst Ikke andt förnera kiände saa vidt mer, men dessen ru Parokiller sande med Navn Zacharias, de sande Bår med Orterne, sande oftan tiklagat för Vidnet om-at sin Ikke kiände falde Ejeren fra Marktarne, og efter dem Klage var sin gaat til de commenderade 3 Karsörer og adspur-dem - Ejeren sulle sande Vidnet Ikke förnera sant: Nemlig-

2 Zacharias, en Bår af Jaffna, 30 Aar, bekjendt Christen, Ejendom-bös paa Mangalnaik, bosat paa Thiruvangalam, förmanet til Sandfärd förklarende at sine Bösser paa de Marktar, sinder de gaaldrende Orter sande gjort. Vidnet sande sett Ayampaderatzi, Mai-tiga-linga, Velayudans, Virappens og Ramens Ejer ade, for ni den afde-sr skillige andre Karsörers Ejer ade af Orterne; Vidnet sande ingang oplagt 3 Ejer tilsörende Velayuda paderatzi; men da sen var gaat videre, för at sin til Marktarne, var sinen komen til og togo bösr Ejerens fra det Stre, hvortil sin sande bindt til 500 Grofter sin ungrude, at den ufterfamden sker afsatt 500 Grof-

625.

-ter besaat med Orter. Velagudens benagtede at sine Ejer mand-blanen oplagnes og af sine Eiste - Vidnet anfatte at gaa den skadte dant var Afgiveden sin glatkrings gud, sin Förklaring vedrorende, pände ikke angrime, sinerunagte Grofte det kiände sine gjort - Vid-nast oplagde Formur sidag sammitstander.

3. Avattai, en Kalle af Vallian, efterskrifnes Skrift, dette 60 Aar, be-gift, bekjendt Christen, bosat paa Thiruvangalam, förmanet til Sandfärd förklarende, at det unge sine mödte i mor, at sine sande sind sander Grunde Karsörer benga nogle oplagne Ejer og bred-den med Grofte. Nedste ellers Tiste - Vidnet afslagte Formur sand og dem Ikke kiände.

4. Kristnasami Naick, sor sinen meldes bygdens forfalt, beor-dades indkaldt til næste Lördag

Vandsö afsörte de af Tiltalte oplagde, indkaldte Vidner

1. Vengidasalam, en Bår af Tuppiramanaia paderatzi, 20 Aar, Padeviat-zi kast, Ejendom Silkeder, Agerdrivelse sor sine af de Tiltalte

Virapaderatzi, blev Ikke afhört.

2. Tuppen, en Bår af Virapaderatzi, 20 Aar, Padeviatzi kast, Ejendom Til-bede, dag Tolkene bosat paa Thiruvangalam, formanet til Sandfärd förklarende at Vidnet ne sormiddag var med Appan gaaet til Porrear og sande sine gaaldrende Marktar sat-undet Ejer grofte i sandt Hvilken til at skrive sin fra Mar-ktar og sande af Hjördrängen sått at Ejerne sörte sinerne gaa Kalla-ttery, men sinen de tiltalte mödte Vidnet Ikke. En Morgen undres Klagerne var. Sand med at ogsaa Ikke Orter, sande Vidnet sett nogle af Klagernes Ejer ade af Tiltalte

-sörte Marktar. Medste Ikke mödte - Ikke Vidnet.

3. Tandaverayen, en Bår af Virapattirappaderatzi, 50 Aar, Pade-atzi kast, Ejendom Tilleder, Ränomtaxter Nr. 53, Tiltalte

Velagudens broder, blev Ikke afhört.

4. Ramen, Tiltalte Waktmästeren Agerdrivelse, blev Ikke afhört -

de afsörte Mödene, som de vidnede Ikke sinen bandsjet Sinde

Forklaring, hvorvidt de vidtagne. Sagen staaer til næste Lördag d. 3die Juni.

626:

116. Kannemaal klager over Ole Virutasalaw i mid gjerdsfjord Underfold. for Klagerinden mærke Vitrappen for Indklagede mærke Suppen. Dagen udsat for Sadig til aastedsbesigtelse.

117. Nattjaw ster Narainew m. fl. Klage over Underfold. Stævning, Dagen afvist

118. Ulvrai klager over at Mari og Kattan i mid gjerdsfjord Underfold. Forbrydelse mødte med Vidnesbyrd af Kattan, for hvem mødte hos Kjæremaalsklager. Klagerinden forelagde skriftlig Indstævning, hvorefter Kattan indfandt sig, men forlangte Aktens Læsning af Sagen for Retten. Dagen derfor afvist.

119. Paletak ster Suppareyen og Klagery. Klage over Tyveri: Paletak Suppareyen havde om Natten mellem d. 23de og 24de Januar Ohrumangalaw i forening med Klagery, hvorfra de begge stjal 2 Pelskalke i Fiskehuset, Eiendom af Klagery, hvilke de senere solgte til Kjøbmand Jensen i Godhavn. Tiltalte Suppareyen havde indgaaet et Pantelaan af Klagery, hvorfor han skulde have 2 Pelskalke, men da han ikke havde Penge, tog han 4 Pelskalke, hvilket Klagery ikke vilde tilstede, men da Suppareyen truede med at ville tage Pelskalkene med Magt, lod Klagery det ske. Suppareyen solgte derefter Pelskalkene til Jensen, som betalte ham 4 Rbd. Tiltalte Suppareyen havde indgaaet et Ægteskab med Klagery's Datter Kaja, for hvem han skulde have betalt 20 Rbd. Tiltalte Suppareyen erkjendte Tyveriet, men paastod, at Klagery havde givet ham Pelskalkene, da han ikke havde Penge til Brylluppet. Klagery forklarede, at Suppareyen havde taget Pelskalkene uden hendes Vidende og Samtykke, da hun ikke havde givet ham Lov dertil. Vidnet Kaja Nielsen forklarede, at Suppareyen havde taget Pelskalkene uden Moderens

Gade

Jun forklarede at ft da Jan var at Lille Baare, var Jans Moder død og Jans Fader sende da bragt Jam for til Salomon, for Jam skulde dem Jul opfostre og for Jhvilke Aarsag Jun aflevede Hjem; i de første 7 Aar Jamde Jan ikke Jul Jul Hjem; Jens Fader var i Live indtil, men Jan vidste ikke hvor Jamt Jan var opholdt Hjem, Jan maatte mange Gange ikke engang Hjem for Jul Jul Hjem. I de første 7 Aar Jamde Jan Hjem Jos Naraines, Jamme vidste at Klageren Jul Jul var Jan Fader, Jamde indgaaet en Contract med Klagerens Fader og betalt Jam Jamme til Forskud Penge. Tiltalte Jamde aldrig afsagt Jig vel ligge til for at Naraine Jamde, da Jan var kommet i Lat Skikkelse, var forfalden til Dirk, og Jamde gjort Jig skyldig i Tyveri i Juli, og Jamde en Gang imellem for at faa Dage blandt andre for Jen Tjenste Tiltalte indgik at Naraines Jamde købt Jens Bryller, men Jigdet ikke Jamde vært nogen Lighed Jammelig Jens Kaar var, Jan var bekjendt for Drukkenskab og blev af Naraines ikke for nogen Tid for 8 Dage Jiden og blev af Naraines udkastet for nogle Bryller. Klagerinden var Jigerligt anklaget for nogle Tyverier, at ihvorvidt Jan Jamde begaaet Jammen, Jan Jamde ikke vidnet at angive, Jan Jamde ikke vidnet at anføre, afskrækket af Anklageren, Jamme

123. Anmeldt for Sagen Sagsøgeren og Sagsøgte Politi-Klage over at Sagsøgte er udeblevet fra Politi-Retten, uagtet Sagsøgeren Politi-Klagen for Retten, og Sagsøgte Politi-Klagen, var Klagen-
-dens Kone; den anden Sagsøgeren var Klagerindens Mand
Sagsøgte Politi-Klagerinden, og Sagsøgte Politi-Klagerinden Kone
Sagsøgeren Politi-Klagerinden for Retten, og Sagsøgte Politi-Klagerinden
-gerinden Underskrift, da Sagsøgte ikke kunde. Klagerinden Kone
Sagsøgeren Politi-Klagerinden for Retten, og Sagsøgte Politi-Klagerinden at mødes
-ligt Underskriftsvidne af Anna Tales (13 Aar) Kone 1ste Politi
at møde og fremdeles den 1ste Januar Maaned næst kommende
Aar 1ste October Termin Kone (1 Mand) til Politi-Retten
Klagerinden fremmødt tilfinder og Sagen saaledes forbigaaet.

119 Politi-Sag Sagsøgeren Politi-Klagerinden Sagsøgte Politi-Klagerinden

Sjette Bog ... [illegible] Sjette Bog til dens Slutning.

6. Justitiæ St. Hanumgaard. Samtlige som paastaaende Bog dels for
dette, der ved Stævnet til denne Bog dels af ikke at møde, som dette
Sted af de fra Vidnerne hidkaldte Sager, der under ikke møde
Stævnet, tilsidst, dette Stævnet af de sidste Sager dette gjorde
for at faae nærmere Oplysninger maatte Sagen udsat blive
dette lab Sagsbehandlet, at og de forlangte Oplysninger
kunde, at Politiet fremkom med yderligere Oplysninger,
og paa denne Maade ingen anden Middel midler til at komme
gaa videre Gjør af det andet Stævnsted, blev Sagen
til dens Slutning.

7. Politiet St. Palmiandi og Tomasatambi. Denne Sag blev i
Forening med Sagaaende til dens Slutning.

Da Tiden nu var at fortage blev dette Stævnet Sagen

[illegible]

Stævnet

Overassessor Schmidt Assessor Grundtvig

Anno 1840 Onsdagen den 10de Juni blev Stævnet
efter Politiet lyst og sat af Justitiarius Stiftsoverretsraad
St. Schmidt i Overværelse af undertegnede Dahl og Bredsdorff
som førtes Sagerne.

122. Sagen mod St. Hanumgaard. Klagerinden mødte, Indklagede
udeblev. Klagerinden fremviste den første Aftryk af
Contract in originali, der bekræftes at være datteret d. 26de Juli
1839 og udstedt af Hanumgaard til Klagerinden under Dato
Nuk, hvorved Contract at stemte, ifølge hvilken var Indklaget
bortfæstet til at bo i 2 Aar, fra Contractens Udstedelsesdato
to d. 25de Juli 1839 at regne; og var at Klagerinden til Fæste,

dog ingen Jord var nævnede, og at være tilfreds af Aftalen
Indklagede ikke kunde sige at være i Besiddelse af Aftalen
Klagerinden ikke skulle fæste Jord, og at betydelig Klagerinden
at fæste Jord at sælde Sig i Besiddelse af Hanum, og naar
som fandt Medhjælp Indklagede at Klagerinden Sig til Politiet for at
paa Afstanden. Klagerinden, sad Sagen samt — St. forsøgte

Sagen

126 Sagen mod Klagen var at Klagen ikke mødt. Klagerindens
Dom Udeblivelse til dens Fordrene mødte. det fremgik af
Fordrene ved Klagerinden at Indklagede i Aar have solgt Klagen
Sagvolden i denne Sag, da Indklagede Broder, Klagen
med Gangpladser, der bedre gaa klappe selv Handel
maatte angaa Jord, — St. blev Sagen afvist.

127. Sagen Klagen var at Knappen og Hanumsen i Mellem
fandt Vidnesbyrd. Fordrene mødte — begge de Indklagede
bevidnede at Indklagede skue Afskeld og andre Vidnemænder
skue Mellemmænd indkommende til at Skadedyr,
til forskjellige Tider Sagen fortsaaes —

126. Fortsættelse af Sagen mod Hanumgaard. Klagerinden mødte, Indklagede udeblev
for Klagen. Fordrene mødte Klagerinden, for dens Sagen
fandt den regelmæssig at være for Klagerinden, for dens Sagen
fandt — Afsigelse Sagen

1. Politiet St. Skibsbyggen St.
6. Justitiæ St. Hanumgaard
7. Politiet St. Palmiandi og Tomasatambi
119. Politiet St. Klagerinden
124. Justitiæ St. Knappen

} afsagde.

129. Sagen St. Kathrinetorp. Klagen ikke mødte Sagen afvist i dens
Indklagede mødte. Indklagede gjorde Klagerindens Afbrydt i dens
8 Aars og forskjellige Fæste til en Værdi af Otte Rigsdaler, hvorved Sagen
Sagen forskjellige Fæste.
130 hvorved blev afsagt St. Forsøg i Anledning af Forbrydelige
Dahl paa Skrumangalaw St. Gjærdemænd indgivne Klage

vaar Herredsrets Ulvaadaly paa Ytrenangaalen ... paagaaende til Formiddags Klokken 10 Fore- ... Klage af 19de Mai 1840, ... Forkyndelses Skrivelse af 23de Mai ... Forkyndelse paa en vis Maade, der gik ud paa, at ... Klage, saaledes som samme ... Original formeldte Klage ... Skrivelse ... Klage, og ... Sagen ... Ret ... Klage ... Klagen ... Klagen ... Klagen

-gulam Hangunaad saa Fadsleg, formaant til Sandfæd, forkla-
-a ofvat Klagen til Gouvernementet var, saa-fem Forsvinf,
at saa-vidt Kand skriver sig til Sagen, saa-vel saa-som
saa meget saa-vidt sig Vidner gaa ind paa Klagen
-lse; fornemmer at Sagen gaa-r ud paa Mord-
-else, medgift saa-vel Klager saa-som Tiltalte, at
-gen var ofvat, allene paa den gifte Kvinde, det mest Mistan-
-ken faldt. Arunasalam saa-vel saa-som Sakkarapillay
-vedtog at Vidnerne skulde afhøres igien. Sandsmanden
Vidnet Veerapandaly. saa-vel antagt ofvat Sagen saa-
vidtog Mandt Gerning, og da saa-vel begge Parter
Arunasalam sagt, at de ikke Kand skrive sig til
Vidnernes Forklaringer, blev gifte Kvinde at skrive Ver-
-gudasalampadeiatgis Kan Mariappen at forandre ovenstaaende.
Det var Kl. 5 slag-et den. Sandsmanden
Vidnet ikke
Tiemroth.

Dawavagajaw Sakkarapillay

Anno 1840. Torsdagen d. 11te Juni blev Trangue-
-bar Kjøbstad bekjendt gjort af Hr. Justitiarius Skjødeningsraad C.
Tiemroth, at Overretten af indkaldte Folk og Vidner, og
blev da fortsat den gaar begyndte Forhør i Arbeidssag
130 af hvor-ved-i-blandt af Undersaamuttu saa-vel som
-som Sinnawasaga-agenkar, saa-vel af Vivaraguagenkar, 40 Aar,
Brahmenkast, Virnus Tilsvarer, Mbaadsee saa-vel Ohrunnangalam,
-tsat saa Ohrunnangalam, formaant til Sandfæd saa-vel-som at saa-
ikke skulde skrive mere end saa-vel-som Ville, fremstillen Klagen af 13te
Mai til Gouvernementet var afskrevet, men vedblevet imedlertid at saa-
-vel samme for 30 Dage siden, da Tolken Arunasalam, Sapparagen,

Sedanberaam og endnu nogle andre saa-vel brugt samme om Forhol-
-dagen: saa-vel-som saa-vel begjært saa-vel Undersøgelsen, men saa-vel
ikke meget villig til at undersøgelsen. Samtlevet.
Forsøgt ofvat til Onsdagen d. 17de Juni næstkommende, da ind-
-gaa af de gaar afsides eller de af Sagsøgeren eller dag nemte Vid-
-saa-vel vare tilstede.

Tiemroth.

Dewavagajaw
Subbiaragajaw
Wellaroja.

Anno 1840 Onsdagen den 17de Juni blev Tran-
-quebars Politi og Ehvarel Kjøbstad Justitia-ringsraad C. Tiemroth Overretten af indkaldte Folk
og Vidner og blev da fortsagt Sagen N:o
6/1840 Justitiæ Sr Arunagam. Imod Mag afsagte dom fa-
-lydende vide Dangerotabalan.
7. Politiet Sr. Palaniandi, Sinnatambi, Ramasami, Ohrunagasabe,
Perianagagam og Vira: Imod Mag afsagte dom saaledes vi-
-de Dangerotabalan.
1. Politiet Sr. Shekaly m. fl.
119. Politiet Sr Alanagiry
124. Justitiæ Sr. Sappanagen
127 Nogle Sr Ramasami og Sinnappen. Parterne mødte. Sagen
Ramasami prøvede ind-stævnede Sagsøgte Sr. Ramasami Kap 100 man-
dagsarbeide for-aarsag Vagabarey Mudaly gaa Forrest, saaledes at
Sagsøgte af dette Kap 12 skilde ved betales Kla-
-geren til Vederfald. Dennes medgift egtfød at Sagen mod-
-tagel denne ved Rupier, saavel som deles vedkjendt af Sagsø-
-gte Ramasami 8 Anna maanedlig at betale saa-vel at gjø-
-re.

saa sagt at Sagsøgerne Sinappen skulde selv ligge for at ind-
-vinde samme; Sinappen indgik at den Anmarket, der var tilfalden
sam i alt udgjorde Kr Rup 300, skulde de Rup 150 samme bestaa
-ende afsamme Fordringer, samt Broder Ramasami angaaende
blot at samme skulde i mindre Fordringer Kr Rup 60. udbe-
-tale Ramasami som rigtigt, men saasagt at Enkesøster
Annamarket samme udgjorde omkring Kr Rup 500. ikke
var under disse Omstændigheder klart, at de ældre Broder
Ramasami ved Overenskomsten samme vilde indgaa Forlig
med den yngre Broder Sinappen, og at saa billigmeget
yngre Mand som Sagsøgeren vel kunde forlange Underholdningsbidrag
med den yngre Broder 60 Dage, samt de anstillede for 60
samme gjorde, synes efter Omstændighederne at samme skulde
forfalde til den Dag, de samme tages, dog kunde samme
af de Sagsøgte for 60 til Klagerinden gives godtgjørelse
og Sagsøgte at Klageskrift af Nordi Kr Rup Kr Rup (Kr Rup 1-4)

Thi Kjendes for Ret

Klagerinden bør at ikke meddelen at oppebære Rentes af
100 Rup, der af bygge Sagsøgte med Gældsbrev af 5 Aug 1939
var udstedt til Betalingsfrist for Underholdsbidrag for en min Vagabon-
-dy Madalay, for hvilken samme forlangelse Sagsøgte Ramasami
-samy bør at være ansvarlig. Saa bør og samme Ramasami
meddelen at udrede til Klagerinden maanedlig Anna Otte, samt
samme af de Sagsøgte for 5 aarligt til forskrivelig Tid at gjøre
Klagerinden at Skadesløs af Nordi Kr Rup Kr Rup Anna Otte
(Kr Rup 1—8) mere bygge for ovenstaaende for Klagerindens
Tiltale i denne Sag fri at være.

At efterkommes under Adfærd efter Loven.

Gjennem

Vedkommende forkyndt for Parterne i Retten.

Dommerassistenten

131. Personal efter Skriften. Klager ønsker mulig Fuldbyrdelse. Parterne mødte.
Klagerens Bud Sagen samt, thi fremsatte Sagen.

132. Personalmøde efter Personalsag. Klager ønsker at Sagsøgte for skyldig Be-
-gæring meddelen med en Tiltale. Klagerinden mødte, Sagsøgte udeblev, be-

-vidnes indkaldt til næste Retsdag d. 24de Juni.

133. Ayakannu klager over at Vellayen for uberettiget Gæld for en Tyv-
-stjaalen ko. Sagsøgte benægter Klagens Krav og fremsatte Mo-
-gensbud som Vidner Lund indkaldt Arumugalam og Ayakannu,
hvis bevidnes indkaldt til næste Retsdag d. 24de Juni.

134. Politiet efter Politirapport No 17 Muttusami tilkaldt for Knivstikkeri
samt Tyveri af Sandel Varer samme d. 14 d. Tilstede: Sagsøgte Sandel
til sine Varer samme Dag d. 14 Stykker Sæbe Agurker, som
-me saa vel som Moder Sappanimal samme taget følge paa
bazaren paa Tellaly. For Retten fremstillede Lørdagsmøde
Muttusami, en Mand af Vanni-Kasaiy, 22 Aar gammel, Havebyg-
Vinnus Tilbeder, født og bosiddende paa Tellaly, Politirapport
No 17. og erklærede Sandel Varer Mr Appavu samme gik
-mat sammen Dage Agurker, hvis Antal saa angaar til 15
Stykker.
Sagsøgte Mr Appavu Sandel Varer, en Del af dette
55 Aar gammel Pedeiattichetty, Vinnus Tilbeder, Sandel-Købmand
paa Erukkattankerny, fremmødt til Sandsøgt, forklarede at
Torsdag at Agurkerne var hans Eiendom, samme
-de altid at holde sammen, at Sønnen Ramathi samme for-
-talt ham, at han havde stjaalet saadanne Agurker i Tellal-
-tha hvis — Tellalty var paa Marked for sine Va-
-rer — Tellalty boer paa Erukkattankerny. Han samme dagen
-gat til Politistationen paa Tellaly, hvor samme anmeldt Tyveriet
Sønnen og fundet 15 Stykker Agurker, der var Ingen paa
Erukkattankerny hvor samme saadanne Agurker dyrkes. Ingen samme
samme Agurker i Byen Aprils Maaned. Han fortalte derefter
at afvigte Torsdag Aften, da Politiet fremmødte hos
Tellalty — med en Politirapport til Politiadjutanten, samme Tel-
-talty gjorde dem med følgende Politirapport Anmeldelse om
Omtrent Kl. en Kvarters Tyveri
Dage samme Sønnen gaaet for at sælge Agurker
over Tellalty. Han samme ikke meget vel dig saa til, men
samme dog medtaget Stangen, som han gradvis i Retten,
for at de kunde blive ham Vanvid. aftvunget.
for Retten fremkom Appavu og paa stedet Talan, en Ba-

af forrige Høyesteret Vicepræsident, 23 Aar, Pladeiagttager, Fattig Tiltaler, Bijer № 26 bosat paa Enkestillingsberg, formaaet til Vandfod forklaaret for en Maaned for Tiltalte gjentagelse fælles gjentagelse gjentagelse gjentagelse

-vem fandt indbefordret: fandt Vanskelighed, da de
kunde jo ikke vinde og jo troede ikke fuldt, at
Andre fandt indbefordret. Wayaburg, Ayakannu, Arunasalam
og Sabapady var, saavidt jeg ved, de første, der fandt fat-
-tet. Dem om at klage med Forsendemanden; den fandt
vendt en Gang med Ordren i Anledning af det indfat
dem at vi Forsendemand, fordi Viranna daly var jo ikke
da Gamtje med. Jeg tilbøjelig om Ayakannus. Han blev
-mer eller Superintendenten fandt ved Enden ved Kirken
-sen af Katzeparten af Viranna daly Father Tiruvagavat
-ly fulgte, og undgik at jeg jo fandt fået fat, og at jeg
vidste, at dette var en af Anklagerne til Klagen. Jeg
tilbøjelig til, om jeg skulle fandt først Bud med Forsendemand
-den, hvorfor jeg svarede, at formodlige Maaneder jeg
Viranna galam skulde at forvente den saakaldte
14de dags Fest med Marimuttus Klage; jeg Sinniva-
-sagen fandt tilbage til det Øre at samle Vidnerne
og forvente Ordren; Forsendemanden fandt fat dertil
-med, og fandt fulde samlet Rangoon og forvente
Ordren; dette gav Anledning til en Bord mellem Ordren
det bemærkede af Anklagens Personale, at det var Forsende
-mandens Pligt at samle Vidnerne og forvente Ordren,
og at Tegn Klagen skulle komme fandt at skaffe.

For Fader fra kaldtes atter Ayakannu, og erklærede at jeg
-ikke Tilstand som Vidne i denne Sag, der skulle jeg ar-
-ret Ungkarl fra Forsendemandens Father, Ayakannus Søn
var i Overensstemmelse med jeg Ønske, at Ordren
til Vidnerne, som jeg skulle fandt først Bud med Forsendemand
-den, hvorfor jeg svarede, at formodlige Maaneder jeg
Viranna galam skulde at forvente den saakaldte
14de dags Fest med Marimuttus Klage; jeg Sinniva-
-sagen fandt tilbage til det Øre at samle Vidnerne
og forvente Ordren; Forsendemanden fandt fat dertil
-med, og fandt skulle fandt Rangoon og forvente
Ordren; dette gav Anledning til en Bord mellem Ord-
det bemærkede af Anklagens Personale, at det var Forsende
-mandens Pligt at samle Vidnerne og forvente Ordren,
og at Tegn Klagen skulle komme fandt at skaffe.

For Fader fra kaldtes atter Ayakannu, og erklærede at jeg
-ikke Tilstand som Vidne i denne Sag, der skulle jeg ar-
-ret Ungkarl fra Forsendemandens Father, Ayakannus Søn
var i Overensstemmelse med jeg Ønske, at Ordren

jeg Søn fandt skulde Forsendemand den Father fra Marimuttu,
da det var bekjendt, at et saadant almindeligt Ægteskab
-stand, og da det var klart, at Ayakannu ikke skulde
ikke af Sjælden Dag og for at kaste Skjæg paa Forsende
-den, og dermed anfaar ikke som en tilbørlig Mas
-ke at benægte Sig af Klagen. Saa mødte Ordren
jeg paa Ba Rup Kov.

Sinnivasaga Ayenkar
mødte nu og paa at jeg, Mariappen og Arunasalam fandt
bragt Klagen til Appu Paul; de fandt ikke truffet jeg
Hjemme, men vendte til jeg kom tilbage fra Skjæ,
og herved jeg Alle fra Klagen. Dermed var Sagen
Gennemgaaet, Arunasalam fandt fremlagt jeg, at
den var forandret, da Appu Paul sende sagt, at det var
bedre, at den blev stilet til Gamemanden end til
Gammandsret. Arunasalam fremkaldtes og erklærede, at
det jeg fandt forklaret med sidste Forskjel, at Sinniva
-vasagen Ayenkar sende sagt, at Appu Paul sende for
-talt, at det paa det Dermed var Klagen blev stilet for
til Gammandsret allerede til Gammandsmøde, men jeg
fortalt dermed Morgen, jeg blev dermed stillet
møde for Retten i fór den 7. Marts jeg ikke andet,
end at Klagen var stilet til Gammandsret, hvorfor
Sinnivasaga Ayenkar nøgtede derefter Retten, Ejendom
-spadeatzi stilet Klagen mod. Forsendemand, dog vendte
jeg, at det var jeg, der jeg fandt fremlagt Underskrift
af Klagen for Arunasalam, der ikke skulle kunde læ-
-se med største Vanskelighed, saavel Arunasalam, som
Sinnivasagen Ayenkar Underskrift.
Appu Paul blev derefter vedtaget til næste Retsdag d.
24de Juni, til jeg ikke Ord. forfølget Vidne.
Retten derefter hævet. u.u.s.

C Tiruvoth
Interpreter

Vidnesagen

Anno 1840 Torsdagen den 18de Juni blev Tranquebar Kjøbstad lyst og fat af Politiassistenten Rasmussen og Fiskerne Peter Jørgensen Kjærgaard og Niels Pedersen Tolk og Vidner og blev forretningen Dagen

134. Politisag for Politiassistenten Matthiesen. mod Fr. Jørgensen Kjærgaard og Niels Pedersen Tolk og Vidner.

Jørgensen fremkom Lars Simonsen, en Karl af Profession Nørre, 33 Aar gammel, Vadager-kar, katholsk Christen, Kjøbstad og Brugsberettiget, bosat og Sognefoged i Tranquebar Sognedistrict, fornemmet til Vandfogd Ole Jensen, forklarede paa given Anledning og i Tilfælde Nødvendighed, at han blev tilkaldt, at gaa ombord i Politiassistenten Matthiesens Fartøi Lars Fader sendt klaget til ham over, at Politiassistenten havde i Forbindelse med nogle Fiskere (Fartøiets Fader) tilføiet ham Overlast, og at han havde givet dem i en Fiskebaad, hvorpaa han skulde gaa til Fiskeriet og medtaget Kjøreredskaber og nogle Levnetsmidler, som han skulde bruge til Fiskeriet, hvorpaa han skulde begive sig ud i Søen og fiske, og begive sig med Fartøiet til Politiassistenten, for at melde Dagen derpaa; da han ikke troede Politiassistenten dette, blev han kaldt paa Politiassistentens Kontor, hvor Politiassistenten Matthiesen, og da han havde fortalt ham, at Fartøiet var gaaet ud for at fiske, kaldte Politiassistenten Fartøiet for sig, og da Fartøiet da, at han havde givet Politiassistenten Tilladelse for 2 Dage siden. Politiassistenten sagde da ved Klagerne til Politiassistenten, at han ikke vilde have noget med Politiassistenten at gjøre, da han ikke havde givet ham Tilladelse til at gaa ud at fiske. Politiassistenten bemærkede, at Fartøiet ogsaa for sin Skyld maatte gaa, at finde Politiassistenten Matthiesen i 2 Dage for Søndag, fordi at Fartøiets Fader Vrøvtypen havde bedt Politiassistenten om ikke at modtage Klagen for denne. Vrøvtypen indkaldtes og forklarede, at han mindede at have sagt, at han (Politiassistenten) ikke skulde regne, saasom han hørte Fartøiet have sagt, han vilde ikke have Noget om Klagen, uden at han ikke mindede at have sagt til Politiassistenten, at han ikke skulde melde Klagen for denne. Fartøiet negtede først stadig, at have givet denne Forklaring for Politiassistenten og Vidnerne, men da han ikke vidste at bevise sig saa anden

Vidner end Vidnerne for Politiet, at have hørt for Politiassistenten og Vidnerne, ~~at have hørt~~ men da ved nærmere Eftersyn, at ~~have~~ det var med Fartøiet, da ~~han~~ Fartøiet vidste ingen Grund til at ~~have~~ Fartøiet maatte antage, at Politiassistenten ikke kunde have Ret til at forbyde ham at gaa ud at fiske, og at han havde Ret til at gaa ud at fiske, uden at Politiassistenten havde Ret til at forbyde ham det, og at han ikke havde givet Politiassistenten Tilladelse til at gaa ud at fiske, og at han ikke

124. Justitiarii St. Lappparayan. Tiltalte Bag Thog, dom saalydend ved Jungerstacollen.

132. Periamanithu St. Perinaya. Parterne udeblev, Sagen afvist.

133. Ayatamma St. Vellayn. Parterne mødte. Klagerinden udeblev, Aften fandt forligt Sag ved Tiltalgt og bad Sagen hævet.

135 Mariappin St. Kabalu. Klage ovenr multe Embedsmænd. Parterne mødte, Sagen afvist.

136. Uttrai St. Mari, Kattaw og Uttiralinga. Klage i Anledning af Underfald. Parterne udeblev. Sagen afvist.

137. Kandappen St. Narainasami. Klage i Anledning af at Gjerdegaan mødte, Tiltalgt udeblev. Sagen besandtes at angaae en Embedsmandssag, henvistes til den civile Ret og afvistes fra Politiretten.

138. Piranew St. Lapparayan. Klage i Anledning af et Gjerde. Parterne udeblev, Sagen afvist.

139. Walakai St. Walakappen. Klage i Anledning af Underfald. Parterne mødte. Efter nogen Vidneførsel bad Klagerinden Sagen hævet. Sagen.

140. Wellaw klagede over at hans Svigerfader Kattaiew vægrede sig ved at sende Klagerens Kone til ham. Klagerinden udeblev, Sagen afvist.

141. Kroppen St. Manelu. Klage over verbale Fornærmelser. Parterne mødte, Tiltalgte benegtede Klagens Rigtighed. Klageren bad Sagen udsat til at Vidne kunde indkaldes. Politiretten indkaldte Appatchi, Seradarawa og Apparawanitchi, der blev indkaldt til næste Torsdag d. 8de Juli.

142. Politiret for Tellipalai. Tiltalte for Embedsforsømmelse. For Politiretten fremstillede sig Lærer ved Tellipalai Engelske Skole, en Son af Virappen, efter Ordre af Skolens Bestyrer over 20 Aar, angaaende sin Alder til 24 Aar, født paa Nelliboor paa engelsk Territorium, Vadagatkai, Vidnet Tiltalte, Mester af Professionen, som vidnede at være kommen fra til Colombo for omtrent 6 Uger og der erhvervet sig Mester-Attest af Mr. Ramalinga. Sagen udsattes til Fredag d. 26de Juni f. M. Klokken 10 Formiddag. Klokken 4 morgen var jeg ved Nagalingams Vandpost paa Kanden, og fra en Butik, der laa lige ved Vandposten, købte jeg 2 Pakker Tobak, hvilke Nagalingam betalte, 3 Tændstikker, 2 Stykker Kalk, 1 Stykke Kalk, 1 Stykke Tobak. Nagalingam kom saa til Tiltalte med Tobak, da jeg gik i Seng. Jeg kom op kl. 6 Morgen og var derfor, da Sangvaa samlede sammen, og gaaet med Lotteriet. Politibetjenten bragte de bestjaalne Sager tilbage, som

Tiltalte, da jeg blev anfaldet, svarede benægtende til det Hele. Nagalingam Tiltalte, der var 6 Skridt fra Nagalingam gik forbi for Tiltalte, og bad jeg ham gaae Tiltalte udtalte at jeg var kommen for at tage fat paa Tiltalte at jeg havde ikke Ret til at gribe Nagalingam for Tiltalte, da jeg ikke var Constable. Tiltalte var for vigtig, da jeg havde Ret til at gribe Nagalingam. Tiltalte var Tiltalte tilstaaet sig i Besiddelse af Tobak, og det var nødvendigt, at Tiltalte skulle have ført for Ret. Nagalingam, der ikke var Vidne, blev ført for Ret. Tiltalte blev dømt i Bøder 5 Rupier, eller 10 Dages simpelt Fængsel, for at have ført Tobak uden Tilladelse. Nagalingam blev frifunden, da det ikke var bevist, at Tiltalte havde givet ham Tobak. Tiltalte blev dømt i Bøder 5 Rupier, eller 10 Dages simpelt Fængsel, for at have ført Tobak uden Tilladelse. Nagalingam blev frifunden, da det ikke var bevist, at Tiltalte havde givet ham Tobak.

Thi kjendtes for Ret

Tiltalte Lotteriansvarende bør at straffes med 6 Dages simpelt Fængsel og ydermere idømmes Straf at betale 5 Rupier eller derfor undergaa 6 Dages Fængsel, for hver Gang han lader sig finde.

Saa vidner Tiltalte og alle af Tiltalte med sine Omkostninger.

At afsige Dom i Sagen.

Dommeren.

143. Politiret for Manelasaib. Tiltalte for Embedsforsømmelse. Tiltalte mødte, anfaldt af Klager af Simmavappen, at have ført Tiltalte for Politiretten for at have ført Klager til Klagerens Hus, hvorfra han havde bortført en Del Tobak. Tiltalte benegtede Tiltalen, da han kun havde ført Klager til Politiretten, fordi Klager havde ført Tobak med sig. Klager indrømmede, at have ført Tobak med sig, men Tiltalte havde ikke taget noget af Tobakken. Klager havde ikke givet Tiltalte noget af Tobakken. Klager angav, at have ført 55 Blade af Tobak, Klagerens angivelse var rigtig. Tiltalte blev dømt i Bøder 5 Rupier, eller 10 Dages simpelt Fængsel for at have ført Tobak uden Tilladelse.

Maard. Maalasait, der naer Lagmen Simonaggpus Kiöpstæd bar
forlagt sig til inden 6 Maaneder fra Dato, at betale Kiöbe-
Pengene tilligemed 5 pCt. Renter for det Kiöbte. Hvilket
Maalet, forend Sagen gaves Magten, blev Aldeles afbrudt
for at tilligemed andre Sager Vidner, hvoraf
Sagen nærmere.

Forhandlet

Forkyndt i No 130 at holdes til imorgen d. 2den Juli formiddags
Tiden, da Tiltalt indfinder sig for at fortage, hvis Dag bliver fastsat.

a. u. s.

Ctuemoth.

Dewasa gajaun
W Sutraya

Anno 1840 Torsdagen den 2den Juli blev Tran-
-quebars Politiret holdt og sat af Politiforvalter C. Tiemroth
i Overværelse af underskrevne Dansk og Malabar Mænd og forhandlet
130 det under 10de Juni begyndte Forhør. Tamboen Appen Paul, for
Søn af Skattan Pallei, 46 Aar, ratsholdt Christen, indfandt sig
-saaledes som sat paa Velopalaam, formanet til Sandhed, forkla-
-rede, at den under forrige Maaned Oktober blev bragt til Sam-
-me af Simonasagayaukar og Lazkar Arunasalam, som samt imid-
-lertid i 2 dage ikke kunnet opsøge Sammøde, da Sagen samt
-lertid i imidlertid var Mariappen og Sahabady kommen af-
-vejen bortfalden – efter Deres Tilsigelse imellem Parterne og
Appu Paul var Overfaldet og Afskrækkelsen blevne skiedt til
Gouvernementet. Hvilken Ordre var skiet til Gouvernementet,
kjendte Vidnet ikke. Mariappen havde sagt Sam, at han skulde
gaa at forfatte Klag. Simonasagayaukar, der var tilstede under Forhør for klarede, at det var
Lazkar Arunasalam, der først samt havde Kundskab om, at den
Klagen skulde overskrives til Gouvernementet, Arunasalam

skulde indkaldes og forklarede, at Simonasagayaukar samt
fortalt Sam, at Appu Paul samt vaaded Sam til at underskrive
Klagen samt til at gaa til Gouvernementet. Appu Paul tilstod
at det var Arumasalam og Marimuttu, der vare skyldige paa
Foranledning. Foranlediget Vidnet at den Sam for nogle
Dage siden var kommen fra Overfaldsstedet og klagen var
blevet forfattet. Vidnet kjendte dem tilstede
da det Sam tilsagde Politiet oplysninger. Klagen var Sammen-
-skrevet med Vidnets Medaly indgaaende Klage var Sammen-
til Gouvernementet, blev [illegible]
Vidnet derefter samt.

a. u. s.

Ctuemoth.

Dewasa gajaun
W Sutraya

Anno 1840 Onsdagen den 8de Juli blev Tran-
-quebars Politiret holdt og sat af Politiassistent Degjering
-vand C. Tiemroth. Overværede af underskrevne
Folk og Medmænd og blev da forlagt

1/ 1840 Politiret for Skattaly m. fl. optaget
141. Drusappen etc. Alameloo Parterne mødte. For Vidnet fremkaldtes
1) Appatchi, en Ko af Klagendepallei, 30 Aar, Vellalakast, Tamuls
Folkefærd, Hedningemand, forelagt Sandhedens Pligt, forklarede
Klagen bestaaende forklarede at for en 8 à 10 Dage siden samde
saa Sagen: Indklagede var da kommen ned, og sagde, at Sam
ikke skulde klage at sige for, da Sam samde Lov til at
kalde Sin egen Hjemgaard saameget som Sin Fælles mente; og da
Klageren svarede med at ville klage over samme til Politi-
-et afbrændt, sagde Sam meget grovligen til Sagen, at Sin vil-
-de hidsende Kammen dag samde Klagen
bestyrket sig over Indklagede til den Ko. stationerede

352. Politi-Dalarij Appaarunaitk, og Tvistlagerk var da kommen til, skulde Klageren idag og hvert sinn med sin Vidne i Justitsraad sandt vorder at bekjendtgjøre Klagen Skriftlig, for Indklagede.

2. Sedvanemæssig var den af Lagmændene, 25 Aar, Olsen Rudsk, Svend Tolbotter, Klokkermann Berset gav sattangerdi, formanede til Sandfærd forklarede alvorlig som forrige Vidner, hvorefter han begyndte sin mindre dygtige Examination, hvorpaa Indklagede kunne vel afsende Tjener og lade sin Klageren, som sans Skabelsesbøger, sin sans Bøger og skyggen skal at staae sam med Politiet. Vemitkert.

3. Appaarunaitk, en Kone af Raasamt Nairk, 39 Aar, Vadgeskaft, Vooraes Politibetjent, Politi-Dalarij Nr. 4 bosat sammesteds, for Politi Kontoiret gav sattangerdi, formanet til Sandfærd forklarede at omvaarerstemmende med forrige Vidner, at han sandt troede Klageren med at staae sam med Politiet, sandt Klageren sandt klaget til sam over sin, Gadens Sandfærdige Overmyndighed. Vidnet til sidst, at Indklagede sin altsaa sandt beklaget sig for sam over Indklagedes Ordentlighed. Vemitkert.

Vidnerne hvorefter Indlagen - sin nogle Vidner sin sidst skulde.

Indklagede sandt ikke videre at anføre end Vidner til sidst sammen, men protesterede mod de to sidste Vidner, sandt de maa Klagerens Kjæreste og med det sidste sandt sin var sandt Ungen. Sagen derefter udsat til næste Tirsdag d. 15 de Juli, da Indklagede sandt skulde beskrive Indklagen med Klagerens Familie og det var bedst at faae Politimesteren tilstede, sammesteds sin Sag blev afgjort.

144. Melai sin Sammen. Klage i Anledning af Uvedkommende. Klagerinden mødte Tirsdagens fastsatte Sag sammesteds, Sagen udsat til næste Tirsdag d. 16de Juli

145 Alene Klagerinden var at Antjale, Venegitta, Pannen, Manitsam, Perinnyagam, Mattrapulle og Klinge i sam sidst sandt sin. Sam-

tvende mødte. Indklagede bemægtede alene Klagerinden vedkommende, at sin intet andet Vidne sandt for sin Klagen end Klagerinden selv, hvorefter Sagen udsattes til Tirsdagen næste Uge d. 15de Juli.

Da Justitsraad Tidemand var at forstaae, blev Sagen dernæst

a. a. t.

Tidemand

Dewaanyayam

Anno 1840 Onsdagen den 15de Juli blev Forretningen af Politiet og Betjenten Hoff og fat af Politiassessor Tidemand.

144. Politiet sin Skekaly i Kl. 7 Time Dag sammesteds og afsagde Dom i Sagen mellem Jørgen Andersen vedkommende Dampskibsbetjent og Klagerinden Anne Marie Jacobsen Vedkommende, hvorefter Klagerinden mødte og Sagen blev udsat til næste Tirsdag d. 22de Juli

144. Melai sin Sammen. Klagerinden mødte, sin Indklagede mødte ikke. Klagerinden oplæste og tilbød sattangerdi Vidnet Pannekanuk, som fandt Maadan Pannekanuk ikke var tilstede, men Vidnet Klagerinden, da ikke fandt sig i Stand til at afgive Vidnesbyrd, Klagerinden ikke var tilstede, Vidnet Klagerinden, Klagerinden ikke. Mandagen d. 20de Juli Kl. afgjordes, Klagerinden Vidnet

Fte Sag imellem Ret

Vaanaarnæs Sag afsmidt.

Under Adfærd efter Torsdag.

Thiemroth

Vaalæs forbydt Parternes Møde.

Wahlberg

145. Advokat Hr. Buttgereit som Fuldmægtig for Fr. Parternes Mandat, Kort og Dato mødte og bad om at forlige sig og bede saamt denne Sag, Kaus Nr. 141 samt, til samtlige Sager.

141. Forsvaret Hr. Advokat Jensen Sag paa Parternes Vegne samt tilligemed foregaaende Sag.

146. Walakki paa samtlige Sager Vegne, klager over at Walakken negter sig at gjøre Fornøden Underretning for Klagerinden selve Sagen vedkommende paa lovlig Maade, Sagen vedtat til Mandag d. 27de Juli.

147. Pirameier klager over at Pirameier for Tiden sidder med Vanskelighed. Parterne møder. Indklagede bemægtiger Klagens Nægtelse. Klagerinden bad som Vidner afhørt Andi og Petchi, hvor Sagen maatte udsættes til næste Mandag d. 27de Juli.

148. Paraffy klager over at Ramasamy og Sinnaya som staar sindet Politiet møder med Vidnet af Sinnaya, hvor var Vanskelighed og Uenighed. Indklaget Ramasamy benægtede Klagens Nægtelse, Klagerinden bad som Vidner afhørt Muttukaanu, Ayimutta og Sodasamutta, som Vidnerne maatte udsættes til næste Mandag. Indklaget bad som Vidner indkaldt Petchi og Ramasamy, hvilke Vidner indkaldes til næste Mandag d. 27de Juli.

Da Sagen videre var at foretage blev Retten hævet samt

A. U. S.

Thiemroth

Wahlberg — Protokol

Anno 1846 Den afgjorte den 22de Juli blev Fransquah Pirameier og Valakki af Fuldmægtig Wahlberg paa Fr. Parternes Vegne og Vidner Fr. Parternes Mandat bekræftet under Tro og Love.

146. Valakki contra Walakken. Parterne møder. Klager indrømmer, at Pirameier, der anlagde Sag, Kaus Nr. 141 samt, de Vegne Klagen vedkommende Sager, ikke har Fuldmagt til at føre Sagen, og bevidner ikke Sagen at være Fuldmagt for Advokat Jensen, hvilken Fuldmagt Klagerinden ikke har, hvorfor Sagen maatte udsættes til næste Mandag d. 27de Juli, for at Klagerinden da maatte have Fuldmagt for Advokat Jensen til at føre Sagen, hvilken Sag Indklagede ikke har Noget imod.

147. Pirameier contra Walakken. Parterne møder. Klager indrømmer, at Pirameier, der anlagde Sag, Kaus Nr. 141 samt, de Vegne Klagen vedkommende Sager, ikke har Fuldmagt til at føre Sagen, og bevidner ikke Sagen at være Fuldmagt for Advokat Jensen, hvilken Fuldmagt Klagerinden ikke har, hvorfor Sagen maatte udsættes til næste Mandag d. 27de Juli, for at Klagerinden da maatte have Fuldmagt for Advokat Jensen til at føre Sagen, hvilken Sag Indklagede ikke har Noget imod.

1. Andi, en Kvinde af Fuldmægtig, 16 Aar, Hjemmeboende hos Forældre, formanet til Sandhedsfuldhed, dagtinget 10 Dage, vidnede Ja. Fransquah Pirameier, der bekræftet for Retten at have

658

fos Vellagad af Klagarens Broder Ahrenagaun forsvarad Tjomas: Klagarun
lasandte sig Dom i Ikke at fram vinna Ret tel at tha i Utgaagjeb-
-dud Sinn, tha vil Tindklagad, Hagan dersfor afvisse=
151. Ponay klagar vann at tadakata naikes Egen Jam Hangat Jund. Partern
-nadte, tud klagad forlighde sig til at gioa Klagarunden betalt, sinar-
-ast Hagan forandr.

Imast fram kom for Retten Jamtligt Jurfarar, hvi Jaande
-nedanstaend vann vunden 13de Juli 6. Aftalen. Hagan N:o 135/146
framlast og adstad Kaphaftet, og erklarade at Jamforen
-stemet sin tre forrinste Aftryk, te utklarade tre nast Jamfor-
-kalt, at de pade vedstaende Jamma Grundval Jamma Hig-
-lofad Tindfald, og vedade at Jamma Tindfalkt var fuld-
-komman vigtig, og vann villige til am forandrad at bedi-
-ga Rtt. Partern nadte med Fuldmagtig, og Tindfamte
Fuldmagtig Jomma nardfolinan tiggarade Jamtlige de Jorfa-
-nar, Jom Jamma vedstaende Kaphaftelfen, vedgaende Jig
-lofe Jorfaren bordade vedgade, Jinnom Hagart blev
at afgiva nast Retsdag d. 27de Juli. Tindfamte gaalag
at grodfanna Kloftarft pa Rtt. dag Jom vann nasta Retsdag
d. 29de Juli.

Da Rtten vidare var at fortaga blev Kaphaftet Jvenst
fort.

Aenroth.

Dagregram efter Rtten. Fortsatta
Kaphaftet

Anno 1840 Onsdagen d. 29de Juli blefvo
Franqueberr Palsbrand vanda Kaphaftare, Hr Hagarings-raad
Fremrotts Forfald ifolge hjemkallelse Hr Gastgifvare Reh-
lings Confirmation lyst og fat af Hagarings Fuldmagtig
C. C. Rehling i Jamvaro af vederborande Falter og
Vitterhet, og blefvo forst grodfanna och adstad den ordinarie

- te Confirmation af 29de Juli. Jamnast fortogos
146. Walakte sto Walakten. Partern nadte, Klagarinnan
gradvarade un Kaphaftet, Jom derpa Hagan Jamtes Tindkla-
-gade gad Jaas Hagarens Utsagan til nasta Retsdag d.
5te Augusti.
148. Tirapetty sto Ramasan: og Sinnaya. Partern nadte med
Vidare Ute af Sinnaya. Tindklagade forsagte sig tel an
Hagaren Jane (5) te Gaktskap, Jamt affant-
5 Rup. -digat af Cordon
-ig atgiva Klagarinnan Afkrift: Gaktskapet vedkan-
-de Klagarinnan Jamma tillstand Jom Jalfvet Klagan-
-de.
149. Kamatchi sto Allagammes. Partern nadte. Hagarin-
-nan Jamma dag tel Klag at ta Tindklagade
-dan Jamma Jina (4 Rupies) Jamt med Tindkla-
-gade Jamma Jina Jaker Cordon 14 dagar fran Dato at fraskja
-gad Jamma vidare Jina. Hagan Jamtes Jorligt.
-te vid gaang-aldrad Jina.
152. Jorbalinga Klagarinnan at Kamatchi magan fig med at
Jamt Klagarens Jamt Jvaganni tel Jam. Partern
-nadte, Hagan afvisst.
153. Jellavanan Klagar ansa at Kannaga Jakei Jar bedra-
-ad Utrigt med Klagarens Jamt Kamatchi. Klaga-
-ren nadte, Tindklagad var Jamvarand og Jamtil. Kla-
-gade bad Hagan Jamt, Hjemvisa Hagan
-gade bad Hagan Jamt, Hjemvisa Hagan Utsamandeli
154. Narainen Klagar ansa at Tindklagad Jamt med mera Jos
-Jam: Klagaren nadte, Hagan afvisst.
155. Annuciappen sto Muttiapidetty. Klaga ansa at Tind-
-klagad Jar tilfogat Gruna af Jam Tod. Jor Kla-
-gade Jammangald, Tindklagad nadte Jaker. Jaggs Jor-
-gade Jammangald, Tindklagad nadte Jaker. Jaggs Jor-
-ter gad Jtadi at vid Gjorde, Jvorgaende Jaggsbevisade
Jram stod, tilfogade Jam Jalsvandaren baer dest
at undfoga, Jamt Gjorde Jalsvandaren baer dest
-ligt, Jamt Gjorde tilfogade, og vid afslagga
Hagaren, Jvorom
til nasta Retsdag d. 5te Aug.

156. Citerades Klagen emot at Jothan sar betingat sende under Egendomsbolags Klag mål icke mil agte sende. Parterne mötte: Enga Parter, de mane vidsagde. Efterlem. Jothan klagade förelagt sig til inom nästkommande Onsdag at agte Klagerinden Birgitta, midan sänt i dag sar Jothan mista afleggja sin vederlige Fullgan i stka at sam samt Umgang med nogot andet Mandfolk med Sidklagade. Klagerinden afklagde dessa for Jothan sin ommedsterarne Lud, og Dagen blev saalede forligt.

[illegible]

Da Jothan mista war at sontage, blaus Jothan dennt.

a. m. s.

C. C. Rehling
vidn.

Dewadagajang [illegible]

Anno 1840 Onsdagen den 5te Augusti blev Tranquebare Fiskere og Fiskerat hiss og fat af den constituerede Commun Fiskmagter C. C. Rehling: under Lagrum af Fiskere og Bedrare Ombudsmand og blev da forelagat.

№ 144 1840 Walakki etc Malaikken. Klagerne mötte, Sidklagade emodtog en Memoria, sin anbefalde. Sidklagade kunde ad dags Klagerinden og Barnet i Fiskeri og forsvigt besadde sende endnu Klagerinden goa: sin Kede forligt sig til samtlige at gamle til sine Medres Fiskeredskaber eller andensteds i den samle Maade, Sidklagade Ca[illegible] Dagen saaledes forligt.

[illegible]

155. Anmeldtes etc Muttiapadeiatzi. Parterne mödte: Begge mödte ikke saa vidt til nasste Rets dag Sidklagade ikke kan [illegible] Dagen saaledes forligt.

157. Vengidakiethan etc Arangattu. Klage anmeldtes at Sidklagade [illegible] Parterne mödte. Klagen [illegible] Sidklagade [illegible] Klagerne [illegible] Sidklagade [illegible] Dagen saaledes forligt.

[illegible]

158. Narainasami. Klagen anmeldtes at Klagen [illegible] Parterne mödte, [illegible] Dagen afsiges.

159. Muttatchi Klagen anmeldtes at Klagen [illegible] Sidklagade [illegible] Parterne mödte. Sidklagade [illegible] Klagerinden [illegible] Klagerinden [illegible] Dagen saaledes forligt.

[illegible]

Dewadagajang [illegible]

Anno 1840 Onsdagen den 12te Augusti blev Tranquebare [illegible]

Sagjordingsraad d. 5te Tiendeth: Ommeldt 155 af nedenstaaende Tilfald Tolkay Midsund og blev da forlagt.

155. Ommelappen ete Skutteapaderatzi. partene mødte. Sagen udsat forelobig endnu til nestkommende Lørdag d. 19de Augusti.

160 Ramadetti klager anmr at Lørdag Ommelappen i millem saamand paa Sjøen skulde have mødt. Klageren bad Sagen forelægge Sagen.

161 Virappen klager anmr at Appe og Ammuni Sjøen for Tyveri. Klageren mødte, Ammuni var fraværende og Lensmd Hyppe mødte. Sagen udsat til nestkommende Lørdag d. 19de August.

162. Sinnakutti klager paa sandse Vegne Dalkhan Tarkinays Hustru anmr at Tolkie i nil forsætlig Tarkinays Sjøe. Parterne mødte. Sagen udsat til nestkommende Lørdag d. 19de August.

163. Ondatchi klager anmr at Arumugam Setty og Ramasetty i millem Sandsatte Huus Gjerde. Klageren mødte, Indklagede fraværende og ikke mødt. Tolkemandsen paalagt at tilsige Sagen til nestkommende Lørdag d. 19de Aug.

164. Nagu etr. Arumugam klager anmr at Ramasetty Sjøe Indklagede Klageren mødte, Indklagede udeblev, Sagen udsat til nestkommende Lørdag d. 19de Aug.

Det blev tillige vedtaget at forelægge Klagen Lensmandens Forfald.

a. u. s.

Tiendeth

Dewasagayam

Anno 1840 Onsdagen den 19de August blev Tranquebar Birk og Politiret holdt af Justitiarius Sagfordingsraad C. Tiendeth. Ommeldte af nedenstaaende Tolk og Fogedmand og blev da forelagt

155/1840 Ommelappen etr Skutteapaderatzi. parterne mødte, og ommeldte

at Sagen var forligt og bad Sagen sluttet, til samme Dag.

156. Virappen etr Appu og Ammuni. Parterne mødte. Ved Examinationen af Sagen befandtes det, at Parterne ikke, uden Lensmandens Tilladelse, havde forladt Byen i mere end 14 Dage siden Sagen blev paabegyndt for 3 Maaneder siden, og da Klagerens Fader ikke var gammel og svag, men kunde møde for Retten, blev Klagen afvist.

163. Ondatchi etr. Arumugam Setty og Ramasetty. Parterne mødte med Undtagelse af Ramen, Indklagede forklarede, at samme var forsvarligt gjort — forelæste Sagen for Klageren Sagen sluttet, til samme Dag.

164. Nagu etr. Arumugam. Klageren mødte, Sagen afsluttet.

165. Tolkieranen klager anmr at Ramasetty Sjøe Indklagede Klageren mødte. Klagerens Fader Sinnakutti. Parterne mødte. Sagen gjordes Indklagede bekjendt. Klageren bad sin Fader indkaldt til næste Retsdag.

166. Appamilli, Pappal, Muttukumaran, Virappen, Thamani og Virappen, alle Tamouler indkaldt til næste Retsdag d. 26de Augusti.

166. Seppiramanien klager anmr at Ramasetty Sjøe 5 Gram af Klagerens Gl. Pagoder. Klageren mødte, Indklagede udeblev, hvorfor Sagen udsat til næste Retsdag d. 26de Aug.

167. Segappi klager anmr at Muttusami i Ikke mindre Grad end fuldkommen Underholdning. Parterne mødte. Klageren nægtede Ikke at være gift, ligesaa Indklagede nægtede, at de 6 Maaneder gammelt Barn, Klageren bragte med sig. Klageren af Sagen. Indklagede forpligtede sig fra 19de Sept 1840 at ville udbetale 3 Aar og 6 Maaneder fra Dato at betale til Barnets Underholdning 8 Anna, samt aarlig til Indklagede 8 Anna; fra 3 Aar og 6 Maaneder fra Dato til 6 Aar og 6 Maaneder fra Dato maanedlig til Underholdning 12 Anna. Sagen var aarlig 2 Rixdaler til Sammen af Werdi 12 Anna. Sagen saaledes forligt.

168. Alamelu ctr Lascar Sapparayen. Klage over mishandling ved Tyngelse. Sagen udsat til Mandag d. 24de Aug. kl. 11 f.M. Klagerinden bedes for Retten at stille Vidner, Mari; Nagamuthu og Arulappen: Contraklage af samme Tyktyngelse for Tidligere Vidne, Ramen Vidner, Ramen og Virappen. Vidnerne bedes ligeledes for Retten ved Klagerinden. Sagen udsat til Mandag d. 24de Aug.

169. Forsøg i Anledning af Arrestant Sapparayens Undvigelse Søndagen den 16de August 1840. for Politiet fremkom Fb. Rewald, 20 Aar gammel, Constabel ved Fængslet, som Vidne og Byfogedbetjent, forklarede at han for omtrent 3 Uger siden var blevet commanderet med Sjørmarkeringen at forrette Constabel Tjeneste ved Fængslet for at forhindre Arrestanterne i at forlade Fængslet uden Tilladelse, hvilket han gjorde indtil Kl. 6 Søndag Morgen, da han blev afløst af Constabel Jeremias, som ligeledes skulde forrette Tjeneste ved Fængslet indtil Kl. 6 Mandag Morgen, da han igjen skulde afløses af Constabel Fb. Rewald. Vidnet bemærkede at han ikke havde seet Arrestanterne gaae ud af Fængslet, men at han havde seet Arrestanten Sapparayen Undvigelse, da han for Første gang saae ham ikke ved Aftenstid. Vidnet bemærkede at Constabel Jeremias ikke var kommet til Stede Mandag Morgen, men at han havde seet ham Kl. 8 Søndag Aften, da han var kommet til Fængslet for at forrette Tjeneste, hvilket han ikke havde for Hensigt at gjøre Mandag Morgen, men at han var kommet til Fængslet for at afløse Vidnet, som ikke havde Tilladelse til at gaae bort. Vidnet bemærkede at han ikke havde seet Arrestanten Sapparayen Undvigelse, da han for Første gang saae ham ikke ved Aftenstid

saa at saa gik bort, Bön St. Hans gleide at gjøre det.
Byggemesteret.
Valg og Ransel Lensmand blev ved det nye Valg
d. 26de Aug. bestemt Sammesteds at holdes
d. 26de Aug.
da den Tekst mindre var at forelægge, blev Skiftet Sammesteds
hævet.

A. M. S.

Tienste

Den Tiuende Dag i Høstmaaned

Anno 1840

Onsdagen den 26de August
blev Tingsøkten Lov og Politivæsnet betjent og holdt af Fo-
gden over Nedenæs Sogneprovsti og Lensmanden over Tvedestrands
Sogneprovsti og Tienstens Sammenkaldelse af
undertegnede Folke og Nævninge og blev da forelagt
165/1840 Politimesteren den Sammenkaldtes Skrivelse med
Sammenkaldelsen forkastes.

1. Appellie, erklærede at stævne Appellanten, en Kone af Velagtens
30 à 32 Aar, Velstandskaar, Sivert Tollefsen, Viker nestes Bosat gaa
Sandsrapaadi; fornemt til Vidnefast, forklarede at Hjemmet Par-
-tiet, for circa een Maaned siden stævnede Klageren samme
til for Hjemmet sidste, og mindre samme (Klageren) Dom talt med
en Dreng, som Navn Vidnet ikke kjendte, under Høiest i Veien
-saa, som efter samme gaat eller sagt maatte
vilkaarligt forfalt mellem Indklagede og Klagerens Dom
Sammenkalte. ved at samme Anmeldende yderligere Klokken 7
om Aftenen; der var Lys tændt i Huset. Vidnet
2. Pappet, en Søster af Isak, 35 Aar, Lidsmand Klageren, gift boende
paa Sandsrapaadi; fornemt til Vidnefast, forklarede at Hjemmet
Partierne, men Hjemmet allerede ikke til Stede var, Vidnet
-bjørdre, samme ikke gaat eller sagt noget vilkaarligt for-

-falt mellem Indstævnte og Klagerens Dom Sommaa-
-tten. Klageren forklarede, at det var Vidnet selv, der sam-
-mest med Hjemmet Parterne forenede i det Øiemed for at bedrive Sam-
Vidnet erklærede at ikke ikke vaar samt, saa som han var syg,
at dog ønskelig, der kom samme sammen i Huset. Vidnet
3. Klagede Hans Lensmand Ved og Stemmeberettiget
Tiden bosat paa Hjemmet: Tiden hjemme fornemt til Vidnefast
sagt, forklarede at Hjemmet i Maaneder siden
og Søndag Klokken 10 samme Klageren Dom Vidnet
og de gik til sammen til Klagerens Hjem, der var Lykkelig,
de aabnede Døren og Vidnet saae de Sammenkaldte i Sa-
-tiven Vogt med Klagerens Dom Sommaktte; saa-
-fremt de blev spurte om Sommaktte og Sammen-
-fremt de blev spurte om Sommaktte og Sammen-
-skabet og Indklagede de tiltalende med Vidnet, da det
var en Kvinde til Klageren. Vidnet vaktede
4. Sivert Tollefsen Hjemmet bosat paa Sandsrapaadi, efter Lensmandens Ord
15 Aar, Velstandskaar, Hjemmet
5. Kvinde, en Kone af Klagerens Dom, 30 Aar, Velstandskaar,
Sivert Tollefsen, Hjemmet bosat paa Sandsrapaadi, fornemt til Vidnefast, forklarede at
Hjemmet Parterne, for omtrent een Maaned siden om Aftenen
Klokken 7 sank Vidnet Hjemmet Klageren. Sagen
gaa Sandsrapaadi, Klageren sank angaaende at Indkla-
-ger for Kone. Vidnet var tilstede med Klageren en
gaa Veien, og Klageren sagde, at de skulde der- der var
to Nævninge. Sagde, naar de det var nødvendigt, kunde
Vidnet, ikke Hjemmet, for der skulde med Veien. de Vid-
-net og Klageren gik til Husket, forsaavidt ikke, de skul-
der. Vidnet ikke videre. Dette Vidnet.

f. Virappen, en Kar af Vellala kast, Swens
T. Aldre, Mark. mester paa Sandrappeldi, formand til Hand-
jeri forklarede at kjende Sagens, forklarede i øvrigt
alene som foregie Vidne – Vidnet erklærede at foregie
Vidnes Forsømmelse var tilfælde ubegrundet.
Tingsvidnet kræves fremlagt. Ingen af Parterne
andlagte mød Vidnet paa, hvorfor Tingsvidnet
blev afgivet.
Sagen udsat til næste Retsdag d. 2den Septbr.

Saglig fremstilling til næste Retsdag d. 2den Septbr.

166. Suppiramanien efter foregaende Forhandling
fogde at hvilke vant af nogen Verdi. Klagerne fremstillede
forklaring, som bad Retten om at give Indklagede ny
Fristelse, for at forelægge sine, at saa ikke af hans mark
Enkepersonen af forskjellige sine Vande Ekorn og Ingen
ligge i andre Mands Ekorn og Ingen dræbte sine.
Sagen udsat til næste Retsdag d. 2den Septbr.

168. Alamelu ved Sagen Suppiramanien. Forhandling mødte. Som
Retten fremkaldte til at bekræfte Indklagerens Ægteskab
1. Mari, en Kar af Nagapaderatzi; 20 Aar, Paderatzi-kast, Swens Til-
hører, Nagamand paa Ottumangalam, formaant til Sandsted
forklarede at kjende Parterne – Klagerne for at være Nagar, og
saa længe Mand bagved sig, saa Vidnet at Indklagede slog
Klagerinden paa Ansigtet og Næsen, og da nogle Dalk samlede
paa Indklagede, sandt saa Parterne Klagerinden, som Klagerin-
den fandt Ledt nogen Skade sandt Vidnet ikke bemærket.
Ingen af Parterne fandt ønskede at bekræfte Vidnets Ord,
vist Kvittering.

2. Nagamuttu, en Kar af Mari paderatzi; ester Sidstnes Hjem-

30 Aar, Paderatzi-kast, Swens T. Aldre, Kar til Sagen
vedkom paa Ottumangalam, formaant til Sandsted for den
anden Gang, med Undtagelse af at Vidnet ikke fandt
Klagerne i Ret, da Vidnet sidst Indklagede Vidnet fandt
Klagerne ikke i Ret, men fandt ikke sidst Klagerne
Ret, da Vidnet sidst tilmeldte længe borte, Vidnet
Kvittering, da Vidnet sidst tilmeldte længe borte, Vidnet
Kvittering.

3. Virappen, en Kar af Mathen Asari; 28 Aar, Pantekalatter
kast, Swens T. Aldre, Gaardmand boende paa Ottumangalam,
formaant til Sandsted forklarede i samme Maade, med
Undtagelse af at Klagerinden ikke fandt Blaakmærker
paa Klagerinden, ligesom Vidnet ikke fandt at Klagerinden
havde Ondt, da Vidnet ikke saa hende siden Klokken
4 Eftermiddag, da Vidnet saa hende gaa hjem til sit Hus.
Sagen udsat til næste Retsdag d. 2den Septbr.

Sagen udsat til næste Retsdag d. 2den Septbr.

4. Muttukumaren, en Kar af Agatkanni, 21 Aar, Paderatzi-
kast, Swens T. Aldre, formaant til Sandsted forklarede ikke at vide
noget til Sagens Maal, men kjendte Parterne – Indklagede
havde mistet Vidnet nogle Kokosnødder, som Vidnet
havde Ret til at nyde, og Vidnet havde derfor anlagt Sag
mod Indklagede, som Vidnet dog senere frafaldt, da Parterne
havde forligt sig med hinanden, hvorfor Vidnet ikke
vidste noget til Sagen.

5. Ramen, en Kar af Kattapaderatzi; 30 Aar, Paderatzi-
kast, Swens T. Aldre, Gaardmand boende paa Ottumanga-
lam, formaant til Sandsted forklarede ikke at kjende
noget til Sagens Maal, men kjendte Parterne – Indklagede
havde mistet Vidnet nogle Kokosnødder, som Vidnet
havde Ret til at nyde, og Vidnet havde derfor anlagt Sag
mod Indklagede, som Vidnet dog senere frafaldt, da Parterne
havde forligt sig med hinanden, hvorfor Vidnet ikke
vidste noget til Sagen.

3. Lauvend Klarup afsagde, at han aldrig har kjendt Sagen
uden for Retten.

4. Virappen var kun af Forsamlingen sat til 20 Rdr, da klage-
ren selv havde budet saa meget, og Vidnerne Mortensen og
Jensen gav Oplysninger, hvorefter det kan skjønnes, for-
uden at Klagerinden selv havde budet 30 Rdr. Indkla-
gede Planter og Indklagede havde skaaret en af Klager-
inden sat Grændse i den Retsforhandling havde Klageren
skjøndt Indklagede kunde vide, at Indklagede vanlig-
holdt Klagerinden og troede sig med at gjøre sig,
havde Klagerinden imidlertid ved at gjøre Indklagede
Vanskelighed — uden sig selv at Indklagede kundle
have skaaret Klagerinden ved Uvidenhed om forkla-
ring gaaende Indkaldt Klokkeren Jens Larsen
sagen.

Klagerinden stadfæstede Hendrik Andreas Vidnes
klagerens forevarsle klagede at afgive nogen Afhørdag.
at bemærke, at det var en urigtig Fremstilling
af Sagen, at Klageren havde budet 30 Rdr
for Virappen, da Klageren ikke havde budet
Klagerens Plantegang af Indklagede havde skaaret af Grænsen
imod. Klagerinden maatte finde sig i at tage til
klagede anslag for Skade til 2 Rdr.

169. Dom: Indklagede Sagen Vidnegebyr 4 Mk
Betaling, de fremkomne Partier ikke vare tilfredse.

171. Skjøde Klager anmodede Vidnerne om at vidne i Klagens
Underforholdning. Vidnerne mødte og de Indklagede havde maa-
nedlig at give Klagerinden i Underforholdning for Otte (8) Mark
Sand for Blækkelse af Vordi Eskjær for Anno 1840 Otte (8)
Rigsbankdaler Sølv Courant Vidnerne Underforholdningen
skal nedsættes fra den første i denne Maaned for 1/2 Aar
1840 at regne. Sagen saaledes sluttet.

172. Pernagegaard klagede over at Skyppamutte og Klamelev
have skjøtlig solgt Sand for en Vogn. Parterne indbragte Sagen
afsagte

173. Sembalunga paadømte Klagen over at Sandoppen, Toppeapulle
og Skaalunga under d. Sagen No. 27/1842 Nattekathvelen fejgt
Sembalunga paadømte efterat Tingsvidnerne som afgrænsede falske
Forklaringer for Retten. Klagerne mødte ligeledes mødte for
Nattekathvelen fejgt. Appellanterne Sandoppen skam tiltrade,
Toppeapulle og Sembalunga møde udeblev for Forsømmelse. Sola-
rinus Sandoppen som Mødte for Retten og gav nedenstaaende
Forklaring, som fandt afgivet under Sag 97/1840 og
indkaldt, at samme nu overpaa stammende med sine tidligere
Sembalungapaadømte fandt Retten fornødent saa kaldte
bemeldte Sembalunga Fejgt fejgt Alt saa forsaavidt Sembalunga
bemeldte Vidner Fejgt fejgt
fandt for Formaaning med de mødte for nedenfor anførte Vidner nyde
fig de at møde, at saa fandt Sagen at Retsmøde Sagen No. 97
Sembalunga fejgt. Hvad at kalde Nattekathvelen fejgt og Virappen
og ikke saavera fandt som Sagen Vidnerne Forkla-
ringer, mente Sembalunga, at de afgivne Vidnesbyrd som fandt
ringer mere ørigtige. Sagen mere alt for Sembalunga, som fandt
da dette ørigtige Skjøn sammenstemt naturligviis ikke kun-
de lægge til Grund for sin erindrende Klage Anlag- Ind-
sat Sandoppen begjærede fig. tilkjendt Godtgjørelse
for det Tidsspilde som Sagen fandt sig at gjøre Skade
i Arbeider dag. Sembalungam forbigikede fig til efter
nogen Overveielse endnu i dag at Klage Sandoppen
A (Sjur) Aasen, saaledes at Sagen blev saaledes.

169. Dom: i Anledning af Sagen Vidnegebyr (Sandoppen
Jeremias og Paludandalsfj Ramsøen midte. for Arbeider
fremkaldte
1 Dansen for Kjør af Mathagalleri, 30-à 35 Aar gammel, 1 Spr.

-dskaf, Vognmd Pilberg, Kjør Nr. 16 havde gaa Fredagen
forrammet til Landsdr Wolfgrund, forklarede at samme
Formiddag afsigte Løndag 8 Dage, Arrestanten Lyppergen
samme forladt Byggefirm. Klokken 7 om Aftenen, og naar
ikke kommen til Byen igjen Løgnanten samme natten
ikke klaret ommeldt end at gaa gaa Arrestanten. Salairen
og Byggen vare nu fremmede - men Løgnanten vilde
paa nogen Tjeneste nu vær gaa fat Manden Arrestanten Lyppergen
at gaa ned 69 og gaa omkring, da han ikke kunde taale
at ligge. Løgnanten samme ikke selv Salairen Rama samme til
Løgnanten om Tilladelse til at gaa hjem og hente, men
han gladede allers naar han gik hjem at hente, altid at vende
sig dette Forhold til Løgnanten eller til Byggemesteren
som nogen troede ikke at det kunde være tilladt
Vidne at forklare Indholdet mindre, da det syntes klart,
at der ikke var Klagen Undergivelse kunde ligge til Grund,
og det efter Lovens Bestemmelse var let, at Undergivelse
for Tyende samme Sted, selv om alle Vidnerne vare nær
Slægt Forældre Børn samme.

Da Sagen endnu var at forklage; blev Rettens Øvrighed
samme

a. u. t.

Tiemroth

Justitsprotokol

Anno 1840 Onsdagen den 2den September blev
Trangebar Fiskeri og Politiret skjøt og Sat af Justitiarius
Byggeningsraad C. Tiemroth i Overværelse af undertegnede Dyke
og Tingmand, og blev da forelagt

165 Tidlevognen for Klagemaalet. Parterne mødte med Undtagelse af

Formanden. Det anmeldtes at de sidste Klokkeslag afsluttede Ordet
vare udlagte. Klagerinden gaabegt at gjøre sin Ordstrift af Dagen
ret, men Sagen kunde forliges til i morgen Dagen
vedtaget. Retten blev derefter overgivet til Justitsforman
den Sat. Mandag, da det blev anset for en urigtig Dag
mand Søndag, da det blev anset for en urigtig Dag

Dagen efter.

168 Klamelse for Lyppergen. Klagerinden mødte, Indklagede
udeblev. De sidste Klokkeslag afsluttede Ordet anmeldtes at være
udlagte. Klagerinden gjorde ikke mindre at Sagen
udlagen. Klagerinden blev afsagt følgende

Dom.

Ved det under 26de August afsagte Kjendelse, Byg
ret det ved pligt af de afsluttede Ordet nærmere at
pligtige, at Indklagede Lyppergen ikke længe
pligtige, at Indklagede skulde gaa Arrestanga
6. den om Morgen Klokken 8 med Sagen ved gaa Arrestanga
lan sande bringt Klagerinden sine Klag. Ved det afgaa
bragte, samt Forhold sande, saavel for mer saldri med
Lo Fordan, end det Indklagede sande samt andre Pro
vocation end at undersøge nogle Skadebord, der sad Kla
gerinden Bud mer klarere vedtaget med den Person, den
sande dræbt en Pidling til Forsørg Klagerinden. Ved
dent ordet sande nu Indklagede mindelig begjæret for at
fælde Dag til at Klagerinden kom bestaffe nogle
Klantelig Indklagede sande, end Indbydelse Klagede
ogsaa Klagerinden fornemmelig udbjælde Indstemme, dog
vi dette ingenlunde omforklaret at sin Gjestrets afvæsen
sande samt Skyld af Indklagede. Den Omstændighed, som
Indklagede sor forsøgt at forsvare sig med, kan derfor ny
ga aasees at indskylde den voldelige Fremfærd mod Kla
gerinden, som sin virkelig sor bragt. Dommeren kunde ikke
at bifalde Indklagede for overordentlig Ansøgt med den

Lyslig fyd, de Indklagedes Egteskab, den Kvinde Dydsmidd Hilde-
gunde vedkommende at have forsagtet Ret til Arv efter sin Moder
med Jan [illegible] under 21 Januar (Nr 130/1840): Anledning af den
Klage til Gjærningsmanden over Vivi Mikkelsen, blandt Tilskuerne
til Skuespillet, med hvem Vidnet for 2 a 3 Maaneder siden
at have indledet fortrolig Omgangelse, hvorved hun
og Tiltalte Gjærningsmanden fandt sig foranlediget at forlade
Skuepladsen; Anledning af samme Klage vedkommende,
Indklagede: Dennes Dag efter de Vidnefølgelser, som ved
de Indklagedes Egteskab
paa Gjærningsmandens Vegne vare afgivne, samt
paa Tiltalte selv afgivne Forklaring, at have befundet sig
med Hustruen ved Skuespillets Ophør paa Gaden, hvor
de vare stødte sammen med Vivi Mikkelsen, hvilken
Gjærningsmanden, efterat have talt med hende, havde
ledsaget; Anledning af Indklagedes Paastand, at
Gjærningsmanden maatte blive tilpligtet at betale
Hustruen Erstatning for den ved Slaget paaførte
Skade og Lidelse, saavel som Sagens Omkostninger,
hvorhos Indklagede paastod Tiltalte dømt til
at betale Hustruen Erstatning for den ved Slaget
paaførte Skade og Lidelse, saavel som Sagens Omkostninger,
for saa vidt Tiltalte ikke fandt Anledning til at
gjøre Indsigelser derimod, og for saa vidt Tiltalte
ikke godtgjorde, at have havt Gjærningsmandens Hustru
provokeret ved utilbørlig Adfærd. Alle disse Omstæ-
digheder, der vare i fuld Mon, maatte naturligvis
tale mod Indklagede, og kunde ikke skjønnes at have
foranlediget nogen anselig Overskridelse af Gjær-
ningsmandens Myndighed, hvorfor Tiltalte
Klagerinden for Ret Erstatning
Mulct af 8 Mark, samt Sagens Omkostninger,
for saavidt fornødent ved Fuldbyrdelsen
paa adspurgt fornyet Indklagede.

Thi bjendes for Ret

Indklagede Lærer Lyngaasen bør at afbetale med Otte
Rigsbankdaler
Klagerinden Erstatning tilligemed en Mulct
af Otte (8) Mark.
Al efterkommes, og bør Tiltalte inden Fire Ugers
Forløb efter denne Doms lovlige Forkyndelse, under Adfærd
efter Loven

Tiemroth

174. Forhandlingen klager anser at Lærer Lyngaasen i anledning
af Sag - Parterne i Retten Dagen afsagt.

175. Appumanda Nagagaan klager anser at Havariassen for
Skibet Fjord paa Klagerens Grund. Parterne møde.
Paa Tiltalte Vegne gaaes at indhente paa sine Grund Fjordskaar
Dagen udsat til næste Lørdag d. 9de Sept

176. Christen klager anser at Vidnefølgelse ei med forrige Ind-
gang finder. Parterne møde. Indklagede fremkommer
Dagen udsat til næste Lørdag d. 9de Sept

177. Ramussen klager anser at Skibsmanden for Skibet Fjord
Fjord paa Klagerens Grund. Parterne møde. Indkaldes
Dagen udsat til næste Lørdag d 9de Sept

178. Nagappen ex Sattiappen klager anser mulct Gjærningsmanden for-
Mulct af Politikassen til Politikassen under Dagen
for Dato. Klagerens Vegne

Dagen

Indkaldelsen var at fortage Tiemroth

Dom

Tiemroth

Uskrevet

Anno 1840 Onsdagen den 9de September
blev Tranquebar Politiret holdt af Justitsraad Tiemroth
med Sagførerne Andersen og Thygesen Assessorer og blev der
forhandlet

165 Fællesvaretægt contra Kanagasabei, Stævningen
at forkynde paa forlyst forrige Dages med Dagsdom.
Dagen udsat til Lørdag den 12te Dags Dagen udsat
som forhen

175 Appumandanagagan contra Havariassen

Dagen utsat uppå Polisiekammaret Lagrätt, Polisemästaren
samt samt Byfogden uppå —

176 Kistmen contra Wattialainen — Parterne mötte —
Rättegången som 11 dag nov. utsatt måtte, blef densamma
utsatt till nästa Lördag med Åtvarsel om at fall ej
blev målet afgjordt i Enlighet af Författningen —

177 Ramanen contra Polandtsen Parterne mötte
Dagen uppå vegen Decretum utsatt för Sölvsbäck
Lördag

179 Agen klagar emot at Bonden har ofog skadat hans Gärd.
Klagan mötte Instämde är nu i Tingsrätten
Kassaförvaltaren Müller jemte Polisemästaren Polisiekammarbudet
at granska Klagan och Dagen —

180 Mariaumat klagar emot at Johan Danielsson
uppehåller gäldat sina Mobilia Hemman begär at
Parterne gåtte Nästa Dagen utsatt —

181 Swagami klagar emot at Sattimutti nyligen sig med
at gifva sina och afsinda Barn Underhåll — Vid Klagans
dito mötte sinnes Fader Suppiramien Instämde
är närvarande — Parterne hörde i Personal samt Vitt-
het och Lördag

182. Pallial contra Kandeien anklagad för Omaakt emot
Instämde Kandeien anmäldes at nu gått; Par-
terne uppkallade med 92 Extrablad af Nordv. 36
Skilling för sina Kostnad: Dan att Bavasaibs Enkl
klandrade för Kalmarkerj-Polisemästaren Strappen Nr
12 uti den för sina anställde Kandeien — Instämde
framställde för Rätten sin Ed — — — — — — — —
Kandeien, en Son af Skuttan 25 Åar, förrättad.

Edgången, Tillhörde Egaren emellan för Agora Pallei,
af mycket Gräsning m.m. Instämt samt sin Egendom
Egaren förmenades Rc 6½ i Förmånen — Polisemästaren
Ramasamy anförde att för omförmält Instämdes samt
mera Instämde anhöll Rätten at sin rätt
måtte Egaren med Domens förklaring för sin rätt
gälla, at Instämde Egaren i 21 Månader Rc samt rätt
jemte Åtnöje; för övrigt ville at erbjud gav Agora
Pallei Mandaren jemte Tolkaren alla tillgängliga Domen
till fullt Objekt — Förmåne Extrablad, så som
behövde, hvarvid åtlyddes 20 Skillingar för ofvanskrifna
afgifter förlagt at Klagandens förmån. Instämdes
Brev hvarå Domaren i Enlighet af Kongl Förord-
nings ringa Grad i Rätten anställa Rc 6 Skillingar Klag

Förmån för Rätt:

Tolken Mandaren bör at uppbära med 6 Skilling

Fog — Den betalar för sig alla af sina Assistenter
Kassaren Klagan hon Tolken förbrukade Underhållsgår
Att uppbäraren af Rätten skall redovisa inom 9 dr
Polismästaren med Assistenten Lönen.

Stenroth

För Intet mera nämnd protokoll Klar Attest
Kassa samt

Stenroth

Dewasagayam Underrätts Notarius
Kubbaragale

Anno 1840 Onsdagen den 16 dr Sept blev
Inaugurerades Rätt lyst och satt af Förste Fiskalen Ka-

gjæringsraad C. Framroth i Overensstemmelse med vedtagende Dom og Kiendelse og blev de ikkeindstævnte

175. Appamarudaaygam ch Seevirayen paatalte mødte, Klageren bad Dagen sam forligt samt Ikkesamtale Dagen.

176. Kistnen ch Venkatalinga. Klageren mødte, Indklagede udeblev. Efter Indkaldelse mødte Birgel Abraamsøn, der erklærede at kiende Indklagedes Underskrift paa Indstævningen, samt indgik Forligsmaal at betale Klageren sam Indklagede Klagerens Broder Kistnen, sam erklærede at Gjeldsbrevet var blevet gaaet bort sam at Klageren skulde, naar det blev fundet, tilbagelevere det. Forligsmaalet blev saaledes vedtaget, at Indklagede skulde betale 180 Rdr. efter som at være blevne tilbageholdt af Klagerens Obligation. Klageren erklærede, at Klagen skulde være bortfalden, da Klagerens Broder var gaaet bort fra Øen, da Klagerens Broder var falden, og for at Klagerens Broder sam kom til Tilstede af Gjeldsbrevet. Han havde grundsvorgaaet, at sam kunde sam gaa igen Handel at sætte sig i Besiddelse af Gjeldsbrevet, og at han ogsaa agtede Handel at sætte sig i Besiddelse af Gjeldsbrevet, hvilket maatte nødvendigt, sam sam Indklagede, hvilket maatte nødvendigt, sam Indklagede ikke var mødt, blev at dømme at betale Klageren sam Indklagede Klageren sam Indklagede Klageren sam Indklagede

181. Swagami Sr Sattimutta: Partierna mädte in persona. Efter Partiernas Förklaringar angick Tagen egentligen icke annan Underhållning, mera mycket wexlwerade om Arm ag Grundens Storlek, hwarföre Rätten ansåg sig böra afgjöra Målet med Polisrättens Tagen

Klagarinnans Tagande fastställt.

183 Tendapani Sr Wästapadeiatzi: Klagen anmäl att Tredklagade för berättigad å Klagarens tilhörande Tomt. Partierna mädte. Tredklagade gaf Tagen Partern saaledes at samma Tomt tillhörer Tredklagade Sr Swartkamen. Rätten pålade dessa saaledes at wäggarna emellan Tagen nästa Rättedag d. 23 Septbr.

184 Palai klagar emot at Paradesi ag Ramasami icke gifwit sina Underhafwande Klagarinnan mädte, Paradesi mädte för sina Tredklagade ag förmäl att Tagen förra 12 Anna månadlig, att gifwa Klagarinnan samma 12 Anna månadlig, samt för 1 Blankets af Uldet Tyg 1 — 8 Anna samt för 1 Blankets af Uldet Tyg 1 — 8 Anna samt för 1 Par Ostindiske Lärft — 1 — 0 — samt Aro October Maand Tagen saaledes förlikt —

Rätten medgifwer att fortsätja för idag, Klara Parterna

Detta Protocoll

C Tiemroth

Dewasagayam

Subbarayalu

Anno 1840 Onsdagen den 23de September blef Tranquebars Stora och Politiwet Hws och Sal af Förstehwarin Byfwingsrådet C. Tiemroth, Assessorerne af Landbo-

nade Falk ag Jens Mandt ag blefwo de, som hafwa

177. Ramasami Sr Kolandawelu. Partierna mädte. Sex olika

framkallade

1. Ramasami ag Sr Ramen kallad, en Kär af Waragapen, 45 à 46 Aar, Lutheran, Siwens T. Undre tro ag Förra, förmanat till att Sanningen förklarade at Tyrk Partierna, så wida förut förklarat att Tyrk Partierna emellan Tagen af Gjorde emellan Partierna, hwar Tyrk Gjorde Tagen af Partierna sjelf emellan att tillförsäkra Rättelsen, hwar Tyrk Gjorde Tagen af Partierna sjelf emellan att tillförsäkra Rättelsen, hwar Tyrk

2. Venga Sr Salam, en Kär af Wattakate, 70 Aar, Lutheran, Siwens Tillbehör, bosatt på Utgångsgata på Förra förmanat till Sanningen förklarade aldeles som förrige Witnen, med Tillägg att Tyrk Partierna emellan Tagen af Gjorde emellan Partierna, hwar Tyrk

3. Uppan, en Kär af Selapperumbedde, 40 à 45 Aar, Lutheran Siwens Tillbehör bosatt på Utgångsgata Gatan, förmanat att Sanningen förklarade aldeles som de förrige Witnen.

4. Marayappen, en Kär af Velachinnakkiapattu Tillbehör bosatt på Utgångsgata omkring 50 Aar, Lutheran, Siwens Tillbehör bosatt på Utgångsgata förmanat till Sanningen förklarade aldeles som förrige Witnen. Samtliga tre Witnen hörde att Partierna Tagen af Gjorde emellan Partierna, hwar Tyrk Gjorde Tagen af Partierna sjelf emellan att tillförsäkra Rättelsen

181. Swaganis Jr Sattelmutta: Partierna mädte in persona. Efter Partierna Förklaringar angick Tagen egentligen icke an Underfallelsen, men emedlertid som Parterna önskade, det skulle afgöras, så förordnades Tagen till Afgörande uppå Pålitsmatta. Tagen återförd till Klagomålens Tillyssning fanns

183 Tendapani Jr Wartapadiatzi: Klaga emot at Tvedklagade hade bortfryggat 2 Klagoran tillhörande Fran. Parterna mädte. Tvedklagade gaf dugg. Parterna förlikte sig fann emellertid at fara emot Tvedklagade Fran efter dens förmodande. Emot det Tvedklagade Fran efter dens förmodande. Emot det Tvedklagade Fran efter dens förmodande. Emot det Tvedklagade Fran efter dens förmodande.

Polisdomen saalagt at vägerstan emot Tagen uppå Rätsdag d. 23de Sept.

184 Palai klagar emot at Paradesi og Rama Sami emot gim fundo Skadeersätt. Klagoranden mädte, Paradesi mädte för tvegge Tvedklagade og begärde pro. 1:te Octobris nästkommande at få gifva Klagoranden senare 12 Anna månadlig emot at få gifva Klagoranden senare 12 Anna månadlig fann sig 1 Skattskyld af Nordö Cottaipi 1—8 Anna fann sig 1 Skattskyld af Nordö Cottaipi 1—8 Anna samt sina

...jake; at Vel: Ikke gjorde nogen Tal Dagen ...
...allerede Aar, saavel som Tiden at berettige Gjælden, Vel Vel-
...vaagede dog Sagen at antage til nedkjendelse de Anke-
...ere Aaben og Skjøde Ubetalte. Klagerne bød Eiendom
...Dagen fandt — Ikke blev Dagen fældt.

179. Oppe ved Pramen. Det anmeldtes, at Laus fra Hadsel
...indsat Ikke var indfundet, Dagen udsat til næste Lørdag
d. 30te Sept.

183. Tendepant ved Vestvaagø Fiskeri. Politidommen anmeldtes at
...paakjendes maatte forbigaaes og Klagerne bød Dagen fem-
...tigt fældt, ikke fældende Dagen.

185 Vaabenimodet. Klageren nægtet at Klappe selv og Anmod-
...ningen nægtet den at have saa sagen. Klageren mødte, Klappe
...selv mødte. Klageren fremviste en Contract, Dagen ud-
...lod at være en sand og klar Gjældsfordring, som Ind-
...stævnte Vedkjendte Klappen paastod at være betalt da
...torlig at være at Tilbageholdelsen, skjøn den Indstævnte
...fandt sig Dagen til den ovenfor skal og afvise den fra Pol-
...itiretten, ikke blev Dagen afsagt.

186. Hamaleti. Klager ønsker at Pralappen Odgaard forbydes fund
...at opkjøbe noget af samt Lucas Gjæld. Klageren mødte. Klager-
...inden fremviste en Contract efterdi af hvormed Vidnerne,
...Indklagedes Tilstand og Vedkjendelse, Indklagede
...at der var afskrevet et Afskrift mellem Mand og Kone
...Fadderne, der havde saa Troskabsmand, Vidnerne havde
...ret at afskrive Troskabsmand Afskriften til Sammenligning i
...Retten, for at kunne afgive Dagens Kjendelse. Dagen
...sattes til næste Lørdag d. 30te Sept.

187. Wisnalinga. Klager ønsker at Vidnet nogen sig at bortkaste sam-
...me Brændevin, som smiler paa Klagerens Gaard. Klageren
...mødte. Indklagede kunde næste Lørdag at fremvise ...

...Lørdag d. 30te Sept.

188 Politiet ved Rødingsøren. Politidommen anmeldtes at paakjendes
...Indklagede mødte ikke, Klageren bød Eiendom
...Dagen fandt sig ...

...Eiendom ...

...Dagen ...

...Dagen ...

...Dagen

- la 3 mar bortkommen for Jomk. Tillakka Ehrat
- Komk-tammanam for ovrigt gaastand at kamma
- aafalla tel 10 Shillingsstag. Tel Ehrenam Bilnaka,
- at faa mana tk Jomk alla af Aktionen lamlig Hjelm
- ok Omkostninger. Tra tilla Part af Byen kom kamm
- ne mo Mattew, og angen, at Tillakka Jomk Hjaelp for
- Hjaelpen af en Forbaning for mig Hjaelp af Jamma,
- Jen mar ej at Klagen Hjaelp bruget Tid fra Tillakka
- Jomk Hjaelp mo Hjaelp tel Hjaelpen Hjaelp af
- 11 Caaker. Tra Hjaelpen, Jen Jomk mank. Forbaning,
- Jomk 11 mar 32 Caaker, Jomk Hjaelp Komk Mattew. Tilla
- angaaing Tra Jomk Jelm Jomk Jaat Jamma i Omkring,
- Tillakka
- mank Politiet mordende Jamma ankomk tel 12 Anna,
- mank Hjaelp mordende Jamma ankomk tel 12 Anna,
- Jen Komk mar gammel. Tillakka mordgjok, at Jomk Jamma
- Efterredbag, Jen Jomk Hjaelp Tra Jomk, Jomk Hjaelp
- Forbaning ligge med mo Komk, Komk Hjaelp Jomk Jomk
- Jomk Tra i Hjaelp afmank 11 Caaker og 1 Lakk Hjaelp
- ligge. Klagen oklarak Tilla for mangelig, at Jomk
- Jomk Jomk Hjaelp af Forbaning Hjaelp Tra, Jomk Jomk
- Jomk Lakk Jelm Forbaning ligge. Tra Jomk Jomk mo
- mifjal. Tillakka Jaa Hjaelp tel Landmagaskin Jomk at
- tilkommank Hjaelp af Forbaning Hjaelp. Tillakka mod Jelm
- mankak Jomk Forklaring, Tra Jomk Jomk mank Hjaelp
- mogle mar, og mankak tel at Jamma Tel mod Tra Hjaelp
- Jomk Jomk Jomk Jomk Hjaelp Jomk Jomk Jomk Jomk
- Jomk Jomk Jomk Jomk Jomk

Actum Christiansand.

da Tidsrummet maae at forlange blive Sagen udsat
fornt

a. u. s.

Tremonth

Dukkeraajalen

Anno 1840 Onsdagen d. 30te Sept blev Tinget-
-bort paaraabt og bekiendt gjort af Fogdens Fuldmæg-
-tig Tremonth i Anledning af indbragte Stævning Dalka
og Bodam og blev de fornærgaet.

179 Oppe stor Forsamling de ingen af Partierne endnu fandt fremberget
havde Tiltale, og det fjernes at den sande Sand blev Forbrydelig Ud
for Forsamlede afvigte Tinemænd Hagen, fremforte det dog saalæn-
ge Politiradsmand at forsøge at enhver af Partierne befalde
sig med Sandemænd:

186. Kanutchi Jr Prinsippien Parterne mødte. Indklagedes Medarving
Mai Tralinga kom tilstede og erklærede at samtykke den paa-
gjældende Grund til Klagerinden, fremmede Indklagede forbydende
sig det at lade Klagerinden uden i forefaldende Tilfælde at
grunde sig, medtil det blev afgjordt, fremmede den paaklagede Grund
skulde tilfalde. Sagen saaledes forligt. —

Sagen anordnet — Dag og Vidne ovrig.

151. Vinaalanga etc Vorai. Parterne mødte. Indklagede fremviste udtil
fundet af Klanagaraw i Østlads Christianssands. Indklagede forligsbe-
fig indem 8 Dage at bortlægge d. Dragter, som nu fattes ved i Klagens
Klæder; Sagen saaledes forligt. —

Dag og Vidne —

191. Anneappeen Klager sinat at Karaden og Tiranuch Jaan gjen-
-stod Jaan Gjæld og klagede Klagerens Hustrue Karkuna
medtil. Parterne gaaet at undersøge Jaan Gjæld til
paaklagede Gjæld paaer og at afslaae Klagerens Andragende
forklagede Gjæld.

192. Sellam Klager anmodede at Overformynderskabet maatte
gjøre Undersøgelsen Parterne mødte. Indklagede
forligsbet sig at lade Klagerinden gjøre Undersøgelse og gjen-
-nemgaae Jaan Gjæld, Klagerinden paa sin Side
forligsbet sig at lade Undersøgelsen, Klagerinden paa sin Side
Jaan ordentlig Undersøgelse, med Hensyn til Klagerens
forligsbet sig til at lade Jaan Fallidskifte Sagen
blev udsat til Jaan Gjæld

Dag og Vidne ovrig.

193. Saugeb Klager anmodede at Mandatet maatte erholdes, Klagerens
Begjæring blev tilladt. Parterne indstævnede Klagerens
Begjæring.

194. Tandeerayen Klager anmodede at Skifte Jaan Gjældens Ska-
-lem Aber 84 Mandtal, Retten af Hensyn til Klagerens Partier
nødte. Indklagede forligsbet sig at Indklagede Jaan
-nødte Skifte Klagerens, men Indklagede Jaan
-ligt nægtede Skifte, Klagerens Begjæring
efter Klagerens Begjæring Skifte af Klagerens Jaan
Jaan til Jaan Indklagede med Hensyn til
-nødte at følge

Sagen.

195. Kalamedeb Klagerens Jaan Jaan Partierne
Jaan forligsbet Jaan for at nøde Jaan Jaan
nødte Klagerens Jaan Jaan Indklagede Jaan
Jaan Jaan Jaan, Klagerens Jaan
Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan
Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan
Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan Jaan

indfort. Dagen; vitterfor föllades Klageren, at dens ikke
[illegible] Rigtigt laae en Fingerlæder af Sagen selvsel; Paa-
[illegible] Klagerens forlangte Dagen sig blev samme samt.

196 Maratchi klager anmeldt at Arunasalam og Arumugam sam
[illegible] Penge med sig laae, og at Mathen for skaffe
[illegible] Skadelse af Værdi Pund 80. Stævnemaa
[illegible] Klageren dem bad Retsmøde da Indklagede mødte mit-
[illegible] at Underforen den Beskyldning blev at samtykket
[illegible] Dagen samt.

197. Kalandavelu selger klager anmeldt at Sølvsmeden for 10 Dr.
[illegible] d. 11 afslags falsk Vedrørende, med samt, og Sølv-
[illegible] Klageren mødte Appatei, Sølvsmeden mødte selv. Kla-
[illegible] gjorde ved sin Vedrørende afsagt Arunasalam, Paramukanen,
[illegible] Arumugam i mindelig, Nagappen og Vira pillai Sølvsmeden for-
[illegible] Arumugam forbindelig med Paramukanen og Nagappen som
[illegible] Sølvsmeden Arumugam. Det bekjendte Klageren at
[illegible] Sølvsmeden maatte forskaffe med samt Mellemgangsmænd,
[illegible] for at det kunde beskikkes om Underforholdet kunde bil-
[illegible] at det kunde Klageren gaalag den Klagerens at gøre
[illegible] Dagen Fredag d. 2den Oct. Dagen derefter i Sal.
[illegible] samt.

A. M. S.

Pieudion

Dowasagajam

Anno 1840. Onsdagen den 7de October blev
[illegible] Tranquebars Kjøbstad og Sal tinget holt og Sal af Hjø-
[illegible] ret dag jævnligvorad C. Pillemann Vicemand-
[illegible] for af underlydende Sølv og Vedkom og blev

da fortaget

191. Anmappen er klar den og Paamodt: Sølvsmeden anmeldt
at Sagen var opsat, Klageren bad Sagen fortsat, hvorom
Kjøbet

197. Kalandavelu selger Sølvsmeden. Sølvsmeden mødte
Appatei, Sølvsmeden mødte selv. Klageren anmeldt, at
Sølvsmeden, Sølvsmeden mødte selv. Gjaldt Sagen
Klageren samt anmeldt Paamodt Sølvsmeden blev Kalda
(Gjaldt Sagen) sin d. 9de Januar fortsatte Vedkommende blev Kalda
fol. dag. Sølvsmeden Sølvsmeden Kalda.

1. Sølvsmeden Sølvsmeden, en Sølvsmeden af Sølvsmeden, 30 à 35 Aar, Sø-
Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden, for-
Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden Sølvsmeden

dragan for Arbitrau, at faa ikke fandt an saadan Afgjørelse, tilfølgelig om Nagappen maa fandt efter Sattiappen, fuldt at det ikke fandt fandt Nagappen, maa midlertid at Nagappens gode Ry maa bevares, og de faa kan tilbage fandt fra Nagappen, at Arbitrau for at finde Sattiappen fandt Arbitrau. Sagen udsat til Onsdag d. 12 Juli.

Onsdag den 12te Juli blev Sagen atter forelagt. Arbitrau ikke kunde blive enige om Afgjørelsen, hvorfor Sagen atter udsattes til i Dag.

Nu mødte Sagens Parter atter for Retten. Sagen blev

200 Nagoppew klager over at Mathiasen ei vil give sin
gjeld Underfold. Parterne ikke, Dagen afvist.

de Tabt videre vor at forlage Thus Aakhus Jensen
samtlige

a. u. s.

Thaarup

Dubleret

Anno 1840 Onsdagen den 14de October blev
Frauguebar Tinget og Politiretten holdt af Justitia-
-rius Haggemoesaard b. Thaarup: Fuldmægtig Sag af under-
-skrevne Lagrettesmænd Falk og Andreas og blev forlagt.

201. Bongasami klager over at Vala har ei rigtigt Klagerens Gjerde
-parten nedbrudt. Klageren indklagede forklarede sig til samme Sag
at skulle sætte og skjøn det Gjerde saa stærkt og rigtigt, som det
skal sættes og skjønnes det Indklagede tilkommer
under politiretten Bøder. Dagen saaledes for begge
vunden.

202. Tippusaib klager over at Kistnapulle og Kaitapuse med deres
bestadigt Klagerens Plantage. For Klageren mødte Schmidt Kas-
-sen mødte selv, for Kistnapullei mødte Rangenaiken og Kandam
-vet, ifl. fremmede Dagen.
erklærte at sagen forligt sig, hvorved Klageren bad Dagen fa-

203. Kurusa klager over at Appakannu har borthugget Klagerens
Kaffegjerde. Parterne mødte. Indklagede bekjendte Klagerens Paastand
for Klageren fuldmægtig Thaarup afsagde Dagtakstmand og 2 Bønder,
som ville gaa til Stedet, Kundskab derom
for Klagerens Gjerde ikke kunde vurderes, med
Gjerdet. Sidemanden Falk til næste Onsdag d. 21de Oct.

41.

204. Tasalei klager over at Appu Pulle ei vil gjennemføre Udskjel-
-ning. Parterne udeblev, Dagen afvist.

205. Muniappew for Arunasalam Klage i Anledning af Thaarup
-fuldmægtig af at Gjerde. Parterne udeblev, Dagen afvist.

206. Meenawe klager over at Ramalinga ei vil opfylde Falk sam
Gjerde. Parterne mødte. Klageren bemærkede, at han maatte
Thaarup, som forsvarede Indklagede, at kunne tilkjende
fik Gjerde, og Indklagede dømmes at opfylde Falk
Gjerde, og Indklagede dømmes at opfylde Gjerdet,
Alt inden 14 dage fra Dato. Dagen fremt.

207. Vengadasalam klager over at Kalandavelu ei vil opfylde sit Gjerde
-mod. Parterne mødte. Det fremgik
af Parternes Forklaringer, at ingen af dem havde Grundsæt-
-ningen bevidnet og at Grænden var Bongaus. Der kunde altsaa
ingen Vidner om føres af Parterne for at oplyse Grænde-
-gangen Vidner om føres af Parterne for at oplyse Grænde-
-gangen afvist.

208. Sithimgamalen klager over at Sinappen ei vil opfylde
-te Klagerens Bazar. Parterne udeblev; Dagen afvist.

209. Nikatatchi klager over at Vinappen, Pettanan, Sadeiappa Ra-
-masami, Tandeverayen, Mathew, Nallaw samt Kaal fund
contrabeger af Nallappen for at være Klagerens Ind-
Indklaget samt for at være Klagerens Ind-
klagede mødte. Indklagede benægtede Fremkaldelsen,
-sat. Klagerenden gjorde indsigelse mod Procedurens, saavi-
for den afvandte og fremviste som Vidner Bodr. Muthalv
Sappa Pulle, Mariappen, Nallamuthu og Ramen, der
bevidnede kaldt næste Onsdag d. 21de Oct.

de Tabt videre vor at forlage, blev Aakhus Jensen
samt

a. u. s.

Thaarup

Dubleret

Anno 1840 Onsdagen d. 21de Oct. blev Frauguebar
Tinget og Politiretten holdt af Justitiarius Haggemoesaard

6. Ererotsi ilaanut nunaliit aqqanit tigusaqarsi Pakkap Nalaianut
ilaqarsi.

203. Kanuse ilaanut Kippatsiarsuarmi Klagerem nagdlo. Sudklagdip nalunaerutigisa
sakkut saunkatsiat
Tangatsiarsuarmit, aq ataase af Aiuuardjarpalleq, affa sakkut
tigussaq 30 ukiut, catsiarsiarsimagaa, tassa sad Nalaianeq, sukaq, for-
maanut sakkut tigussaqarsimagaa (Sudklagdip qaqqa nu Mørk) aq
maanut sakkut tigussaqarsimagaa, tassa sakkut tigussaqarsimagaa
forklarede at hun sin forbrydelse i sin tilstand, at sin sin sikke var
bekjendt med at Sudklagede havde taenkt sig noget, uden
for paastod at have taenkt noget; Grunden var klarere bragt
var at sige noget; Grunden var klarere bragt sikke til Lys
ved at Sudklagedes Moder bragte
sig ikke selv til at sige noget, hvorfor Grunden klarere
sikke blev bragt til Lys ved at Sudklagedes Moder bragte
sig selv til at sige noget, hvorfor Grunden klarere
sagde. Sikke vedkommende for øvrigt forklarede
at det egentlig ingen Gaade var mellem Klagerens Gaard
og Sudklagedes Gaard; der var kun nogle faae Favne, hvor
Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.
vedkommende, at Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.
Sudklagedes Moder forklarede, at Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.
at Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.
Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.
Grunden klarere bragt til at fastslaae Gaardene.

Underfalbningen for 3 Löd; hvilk Sagsökande saae sig för-
mod at Klagovinden, uforvarende sin Ret til at saae en forsk
Underfalbningsbetrag saafremt samt af Barnets gjennem
en Alder af 17 Aar, hvilken Sagsökande vare villig til at
lage Barnet til sig, eller imodfald Tilfalde at nyt Arran-
gement gjöres. Lagen forbeholdt sig. —

213. Vexgiftemaal imellem Rasmus Mathisen Klagende vaa Skolebord.
Partierne mödte, Sagsökande fremgik Klagens Ægteskab. Kla-
gaden blev paa Vidnet afsagt Tirsdag d. 27de Oct.
Oct. 27.

214. Umyndighed for Menighed og Mindre. Klagen vaa vedtagen
Partierne mödte med Vedtagelse af Menighed, der anga-
ves at være 697. Klagevinden var i Sagsökte Mader og Sad-
dmader; det var oplyst ved et Lovkyndigvidne at Partiers
Forklaring, at en Sted imellem den samt Skade Afstad-
ning af at Skjöde, der ved Klagevindens Mellemkomst var
blevet lavet til Mandsbe, Menighed Mand og Mindre-
bes Vergefar. Samtlige fremmöte Partierne blev i Kjös og
satte sin Underskrivelse. Menighed og Mandsbe blev derefter
tal næste Tirsdag d. 28de Oct.

215. Vogtstaremaal for Præstegj. Klagen vaa Skolebord. Partierne mödte,
Sagsökte medgik at have skjelt Klagen og forsögte ved
at gjöre Klagen offentlig Afbigt. Sagsökte blev
Oct. 27. forsat at betale Sagsöger 1 Rbd. i Mulkt, til Klagen var
fortiget andt. —

Da Tiden neden var at forelage, blev Retten derefter forsat —

Kl. 1.

Tirsdag.

Tirsdagen den 27de October blev Rang-
ret paa Raadhuset og satt af Fuldmægtig Hansen
i Commando af underskrevne
Dommer og Nævninge blev da forelagt.

Sagen vaa Mindre og Menighed af St. Mathieu. Forældre mödte
Vexgiftemaal imellem Rasmus Mathisen Klagende vaa Skolebord.
Partierne mödte,
1. Formanden, Kjös af Sudappa Mark, 50 Aar, Vadagaskar, Ci-
nier Tilbaden, Klagende forklarede at kjende Parterne; for 8 a
til Sagsöger Ulf gende forklarede at kjende Klagen 4 Gange Vidne til Sa
4 dage siden i Ostmandsdag Klagen 4 Gange Vidne til Sa
Klagede Bolig Klagevinden Vexgiftemaal med, for det siden med
Vidne samt lagde sig Gjerd i Stue Halle — Sagsökte
gentagende med Vidne, det var Sagen, at Forældre
at Sagen lagde Sagsökte Fader og Fader at Gjerde med
saa Sagsökte Gjerd — Vidne erklærede ikke at vide, hvem
Gjerde til Salg — at Sagen lagde Fader saa Klagevin-
den Tiltrædelse. — at Sagen lagde Fader saa Klagevin-
at ville faae lejlighed Vexgang med Klagevinden. Sagen
af Parterne samt vidne at tilbage Vidne om, der erklæ-
rede

2. Forvalgen, angaaende Kjös af Kjös af Kjös af

...sjonk da sagt, at det var sjonk der sjonk gjort sk. sjon
...sagt til Sagsøgte om sjon der sjonk gjort sjon Sagsøgtes
...til at kalde sjonk en sagt. Sagsøgte sjonk, (Sagsøgte) svarede
...gjøre, naar sjon talte sjon en ting, sjonk sagsøgte svarede,
...at sjon sjo sjo sjonlig sjon lagmandig Indgang med sjonk. Ju-
...gen af Parterne sjonk vidste at tilbringe Vidnerne, der aflagde
...Lovens Ed og kom ihænde.

3. Sagsøgte, uklædt fil Stand af Navn Partsforvalter Sagsøgte af
...Kjøbenhavns Politi, efter Indkaldelse Dom 40 à 45 Aar, Hjørdrup Kjøb,
...Vidner Tilhører, Lykkesborg gaa Enke Jensen Ring, formaint
...til Sandhed forklarede at kjende Parterne, men forresten
...alt Sagsøgte at kjende noget til Sagen. Sagsøgte sjonk Sagsøgte
...Vidnet som Vidne, men da sjon kom vor Sagsøgte Parter, og sjon
...med som forklarede Intet til Sagen. Uvedkommende.

Klagerinden fremkaldt. Ved Afhøringen Vidnerne overværede Sagsøgte.
Af det Afhørte fremgik det, at Klagerinden selv sjonk gjort For-
...vrøvelsen til Grunden. Klagerne bad derefter Parterne
...vrøvelsen ved en Forligsmægler.

214. Ummanatekit for Meinatekiar og Mirambi. Klagerinden mødte, Mei-
...natekiar var tjenstlig, for Mirambi mødte Appelkanden, Mani-
...din mødte efter Indkaldelse, sjon forklarede, at sjon sjonk sjonk Sag-
...delen af det Hjørt, om sjons Skade der sjon traadte ham, at Morgen
...gaar, og erkendte Sagsøgte at have sjonk Klagerinden; den Del sjon
...sjonte i det Hele sjon gandskalde Beløb af Hensyn sjonde sjon sjonn
...anledningen sagsøgte til Afgørelse; sjon tilbød imidlertid at mi-
...de denne Skade og bøgsøge Klagerinden; men anførte at denne
...var afhændig, og anførte sjon at Evangelisten, at sjon tog Hensyn sa-
...den og klagede sjonne i Nabonnes Hjørne Mand; Klagerinden ud-
...gik sjonten, men sagde, at sjon ikke tog Hensyn sa Sagen, men
...sjon sjonde Mandens Grund. Klagerinden forstod dog sammenhængen af sagen
...og forklarede sjonk, at sjon bestandig sig tol at sjon nærværende

216. Appellanten klager over at Sagsøgte ikke vil gøre sig
...Umage for at skaffe Vidner til Stede.
...Indstævnte mødte.

217. Anmodning til Forretning. Klager anmoder at Sagsøgte gaa sammen med
...Sagsøgtes Fuldmægtig Forretning mødte. Sagsøgte gaa sammen med
...Sagsøgte sjonk sjonk Klagerinden sjonk Sagsøgte sjonk sjonk sjonk
...erklærede ikke at kunne give sig i Forretningen med at indlade sig
...på Forretning uden i Overværelse af Sagsøgte. Sagsøgte gaa sammen
...Sagsøgte Klagerinden gaa sammen i Forretningen mellem sjonk sjonk
...Klagerinden gaa sammen i Forretningen efter sjonk Klagerinden
...Ret og bragte at Sagsøgte maatte tilbringe Vidner. Sagsøgte gaa sammen
...Forretningen med 30 Kroner. Sagsøgte gaa sammen at Klagerinden sjonk sjonk
...Gang med Anden end sjon selv, men erklærede, ikke at
...kjende Forholdet. Klagerinden gaa sammen at Sagsøgte maa Vidner
...Forretningen. Sagsøgte gaa sammen Klagerinden gaa sammen Vidner.

219. Forretning, der bevidnedes ved Politiassistent Hansen.

218. Paagjældsmaal for Skifteretten. Klager: Underretning af Skifte-
...retten modtaget. Klager: Underretning af Skifteretten
...Sagsøgte, som tilbød at møde i Skifteretten, saafremt sjon ved Sagsøgte
...Underretning til Sagsøgte, saafremt sjon ved Sagsøgte
...at gøre sjonk og sjonk sjonk Skifteretten Skifteretten sjonk sjonk
...Sagsøgte maatte blive i alle Fremmede Sag møde Skifteretten, og
...da Klagerinden vel fandt ikke til at føge Skifteretten sjonk sjonk
...Mands Vidner, men nægtede sjon Sagsøgte, naar der ikke
...andet for, end at afhøre Sagen, saa blev Sagen afhørt.

219. Politiforhør mod en Mariaderen, der var gaaet ind sjon
...Sagsøgtes Forretning med Klager og undersøgt sjonk sjonk
...tænkt for i Overtrædelse med Paragraf 92 Straffelov.
...Sagsøgte Parterne at sjon Sagsøgte maatte Vidner for Sagen
...Sagsøgte sjonk Sagsøgte sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk
...Sagsøgte sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk sjonk
...sjonk sjonk

en Haandvæg af Værdi 1 a 2 Rdr 3. Til samme Tid, som Ole-
mand kom sydfra om Maria Stevns Fyrgaard blev Karlen
som skulde passe Fyret forsynet med en Hvid- og Rødlygte
for Amerikanske Fader Immanuele samt, og samt for sam
samme Lygte 2 Stk. Lamper, 1 Stk. Lampeglas, 1 Stk.
af Værdi 2 Mark, 1 Stk. Petroleumsdunk af Værdi 2 Rdr, 1 Stk.
Dito af Værdi 4 Rdr; 1 Stk. Dito af Værdi 2 Mark, samt
Fyrvæsenet til 2 Mark. Samtlige disse Sager bragtes til
Fyrvæsenet, da Karlen skulde forlade Øen og som Stedfortræder
for Fyrbøder indsatte Hr. Jens Hansen Hr. Jens Hansen
Fyrvæsenet, hvilken

Tirangabaren Jans. Af Vidne Jungs Jamk Jan i Fuden af Jami
stall Ryale Naik i Anledning af Stemme dryllo, 35 Aar, og
fulo Jamk Jan Brøst 1 Arp. 7 Klitningen af Jeldt Jamk Jan
Jandt Pengene inglig at betale Hig til 72 Arp. 8 Anna, Jamm
Jamk Jan ikke Jaat det efter Jangene, Jaa Jan 7de Aug, da
Vidne af Mudaran Jan Jandre anbud, Jangene vare da for-
Jamudne Tilligemed nogle Blader, Jom Jagde Klan Jaamde
Jen erklærede, at Jan kunde bevidne at Jandlinge i Tilfæl
Jamme Kaffer, i Almindelighed at Jmdt Pandlede, mærkede det
Jamme Papir ikke Jandte Jan Læsen, mere Jans, end Uhrdyret
Jine Øren ikke Jandte Jan Læsen, mere Jans, end Uhrdyret
Je afbager, Jom Jan ikke troede Hig til at kunde gøre Jam-
me af Hagen

...vadsjnd om nogen Lejemaal, at faa flere Gange (den Sags
...Side 5 Gange) naar saa skulde gaae i Rad, saa fragemuteerede
...Dommeren Sagen for Forrige. Og den Tid samme begjyndte sig til Nogle
...afvandt.

Samme forklarede Lars og Lady Abdimalene, nu Kone af Kaderdrabantten, 25 Aar gammel, efter ingen Ligninger, Lidelsbeger-ter baade Politiforhør og under Nattevandringen, Tilstedeværelse og nøiagtig at være klaret anfaldt af Drengen Morgens, da han kom til Stalden for Faar; saa sagde, at saa saae samme Dreng stod, da saa blev anfaldt, samt saae ind i Stalden, men Drengen afforderede ikke at gjøre nogen Modstand, men saa ikke sagde noget Ord til Mishandlingen, men saa erklærede, at det allerstørste Skade, Drengen var ikke skyld med saa. Saa forklarede ende videre, at saa slet ikke saae noget paa Nogen, saa mod Slutningen saae saa Nerved og Skikke til Sangiri mande Mesteren Parrear, hvor saa skulde undersøge Tilstanden af en Dreng med Navn Mastang, for at have Faar, saa virkelig saae paa Skikkelsen. Drengen nikkede sin Forklaring og sagde at saa var vist saa, at det var paa Nogen, at saa havde Mishandlingen. Da indtil gjorde, at saa saae tydelig Mishandlingen. Da indtil vidner var af saa vidt af Drengen, blev dagen udsat til Torsdagen og vorfordt hvorefter indtil videre Forklaring var vidt Lobet for Kjøbenhavn, under hvilke Omstændigheder Anfaldelsen var saae skede. Det bemærkedes at Politiet Kjøbenhavn, der maatte antages at være af Politiet Kjøbenhavn med Anfaldelsen var med følgende Forhør.

Dette hvorefter saae. a. m. t.

Tilbage.

Sullivan

Anno 1840 Torsdagen d. 29de October blev Forhøret af Politiassessor Hegermannsraad C. Pram-
...vedkommende Lejemaal og Sagen af Politiassessor Hegermannsraad C. Pram-
...Side 2 Gange) naar saa skulde gaae i Rad, saa fragemuteerede
...Dommeren Sagen for Forrige. Og den Tid samme begjyndte sig til Nogle
...afvandt.

Samme forklarede Lars og Lady Maniadeven. Saa kom
29/10 40. den Sidste forklarede Lars og Lady Maniadeven, 25 Aar, Agamidrabant, Drengen
Mirathijew Vatter af Arbeider, Gaarden Tilbuden, formaaet til Vaabendefterklarede at være Overfanten dagligt
Maniadeven Sædvane, at saa finde sig at være fanten dagligt
at bringe Kone, som saa forhandt med Arbeide, saa gjorde
at komme Slatten 7 og Aftenen 9 Uhr og saa forsø Hjælp.
Han fandt det nødvendigt at lægge Mærke til Sagen og
saa paa den Maade kunde saa faae Oplysning om, hvorledes
efter sine Pligter gjorde, naar saa ikke gik paa Arbeide, at-
ter Dem samme Dag gik saa ikke ud af Huset, men
fulde med andre Drenge i den forskjellige Arbeide, dog-
saa andre Arbeidsfanten. Lader, at saa ikke Mis-
vidner Dag fandt saa begyndt at spille, samt
ad, og ikke den Tid samme saa forbi at gjøre noget mod-
sat saa Mindre ordentlig, naar saa forbi at drage Over-
satte saa, begyndte saa at spille paa Pladsen Matolan-
ganten Dreng at spille med med Pladsen tilsyne. Denne
ogsaa, saa Dagen over alle, naar Dage ikke gjøre Arbeide til
Klæder. Han fandt Matolan, saa fik ikke Arbeide til
at komme i Gang, men saa fandt saa Arbeidsfanten saa
nogen Dage med saa gode Grader. Han modtaget for Dag
aldrig at saae saa Arbeidsfanten at saae Klæder Penge for Dag og
saa forhandt med Arbeide. Han saae aldrig saa Drengene spille
om Penge, men saa fandt efter saa den spillende om Penge
Meddelelse af spillet. Naar Arbeidsfanten var gaae Arbeide, gik
ud saa at gaae betale saa for saa Dage til Mester 4 Mark
om Dagen for Dage. saa ikke gik gaae Arbeide, maatte
saa selv saae. Han fandt ikke andet at være af, end den

Vandit, der af Vanniar, forfaldne Sandi Appanen var indstævnet for samme Ret af Vanniar Pedda Tambi Talaver paa Vegne af Vanniar Sandi Vannarpanen for unger Tvistighed vedkommende, som Sagen var optaget den 16de ds. Mdr. Da Sagen ikke kunde hvile paa Vidner, som Parterne ingen havde, da

Anno 1840 Onsdagen den 4de November blev Trangue-
bars Ethvang fuldbyrdet lyst og satt af Herredsrettens Lagrettesmænd
& Tjenere til i Anledning af indkommen Klage og Tiltale Mikkel
og blev der paatagen

24de 1840 Appanpulle etc Kannagaraien. Klageren mødte og bad Sagen
sam forblive samt, hvi forsømte Tiltalte.

277. Annaan etc Timotheus paatog at møde. Som Tiltalte fornemmelig
Perigesi, gaar ikke Mode, efterdi saadan kvarderes at samstille sig
for Retten næste Søndag; samt befales Fuldmægtigen at lade
ham vitterlig, naar sin ikke kand gives en god Grund til sin Udeblivelse
at være. Sagen staar til 11te Nov.

278. Tiltalelsen af dat den 18de Oct sidstleden optagen for sin ved Maria-
deven og Palaniandi blev for det første under samme Nummer
at anlegge offentlig Sag mod Mariadeven. For Palaniandes
Vedkommende, mod hvem der ikke til forskjellig Mistanke
kand siges at være opkaaet, hvorfor Retten endnu ikke anser sig
til forskjellig Anledning til Sagens Anlæg, men forbeholder sig dog
til at igjentage nærværende Sag, forsaavidt den ogsaa kand ret-
tes mod benævnte Palaniandi, hvis tiltalegjorte Gjerninger mod sin-
an skjebt fremkommende. Politiadjunkten vedgaaende, at sin endnu
ikke kunde tilvejebringe i Besparing, om nogen videre Sammen-
kjørsel skulde være blevet bragt i Erfaring, om nogen Omgang
skulde skjedt mellem Mariadeven og Palaniandi.
Da Undersøgelsen kunde finde Sted i Palaniandis Fraværelse, men der var
ikke fundet Grund eller Egen til Sagens Udsættelse, bifaldtes med-
delt Politiadjunktens Begjæring, og blev Mariadeven nu
ved Retten at være tiltalt, men hvorvidt han vil bekjende sig
mulighed at fremstille sig for Sagaden. Hvor Retten fornemmer
Vitterlighed og erklærede at Muttiapulle var den Karsen, af hvem
sin, som omtalt i Forhøret, i forrige April Maaned skulde modtaget
100 Rupiaer

sammenfattede Lov og Ledig for Retten Mariadeven og meddelte sin
ligeledes Vedkommende ikke at sin Sag blev udsat, men vedtaget
anforklarede Lørdag 7–10 Anna. Sagen blev meddelt sin til ligeledes Forkla-
ring at være vendt ind om Fjerniet
Sagen blev fremstillede Palaniandi, der ogsaa meddelte sig sin til ligeledes
Forklaring ikke at sin vendt Vedkommende i Fjerniet, forinden sin Sagen del-
sin af alles en post sat.
Der næste fremkom for Retten

1) Mariamuttu, en Datter af Virapattiren, 30 Aar, Agamiedrakt,
Enkes Dilbeder, gift, bosat paa Porcaes, formaaet til Vidne,
forklarede at kjende Palaniandi, sin bord i samme Gade sin sin,
sin bord 3 à 4 Huse sin sønder. Sin mødte at Palaniandi i den sammen
Tid sidste vendt tilbage i en 10 à 20 Dagen, siden kunde sin ikke nøie
mindre; sin mødte at der var bygget at Fjerniet sin Vinduer,
sin sidste nylagt ved 2 à 3 Dage efterat Fjerniet sidste sidste
Gud. Sin mødte at Palaniandi dengang sidste Kvinde i sin sammen
i circa 10 Dage, og sidenhen undlod ikke kommen tilbage, da sidste
en Fjerniet. Vidnet Mødet sidste sidste Gud, efterat Fjerniet
var bortbrændt paa Grund af sin sine omgaaende Kalkbrænderi.
Det var politiet bekjendt at sin af denne Grund sidste vendt
bortbrændt i nogen Tid, men det var ikke politiet bekjendt,
at sin var kommen tilbage i Mellemtiden; men den Tjene-
ret sin Vinduer Nøgle blev begjært. Den tilbagevendte sin
omgangen den var igangsat den 23de sin d. M., og om-
trent ved Maaned efter var Palaniandi fremstillet for
politiet og underrettet om, at sin ved denne ikke var blevet
fornøiet, da man var ikke kommen til Overbevisning om,
sin sidste sindet i en saadan Uhelligkeit. Dette var ikke
en Tid lang før det sin Vinduer begjæret Fjerniet omsmeltet,
og sine Vinduer sin sidste derfor ikke forklaret sin Grund.
Vidnet erklærede, at det ikke kunde angives, hvem videre, men
det vidste sin, at Palaniandi kun een Gang sidste vendt sin tilbage.
Palaniandi sin kaldte og erklærede, at sin overbevidst, at sin var

klaran underrættet om at sag ikke vor klaran, formidl med dem-
-mer; sag ut klaran indvidere, at sag selv den Tid sank kla-
-mat handel med Indfødte og ofte blev Tvistorsit
vrøgt vaga. – Vidner ut klaran ikke for nogle, og sagde, at
sag mat gaard med Palaniandi nogle gange, da sag den sam-
-mer handel, dog var det sjeldne for sag tilgang at de dra om-
kaadan handel. Sag klan godt gjennemskaw sag det Mistænkte
sag de forklaringer og navnlig ikke kendte, at sag med
Sikkerhed kunde antage, at Palaniandi var Ved lang sank
mod bestemt til Tanjore. Anklagerens af sag saltstats-
-tiner, men at sag ikke med Sikkerhed kunde angive, om
sag var kommen igjen, eller om sag sandt andet tilfælde
eller ikke, da Tyvmarket for Vivaag blev begaat. Tiltalte
-ber var onsdag om Morgenen Klokken 7 Vidnet, Palani-
-di og nogle andre gaad til Matidaar tat med Aksier, og kom-
-mer tilbage nogle dage derefter. Denne sidste forklaring
vedgik tiltalte for Vidnet, men ut klaerede ikke for nogle
andre grund sag kan have for denne sin forklaring.

2. Paradesi, en Gift af Nallamuttu. padiatchi; 37 Aar, Padiat-
-chikasi, Sivean Tilbeder, Jatticadalaity № 11 bosat paa Perar,
formanet til Sandhed forklarede at sag omtrent 8 dage
Tyvmarket for Vivaag blev begaat, sag kom de Palaniandi, men
vidste ikke sagen sag tilfældig da Tyvmarket blev begaat; sag sank
ikke sagt Palaniandi i de dage, men sag sank selv. Ikke nogen
Grund sag har at sag sank netop paa denne Tid. sag vidste at Pa-
laniandi ingang efter at den tiltalte sag var sagen angaaende
sank netop fraværende, men vidste sag ikke kan nemme tiltalte
med Sikkerhed ikke. Palaniandi sank ikke ville at tilstaa
ge Tyvmarket ovenfor domstolen.

3. Pattalinga, en Gift af Veerapatti; 35 Aar, Vellalaskasi, Sivean
Tilbeder, Jatticadalaity № 14 bosat paa Perar, forma-
-net til Sandhed, forklarede at sag sank vidste Patienten paa

Forklaringen Tyvmarket sag Vivaag blev begaat, samme
dags Efternmiddag erfarede sag at Tyvmarket var begaat. Om
Palaniandi omgang sande vidste fraværende eller nærværende
Tid vidste Vidnet ikke – kunde ikke
sige noget bestemt herom.

Forsvaret ingen.

220. Til spørgsmål fra Overretsassessor Sank svarede, at sag ikke
-mer til Nattaalers eller Parikal og sagde at Forholdene fra sag,
der til Nattaalers eller Parikal, det vidste sag ikke noget særligt om,
der gik ud paa, at der ikke var blevet sagt noget særligt derom,
-naalevei paa Parikal; det vidste sag at sag var blevet spurgt,
-pale Gader med Penge om Morgenen, da sag skulde gaa til
at dræbe var blevet gaa Ulvenaalevei paa Parikals Gader, der var
-ter ved Parikal mere end Skade paa Nagaer mindre, og det var
-gelig, at det var først at Patientens Forældre var
-gen sande skulde til Masselmandem. Om dette var det begri-
-de vidste, at sag var 600 og var gaa med Skibe til en Landsby, en dag
for den nærmeste Grund for at lade sig mønstre af en Kaptajn der, for
at Krig; sag mødtes sig sande paa Skindbuen. der er saaledes ikke
-ke tilstrækkelig Grund til at lade sammes Forsøg blive langa-
-gaa blevne lovlærdt af Overretten – Forsvareren sagde.

221. Nallamuttu sagde, at Mistænkte sig for sig selv en
Vidner gaa Klagerens Grund. Sagen blev modtaget. Vidne-
-dsmen bevidnet at afslage Nagaer vaagen nat til den 11 Nov.

222. Paradesi, klager mødte og sagde at Sattiram og Marimuttu vogter den af
sank Sager paa til sam. Sagen blev modtaget. Klagerens Søn Arai
sam tiltalte til stede. Ved klagerens forklaring, at de skulle gange
sank formanet. Søn sagde Arai til at gaa til sin de Mænd
Paradesi, men den sank vogter sig derfor. Ikke sin tiltale
-gede sig over at sande Mænd Paradesi og sin de vogter den
-ter sag sin var flyttet ved til, ikke mødt sande
sag sank. Arai forklarede og erindrede gadevidne at gaa til
sank.

Mandum, uum sem afklæred Kaupmadr Jorgen Jansen at sin gaa ungum Maade milde seiga uum hid sama, sem rette sættar giørr Seiallsamkuæmingarne tilskiger. Klædtis Klæm Pætursen uidgaar, at Arnfinnur Jakobs Sønn Poroddsen skal gialda Seiallsamkuæmingarne Rbdr. Atiun (15 Rbdr.) uidan um Maanedenn fra Dato, samt at Pætursen dømmest skiellig uidan uidare at sama Politi tilbiargaturunt: Atiun. Dagen saalades forbi. —

223. Arnfinnur klagar uum at Rannu sær bardsiggt 3 af sinne Fæar, sem staar og uidskiellt sam. Pætursen midde. Pætursen uidgaar at uera Fridan og at uera i Sellskab, Indklagadi uar tilsagdur at møtte Pætursen til Raadstu at skiesta og dette sinne Forsøk fundenum, sem uæsst Dagen afsiesst. —

224. Klæstrun klagar uum at Mattæsen sær bardsiggt sinn Mannings Fra. Pætursen midde og uidkiendi at sem skiellig 1 Rbd. sin Fraat uar Klagan bardsiggt af sin Indklagelse. Dagen samt.

225. Mannfinna marcketaur fra Adamsbrei m. fl. klagar uum at um Høsten sidstlidenn uar Kuna hiaa sær skiellig for Fiaar. Pætursen uidkiendi, Dagen afsiesst.

226. Uelappen klagar uum at Aneiappen uægrar sig at uitia sinn Lønskt. Pætursen midde; Indklagadi fangskiedi sig til at møtte Dagen at uitia Lønskiellen sig og for Rettenum at bedia Klagaran fri Uidgang til Samuru. Dagen saalades forbi. —

227. Uelappen og Nanasuegaen klagar uum at Aneiappen uægrar sig at skaffa sig sinn Lønskt. Pætursen midde: Indklagadi gaasadt at sama skulde uera Laukuat med sinne Nanasuegaen um at taka Lønskiellen, sem Dattur at sinne uskie kunde ogsaa faa. Klagaren uidkiendi, at um Laukuat uar forsøkt og fyrrendumsint af Indklagadi, men sama skulde ikke antagat ikkie sidan sama saa saadan giørt skulde uera Indklagadi lauuli sinnaft at uilia skaffa sin anmeldta Lønskt rudan 11 Jan 1841. Dagen saalades forbi. —

228. Lopiga sin uidgiengde dattur Nagues Magnus, sagar Palanisetty, Ma-
-nen og Pod: bidiandi at giøra sama dattur politiligan Rap.
-sett Laudet og Kuskets Skiftag Jordarnaskiftet uum Thorlagel-
-sesaa Pod: Klagaren uar anfarin til sidan at Indklagadi sama skuld
-uæri Pod: Klagaren uar dattur uidan uidare sama Maal tam-
-mit sama dattur uar Indklagadi uidan uidare sama Forsøgn at sidsta for-
-Retten da sama gaa Lagt at undersøga Partarna Forfall og Klagge
-fald fyr uæglist og sama at undersøga Partarna Forfall og Klagge
-fald fyr uæglist og sama at undersøga Partarna Forfall og Klagge
-uiggiast uæsst Rettedag. Dagen samt uæsst til nægst Rettedag
-Nette Nod.

229. Mat: Gunnlaugsson Jørundarsonn af Skrifuelsa af 29: October
-blev samt af sin Forfarandes offentlig
Tambe opaa Kaupstad Vang i Thorshauun, en Rbd af Benjamin Mark,
uore 50 Aar Gammal, Kaupmandur Jarnes Ebenezer Lega af
Jamaica, Kaupmandur i Thorshauun, sum sama Dag for Rettenum
sin Kiende uidgaf Forsøk til Galdsbrefs Fremmelse for Kiøbet
sum Kiendi uar afsiødt Jesus, sum sama 27 Oct: 1840 sama Kiøb
uu 8 dage for sama Dad, Jesus uar sama Kiøbt, sum sama Kiøb
sagde, uum sama Jarnestig d. Kiøbesiukarna sama uæggiandi sama
Mordnat, at Jesus, ikka uar Kiøbt sama Fiald Vang, uandi sama
sama at sama sagde, uum sama ikka uar Kiøbt at sama uar ifarum-
-uandi at sama sagde uum sama Kiøbt sama uar Kiøbt, sama sama
sama Kiøbt sama sama Kiøbt sama sama Kiøbt sama sama Kiøbt

[illegible] Gang han havde besagt Josua havde denne været saa
svag, at han ikke kunde tage Fødemidler til sig; han havde
talt, men noget langsamt; naar han (Vidnet) talte til Josua
havde denne undertiden svaret, snart vinket med Haanden, til
Tegn paa, at han ikke kunde tale at tale, snart igjen havde
Josua rakt Haanden ud, for at Vidnet kunde føle hans Puls,
undertiden fik den Syge Svindel, og da kunde han ikke tale,
han vinkede da med Haanden. 4 dage i Forveien [illegible] den Syge
[illegible] Gang staaet og og havde klaget over at nogen havde kastet Snavs
paa ham, det havde Vidnet anseet for uforuftigt, men det
var ogsaa det eneste uforuftige Vidnet havde hørt af
den Syge. [illegible] Vidnet demitteret.

[illegible] Vidnet beordredes endtagen — Appu Salamon til-
spørgtes dernæst om han var villig til at aflægge sin Ed paa
det Vidnesbyrd, han aflagde i den civile Sag, paa Grund
af hvilket nærværende Forhør er blevne optaget, da han
paa Grund af at han være de Indstævntes Sengerfaders, kunde
vorde fritaget for saadant; Appu Salaman gjordes derhos opmærk-
som paa det Mislige, ikke at aflægge Eden, men efter endet
[illegible] erklærede han dog, at han paa Grund af sit nære
Slægtskab saavel til den Afdøde, som til Parterne, helst
ønskede at fritages derfor.

Forhøret dernæst sluttet.

[illegible] Forhør havde været bevæmmet i Anledning af den civile Sag
No 633/1840, men da de Vidner, der skulde afhøres vare frem-
mede og ikke kunde fremstilles, de mødende Parter desuden
erklærede at ville afgjøre Sagen i Mindelighed, blev Intet
videre foretaget.

Retten dernæst hævet.

a. a. o.

Tiemrot

Dinavagajam
Subbarayalu
Ahubroya
Thattayappen

Anno 1840 Onsdagen den 11te Novbr blev Tran-
quebar Extra og Politiret lyst og sat af Justitiarius Regje-
ringsraad C. Tiemroth i Overværelse af undertegnede Tol-
ke og Vidner og blev da foretaget.

217/1840 Annam Ar. Timotheus. Parterne mødte. For Retten
fremkaldtes

Perigasi, en datter af Sewavaram, efter Rettens Skjøn 35
Aar, lutherske Religion, gift bosat paa Velipaleam, forma-
net til Sandheds Udsigende forklærede at kjende Parter-
ne; Vidnet vidste ikke andet om Sagen, end at Indklagede,
paa Vidnets egen Tilspørgsel om han ikke vilde gifte
sig med Klagerinden, havde sagt, at naar hans Moder
vilde give ham Tilladelse dertil, vilde han ikke have
noget derimod, men det var, saavidt Vidnet vidste,
efteret Indklagede havde havt Omgang med Klager-
inden. Ingen af Parterne havde videre at tilspørge Vid-
net om, der aflagde Lovens Ed og demitteredes.
Da Klagerinden erklærede, at det var det eneste Bevis
hun havde i Sagen, da det idag afhørte Vidnes Forklaring
imidlertid ikke engang var skikket til at reise en
Formodning i Klagerindens Faveur, var der ikke an-
det for end at afvise Sagen. Samme havde ingen Om-
kostninger medført for nogen af Parterne.

Thi kjendes for Ret

Nærværende Sag afvises

Tiemroth

Saaledes forkjendt Parterne i Retten.

Subbarayalu

221. Kallaniutta Jetty ete Mattra Jetty. Jandsaar efter Jakta-
-saana dagsat

226 Jetty ete Palani Jetty um. 11. Dagen af Partvarna mødte. Ta-
-vadsaana anmeldte at Partvarna ikun for halfen Jandt
forligt vare, Tvistamalet Jandt vedrørende beløb 25 Rdr. Da-
-gen Jatudes saa forligt Jamt.

230. Rongasami ete Ramasamiaren. Klage angaaende Forstyrr-
-else af Klagerens Hævd, Jamt Vanrygtighed til Jaan af en bal
Mark Land. Klagaren mødte, Tvistklagade udeblev, Dagen ud-
-sat til Mandag Formiddag d. 16de Nov.

231. Ponnasetty ete Alamelu. Klage i Anledning af at Tvistkla-
-gade vægrer sig at forflytte Klagarens Land Mark. Partvarna
udeblev; da de mødte uden Grund af det fastsatte
Tidspunkt, vedtoges Dagen til Mandag Formiddag
232. Mattavalen klager mod Nagalingam vægrer sig at forrette
Klagarens Krav til Jam. Partvarna mødte. Klagarin
bad Dagen Jamt, hvi Jamdes Dagen.

233 Sederam klager over at Sattanmitta vægrer sig at forflyt-
-te Klagarens Jord. Partvarna mødte. Tvistklagade gav til-
-Jaarde det i det Hele, Klagaren vilde Jamt Jaa Jaaledes for-
-flyttet, Jaa Jaarde Land i 10 Aar Jaa Jaare 10 Rdr. hvilket, hvil-
-ket Klagaren modtog, og Jaarde Jaa Jaart mod Jaa Jaaledes,
Jaa Jaa Jaarde Jaa: Hvilket, Jaa Jaa Jaarde Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa
Jaa Jaa Jaa Jaa Jaa

...nderte Forhandlede ...ther langvarig Forhandling, hvor dennes
...for Ret tilbage, den 9de Sept. Dagen derefter ...dsat til Dom.

237. Tomanatchi sto tiltalt Retvidt Tambaar Urinte og Lastar Pennal. Klage over at Tiltalte som afdragen Klagerinden Varer gav Lazarus til en Pris som ikke svarede til Salgsprisen for. Forbrydelse mod Straffelovens 16de Capitel. Tiltalte erklærede at være villig til at betale Klagerinden Varerne for den Pris som Lazarus havde solgt dem for til hende. Klagerinden forlangte at Tiltalte skulde betale hende Varerne for den Pris som Lazarus havde solgt dem for til hende. Tiltalte indvendte at han ikke var Lazarus Mand. Klagerinden svarede at Tiltalte havde handlet med Lazarus som hans Fuldmægtig. Dagen forhandlet.

Da Tiltalte ikke var at forlange, blev Sagen dermed sluttet.

P.U.V.

Tiemrok

Sillaccyalu

Ohlsen

Anno 1840 Onsdagen den 18de November blev Forgået for Retten og publiceret Dom og Kjendelse i de for Overretten ...gaaede Sager, hvorom Overretten ...ved 6. Januarii ...ere ...ende af undertegnede Dommere og blev de forelæste

3 121/1840 Nallamutto, tiltalt for Mutteri, Tiltalte mødte og erklærede at være kommen til Landet med Klageren, da denne ...dalte og Tiltalte erklærede, at Sagen i denne Anledning var Klagerinden ...dsat, blev Dagen ...ivist.

230. Rongasami for Ranasamiagen. Parterne mødte. Tiltalte mødte og erklærede, at han havde ...ført Klæder af Brannga-Selv fra Porcar og formente at Klagerens Adfærd af en vis Vangets-Indbygger, som angav sig som den egentlige Ejer til Brannga-Selv. Klageren bekjendtgjorde sine Fuldmægtige, at Brannga-Selv. Klageren ...ede Tiltalte med Sagen ...ivist. Tiltalte erklærede at han ...ede som Fuldmægtig, men erklærede ...idlertid, at han

...ngen Tilladelse havde fra Sakkarader, hvem han angav at være 18 Aar gammel og for ...dens vedkommende fik han Medhold, men at Tiltalte ...ved en anden Anledning havde ...ået Fuldmagt. Klageren ...ede at Sagen maatte ...ivises til Politiet, saasom den ...ede Tiltalte for den ...de Gang, hvorfor Tiltalte ...ede at ...ivise Sagen til Politiet, hvilket skete. Dagen ...ivist.

231. Pranna Selly for Nanatchi; Nanatchi og Pralai: Parterne mødte for ...tegnemænd som ...ede.

235. Matta-Sami for Kaldthe

Sutten fremkaldte

1. Mandag per, en Kone af Muttieriet, 18 Aar, Hadevæsen-Kone, Sivens Hustru, dag-lønner boede paa Porcar, forevarsel til Vandsted, forklarede at Hjemmel-Parterne, efter de 8 Dage siden gav Tiltalte ...gaven paa Porcar ved Efteraarsdag paa Sæter, hvor Tiltalte ...matchi bragte meget Brænde med Klagerens, men Tiltalte ...skjøn af Klageren fandt den ikke fuld og Brændte ikke Ovnen ...mangen af Klageren. De to andre Vidner Tiltalte fandt paa ikke ...fuld af Klageren, Brændt og fandt meget Tilbage ...fuld af Klageren, Nanatchi, Pralai og Kaldthe, paa Klagerens ...tegang. Paa Tiltalte Nanatchi ...ivist. Vidnerne ...ede ...ikke fuldt ud. Vidnerne ...ede ...ikke fuldt ud. Vidnerne fandt fuldt ud. Vidnerne ...ede, at de ...ikke fandt fuldt ud. Vidnerne ...ede, at de ...ikke fandt fuldt ud.

2. Mandag per, en Kone af Valakappen, 40 Aar, Hjemmel-Sivens Hustru, dag-lønner paa Porcar, forevarsel til Vandsted, forklarede at Hjemmel-gaven af Tiltalte Nanatchi; de øvrige Vidner fra ...ikke. Sagen gik for at ...ivise Vidnerne, ...ede fuldt ud Klagerens Mader og Tiltalte 3, da Sagen gik for at købe ...ikke, fandt fuldt Klagerens Mader og Tiltalte Pralai og Kaldthe; Sagen fandt de fuldt Klagerens Mader og ...ivist. Vidnerne ...ede, at de ...ikke mistede alle mine Penge, skal jeg ogsaa ...ivise ...ester" Vidnerne fandt ...ikke bragte en Klatte. Tiltalte ...ede fuldt ud Tiltalte Nanatchi og Kaldthe Pralai, og ...ivist Tiltalte Nanatchi og Kaldthe Pralai, at ...ikke maatte gaa Anklageren til Hjemmel.

-maal = og Klagerne fandt da tjenligt med at staae sammen
af Indklagede, som Vidnet adspurgt kom Skriveren i Vaskeriet
paa den Kamatchi: Vidnet var gaaet bort, og fandt ikke
sidst paa Kamatchi paa Veien. Vidnet vidste ikke videre og skulde
huske.

3. Matta, en Kone af Perra caste, 18 Aar, Agerdyrkerske, Sivers
Tilhører, bosat paa Parrear, formanet til Sandhed, forklarede
at kjende de Sagsøgte forklarede som sidste for
tagelse af at have anfalde Folkene til Blodbad paa. Han fandt
ikke sidst Klagerne at tage Ugjerningsmændene, fuldte ik-
ke de to andre Indklagede med Klagerne. Vidnet bekræftede,
Kamatchi fandt tilstede at gaae Klagerne paa Veien
sagt, formiden at Vidnet ikke- Vidnet stod paa en Bjerg
top: Vidnet vidste ikke videre og skulde huske.

4. Rakai, en Datter af Sangili, 30 Aar, Agerdyrkerske, Sivers
Tilhører, gift bosat paa Parrear, formanet til Sandhed
forklarede, at Hendes Mand Parrear forklarede og en Eftermiddag
for en 5 à 6 Dage siden, at have fået Indklagede Kamatchi
Bjelke Klagerne ved; Vidnet fandt ikke fået Klagerne at-
tage de to andre Indklagede tage Ugjerningsmænd. Vidnet fandt
ikke selv Tilgangelsen af Slaaene, ikke selv fandt omforklaret
nogensinde paa tilfældigvis ved at passere Gaden forbi Hjem
mærket fandt Stad; selv gik hurtig og agtede ikke Ting
mere. Hun vidste ikke videre og skulde huske.

Tingsvidnet sluttet – de assatte Vidner bekræftede Indkaldelsen.

Saasom det til at oplyse Sagen anseede Vidner afgivne Forklaringer
kunde tilstrækkelig danne for at Ugjerningsmændene
ved Klagerne, alene fyre at nøde frem kommer med Ind-
klagede Kamatchi; ved vore Ret i første Gang fandt tilgjengelig, at Ind-
klagede Ja Poulai fandt tiltalt: Klagerne mødt paa vidne
vidstrom Maade ved blot som Tilskuere, ligesom og at Klagerne
fandt gjerne Indklagede Provocation, men forskjellig Dannes

for dette Skjønter kunde ikke anses at være tilstrækkelig. 721.
Indklagede Kamatchi kunde dømmes efter Omstændighederne at
kjende tiltalt en overlagt Overfald af 8 Aabningsslag, skulde Ko-
sommen vilde anbefale til Barmhjertighed: de to andre Indklagede
Dommen: det bemærkedes, at Klagerne ingen Overfaldsmærker fan-
de medført.

Thi kjendes for Ret.

Indklagede Kamatchi bør at straffes med Otte (8) Aabningsslag
Slag.
Indklagede Mamatchi og Poulai bør for Klagernes Tiltale ikke
en Dag for at være.
Under Adfærd efter Loven.

Clemmet

236. Ramasami fra Skovinden. Parterne mødte. Efter Aabningen
fremkaldtes
Mutta Petty, en Kone af Velapetty, 40 à 45 Aar, Sennia kaste, Si-
vens Tilhører, Hvem bosat paa Mattupalaiam, formanet
tjente en Tabak af en Mandjora Tillæg, da Vidnet ikke fandt
betalt til rette Tid, fandt Falgerne klaget til Sysselmanden,
og i hans Nærværelse fandt Vidnet lovet at betale Fangen
inden nogle Dage; da han fandt overholdt denne Termin,
kom Indklagede og skældte fandt Vidnet til Sysselmanden, Vidnet
fandt svaret mildt til at følge med, men ikke fandt lagt for Vidnet
se; Indklagede fandt da skudt til Vidnet, saa at det faldt ned
Klagerne var de kommet til og skrigt for Indklagede Kvinde,
ned; forvidt Indklagede fornægtede, at det ikke med kom Klagerne
se denne Forandr, at han fandt Tillæg til at skrige for
Indklagede skrig Vidnet, fandt Indklagede skrid til Kla-
gerne og skrigt, at han ikke skrid klaret ham for: Vidnet vidste
ikke videre, Ingen af Parterne fandt videre at tilføge
Vidnet om; Ser vidnet mere.

2. Ramasami en Kone af Seruna pulli; 30 Aar, Vella kaste, Sivens
Tilhører, Hvem bosat paa Sakkiyamangalam, formanet til

Handsk'd, forklarede at kjende Partsvarsl, og forklarede, at det til-
-lignemed laa ham Pligt at give Møde for en Politiforretning som
-dringe Vidner - Nævnsmænd Vidner samt undersøge nærmere som For-
-skrevet ved denne Lovlig sted. Indsk. ikke møder - Tilføiede dog, at den
Mand gaa Tillalg, der samme følge Politiforretning, var en Formiddag
samme opfordret sig 4 Maaneder gaa Tillalg. Uvedkommende.

Klagerens Procurator fremlagde et Politi attest Vidner.

Tingsvidne fremlagt, og Politi attesten Vidner blev derefter endtagen.

Efter det Oplyste maatte det antages, at Indklagede ikke havde ud-
-ført en Ordre, som havde havt at gjøre med nærmere omtalte Ting-
-stævning. Da imidlertid denne Ordre var af en saadan Beskaffenhed,
at Tingsvidnet ikke kunde give en saadan Ordre; skulde dette
forklaret imidlertid, at saadant nogen anden Ting havde fundet
Sted. Alt saa der derfor kunde lægges Indklagede til Last, var
at han var gaaet frem med en for haard Politi fremfærd, and vidner
at han var gaaet frem med en saadan Politi fremfærd, end vidnerne
troede var, at den bedste Maade at afgjøre Sagen
paa var, at meldelsen Indklagede gav sin Ringe, samt undersøgte
paa var, at undersøge Politi Sagen i
Politiforretningen at give Klager Tilfald om Sagens
fuldt Politi fremfærd og fald mellem Kammerat
fuldt Politi fremfærd, maatte blandt dem i Fængselsgaarden, og dog kun
eller med dem inde, maatte blandt dem i Fængselsgaarden, og dog kun
i saadanne Tilfælde, hvor Grund maatte være Formodning for at
hjælpsløse og farlig maatte forlade Fængslerne. Sagen saaledes under
239. Klagen Nægtede Klagerdamer at Arrest for Politi Sagen. Klage-
-rinden mødte, for Indklagede mødte fuldmægtig Hansen. Sagen ud-
-sat for videre til næste Tirsdag.

239. Forenings politi klager anser at Ransakningspolitiet forsynede Politi
Afslid fra Klagerens Daggaard. Ved Klagerens møde Agent, Indklagede
mødte ikke. Sagen udsat til næste Tirsdag.

240. Betalingsmanden og Eganaden Klager anser at Lascar Sabadey for Klagers
misgjerningen. Parterne mødte. Klagerne forklarede at de afvigte Søndag natten
bestyrtede med at slagge en Dame ning og sange nogle Fyrster, der gik
forbi Politi Politi, Indklagede var da kommen til, slagte en Formøgenhed og slagte
Klagerne saaledes, at baade Klagernes Klæder blev saa vel som Klagerne
modsigelse, hvorhos, men godtgjorde at Klagerne havde brudt Damen ingen imod-

-dem fra Politiet og Politi og blandt Mandskabet til Politi attesten Politi
-agere; hvor fra Politi Politi havde fanget Fyr, samt at fra Politiet blandt
Politi ning, mellem fra nærmere Politi Politi for Mand. At Klagerne virkelig fra
Politi ning mellem Politi Politi og Politi Politi Politi, der
-nes at være Politi Politi for, talede Indklagede Politi at true, men vidnerne
dog Politi, at Politi mellem Politi Politi og Politi Politi
fandt Politi mellem Politi Politi Politi Politi Politi Politi
af den Canal, der gaaer tæt ved Politi Politi, men Indklagede Politi
laa Vagten for Politi. det var Politi og Politi Politi Politi
at samtlige Mænd gav det Politi Indklagede om Politi, at Politi
Politi under Mand og alle Politi, hvorom Politi Politi maatte Politi, at
Politi Politi Politi Politi Politi Politi. Klagerne bemærkede, at Politi
Mandskab for Indklagede Politi Politi. Politi Politi Politi
Politi gang begyndte at falde og at Politi maatte Politi Politi Politi
-nævnte, Politi Politi Politi Politi, for at Politi og Politi Politi
-ne. Vidnerne kom tilbage og bekræftede deres Politi Politi Politi
gerne anser; fremdeles Indklagede Politi Politi Politi Politi
til Politi Politi.

Indklagede, at Klagerne Politi Politi Politi Politi Politi Politi
bemærkede, at Klagerne Politi Politi, og med at Politi Politi Politi
Politi, men Klagerne Politi Politi Politi Politi, og Politi Politi
forbikørte Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
-ret af Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi. Indklagede Lascar No 23 Sabadey maatte Politi Politi
Politi Politi for Politi Politi, men maatte Politi Politi Politi
Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi Politi
Politi Politi Politi Politi Politi Politi

219. Politiet ste Maniadeven. forhaar

da Tiltal vidkom vare at forelage, blev Sagen derefter fornt.

v. u. s.

Tremte Ting Protocol

Anno 1840 Onsdagen den 25de Novbr blev Forgaaende Ting og Forhør vedtagen af Justitiarius Lagmand C. Treschow i Overværelse af undertegnede Laugrette Nævninger og blev da forelagt.

238. Klager Maibe ste Arai. Klagerinden mødte og erklærede at Forlig var tilveiebragt mellem hende og Tiltalte Sagen, hvorfor hun begjærede Sagen hævet, og dømt Sagen.

239. Sammesteds Rane ste Rane kistrapulle. for Klageren mødte Agaren, Tiltalte mødte selv. Forlig var ikke tilveiebragt mellem Parterne. Tiltalte erklærede at have solgt Klageren den Gaard, hvorom Sagen var reist. Klageren erklærede, at have købt Gaarden med Skovblot. Klageren erklærede, at Tiltalte havde ikke i Overeenskomsten det Gaardfæstebrev, hvorom Sagen er reist af Skovblot, som Tiltalte Gaard tilhørte, men at Tiltalte havde lovet at skaffe Klageren Gaardfæstebrevet, hvilket han var forpligtet til, da Gaarden var fæstet i mere end 30 Aar, og Klagerinden for saa Vedkommende erklærede, at hun ikke havde noget derimod at indvende. Klageren erklærede, at Tiltalte ikke havde opfyldt Overeenskomsten, da han ikke havde skaffet Klageren Gaardfæstebrevet, hvorfor Klageren paastod Tiltalte dømt til at betale Klageren 10 Rbd Sølv, samt tilholdes at betale Omkostninger til Sagens Anlæg, samt tilholdes at betale Omkostninger til Sagens Anlæg, samt tilholdes at betale Omkostninger til Sagens Anlæg

246. Arrebrann klager ovenn at Paulpalle Lader Blandt hva sin Grund
labe over Klagerens Grund. partenn vidte. Ja bekjendte ikke med Gren-
sation af partterne, at den Thi Blandt havde taget 2 Meter in
Grunden mellem begge partters Huse, og ovenn forklarte Klageren
samt bekræftet sig, over den Thi Blandt nabolig maatte tage,
da der skal ingen anden Adkomst vare for Blandts Allods fra-
stod af partternes Leggaarde. At Indklagede samt ogsaa skulle
have for at skaffe Blandt inden vanvarend fælles Ingstid
Lader Allods, kunde ikke lægges dem til Last, og de det bekandtes,
at det var deres Omstendighed, Klagerens samt skulde kjøre
med mere ovenn, Klageren fremlagde ligesaalidt som Indklagede sin
Indgen Adkomst til Grunden, der var Langvei, Klageren
paastand, ovenn at Indklagede skulde gjøre en ny Thi Mands
dsjonen fik sine Sallær. Ikke kunde gives Medhold, efter-
som jo i mere end 20 Aar samt bebodt sit Hus i Ly at en
hvor sin i mere end 20 Aar samt bebodt sit Hus i Ly at en
saadan Grund samt Lugthul, saa

Kjendtes for Ret:

Vandrevandt Lag afsagde.

Clemmesen

247. Lappiranen ster Parkeri. Klager ovenn mulle Injurier. Partterne
mødte. Indklagede benagtede Klagens Skyldsfd. Klageren erklærede
at han kun samt at anholde Ordene, og de dette ikke var tilstrækkelige
Beviis, tilmeldte Klageren at fremlægge Vidner. Efter blev Sagen fremt.

248. Strøi klager ovenn at Vandeveragen og Hundemani som staar samt
Partterne mødte. Vandeveragen anførte at han var gift med Klagerinden
og at han samt kaldt samt grund af et Skjældord, som samt
brugt imod dem. Klagerinden paastod, at samtlige var gift med Ind-
klagede, men at de var enke efter en anden Mand. Indklagede
paalagde at fremlægge en Vaskathe, for at bevise, at de var
gift med Klagerinden. Sagen derefter udsat til næste Aftenday
d. 2den dito.

249. Paltebakster Maniadaven. Paltebakstern anmodedes om at forbedre
sine Lysbrædelser for om muligt at kunne gøre Ejer efter-

som det syng talab blandt mere blandt afblandet, for Ekst
Paltalte mod mand Sag maatte antages at være bevisgjaalet
mere, end det jeres Paastand endnu gik ud paa. Jamnævnte be-
det derefter med Hensyn til Magt og Jurisdiction af Paltalte, ikke efter
paastand af en ubetydelig Straf af 4 mark 9 mes skilt paa Ludvig Jal-
til mod kommunig Politiforhold at kunne nyde Sagsomkostninger af Det
mer; efterdem det var Klagerens Indsigt, at sætte det bevisgjaalet
talab blandt mere fortrøgte endnu i anmeldte Anledning at Bal-
Sager en kort Tid, indem Undersøgelsen skal blandt.

Sagen hensatte
Kjendelse endtil videre.

da Tidet endnu i Dag var at afsætte, blev Retten derefter

hævet

C. Clemmesen

Decoratajain

Anno 1840 Torsdagen den 3die December, blev
efterskrevne Jadvanlig Torsdagen d. 9den Dec. paa samme Sted
det Ting holdt paa Grund af Jamnævnte Forfald, Prangue-
ters Fraværelse af Justitsraad Hjort og Fuldmægtig Jahn af
Vidner og Parter

C. Clemmesen: Jamnævnte af Underretsdommer Falk og

Vidner og Parter fortagen

241/1840. Lappiranen ster Jamnævnte. Partterne mødte. Indklagede
erkjendte samt at ombytte Klagerens Sire (4) Aamer i Erstatning for
det afsiggende Øde, samt for Jamnævnte at undskylde sig for
den Grund, Klageren nu fremkom i Retsmøde, samt en Ind-
rømmet for Jamnævnte Vidner samt Jamnævnte, samt en Ind-
dem Bygmand (1) til Skatten til Erstatning for samtlige
Sale kan om Erstatninger for Skaden i Jaasen. Sagen derefter
fandt

242. Jamnævnte Sag ster Aamaasalafdig. Jan Klagerens mødte Sag-
-paragen, Indklagede mødte ikke. Partterne vare forligte

saaledes, at Sagsøgte gaa for Grund skilte og bisatte en Mark indenfor Maaned fra Dato, saaledes at Marken skulde saaledes afstikkes, at Sagsøgte kunde ubehindret faae Adgang til den offentlige Gade. Naar dette ikke er skeet inden een Maaned fra Dato, forbydes Sagsøgte fra da af med Magt at forhindre Sagsøgerne i at benytte den Vei, som de hidtil have havt Brug for, indtil Sagen ved Dom er bleven endelig afgjort. Sagen saaledes forligt. —

Fiemrotte

343. Sidsamberaad den Uvramutte. Parterne mødte. Sagsøgte forlangte Sagen udsat indtil næste Februar at Sagsøgte kunde gaa Sagsøgerne imøde. Sagen saaledes forligt. —

[illegible]

248. Arai for Landevejen og Skuldsmaal. Parterne mødte. Klageren meddelte at Sagen var forligt imellem Parterne, forsaavidt som den angik Sagefaldet. Sagen hævet.

249. Sidstnævnte Klager anmeldte at Vellejan Aske med Skyldfælle havde gaaet Parterne imøde. Indklagede bemærkede at Gjerdet imellem Parternes Ejendomme var blevet besigtiget af den forrige Dag, og bemeldte at Gjerdet skulde sættes i Stand af Klagerne selv, hvilket Klagerne erklærede sig villige til. Sagen hævet.

Den Ret indrettet med at forelægge, blev [illegible]

Fiemrotte

Dewaragajaus [illegible]

Sibbaragajaus

Anno 1840 Onsdagen d. 9de Dec. var Justitiarius Justitsraad Aagaard, Politidasseren og nu af Faldsmænd tilkaldte Kjøbmand Danstorp, for at holde Ret i Overværelse af vedkommende Politiembedsmænd, men da Ingen af de tilkaldte Faldsmænd, uden Politidasseren, var tilstede, eller nogen af de tilstedeværende Parter var tilstede, eller efter Politidasserens Bekjendtgjørelse havde givet Møde, blev

Fiemrotte

Anno 1840 Onsdagen den 16de Decembr. blev Tranquebars Ctra og Faldsmænd tilkaldt ved Justitiarius Justitsraad C. Fiemrotte, Overværelse af vedkommende Politiembedsmænd Faldsmænd og Skriver og blev da forelagt

250. Kannagajabei klager anmelder at Andi for omtrent 8 Dage siden havde ved Overlast tilføiet Klagerens Datter Balsow og ildfjeldt samme. Parterne mødte; Klageren bemærkede: at Sagsøgte med at kaste en stor Træfod [illegible] den tilskikkede Klagerens Datter, saa at hun faldt om, og [illegible] Sagsøgte paagaaende, for den gjorde Skade paa Klagerens Planteverk, samme [illegible] ødelagde. Sagsøgte bemærkede: at han ikke havde [illegible] Klagerens Datter, men at Balsows Moder, saaledes som den mindre [illegible] havde anfaldet ham, og at Sagsøgte derfor havde anfaldet hende, for den Skade Klagerens Datter havde tilføiet Balsow. Parterne bad om at Faldsmændene maatte mødes Onsdagen den 23de Decembr. for at Sagsøgte forelagdes Vidnerne Balsow og Klagerens Datter, hvilket Sagsøgte forpligtede sig til at bekoste. Klagerne erklærede sig villige til at bekoste den Dag Sagsøgte maatte udeblive. Sagen saaledes forligt. —

Dragelsen af Balsow.

Dragelsen af Vidnet Balsow.

251. Samiapulli klager anmelder at Abdullasaib voldeligen havde overfaldet ham. De Klagerens Side tilkaldte Faldsmænd mødte, men da Klageren ikke mødte, blev Sagen hævet.

252. Kalimal for Martien. Tiltalt for Vanhelligelse

+

Hjemtagger Maiandis Hiist gaa Enkiettanickberg d. 3die Januar
om Morgenen Klokken 5:
for dette fremstillede Lös og Lasby Mattiæus, en Kar af Almue-
-balavneus, 40 Aar, Politikast, Sivenes Tilbehör, vaglaende
bosat gaa Enkiettanickberg - som anmeldte, at samme Morgen
Klokken 5 ganske tidlig for nogle Dage siden var gaaet
ind i Hjemtaggers Maiandis Hiis og Spurgte 2 Marktal
Kallöst Mordi i Dans. Tilkalte angaaende Trang som Grund
til at han havde begaaet Tyveri. Han var ikke før af-
straffet og var ikke Politiet tidligere bekjendt.
Hjemtagger Maiandi, der var i Retten, erklærede at han
i Betragtning af at Tilkalte var en Kvindeling og i Sag
som ikke behøvede at være nogtig, ikke for sit Vedkom-
mende gjorde nogen Paastand paa Straf. da det Spur-
gte kom til stede og indlemmedes Tiltale, hvorfra dennes
efter. Vanskeligt falder det at kjende tilbage, at Tiltalte
-falde saa forligt, og vindikerede den Anklagede mod
+ Enkefældelse.

219. Politiet ved Maiandeven. Politiassistenten anmeldte, at han for
Tiden ikke havde noget Haab om at kunne faa Tiltalte
overbragte Penge, som Maiandeven skulde have Halvde-
delen, hvorfor han indstillede, at de Mangaus forældre maa-
tande, hvem han ikke selv vidste hvor at træffe
paa noget Sted, af hvilken Tiltaltes Alder nu ogsaa
er kunde erfares alt skulde være. Tiltalte var som tidligere
anmeldt undvegen ikke i Stand til at møde Maiandi, der nu
angiver ikke for at have modtaget Penge i Hjemmet
sammesteds ikke imidlertid undvegen Tiltalte, hvorfor
vedkommende at examinere Maiandeven X. i Forening med
Politiet Maiandi, hvorpaa Examinationen fandt Sted i Overværelse
af Politiet, der Maiandi paa Grund af Sladdervæsning
vilde mante, at han nu vare saa meget bedre, at
næste Søndag kunde fremstilles for Retten.

Til Kongsgaarden og Nygaardsmarkens fjerde Ting paa Gaarden 74

253. Brukani og Nolatzi dto. Sackalingen, Tandeveragen, Pura 231.
para Svangei, Anmuttal, Swagani, Savendiram, Parkiri og
Devanei. Klage anmeldt vedkommende Tyveri. Vidner mødte med Ed
tagelse af Paranam. da Tiltalte benegtede Klagens Rigtighed
fod, Klagerinden tilbød sig at bevise, at Sackalingen, Tandeve-
ragen med flere fandt Klaget fundet, og navnlig at Paranam
ragen havde Klaget fundet, og vanskeligt at Paranam
ke Raad at føre. fandt Hjemmet med en Skuffe gaaende, og bad
Vidner afsagt Paranattal og Skruppen; den beordrede Tilt-
Klagede Tandeveragen benægtede at Nolatzi fandt noget i sine Hän-
og fandt med Klaget afvarmt forordnede Paranam at holde
kap, som han formeldte i Retten, men benegtede, at Klagen fan
Klaget Klagerinden, dennes Paastand, at nu af de Tiltalte
Svangei fandt frataget Klagerinden fandt Politiet andre Ting
hvem med Klaget i fandtes ogsaa Taggaard, men andre vare Vidner
der fandt Sted det, hvorfor ikke syntes da det vare Skotsmænd
Taggaarden. (Begge Parters Taggaarde skulde fandtes i den
at der var noget Gjorde mellem dem. Tandeveragen bad
for at bevise sin Paastand i ved Politi Kammergaarden og
Oppen. Kanteligen de nævnte Vidner tilordnedes i Retten
til næste Søndag d. 26 de Dec.

254. Sackalingen dto Vaiabari. Klage anmeldt vedkommende Tyveri
-tøm mødte. Tiltalte benegtede Klagen. Politiet fandt, Kla-
gerinden bad fandt Vidner afsagt Appraturagen, Paranam
og Oppen, der beordredes til at møde til næste Søndag
d. 23 de Dec

da Sagen mødtes var at fortage, blev Retten
hævet fandt. a. u. s.

Tiemroth

Udskrift

Anno 1840 Onsdagen den 23 December blev
Kongsgaards Ombuds Ret holdt af Politiet
Tyveri behandling og Tiltalte Oppen var

Cleenoth : Poldrakshnen ock ey medhinga ock Tolf
gångsmans Omrondelse ey blef de fordragit —
253 Arunaai ey Nilakshi contra Sockalingam med fl —
Klagarinnorne motth in persona. af Inklaget Tandavallj
Sockalingam ey Appavu, Sockshar pann Swazame
Savvendram ey Swangi Annimuttal ey Peramma
Pakki, tykkes at skall yra 4 aar. Appavu mottj for
Tevani — Vor Sakken framdes:
I Peramutta, en Sakar ey Kalimutta, 28 Aar Agamudi
Dast Shivan Kolbe gift med en Palangnin caulie yra
Cingarennagalam — framanter ki Rantsk ey forklarade
ikk at yra fast Inklagads Slav. Klagarinnorne mente at yra
fank fölk an Vor Aar, for en 10 dage sidan en Morgon
ey har gaatt in yra gaden for at fa fvadt nar ey
fande de fast Arunaai klorby — de fande fotat, skikat at
inklaget fande skaat fund; fulo fanet Kniset, fra sagt,
ikk fast ikke ey Sakar ikk fatt fram Klammarit alle Vit-
nar oftaat — ingen af Kalam. end noget at bessyr-
Pakket om.

2 Muttukarüppan — en Pon af Malland; 30 Aar Agamudi
Dast Shivan Kolbe, yra nu samma Tjenst, for
manade ki Rantsk, ey forklarade ikk at Tjenst nagot ki
Klagarinnorne Sakar. Arunaai fande ingang nagot for Rakt
ey Sakar fan komma ki fraga fina fram fan fank Tolf. af
Vitnar ey fande ingalunda Tjenst med Inklaget
fande inga Skrifter ikk Kvitton fa nagot Tyg ock Skaerdon
ey nar ga ut fin Vej; ock nar alt ock Pakket mattj, fan
fande allenj Sakt anget af Inklagads Sidan ingen af
Klagarinnorne fan fande ock fatt fram Skrifter ock Kvitton

Vajjaari ingen fram at nar hade fan ikk fa — Sakt. Tolf.
mera dömdes —
Inklagade fa fallit mera Vitnen fram — ock Klag.
inbrakt offerh Vittnar alkler Sakt godtgjordt, klen de
ikk aakt for ond at afvisa Rätt, Domarnes Ky ey dr
anfallning ock Poldrakshnen ikk at yra at Tjenst fat
mellem Kathmer Gnäd — Ansökt de Sakj ikk mera
klamj bringes —
Gnädes for Sak
Domarnes Ky afvisa —
Cleenoth —

254 Sockalingam contra Vajabury. Kastrum mottj ey ikke
de yra inbjudne Sakj.

255 Pirakki Klager emot et Tevanes ey Sindelejj Tekei
fans hafvelt fank for Tjenst — hvorom funder hand ikk nu mer
end funde Vitnesbörd. Inklaget nogsom ikk Klagan ne-
kar bör at dansk fammal Kristighet i Peramutta, Alvar
255 Mutta ey Ponalekei Vittnar hvilk Rätt ki nekt. Sakj
256 Virasami Klager emot et Tevanes nogra fi med at giv.
Klagan Arbetsk som Domestique — Vitsat for Sakj —
257 Tidy Sethj Klager mot et Sivaraja Nair nogra fi
at gjöra fom Arbetsk som Domestique — Vitsat for Sakj —
258 Kuhnasami Nair Klager emot et Suyara Pillaisetty ey
Kannusetty i Majabary fom bortkyft i hans Tjenst — Pil-
lajerne trodvat at göra ofverhet yra Rätt —
259 Mallanesi Klager emot et Klagad ikk vid giv. fina Vitn-
Sakning Inklaget fagde at Klagan funde en afsta Dö-
an Pon omtalat fom framvand, den omtalte Sakn. Dö
nar fat yra Rätt ey fin Skamedn — Inklaget ville ikk for

för det hus hvari klagandens 12 1/2 del af tomten belägen, är för tredskande andel hvarje bestämd af kommissionen till 8:- per maanad. Inlagan vad vidkommer det yrkande att anläggningen måtte förklaras för olaglig och förbjudas att vidare fortsättas, förmenar Klagaren att den bör förfalla, emedan Klagaren är villig att betala den honom tillkommande ersättning för sin andel af tomten. Klagaren anhåller derföre att Rättvisans Tjenare måtte förelägga Inlagan att betala för sin andel 12:- om maanaden till Klagaren, hvarjemte Klagaren anhåller att Inlagan måtte förbjudas att vidare fortsätta anläggningen. Dessa yrkanden förklarade

Sumazandy Klagade emot Ramanagam Pillai att han
260 sjelf underhöll. Klagandens medbroder Klagade emot Ma-
261 haizandy Pillai. Klagade emot att Sinna Ammudappen, som
jämte sig af olaglig anledning och grund anbragt honom till förmyn-
dare och Gudmanswandt. Inlagade tillstod att han förmått Sin-
na Ammudappen att inlemna sin förmyndare-räkning, hvilken
Rätten uppsatt till i morgon för att Käranden måtte granska
och deröfver förklara.

262 Förty i anledning af det klagan framstält tjenade för en
wid Ramasamy Pillay af nedanskrifne dato upprättad Rapport i anledning af Rätten gifven
förmyndare att afträda. Samt framställde för Rätten en
mid Narainasami, att han måtte förmyndare-
skifte mellan omyndige Ramasamy Pillay
sjelfven och Klagandens, hvilken Rätten
Ramasamy Narainasami förklarade att vara en
af Suppanaikar, för hvilken Tremmalei vasa patnam
20 Rdr gemenligt Cavery Pakt Wädduvan tillhör

handlet med Rubiner — jemwäl förmyndare-skifte i dessa mån-
de ogifte Barn skulle kan anses att vara skedt till en
Kanagapen Pillai namligen en Broder-son Mutu-
Arbinar — Rätten fann sig icke vidare förmå-
gen Magore Pillai Ramasamy icke wisste — men som den
Klagande sig ej wille förlika med en Broder-son till sådant
till att gifva till Magore — förklarade Rätten att förelägga
att domöda: den anledning af Rapporten upptagit
Rätt framstälte Klagaren Ramasamy Pillay sin
klarsk att sina Motparter med rätt i förmyndare-
dagen emmellan Ramasamy, i anledning af Pillai
sin afgifvit sina: i dagorna sina anförde sig sedan
efter Tjenst vart 5 dag. sedt, gaf Tremmalei vasa
patnam — Rapporten —

Ramasamy en Son Narainasamy (till hvilken Rapporten
Rapporten) 18 Aar Cavery Pakt Wädduvan Tillhör Rubin Pär-
ja Tremmalei vasa patnam, Styrdes
Rubinpandar Narainasamy utan vår 2:- Rost med
sam, man fanns lott för sammo Narainasami ej att för-
vist Saldo sam Broder, mutbar sina Förklaring: Hvarest det
förmyndaren handlade af Rapporten för sina pandar, synes
af vår Narainasami Förhör, — sam vidare förklarade
af vår Tjenst Rätt med vår Fullmäktig
vid Narainasamis Konkursbo, medgifvit att sam är
bättre för Ramasamy Pillay sin rätt till Tvist
sam förgifven af vår gaard bort sedd sina Fiskar Broder
Sattanami yr Tremmalei vasa patnam sedan vant
Rätt af Rapporten fann vilket hänsyn till — Ren
gasamy ingen ville af Hindu Fördrifvande Rom, Ram
samy, vilkendt af Rengasamy sedd arbetat yr Sam

af Jørnmen Nagt, men Kl. paa d. Jørnmen Dag. — Derefter
for Retten fremkom Lauritz Pallesen — og Jens Hansen Pille
30 Aar Gellaas Sogn Skrivers Tilstede, fremkom med
Indbinder, bekjendt sig Formaalet carcipatrum, formanede
til Sandhed at afhøre at den Nattevagtsmand Pille paa
Jørnmen Gaarden d. 18 Jørnmen Nat var ude
Vagtsgang, da var Nattevagten i Lading, eller om
han ikke i Nat-Jørnmen — Nattevagten, Vagtgang
Under Mistanke af en Mester ved Navn Thrapany
Jørnmen, fremkom i Retten vedkommende Jens Hansen
og Gaardbruger Peder — som fremkom Nattevagten
og Mistanken for gaaldelige Sted, og som fremkom
Jørnmen at de fremkom begaaet noget Overtrædelse — Ole med
i Politiets Forhør under for alle andre Sted —
Jørnmen at Jørnmen nikke i Nat
Jørnmen fremkom Peder

219 Politiet contra Mandsdagen — Jørnmen Jørnmen
2 Pallesen; Jørnmen afhørt enkelte Jørnmen
for Jørnmen; Jørnmen fremkom Mandsdagen, de
Jørnmen Jørnmen Jørnmen Jørnmen Jørnmen

Udvist Stævnet

den som forlader sig: Skal Klageren Indklagede ved
Stævnet som Vidner afhøre Povadet, Nagappen og Siva
Daraniam, for at godtgjøre at den afsagte Politiske
dom bør stadfæstes: saa blev — Sagen udsat
Stævnet Mattiyanni en Dom af Vangedraane Skik,
25 Aar Gaard Ejer. Arbuno Gilbert, Tjener for Rem
Enga Pelle: vor sat paa Tiltale, og bekendtgjorde ved
den af Indklagede med sin gode Overbevisning, at ønske
Hyrnævnet udvidet til ikke mere end forrige Gang
Mattiyanny kunde forhøres saa, som var gaaet med de
andre Mattiyanny for at anvende Overflødet til nær
alle. — Ved Mattiyanny Walter eller af forklarede
at Hyrnævnets Mellemkomst af saa mer blev nødvendig
da han gik for at gjøre Anmeldelse, dersom det var
gaaet i Orden, saa at dette af saa Kunde saa vel
omme til Stævnet; — Indklagede blev
dømt til nede Mandag

264. Politiet contra Ramasetty og Veerumal, Tiltalt for
at dømme den anden for Falsk — For an Overlægger
Veerumal var forsvundet af Stævnet, var nær paatalt
og Tiltalte Ramasetty for 2de Gang, var der hjemle
Kappa Setty for samme Ramasetty Gang som Vidne
Fund — Stævnet ønsker kjøbt — og vedrørende til 3 Gan
Kappa Setty Bogen kjøbt og erklærede at han skulde
Broder Ønske med Ramasetty, Dommeren nær i
Straffens af Kappa Setty's anbefaling til Stævnet
bortfaldt Fem Tilladelse for Arbeidsløn. nelig til

Politiet Kappraen og Vangedraane

Politiet anordningen cfr. Cplds nr. nilleg. til erlagt en Mulct
Cap 5 af 5 Rbd inden 3 Dage. Dagen fastsat foreat
Politiet Tabt under nær at forklare den Sikte
fornt.

Stævnet

Underretning af Dato Politiet
Vangedraane
Nagappen

Anno 1840 Torsdagen d. 29 Dec blev Fra-
gaarde Stævnet holdt og sat af Politiassistent Nagappen
vaad Stævnet: Ommeraadet af indkaldte Tol-
ke og Vidner og blev de forelagte Stævnsforhø-
265. Sagen med Vangedraane Skik Nagappen. Vangedraane
mødte selv, ligeledes mødte Nagappen. Saa blev Sagen fremkaldt
1. Povadet, en Kar af Ramnapalle, 35 Aar, Vellalakast, Gaard
Tilhører, Politiassistentens forelagte Tiltale; forstaaet
til Vandfast, forklarede at kjende Anklagede, men vidste ikke Nagap
om at der var forsvundet Sølvblade: Anklagede Nagappen
fiins og sagde ikke forvirrede at skulde mere Kommu
skrive. En afsagte Politiassistent Mattiyanni Gaard Stævnet
dagsmænd, men vidste ikke, om denne sidste kaldt Stævnet
bladem: Nagappen fiins. Anklagede fandt ikke nødvendig at ta
forige Vidner om, der fremkaldes.
2. Nagappen, 28 Aar, en Kar af Brusapalle Pariah, for
kast, Gaard Tilhører, Politiassistentens Tiltale, forstaaet Vangaa
Vandfast, forklarede at kjende Anklagede; forklarede ved og for
sin, at afsagte Vandags Vidne fandt Nødvendig til Stævnet

en ung Kvadaranda kaldet: Ørbendt Sakfører Hjørgal. Efterat Vidnet havde aflagt sit Vidnesbyrd, blev den Tiltalte Grønd, der under Forhøret havde staaet ved Døren, ført ind i Retslokalet og Vidnet Ole Larsen Blad og Grønd; han kjendte ham ikke, og kunde da anvise at afvente Tiltalte Mathisen med en Tømmerbyr for Hånd kaldet Blad; Vidnet kjendte straks, at det var Tømmerbyren, men da han saa, at det var Tømmerbladet, lod han Mathisen gaa; han havde ingen Lyst til at faa, og var ikke vidende om, at Tømmerbladene kunne være anholdte: Politibetjenten Hjørgal. Mathisen var, da Vidnet lod ham gaa, gaaet igjennem Vidnets forfaldne Gaarde ind paa Politikammeret, hvorfra Anklagede Sakfører Hjørgal og Politibetjent Mathisen fremførte Blad, og Vidnet gjentog sin Forklaring: Mathisen benægtede Mathisen havde Vidnesbyrd Ret til Tømmeret og erklærede at han ikke vidste det mindste af det Passerede. Vidnet vidnede.

8. Kvadaranda, 30 à 35 Aar, nu Bønder af Sakkabrapulle; Vedlagt, Sirevs Tilstand, fremkaldes Tiltalte Mathisen, forinden det Vidnesbyrd, forklarede at Hjørgal Anklagede Tiltalte, men ikke vidste, at der var anholdt Tømmerblad i Hans Hjørgal. Vidnet havde afvigte Søndag Aften sammen med forskjellige Andre paa en Hjørgal, og forklarede forøvrigt som foregaaende Vidner, undtagen at Vidnet ikke havde hørt noget i Politikammeret, men forøvrigt Vidnet havde med den Tiltalte Mathisen at det var Tømmerblad. Mathisen var gaaet igjennem Hjørgal med sin Anklagede Tiltalte Tømmerbladene. Vidnet havde ikke fulgt ham at samme. Ingen af Partierne havde mindre tilbørlige Vidnet om, der vidnedes. — Mathisen havde ingenting særligt til sin Forsvarelse, undtagen, at det var ham bekjendt, at Ingen havde forfalden

Hans, da han samme Dag havde fundet i Kvadaranda Hjørgal Tillagsmathisen gjorde Anmærkninger om den forbudne Tømmerhugning, han i afvigte Søndag havde overtrædet, navnlig at han havde været paa Stedet og meent Tillagsmathisen havde Ret til Tømmeret og vidnede Angivelsen.

Derefter fremkom det 5te Vidne Ørbendt Sakfører Hjørgal paa Tillagsmathisens Vegne, der erklærede, at han afvigte Søndag Dag havde truffet den Tiltalte Mathisen paa Kvadaranda Mathisen paa Tømmerbladene Nr. 1 og 2, hvilke Tømmerblade Mathisen havde Ret til, og at han derfor ikke havde Anledning til at anholde Tømmerbladene, men at han havde anholdt Tømmerbladene Nr. 3 og 4, hvilke Tømmerblade Mathisen ikke havde Ret til. Vidnet havde Nogle paa Kvadaranda med Tømmerbladene og Mathisen havde ikke Ret

Laurtsen Tuppen anklagede, at have Torsdagen Formiddag
at have kjøbt hos gaa Porreat og fundet af Tiltalsfølgerne faat ne-
denfor anklagede Vangidasani at det var utilladeligt, at de nu Forsa-
mlede kjøbte mod Tiltalsblade for flere Folk gaa Porreat, u-
med Undersøgelse besandtes det, at de Fleste vare af samme
Klasse, imellem hvilke fandtes der ingen andre Tiltalsblade, og Angi-
lende derfor bestod deres at følge af det kjøbte Gevantskjø-
der dagen efter blev betalt. Da ovenstående Forhold bevidnedes ved
det bemærkedes at afstedkommet Politiassistent Matthesani efter dem
i Følge Tr. Pol. Pr. No 61/1839 var sendt i Arrest af 10 Politibetjente
for med Magt at have blevne anholdt: den i nærmeste
Dag Anklagede Matthesanis Hjem, hvor han antoges at
have begivet sig, uden for at begaae Tyveri, altsaa forsaavidt
for at bedrive Utugt med et af Pigerne tilhørende
Anklagede i nærværende Dag, erklærede at han ikke vare
flere af de i hans Hjem forefundne Tiltalsblade, og han var
villig til at betale dem.

Dommeren kjendte ikke at maatte Undersøgelsen i denne Sag
for nærværende og stemte til dens Afsigelse.

Dom:

Det er af omstændelig Undersøgelse klart, at Tiltalte Tyveriet for
Overtrædelsen fra Anklagede Side er tilstrækkelig. Hvad de
i Anklagede kjøbte forefundne Tiltalsblade angaaer, er det
godtgjort, at de kommen til Hænde, og hvad angaaer
de i hans Hjem forefundne, bliver det ved de afgivne Forklaringer
modsatte dannet Fald, og for at bringe Anklagede i Ulempe,
de blotte Formodninger, at de var forefundne i hans Hjem, ikke
kan anses som tilstrækkelig Bevis for Tiltalens Gyldighed.
Lagmand Matthesanis Vidnesbyrd angaaer, da kan dette ikke
alene medføre Bevis, idet da dets den afgivne Forklaringer

paakjendt: og for sig bliver første Tiltalsfald, hvor derved Tiltalte
ingang forvandling ogsaa mod Tiltalte, dennes mildt forhø-
ves bliver at paakjende for Angivne Politiassistent, dog maatte den 13 20
Tiltalsblade, der ere forefundne i Anklagede Tuppens Hjem,
fremdeles komme ikke Hjemler anvendelse til Fordel for
Angivne, hvorfor Lagmand Hjortshøi, saavel som Medkommen-
den ret med afstedkommet Politiassistent Matthesani og Lagm
Anklagede Tuppen bør for Tiltalte
dennes Sag fri at være.
Hjortshøis Lagmand Eriksen Medkommende ret med afstedkommet
Politiassistent Matthesani og Lagmand Matthesani vedtaget.
Under Adfærd efter Loven.

Thi kjendes for Ret

265. Politibetjent Ole Ramasani og Arnungaa. Tiltalte gjennem
Tolk forelæst for: længere Tid at have feilet Tro og Mad: de
Langelige Hjem gaa Tillaly. Ole Nathan fremkom
Ramasani, en Dag af Marts paa 25 à 30 Aar, Vallala-
Kjøb, Sivert Tilbader, født: Landbrug Forældre Torsthenka Tilbader
gaa engelsk Grund, Gaardmand: de Langelige Hjem gaa Tillaly, hvor de
Tiltalte boede at have seet: Hjemme gaa Tillaly, men de
endnu Lørdagen havde feilet Taar: Hjemme, de til Forebygning
havde saa nøiet bordet at bringe Gudstjeneste og Hjemme saa
Tirsdagen til Porreat, og mærkede at have feilet Tiden Hjemme
gaa Thian. — Provisitair Waisisalingapulkei, der mødte
ovenfor Rettet til at være Tarisse Anklagede, for saavidt dem
Tiltalte gik, havde Intet, mere at tilføie.
Arnungaa, en Dag af Manei padeiatgi, 30 Aar, Madeiatgi
Kjøb, Ogmus Tilbader, født og bosat gaa Tillaly, forsaa Hjem-
mene Langelige Hjem gaa Tillaly gjorde forde-

...orst saamma Tilstaaelse som Tillkalla Ramasami. Tingsvidnet
Tillkalla war forevrigt fuldstæt bekiendt. Da af Tillkalla
foldbrede Saar, forsaavidt Saldbig Elsen var vanskelig, men
bragt tilfælde og blev at vidlæftige Forsøg; men
4 Dotter.

Saameget blandt andet Tilstaaelsen at bære anfatte
de Tillkallas Brøst til Minimum af Straf der var fuldkommelig
at fastsætte for ligesindede Forseelser, nemlig 6 Rottingslag
for Mand.

Thi kiendtes for Ret

Tillkalla Ramasami og Arumugam bør Mand at straf-
fes med 6 Rottingslag.
Saa betale de og alle af nedennævnte Sag vorlige Om-
kostninger.
At afstedkommes, og det. Tiltalte at vidne under 3 Dale-
marker under Arrest efter Loven.

Memorie

166. Politidistrikt Kannen, Ramasami, og Ethipulle og Avatarnam og
Pavadi, Kannen og Ramasami vare tiltalte for Tyveri; og Ethi-
pulle, Avatarnam og Pavadi for Hælleri. Politiet Sjinde
at den 26te Januar laggart mit kommen fra Nyfeldsmen gaa Traktør-
vandring, at 6 Klagemænd, som havde anmeldt deres Tyveri, havde angi-
vet, at der var stjaalen 3 Bakke Ris fra dem. Nyfeldsmen
havde først Mistanke mod Tillkalla Kannen, at han havde solgt
de Stjaalne Ris til en Tyvelaggartsmand til Tillkalla Ethipulle; med
den Undersøgelse, Politibetjenten derpaa havde anstillet, havde Kannen
indrømmet at have stjaalen Risene og angivet Ramasami
som Medskyldig heri. Politibetjenten havde først Undersøgelse for
Ethipulle og erfaret at Kannen havde solgt en del Klipper og
Klippehammer til Avatarnam og nogle andre Klippefæller-
ne til Pavadi, hvorved Klagerne stjaalne. Klipperne angav Kan-
nen at have købt af Ramasami; derimod skulde Klip-
pehammeren være købt af en fremmed Gjennemrejsende.

Tillkallagen og Klippehammerne havde ingen Eier meldt sig
ved hvilken Tillkallagen havde købt Klipperne og meldte sig selv
gjorde Krav paa Tillkallagen; han angav at have mistet 50 Mark tal Ris
...le af Værdi 2 Rdlr 2 Mk. 25 Kas; det anholdte Tillkallagen gjorde 350 Mark
...bal af Værdi 1 Rdlr 8 Mk. 36 Kas.
For Tillkallagen fremstillede derefter Lov og Ladig Kanna, en Kone af
Vaaraga, 18 Aar, forsyn Klagemanden, nu Dagleier, Eiendomsløs,
Vinus Folbaar, født og bosat paa Vattigaleam, har altid hjemme
dig her paa Tamiltorvet, og vedgik strax at have stjaalet de
3 Bakke Ris, den nat forskrevne Klagemanden, hvorfra
Klokken 5 nogle for Dagbrækningen. Han havde tilligemed Kam-
...sami om Natten først den salige dag Ramasami losset af en Vog-
...mand paa Porrear; da han og Ramasami gik hjem, havde de
fat Klagerne i Tale den nærmere Omstændighed, og havde derved
...haalet 3 Bakke, som de brugte til Hjemkørselen. Kannen havde
...lej paa Porrear og solgt dem samme for 10 Fanor, hvorefter
Ramasami havde faaet 5 Fanor og han selv (Kanna) 5 Fanor.
Politibetjenten bemærkede, at Tillkalla Kanna tidligere havde afstraf-
fet for Tyveri; og af hans Forevisning fandt det sig at han
var i det hele en mistænkelig Person, om hvem det i Alm. mid-
...dels, at hans nogen anden Forseelse; med Tyveri be-
...skyldtes Klagemanden for, at have [redacted] Stangen var
bund og for Tyveri og afpresning dømt til 1½ Aars Tugthus.
For det første Vedkommende.

Tvende fremkom Ramasami, en Kone af Ethimanapo-
...veiatzi, omtr. 25 Aar gammel, Padeiatzi Brøst, hvem Tillkalla,
...konkilles, født bosat paa Tevanoor og erklærede, at han i Okt. Md.
...bandt til Hjemreise, da han den Aften skulde gaa
paa Porrear og først den salige dag losset han saadant
vorte Hjemme paa Tevanoor. Kanna fremkaldtes og for-
klarede, at han kunde bevise ved sit Vidne Saamugam,
at Ramasami skulde mødt paa Porrear den Dag og først

den sallige Dag bofst. begge dennifstande.

Fremkom Essimetta, en Dakter af Sadala mutte., 40 Aar, Sjelaggaster, Sivert Tolbader, sotte bofstjaa Porreer, for-klarede at den 26de om Morgenen, da det begyndte at dages, for-e Tolbalta Kanun vaktet sonde og først mødt sonde om nogat Dekkel, da sen opklarede, at sen ikke sonde Dekkel, sonde sen mødt sonde 2 Bakka Nallin (den nar ikke 3 Bakke) og Tolbader sonde at følge nallinen; den nar 35 Mankal Nalle, sonn sen købte for 11 Daar; sen sonde kjøbt det, sordi sen sonde saat gott Kjøb; Kanun sonde forgemt, at sen sonde saat Nallinen i Nagalia, og nu-nde følge sammen sedligen ud gangbar Peis, da saat Kost-nar stig og sen trængte til Penge. Kanun sonde ment nar, sen sonde ikke saat Kanasani med den Lidig sed. Kanun gjorde opmarksam sorgaa, og erklarede, at Kanasani sonde saat langt borte ud at Daaarinkkoe; sen medgik at sen saat 11 Daar, nemlig 10 Daar stig og 1 Daar om at sen saat 11 Daar; Essimetta Ostermedagen, da sen kom og sortsatte Bekkaus. — Essimetta mødte sinden sin Forklaringen at gaa saan, at sen sonde Kanun anlagat, at Nallinen maatte nan sonde ogsaa. — Kanun ansvarede ikke dertil, men sagde, at sen sonde kjøbt 3 Bakka, men da de ikke nan sa ond, kom sonde om nogen Dekkel, da sen købte 2 Bakka Nallin. Kanun nægtede at have kjøbt den 3die. Kanun medgik dog, at sen sonde kjøbt nogen Sala Pidra, men paastod at Kanasani sonde ment nød-vendig i Kjøbmaal. Essimetta vandt dert.

Kom ogsaa sremkom Ovatarnan, Sjegaster, Kvinde af Parmabaga, 20 Aar gammel, Sivert Tolbader bofstjaa Ch-ramangalam, forklarede at Tolbalta Kanun for 20 dage sid-nar kom nun til sen og spurgte om sen nogen tan vilde kjøbe nogel Kappra, som en Kvinde vilde følge; da sen kjen-te dette, gik Kanun bort og kom atter tilbage med 30 tt Kappra; sem sen forlangte 1¼ Rupi for, men som sidden blev følgt for 12 Anna og en Medium Sjegaster. Kanun

-ge sjenne sen Kanun atter til sig og spurgte om sen ...
vilde kjøbe 10 Mankal Tilliga Kjenner, sen nu kommer ...
de til Salg; Kanun forlangte 12 Anna for sammen, og Dage-
-mutten sonde kjøbt den for den nu sorer. Kanun vedgik
-dagen sonden, men gjaldt, at sen for Kapporaen kun sor-
-sant 8 An og 1 Medium Sjegaster, Kvinden for Kappra-
-sammen 12 An og 1 Daar. Ovatarnan Kvinde-
Kvinden Parvadi, en Kone af Tinderevagaty, 40 Aar
Sjegaster, Sivert Tolbader bofstjaa Velipalaa
forklarede at for 2 Maaned sonde en Kvinde, som
Kvinden kjøbt 8 Mankal Tilliga Kjenner og tilbød
sine Barn den til Salg; sen sonde ingen Kjøber, sor
Kanun sorgaat sor sonde saat den sra. Kanun
da lovet at ville komme med en Kjøber, sor
sorsøge, at sen kunde sølge den. Kanun kom ikke
nu dog sor sen, sen sonde afhalt den. —
nu medgik dog, sen sonde kjøbt 3 Bakka, men
troværdig Grund sor
-re mon Kanun og
-lige Kvinde.
Kalicadasan Tolbjørgster, en sen Kjendte ikke nær
Sagen angaaende Kanasani, og erklarede, at
sen kjøbt nogle Kvinde Kanasani, og erklarede, at
Indsat onde bedjendt om sen. Kalicadasan
sor dender at købe sen, sordi at selde den
-re i Kvinde, sordi med tilbørlig Tilladelse at kø-

Lappa i Aujocknes [illegible] uti undersökningen Nor-
ströms till Lycksele för nästkommande År.

Justitie-Ämtet
i
Lycksele

Underrättelse-Domsaga
Westerbotten

Ombudet den 30te October 1838 Lars Svanevaara
Kyrkoherde Lycksele tog af den förordnade Politie
mästare L. Lindhard i Ormsjö af Wästerbottens
Lagmans Embete och Distrikt, Hans vid detta Ting
hörde Fiskare och Lappar:

326 N:o 326-1837. Savari Lotta d. Mattis Lotta m. fl.
Dom i Lagen den afsagde vide Dom per pa

88 N:o 88-1838. Ostlagen.

250 N:o 250-1838. Nemacvar d. Lappa Nadali. Dom
i Lagen den afsagde fänster. Dom per pa

402 N:o 402-1838. Ostlagen del Pomo

418 N:o 418-1838. Kustavsami d. Lappa Nack. Skar-
brand mistr. Inlagen ensamt d. pa detta
ting hörde Lagmannen ang. det Tillvaro och, prop
mans anstånd d. Lagmannen d. pa. Birka Synnerman
i Ringedalarna med Fullmakt anlagde Sam
på. Lagmannen ogan den Nedan Wennerdahl
lam i Lappa Nack. d. Nedanmed Ealdre den 11te
October.

418 N:o 418-1838. Edambram d. Lappmarken
Dom i Lagen den afsagde fänster. Dom per pa
volam pa.

435. N:o 435-1838. Jordlinds d. Peramanatte m. fl. Skatte
Skatte i Mattis Trälen utan emot alt honom tillför
Dom ahre anfäld den 30te October

436 N:o 436-1838. Jordlinds d. Lappa Nack. Enkan an
lov i lag tillstånd. Dödsbet Hemmansdelat Tillgo emot
emot Lyft. Dom ahre anfäld den 30te October.

447 N:o 447-1838. Mappers d. Lappmarken af Wilai
Lagman mot Lagmannen Wilai m. fl. Lappa
Skrifvelse emot Lagmannen.
Skrifvelsen emot Lagmannen Wilai m. fl. Lappa
Lagman, Assessor och Nämndemän Gemen
samt Wilipalean, Hans Formans och Fund
Jords Rättigheid i fastland och grima Ankar-
ning af [illegible] för 1ste 14 Maneal sista
ra för Kor: Gagnor i Lycksele och Lappmarken
Lappmarken emot Wilai Lappar
Lappar Sammastat, för at Lycksele Lappar
med Jord, i Skrivet finns det at Lycksele
Lappmarken mellan Mund i Lycksele och Lappmarken
Wilai Lappar Jord skrivet för Skrivet
Jords Skrivet med. Lapparnen för Skrivet
alltid Lappar Skrivet inget med Lycksele
gifvet at besvara. Lycksele Lappar Skrivet
ning gifvet i Mund Pg. Lycksele i
nd. Lycksele Lappar Skrivet af Mangel
Lycksele. Lappar Skrivet

449 N:o 449-1838. Skrifvelse Lycksele Lappar
en mistr, för Tillvaro Lycksele mistr Skrivelsen.
Lagmannen Lycksele Lappar Skrivet: Den anklagade
Mäster Skrivelse Lycksele Lappar Skrivet, för Skrivet

946.

[illegible]

[illegible]

[illegible]